EDICION DE 3 SECCIONES

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

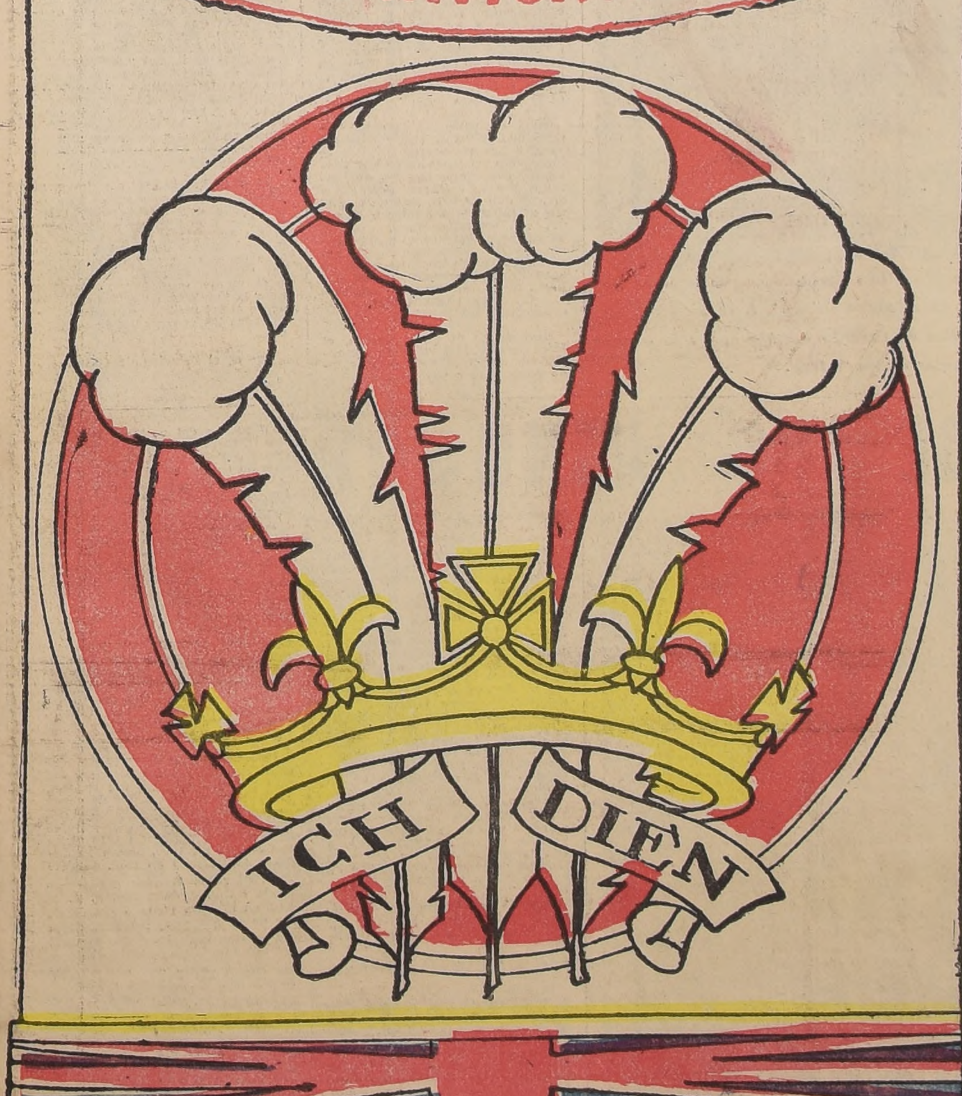
Año XV Núm. 5,150
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D
SANTIAGO DE CHILE, SABADO 21 DE FEBRERO DE 1931
PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS





S.A.R. EL PRINCIPE DE GALES • S.A.R. EL PRINCIPE JORGE





LA VIDA DEL PRINCIPE DE GALES

por Bruce Catton.

(Especial para "La Nación")

La histórica Abadía de Westminster se encontraba llena de gente cierto día, hace 30 años. Las más destacadas personalidades de Inglaterra, los soberanos de muchos países de Europa y grandes damas daban un brillantísimo aspecto al viejo templo, con sus relucientes condecoraciones, uniformes de vivos colores y suntuosas toilettes. Se estaba realizando la ceremonia más suntuosa que podría ofrecer Inglaterra. Un nuevo rey y reina eran coronados en aquellos momentos.

En un asiento próximo al frente de la Abadía se hallaba sentado un muchachito vestido con suntuosas ropas que hacían resaltar su rostro pálido y delgado. No le impresionaban la pompa y suntuosidad del acto, porque aquel niño había aprendido desde su nacimiento a no exteriorizar sus emociones en aquella clase de ceremonias. Despreocupado, pues, se dedicó, para distraerse, a pellizcar una pierna de la niña que se hallaba sentada a su lado. Solamente una figura de cuantas se hallaban en aquellos momentos

El Príncipe de Gales con sus padres, el Rey Jorge y la Reina María.

en la Abadía le llamó la atención: la imponente mole de un cacique kaffir de Africa, que con su negra piel, sus enormes aros de oro y sus pieles de leopardo, constituía la nota más llamativa de color en aquel brillante concurso.

Aquel niño, hoy ya un hombre, era el Príncipe de Gales.

Nueve años después de aquella coronación, en la cual su abuelo Eduardo VII fué ungido rey de Inglaterra, el joven príncipe presenció otra ceremonia igual: la de su padre. Esta vez, el príncipe era mayor, pero para él aquella ceremonia resultó igualmente aburrida. Esta vez lucía un uniforme más suntuoso y de su alto sombrero caían en cascada de espuma grandes plumas de avestruz. Al dirigirse a la Abadía, lo hizo en una de las carrozas reales, acompañado de sus hermanos menores, los cuales se burlaron de él hasta tal punto por las "plumas de indio", de su sombrero, que el príncipe se vió obligado a darles un fraternal pescozón, seguido de una "melee" a consecuencias de la cual las ropas de los jóvenes príncipes quedaron harto arrugadas para tan ceremonioso acto.

Aquellos dos episodios revelan con bastante claridad su carácter.

No hace mucho, se le preguntó qué es lo que desearía más que nada en el mundo, a lo cual contestó: "Dos días completamente solo... ¡completamente solo!".

El Príncipe inspeccionando a los guardas escoceses, vestido con la característica pollerita.

Tal vez el Príncipe no sea muy digno de envidia. La vid° está llena de deberes y su personalidad corre peligro de quedar hundida bajo la masa de ceremonias y etiquetas que empezaron con su nacimiento y terminará solamente con su muerte. El trono es un molde y el que debe llenarlo tiene que ser preparado para ello desde su más tierna infancia y a través de toda su vida. Esa persona pertenece a la nación, y fuera de ese hecho no hay ningún otro que importe nada.

Sin embargo, el Príncipe de Gales ha conseguido proporcionarse una buena cantidad de diversiones durante su vida. Su abuelo, el rey Eduardo VII, poseía un carácter exactamente igual al del nuevo rey. En 1901, cuando el príncipe tenía siete años, sus padres salieron de Londres para efectuar un viaje alrededor del mundo y el príncipe quedó al cuidado de su abuelo el rey. Según parece, Eduardo VII impartió algo de su alegría y su afán de vivir agradablemente a su nieto. Los dos solían recorrer juntos los largos corredores y salones del Palacio de Buckingham. El príncipe se parecía mucho más que su padre al rey, de quien era el más preciado orgullo.

El rey se preocupó de que el príncipe recibiera una rígida educación y enseñanzas sobre la manera de conducirse. Todavía sobreviven numerosas anécdotas relacionadas con el abuelo y el nieto. Una de las mejores revela que el joven príncipe, cierta mañana, puso en el piso del regio comedor un platillo con leche para su perro favorito. Un poco más tarde, jugando con el perro, tiró el platillo, cuyo contenido se desparramó por la alfombra. El príncipe miró en torno suyo buscando a un sirviente, pero el viejo Rey intervino:

"Eh, jovencito... Supongo que no esperarás que los sirvientes vayan detrás de ti limpiando lo que ensucias... Límpialo tú mismo".

SU NACIMIENTO

El Príncipe nació en White Ledge, Richmond, el día 23 de junio de 1894. Existe una leyenda, según la cual ese día, una anciana condesa irlandesa se encontraba gravemente enferma en Londres. Al llegar la medianoche, la enferma se incorporó en su lecho gritando: "Ha nacido un príncipe. La vieja profesía de que un príncipe llamado David traerá la paz a las naciones, se cumplirá".

Al día siguiente se anunció oficialmente el nacimiento del Príncipe, el cual se había producido en el mismo momento en que lo anunciara la condesa. Cuando la reina se enteró del incidente, insistió en que se agregara el nombre de David a la larga lista de los que habían de ponerse al nuevo Príncipe, llamándole todos desde entonces David. Sus nombres son Eduardo Alberto Cristian Jorge Andrés Patricio David.

Cuando era niño, el Príncipe tenía dos ambiciones. Una de ellas era llegar a ser maquinista de locomotoras y la otra policía. La mecánica le fascinó desde su más tierna infancia. Todo el dinero de que disponía, un chelín a la semana, lo gastaba en juguetes mecánicos. Con ayuda de uno de sus hermanos menores instaló un pequeño taller de mecánica en una glorieta de los jardines reales.

UN GRAN SPORTMAN

Su padre y su abuelo dedicaron grandes cuidados a su preparación. Una de las ramas de su educación que más se cuidó fué la de los deportes, en todos los cuales se le entrenó concienzudamente. Ningún rey puede esperar conquistarse al pueblo en nuestros días si no es un sportman, y antes que el Príncipe Eduardo pasara de su niñez había recibido ya cuidadosas lecciones de caza, tennis, natación y demás deportes. Claro está que la mayor parte de su tiempo trascurría en la preparación de aquellas formalidades de etiqueta que más adelante habían de rodear su vida tan estrechamente, pues, a pesar de todo, no se le dejaba olvidar que un día sería rey de Inglaterra, pero los deportes ocupaban no pocas horas de su preparación general.



Durante un partido de golf.—El Príncipe de Gales está tan absorto en el juego de los norteamericanos que compiten por la copa de oro en Sunningdale, que se deja caer de rodillas para apreciar mejor el juego. Nótese la expresión de estupefacción que tiene la dama que está inmediatamente detrás del Príncipe.



Fotografía al aire libre del Príncipe de Gales, tomando el té en su campamento cerca de Kiu, en Kenya, durante una de sus expediciones de caza en el Africa Oriental. A su izquierda está el capitán Anderson, uno de los más famosos cazadores de elefantes del Africa, y a la derecha el capitán Finch-Hatton, organizador de los "safari".

Su niñez no pudo ser muy feliz. Cierta vez, años después, le dijo a un amigo que "cuando era niño mi vida era un infierno". Cuando tenía diez años, un día que uno de sus instructores le reprendió por un acto suyo poco principesco, el muchacho le contestó: "¿Y de qué me vale ser el Príncipe de Gales, si no puedo hacer lo que quiero?"

Cuando cumplió los trece años se le envió al Colegio Osborne como cadete de Marina, frecuentando el trato, por primera vez, con jóvenes de su edad en un ambiente de igualdad. Una vez que desapareció la novedad de su llegada, sus condiscípulos lo aceptaron como uno más, olvidando que era el Príncipe heredero.

El príncipe permaneció allí dos años, al cabo de los cuales ingresó en la Academia de Dartmouth, para proseguir sus estudios de Marina.



El Príncipe de Gales, en compañía de Mr. Harry Preston, durante una exhibición de box entre el gigante italiano Carnera y varios contrincantes

El 13 de julio de 1911, poco después de subir al trono su padre, por fallecimiento del Rey Eduardo VII, se dió al Príncipe oficialmente el título de Príncipe de Gales. Prosiguió, empero, sus estudios de Marina, que completó con un crucero de tres meses en el acorazado "Hindostan". Más adelante, después de una vacación en Francia, ingresó en la Universidad de Oxford, para completar sus estudios y educación.

Sus estudios en Oxford terminaron inesperadamente con su traslado a Cambridge. La Reina María había recibido informes de que el Príncipe se reunía con un grupo de muchachos alocados y que perdía mucho dinero en el juego, por lo cual se le trasladó a la Universidad, dejando dispuesto el traslado.

LA CONFLAGRACION

Poco después, la conflagración europea interrumpió la rutina en la vida del Príncipe. Este pidió ir a las trincheras con el regimiento al cual pertenecía, y rogó reiteradamente a su real padre, al Gabinete y al general Kitchener para que se dejaran de lado las disposiciones vigentes y pudiera trasladarse a Francia. Pero todos sus esfuerzos fueron vanos. Ni siquiera alegando que tenía varios hermanos que podían sucederle en el título en caso de que muriera en el frente, pudo conseguir que se le permitiera ir.

Pero, en parte, el Príncipe se salió con la suya. Fué numerosas veces a Francia y efectuó giras de inspección por todo el frente, visitando a menudo lugares amenazados por la artillería enemiga y arriesgando su vida más de lo que sus acompañantes hubieran deseado. Sin embargo, nunca se le permitió que entrara en acción, como los demás oficiales. Vió, sin embargo, suficientes horrores en aquella guerra, como para que hasta hoy mire con gran cariño a todos los ex combatientes, especialmente a los inválidos.

Después de la gran guerra, el Príncipe continuó viajando por todos los dominios británicos, siendo presentado a sus jefes y discutiendo con ellos los problemas nacionales, hasta compenetrarse a fondo de la compleja vida del Imperio colonial inglés. Viajó por Australia, la India, Nueva Zelandia y demás países. Visitó el Africa, recorrió toda Europa como representante oficial del Imperio, y fué a Estados Unidos para estrechar los lazos de amistad entre Inglaterra y dicho país.

SUS DIVERSIONES PREDILECTAS

El Príncipe no ha sido nunca tan aficionado a la caza como lo fué su abuelo, y jamás ha conseguido llegar a ser un buen tirador. Juega bien al football, aunque su cuerpo, más bien frágil, le resulta un handicap; se comporta honrosamente en el golf; en el tennis no ha podido hacer nunca nada, y es un gran jugador de squashrackets. Pero sus deportes predilectos son probablemente las carreras de obstáculos y el polo. En este último juego se le considera un buen jugador. En cuanto a las carreras de obstáculos, no raya a la misma altura. Casi todas sus ya famosas rodadas se han producido en este deporte.

A pesar de que su cara es tan familiar para los habitantes de Londres, el Príncipe de Gales ha gustado siempre de lanzarse de noche a las calles sin otro acompañamiento que el de un íntimo amigo. Concurre frecuentemente a los teatros y cabarets, y no le importa que sus compañeras de baile no sean de la aristocracia. Ha sido siempre popular por sus ideas demócratas, pero ¡desgraciado del hombre que se aproveche de su afabilidad, porque el de Gales no ha olvidado nunca que, antes que nada, es un príncipe!

Cierta vez, en una ciudad fabril del centro de Inglaterra, el príncipe debía efectuar una visita de inspección al hospital de veteranos de la guerra. En la comisión de recepción figuraban todas las autoridades y políticos influyentes de la ciudad. El príncipe, a quien se recibió en la estación, tuvo que soportar una interminable serie de presentaciones de personas que deseaban poder vanagloriarse después de haber "dado la mano al Príncipe de Gales". Cuando llegó al hospital, la escena se repitió nuevamente. Cada uno de los funcionarios del establecimiento se habían llevado allí a todos sus amigos, para que participaran del alto honor de estrechar la mano real. Hubo discursos, interminables sacudidas de manos y hasta tentativas de ciertas personas de una excesiva familiaridad jocosa. El Príncipe estaba francamente indignado y, por fin, perdida ya toda su paciencia, se alejó bruscamente de la comitiva y entró en uno de los salones, que estaba lleno de soldados heridos.

El Príncipe se detuvo junto a una cama en la cual se hallaba un muchacho que había perdido los dos ojos y una pierna en la batalla del Somme; se inclinó sobre el pobre herido y depositó un largo beso sobre cada una de sus órbitas vacías. Después, estirándose nuevamente, miró con tal furia a toda la comitiva de zánganos, que desde aquel instante quedaron terminadas las ceremonias de su visita.

Ese es el Príncipe de Gales.

B. C.

LA FAMILIA REAL DE LOS WINDSOR

Se ha dicho que la grandeza del Imperio Británico está unida a la vida de sus soberanos, y podría afirmarse que, tanto éstos como sus hombres de Gobierno, desde los oscuros tiempos medievales, han tenido siempre por norma la paz y la justicia.

Vinculado a nuestro país el Imperio Británico, por tradicionales lazos de amistad de más de un siglo, nos es especialmente grato recordar, a la hora de la segunda visita del heredero del Reino, las personalidades de los soberanos que constituyen la real familia de los Windsor.

Eduardo Alberto, Cristián, Jorge, Andrés, Patricio, David, heredero de la corona de Inglaterra, nuestro huésped nació el 25 de junio de 1894, en Wite Lodge, residencia situada en el Parque de Richmonds. En julio de 1911 fué presentado por los Reyes en el Castillo de Carnovon, al pueblo de Gales, su Principado.

EL REY JORGE V, PRIMER WINDSOR

El Rey Jorge V fué educado en la Marina. Casado con la Princesa María de Tek, su prima, formó un hogar que es ejemplo de virtudes democráticas, logrando a la vez que este espíritu trascendiera en su atinada actuación cívica, de la cual dejó testimonio en la reciente guerra mundial.

El acto más importante para la casa reinante ha sido el cambio de su apellido, cuyo origen alemán había despertado suspicacias al comienzo de la guerra europea.

Jorge V, deseando llevar un nombre netamente inglés, decretó que en lo sucesivo su casa se llamaría Windsor, en homenaje al Castillo donde fué bautizado y cuyos muros encierran mucha parte de la gloriosa historia de Inglaterra.

S. M. REINA MARIA

S. M. la Reina María de Inglaterra, nació el 26 de mayo de 1867. Contrajo matrimonio el día 6 de julio de 1893 en la Capilla de St. James con S. M. Jorge V, en aquella época Príncipe de Gales. Ha dado a la Inglaterra una ilustre descendencia. Su hijo primogénito es el actual Príncipe de Gales, a quien siguen, sucesivamente, S. A. R. el Duque de York; S. A. R. la Princesa María (ahora Vizcondesa de Lascelles); S. A. R. el Príncipe Enrique; S. A. R. el Príncipe Jorge; y S. A. R. el Príncipe Juan, fallecido prematuramente el 18 de enero de 1919.

La elevación al trono de la Reina María, verificada el 6 de mayo de 1910, dió ocasión al pueblo inglés para que exteriorizara el profundo cariño que siente por la bien inspirada soberana que comparte con Jorge V las responsabilidades del poder. A S. M. la Reina María se le ha llamado la "Reina del hogar", sin que esto signifique indiferencia por los asuntos de su pueblo. La gran guerra puso sobradamente de manifiesto sus virtudes caritativas y su espíritu de sacrificio, con su participación brillante que le cupo en la organización de los servicios hospitalarios y en la acumulación de fondos para subvenir a las necesidades de los millares de viudas y huérfanos que ocasionó la guerra.

S. M. EDUARDO VII

S. M. Eduardo VII, abuelo del Príncipe de Gales, nació en el Palacio de Buckingham, el 9 de noviembre de 1841. Fué coronado el 9 de Agosto de 1902 en la abadía de Westminster, y durante todo su reinado se reveló como uno de los más eminentes gobernantes de su época. Contrajo matrimonio el 10 de marzo de 1863 con la Princesa Alejandra Carolina de Dinamarca. Eduardo VII fué llamado con toda justicia "el pacificador", y en verdad su principal obra fué la de consolidar la paz europea, como un atinado y oportuno mediador. Dió forma a la entente con Francia e hizo la paz con las repúblicas sudafricanas, constituyéndose en un poderoso propulsor del progreso y de la cultura de esas posesiones. Nuestra cuestión de límites con la República Argentina fué sometida al arbitraje de S. M. Eduardo VII, con los resultados de paz y amistad de sobra conocidos.

Un sentimiento universal de veneración por su memoria siguió a su muerte, ocurrida el 6 de mayo de 1910.

Con el Rey Eduardo VII había entrado a gobernar la Casa de Saxe-Coburgo-Gotha, familia real de lo más antigua de Europa, entroncada con los Emperadores de Austria y con los electores del Santo Imperio Germánico. Y pertenecía a esta Casa, por su padre el Príncipe Alberto y su abuela, la madre de la Reina Victoria.

S. M. REINA ALEJANDRA

Nació en Dinamarca el 1.o de diciembre de 1844. Hija del Rey Cristián IX de aquella nación. Muy joven, el año 1863, día 10 de marzo, contrae matrimonio en la Capilla de San Jorge del Castillo de Windsor, con S. A. R. Alberto Eduardo, Príncipe de Gales, más tarde Eduardo VII. Fué coronada Reina de Inglaterra el 9 de agosto de 1902 en la abadía de Westminster.



Durante toda su vida la Reina Alejandra, como Princesa de Gales o como soberana de Inglaterra, obtuvo una serie no interrumpida de triunfos por sus actos de orden popular, donde ponía al servicio todas sus virtudes caritativas. "Reina de la Belleza" fué proclamada, y junto a Eduardo VII, "el gentleman más perfecto de Europa", recibió la simpatía sin límites de su pueblo y la admiración del mundo entero. Levantó hospitales y fundó innumerables instituciones destinadas a socorrer a los indigentes. Constantemente se la vió, a pesar de sus años, visitando los hospitales, cuidando de los enfermos, de los huérfanos y de las viudas.

Estableció el "Día de la Rosa" (hoy Alejandra Day), para los amargos días de la guerra. Ese día vaciaba de rosas sus jardines, y ella misma recorría las calles de Londres solicitando una dádiva en auxilio de las víctimas de la guerra.

Falleció en Malborough House, donde residía desde la muerte del Rey Eduardo VII, el 2 de noviembre de 1925.

S. A. R. EDUARDO DE WINDSOR

El hijo primogénito de Jorge V, S. A. R. Eduardo de Windsor, fué coronado como Príncipe en 1911. Había ingresado a la Escuela Naval, de Darmouth, en 1909, pasando después a prestar sus servicios a bordo del crucero "Hindustain", en calidad de cadete. Después de una estada en París, donde se perfeccionó en el francés, bajo la dirección del profesor M. Maurice Escoffier, de la Escuela de Ciencias Políticas, S. A. R. el Príncipe de Gales, ingresa a la Universidad de Oxford, en octubre de 1922. Declarada la guerra, fué incorporado al Regimiento de Granaderos de la Guardia, con el grado de teniente. Aun cuando no fué destinado al frente de batalla, por disposición del que era entonces Ministro de la Guerra, Lord Kitchener, quien estimó, con visible decepción del Príncipe, "que su Alteza real no hiciera servicio activo por no haber completado aún su instrución militar", se sabe que Eduardo de Windsor tuvo participación activa en las operaiones militares, y en muchas ocasiones pasó días enteros en las trincheras. Terminada la guerra, fué proclamado ciudadano honorario de la "City".

Comprendiendo de antemano su responsabilidad como heredero del más grande imperio del mundo, S. R. A. ha debido tratar de conocer los innumerables Estados y Colonias que forman el Reino Unido de la Gran Bretaña. En 1919 visitó el Canadá; en 19[illegible]0, Nueva Zalandia y Australia, y en 1925, después de visitar los Estados autónomos de la Unión Sudafricana, S. A. R. hizo su primera visita a estos países de la América del Sur, como "el primer Embajador de Inglaterra", siendo, tanto en Chile como en los demás países que visitara, recibido con los honores debidos a su alto rango y distinción.

Eduardo de Windsor, fuera de otros muchos títulos, tiene el de Conde de Chester, Duque de Cornwal y de Rothesay, Barón de Refras, Gran Maestro de Escocia, Lord de Plymouth.

La familia real británica



ALGUNOS ASPECTOS DE LA VIDA DEL PRINCIPE

La educación de un Príncipe que ha de ceñir, más tarde o más temprano, una corona y regir los destinos de un pueblo, es siempre embarazosa, difícil y muy complicada, y si este Príncipe es el de Gales, ante quien se yergue el cuidado, no sólo del Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda, sino el del Imperio de la India y de los vastos dominios que constituyen la célula vital de la nación, bien puede asegurarse que tal educación raya en los linderos de lo insospechado y sobrehumano.

LA EDUCACION DEL PRINCIPE

La educación del actual Príncipe de Gales ha sido, como no podía por menos de suceder, educación de hombre de gobierno y hasta su propensión al deporte constituye, realmente, un elemento de gobierno, ya que por medio de él le es dado ponerse en contacto con el pueblo y acrecentar su personalidad.

No podía suceder de otra manera, si se considera que la educación del heredero británico la tuvo a su cuidado su propio abuelo, el Rey Eduardo VII, de cuyas dotes de sagacidad y gobierno nadie podría dudar. El fué quien lo educó en sus políticas maneras, que tanto ascendiente hubieron de darle en Europa—hasta el punto de erigirle en árbitro de sus destinos — adiestrándole no sólo en las artes sutiles del trato social y político, sino en los deportes, especialmente en la caza, el tenis, el polo y hasta la pesca, de la que el extinto monarca era gran entusiasta.

Pero si estos pasatiempos formaban parte de la educación social del Príncipe, no se descuidó la que, como hombre, le correspondía, no en la forma excepcional con que son educados muchos príncipes, fuera del contacto de alumnos y profesores comunes, esto es, fuera de la realidad universitaria que si nutre la inteligencia de ciencia, nutre el espíritu del conocimiento de la vida, su complementaria.

Tampoco fué la educación de este Príncipe una educación unilateral, exclusivista, con exclusiva tendencia a las artes militares, como la tradición principesca parece indicar. El joven Príncipe de Gales recibió, junto con la educación militar de quien por su elevada jerarquía ha de ser un día jefe supremo de las fuerzas de mar y tierra de una gran potencia, una educación civil, de aula universitaria, ni más ni menos que cualquier hijo de burgués que aspira a dedicarse a las investigaciones científicas y a las altas especulaciones de la inteligencia.



En los tiempos de la guerra.— El Rey Jorge V visita el frente occidental, y examina una bomba de gas.

EL PRINCIPE Y LA GUERRA

El Príncipe hubiera podido estar más tiempo en Oxford, si no hubiera sido por el estallido de la guerra. Siete días después de tomar parte en ella la Gran Bretaña, estaba en los cuarteles de Wanley como segundo teniente de los Granaderos de la Guardia haciendo instrucción en el campo de maniobras. Cinco semanas más tarde removía cielo y tierra para ser enviado a Francia con su batallón. Se temió al principio que fuera tomado prisionero. Pero antes del fin de noviembre de ese mismo año había logrado sobreponerse a todos los obstáculos y se hallaba de camino a incorporarse a Sir Jahn French en el cuartel general. En Givenchy, en Paschendaele, en Vermelles se halló bajo fuego intenso. Se le veía en todos los caminos a donde podía llegar, yendo de un lado para otro, socorriendo a los heridos, llevando despachos, reconfortando a los hombres cansados. Se le envió a Egipto. Se le envió a Italia. Pero insistió a fines de 1917 en volver a lo más reñido de los combates en Francia, y su trabajo en los hospitales de retaguardia contribuyó mucho más a conquistarle el cariño de los hogares británicos que cualquiera otra de sus actitudes. Nadie que le vió presidir la hermosa e impresionante ceremonia celebrada por "Toc H." (una asociación de veteranos) en Giuldhall, puede dejar de comprender lo que habían significado para él aquellos combates en el frente occidental. Quienes han criticado — por la misma escasez de su conocimiento — las maneras fáciles y democráticas que parecen lamentar en el proceder del Príncipe, de vez en cuando, harán bien en recordar que este joven ha pasado por horrores que ninguno de sus críticos llegó jamás a conocer, aprendiendo que cuando llega una crisis, no es el rango, ni la riqueza, ni la cuna lo que importa, sino el carácter y la personalidad, exclusivamente. "Jamás lamentaré mi servicio de Ultramar", en el Guildhall. "En estos cuatro años me mezclé entre ellos. En estos cuatro años hallé mi propia virilidad". En verdad, se cambió esa liviana figura de marinero que había dado la bienvenida a los huéspedes de honor en la coronación de su padre, por la de un joven Príncipe, de quien se podría decir, como escribió Hoby de un antecesor suyo: "Presenlye groweth under his noble father in all kind of vertue, like a tender ympe under the shadow of and excellent tree and laden with frute, to renue him much more beautiful and plentous when time shall come". (Ahora crece bajo su noble padre, en toda índole de virtud, como un tierno injerto bajo la sombra de un árbol excelente y cargado de frutos, para renovarle mucho más hermoso y abundante cuando llegue el tiempo).

UNA ANECDOTA

Cuando sólo tenía 13 años, el actual Príncipe de Gales fué enviado a la escuela naval de cadetes de Osborne, donde, justo es decirlo, demostró ser un mediano estudiante. Sin embargo, como camarada, bien puede afirmarse que el espíritu democrático que todos le reconocen en la actualidad se manifestó ya entonces sin que pudiera perturbarlo la vanidad, tan común a otros jovenzuelos, de la cuna y de la estirpe, al punto que se negó enérgicamente a ser tratado de distinta manera que sus condiscípulos.

Su camaradería se puso de manifiesto en cierta ocasión, en que habiéndose enfermado, se negó a comer las uvas que se le habían enviado desde Windsor, a menos que también comieran de ellas sus condiscípulos.

Por cierto que en los exámenes rendidos en este instituto dió ya pruebas de su sagacidad y del conocimiento de las flaquezas humanas.

En el examen final, una de las preguntas que hubieron de formularle, fué la siguiente: "¿Cuál es el más grande almirante de la historia inglesa?"—"Nelson Collingwood y usted, señor"—contestó el Príncipe con el mayor aplomo al almirante que formaba parte del tribunal examinador, quien estimó más la presencia de espíritu del joven que la ironía que envolvía la respuesta.

La coronación de sus padres como Reyes de Inglaterra, puso fin a sus estudios en Osborne, pero no a su educación, pues a poco era enviado a la famosa universidad de Oxford, donde estudió humanidades y posteriormente a la de Cambridge, donde completó sus estudios científicos, haciendo en ambos centros docentes la vida común de los estudiantes.

En Inglaterra se le reconoce su capacidad de trabajo, al punto que se considera que es uno de los hombres que más trabaja.

Preguntad en Londres a cualquier ciudadano quién es el hombre que más trabaja en Inglaterra actualmente y os responderán sin vacilar: "El Príncipe de Gales". Porque el futuro Rey es, probablemente, el hombre que menos tiempo tiene para dedicarse a la holganza en todo el Reino Unido. Para él no existen las ocho horas de trabajo ni la semana de seis días. Su día laborable comprende de diez a dieciocho horas y su programa de labor, escrupulosa y puntualmente ejecutado, rápidamente dejaría exhausto al más enérgico e infatigable de los hombres de negocios.

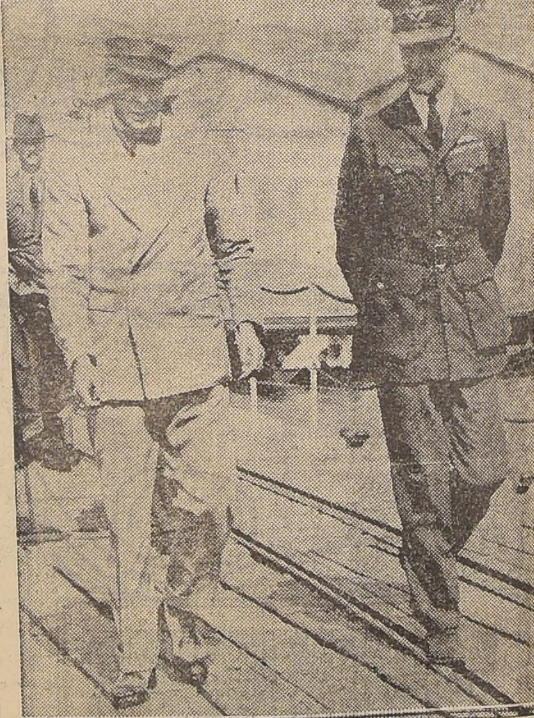


El Príncipe de Gales consuela al oficial Atcher y, que había sido descalificado en la carrera por la Copa Schneider, después de haber alcanzado una velocidad media de 331 millas por hora. Al centro se ve al jefe de escuadrilla, capitán Or ebar.

Es precisamente esta capacidad de resistencia lo que explica la fenomenal popularidad de que goza entre todas las clases sociales de su país.

Producto de la educación recibida fué también su actuación durante la guerra europea, donde se le vió desafiar el peligro como un soldado cualquiera, con harta inquietud del comando, que temía a cada momento por su existencia.

El Príncipe se negó entonces a obedecer las reiteradas sugestiones de guardar más atentamente su vida, pues como futuro soberano del Imperio, no debía exponerla a los peligros de la campaña, respondiendo a sus admonidores con estas palabras, que retratan con toda elocuencia la reciedad de su espíritu: "¿Por qué os preocupáis por mí? Tengo muchos hermanos que pueden sucederme en el trono".



El Príncipe de Gales con el comandante de escuadrilla, A. H. Orlebar, durante una inspección a los aeroplanos italianos y británicos inscritos para la competencia por la Copa Schneider. Orlebar batió el récord mundial de velocidad, con un término medio de 350 millas por hora en las pruebas especiales



De derecha a izquierda, el Príncipe Jorge, Lord Delamere y el capitán A. F. Hordern. Un saludo al Príncipe cuando acaba de llegar en un vuelo hasta Brough, donde se iniciaba la semana cívica y del Imperio

LA REINA MARIA DE INGLATERRA

En el siglo IX, cuando aparecen en la Historia los primeros condes de Wurtemberg formando parte del naciente Estado, existía en la fantástica y legendaria Selva Negra, próximo a las fuentes del Danubio, un dominio señorial de Teck. Unido al patrimonio del reino, durante largo tiempo bórrase su recuerdo, sólo conservado por el nombre de unas poéticas ruinas cercanas a Owen, hasta que, en el pasado siglo, el duque Alejandro, hijo de una princesa de Nassau y de un hermano del Rey de Wurtemberg, al casarse morganáticamente con la condesa de Hohenstein, rehabilita para sus descendientes con el tratamiento de Durchlancht—Alteza Serenísima—el título ducal de Teck, y su hijo Francisco Pablo, primer duque así llamado, contrae alianza con la familia real británica, casándose en 1866 con María Adelaida, princesa de la Gran Bretaña, hija del duque de Cambridge y nieta, como la Reina Victoria de Inglaterra, de Jorge III. Fué la princesa María Adelaida una de las figuras más notables de su tiempo en el círculo familiar de la Corte; viva, original, muy caritativa, sus frases y respuestas eran proverbiales, siendo, además, la primera preferida de la Soberana, cuya protección y cariño gozaron siempre los Cambridge, como llamaba la Reina Victoria a los duques de Teck. De este matrimonio nacieron cuatro hijos: tres varones y una niña, Victoria María Agustina, que más tarde había de compartir el solio inglés.

Habitaban los duques de Teck la confortable y linda morada de White-Lodge, situada en el centro de Richmond Park, y allí, en aquellas hermosas alamedas, verdes y frondosas, creció la futura reina, haciendo la vida sana y activa de sus hermanos, adiestrándose, como ellos, en toda clase de juegos, ejercicios y deportes, que dieron agilidad y energía al vigor físico, dando también al carácter serenidad, firmeza y decisión. Cuidó, igualmente, la duquesa de Teck, con especial esmero, de cultivar la viva inteligencia de su hija y educar sus sentimientos, asociándola, desde muy joven, a las numerosas obras filantrópicas que la duquesa patrocinaba y dirigía. Poniéndola en contacto directo con las tristezas de la vida, haciale conocer la desgracia, visitando, en estrechas calles, las casas miserables de los pobres a quienes socorría con provisiones y alimentos, diciendo repetidamente a la princesa: "Quisiera, MY DEAR, que supieras bien el gran valor que tiene una comida para un ser humano que muere de hambre". Cuando Mary de Teck tenía 16 años, fué con sus padres a Italia, y el ambiente artístico de la ciudad florentina, residencia elegida por los duques, durante algún tiempo influyó mucho en el espíritu de la princesa, completando su educación y afinando sus gustos y aficiones. La contemplación de las obras maestras del Renacimiento, revelándole su amplio sentido, despertaron en ella el deseo de estudiar, y guiada por competentes profesores, siguió cursos de historia y literatura, que continuó al volver a su patria, dedicándose especialmente, Churton Collins, al estudio de la literatura inglesa en tiempo de la Reina Isabel. La historia política y el derecho constitucional merecieron de Mary de Teck horas y veladas sustraídas con gusto a los placeres y diversiones que su posición en la Corte le ofrecía, halagando su juventud y belleza; distracciones frívolas que el espíritu serio de la princesa siempre relegaba ante el deber o el estudio.

La venerada Reina Victoria, cuya generosa protección y preferencia conservaban los duques de Teck, conociendo perfectamente, por haberse formado a su lado, la interesante personalidad de la princesa y sus cualidades de inteligencia y virtud, decidió escogerla para futura soberana de su reino, favoreciendo la inclinación amorosa del duque de Clarence, y, concertando el enlace, la muerte prematura y repentina del príncipe deshizo el proyecto, sembrando el dolor en la familia real inglesa.

Poco tiempo después, al regresar de un largo viaje, el segundo hijo de los príncipes de Gales, que heredaba los derechos de su hermano, el duque de York, hizo el acaso que hallara un día a Mary de Teck en el parque de Windsor, y, habiéndose prolongado la entrevista, llegó a noticia de la anciana reina que su nieto había quedado impresionado y sorprendido por la belleza y discreción de la prima. Quiso la prudente Soberano cerciorarse de los sentimientos de ambos, y, llamados ante ella separadamente, pudo convencerse de que sus planes serían aceptados, y en la primavera de 1893 fué anunciado el matrimonio, verificándose aquel mismo verano. Con motivo de su boda, manifestaron ya los príncipes su exclusivismo patriótico, ordenando que cuanto hubiera de adquirirse y utilizarse, había de ser nacional y confeccionado por obreros y operarios ingleses, formando el cortejo de honor de la desposada sólo princesas de la dinastía británica. Duquesa de York primero, más tarde princesa de Gales. Mary de Teck, después de casada, confirmó un carácter activo, grave, rígido en el cumplimiento del deber. Su espíritu cultivado, la preferente atención a las cuestiones importantes de actualidad, o interés nacional; el cuidado de los hijos, que pronto alegraron el hogar; las aficiones artísticas, su celo filantrópico, llenaron una existencia de dichosa unión para ambos esposos, compensando al príncipe con la atractiva intimidad de un home modelo, su nostalgia y añoransas de marino, sentidas a menudo ante la perspectiva abrumadora de reinar, que el porvenir guardaba. En aquellos primeros tiempos fué la princesa experta confidente y consejera del futuro Rey, cuyo espíritu reconcentrado habituóse desde entonces a una absoluta confianza en el recto juicio de la princesa, siendo evidente su influencia en todos los actos y decisiones del matrimonio, haciendo decir a un personaje inglés, al ocurrir la muerte de Eduardo VII: "Perdimos una Reina; después un Rey; ahora tendremos REYES". Y, efectivamente: a la Soberana, venerable, durante cuyo largo reinado consolidóse el extenso poderío de la Gran Bretaña, sucedieron el Monarca, modelo en su personalidad de una época, y la Reina, admirada por su inalterable belleza, quienes irradiaron universalmente, por su breve tiempo, el brillante resplandor de un trono que, como los astros, había llegado a su apogeo, y ellos, los reyes ingleses, los ciudadanos austeros de la vieja Albion, que en los días de prueba han sintetizado el temple y el valor impasible de la raza, arriesgando su vida el Soberano y exponiendo el de sus hijos, sacrificio supremo ofrecido a la patria por la Reina, en cumplimiento del deber, siempre antepuesto, por su severa energía, a los tiernos sentimientos naturales, de mujer y de madre.



La Reina de Inglaterra en traje de gran ceremonia, junto con el cual luce las joyas de la Corona, reservadas para las funciones oficiales.

LA PURPURA OFICIAL

(Especial para "La Nación")

por W. y L. Townsend.

UN CAPITULO DE LA BIOGRAFIA DEL PRINCIPE DE GALES

Cuando fueron coronados su padre y su madre, el príncipe Eduardo, hoy príncipe de Gales, hizo con motivo de la ascensión al trono de su padre, su primera aparición verdaderamente oficial, revestido con el brillo de todos los atributos de su regio rango.

Por primera vez el joven príncipe—que era entonces cadete en la Armada Real—tuvo que ostentar la corona que correspondía a su dignidad de hijo primogénito del soberano reinante, y el mero hecho de que este aro de oro y pedrerías fuera más trabajado que el que llevaban su hermana, la princesa María, o sus hermanos, le hizo comprender la diferencia oficial que existía entre ellos.

Cinco de los infantes reales asistieron a la coronación del Rey Jorge y de la Reina María. El quinto varón, el príncipe Juan, era demasiado niño para tomar parte en la ceremonia. Aunque se sentían un tanto intimidados por el esplendor de los trajes que debían vestir, los cinco infantes reales, el príncipe de Gales, la princesa María, el príncipe Alberto, el príncipe Enrique y el príncipe Jorge esperaban impacientes el acontecimiento.

Se había dispuesto que los cuatro príncipes y la princesa ocuparan solos una carroza de gala, y cuando la Reina Alejandra se enteró de ello, aconsejó al Rey y a la Reina que designaran a alguien para vigilar a los niños. Era demasiado tarde, sin embargo, pues todas las disposiciones estaban tomadas; de modo que el gran día, el príncipe de Gales, con sus atavíos de púrpura y armiño y la corona cuajada de pedrerías puesta sobre su juvenil cabeza, subió a la carroza de gala, cubierta de oro, seguido por la princesa María que llevaba un vestido de terciopelo azul con cola de armiño y una pequeña corona precariamente asentada sobre su abundante cabellera rubia. Seguíanlos el príncipe Alberto, el príncipe Enrique y el príncipe Jorge, todos resplandecientes en sus trajes de ceremonias.

El príncipe de Gales y la princesa María ocuparon el asiento trasero y los tres príncipes menores se sentaron frente a ellos. Apenas había salido la carroza de Buckingham, cuando el príncipe Alberto, el príncipe Enrique y el príncipe Jorge comenzaron a darse codazos, a burlarse y a reír de la actitud grave y correcta de su hermano mayor, el príncipe de Gales, y de la princesa María. Las carcajadas de los infantes menores se tornaron cada vez más sonoras mientras el príncipe de Gales y su hermana se ponían colorados de ira ante la burla.

La princesa María reprendió severamente a sus hermanos y les dijo que se "portaran debidamente", pero su airado reproche cayó en oídos sordos.—"Bertie", "Harry" y "George" comenzaban a gozar de su travesura. Mientras, la gran carroza seguía rodando entre dos filas de erguidos soldados de la Guardia que contenían a la muchedumbre entusiasta.

El príncipe Jorge, que estaba sentado exactamente en frente de la princesa María, intentó entonces hacerle cosquillas con el propósito de obligarla a abandonar su digna actitud, pero sólo consiguió hacer caer al suelo el cojín de cuero.

La princesa María se agachó para recogerlo y al hacer el movimiento perdió la corona, que rodó por el piso. Durante un instante, reinó gran confusión; luego, el príncipe de Gales recogió galantemente la corona de su hermana y volvió a ponérsela sobre la cabeza, después de lo cual manifestó severamente a sus hermanos que si no se portaban bien, les administraría allí mismo el correctivo necesario para imponerles la debida conducta.

Cuando llegaron a la Abadía de Westminster, sin embargo, los infantes reales observaron la actitud más correcta. El príncipe de Gales, particularmente, cumplió su deber de heredero del trono en la forma más digna e impresionante.

Sentado a la derecha de Su Majestad el Rey, el príncipe rubio y de frescos colores, dió una prueba del valor de la cuidadosa educación principesca que debía al hábil Hansell. No vaciló ni se equivocó una sola vez, y los altos funcionarios del Estado que asistieron a la ceremonia, dijeron más tarde que el momento más impresionante del acto fué cuando el joven príncipe de Gales se arrodilló ante su padre para rendir homenaje a la Corona.

Cuando se puso de pie para tocar la corona que adornaba la frente del Rey, su padre le abrazó cariñosamente, besándolo en la mejilla derecha. Con este pequeño gesto de humanidad, el Rey recordó a su hijo que el amor y el afecto pueden manifestarse en la ceremonia más oficial y rigurosa.

Después de salir de la abadía, los jóvenes príncipes Alberto, Enrique y Jorge recobraron su buen humor y volvieron a burlarse de sus hermanos mayores. Cuando la carroza de gala pasaba delante de Whitehall, el príncipe Alberto, considerando que tres personas eran demasiado para un solo asiento, hizo, sin ceremonias, que el príncipe Jorge, su hermano menor, se sentara en el suelo, y en esa posición poco confortable viajó el infante hasta el palacio de Buckingham. Pero a no ser por la banda de música de la Guardia y el griterío de la muchedumbre, sus gritos de protesta hubiesen llegado seguramente hasta los ocupantes de las otras carrozas.

Cuando el "cadete Eduardo de Gales" salió del Real Colegio Naval de Dartmouth, la víspera de su 16 cumpleaños, para pasar algunos días de fiesta íntimos en Marlborough House, apenas imaginaba que la púrpura oficial lo estaba esperando para envolverlo en sus históricos pliegues, y que la tradición regia se acercaba, con su cortejo de brillantes ceremonias, detrás de la cual debería ocultar placeres que hicieron tan natural y feliz toda su infancia. Sin embargo, su padre había ordenado ya publicar Cartas Patentes, y esa proclamación marcó realmente un jalón en la vida del joven príncipe, pues le impuso la convicción de que no era ya únicamente el hijo de un soberano reinante, sino que poseía por sí mismo una serie importante de títulos que implicaban dignidades y obligaciones que no podían er consideradas con ligereza.

Oportunamente, además, el Rey y la Reina aprovecharon la circunstancia, considerándola propicia para que su hijo mayor se inclinara, sumiso, ante el Señor y Creador de todos los hombres y renovara la solemne promesa formulada en su nombre cuando fué bautizado.

Al día siguiente de su cumpleaños, se verificó en la capilla privada del castillo de Windsor, en presencia del Rey, de la Reina, de otros miembros de la familia real y de algunos invitados, la sencilla aunque solemne ceremonia de la confirmación, para la cual fué debidamente preparado el príncipe por el reverendo H. Dixon Wright (muerto más tarde en la batalla de Jutlandia). La reina madre, que estaba cordialmente de acuerdo con los propósitos del soberano respecto de su hijo, aprovechó este importante acontecimiento para aparecer en público por primera vez desde la muerte de su amado esposo, y mientras estuvo en Windsor, visitó el lugar donde descansan los restos del monarca y depositó flores sobre su féretro.

La familia real almorzó en el comedor de gala del castillo y luego se dirigió a la capilla privada, en la que cada cual ocupó su reclinatorio ante el altar. El Rey la Reina, la princesa María y el príncipe Alberto se sentaron a la derecha del príncipe. A su izquierda estaban la reina madre y la emperatriz María. Sir Walter Parrat, maestro de música del Rey, tocó algunos compases iniciales en el órgano, y luego comenzó el servicio religioso con el canto del himno cristiano "Libra el buen combate". El arzobispo de Canterbury, asistido por el deán de Windsor y el canónigo Dalton, leyó el oficio, y el joven príncipe contestó a las conocidas preguntas en el mismo tono firme y convincente que hace de él, en la actualidad, un orador tan excelente. Luego, en vivas e impresionantes palabras, el prelado pronunció un inspirado mensaje, insistiendo en la necesidad de actuar con elevada caballerosidad en la vida cotidiana y de servir sin descanso al Señor y a los hombres. El príncipe escuchó con sostenida atención y unió su voz al coro que cantó el himno "O Jesús, he prometido", que cerró la impresionante ceremonia. Después de la bendición, la familia real se retiró de la capilla.

Al día siguiente, el príncipe hizo su primera comunión.

La confirmación de un niño es considerada generalmente como de carácter privado, pero en el caso del príncipe Eduardo, no podía ser así, pues los ojos y los oídos del país entero se tendían hacia la pequeña capilla. ¿No iba a jurar acaso fidelidad a la iglesia nacional y a sus votos cristianos?

El príncipe de Gales regresó a Dartmouth, llevando consigo el feliz recuerdo de su cumpleaños. Aparte de los regalos de sus padres (un reloj de oro, obsequio del Rey, y una máquina fotográfica de su madre, la Reina), de la reina Alejandra y otros miembros de la familia real, había recibido numerosos telegramas de felicitación, cada uno de los cuales daba fe de que la nación entera seguía sus pasos y sus progresos. Pero todas estas manifestaciones tenían un fondo más serio. Le demostraban que ya no era considerado como un príncipe-niño, sino como un miembro del Estado a quien esperaba una seria tarea en un porvenir cercano. Y el príncipe Eduardo no deseaba ser persona mayor todavía. ¿Hay acaso algún niño que lo desee, estando en la escuela? "David" sintió durante un breve plazo, la confusión irreal y vaga que experimenta invariablemente todo alumno de una escuela pública cuando sus padres le dicen que le espera, para cuando termine sus estudios, un empleo en la City o cualquier otra profesión. Los cursos, los juegos y la vida de colegio adquieren nuevos atractivos que no habían tenido nunca antes.

El príncipe Eduardo observó ambién, que se había elevado una sutil barrera entre él y sus compañeros. Desde que estuvo en Osborne, el príncipe había buscado relaciones de compañerismo con los demás, dentro de una relativa igualdad, pero ahora se le demostraba más deferencia y respeto que el que hubiera merecido el cadete Eduardo de Gales, y esta "diferencia" restó mucho de su encanto a la vida de colegio, hasta entonces tan llana. El príncipe consideraba enfadoso que se le dejara fuera de la fiesta a causa de sus títulos, ya que él mismo había cambiado tan poco.

Pero el príncipe no se preocupó mucho tiempo de tales problemas. La vida del colegio era por completo absorbente y se dedicó a sus estudios con el acostumbrado celo. Aparte de una breve diversión, cuando abandonó la escuela durante pocas horas y fué a reunirse con sus padres para asistir a las maniobras espectaculares de una parte de la armada, los estudios del príncipe prosiguieron sin interrupción hasta que comenzaron las vacaciones en agosto.

Entonces pasó algunos días en Marlborough House antes de disfrutar de breves vacaciones en Escocia, en el castillo de Balmoral, cuyas blancas torres de granito han fascinado siempre al príncipe. Mientras estuvo allí visitó frecuentemente la cercana Mar Lodge, donde residía la princesa real.

El príncipe Alberto y la princesa María volvieron también al hogar y el joven trío, feliz de verse reunido, pasó las vacaciones en Londres, dedicado a diversos placeres. Una vez, David y su hermana visitaron la exposición británico-japonesa, donde encontraron amplio tema para instruirse e interesarse.

Entretanto, los galenses no estaban completamente satisfechos de la forma puramente oficial en que el príncipe había sido investido con el título del principado. Habían transcurrido siglos, muchos príncipes de Gales habían dejado su título para ascender al trono, pero desde el nacimiento del hijo del Rey Eduardo I, ningún príncipe de Gales había sido investido en territorio galense.

Una ola de lealtad a la Corona barría el país en aquella época, debido en gran parte a la genial influencia del extinto Rey Eduardo VII sobre sus súbditos, que había heredado su hijo, el Rey Jorge. No era de extrañar, por lo tanto, que el pueblo de Gales deseara tan vivamente dar la bienvenida al príncipe en su país.

Las autoridades de Cardiff se reunieron para discutir el asunto y se resolvió dirigir una humilde petición a Su Majestad, rogándole que otorgara permiso para "resucitar la antigua y honorable ceremonia de la investidura del príncipe de Gales, de acuerdo con las formas de la investidura del Rey Eduardo II, con las modificaciones o agregados que ordenara Su Majestad..." Además, se expresaba que, en caso de ser autorizada la ceremonia, el lugar más apropiado para la misma sería el Parque Cathays, en Cardiff, en el que más de un millón de espectadores podrían asistir al acto.

En cuanto se supo que los galenses solicitaban que la investidura se realizara en el territorio del principado, los habitantes de Chester expresaron igualmente el deseo de que el príncipe fuera investido con el título de conde en la ciudad que le daba su nombre. Se dirigió una solicitud al Rey en tal sentido, y se hizo notar, como punto digno de consideración, que el Condado era de origen más antiguo que el título de príncipe de Gales. Allá en las pintorescas Highlands de Escocia, el Príncipe de Gales estaba poco enterado de los proyectos que se hacían por su cuenta. Hallábase interesado en cuestiones más humanas.

El mes siguiente, o sea en setiembre, el Príncipe de Gales regresó a Dartmouth y en medio de sus estudios, se preparó asiduamente para tomar parte en la regata anual de los cadetes del Real Colegio Naval, que se realiza en octubre. Cuando llegó el día de la prueba sportiva, el príncipe, lleno de juvenil impaciencia por triunfar, ocupó el puesto de timonel en un bote.

El bote del príncipe ganó fácilmente y la victoria fué muy popular, como lo demostraron las ovaciones que saludaron a la tripulación al terminar la carrera y cuando el príncipe y sus compañeros fueron a recibir el premio.

Las negociaciones entre los habitantes de Gales y Chester continuaban, pero como el Rey y la Reina tenían compromisos que cumplir durante largos meses, era en ese momento dudoso que pudieran cumplirse los deseos de las autoridades de Cardiff y de Chester. Además, había que considerar la conveniencia de permitir que el joven príncipe tomara parte en ceremonias públicas cuya naturaleza e importancia podía no valorar completamente.

Por fin, sin embargo, el alcalde de Cardiff recibió una carta que sumió en la alegría al pueblo de Gales:

"Castillo de Balmoral.— Setiembre 9 de 1910.— Señor: En respuesta al memorial dirigido al Rey por el Lord Mayor, los concejales y los ciudadanos de la ciudad de Cardiff, fechado el 8 de agosto pasado, referente a la propuesta investidura del Príncipe de Gales por la cual aboga dicho memorial en forma tan elocuente, he recibido orden de informarle que, de acuerdo con el deseo del pueblo galense, Su Majestad ha accedido a que esta ceremonia tenga efecto en el castillo de Carnavon durante el próximo mes de julio. En cuanto a la elección del lugar de la investidura, Su Majestad reconoce que la ciudad de Cardiff ocupa la situación más destacada en Gales por su población, su importancia comercial y el número de sus instituciones nacionales, pero al elegir el castillo de Carnavon, Su Majestad ha sido guiada por la opinión de un comité influyente y representativo del principado. Este comité acordó que, debido a consideraciones puramente históricas, se acordaría más con la tradición el hecho de que la investidura de Su Alteza Real se verificara en el castillo de Carnavon. El Rey aprecia grandemente los leales y patrióticos sentimientos expresados en el memorial. Tengo el honor de suscribirme, señor, su atento servidor.—ARTHUR BIGGE, secretario privado."

Si causó una pequeña decepción el acuerdo de que la ceremonia se verificará en el Castillo de Carnavon, en vez de realizarse en Cardiff, tal sentimiento fué contrarrestado por la satisfacción de que el Rey consintiera en que la investidura tuviese efecto en el principado y, después de todo, el castillo tenía derechos primordiales por sus históricos antecedentes.

Los habitantes de Chester consideraron con optimismo, desde este momento, la perspectiva de que se materializara su deseo, aunque el Rey les hubiera contsetado sin comprometerse, expresando que se estimaba conveniente aplazar la propuesta hasta que se tomaran disposiciones definitivas en cuanto a la investidura en Gales. Se sugirió — extraoficialmente, desde luego — que la familia real podía detenerse en Chester en su viaje a Gales, dando lugar en esa forma a la verificación de la ceremonia deseada.

Inmediatamente comenzaron en Carnavon los preparativos para el acto, pues, se anticipaba que millares de visitantes llegarían de todas partes del país para asistir a la investidura. También se tomaron medidas para agregar un nuevo eslabón a la cadena — insignia de su cargo — del Lord Mayor, con motivo de la creación del nuevo Príncipe de Gales. Además, deseosos de unirse más estrechamente a la Corona de Gran Bretaña, los habitantes del país de Gales pidieron que se consignase debidamente el reconocimiento del principado, tanto en la moneda del Reino Unido como en el estandarte real.

Poco antes de Navidad, el Príncipe de Gales regresó de Dartmouth al Palacio de Buckingham, donde encontró a su hermano Alberto, que acababa de volver de Osborne. Durante las vacaciones de Navidad, el Rey concibió la feliz idea de conseguir un recuerdo perenne de la estada de sus dos hijos mayores en el Colegio Naval de Osborne, donde había estudiado él mismo cuando joven. Mr. E. Palmer, mayordomo de los cadetes del colegio, fué solicitado en ese sentido, y pudo proporcionar fotografías firmadas de los Príncipes Eduardo y Alberto, con el uniforme de cadetes.

El comienzo del año 1911 marcó una nueva era en la vida del Príncipe de Gales. Los días de la niñez estaban a punto de terminar, rápida y decisivamente: iban a registrarse acontecimientos que ampliaron y restringieron a la vez las actividades del Príncipe Heredero.

El Príncipe Alberto, que había terminado su preparación en Osborne, volvió a Dartmouth con su hermano Eduardo, y la vida escolar se reanudó tranquilamente hasta que, a fines de febrero, hubo una epidemia de sarampión en el Real Colegio Naval. Primero se esperó que los Príncipes escaparían a la epidemia, pero poco después se anunció que ambos figuraban en la lista de los enfermos. Empero, ambos estaban en la edad propicia para reponerse pronto, y su mejoría fué rápida.

Acompañados por su tutor, Mr. Hansell, los hermanos reales pasaron una breve temporada de convalecencia en Newquay, antes de la transformación del muchacho despreocupado que era el Príncipe de Gales en todo un Príncipe Real y Heredero del gran Imperio Británico, con las responsabilidades que implicaba su situación.

El 30 de marzo, el Príncipe abandonó el lugar de tan gratos recuerdos, de trabajo y de juego, para revestir la púrpura oficial. Su partida de Dartmouth no se diferenció de la despedida de cualquier estudiante popular entre sus compañeros. Hubo la despedida de los amigos particulares (sencillamente: "Hasta la vista, amigazo, buena suerte"), obsequios hechos y recibidos, y luego, la tarea de reunir los objetos que le pertenecían. Y mientras sonaban aún en sus oídos los deseos formulados por su felicidad futura, el Príncipe partió para Londres, donde debía asumir sus nuevos deberes oficiales.

En el curso del verano de ese año, se sucedieron rápidamente importantes acontecimientos. El 17 de junio, el Príncipe Eduardo de Gales fué condecorado con la Nobilísima Orden de la Jarretera en la capilla de San Jorge, en Windsor, en presencia de los representantes de todas las divisiones de la Orden, desde los soberanos extranjeros hasta los caballeros.

La ceremonia fué, naturalmente, solemne, y el joven Príncipe se condujo con toda la dignidad y compostura que requería el acto. Sólo cuando su padre se arrodilló para ponerle la jarretera en la pierna derecha, manifestó emoción Eduardo, pues ante aquel ademán aparentemente incompatible con la dignidad de su padre, el joven Caballero de la Jarretera hizo un ligero ademán de protesta. Sin embargo, volvió en sí rápidamente, pero su actitud no se normalizó hasta que él mismo se arrodilló ante el Rey para recibir el espaldarazo.

Luego vino el último de los tres grandes acontecimientos. En medio de los toques de trompeta, en un ambiente de color esplendoroso, cuyo fondo era el antiquísimo edificio, el Príncipe de Gales fué investido en el Castillo de Carnavon.

Los ciudadanos de Chester habían sufrido una amarga desilusión porque el Rey y la Reina no habían podido visitar la ciudad y permitir en esa forma que el príncipe de Gales fuera investido con el título de conde, creado en 1247 por las Cartas Patentes del rey Enrique III. Sin embargo, no fué posible tomar otras disposiciones: los compromisos reales habían ocupado todo el tiempo de que disponían el Rey y la Reina y su programa estaba recargado durante largos meses todavía.

La ceremonia en el castillo de Carnavon fué deliciosamente sencilla con relación a la grandeza de la escena. El príncipe, con la cabeza descubierta, se arrodilló ante su padre, mientras Mr. Winston Churchill, que era entonces Ministro del Interior, leía con voz impresionante las Cartas Patentes. Entretanto, el príncipe era revestido con diversas insignias: el manto de terciopelo púrpura con cuello y capuchón de armiño, la espada, la corona, el anillo y la vara de oro. Después de la ceremonia, fué leído al príncipe un mensaje del pueblo de Gales. Su respuesta, formulada en el idioma galense, fué breve, pero no por ello menos sincera. mis abuelos)".

"Los numerosos vínculos del pasado, mis antepasados Tudor, el gran título que llevo y mi nombre, que es David, todo ello me liga a Gales y puedo decir francamente hoy que estoy en "hen wlad fy nhadan" (en la antigua tierra de

Vítores entusiastas saludaron al príncipe cuando, como el primer príncipe de Gales, fué presentado al pueblo en las dos puertas del castillo—la del Rey y la de la Reina—así como a la muchedumbre que se apiñaba en los patios del castillo.

Como para contradecir la vehemente protesta de Keir Hardie, según la cual la clase trabajadora podía sentir escasa simpatía por los reyes—sin mencionar los gastos originados por la ceremonia de la investidura—los cavadores de canteras de Gales septentrional ofrecieron a Su Alteza Real, como expresión de su lealtad, un "terrier" galense de 15 meses, llamado "Gwen".

Más adelante, se advirtió que era imposible incluir los emblemas de Gales en la moneda y en el estandarte real, pero el Rey dió una feliz solución a este problema. Resolvió que, en adelante, se incluyeran las armas de Gales en el escudo del príncipe.

El príncipe de Gales había soportado estas pruebas—porque deben haber sido pruebas para el joven—sin perder sus buenos colores. Pero con mucha sensatez, el Rey dispuso que no se le permitiera tomar parte en otras ceremonias oficiales durante algún tiempo, para impedir que la fatiga afectara la salud del príncipe. Más tarde, sin embargo, sería necesario hacerle conocer el Imperio.

..La pompa de las ceremonias de las últimas semanas no habían disminuído en nada la modestia del joven príncipe. En verdad, tenía consciencia de su juventud y en diversas ocasiones confesó que sus futuros deberes le resultarían difíciles de cumplir. Pero agregó:

—Si cuento con la confianza del pueblo, estoy seguro de triunfar.

Quizá fuera esperar demasiado de un niño—pues otra cosa no era para su edad—que comprendiera y apreciara completamente el significado solemne de todos los honores de que había sido objeto, pero en marzo de 1912, el Día de San David, cuando el príncipe recibió una diputación de obispos galenses que fueron al palacio de Buckingham para ofrecer a Eduardo una breve reseña ilustrada de los históricos acontecimientos de Carnavon, tranquilizó a todo el mundo respecto de dicho punto, con su respuesta, que merece ser transcripta íntegramente:

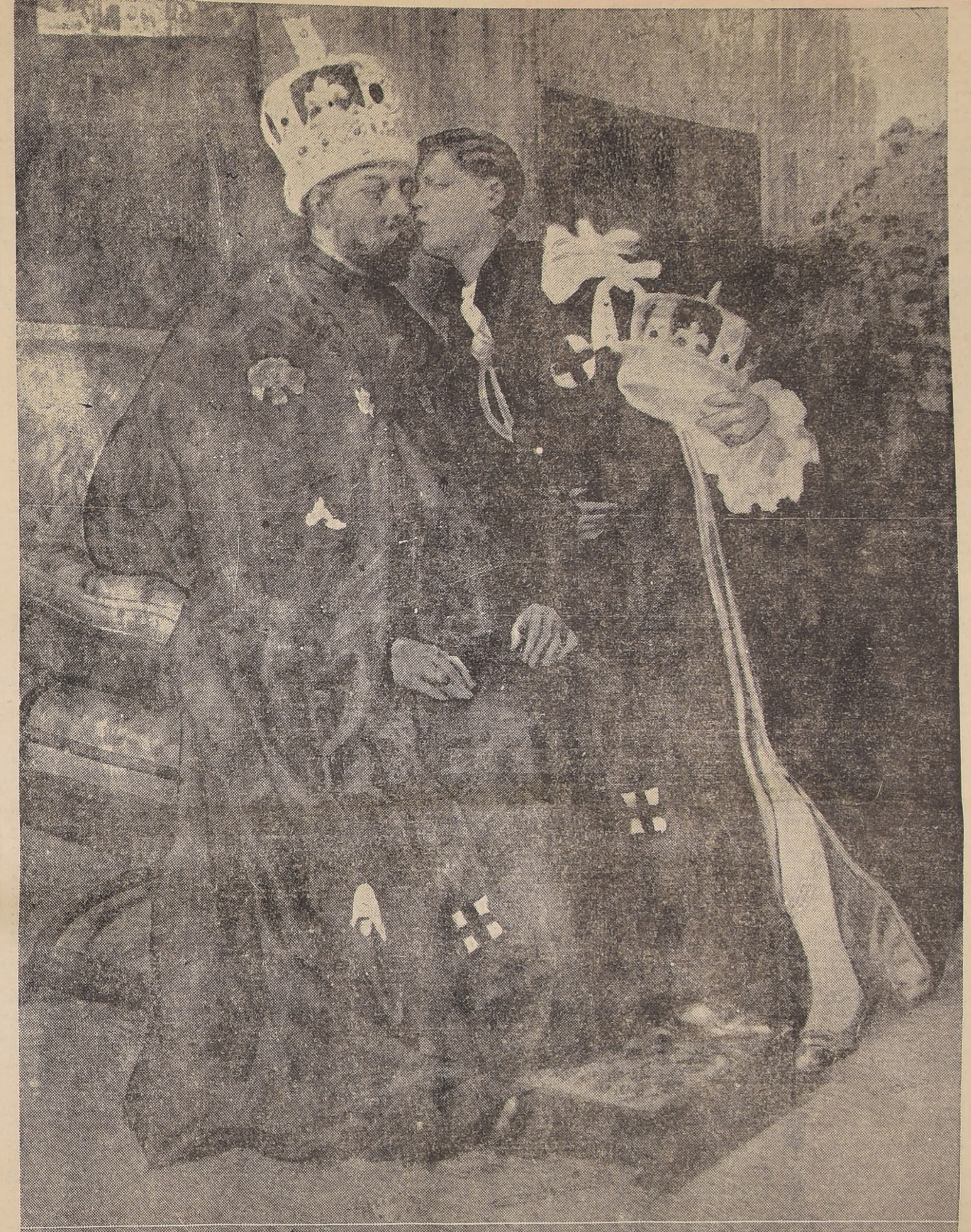
"Hoy, día de San David, revivís el recuerdo de la espléndida escena cuyo significado y belleza no era yo, según creo, demasiado joven para comprender. Siempre conservaré como un tesoro esta colección de los pensamientos que os ha inspirado esa ceremonia tan noble y sagrada.

"Cuando sea mayor y haya de tomar parte en la vida pública, tendré que afrontar difíciles tareas; pero las abordaré con valor, por la confianza que tengo en vuestras plegarias y vuestros augurios, que me han de acompañar. Cualesquiera que sean los nuevos vínculos y acontecimientos que acarreen los próximos años, nada podrá cambiar estos primeros sentimientos de afecto que deberán siempre ligarme a la tierra de la cual tomo el título histórico que tenga el orgullo de llevar".

"Rogaré siempre a Dios que me haga digno de ser el Príncipe de Gales".

W. y L. T

UN REY CADA PULGADA UN REY



Homenaje al Rey y cariño al padre.— Durante la ceremonia de la coronación, desde tiempo inmemorial, los príncipes de sangre real, como Pares del Reino, besan al Rey en la mejilla izquierda. Aquí vemos la escena de cuando fué coronado Jorge V

AVENTURAS AUTENTICAS DEL PRINCIPE DE GALES

(Especial para "La Nación", por la London General Press) por el detective Edwin T. Woodhall

El sobrenombre con que se conocía al Príncipe en el Colegio Naval era "Sardinas". — Un comentario real sobre detectives. — El divertido episodio del francés distraído.

Mr. Edwin T. Woodhall, ex-miembro del Servicio Especial de la Scotland Yard y durante muchos años detective particular del Príncipe de Gales, ha escrito estos artículos especialmente para "La Nación" por intermedio de la London General Press. Mr. Woodhall acompañó al Príncipe de Gales en su primera visita a Chile, en 1925.

En los círculos de familia y cortesanos del Príncipe de Gales se le conoce a menudo por David. Es éste el último de sus siete nombres cristianos.

Es el Duque de Cornualles y Rothesay, Conde de Garrick, Barón de Renfrew, Lord de las Islas y Gran Mayordomo de Escocia, Duque de Sajonia y Príncipe de Saxe-Coburgo y Gotha, Príncipe de Gales, Conde de Chester y Caballero Comandante de la Orden de San Miguel.

Primeramente se educó en Osborne, Isla de Wight, y dos años después en Dartmouth.

Durante ese período fué el cadete Eduardo de Gales. En seguida, en 1911, entró a la Marina Real como guardiamarina, a bordo del buque de guerra "Hindustan".

El 11 de junio de 1911, el Príncipe Eduardo se instaló en Windsor como Caballero de la Orden de la Jarretiera, y el 13 del mes siguiente, en el Castillo de Carnarvon, fué investido Príncipe de Gales por el Rey Jorge V, su real padre. Se con absoluta certeza que los días de su niñez los pasó el Príncipe de Gales bajo la estricta disciplina del Real Colegio Naval de Dartmouth como cadete.

Se levantaba cuando faltaba un cuarto para las siete. Junto con otros muchachos tomaba un baño de agua fría y hacían los acostumbrados ejercicios matinales antes del desayuno.

A la hora de almuerzo se sentaba a la mesa con otros cuatrocientos cadetes y los trabajos en los talleres de mecánica y las lecciones de náutica a bordo del "Eclipse" le daban un formidable apetito para la hora del te. El domingo lo sorprendía asistiendo al Servicio Divino del Nelson Hall.

Un sirviente (un viejo amigo mío) cuidaba de él y de otros once muchachos; sus gastos—dos chelines por semana — y dos trajes blancos en el mismo período, eran todos los gastos que se le permitían para su persona.

En el colegio naval de Dartmouth no hacen diferencia entre si un cadete sea de origen real o plebeyo, y el Príncipe de Gales se conformaba y acataba todas las órdenes como los demás. El mote con que se le conocía en el establecimiento era "Sardinas". El cadete más antiguo hacía notar burlonamente al respecto que las "W—(H—ALES" (1) eran demasiado grandes para el Colegio de Dartmouth, así es que había de ser un pez más pequeño. De aquí que se le llamara "SARDINES", "SARDINAS".

Terminados los días de la niñez y de colegio, el Príncipe pasó dos de estudios en el Magdalen College, de la Universidad de Oxford. Cada minuto de su vida que le dejaban libre los estudios lo dedicaba a viriles actividades. Jugaba golf, tennis, hacía largas excursiones en automóvil, bogaba en los botes de regata de la Universidad, corría con los más rápidos sprinters, aprendía box y esgrima. Gran amante de la equitación, corría a menudo detrás de una traílla que perseguía a un zorro o a un venado. En las filas del Cuerpo de Preparación de Oficiales hacía trabajos propios de los demás oficiales, marchas, tomaba parte en las maniobras y en la vida de campo con los demás jóvenes estudiantes y aprovechaba cada minuto.

Cuando ante alguna persona se pronuncia la palabra "detective", inmediatamente le pasa por la mente la figura del héroe de ficción, el gran detective creado por Sir Arturo Connan Doyle, Sherlock Holmes, con su alta frente, sus rasgos aquilíneos, su mirada de águila y su extraordinaria capacidad deductiva. Esto es lo que ocurre con la gran mayoría de la gente. Pero la gran mayoría de los detectives de la vida real apenas si llegan alguna vez a parecerse a este tipo creado por Sir Arturo Connan Doyle, condición que es una ventaja para ellos cuando se mezclan con los criminales.

El lector se olvidará de esta nota personal, pero en lo que a mí respecta, a menudo se me ha dicho que me parezco mucho a "Sherlock Holmes", con una apariencia de sagacidad y deductividad profundas. Hay por ahí una historia.

En los días anteriores a la guerra mundial, yo y otros oficiales de la Rama Especial de Scotland Yard, fuimos enviados muchas veces en comisión especial relacionada con los miembros de la familia real.

En una ocasión recibí orden de mi jefe inmediatamente superior de que le acompañara en un paseo en automóvil con él hasta Oxford. En aquel período a que me refiero, el Príncipe estaba aún estudiando en el Saint Magdalen College, bajo la tutela de un gran maestro y caballero: el difunto Sir Herbert Warren.

Se sospechaba que cierta mujer, perfectamente inofensiva, pero sí de mucha tendencia a las perturbaciones mentales, podría dirigirse al Príncipe y causarle una molestia innecesaria si lo encontraba en cualquiera de los lugares principales de Oxford.

Afortunadamente el oficial en cuestión, no tenía razón de sus temores, porque la pobre mujer había sido cogida y llevada a un asilo.

En todo caso, ello me dió una excelente oportunidad para conocer al Príncipe y el honor de que Sir Herbert me concediera algunos minutos de conversación.

El Príncipe reconoció a mi jefe. Lo conocía como el asistente personal del Rey Eduardo y del Rey Jorge y la Reina, sus padres. Se detuvo y le dijo algunas palabras, mientras yo permanecía a prudente distancia, pero oí, sin embargo, lo que conversaban.

Después de más o menos cinco minutos de conversación, el Príncipe continuó su camino, sonriente al ver mis saludos. Yo sentí un gran placer al ver que el joven Heredero se sacaba su sombrero para contestarme.

Algunas semanas más tarde, tuve oportunidad de estar con mi jefe durante el cumplimiento de otra misión relacionada con Su Alteza.

Así que dejé su oficina, me llamó y me dijo: "Debéis acordaros seguramente de mi conversación con su Alteza Real". Ciertamente, Sir", me apresuré a contestar.

"Bien, amigo — me dijo. — El Príncipe se digna tomarse algún interes por vos. El Príncipe hizo notar que "de lo que había leído, oído y visto acerca de los detectives, fracasáis rotundamente en acercaros al tipo".

Fuera del yatching y de las carreras de caballos, a ninguno otro deporte que al golf han demostrado los reyes británicos más interés. Es éste un deporte real y muy antiguo, y uno a que el Príncipe tiene mucha afición.

En 1913, acostumbraba a ir a jugar a los "links" de La Boulle, en Versalles, como lo hace actualmente en Le Touquet. Jamás ha sido aficionado a las ceremonias a este respecto. Cualesquiera muchachitos franceses son sus caddies, y, a propósito, he aquí una divertida e interesante anécdota.

Un eminente y distinguido caballero francés acostumbraba a jugar golf de tiempo en tiempo con el Príncipe, y su hijito supo bien pronto quién era el distinguido rival de su padre.

Sentados un día a la hora de almuerzo, Su Alteza Real le dijo: "Vuestro hijito me dijo que os había servido de caddy esta mañana".

"Querido—replicó el otro distraídamente— ya pensaba yo que había visto a ese muchachito en alguna parte antes".

UN VISTAZO INTIMO AL CIRCULO DEL PRINCIPE

EL HOMBRE QUE ES LA MANO DERECHA DEL HEREDERO

UNA AVENTURA CON UNA SUFRAGUISTA

Detrás de las relaciones del Príncipe, con el Estado y con el Imperio, detrás de toda su vida pública, hay una organización sobre negocios, intrincada y altamente eficiente, cuya sede se halla en la Casa de York, en Saint James, Londres. Ella está siempre preocupada del manejo de su vasta hacienda, una extensión de mas de ciento treinta acres, en Londres, Cornualles, Devon, Wiltshire, Sommerset, Berkshire y Hertfordshire.

Es allí donde se mueven constantemente como abejas en colmena los empleados y empleadas que forman la secretaría, en aquel edificio que constituyen los cuarteles del Príncipe.

Estos cuarteles consisten en una oficina, un dormitorio, una sala de baño, un comedor, un salón de recepciones y dos salitas de recibo, una de las cuales es una habitación privada en la cual descansa y recibe a sus amigos personales.

Su oficina es una pieza de tamaño mediano, muy bien adornada y con un gran escritorio de caoba en el centro.

Ordinariamente Su Alteza se levanta temprano. En el verano a las siete. Más o menos a las nueve y treinta está sentado en su escritorio, a menos que tenga algún compromiso público que requiera su persona a hora tan temprana.

Las cartas que llegan hasta las oficinas del Príncipe, son enviadas desde todos los rincones civilizados del mundo. En honor a la brevedad debo enumerarlas como sigue: personales, de algún Estado; de algún Gobierno; públicas; peticiones de patrocinio, de ayuda o de otra especie, y comunicaciones concernientes a su propio Ducado en Cornualles.

El Príncipe dirige él en persona su propia hacienda, situada en el Ducado de Cornualles, y dispone por lo menos, de dos horas al día para atender los negocios relacionados con ella. Es un buen terrateniente y atiende sus negocios con la más profunda atención.

Allá por 1914, cerca de trescientos representantes de las autoridades cívicas de Alemania, Francia, Estados Unidos, Italia y otros países hicieron una visita a Kennsington, en la parte sudoriental de Londres. Allí pagaron un tributo de admiración a la eficiencia combinada con el mérito artístico de lo que había allí. El Príncipe de Gales, en realidad, ha sido el primer dueño de una hacienda que ha derribado las barreras que lo separaban de sus sirvientes arrendadores de sus tierras, y se ha acercado a ellos como buen terrateniente y demostrado un gran interés personal por ellos y por su bienestar. Desde que el Heredero ha sentado el precedente de atender en persona su hacienda, la renta que ésta le produce ha aumentado en cerca de un veinticinco por ciento.

Las entradas totales que produce el Ducado de Cornualles entero suman, más o menos, doscientas cincuenta mil libras esterlinas. De esta suma, doscientas mil libras son dejadas aparte para las necesidades financieras, reparaciones, obras de caridad y pensiones, y las otras cincuenta mil, son depositadas a la cuenta de Su Alteza.

Entre los principales hombres de la casa del Príncipe, se encuentra Sir Godfrey Thomas, secretario privado de Su Alteza.

Todos los asuntos relativos a la correspondencia, entrevistas y otras cuestiones del estilo de éstas, tienen que ver con él, con él solamente, a menos que por deferencia especial y a deseo del Heredero, las entregue por alguna circunstancia a otra persona.

Ser secretario de uno de los hombres más importantes del mundo, no es una cosa fácil. Sin embargo, Sir Godfrey desempeña su labor con gran amor y vence todas las dificultades con suma amabilidad. Una regla estricta en el palacio de Saint James es, que toda carta recibida debe ser conocida en el mismo día.

Aún cuando esto no sea posible se envía una respuesta formal.

Se mezcla en todos los discursos que pronuncia el Príncipe, es decir, toma conocimiento de su texto. Es una tarea bastante difícil y complicada. No hay que olvidarse que Su Alteza pronuncia discursos en todas las secciones de la comunidad, por consiguiente sus discursos tienen que estar en completo acuerdo con las condiciones del auditorio y el tema de la discusión.

Cuando el Heredero ha aceptado tomar parte en alguna función pública, Sir Godfrey Thomas pide todos los detalles de ella. Con este material, comienza (algunas veces en unión del Príncipe) a redactar el discurso al cual incorpora todos los hechos que parecen relevantes para el momento.

Los discursos en banquetes, las inauguraciones, la dedicación de instituciones, la honra de diversas ceremonias públicas con su presencia, todo esto necesita un intenso estudio y una concentración que sólo un hombre de una brillante competencia como Sir Godfrey Thomas puede alcanzar para uno de los jóvenes más importantes del mundo.

El otro hombre que sigue en importancia en la casa del Príncipe, es el almirante Sir Lionel Halsey. El es quien arregla y planea los viajes de Su Alteza, las funciones públicas y las diversas ceremonias a que asiste. Es una especie de contralor y tesorero del Heredero.

Sir Lionel arregla los itinerarios de todos los viajes y visitas del Príncipe, tal vez con semanas de anticipación. Sobre sus hombros descansa también la responsabilidad de la seguridad de la persona del Heredero en sus giras y viajes por el extranjero.

Todos los asuntos domésticos pasan por sus manos, y él es quien hace el presupuesto de gastos de cada viaje. Todos los desembolsos los hace de la fortuna particular del Príncipe.

El tercero de los asistentes es el brigadier general Trotter, su asistente propiamente tal.

El es quien lo acompaña en todos los viajes. El es el puente entre el Heredero y el pesado contacto del mundo exterior. Muchas veces lo he visto acompañado del detective personal del Príncipe, haciendo el trabajo de seis personas; le he visto que alguno demasiado expansivo golpee más de lo suficiente en la espalda del joven, repeliendo a la masa entusiasmada que amenaza estrujar a su amo en su deseo de abrazarlo.

Su deber es mantener a la prensa lo suficientemente abastecida de noticias auténticas relativas al Heredero, recibir a los repórters y corresponsales de todos los países, en una palabra, a todo el mundo. En realidad, es el general Trotter quien ve todo y a todos en relación con Su Alteza Real el Príncipe de Gales.

Esto es ya bastante para una mirada a los asuntos íntimos de la casa del Príncipe; ahora voy a relatar algunos de los incidentes relativos a mi experiencia propia y a la de otros de quienes sé que han estado en estrecho contacto con el Heredero, por virtud de su oficio o deber.

Durante la campaña sufraguista de los días anteriores a la guerra, ocurrió un incidente en el Hotel Metropole, el 16 de junio de 1914. El Príncipe iba a asistir a un banquete que daban los oficiales de los yates del Rey. Era la primera vez que se presentaba en una reunión de esta especie y, por lo tanto, se había reunido un gran público para verlo y vivarlo.

Cuando la carroza real llegaba a la entrada del hotel, una mujer emergió de entre la multitud y gritó a todo pulmón: ¡¡VOTO PARA LAS MUJERES!! El joven ni siquiera se movió de su sitio; sólo sonrió, mientras yo y otros oficiales echábamos a la sufraguista de aquel lugar. Su sonrisa tranquila, tan amigable y de buen humor, parecía decir: "Tened calma. Tendréis ese voto alguna vez. La paciencia es una virtud". Y entre los gritos y vivas de la multitud, el Príncipe se bajó de su carruaje y entró al hotel.

AZARES Y PELIGROS DE LA GUERRA EN FLANDES

SU 21 CUMPLEAÑOS LO CELEBRO EN LA ZONA DE FUEGO

EL DESPACHO DE SIR JOHN FRENCH

En general, se desconoce que el Príncipe de Gales tuvo una gran parte del servicio activo en la guerra. En realidad, hay muchas razones para creer que vió mucho más de las condiciones de la lucha que otros que se hallaban en posición distinta a la de él.

En la víspera de su vigésimo primer cumpleaños, estaba en Francia con las fuerzas combatientes. Los oficiales de su regimiento le dieron una comida, pero nada más. En realidad, el Príncipe expresó su deseo de que todas las felicidades y festejos fueran postergados para después del término de la guerra.

En muchas ocasiones lo vi en las diversas secciones y cuarteles de la línea de fuego.

Tales visitas agradaban mucho a los "tommies" y a los oficiales y les daban una prueba de que el Rey estaba ansioso de tener su participación en la vida que llevaban, en las molestias y dificultades del servicio activo de la Gran Guerra.

No fueron muchos los sectores de la línea de los aliados que no visitara. No quiero decir con esto que hiciera sus viajes en automóviles blindados o a caballo hiciera una visita a los cuarteles generales, sino que IBA A LAS TRINCHERAS A VER LAS COSAS POR SI MISMO.

Una vez tuvo que arrastrarse más de doscientos metros hasta un puesto de vigilancia a guarecerse y luego regresar agachado completamente hasta un sitio seguro, porque uno de los hombres que iba con él había sido muerto de un balazo: era que el enemigo había descubierto la partida.

Sí. El Príncipe de Gales vió la guerra en todos sus aspectos. Tuvo gran pena cuando fué muerto su chauffeur—creo que se llamaba Green—que le servía desde que salió de la Universidad de Oxford. La explosión de una granada durante la batalla de Loos, cerca de Vermelles, puso fin a la vida de este fiel servidor.

En Laventie, tuvo oportunidad de preesnciar y correr los mismos peligros que todos los soldados de la guerra: un terrible bombardeo.

Con el general Wardrop tomaron abrigo en una casa, mientras las formidables detonaciones y chasquidos se sucedían con pasmosa rapidez. Allí permanecieron durante una media hora. ¡Cosas del fuego! Para todos era igual. Las granadas no respetan a determinadas personas. Y el caso es que corrió los mismos riesgos que cualesquiera de todos los que había a su alrededor.

En el Guildhall de Londres, en 1919, durante una ceremonia memerobie, dijo lo siguiente:

"El papel que yo jugué en la guerra fué muy insignificante, pero desde el punto de vista de que jamás lamentaré mi período de servicio de ultramar.

"En aquellos cuatro años estuve con hombres. En esos cuatro años me hice hombre". Y yo estoy orgulloso de poder anotar aquí estas palabras tan sencillas, pero admirables.

El 10 de agosto de 1916, el Rey hizo una visita a un sector cercano a Fricourt, recién capturado. Iba acompañado por el Príncipe, por Lord Rawlison y otros jefes del Estado Mayor General. Mientras caminaban, el Príncipe llamó la atención de su padre hacia un pequeño montículo de tierra que aparecía coronado por un casco. Atravesado por un palo, había un trozo de papel en el cual se había escrito con lápiz un sencillo epitafio. Era la tumba de uno de los "tommies" de Su Majestad. Marcaba el último lugar de descanso de un soldado desconocido británico.

El Rey avanzó, se inclinó y leyó el epitafio, a cabeza descubierta, con gran reverencia. Luego, como orando, permaneció un minuto allí, y en seguida retrocedió, siempre de frente al montículo, saludó militarmente y se colocó su casco. El Príncipe y todos los de la partida siguieron su ejemplo. Era una de esas continuas ocasiones en que el HOMBRE brillaba a través del MONARCA; una escena que vivirá largo tiempo en las mentes de quienes la presenciaron.

En una oportunidad vi al Heredero seguir con gran atención un combate aéreo. Era entre dos aviones alemanes y tres de los aliados.

Pelearon durante más de media hora.

Una de las máquinas francesas cayó envuelta en llamas detrás de las líneas alemanas. Luego un avión inglés cayó en nuestras líneas, dejando a los dos enemigos que se las entendieran con el único combatiente aliado que quedaba: un aparato francés.

Las maniobras del intrépido galo eran magníficas. Con un maestro golpe de estrategia se colocó sobre uno de los enemigos—ambos Fokkers—y abrió un fuego terrible con su ametralladora. Pronto el avión se vino a tierra llameante y describiendo grandes espirales. Comenzó entonces la batalla final.

El combate debe haber sido presenciado por todos los ejércitos de este lado; era emocionante, y las probabilidades de vencer de la pequeña máquina francesa parecían levísimas. Un combate aéreo no es una escena fácil de seguir con la vista, dada la distancia y las nubes que ocultan a los aparatos. Fué, así, una lucha homérica, pero finalmente el aparato alemán cayó a tierra cerca del bosque de Grenier, a unos seis kilómetros de distancia del punto en que nos encontrábamos.

Llegué a tiempo para ver cómo a uno de los aviadores germanos lo sacaban herido de entre los restos del avión y lo llevaban en una ambulancia. El otro estaba ya cubierto totalmente con una sábana blanca.

Los pilotos enemigos habían peleado bravamente, pero una bala atravesó el corazón al que manejaba y todo acabó. ¡La suerte de la guerra!

Con sus binoculares, el Príncipe había seguido todos los detalles del combate y pronto estuvo en el sitio en que cayó el Fokker, cerca del cual habían descendido los franceses. Saltando rápidamente de su automóvil, se apresuró a estrechar la mano a los aviadores.

Uno de los pilotos era Gunemeyer, el famoso as francés, en aquel tiempo de su carrera hacia la gloria. Se recordará que Gunemeyer derribó 79 aviones alemanes antes de morir, según se afirma, cerca de Lille, en 1918, frente a fuerzas enemigas avasalladoras.

Era corriente ver al Príncipe en Francia conversando con los soldados. Era algo natural ofrecer su pitillera, y yo lo he visto tomar la colilla de un soldado cualquiera para encender su cigarrillo, porque los fósforos suyos se habían humedecido. En cuanto a lo que a su ración se refiere, era igual que todos los oficiales y soldados. Comía lo que había y lo que se le daba. Es poco conocido que el Príncipe de Gales participó en la batalla de Neuve Chapelle.

El 15 de abril de 1915, el general Sir John French envió el siguiente despacho al Ministerio de Guerra a Londres:

"Al Mariscal de Campo, Conde Kitchener de Kharthoum, K. P. C., G. B. O. M.

"Su Alteza Real el Príncipe de Gales es el portador de este despacho.

"El Príncipe continúa haciendo los más satisfactorios progresos.

"Durante la batalla de Neuve Chapelle, actuó en mi Estado Mayor General como oficial.

Los informes de los oficiales generales de los comandantes de cuerpos y de división a los cuales estuvo ligado, están de acuerdo en que el Príncipe desempeñó siempre con gran atención y delicadeza todos los servicios que se le encomendaron.

"Yo mismo tengo una favorable impresión acerca de la rapidez con que el Heredero adquirió los conocimientos sobre las varias ramas del servicio, y del profundo interés que siempre desplegó con respecto al bienestar y comodidad de los soldados.

"Sus visitas a la tropa, tanto en el campo de batalla mismo, como en los hospitales, han sido grandemente apreciadas por todos los rangos.

Su Alteza Real cumplió sus deberes en el frente, en las trincheras, junto con el batallón a que pertenece.

"Tengo muchos otros nombres a quienes recurrir para demostrar el comportamiento de Su Alteza en la guerra, pero ello es materia de un informe aparte que daré en fecha próxima.

"Tengo el honor de ser el más obediente y fiel servidor de Su Señoría. — (Firmado): — J. D. P. FRENCH, Mariscal de Campo, Comandante en Jefe de las Fuerzas Británicas en el Campo de Batalla.

"Abril 15 de 1915".



Santander (España). — El Príncipe de Gles y su hermano el Príncipe Jorge, a bordo del "Oropesa", con el capitán de la nave, momentos después de embarcarse en Santander para iniciar su viaje a América. De izquierda a derecha: el Príncipe Jorge (con grueso abrigo), el capitán del "Oropesa" (de uniforme) y el Príncipe de Gales (de abrigo con cuello de piel).

EL PRINCIPE COW-BOY DE CANADA

UN VISTAZO A SU RANCHO EN ALBERTA

LA ANECDOTA DEL SOLDADO Y EL TABACO

No hay una figura más popular entre los rancheros y cow-boys del oste de Canadá que el Príncipe de Gales, el único Príncipe cow-boy que el mundo ha conocido.

Los hombres de los grandes territorios del país de la ganadería lo miran como al Heredero del Trono, pero al mismo tiempo como de ellos.

"¡Claro, no es ni más ni menos que un compañero"—dicen— "uno de los nuestros!".

Es, prácticamente, un ranchero y un criador de ganado, y cuando tiene tiempo suficiente para visitar su rancho, trabaja allí arduamente y con gran entusiasmo, como los mismos cow-boys del rancho.

Se levanta con el sol, se coloca su traje de cow-boy, toma desayuno con los mismos muchachos del rancho en una simple mesa de encina del comedor común, y luego sale a caballo a hacer el trabajo del día.

La marca que lleva el ganado de su rancho es "E. P.", sus iniciales, y esto da el nombre al rancho.

La posición exacta del Rancho E. P. es en Pekisko, en High River, más o menos, a unos ciento veinte kilómetros de Calgary, teniendo a la vista los primeros picos de las Montañas Rocallosas hacia el oeste. Cabalga kilómetros y kilómetros, algunas veces solo, otras con el capataz o un cow-boy a quien ha invitado para que lo acompañe. En el cuidado y crianza de su ganado despliega un profundo interés, y, según lo afirma su capataz, es un "buen muchacho".

Los vacunos Short-horn y los ovejunos Shropshire del rancho, llevados de los grandes criaderos de Inglaterra, son el orgullo de toda Alberta. El rancho consiste en 1.600 acres de ondulantes praderas en el Highwood River. El lugar habitado más cercano se encuentra a cuarenta y tantos kilómetros y las provisiones de toda especie son obtenidas en un almacén que está situado a sesenta kilómetros.

El Príncipe dispensa a todos de las ceremonias cuando se halla en su rancho. Lo único que más le agrada es quedar enteramente libre de formalidades.

Cuando el Príncipe fué por primera vez a su rancho, fué recibido por los indios pieles rojas como al "Nuevo Jefe". Ataviados con sus diademas de plumas y sus pantalones, chaquetas y mocasines de piel de toro, le hicieron una escolta desde la estación en Calgary hasta el mismo rancho.

El Heredero fué investido como "Jefe" por "Trueno Chico", de la Tribu de los Indios Pedregosos, y se le dió el nombre de "JEFE ESTRELLA DE LA MAÑANA".

Durante una visita que hicieron a Londres, el año pasado, varios oficiales y soldados de la Real Policía Montada de Canadá, fuí a ver a uno a quien había tenido en mi escuadrón de policía en Francia. Me dijo que varios de ellos habían conocido y se habían encontrado muchas veces con el Príncipe allá en Canadá. Otro de los soldados me contó una interesante historia del Príncipe durante su vida en las praderas canadienses.

"Una mañana me dirigía a caballo hacia mi puesto situado a poca distancia del Rancho E. P., cuando me encontré en el camino con un jinete. En nuestro país, lo sabéis muy bien, podemos caminar cientos y cientos de kilómetros sin encontrar jamás una sola alma viviente, y cuando llegamos a encontrar alguna, es nuestra costumbre invariable de hablarnos los unos a los otros. Así, me detuve y le dije al solitario paseante: "¡Hola, como os va, amigo!". Todo esto ocurría a la caída de la tarde y ya estaba un poco oscuro.

"Bien. ¿Y vos cómo estáis?" fué la respuesta. En seguida dijo: "Lo único que lamento es no poder fumar una pipa. Me he olvidado tontamente de mi tabaquera y no me di cuenta de ello sino cuando ya me encontraba bastante lejos de casa".

"Perfectamente,— contesté.— Y añadí: "Tomad, viejo, ahí tenéis la mía. Tomad el que queráis". A todo esto ya había oscurecido completamente.

"El servicio ha de ser completo, amigo. Dame un fósforo", dijo.

Yo raspé una cerilla contra mi bota y se la ofrecí. La luz iluminó repentinamente sus facciones. Por un momento no supe qué decir. Estaba completamente aturdido.

"Excusadme, Alteza, pero la oscuridad no me permitió darme cuenta de con quién estaba hablando. Espero que tendréis la amabilidad de perdonarme".

"¿De qué?" respondió. "Espero que seréis vos quien habrá de excusarme por haberos robado algo del tabaco de vuestro bolso".

"Durante varios kilómetros cabalgamos uno junto al otro, conversando amigablemente, hasta que llegamos a su rancho. Allí me despedí de él y antes de partir, me preguntó mi nombre. Dos días después recibí un paquete que había llevado a mi puesto un cow-boy del rancho del Príncipe. Contenía una libra del mejor tabaco que haya fumado jamás en mi vida.

"¡No! me dije. Jamás deberé fumar este tabaco. Lo conservaré como un buen recuerdo. Y así ha sido. Todavía tengo en mi habitación la bolsita con el tabaco que me regaló el Príncipe".

Al Príncipe le agradan las diversiones, y en una ocasión visitó la ciudad de Calgary para asistir a un baile.

Pasó allí muchas horas con cada una de las esposas e hijas de los habitantes. Muchos muchachitos habían estado esperándole desde horas antes a la puerta del edificio en que se daba el baile, y se suscitó entre ellos la cuestión de quién había estado más cerca de él.

Uno decía que el Heredero había mirado directamente hacia él, otro que le había sonreído y el de más allá que le había hecho una venia. El más pequeño de todos, dijo, saltando de gozo:

"¡Bah, eso no es nada. A mí me dió un pisotón en el dedo meñique del pie izquierdo!".

EL HOMBRE QUE CUIDA AL PRINCIPE

LOS DIAS FELICES DE LA EXPOSICION DE WEMBLEY

LA HISTORIA DEL ADORNO ROTO

La difícil tarea de cuidar a los miembros de la familia real en este país, ha desarrollado una sección particular de detectives personales en Scotland Yard, llamada la "Rama Especial".

Retrocediendo unos veinticinco años, más o menos, yo alego para mí el honor de haber tenido amistad especial con casi todos los detectives importantes que han estado a cargo del cuidado de la real familia.

De todos ellos, sin vacilación alguna, doy el primer lugar al famoso y distinguido jefe de policía Sir Atrick Quin, como el más experimentado, y al difunto superintendente John Macarthy, como el más popular de todos los detectives de Sus Majestades.

Sir Patrick poseía muchas condecoraciones que le habían sido otorgadas por la familia real en pago de sus servicios. Es miembro de la mayoría de las principales órdenes de la cristiandad; de la Real Orden de Victoria y de la del Imperio Británico. Tiene condecoraciones del Toisón de Oro de Austria, del Toisón de Oro de España, de la Sagrada Annunziata de Italia, del Aguila Negra de Prusia, de la de San Andrés de Rusia, del Elefante de Dinamarca, del Serafín de Suecia, de la Orden de Leopoldo de Bélgica, de la Orden de Francisco José de Austria, de 1848; de la Legión de Honor de Francia, de 1814; de la Orden de Isabel la Católica de España, fuera de muchos otros objetos de pedrerías que le han sido obsequiados por casi todas las Casas Reinantes y Gobiernos de Europa, Asia y América. Una vez me mostró un bello reloj de oro que tenía grabadas las iniciales del Zar de Rusia y la doble águila en esmalte negro.

Estos dos distinguidos jefes de policía, a cuyas órdenes he tenido el honor de trabajar, cuidaron desde el reino de la Reina Victoria a todos los miembros de la familia real, así como a todos los miembros de las demás Casas Reinantes de Europa; Presidentes y gobernantes extranjeros y potentados que visitaron Inglaterra.

El superintendente, John Macarthy, fué el primer oficial que estuvo a los órdenes del Príncipe de Gales; luego estuvo el Inspector Jefe Mac Brien y el inspector Frank Powell. Hoy día el detective personal del Príncipe es el inspector Burt.

Sus majestades el Rey y la Reina son cuidados por el superintendente Cole; de Su Alteza Real el Duque de York, se encarga el inspector Walter Hay, de la Rama Especial.

Hacia los últimos días de la Gran Guerra, el inspector Burt fué agregado al servicio especial del Príncipe de Gales, y desde entonces hasta hoy día, ha sido su "sombra fiel".

Una palabra acerca del inspector Burt. Es un excelente hombre.

Me acuerdo ahora de un incidente ocurrido en Boulogne, en 1916. Burt y yo eramos miembros del Intelligence Departament.

Algunos muchachitos franceses estaban jugando al lado de un muelle en la poza interior de la bahía de Boulogne, cuando repentinamente uno de ellos resbaló y cayó al agua, que en esa parte tenía una profundidad de diez metros.

Apenas había desaparecido el chico bajo la superficie cuando un hombre que caminaba por aquellos lados en aquel momento preciso, se sacó rápidamente su saco y se arrojó al agua. Con rara ligereza nadó hasta donde manoteaba y gritaba el pequeño, lo colocó sobre su espalda, y con la maestría del mejor salvavidas de una playa de moda, lo llevó a salvo al muelle.

Nadie pudo descubrir durante muchos días la identidad de aquel salvador del muchachito. Por fin se supo que era el sargento Burt, del Intelligence Departament, quien, apremiado, admitió modestamente que él había sido quien salvó al chico.

Por este hecho de arrojo recibió la más alta condecoración que Francia puede otorgar a una persona por un acto de bravura: "LA MEDAILLE DE SAUVETAGE".

En la Exposición del Imperio Británico de Wembley, en 1924, una de las cosas que más impresionó al público, fué la manera tan fácil cómo el Príncipe se alegraba cuando acompañaba a los Duques de York a la Gran Exposición.

Visitaba los varios salones del Imperio, iba a los centros de entretenimientos y a las exposiciones laterales, y en todas partes conversaba sin el menor protocolo ni presentación con la gente que por allí había y se divertía con ello mucho.

Dos veces fué al ferrocarrilito eléctrico que recorría la Exposición y allí se divirtió enormemente y ayudó a divertirse a la multitud. En una de las paradas se detuvo y dirigió la palabra a un ex empleado de ferrocarriles. "¿En qué parte de la línea habéis trabajado, amigo?" le dijo. Y antes de que el otro abriera la boca para contestar, él exclamó: "¡Ah, claro que os conozco! Erais de la North Stafford División, un grupo de excelentes muchachos con quiénes tuve una vez el honor de conversar". Indagó solícitamente acerca de la situación del guarda barrera y terminó por inducir a los jefes de los ferrocarriles a que readmitieran al hombre en los servicios. La Duquesa de York salió después con una hermosa muñeca que el Príncipe de Gales había ganado con sólo apuntar en la cara de una estatuita de barro con una pelota de golf.

Con un abrigo delgado y claro y con un jockey, con un cigarrillo entre los labios y sonriente como un niño, abandonaba todas las preocupaciones del Estado y del Imperio para ir a mezclarse con los demás.

El Príncipe tiene la agradable costumbre de mezclarse sin protocolo y sin aviso alguno con sus compatriotas. Hace apenas unas cuantas semanas apareció sólo una noche manejando su excelente automóvil Daimler, en un baile público que se daba en Rhe Lambeth Baths, en su Ducado de la Hacienda de Cornualles, con gran regocijo de los presentes.

Los honores de la fiesta eran para la hija del superintendente de Baths, una rubia deliciosa y pequeña que, a invitación del Príncipe, bailó con él dos two-steps, tres foxtrots y un vals.

El otro día no más dió una agradable sorpresa a los asistentes a un partido de foot-ball entre australianos e ingleses, en el Old Tenant's Hostel de Newburn Street, en Kennsington, S. E.

Mientras el Príncipe y sus acompañantes estaban sobre un pequeño tablado al lado de Miss Raymond, una antigua residente del Old Tenant's Hostel, se rompió una estatuita. Aunque el Heredero no tenía la menor culpa de lo ocurrido, lamentó mucho el suceso y pidió excusas a Miss Raymond.

Esta dijo que la estatuita costaba muy poco y que no valía la pena molestarse por eso.

Al día siguiente Miss Raymond recibió del Príncipe una pequeña efigie de ella en traje de caza, acompañada de una cortés carta, en la cual le decía que deseaba reemplazar el ornamento que se había roto. No hay necesidad alguna de decir que la anciana Miss se alegró en extremo con el regalo y de ninguna manera lamentaba el incidente.

Si el papel del Príncipe en un país constitucional es guiar más bien que dominar, persuadir más bien que obligar, influenciar por la atracción de su carácter y personalidad y por el ejemplo de la caballerosidad de los días presentes, el Príncipe está actualmente en el sitio preciso como ejemplo de lo que un hombre debe ser.

E. T. W.

(1) Wales significa Gales. Pero el cadete mencionado había añadido una hache al nombre del Príncipe y lo había hecho WHALES, que en inglés significa BALLENAS. El joven quería decir que el colegio no se había hecho para BALLENAS, pero que sí podrían caber las SARDINAS. De allí nació el sobrenombre de SARDINES (SARDINAS), que le pusieron al Heredero.

NUESTRA ARMADA Y FLOTA MERCANTE CONSTRUIDAS EN INGLATERRA

Las relaciones cordiales que Gran Bretaña ha mantenido con nuestro país, y que datan desde los primeros años de nuestra vida independiente, se han traducido siempre en muestras de una mutua comprensión de utilidad moral o económica. Una prueba de este segundo aspecto de nuestras relaciones con Inglaterra, es el hecho de que la casi totalidad de nuestra Armada y flota de buques mercantes ha sido construída en aquel país, lo que pasamos a comprobar con la siguiente nómina de barcos:

BUQUES DE GUERRA CONSTRUIDOS EN INGLATERRA

Acorazado "Almirante Latorre".

Crucero acorazado "O'Higgins".

Crucero "Chacabuco".

Crucero "Blanco Encalada".

Cazatorpederos: "Almirante Williams", "Almirante Riveros", "Almirante Lynch", "Almirante Condell", "Almirante Uribe".

Corbeta "General Baquedano".

Destróyers: "Serrano", "Aldea", "Videla", "Haytt", "Orella", "Riquelme".

Buque madre de los submarinos: "Araucano".

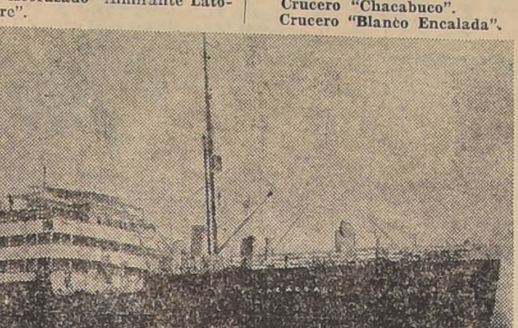
Submarinos: "Simpson", "O'Brien", "Thompson".

Petroleros: "Rancagua" y "Maipo".

Remolcadores: "Sobenes" y "Cabrales".

Transporte-carbonero "Valdivia".

El viejo "Cochrane", escuela de torpedistas.



El "Aconcagua".

BUQUES MERCANTES CONSTRUIDOS EN INGLATERRA EN ACTUAL SERVICIO

Todos los vapores de The Pacific Steam Navigation Company han sido construídos en astilleros ingleses.

Buques de carga a vapor:

		Tonls.
Magellan	Desplaza	6,587
Ballena	"	5,250
Bogotá	"	5,167
Arana	"	2,504
Alvarado	"	2,478
Almagro	"	2,467
Acajutla	"	1,170
Champería	"	2,533
Lautaro	"	6,240
Lagarto	"	5,075

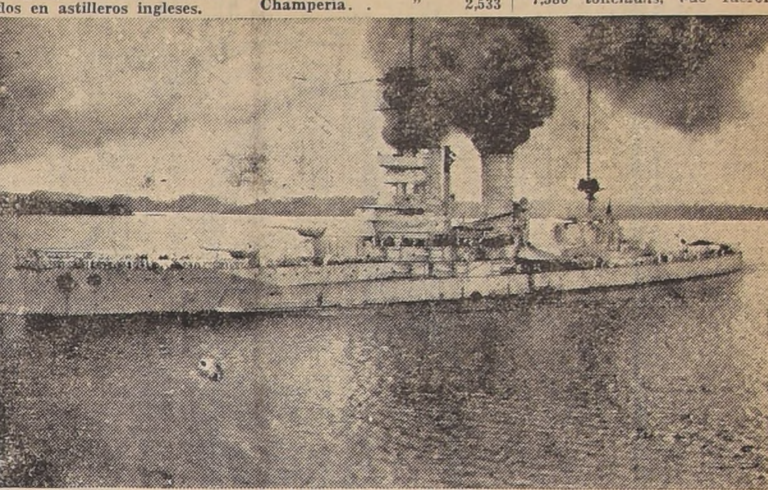
Actualmente se construye el buque motor "Reina del Pacífico" de 30,000 toneladas de desplazamiento, el que llegará a Valparaíso el 6 de mayo de este año, para salir a Europa el 13 de mayo.

CIA. SUD AMERICANA DE VAPORES

	Toneladas
Huasco	3,798
Aysen	3,814
Palena	2,640
Imperial	2,729
Mapocho	2,653
Maipo	2,621
Teno y Aconcagua	12,000
Buque motor Toltén	12,000

Y los nuevos vapores "Bío-Bío", "Cautín" y "Pudeto" de 7,580 toneladas, que fueron construídos en 1928 en The Glen Schipyard. Wm. Halmiton & Cía. Ltd.- Single Screw Quadruple Expantion Machinery.— By. Messrs. J. G. Kingaid & Cía., Greenock.

350' 0' x 51' 0" Ext. x 24'0 Mld. ts.— Upper deek.— Port Glasgow. — Messrs. Litgows Ltd.



EL "ALMIRANTE LATORRE"

R. S. M. Transatlánticos a vapor

		Tonls.
Orduña	Desplaza	25,230
Oropesa	"	24,050
Orbita	"	25,230
Oroya	"	20,700
Orcoma	"	19,300
Orita	"	19,000
Salvador	"	1,128

Buques a motor

		Tonls.
Loreo	Desplaza	6,725
Lóriga	"	6,665
La Paz	"	6,548
Losada	"	6,520
Lobos	"	6,479
Lagunas	"	6,469

LA ACTUACION DE LOS AVIADORES INGLESES EN LAS FUERZAS AEREAS CHILENAS

La labor desarrollada en nuestro país por el mayor Huston y la Misión Aérea a cargo del mayor Scott.— Es poderosa la influencia británica en las actuales prácticas aéreas de Chile.

Los aviadores ingleses han tenido una activa participación en el desarrollo de la aviación chilena.

Desde 1913, año en que se inició en nuestro país la aviación militar, hasta 1918, las actividades aéreas chilenas habían sido objeto de escasos impulsos. En este año el Gobierno del Imperio Británico obsequió al de Chile 50 aviones Bristol como compensación a la requisición de dos grandes acorazados chilenos durante la guerra europea.

Una vez llegadas estas máquinas, el Gobierno contrató los servicios del mayor de las Fuerzas Aéreas inglesas, Mr. Víctor E. Huston, perito en aviación militar, y que tuvo una destacada participación en el conflicto bélico de 1914-1918, para que instruyera, conforme a las prácticas británicas, a los pilotos chilenos que en aquel entonces seguían un curso en la Escuela de El Bosque.



Mayor del Ejército inglés, Víctor E. Houston, y primer instructor británico en Chile

El mayor Huston dió a conocer el manejo de los Bristol e instruyó en aviación militar a todo el curso de 1918-1920. Desde esta fecha, la Aviación Nacional comenzó una época de actividad que le valió ocupar el primer puesto en el Continente.

Por este tiempo se llevaron a cabo los primeros vuelos de importancia en Sud América, a cargo de los aviadores chilenos, entre los cuales cabe mencionar la travesía de la Cordillera de los Andes, intentada inútilmente por aviadores de otras naciones, y el vuelo del mayor Diego Aracena al Brasil.

Posteriormente a la labor realizada por el mayor Huston, el Gobierno de Chile contrató los servicios de la Misión Inglesa Aérea a cargo del mayor Frank P. Scott, e integrada por el mayor L. A. Pickthorne, capitán J. T. Manning y los mecánicos Hammond, Searbrook, Punegen y Baskshol, a cuyo cargo se instruyeron setenta y dos oficiales de la Escuela de El Bosque.

Esta misión desarrolló su cometido en Chile durante todo el año 1921.

Instruyeron a los oficiales de acuerdo con los planes de guerra utilizados por las fuerzas aéreas británicas durante la Guerra Europea, y desterraron casi por completo los métodos utilizados anteriormente para dar paso a los sistemas propios que la Misión había puesto en práctica durante el conflicto.

Puede decirse que la Aviación Nacional ha estado influenciada desde esta fecha por la educación que la Misión inglesa implantó durante su provechosa estada en Chile. Posteriormente, al modernizar sus servicios, ha tomado en cuenta todos los adelantos de la época, sin que por ello haya dejado de estar atenta a los procedimientos que día a día pone en práctica la aviación británica, para lo cual, en diversas oportunidades, ha enviado al Imperio sus mejores oficiales, a fin de que perfeccionen sus conocimientos aéreos.

S. A. R. el Príncipe de Gales, Mariscal del Aire de la Real Fuerza Aérea Británica.

La personalidad del Agregado Aéreo inglés en Chile

Comandante Sr. Ernest Henry Johnston

El comandante señor Ernest Henry Johnston, Agregado Aéreo a la Embajada británica en nuestro país, llegó a Chile en enero de 1928.

Fué nombrado para este cargo diplomático en circunstancias que servía como Oficial del Estado Mayor británico en la India.

Desde su llegada a Chile ha mantenido cordiales relaciones con la oficialidad del Ejército, Marina y Aviación chilenos, quienes han encontrado en el comandante Johnston un camarada dotado de especiales dones de caballerosidad y simpatías personales.

Por otra parte, la representación diplomática militar residente lo cuenta como uno de los miembros de más destacada figuración en las filas aéreas de su país.



Comandante Aéreo E. H. Johnston. Agregado Aéreo de la Embajada de Gran Bretaña.

El Agregado Naval británico en Chile

Capitán Edward de Faye Renouf

El capitán de la Marina inglesa señor Edward De Faye Renouf es el Agregado Naval a la Embajada británica en Chile.

El capitán Renouf fué nombrado para este cargo diplomático en agosto del año pasado. Tiene fijada su residencia en Buenos Aires, pues atiende las Embajadas de Chile, Argentina, Brasil y Perú.

Es un distinguido marino que ha sabido captarse, durante el escaso tiempo que lleva en Sud América, las simpatías del Cuerpo Diplomático y social de Argentina.

En la actualidad el capitán Renouf se encuentra en Santiago, en donde esperará la llegada de S. A. R. el Príncipe de Gales y su hermano Jorge.

La personalidad del Agregado Militar inglés en Chile

Comandante Sr. Reginald Edmund Maghlin Rusell

El Agregado Militar a la Embajada británica en Chile, coronel ingeniero señor Reginald Edmund Maghlin Rusell, llegó a nuestro país el 27 de mayo de 1927.

Antes de ser destinado para este alto puesto diplomático ocupaba el cargo de Comandante del Centro de Instrucciones de los Ingenieros Militares de Chatham, en donde supo captarse las simpatías de todos sus compañeros de armas por sus especiales dotes de caballerosidad y especiales disposiciones militares.

Sus actividades en Chile le han permitido trabar conocimiento con los principales jefes del Ejército nacional, entre quienes ha encontrado camaradas que han sabido corresponder a las amabilidades con que distingue siempre la dignidad de su cargo.

Nómina de los marinos ingleses que han servido en la Armada Nacional

59 oficiales han prestado sus servicios desde 1860 hasta la fecha.— El vice-almirante Santiago J. Bynon sirvió en Chile por espacio de cincuenta y seis años.

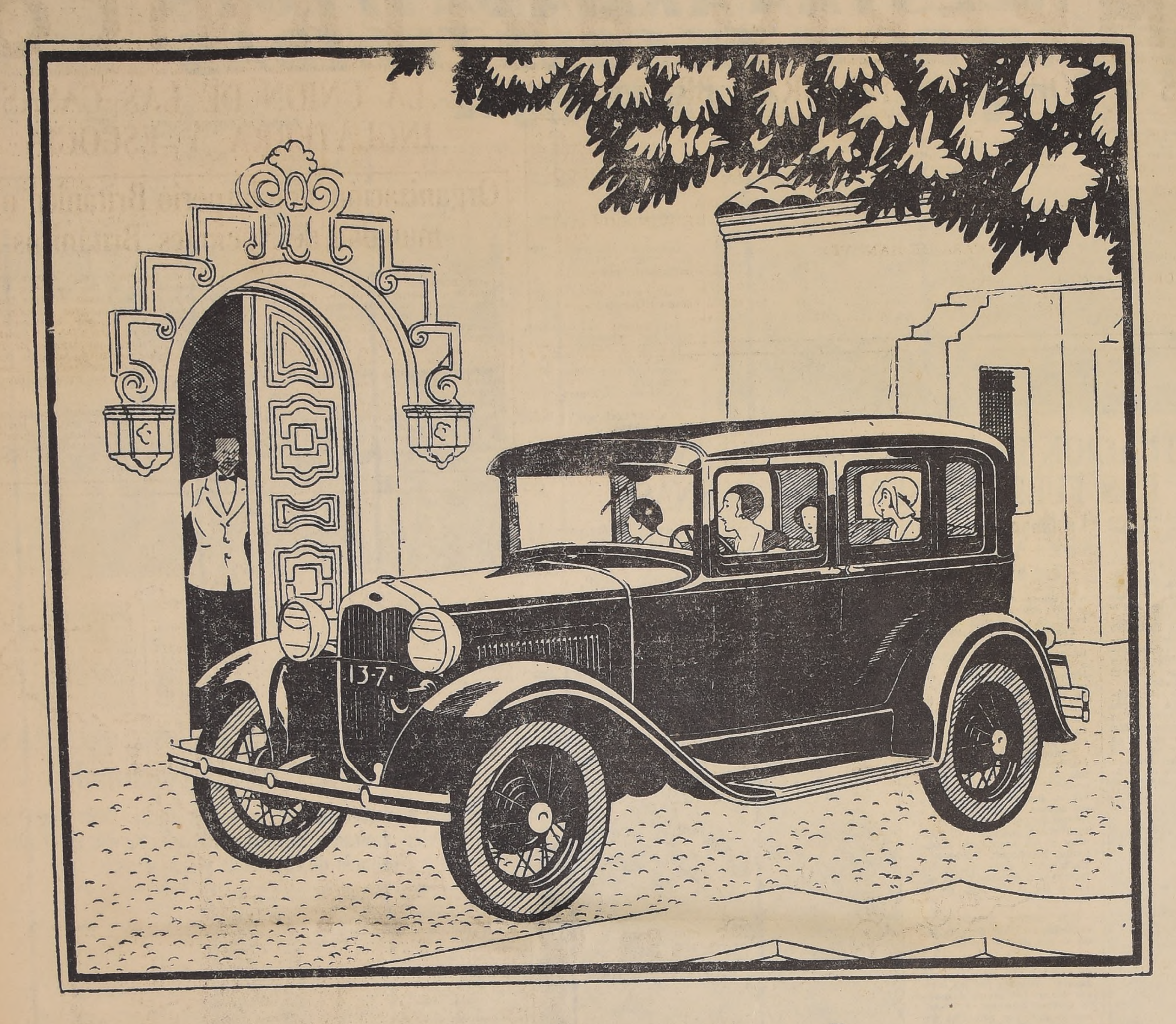
Damos a continuación la nómina completa de los marinos ingleses que han actuado en la Armada Nacional desde 1860 hasta 1931, y el tiempo que han servido en ella:

GRADOS	NOMBRES	TIEMPO A.	M.	D
Vice-almirante	Señor Santiago J. Bynon	56	3	3
Contra-almirante	" Roberto Simpson	53	5	24
Capitán de Fragata	" Roberto Henson	44	9	10
Capitán de Fragata	" Juan Williams	33	9	16
Teniente 1.o	" Santiago Rugg	20	2	25
Ingeniero 1.o	" Eduardo Hyatt	9	8	3
Guardia Marina de 1.a clase	" Jorge Hyatt	11	9	27
Ingeniero Mayor de 2.a clase	" Federico H. Marshall	14	2	13
Cirujano 2.o	" Guillermo Roberts	4	2	27
Ingeniero Mayor de 2.a clase	" Juan Mc. Pherson	41	9	24
Ingeniero Mayor	" Edmundo H. Smith	21	4	23
Piloto Mayor de 2.a clase	" Guillermo Lynch	37	11	0
Piloto 1.o	" Tomás Kelly	22	8	17
Ingeniero Mayor de 2.a clase	" David Glover	13	5	27
Ingeniero 1.o	" Juan R. Stewart	16	3	16
Ingeniero 1.o	" Carlos Thompson	1	6	4
Ingeniero 1.o	" P. F. Blich	3	0	0
Ingeniero 1.o	" Tomás O. Birkett	1	10	15
Ingeniero 2.o	" Samuel West	8	1	8
Ingeniero 2.o	" Santiago M. Dawson	6	7	0
Ingeniero 2.o	" Tomás Uwin	4	0	1
Ingeniero 1.o	" Carlos E. Rickard	5	0	0
Capitán de Fragata	" Charles R. Burne	2	0	0
Capitán de Corbeta	" Alexander H. Quicke	2	0	0
Capitán de Fragata	" William Mc. Námara	1	4	28
Ingeniero de 1.a clase	" Guillermo Brown	16	4	4
Ingeniero de 1.a clase	" Santiago Sutherland	11	0	9
Ingeniero de 2.a clase	" Alejandro Denham	3	2	28
Ingeniero 2.o	" Alejandro Robertson Russell	23	11	0
Inspector de Máquinas a flote	" William J. Marshal M.	12	6	0
Ingeniero Mayor de Escuadra	" Santiago Miller Mitcjell	27	5	8
Ingeniero Mayor de Escuadra	" Juan Wryth Golden	33	5	15
Ingeniero 1.o	" Juan Jackson	11	10	0
Ingeniero de Corbeta	" Juan Dickson Brotherson	17	9	24
Ingeniero de Corbeta	" Miguel Mc. Domell	26	0	10
Ingeniero 3.o	" William Hood Robinson	4	8	21
Capitán de Fragata	" John Hughes O. Jones	2	0	0
Capitán de Fragata	" Harold Fielding Nalder	2	0	0
Capitán de Fragata	" Cuthbert James Carr	2	0	0
Capitán de Fragata	" Glyn Campbell H. Clayton	2	0	0
Capitán de Navío	" Frank Henderson Pegram	2	6	0
Capitán de Navío	" H. Neville Lake	3	0	0
Capitán de Navío	" Cecil Roderick Hoare	3	0	0
Capitán de Navío	" H. L. J. Kirkpatric	1	1	25
Capitán de Fragata	" C. S. Noakes	1	1	25
Capitán de Fragata	" J. J. Weld	1	1	25
Capitán de Fragata	" M. G. Edwards	1	1	25
Capitán de Fragata	" Charles Langston Scott	1	1	16
Capitán de Fragata	" V. C. Dorman Smith	2	0	0
Capitán de Navío	" William Lindsay Jackson	2	11	2
Ingeniero de garantía	" John H. Ferguson	1	0	0
Ingeniero de garantía	" William M. Calder	1	0	0
Ingeniero de garantía	" Jorge Miles Duckworth	1	0	0
Ingeniero de garantía	" Bestie John Sikes	1	0	0
Capitán de Navío	" Arnold J. Miley	2	0	0
Capitán de Navío	" George H. Cresvel	2	0	0
Capitán de Fragata	" William G. A. Garnon	3	2	0
Capitán de Fragata	" Humphrey H. Sandwich	2	0	0
Capitán de Fragata	" S. J. A. Bickford	2	0	0



El Príncipe de Gales en su aeroplano personal, un Gipsy-Moth de doble control, de manera que el Príncipe en cualquier momento pueda tomar el comando del aparato, como en realidad lo ha hecho muchas veces.





Felizmente hasta la meta!

Un largo recorrido en el nuevo FORD se convierte en agradable paseo por la admirable comodidad de que se disfruta. Los mullidos asientos invitan a acomodarse y gozar del panorama. Uniforme y suavemente se desliza a lo largo del camino, gracias a los resortes del diseño especial y a los cuatro amortiguadores hidráulicos Houdaille de doble acción, los cuales protegen el automóvil contra saltos y sacudidas, allanando su camino por doquiera.

La confianza que inspira la precisión mecánica del FORD también contribuye a la satisfacción de pasear en automóvil. Su control es seguro en todo tiempo, en virtud de la suavidad del volante, equilibrio del conjunto, y rápida y segura acción de sus cuatro frenos. El parabrisa es de cristal inastillable Triplex que no salta al romperse.

El fácil control y preciso funcionamiento del FORD le hacen ideal para la mujer que maneja. Produce agradable sensación saber que donde vaya, cerca o lejos, de día o de noche, su FORD le llevará rápida, segura y felizmente hasta la meta.

EL SERVICIO FORD

LAS RELACIONES ENTRE LA FORD MOTOR COMPANY Y SUS CLIENTES NO TERMINAN AL CERRAR UNA TRANSACCION. ESTA COMPAÑIA CONTINUA VELANDO POR LOS INTERESES DE SUS FAVORECEDORES POR MEDIO DE NUMEROSOS AGENTES FORD DEBIDAMENTE PREPARADOS Y EQUIPADOS PARA RENDIR UN EFICAZ Y PRONTO SERVICIO EN TODO TIEMPO Y EN TODAS PARTES.



CARACTERISTICAS DEL NUEVO FORD

Elegantes líneas y hermoso acabado
Varias combinaciones de colores a elegir

Partes brillantes exteriores de acero inoxidable

90 a 100 kilómetros por hora
Bajo costo inicial

Reducido costo de mantenimiento

FORD MOTOR COMPANY

SANTIAGO DE CHILE

IMPERIO BRITANICO

REYES Y GOBIERNOS DE GRAN BRETAÑA DESDE LA UNION DE LAS CASAS DE INGLATERRA Y ESCOCIA

CASA DE STUARDO
Jaime I 1603
Carlos I 1625

GOBIERNO POR EL PUEBLO
Ejecutivo Parlamentario 1649
Protectorado 1653

CASA DE STUARDO-
Carlos II 1660
Jaime II 1685

CASA DE STUARDO ORANGE
Guillermo y María .. . 1689
Guillermo III 1694

CASA DE STUARDO
Ana 1702

CASA DE HANOVER
Jorge I 1714
Jorge II 1727
Jorge III 1760
Jorge IV 1820
Guillermo IV 1830
Victoria 1837

CASA DE SAXE-COBURGO Y GOTHA
Eduardo VII 1901

CASA DE WINDSOR (1)
Jorge V...... 1910

(1) El cambio de título fué hecho el 17 de julio de 1917. Antes era la Casa de Saxe-Coburgo y Gotha

Organización del Imperio Británico o Comunidad de Naciones Británicas

Los principios de constitución del Imperio Británico o Comunidad de Naciones Británicas, fueron adoptados por unanimidad durante la Conferencia Imperial que se celebró el 18 de noviembre de 1926, en Londres, con asistencia de todos los Premieres de los Dominios, Colonias, etc. Ellos son los siguientes: La Comunidad de las Naciones Británicas constituye un Estado Unitario (análogo a una Liga de Estados) de siete partes del Imperio que tienen el mismo derecho en la política exterior; orden oficial: Gran Bretaña (comprende Irlanda del Norte, Terranova, Colonias y Protectorados), Dominio del Canadá, Federación de los Estados de Australia, Nueva Zelandia, Unión Sudafricana, Estado Libre de Irlanda e India.

Unión por unión real; órganos de Estado comunes: a) el Rey de Gran Bretaña, que es el Jefe de Estado de cada parte del país que tenga los mismos derechos; b) la Conferencia del Imperio (Conferencia Imperial) se compone de jefes de Gobierno de partes del Imperio que tengan los mismos derechos; ella discute los asuntos del Imperio cada dos o cinco años en Londres, bajo la presidencia del Primer Ministro de Gran Bretaña.

Cada parte del Imperio de los mismos derechos puede concluir tratados por intermedio de su Jefe de Estado, independientemente con los países extranjeros, si es que otra parte del Imperio no esté vivamente interesada y proteste.



1 Imperio Central (Inglaterra, Escocia, Gales, Irlanda del Norte e Islas del Canal).
2 Estado Libre de Irlanda.
3 Canadá y sus dependencias (1763).
4 Bermuda (1864).
5 Bahamas.
6 Jamaica, Caimanes o Caicos y Turcos (1670).
7 Guayana Británica (1814).
8 Malvinas o Falkland (1834).
9 Malta (1814).
10 Chipre (1878).
11 Costa de Oro y Ashanti (1871), (1896).
12 Nigeria (1886).
13 Protectorado de Egipto y Sudán 1899).
14 Africa Oriental Británica y Dependencias.
15 Tanganyka.
16 Africa del Sur y Dependencias (1895).
17 Palestina y Transjordania (1922), (1923).
18 Iraq (Mesopotamia), (1922).
19 Somalí Inglés.
20 India Británica, Beluquistán, Ceilán y Dependencias (1876).
21 Malaya y Singapur (1883).
22 Borneo, Brunei y Sarawack (1891), (1896).
23 Melville.
24 Nueva Guinea Británica o Papuasia (1914, (1906).
25 Australia y Tasmania (1901).
26 Nueva Zelandia (1840).
27 Auckland.
28 Macquarie.
29 Campbell.
30 Norfolk.
31 Fiji (1874).
32 Nuevas Hebridas.
33 Santa Cruz.
34 Salomón.
35 Hong-Kong (1841).
36 Navidad (Christmas), (1888).
37 Nicobar (1858).
38 Andaman (1858).
39 Laquedivas
40 Maldivas
41 Chagos.
42 Almirantes.
43 Cicladas (1810).
44 Mauricio (1814).
45 Zanzíbar (1890).
46 Sokotra (1876).
47 Perím y Aden (1905)
48 Behrein.
49 Tristán da Cunha.
50 Santa Elena.
51 Ascensión (1922).
52 Sierra Leona (1788).
53 Senegambia (1866).
54 Honduras Británica (1862).
55 Barbados,- Trinidad, Leeward y Windward (1802).
56 Chatham.
57 Kermadec.
58 Tonga o Isla de los Amigos (1900).
59 Parte Oriental de Samoa (1914).
60 Tokelau o Archipiélago de la Unión
61 Polinesia Central.
62 Fénix.
63 Togo y Territorios del Norte (1914), (1901).
64 Gibraltar (1704).
65 Wei-Hai-Wei (1898).
66 Cocos o Keeling (1878).

Descripción del Imperio Británico

Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Islas del Canal de la Mancha e Isla de Man. — El Estado Libre de Irlanda, India, Dominios, Colonias, Protectorados y Dependencias

REY Y EMPERADOR

JORGE V, nacido el 3 de junio de 1865, hijo de Eduardo VII y de la Reina Alejandra, hija mayor del Rey Cristian IX de Dinamarca; casado con la Princesa VICTORIA MARIA, el 6 de julio de 1865, hija del difunto Duque de Teck, nacida el 26 de mayo de 1867; pasó a ocupar el trono a la muerte de su padre, el 6 de mayo de 1910.

HIJOS. — EDUARDO, Alberto, Príncipe de Gales, Duque de Cornualles, Duque de Rothesay, Heredero del Trono, nacido el 23 de junio de 1894.

Príncipe ALBERTO, Federico, Duque de York, nacido el 14 de diciembre de 1895, casado con Lady Isabel Bowes-Lyon, el 26 de abril de 1922. Hijos: Alejandra María y Margarita.

Princesa Victoria Alejandra, Alicia MARIA, nacida el 25 de abril de 1897 y casada con el Vizconde de Lascelles, el 28 de febrero de 1922. Hijos: Jorge Henry Hubert y Gerald David.

Príncipe ENRIQUE Guillermo, nacido el 31 de marzo de 1900.

Príncipe Jorge Eduardo, nacido el 20 de diciembre de 1902.

El título del Rey se funda en el estatuto del 12 y 13 Will. III, según el cual la sucesión de la Corona de Gran Bretaña e Irlanda pasa a la Princesa Sofía de Hanover "y sus herederos". Por proclamación del 9 de mayo de 1910, hecha bajo el Acta de Proclamación de los Títulos Reales de 1901, el título de Rey es declarado, "por la gracia de Dios, ser de Jorge V, del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda y de los Dominios Británicos de Ultramar, Defensor de la Fe, Emperador de la India". Por proclamación del 17 de julio de 1917, la familia real pasó a ser reconocida como la Casa y Familia Real de Windsor.

Por las Cartas del 30 de noviembre del mismo año, los títulos de Altezas Reales, Príncipes y Princesas (salvo los títulos existentes) son restringidos a los hijos de los Soberanos, a los hijos de los hijos de los Soberanos y al hijo mayor vivo del hijo mayor del Príncipe de Gales.

El Acta de Regencia de 1910 designa a la Reina María, Regente del Reino, en caso de fallecimiento del Rey, y su sucesión por cualquiera de sus hijos de edad de 18 años.

GRAN BRETAÑA, IRLANDA DEL NORTE, ISLAS DEL CANAL E ISLA DE MAN.

CONSTITUCION Y GOBIERNO. —IMPERIAL Y CENTRAL.— MONARQUIA CONSTITUCIONAL. — Con el supremo Poder Legislativo en el Imperio Británico está investido el Parlamento. El Parlamento es convocado por mandato del Soberano, emitido por medio de la Cancillería, con el apoyo y aprobación del Consejo Privado, y por lo menos veinte días antes de que se reúna.

Ordinariamente los períodos de sesiones duran desde mediados de febrero hasta cerca de mediados de agosto y sólo ocasionalmente pueden ser menores. Cada sesión debe terminar con una prórroga, y los proyectos de ley que no hayan sido aprobados en ese período. Por voluntad del Rey puede ser disuelto.

El actual Parlamento está dividido en dos Cámaras Legislativas, la de los Lores (Pares) y la de los Comunes (diputados).

La primera está formada por pares que mantienen su asiento, por derecho hereditario, por creación del Rey, por virtud de un oficio (Legistas, Arzobispos, Obispos), por elección por toda la vida (pares irlandeses) y por elección por duración del período parlamentario (pares escoseses). Los miembros son 740, pero el número que ordinariamente vota es de 720.

La segunda está compuesta por miembros representativos de los Condados, Ciudades y Distritos Electorales. Nadie de menos de 21 años de edad puede ser miembro del Parlamento. Los clérigos de la Iglesia Inglesa, los Ministros de la Iglesia Escocesa y los sacerdotes católicos romanos quedan excluídos. Existe el voto femenino y la mujer debe ser de 30 de edad para poder votar. Los pares no pueden votar ni formar parte de la Cámara de los Comunes. Cada 70,000 habitantes pueden elegir un diputado, pero por acta separada se estableció que cada 43,000 podrían elegir uno en Irlanda. El número total de miembros de la Cámara de los Comunes fué elevado de 670 (como se había establecido en 1885) a 707. En 1922 fué reducido a 615 (incluyendo 13 de Irlanda del Norte), debido al establecimiento de Parlamento separado en Irlanda

El Poder Ejecutivo yace nominalmente en la Corona, pero en la práctica es en un comité de Ministros denominado Gabinete, cuya existencia depende del apoyo que le preste la Cámara de los Comunes. El jefe del Gabinete es el Primer Ministro, quien recomienda a sus colegas.

GOBIERNO LOCAL DE INGLATERRA Y GALES.

En cada Condado la Corona está representada por el Teniente de Su Majestad. Para los efectos del Gobierno Local, Inglaterra y Gales están divididos en sesenta y dos Condados administrativos, incluso el Condado de Londres, y ochenta y tres Ciudades Condados. Cada Condado está gobernado por Alcaldes y por un Consejo elegido por voto popular, y por un determinado número de regidores, de la misma corporación o de fuera de ella. Los regidores son elegidos por seis años, y cada tres debe retirarse la mitad de los en funciones. Los Consejeros de Condado duran en sus funciones tres años. La principal autoridad central reside en el Consejo de Condado de Londres, por Acta del Gobierno Local de 1888. La capital es Londres, con una población total, según censo de 1927, de 7.796,353 habitantes.

ESCOCIA.— El Acta de Gobierno Local para Escocia fué aprobada en 1889 y en sus líneas principales es igual a la de Inglaterra y Gales.

Irlanda del Norte. Bajo el Acta de Gobierno para Irlanda, de 1920, enmendada por el Estado Libre de Irlanda, se dió a esta parte de la isla un Parlamento y un Gobierno Ejecutivo separados, que comprende los Condados parlamentarios de Antrim, Armagh, Down, Fermanagah, Londonderry y Tyrone, y las ciudades parlamentarias de Belfast y Londonderry. Capital Dublín. El Parlamento se compone de un Senado y una Cámara de Diputados. El primero cuenta con 26 miembros, y la segunda, con 52. El Parlamento tiene poder para gobernar su propia área, excepto en lo que se refiere a asuntos de la Corona, otras reservadas al Parlamento Imperial, etc. El Poder Ejecutivo reside en un Gobernador que representa a Su Majestad, que dura seis años en sus funciones.

ISLA DE MAN.— Está administrada de acuerdo con sus propias leyes por la Corte de Tynwalld, consistente en un Gobernador designado por la Corona, un Consejo Legislativo, y la Casa de Keys. Las mujeres tienen voto lo mismo que los hombres.

ISLAS DEL CANAL DE LA MANCHA. — Son administradas de acuerdo con sus propias leyes y costumbres. Están situadas frente a la Bretaña francesa La de Jersey tiene una existencia separada legal. Ambas, Jersey y Guernesey, están Gobernadas por un Teniente-Gobernador.

ESTADO LIBRE DE IRLANDA.—

En 1920 se aprobó un Acta por la cual se daba un Parlamento separado a "Irlanda del Sur" (veintiséis Condados), y a "Irlanda del Norte" (seis Condados). Los unionistas de Ulster aceptaron este proyecto, y el Parlamento del Norte fué debidamente elegido el 24 de mayo de 1921 e inaugurado por el Rey en persona en junio siguiente. El resto de Irlanda, no obstante haber proclamado la República en 1919, en enero, rehusó el Acta. En diciembre de 1921 se firmó un tratado con el Gobierno británico que fué incorporado al Acta del Estado Libre (Acuerdo) de 1922. Por dicho tratado se constituyó un Gobierno provisional el 16 de enero de 1922, que duraría por un período de doce meses. En setiembre del mismo año el Parlamento provisional se reunió en asamblea constituyente para adoptar la Constitución del Estado Libre de Irlanda. Esta fué debidamente aprobada el 25 de octubre, y puesta en vigencia por el Parlamento Imperial el 4 de diciembre. Dos días después, la Constitución entraba a regir los destinos del Estado Libre por Proclamación Real. La Constitución que rige actualmente declara al Estado miembro co-igual de la Comunidad de naciones que forman el Imperio Británico, y "todos los Poderes del Gobierno y toda su autoridad derivan del pueblo de Irlanda". Lengua nacional fué declarado el idioma irlandés, pero se reconoce también como tal el inglés. La legislatura, conocida por Oireachtas, comprende al Rey, una Cámara de Diputados (Dail Eireann) y una de Senadores (Seanad Eireann). Todos los ciudadanos, sin distinción de sexo, de edad de 21 años, pueden votar libremente para miembros del Dail Eireann y de más de treinta para el Seanad. Los diputados, cuyo número se fija a base de la población, son 153 y los senadores, 60, 30 elegidos por el Dail Eireann y 30 por el Presidente del Consejo Ejecutivo. Nadie puede ser miembro de ambas Cámaras a la vez. El Ejecutivo está formado por un Consejo de no más de 7 ni menos de 5 Ministros. Deben ser miembros del Dail e incluir el Presidente y Vice del Consejo. El primero es designado por la Cámara de Diputados. Este designa a sus Ministros.

AREA Y POBLACION DE LAS ISLAS BRITANICAS. — La primera es de 314,628 kilómetros cuadrados, y la segunda, según censo de 1921, de 44.173,704 habitantes, repartidos en la siguiente forma: Inglaterra, 33.678.530 habs; Gales,

(PASA A LA PAG. 10)

IMPERIO BRITANICO

(CONTINUACION DE LA PAG. 9)

2.206,712; Escocia, 4.882,288; Irlanda del Norte, (Censo de 1926), 1.256,322; Isla de Man, 60,238, e islas del Canal de la Mancha, 88,612. A esta población hay que agregar los 2.972,802 habt. del Estado Libre de Irlanda. La población de Inglaterra ha ido en aumento constante, especialmente en el período de 1801 a 1891, en que experimentó un aumento de un 326 por ciento (de 8.892,536 pasó a 29.002,525). Lo contrario ocurre en Irlanda, debido a la emigración y a la miseria. Así, en cincuenta años — de 1841 a 1891 — se redujo a su mitad: de 8.175,124 pasó a 4.704,750 habs.

La superficie total del Imperio británico, incluyendo sus colonias, dominios y dependencias, era, en 1897, de 27.882,859 kilómetros cuadrados, con una población de 388.885,658 habitantes, en las cinco partes del mundo, inclusive en las plazas fuertes de Gibraltar, Malta y Gozo, pero sin contar Chipre y Egipto, ambos de hecho en su poder. En 1903, después de la anexión de los Boers, esa cifra aumentó a casi cuatrocientos millones — trescientos noventa y cinco millones.— Pero datos más recientes nos dicen que la superficie total es de 34.220,832 kilómetros cuadrados, y la población de 446.726,732 habitantes.

RELIGION.— Inglaterra y Gales son protestantes. Escocia tiene religión presbiteriana. En Irlanda del Norte hay varias religiones; predominan los católicos romanos, los protestantes episcopales y los metodistas. En el Estado Libre de Irlanda predominan los católicos romanos, y le siguen por orden, los protestantes episcopales y los presbiterianos.

INSTRUCCION.— En Inglaterra, la más alta educación se da en las Universidades de Oxford y Cambridge, la primera de las cuales tiene 22 colleges, y la segunda, 17. Fueron fundadas en el siglo XIII, y con una larga historia. Hay muchas otras en las grandes ciudades y su número suma 16. En ellas había en el año 1927-28, 5,006 profesores, y 47,666 estudiantes. Hay además centenares de establecimientos de educación industrial, y nueve exclusivamente para mujeres, fuera de las escuelas primarias.

EJERCITO, ARMADA Y FUERZA AEREA.— El ejército regular, inclusive el de la India, estaba formado en 1928 por 9,250 oficiales y 128,373 soldados, comprendidas las armas de caballería, artillería e infantes. Las guarniciones de la India tenían 59,978 hombres.

El 1.o de febrero, la Marina contaba con las siguientes unidades: 16 acorazados, 4 cruceros de batalla, 52 cruceros corrientes, 7 portaaviones, 156 destroyers y 52 submarinos. De acuerdo con el Tratado de Washington, el Imperio debía retener 22 barcos de primera línea con un desplazamiento total de 580,450 toneladas; reemplazar cuatro dejados fuera de uso y construir dos, el "Nelson" y el "Rodney", cuyas quillas fueron colocadas en 1922.

La Real Fuerza Aérea fué creada en abril de 1918, por amalgamación de las flotas aéreas de la Marina y del Ejército. La dotación de la fuerza en 1929 era de 22 escuadrones con 12 aviones cada uno, 65 regulares y auxiliares. De ellos, 38 estaban en Inglaterra y 22 en el extranjero. El personal era de 32,000, incluyendo los de la India y otras colonias, dominios y territorios. El aeródromo de Croydon en Londres es uno de los principales del país.

COMERCIO.— El volumen de las re-exportaciones de Gran Bretaña debe tomarse en cuenta, debido a su gran posición como establecimiento de liquidación por el cual los productos de sus dominios y colonias (caucho de las Indias Orientales y de Malaya, madera de Australia y Nueva Zelandia, trigo de Canadá y Australia, algodón del Africa y de la India y oro del Africa) llegan al mundo. De las importaciones de 1927, el 44.o|o fué de alimentos, tabaco y bebidas, en contra de un 40 o|o en el año último anterior a la guerra, 1913; un 29 o|o fué de materias primas en contra de un 35 o|o en 1913, y un 27 o|o de artículos manufacturados, en contra de un 26 o|o en 1913.

El valor de estas importaciones para los cuatro años que se anotan a continuación, excluyendo el oro en barras, en miles de libras esterlinas, es el siguiente:

IMPORTACIONES	1925	1926	1927	1928
Alimentos, etc.	561,613	530,498	538,527	531,913
Materias primas	425,209	392,685	351,740	334,820
Artículos manufacturados	319,840	314,973	322,413	318,016
Animales no destinados a alimentos	2,303	2,155	2,653	3,065
Total	1.308,965	1.240,311	1.215,333	1.187,314
EXPORTACIONES				
Alimentos, etc.	54,997	50,466	52,279	54,272
Materias primas	84,371	47,151	76,352	70,169
Artículos manufacturados	616,279	538,179	563,914	578,629
Animales no para alimentos	2,279	1,717	1,898	1,995
Total	757,926	637,513	696,443	705,065
RE-EXPORTACIONES				
Alimentos, etc.	32,165	26,846	26,514	27,538
Materias primas	90,673	73,728	71,233	66,494
Artículos manufacturados	31,464	25,213	25,046	26,039
Animales no para alimentos	109	134	160	280
Total	154.411	125,421	122,953	120,351

INDUSTRIA. — El poder principal de Gran Bretaña reside en las manufacturas, minería y comercio de exportación de los productos de sus minas y fábricas. El carbón, algodón, productos tejidos, de lana y tejidos bastos, hierro y acero, maquinaria y vehículos (incluso las locomotoras y los barcos construídos por sus astilleros) son las principales industrias que proporcionan el grueso de sus exportaciones. Las cifras para la exportación de productos manufacturados, en miles de libras esterlinas, son las siguientes para tres años:

EXPORTACIONES			
Carbón	19,138	45,531	39,062
Mercaderías de algodón	154,343	148,795	143,504
Mercaderías de lana	51,416	56,756	56,897
Otros productos tejidos	56,021	55,299	58,053
Hierro y acero	55,077	69,429	66,802
Cuchillería, maquinaria, etc.	66,528	70,654	70,628
Vehículos (incluso buques)	30,583	35,414	46,965

India era hasta antes del estallido del movimiento encabezado por Mahatma Gandhi, el mayor consumidor de productos de algodón tejidos. Luego venían China, Australia, Egipto y Suiza. Gran Bretaña es el segundo país productor de hierro en lingotes del mundo. La industria de las minas de carbón fué duramente golpeada por la gran huelga del año 1926. Las cifras sobre producción, exportación y valor de lo vendido para el carbón, para 4 años, son las siguientes:

AÑO	PRODUCCION Toneladas	EXPORTACION. Toneladas	VALOR DE LAS EXPORT. En £
1925	243.328,000	50.837,118	50.476,211
1926	126,275.521	20.596,372	19.138,000
1927	255,264.615	51.149,193	45.530,795
1928	211,590.100	50.055,118	30.062,000

AGRICULTURA. — Es esta otra de las grandes industrias de Gran Bretaña.

GIBRALTAR. — El peñón de Gibraltar estuvo bajo el dominio de los moros hasta el siglo XV, fecha en que fué unido al Reino de Granada. Fué capturado por los ingleses en 1704 y cedida por España en 1713. Es una colonia inglesa situada en la Provincia de Andalucía, que domina la entrada al Mediterráneo. El Gobernador, a quien ayuda en sus labores un Consejo Ejecutivo, es también el Comandante en Jefe. Es esta una plaza fuerte. Su población es de más o menos unos dieciocho mil habitantes. Hay unos pocos extranjeros, que no pasan de doscientos.

MALTA.— Malta estuvo sucesivamente en poder de los fenicios, los griegos y los romanos y conquistada por los árabes en el año 870. Desde 1090 estuvo unida a Sicilia hasta 1530, fecha en que fué gobernada por los Caballeros de San Juan, que se mantuvieron allí hasta que Napoleón los dispersó en 1798. Los malteses se alzaron en contra del Gobierno francés y la isla fué bloqueada sucesivamente por los británicos, apoyados por los malteses, desde 1798 hasta 1800, y, finalmente, con la abierta aceptación de los habitantes, fué anexada al Imperio en 1814, por el Tratado de París. Es base naval del Mediterráneo.

ASIA

ADEN, PERIM, SOKOTRA E ISLAS MURIA-KURIA.—Aden es una península volcánica de la costa de Arabia, a cerca de cien millas de Bab-el-Mandeb. Constituye una importante estación de aprovisionamiento de carbón. La colonia incluye a la PEQUEÑA ADEN, peninsulita muy parecida a Aden misma. Tambien forma parte de ella la isla de PERIM, a la entrada del Mar Rojo. Esta colonia pasó definitivamente a poder de Inglaterra, a raíz de la demarcación definitiva de límites turco-británicos de 1902-4. La Isla de SOKOTRA, frente a la costa africana, y las de Muria Kuria, en el Indico, están agregadas a la colonia de Aden. En ésta hay un Gobernador y Comandante Oficial General a la vez.

ISLAS BAHERIN. — Forman un grupo situado a unas veinte millas marinas de la costa de El-Hasa, Arabia, Golfo Pérsico. Son de gran importancia comercial, porque la mayor parte del comercio con el Sultanato de Nedj y el de El-Hasa pasa por ellas. Son también un importante centro de pesquerías de perlas.

BORNEO.—La parte británica de esta gran isla situada en las Indias Orientales, se halla bajo el protectorado de Gran Bretaña, desde 1888, fecha en que se proclamó el Protectorado Británico. Diez años después se hizo una revisión de límites y se adquirió la parte de BRUNEI, zona que queda al noroeste de la isla. Es gran productora de especias, goma, café, cacao, alcanfor, maderas, caucho, tapioca, fierro, carbón, aceites minerales, etc. Además, tiene vastas áreas cultivadas. Reside un Gobernador. SARAWACK, es una ancha línea de costa también perteneciente a Gran Bretaña desde 1906. Es también altamente productiva. Hay un Residente Británico.

CEILAN.— Es una enorme isla situada al sur de la India. La historia auténtica de Ceilán comienza en el siglo VI A. J. C., cuando la invasión de los indos del norte de la Península Indostana, que se establecieron en Singalesa. En 1505 los portugueses establecieron una colonia en el oeste y sur, que duró hasta mediados del siglo siguiente, En 1796, el Gobierno británico la anexó a la Presidencia de Madras y en 1833 quedó separada de la India y pasó a ser una colonia. Hay un Gobernador. Está dividida en varias Provincias, que son muy productivas. Tiene vastísimas selvas impenetrables. Hay varias religiones, de las cuales predominan la budista, hindú, musulmana y cristiana.

CHIPRE. — Se halla a unas cuarenta millas del Asia Menor y a unas sesenta de Siria. En fecha remota fué importante colonia fenicia y luego griega. Más tarde pasó a formar parte de los Imperios Persa y Romano. Frecuentemente cambió de Gobierno hasta que los turcos, en 1571, la conquistaron de manos de los venecianos, Permaneció en poder de ellos hasta que el Sultán de Constantinopla la cedió a Gran Bretaña en 1878. Fué anexada en 1914 y hecha colonia británica en 1925. Hay un Gobernador y un secretario de Colonia. Su población pasa de los trescientos mil habitantes, de los cuales hay más de sesenta mil mahometanos. Algunas ciudades como Nicosia y Famagosta tienen una brillante página en la Historia. Su principal actividad es la agricultura. Es una gran productora de trigo, avena, algodón, cebada, uvas, papas, olivas, etc. Su comercio está altamente desarrollado.

HONG-KONG. — La colonia de Hong-Kong fué cedida por China a Gran Bretaña en 1841. La cesión fué confirmada por el tratado de Nankin de 1842. Es un gran centro comercial británico con China y Japón y una importante estación naval. La administración está en manos de un Gobernador, a quien ayuda un Secretario Colonial. Está situada en la boca del río Cantón, a unos ciento veinte kilómetros de la ciudad del mismo nombre. Es una isla de costas irregulares, a la cual se anexó en 1861 la península de Kowloon. Tiene una rada hermosísima, a cierta distancia de la cual está la ciudad de Victoria, muy moderna y de gran actividad comercial. Su población es de unos 95,000 habitantes. Es un centro industrial, comercial, naval y de comunicaciones. La mayoría de los vapores que hacen la carrera a los puertos del este desde Europa y Australia tocan en ella.

INDIA SUS DEPENDENCIAS Y BELUQUISTAN.— El área de la India británica y de los Estados nativos protectorados es de cuatro millones seiscientos veintidós mil cincuenta y nueve kilómetros cuadrados, y su población total, según censo de 1921, es de trescientos dieciocho millones ochocientos ochenta y cinco mil novecientos ochenta habitantes. Su capital es Delhi, con unos trescientos mil habitantes. Virrey y Gobernador General es Lord Irwin. Limita al norte con el Afganistán, Tibet y China; al este con China, Siam y la Bahía de Bengala; al sur por la Bahía de Bengala, el Océano Indico y Mar de Arabia, y al oeste por el Océano Indico, el Mar de Arabia, Persia y Afganistán. Su territorio es tan vasto como el de Estados Unidos desde el este a las Montañas Rocosas. El clima varía desde los calores intensos en el sur hasta los fríos bajo cero en el norte. Más o menos el 20 o|o de su área está cubierta de bosques que producen especialmente sándalo, teca, madera de hierro, cedro, etc. El país es esencialmente agrícola y el 70 o|o de su población vive de la agricultura.

GOBIERNO.— Al Secretario de la India, que forma parte del Gabinete británico, le compete la administración de la India. Este tiene a sus órdenes un Consejo de ocho a doce miembros que proceden en sus labores. En la India hay una legislatura compuesta del Gobernador General (Virrey) y dos Cámaras, con 104 miembros electivos, y 41 designados, de los cuales 26 son miembros oficiales. Con ciertas restricciones, la Legislatura tiene poder para dictar leyes para todos los habitantes. La India británica está dividida en quince provincias, fuera de los Estados nativos, y se enumeran a continuación:

PROVINCIAS BRITANICAS	POBLACION	
Ajmer-Merwara	495,271	
Islas Andamanes y Nicobar	27,086	
Assam	7.606,230	
Beluquistán	420,648	
Bengala	46.695,536	
Bihar y Orissa	34.002,189	
Bihar		(23.380,288)
Orissa		(4.968,873)
Chota Nagpur		(5.652,028)
Bombay (Presidencia)	19.348,219	
Bombay		(16.012,342)
Sind		(3.279,377)
Aden		(56,500)
Burma	13.212,192	
Provincias Centrales y Berar	13.912,760	
Provs. Centrales		(10.837,444)
Berar		(3.075,316)
Coorg	163,838	
Delhi	488,188	
Madras	42.318,985	
Provincia Fronteriza del Noroeste	2.251,340	
Punjab	20.685,024	
Provincias Unidas	45.375,787	
Agra		(33.209,145)
Oudh		(12.166,642)
	247.003,293	

Los Gobiernos sometidos son los siguientes:

ESTADOS	POBLACION	
Assam	848,016	
Beluquistan	378,977	
Baroda	2.126,522	
Bengala	896.809	
Bihar y Orissa	3.971,603	
Bombay (incluyendo los sometidos en la parte occidental)	7.468,723	
India Central	6.028,282	
Provincias Centrales	2.217,406	
Gwalior	3.195.473	
Hyderabad	12.471,770	
Cachemira	3.699,065	
Madras	5.460,312	
Cochin		(979,019)
Travancore		(4.005,849)
Mysore	5.859,952	
Provincia Fronteriza Noccidental	2.825,136	
Punjab	4.011,077	
Rajputana	13.308,781	
Sikkim	81,721	
Provincias Unidas	1.164,293	
	71.882,687	
Total	247.003,293	
Total de las provincias		
Total de población de la India	318.885,980	

COMERCIO, MINERIA E INDUSTRIAS. — Los Estados nativos y las fábricas sumaban, de acuerdo con las últimas estadísticas, 6,393 establecimientos, que ocupaban 1.268,200 personas. La industria del hilado y tejido de algodón está muy extendida, dado que el país es un gran productor de algodón. Hay enormes campos productores de jute, arroz, etc. Las manufacturas incluyen armas, municiones, maquinarías, etc. En las minas hay carbón, fierro, manganeso, tungsteno, oro, plata y otros metales, Según las últimas estadísticas, tiene alrededor de 80,000 kilómetros de ferrocarriles, que transportan al año cifras enormes de toneladas de carga. Otra de las fuentes de riqueza de la India es el petróleo. Los terrenos irrigados para la producción ocupan vastas áreas. Gran Bretaña mantiene un ejército de más de sesenta mil hombres.

ESTADOS MALAYOS FEDERADOS. — Se hallan en la Península del mismo nombre. Son Perak, Selangor, Negri Sembilan y Pahang, con una población total de 1.324,890. Son grandes productores de nueces de coco, arroz, caucho, tapioca, pimienta, alcanfor y otras. Tiene también muchas minas que producen estaño, oro, plata y otros metales.

ESTADOS MALAYOS NO FEDERADOS. — Son cinco: Johore, Kedah, Perlis, Kelantan y Trengganu. Su población pasa de un millón de habitantes. La principal producción es el caucho.

WEI-HAI-WEI.— Se halla en la provincia china de Shantung. Comprende una isla que hay al frente y la bahía del mismo nombre. Tiene 155,000 habitantes. Por el acuerdo de Shanghay de 1922, Gran Bretaña se compromete a devolverla a la China.

BELUQUISTAN.— Está situado en la parte extrema occidental de la India. Al norte limita con Afganistan; al oeste con Persia; al sud con el Mar Arabe, y al este con la India. Su población, de unos cuatrocientas veinte mil personas, practicamente musulmana o hindú. Montañas peladas y desiertos en gran extensión hacen que esta colonia sea económicamente sin importancia.

SIKKIM.—Es un Estado de la India enclavado en los Himalayas, al sur del Tibet. Su área es de unos cuatro mil kilómetros y su población, de más de ochenta mil habitantes, está compuesta de bhutias, nepaleses y lepchas. Es un Protectorado.

ISLAS ANDAMAN. — 204 en número. Están situadas a unas ciento veinte millas de la costa de Burma. Tienen más de 26,000 habitantes, pigmeos en su mayoría. Producen maderas.

ISLAS NICOBAR.— Situadas a setenta y cinco millas de las anteriores. Tienen una población de 10,000 personas.

ISLAS MALDIVAS. — Están situadas a cuatrocientas millas de Ceilán. Tienen unos setenta mil habitantes, todos mahometanos, y producen especialmente nueces de coco.

ISLAS LAQUEDIVAS. — Son un grupo menor que el anterior, situado al norte del mismo, frente a Madras, pero por el lado del Mar Arabe.

COCOS O KEELING ISLANDS. —Islas de coral; más o menos veinte en número. Fueron anexadas en 1857. Se hallan situadas a cerca de 700 millas al sudoeste de Sumatra y a 1.200 de Singapore. Su población es reducida, unos mil habitantes.

NAVIDAD (CHRISTMAS ISLAND.)—Está situada a 190 millas al sudoeste de Java y a 700 de las Cocos. Fué anexada en 1888. Se la agregó a Singapore en 1900. Población reducida, algo más de 900 habitantes.

TERRITORIOS MANDATADOS DE ASIA

IRAQ (MESOPOTAMIA). — Rey Feisal. Fué conquistado durante la Gran Guerra. Desde entonces ha sido considerado como un Estado independiente que debe ser colocado bajo Mandato y éste fué concedido a Gran Bretaña. Tiene un área de alrededor de doscientos ochenta mil kilómetros cuadrados y una población total que se acerca a los tres millones de habitantes. Es un país de vastas potencialidades, porque el suelo es rico, pero hay vastas áreas que podrían ser cultivadas solamente si se las irrigara. Abunda en petróleo. Franceses e ingleses firmaron recientemente una convención relativa a la construcción de tuberías para la conducción de petróleo de Mosul hasta el Mediterráneo.

PALESTINA. — Los límites naturales e históricos de Palestina nacen en el desierto del este, siguen por las faldas del monte Hermon a Litani, en el oeste, donde el Líbano y Anti-Líbano comienzan a quebrarse en una serie de elevadas mesetas, y desde allí a la costa del Mediterráneo, por la cual baja al sur hasta el golfo de Akaba y penetra al interior hasta el desierto de Sinaí. Los límites actuales son: oeste, Mediterráneo; sur, la línea que corre desde el oeste de Rafa al este de Taba, en la cabeza del golfo de Akaba; norte, una línea que parte desde el sur de Ras-el-Nakura, en la costa, a medio camino entre Tiro y Acre, hacia el este y norte a Metulla (Mandato Británico), y, a través del valle del Alto Jordán, a Banias (Mandato Francés), desde donde corre hacia el sur, entre los cerros de la parte oriental del lago Huleh y las riberas de él y por los bancos izquierdos del Jordán hasta el lago Tiberías, desde donde sigue a Wadi Samakh, para continuar luego a El Hamme y valle de Yamuk, desde donde sigue el río. El límite entre la Palestina y Transjordan es una continuación de la línea que pasa por entre el valle del Jordán y el Mar Muerto. Es un Mandato, con Residente General. Tiene alrededor de 18,000 kilómetros cuadrados de superficie y una población de casi 760,000 almas, en que hay musulmanes, judíos, cristianos, druzos, samaritanos, bahais y algunos sikhs, hindúes y metawilehs, Jerusalén es la principal ciudad, que fué musulmana desde el año 1244, y turca desde 1517, hasta que se rindió en 1917. Las cuatro zonas en que está dividido el país son muy productivas. Es esencialmente agrícola. Sus principales producciones agrícolas son trigo, cebada, avena, aceite de olivas, lentejas, vino y otras. Sus minas tienen carbón y metales. Las industrias están muy desarrolladas.

TRANSJORDAN. — Este territorio está gobernado por la Administración local árabe bajo el Emir Abdullah Ibu Hussein. Ninguna constitución ha sido redactada aún para este territorio, ni la Liga de las Naciones ha dado su aprobación. En vista de que sus límites no están aun determinados, es imposible fijar su área. En cuanto a su población, por la misma razón, es difícil de calcular; sin embargo, algunas estadísticas más o menos aproximadas dan una población de doscientas cuarenta mil personas.

AFRICA ORIENTAL BRITANICA

El Africa Oriental Británica es un vasto territorio al cual están agregadas las islas de Zanzíbar y Pemba.

COLONIA DE KENYA Y PROTECTORADO. — Se extiende desde el Océano Indico hasta el Lago Victoria, hasta Uganda. El Protectorado está formado por los dominios del Sultán de Zanzíbar, territorio costanero, situado al norte del Río Tana, y algunas islas. Estos territorios fueron arrendados a Gran Bretaña en 1895 y posteriormente transformados en Protectorado. Sus tierras, aparte de las selvas, son esencialmente agrícolas. Su minería está bastante explotada. El comercio es vasto. Sus principales exportaciones son algodón, provisiones alimenticias y bebidas; textiles, etc. Importa maquinarias, herramientas y vehículos.

PROTECTORADO DE UGANDA. El territorio comprendido dentro del Protectorado pasó a estar bajo la influencia de Gran Bretaña en 1890. El Protectorado fué declarado el año 1894. Los límites no están aún bien determinados. Está dividido en varias provincias. Hay varios reyezuelos nativos que han celebrado tratados con los representantes del Gobierno británico. La población total es calculada más o menos en tres millones ciento cincuenta mil habitantes, que en su inmensa mayoría son nativos. El algodón es el principal producto y es cultivado casi enteramente por los nativos. El comercio de importación y exportación es grande.

ZANZIBAR. — La isla de este nombre está situada a corta distancia de la costa en el paralelo 6 sur. Es de naturaleza coralina y de unos mil doscientos kilómetros de superficie. Es un Protectorado.

ISLA MAURICIO. — Se halla situada al este de la colonia francesa de Madagascar. Fué descubierta por los portugueses en el siglo 16, pero la colonizaron los holandeses. En 1710 fué abandonada y ocupada por los franceses, quienes dieron el nombre de Isla de Francia. Gran Bretaña la ocupó en 1810.

PROTECTORADO DE NYASSA.— Este Protectorado, constituido en 1891, se halla en las costas sur-occidental del Lago Nyassa, y se extiende hasta el río Zambesi. Se halla administrado por el Oficial Colonial y por el Comandante en Jefe y Gobernador General. Tiene un área superior a setenta mil kilómetros cuadrados y está dividido en cuatro provincias. Su población no está aun bien determinada. Cultiva café, tabaco, algodón, te, etc. Tiene grandes crianzas de ganado. Su comercio es grande.

ISLA SANTA ELENA.— De origen volcánico, está situada a 1,200 millas de la costa africana en el Atlántico. Es pequeñísima. Su población no pasa de tres mil quinientos habitantes.

ASCENSION.— Está situada a setecientas millas al noroeste de Santa Elena. Es pequeña. Hay crianzas de ganado. Es famosa por las tortugas, de las cuales hay muchas en la isla. [illegible] Suelen pasar muchos meses, y a veces años, sin que un buque atraque a sus costas.

TRISTAN DA CUNHA.— Pequeño grupo del Atlántico, a medio camino entre Africa y América. [illegible]

CICLADAS.—Son en total 92 islas con una superficie general de unos trescientos kilómetros cuadrados. Se hallan entre los archipiélagos Almirantes y Chagos, más próximas al primero, en el Océano Indico. Fueron capturadas por los ingleses en 1794 e incorporadas a las Mauricio en 1810.

SOMALI INGLES.— Se halla situado entre el Somalí Italiano y Abisinia. Tiene costas que dan al Golfo de Adén. Es un Protectorado. Por un arreglo con Italia en 1894 se fijaron sus límites, pero en 1897 un arreglo con Abisinia hizo que Gran Bretaña le cediera a ese país algunos miles de kilómetros cuadrados. Su área actual es de 140 mil kilómetros cuadrados aproximadamente y su población de unos 350,000 habitantes, todos nómades mahometanos. Su ciudad principal —Berbera—tiene 30,000 habitantes y un gran comercio en la estación dedicada por los habitantes para comprar y vender. Sus importaciones son especialmente arroz, azúcar, textiles y especies; exporta pieles, cueros, gomas, resina y ganado.

AFRICA DEL SUR

La Unión de Africa del Sur se constituyó por el Acta del Africa del Sur en 1909, aprobada por el Parlamento del Reino Británico en setiembre de 1909. Según los términos de esta acta de Gobierno propio para las Colonias del Cabo de Buena Esperanza, Natal, el Transvaal y la Colonia del Orange formaron lo que se llama la Unión de Sud Africa, en 1910. Hay un Gobernador General, un Consejo Ejecutivo, encargado este último del Departamento de Estado. El Poder Ejecutivo reside en el Rey, un Senado y una Cámara de Asamblea. El Senado está constituído por cuarenta miembros (ocho designados por el Gobernador y los restantes elegidos por cada provincia, ocho cada una). La Cámara la forman 135 miembros, elegidos como sigue: Cabo de Buena Esperanza, 51; Natal, 17; Transvaal, 50; Estado Libre de Orange, 17. En cada provincia hay un Administrador designado por el Gobernador por cinco años, y un Consejo Provincial, que dura tres años en sus funciones. Las lenguas oficiales son el inglés y el holandés. Su área total es de 944,000 Kmts. cuadrados con una población de seis millones novecientos treinta mil habitantes. La defensa de la Unión reside enteramente en la administración militar desde 1921, y los regimientos imperiales han sido del todo retirados. Los ferrocarriles de todas las colonias que forman la Unión, se fusionaron y tienen actualmente una red de casi veinte mil kilómetros. Hay también una excelente red de carreteras. Según las últimas estadísticas, la producción de oro y diamantes de la Unión ha sido de 962.706,494 libras esterlinas para el primero, y 268.513,866 libras para los segundos. Las minas producen además grandes cantidades de carbón, estaño y cobre. En 1927 fueron descubiertos unos terrenos diamantíferos fabulosamente ricos en Namaqualand, cerca de la boca del Río Orange. Entre las producciones agrícolas figura en primera línea el algodón, del cual se exportan grandes cantidades.

AFRICA DEL SUR.— Es territorio conquistado y anexado por los alemanes en 1884, ocupa la parte de la costa que queda para el Atlántico, entre Orange y Angora. Durante la guerra europea fué conquistada por las fuerzas armadas de la Unión, Actualmente es administrada por ésta, bajo mandato acordado por la Liga de las Naciones. Se han descubierto en ella grandes yacimientos de nitrato de soda, de 20,000 kilómetros cuadrados de extensión. Este territorio goza de uno de los mejores climas del mundo. Su comercio y agricultura están muy desarrollados.

RHODESIA DEL SUR.— Se halla en la parte central y se extiende desde el Transvaal hacia el norte, hasta el Zambezi, con el Africa Oriental Portuguesa al este y el Africa Occidental Portuguesa y el Bechamoland al oeste. Tiene un área superior a 300,000 kilómetros cuadrados, con una población de, aproximadamente, 880,000 habitantes, de los cuales unos 40,000 son europeos y el resto nativos. El país es rico en oro y otros minerales; pero ha probado serlo más aún en agricultura. Las más grandes cosechas son las de maíz, al cual le sigue el tabaco, especialmente el del tipo Virginia. Tiene además grandes extensiones plantadas de árboles frutales y de algodón. El más grande espectáculo natural del Africa del Sur son las cataratas de Victoria, en la Rhodesia del Sur. Hay voto femenino.

RHODESIA DEL NORTE. — Actualmente tiene el estatuto de Colonia de la Corona. Se extiende desde el río Zambesi hacia el norte hasta el límite del Territorio del Congo y del Estado de Tanganyka. Tiene quinientos ochenta mil kilómetros cuadrados de superficie y una población de 1.154,624 habitantes, de los cuales 4.624 son europeos. Está cubierto de grandes selvas vírgenes y su suelo encierra minas de plomo y cobre.

BASUTOLAND. — Tiene 23,000 kilómetros cuadrados de superficie y 498,781 habitantes, de los cuales poco más de 1,000 son europeos. Se halla situada en una alta meseta, al noroeste de la Colonia de Ciudad del Cabo. Tiene buen clima; está bien irrigada; produce lana, trigo, cereales, carbón y fierro.

BECHUANALAND. — Tiene 550 mil kilómetros cuadrados de superficie y 153,000 habitantes. Está situada en el centro de Africa del Sur, entre la Rhodesia, la Colonia del Cabo y el Africa Sudoccidental. Está muy desarrollada comercialmente y en agricultura, pero la ganadería y la agricultura han tomado la delantera.

SWAZILAND.— Tiene poco más de 17,000 kilómetros cuadrados de superficie y más de 117,000 habitantes. Queda situada en la parte sudoriental del Transvaal. Produce tabaco, maíz, vegetales, patatas, ganado. Tiene también algunas minas de oro.

TANGANYKA.— También fué ésta una colonia alemana del Africa Oriental. En 1918 fué tomada por los ingleses. Desde el Lago Tanganyka llega hasta la costa del Indico y desde el Lago Nyassa hasta el Victoria Nyanza. Su área es superior a 700,000 kilómetros cuadrados y su población de aproximadamente 4.315,000 habitantes. Aunque las selvas son enormes, hay muchos terrenos susceptibles de cultivo. La parte occidental del territorio es un verdadero paraíso de la caza. Hay alrededor de 125 cráteres volcánicos, de entre los cuales los principales son el Kilimanjaro y el Neoro Neoro. Es notable el país por la cantidad de gorilas, monos gigantescos, que hay en él.

AFRICA OCCIDENTAL BRITANICA

NIGERIA.— El Protectorado de Nigeria, situado en el Golfo de Guinea, limitado al norte por el Africa Francesa, y al este por el Camerún Francés y por el Dahomey, también francés, tiene un área de 853,000 kilómetros cuadrados y una población de dieciocho millones y medio de habitantes. [illegible]

CAMERUN. — De 62,000 kilómetros de área y 400,000 habitantes de población, está situado entre la Nigeria Británica y el Congo Francés del Africa Occidental. Es parte de la ex-colonia alemana del Camerun (Kamerun). Su principal producción es la agrícola, y en ella descuellan los clavos de olor, vainilla, jengibre, pimienta y aceite de palma. El marfil es también uno de sus productos dignos de notarse.

GAMBIA (SENEGAMBIA).—Tiene poco más de 8,000 Kmts. cuadrados de superficie y una población de 210,600 habitantes. La capital, Bathurst, sede del Gobierno, se halla en la isla de Santa María, situada en la boca del río Gambia. El río es navegable hasta muy al interior. El territorio es un estrecha faja de terreno enclavada en el Senegal.

COSTA DE ORO. — Su superficie es igual a la tercera parte de Gambia y su población es de 352,000 habitantes. La Costa de Oro incluye en su territorio el país de los Togos, o Togoland. Se halla situada entre el Dahoney y la Costa de Marfil, francesa. Cuenta con algunos kilómetros de ferrocarril y es muy productiva.

SIERRA LEONA. — Incluyendo el Protectorado, tiene 30,000 kilómetros cuadrados de superficie y una población total de 1.541,311 habitantes. Se halla situada entre la República de Liberia y la Guinea Francesa. Tiene costas que baña el Atlántico. Tiene una excelente bahía. Es uno de los territorios africanos [illegible] abunda la esclavitud.

ASHANTI.— Fué colocada bajo el protectorado británico en agosto de 1896, y en setiembre de 1901, definitivamente anexado a Gran Bretaña. El Goberndor de la Costa de Oro lo es también del país de los Ashanti. Su población es de unos 407,000 habitantes. Su capital es Kumasa. Tiene minería, agricultura y algo de ganadería.

AUSTRALIA

Su superficie es de 6.000,000 de kilómetros cuadrados, en cifras redondas, divididos en Estados: Nueva Gales del Sud, Victoria, Queenslandia, Australia del Sud, Australia Occidental y Tasmania, fuera de los territorios: Territorio del Norte y Territorio de la Capital Federal. Su población es de unos seis millones trescientos cuarenta mil habitantes, excluyendo los aborígenes. La capital es Canborra. Australia es en sí misma un continente, que incluye a la isla de Tasmania, situada al sur de ella. Al este hay montañas que se elevan a más de dos mil metros, algunos desiertos y grandes ríos. Situada en el Hemisferio Sur, goza de un clima excelente; sólo partes del interior tienen temperaturas elevadísimas. Hay una estación del año en que en las regiones de la costa se descargan torrenciales lluvias, que producen inundaciones. El desarrollo de Australia se hizo en 150 años. Su estado actual fué proclamado en el año 1901. Está gobernada por un Parlamento (Senado y Cámara de Diputados). Tiene un Gobierno completo, tal como el de Canadá. Su producción agrícola no difiere mucho de la de Estados Unidos. Los terrenos productivos, según últimas estadísticas, son de 17 millones 772,000 acres (un acre es igual a 4,047 metros cuadrados). Produce especialmente trigo, avena, cebada, maíz, heno, papas, azúcar de caña, frutas frescas y secas. A estímulo del Gobierno, el cultivo del algodón ha aumentado enormemente en los últimos años. El país cuenta con una extensa red caminera y ferrocarrilera, que aumenta de año en año. El servicio militar es obligatorio para todos los hombres desde los 18 a los 26 años. El Gobierno laborista ha anunciado su propósito de hacer que la preparación militar sea voluntaria. El total de las fuerzas de mar y tierra suma cincuenta y tres mil hombres, de los cuales el ejército permanente es de 1.748 hombres. Cuenta también con una excelente fuerza naval y aérea. Su marina mercante es bastante desarrollada. Su principal fuente de entradas. La lana y las carnes congeladas forman su principal exportación. Las importaciones y exportaciones para los años que se indican son las siguientes:

Año fiscal de	Importaciones, en £.	Exportaciones en £
1926—7	164.716.594	144.893.183
1927—8	147.944.970	143.213.070
1928—9	143.268.033	184.780.175

Gran Bretaña toma la mayor parte de estas exportaciones.

NUEVA GUINEA O PAPUA. — Se llama así a la parte septentrional de la Nueva Guinea, gran isla situada al norte de Australia. El área de la parte británica de dicha isla está calculada en unos 180,000 kilómetros cuadrados y su población, en 250,000 habitantes. En 1906 fué declarado Territorio de Papuasia. Es administrada por Australia.

TERRITORIO DE NUEVA GUINEA. — Anteriormente era territorio alemán. Es la parte nororiental de la isla, y fué colocada bajo Mandato Británico por la Liga de las Naciones. El Territorio de Nueva Guinea incluye el ARCHIPIELAGO BISMARCK y las ex-islas alemanas SALOMON.

ISLA DE NORFOLK.— En 1913, el Parlamento australiano propuso la anexión de esta isla, situada al este, casi a la altura de Nueva Gales del Sur, y desde 1914 es administrada por el Departamento del Interior y Territorios. Es una colonia penal.

DOMINIO DE NUEVA ZELANDIA. — Nueva Zelandia, propiamente tiene unos 206,000 kilómetros cuadrados y está dividida en Isla del Norte e Islas del Sur. Otras islitas que hay cercanas, Stewart y Chatham, agregan una superficie de 1.324 kilómetros cuadrados. La población total es de 1.407,165 habitantes, de los cuales unos 62,000 son maoríes, es decir, los nativos del archipiélago. Hay un Gobernador General y un Parlamento y un Gabinete. [illegible]

SAMOA OCCIDENTAL.— [illegible] Fué ocupada por Gran Bretaña en 1914, inmediatamente después del estallido de la guerra europea. Este territorio le fué asignado al Imperio en calidad de Mandato por la Liga de las Naciones en 1920. [illegible]

OCEANIA BRITANICA

ISLAS FIJI.— Son doscientas cincuenta en número, con una superficie total de 14,800 kilómetros cuadrados y una población de 171,644 habitantes. Tiene productos tropicales.

ISLAS TONGA O DE LA AMISTAD.— Tienen una superficie de 780 kilómetros cuadrados de superficie y unos 27,018 habitantes. [illegible]

ISLAS SALOMON BRITANICAS.— Forman un protectorado compuesto de 29,000 kilómetros cuadrados y una población de 150,000 habitantes.

ISLA GILBERT E ISLAS ELLICE.— Forman un grupo situado al este de las Nuevas Hébridas, que pasaron a ser protectorado británico en 1892. Tienen una superficie de 360 kilómetros cuadrados en total, y una población de 34,002 habitantes.

LAS NUEVAS HEBRIDAS.—Tienen una superficie total de 11,000 kilómetros cuadrados y 60,000 habitantes. Se hallan situadas al norte de Nueva Zelandia. Se hallan administradas conjuntamente por Francia e Inglaterra.

PITCAIRN. — Es de pequeña superficie. Tiene apenas unos ciento cincuenta habitantes. Produce algunos vegetales de los por todos conocidos y frutas tropicales.

GRUPO FENIX. — Son ocho islas que se hallan al norte de Samoa, cerca de las Esporadas.

DOMINIO DEL CANADA

Este enorme territorio británico de la América del Norte, tiene una superficie de 7.000,000 de kilómetros cuadrados y una población de 9.796,800 habitantes. Su capital es Ottawa, con más de 125,000 habitantes. Tiene 36,000 kilómetros de costas. Su suelo tiene varias topografías: montañoso en el oeste; llanuras y praderas al norte del Lago Superior; extensas llanuras en Ontario; terrenos rocosos en Quebec y fértiles tierras al sur y este. El clima del sur es parecido al de los Estados del Norte de la Unión. El río San Lorenzo es navegable en 900 kilómetros. Tiene otros grandes ríos como el Saskatchawan, que desemboca en la Bahía de Hudson; el Atabaska, que desemboca en el Lago de los Esclavos, y el Mackenzie, que desagua en el Mar de Beaufort, Océano Glacial Artico En el puerto de Montreal encuentran sitio cerca de cien de los más grandes barcos; tiene allí modernos elevadores de granos con una capacidad de almacenaje de muchos millones de bushels (un bushel es igual a 36 litros); miles de kilómetros de ferrocarriles, entre los cuales se cuentan muchos eléctricos; el tonelaje de su marina mercante pasa de 8,200.000 toneladas.

El Dominio está dividido en las siguientes Provincias: Isla del Príncipe Eduardo, Nueva Escocia, Nueva Brunswick; Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Columbia Británica y Yukon. Los recursos naturales del país están vastamente explotados. Más de una décima parte del área es maderera, especialmente de coníferas. De los 350.000,000 de acres arables, sólo 59.351,811 estaban cosechados cuando se levantaron las últimas estadísticas.

Canadá es el segundo país productor de trigo del mundo. En 1929 produjo 293.792,000 de bushels. La superficie sembrada de trigo era ese año de 1.132,000 acres, distribuídos especialmente en Manitoba, Saskatchewan y Alberta. Es también un país gran productor de mantequilla, queso, leche condensada, crema y leche frescas. Sus ríos y lagos son riquísimos en pesca, especialmente de salmones y truchas. Las exportaciones de pescado en conserva suma muchos millones de dólares canadiense al año. Tiene algunos de los panoramas naturales más bellos del mundo.

La moneda nacional es el dólar, del mismo grado de fino y del mismo peso que el dólar yanqui. Tiene, además, innumerables establecimientos manufactureros y mineros.

El territorio que actualmente se llama Dominio del Canadá ha estado varias veces en poder de Gran Bretaña por colonización, conquista o por cesión. Nueva Escocia fué ocupada temporalmente en 1628, pero luego cedida a Francia, en 1632, pero definitivamente pasó a poder de Gran Bretaña en 1713, por cesión. Canadá con todas sus dependencias, incluso Nueva Brunswick e Isla del Príncipe Eduardo, fué cedida formalmente a Gran Bretaña por Francia en 1763; la Isla de Vancouver fué reconocida como británica en 1846, y la Columbia Británica posteriormente. En su constitución original, el Dominio se componía de las provincias de Canadá — Alto y Bajo Canadá, hoy día Ontario y Quebec, — Nueva Escocia y Nueva Brunswick. Estas provincias se hallaban unidas por el Acta del Parlamento Imperial, conocida como el "Acta de la Norte América Británica de 1867", que entró en vigencia el 1.o de julio de ese año, por proclamación real. El Acta establece que "la Constitución del Dominio debe ser similar a la del Reino Unido", que la autoridad ejecutiva debe residir en el Soberano de Gran Bretaña e Irlanda, y desempeñada bajo su nombre por un Gobernador General y un Consejo Privado, y que el Poder Legislativo debe ser ejercido por un Parlamento compuesto de dos Cámaras, llamadas el "Senado" y la "Cámara de los Diputados". Los poderes del Dominio incluyen todos los que no han sido asignados exclusivamente a las legislaturas provinciales. En el Acta se hizo una enmienda destinada a admitir a la Columbia Británica y a la Isla del Príncipe Eduardo, los Territorios de Noroeste y Terranova. En 1869 fué adquirida la Tierra de Ruperto, o sea los Territorios del Noroeste a la Compañía de la Bahía de Hudson. De este territorio se creó la Provincia de Manitoba, que fué admitida a la Confederación el 15 de julio de 1870. El 20 de julio del año siguiente, fué admitida la Provincia de Columbia Británica, y la Isla del Príncipe Eduardo, el 1.o de julio de 1873. Las provincias de Alberta y Saskatchewan se formaron de los distritos provisionales de Alberta, Atanbaska, Assiniboia y Saskatchewan, y admitidas a la confederación el 1.o de setiembre de 1905.

Los miembros del Senado son designados por toda la vida, por llamados del Gobernador General bajo el Gran Sello de Canadá. Por enmienda al Acta de 1867, que en-

(PASA A LA PAG. 12)

EL COMERCIO BRITANICO EN CHILE

Su origen se remonta al tiempo de la Colonia.— La cooperación inglesa en las campañas de la Independencia.— Súbditos británicos fueron los precursores de la industria ganadera lanar de Magallanes, y los que contribuyeron a la iniciación de la industria del nitrato.— Las grandes casas comerciales.— Influencia de la banca inglesa en el desarrollo del comercio.

Para hacer una reseña histórica de las relaciones comerciales entre Gran Bretaña y Chile, habría que remontarse a los años en que nuestro país nació a la vida independiente, y, aún, pasar a los tiempos del siglo siguiente al del descubrimiento de América, época desde la cual datan algunos hechos que son puntos de contacto entre los habitantes de ambas regiones de la tierra, y que muy bien pudieran interpretarse como

Mr. H. L. Bowes, Gerente en Chile de The Pacific Steam Navigation Company

actos precursores de las relaciones de todo carácter que tres siglos más tarde se establecieron sólidamente entre el gran Imperio Británico y esta nueva República del Pacífico.

Aquellas incursiones a los mares del sur realizadas entre los años 1577 y 1587, por marinos británicos, como Drake y Tomás Cavendish, que si bien es cierto persiguieron motivos de exploración de las tierras australes, sirvieron para hacer pensar que en el futuro podrían llegar barcos hasta estas tierras con algunos elementos utilizables en la vida de los aborígenes y entregarlos a cambio de algunos puñados de minerales que tenían un apreciable valor de riqueza.

Excursiones posteriores encabezadas por marinos como Samuel Valli y Felipe Carteret, y, en especial, la de Juan Byron, que trajo a bordo de su barco a naturalistas como Carlos Darwin, a fin de practicar algunos estudios de carácter científico, tuvieron la virtud de despertar un mayor interés por esta región de la América.

COOPERACION INGLESA DURANTE LA INDEPENDENCIA

Cuando se produjeron en Chile los primeros acontecimientos encaminados a independizar el país del dominio de España, ya en Gran Bretaña se tenía un conocimiento más o menos vasto de las características de los aborígenes y de las de los pocos nativos, lo cual hacía presumir el advenimiento de una nación con facultades favorables para surgir y prosperar en el concierto de los países civilizados.

Tan arraigado era este convencimiento que no fueron pocos los súbditos ingleses que cruzaron el océano, navegaron a lo largo de la costa y entraron al país para cooperar en las sacrificadas tareas de la larga campaña de la independencia.

Después de declarada la República, los súbditos británicos trabajaron con gran dedicación en todas las actividades que más tarde afianzarían la nueva nacionalidad. Al mismo tiempo aumentó el número de los que se establecían en Chile y se entregaban a una ardua labor en los campos del comercio y de las incipientes industrias.

LOS PRIMEROS COMERCIANTES

A partir del año 1820 se notó un aumento creciente de las gestiones de comercio que se realizaban cada año. Los pocos pueblos de esa época vieron, entonces, nacer algunos pequeños establecimientos comerciales destinados a la venta de productos de uso corriente en los hogares. Sus propietarios eran, en gran parte, ciudadanos ingleses.

APOYO EFICAZ A LAS INDUSTRIAS

Los ingleses que vinieron a residir al país, tomaron pronto gran cariño por esta tierra, y prestaron amplia y decidida cooperación al éxito de las industrias que surgían en diversos puntos de la República.

En la correspondencia postal que mantenían con sus relaciones de Gran Bretaña, hablaban del auge que adquirían, en esa fecha, los esfuerzos industriales de Chile, y fué así como poco a poco se difundió por los círculos comerciales y financieros ingleses, la idea de establecer una corriente de capitales hacia esta República, y extender hasta ella el giro comercial de algunas firmas importantes.

Luego se empezó a llevar a la práctica una y otra cosa. Las excelentes referencias sobre las características climatéricas y de los campos en la región austral indujeron a algunos capitalistas a tomar participación en diversas actividades destinadas a crear y dar impulso a la industria ganadera lanar. Se enviaron a Magallanes las primeras cabezas de ganado lanar y se invirtieron capitales en la iniciación de la industria.

En el otro extremo de la República la cooperación de los ingleses también hacía sentir su influencia en las faenas primitivas de explotación en los campos del nitrato. Los hombres de negocios de Gran Bretaña se preocupaban, asimismo, de organizar algunas empresas para trabajos de explotación de salitre.

FUNDACION DE CASAS COMERCIALES

Mientras tanto, los barcos ingleses que llegaban a las costas chilenas empezaban a traer cargamentos importantes de mercaderías de fácil consumo en las poblaciones, y de aplicación inmediata en las faenas de la agricultura que se iniciaba bajo muy buenos auspicios en las regiones central y sur del país. Claro es que la mayor parte del comercio de esa época, se refería a maquinarias y material de labranza y a elementos de uso indispensable,



Señor Waldemar Adelsdorfer. Gerente de Graham Rowe.

tanto en los campos ganaderos de Magallanes como en las pampas del nitrato.

LAS GRANDES FIRMAS

Paralelamente a estas iniciativas, que pudiéramos señalar como gestiones aisladas de comercio, tomaban cuerpo las que realizaban en su país los capitalistas ingleses con el objeto de hacer efectivos sus propósitos de ampliar el campo de sus grandes operaciones comerciales.

Era que ya se estaba organizando, en Londres, especialmente, la política comercial hacia los nuevos pueblos de la América del Sur.

De ahí que una vez acentuada la independencia de Chile, no pasaron muchos años, sin que se establecieran en el país sucursales de las principales firmas inglesas, y ya en el año 1824 se fundaba en Valparaíso la casa Huth y Cía., cuyo giro abarcaba los principales artículos del comercio mayorista. El año financiero de esta firma cerró con espléndido resultado, lo

Sr. Guillermo Sommerville, gerente de Balfour, Lyon y Cía.

cual indujo a los propietarios a instalar una nueva sucursal en Santiago y pocos años más tarde otras en las principales ciudades.

Poco tiempo después del establecimiento de la firma Huth y Cía., abrió sus puertas al comercio chileno, en Santiago, la Casa Gibbs y Cía., otra de las grandes firmas inglesas.

Esta, como la que acabamos de mencionar, tuvo éxito en sus negocios, y hubo, asimismo, de multiplicar sus agencias en los centros poblados de aquellas regiones en que se desenvolvían con mayor fuerza las actividades productoras.

En aquella época en que casi por todos los puntos del territorio se llevaban a cabo grandes esfuerzos por hacer sólida y estable la vida nacional, nacieron, también, fruto de la preparación técnica industrial de los ingleses, algunas fábricas cuyos productos se consideraban como elementos complementarios de las primeras industrias chilenas, a las cuales ya nos hemos referido, y que en los pocos años de existencia habían alcanzado un considerable desarrollo.

La región de Magallanes es la que tuvo la suerte de recibir directamente los frutos de esas iniciativas. En 1843, Mr. Williams Cooper, residente en Punta Arenas, montó, con todos los adelantos modernos de esa fecha, un establecimiento destinado a producir específicos indicados por la ciencia para atacar algunas enfermedades parasitarias del ganado lanar.

Fábricas de materiales para diversos usos en la industria ganadera y sus derivados, como la preparación de cueros y lanas, surgieron merced a la iniciativa de los súbditos británicos, a tal punto que antes de terminar el siglo pasado, la región magallánica estaba ya convertida en la zona de la riqueza chilena.

Tales esfuerzos industriales me-



Señor Stanley Vatkey Gerente del Banco Anglo.

recen el recuerdo que de ellos hacemos, porque, aparte de su carácter especial, esos establecimientos también fueron centros de importantes operaciones comerciales. Sus productos circulaban a través de todo el territorio.

En la pampa florecieron establecimientos que con su producción apoyaron la industria extractiva del nitrato, y en la segunda mitad del siglo XIX la ingeniería inglesa estaba ya incorporada a las más importantes actividades nacionales.

Por ese tiempo, no eran solamente las dos casas nombradas las que ejercitaban el comercio mayorista en la República, sino que también numerosas sucursales de otras tantas grandes firmas británicas habían elegido como sede de sus operaciones, la capital, Valparaíso, las principales ciudades del norte y Punta Arenas.

Entre otras, merecen ser citadas, por su antigüedad, las firmas Duncan Fox y Cía., Morrison y Cía.; Williamson Balfour y Cía., que en los primeros años de este siglo, se transformó en la firma Williamson y Cía.; Hardy Menelaus y Cía. y Weir Scott y Cía. Anterior a éstas fué la firma Graham Rowe y Cía., que en 1842 se estableció en Valparaíso como sucursal de la firma Graham Maclean y Cía., de Liverpool.

Se instalaron, además, en el país cerca de un centenar de establecimientos comerciales de menor importancia, que operaban con artículos de todos los ramos de producción de las industrias fabril y manufacturera.

LOS BANCOS

Los últimos decenios del siglo anterior encontraron a Chile en un período de febril actividad comercial, debida principalmente a las iniciativas de los ingleses. Por otra parte, el florecimiento de las industrias, había operado en el país el convencimiento de que la producción nacional, ya podía salir al exterior en busca de algunos mercados.

Mientras tanto, en Gran Bretaña, se miraba con especial interés y cariño el auge esplendoroso que tomaba la industria del nitrato, y esto, unido a la consideración del aspecto general de los negocios en la República, decidió a los grandes capitalistas, a fundar un Banco entre nosotros.

En 1888 se fundó en Londres el Banco de Tarapacá y Londres, con un capital de doscientas mil libras y con el exclusivo objeto de favorecer e impulsar el desarrollo de negociaciones salitreras entre Chile y Gran Bretaña. Se estableció la Oficina principal en la capital inglesa y se instalaron sucursales en Iquique, Pisagua y Valparaíso.

Desde su nacimiento, esta institución bancaria, contó con el apoyo incondicional de todos los círculos comerciales de la región salitrera y de todo el país. A los pocos años, fué necesario establecer otras sucursales en Punta Arenas y otras ciudades de importancia de la República, y, puede decirse, que este Banco ejerció, desde entonces, gran influencia en la expansión comercial interior y exterior de Chile.

A medida que aumentaban las vinculaciones de la institución, se notaba, cada vez con mayor fuerza, la necesidad de ampliar las operaciones, hasta que en el año 1900 se amalgamó con el Banco Anglo - Argentino, y cambió su nombre por el de Banco de Tarapacá y Argentina. Su capital autorizado en 30 de junio de 1901, ascendió a la suma de 1.500,000 libras esterlinas.

Los negocios continuaron en forma floreciente, a tal punto que cada año se abría una nueva sucursal en nuestro país o en otros de la América del Sur, en cuya vida comercial, el Banco había entrado a participar.

Por los años 1912 y 1918, me-



Señor Wilfried E. Page, Gerente de Williamson y Co.

diante otras operaciones similares a las realizadas con el Banco Anglo - Argentino, la institución primitiva llegó a acumular en su fondo de reserva más de tres millones de libras esterlinas, en tanto que el capital autorizado aumentó a cerca de diez millones de libras.

Desde esa época, el Banco tomó el nombre de Banco Anglo Sud-Americano Ltd.

Es del dominio público que en los años posteriores, los negocios de la institución prosperan en forma maravillosa, como lo demuestra el hecho de que a la fecha ya no quede ciudad de importancia del país donde no haya una oficina de esa firma.

EL BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLATA.— Es otra de las instituciones bancarias inglesas que en el presente siglo, ha tenido influencia en la marcha del comercio chileno. Fundado en Londres el año 1862 para realizar en la vecina República una labor análoga a la del Banco Anglo en nuestro país, ha llegado a acumular uno de los más cuantiosos capitales bancarios, el que hoy asciende a cerca de treinta y cinco millones de libras esterlinas.

Hace cerca de quince años, estableció sucursales en Santiago, Valparaíso y Antofagasta, y por intermedio de sus oficinas se realizan, sin interrupción, grandes operaciones comerciales.

CONSIDERACIONES GENERALES

Sería una labor interminable continuar en la enumeración de las empresas comerciales inglesas establecidas en Chile y hablar de la importante función que ellas desempeñan en la vida nacional.

Baste decir que a lo largo de toda la República, prosperan organizaciones de esa naturaleza, debido al gran espíritu de iniciativa de los súbditos británicos y a la confianza ilimitada que inspiran en el público, las operaciones que llevan a cabo esos establecimientos.

En la región de Magallanes hay cerca de medio centenar de millones de libras esterlinas invertidas en Sociedades de ganadería y lanar, que organizaron ciudadanos ingleses y que han hecho prosperar esa industria a tal punto, que, en la actualidad, compite con la industria similar australiana.

Hoy es punto menos que imposible poder apreciar, con alguna precisión, el monto de los capitales ingleses invertidos en el país, toda vez que el que corresponde a las grandes casas comerciales solamente marca un crecido porcentaje en el volumen total de dinero que se baraja en las operaciones comerciales de Chile.

LOS BRITANICOS EN VALPARAISO

Valparaíso siempre se ha distinguido por su espíritu francamente británico. Desde hace muchos años laboran por el progreso y desarrollo del primer puerto de la República, miembros de la colonia inglesa, que en la industria, el comercio, la banca, etc., se hacen notar por su cariño a nuestro país. Muchos de ellos han formado su hogar en Chile, país al cual llaman su segunda patria.

También en los deportes los británicos se han hecho notar. El primer equipo de fooball formado en el país, fué porteño, con elementos ingleses. En los primeros tiempos, o sea, cuando el football recién comenzaba a conocerse en Chile, efectuaron interesantes partidos que muy luego despertaron entusiasmo por este deporte.

El Valparaíso Sporting Club debe su gran desarrollo y la importancia que ha adquirido a los ingleses. Desde hace ya años, preside esta institución, don Alfredo L. Jackson, caballero que se ha hecho popular en Valparaíso por su gran espíritu deportivo.

Cuando el terremoto asoló gran parte de la provincia de Valparaíso, en 1906, la colonia británica, a pesar de que había sido afectada grandemente por el siniestro, acudió en ayuda del gran número de damnificados.

Los británicos porteños no han permanecido indiferentes para acudir en ayuda de la ciudad. En efecto, hace años fundaron la 11.a Compañía de Bomberos, que se ha caracterizado siempre por su espíritu de disciplina, y por su trabajo dentro del Cuerpo de Bomberos.

Con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia británica obsequió a la ciudad de Valparaíso un artístico monumento que se levanta en la Avenida Brasil. Es una imitación del Arco de Triunfo que existe en París.

La colonia británica de Valparaíso ha contribuído poderosamente al progreso del primer puerto de la República en todas sus actividades, y a la formación de ese carácter comercial, deportivo y social con que se distingue el porteño.



Don Alfredo Jackson, Presidente del Valparaíso Sporting Club



Cónsul General de Gran Bretaña en Valparaíso, señor Douglas F. S. Filliter



Señor Hw. Holmdnen, Director de la 11.a Compañía de Bomberos.





El Arco de la Colonia Británica.



Señor N. O. Steward, Vice-Cónsul de Gran Bretaña.



Señor J. Mac Dowall, Presidente del Club Británico

REYES Y GOBIERNOS QUE HA HABIDO EN GRAN BRETAÑA

(CONCLUSION DE LA PAGINA 10)

...tró en vigencia en 1917, el Senado está compuesto de 96 miembros —24 por Ontario, 24 por Quebec, 10 por Nueva Escocia, 10 por Nueva Brunswick, 4 por la Isla del Príncipe Eduardo, 6 por Manitoba, 6 por la Columbia Británica, 6 por Alberta y otros tantos por Saskatchewan. El número total no puede exceder de 164. Cada senador debe tener por lo menos treinta años de edad, nacido o naturalizado canadiense, residir o poseer propiedades y debe tener una renta anual de 4,000 dólares, dentro de la provincia por la cual es elegido. La Cámara de Diputados es elegida por el pueblo por cinco años, a menos que sea disuelta. Quebec elige 65 (uno por cada 36,283 personas), y las otras provincias proporcionalmente a su población, de acuerdo con el censo dienal. Las mujeres tienen voto y son elegibles para miembros del Parlamento del Dominio.

ISLAS FALKLAND Y DEPENDENCIAS.— Esta colonia está situada en el Atlántico del Sur a 300 millas de la desembocadura del Estrecho de Magallanes. Son dos las islas principales, Falkland del Este y Falkland del Oeste, además de otras cien o más islitas, incluso Georgia del Sur. Las dependencias son Shetland del Sur, Orcadas del Sur, grupo en las Sandwich y Tierra de Graham. Su superficie— la de las Falkland — es de unos 13 mil kilómetros cuadrados y su población de unas 3,550 personas. La superficie de Georgia del Sur es de unos 2,000 kilómetros cuadrados y su población, de 1,800 personas. La principal importancia del grupo de las Falkland es su estratégica posición, aunque hay en ellas grandes estancias con enormes rebaños de ganado y muchos establecimientos balleneros. Fué frente a estas islas donde una división de la flota británica, al mando del almirante Sturdee, derrotó a otra división de la escuadra alemana durante la gran guerra, con lo cual se puso término al poder de las potencias Europeas Centrales en aquellas regiones. Aunque Gran Bretaña ha estado en posesión de las islas desde 1834, Argentina no ha dejado jamás de sostener su soberanía en ellas. Se las conoce también por el nombre de Malvinas, corrupción de Maluinas, nombre que se les había dado porque en un comienzo estuvieron habitadas por gente de Saint Maló.

INDIAS OCCIDENTALES BRITANICAS.

JAMAICA.— Tiene una superficie de 8,900 kilómetros de superficie y una población de 858,188 habitantes, de los cuales más de las dos terceras partes son negros. Hay también chinos y de otras razas. Los nativos suman unos 18,000 Dependencias de la Jamaica son las Islas Caicos y las Turcos, cuya superficie es de 448 kilómetros cuadrados, y cuya población es de 5,612 habitantes, de ellos poco más de doscientos blancos.

La Jamaica está situada en el Mar Caribe, a noventa millas al sur de Cuba, y es la más grande y la más valiosa de las posesiones británicas de las Indias Occidentales. Tiene una población más bien mezclada. Sus productos son todos tropicales. Su mayor porcentaje de importaciones lo hace de Estados Unidos, pero exporta a ese país en proporción menor que a Gran Bretaña. Su clima es la atracción de los turistas, quienes van a pasar algunos meses del invierno. Esta isla tiene una larga figuración en la historia de los famosos bucaneros de las Indias Occidentales de la época en que era Gobernador Sir Henry Morgan. La guarida de piratas de Port Royal fué destruída por un terremoto. Principalmente exporta azúcar, ron y bananas. Su capital es Kingston.

BERMUDA. — Capital Hamilton. Esta isla es pequeñísima. Su área es de unos 38 kilómetros cuadrados y su población, de unas treinta mil personas, de las cuales unas siete mil son de raza blanca.

La Bermuda forma parte de un grupo de más de trescientas sesenta islas de naturaleza coralina, de las cuales sólo unas veinte están habitadas. Se halla situada en el Atlántico, a unas 677 millas de Estados Unidos. Para los norteamericanos es el lugar favorito para pasar el invierno. Unas treinta mil personas la visitan anualmente con este objeto. La tercera parte de su superficie está cultivada. Produce grandes cantidades de papas y cebollas, que son exportadas. Es una importante base naval, pues en su puerto principal, Hamilton, que es a la vez la capital, hay una excelente bahía de refugio.

BARBADOS. — Esta isla es la más oriental del grupo de las Windward (barlovento), grupo de las Indias Occidentales. Su superficie es de 332 kilómetros cuadraos, con una población de 169,385 habitantes. Casi la mitad de sus terrenos son arables y producen principalmente azúcar y algodón. El grueso de sus importaciones lo hace de Estados Unidos, y el de las exportaciones, a Canadá. Hay unos cincuenta kilómetros de ferrocarriles de trocha angosta.

TRINIDAD Y TOBAGO. — Area de la primera, 2,700 kilómetros cuadrados, y de la segunda, 228 kilómetros. La población de ambas es calculada en 381,753 habitantes. Capital de Trinidad, Port of Spain (Puerto de España). Trinidad es la más meridional de las islas que forman las Indias Occidentales Británicas. Se halla a pocas millas de la costa de Venezuela. Más de la mitad de su área está cultivada. El comercio es intenso con Estados Unidos, tanto de importación como de exportación. Los productos son principalmente asfalto, petróleo y sus derivados. Los grandes pozos de asfalto son inmensamente valiosos. La producción total de petróleo crudo fué en 1928, de 7.736,000 barriles, de unos mil pozos. La exportación de asfalto para el mismo año fué de 186,369 toneladas métricas. Hay cerca de doscientos kilómetros de ferrocarriles en explotación. Port of Spain es una de las más bellas ciudades de las Indias Occidentales.

LAS BAHAMAS — Tienen unos 8,800 kilómetros de superficie total, con una población de 54,886 habitantes. Su capital es Nassau. Su número es de veinte islas, pero algunas de ellas son parcial o totalmente inhabitables. Se hallan en el Atlántico, frente a la costa americana. Nassau, en la Isla Providencia, cerca de la costa de la Península de La Florida, es un atrayente sitio para pasar el invierno, muy visitado por los norteamericanos. Las esponjas y el sisal constituyen su principal fuente de entradas. El comercio con Estados Unidos es más intenso que con cualquier otro país.

ISLAS WINDWARD (Barlovento).—Son varias, pero las principales son Granada, San Vicente y Santa Lucía. Su superficie total es de 1,000 kilómetros cuadrados. La población total llega casi a 170,000 habitantes. La capital es San Jorge, en Granada. Las Islas Windward se hallan situadas en la parte oriental del Mar Caribe, al oeste de la Martinica. Cada una tiene su Gobernador local. Sus productos principales son el azúcar, la coca, la nuez moscada, el algodón y frutas.

ISLAS LEEWARD (Sotavento).— Tienen una superficie total de 1,300 kilómetros cuadrados y una población de 122,242 habitantes. Este grupo de islas forma parte de las Pequeñas Antillas. Comprenden en su administración cinco Provincias e incluyen las islas La Antigua, Barbuda, Redonda, San Cristóbal, Nevis, Angulla, Dominica, Monserrat y la isla británica Virgen y Sombrero, gobernadas por Comisionados, excepto la última, que tiene su Gobierno local propio. Sus principales productos son: el azúcar, las melazas, la cocoa y frutos tropicales. El comercio con Estados Unidos aumenta visiblemente.

HONDURAS BRITANICA. — Está situada en el Mar Caribe, al sur de la Península de Yucatán. Su superficie es de 17,000 kilómetros cuadrados y su población de 45,317 habitantes. Su capital es Belice. Produce principalmente frutas tropicales, maderas, chicle y sobre todo cedros, productos éstos que en su mayoría son exportados a Estados Unidos. De las importaciones, gran parte se hace de Canadá, y comprende productos elaborados o producidos en este país o en Gran Bretaña.

GUAYANA BRITANICA. — Su superficie es de 175,000 kilómetros cuadrados, y su población, incluyendo unos 125,000 orientales, es de 306,844 habitantes. Su capital es Georgetown, con 55,490 habitantes. Se halla situada al norte de Sud América, con Venezuela al oeste, la Guayana Holandesa al este y Brasil al sur, por límites. Está administrada por un Gobernador, a quien ayuda en sus labores una Corte de Política, formada por siete miembros designados y ocho elegidos. Estos, con otros seis, forman la Corte Combinada que Gobierna. Tiene 177,000 acres cultivados, que produjeron, según las últimas estadísticas, enormes cantidades de caña de azúcar, arroz, nueces de coco, café y caucho. Los placeres de oro son abundantes. En los últimos años han rendido cerca de treinta mil libras esterlinas por año. Hay, además, minas de diamantes. Tiene unos ciento ochenta kilómetros de ferrocarriles y setecientos kilómetros de ríos navegables.

REINO DE EGIPTO

Egipto formó originalmente parte del imperio turco El 18 de diciembre de 1914 se declaró el Protectorado británico del Egipto. Al día siguiente se publicó una proclamación que deponía de su cargo al gobernante de entonces, Abbas Hilmi, último Khedive, y se confería el título de Sultán de Egipto a Hussein Hamil, el mayor de los Príncipes vivos de la familia de Mohamed Alí. El Protectorado británico fué reconocido por Francia, Rusia, Bélgica, Serbia, Grecia, Portugal y Estados Unidos. El Sultán Hussein Hamil murió en 1917 y fué sucedido por un hermano suyo. El Protectorado terminó en 1922 y el Sultán fué proclamado Rey el 15 de marzo de ese mismo año.

EL REY FUAD I. — Ahmed Fuad Baja nació el 26 de marzo de 1868, hijo del Khedive Ismail Baja. Este soberano es el noveno de la dinastía de Mohamed Alí, quien se hizo Gobernador del país en 1805, y quien en 1811 se hizo amo y dueño absoluto por la fuerza de las armas. En 1922 se publicó un documento que fijaba la sucesión del Rey y se declaraba el Trono hereditario en la dinastía de Mohammed Alí. Así, el Príncipe Faruk, hijo de Fuad, es el Heredero del trono.

CONSTITUCION Y GOBIERNO. —La Constitución proclamada en 1923, declara al Egipto un Estado Soberano, Monarquía Hereditaria y de Gobierno representativo. Todos los egipcios tienen iguales derechos políticos, civiles y legales, sin distinción de raza, lengua o religión. La libertad de los súbditos y de su religión está garantizada, y la instrucción primaria es obligatoria para ambos sexos, en escuelas del Gobierno, en que la instrucción se da gratuita. Ninguna medida puede llegar a constituirse en ley sin previa aprobación del Parlamento. El Rey puede disolver la Cámara de Diputados, ante la cual los Ministros, conjunta y separadamente, son los responsables de sus actos. Es también comandante en jefe del ejército y la Armada. Todos los poderes deben ejercerse mediante los Ministros. El Parlamento está formado por dos Cámaras, la de Senadores y la de Diputados. El Rey designa dos quintos de la de Senadores; los otros tres quintos son elegidos por sufragio universal, un senador por cada 180,000 habitantes, por un período de diez años. El Rey designa al Presidente de esta Corporación. Los diputados deben ser elegidos por sufragio universal, uno para cada 60,000 habitantes, por cinco años. La islamita es la religión del Estado y el árabe la lengua oficial. El Cairo es la capital.

AREA Y POBLACION. — El área total del Egipto, incluyendo el desierto Líbico, la región existente entre el Nilo y el Mar Rojo y la Península de Sinaí, es de cerca de 800,000 kilómetros cuadrados; pero el área civilizada que se halla cercana al Nilo, cubre solamente unos 25,000 kilómetros cuadrados.

DIVISION ADMINISTRATIVA

Gobernaciones	Población total
Cairo	790,939
Alejandría	444,617
Damietta	30,984
Port Said e Ismailia	91,090
Suez	30,996
Distritos Fronterizos	80,504
Provincias. — Bajo Egipto	
Bebeira	892,246
Daqahliya	986,643
Gharbiya	1.559,313
Menufiya	1.072,639
Qalyubiya	528,581
Sharqiya	956 497
Provincias.—Alto Egipto	
Asyut	981,197
Asuan	253,340
Benie Suef	452,893
Fayum	507,617
Girga	863,234
Gizeh	524,352
Minya	763,922
Qena	840,317
	12.750,918

Estadísticas posteriores dicen, sin embargo, que la población es de 14.186,898 habitantes

RELIGION. — De la población total hay más de 11.500,000 musulmanes, 857,000 ortodojos, 47,800 protestantes, 108,000 católicos romanes, 857,000 ortodoxos, 47,800 59,600 judíos, y 8,900 de otras religiones. Por lo tanto, los musulmanes forman el 91.43 o|o de la población.

EJERCITO EGIPCIO. — Bajo la Constitución que se concedió al Egipto, la defensa del país está bajo el control de Gran Bretaña. El servicio en el Ejército es obligatorio. En los batallones sudaneses el servicio es voluntario. El ejército consiste en dos escuadrones de caballería, un cuerpo de camelleros, cuatro baterías y dos guarniciones de compañías de artillería, once batallones de infantería, un batallón de ferrocarriles, etc. Algunos de los cargos más elevados del ejército están desempeñados por oficiales británicos. Hay, además, un ejército británico de ocupación.

PRODUCCION E INDUSTRIAS. —El área cultivable es de más de 8.300,000 feddans (1 feddan es igual a poco más de un acre; 1 acre es igual a 4,047 metros cuadrados), de los cuales más de la cuarta parte no están trabajados. La población agrícola—los felahen —forma el 62 o|o del total. La principal producción es: trigo, cebada, frejoles, lentejas, cebollas, maíz, mijo, arroz y caña de azúcar.

Hay enormes manadas de caballos, asnos, mulas, ganado lanar y vacuno, búfalos, cabras y camellos.

Los principales minerales que se producen en el país son: fosfatos, petróleo, ganga de fierro y manganeso, oro, nitratos, carbonato y sulfato de soda, sal y otros.

COMUNICACIONES INTERNAS. —Hay más de tres mil cuatrocientos kilómetros de ferrocarril, pertenecientes y explotados por el Estado, fuera de unos mil doscientos kilómetros de vías privadas. El Cairo está unido a Palestina por un ferrocarril, y con algunas de las grandes ciudades del Alto Egipto.

MONEDA. — Por decreto del 18 de octubre de 1916, la unidad monetaria nacional es la libra oro egipcia, de cien piastras. Pesa 8.5 gramos y tiene 875 de fino; por lo tanto, tiene más de 7 gramos de oro. Su valor en libras esterlinas es de £ 1.0s 6 1|4 d.

ALGUNAS CIFRAS SOBRE COMERCIO. — Damos aquí las cifras sobre importaciones y exportaciones correspondientes a tres años:

Año	Importaciones. (En £ egip.)	Exportaciones (En £ egip.)
1926	52.400,059	41.759,321
1927	48,658,128	48.350,503
1928	52.043,969	56.165,256

Problemas británicos originados por el empréstito de guerra

(Por Hargreaves Parkinson, B. Com.)

LA CONVERSION DE LA EMISION DE BONOS DEL 5 o|o.— LO QUE PUEDE OFRECERSE A LOS TENEDORES EXTRANJEROS.

(Especial para "La Nación", por la London General Press)

Durante las últimas semanas, el tópico principal de las discusiones en los distritos financieros londinenses ha sido la posibilidad de que el Ministro del Tesoro ofrezca a los tenedores de bonos de la emisión del 5 por ciento una conversión anticipada de estos bonos del empréstito de guerra. Esta emisión ha sido siempre víctima de su éxito inicial. Fué lanzada en 1917; cuando el país se encontraba comprometido en una acción de vida o muerte con el enemigo en la gran guerra. Para asegurar su suscrición, el Departamento del Tesoro dió a los tenedores privilegios que eran prácticamente desconocidos en la historia del mercado del oro. A su precio de emisión de 95 por ciento, reditnaba para los tenedores un interés de más de 5 por ciento, y confería a los que los poseyeran y residieran en el exterior la total liberación de los impuestos correspondientes a las rentas que de ellos emanaran. Además, el Gobierno consideró necesario permitir a los tenedores de algunas de las primeras emisiones de bonos del empréstito de guerra, que los convirtieran en estos nuevos bonos y concedió similares derechos a los tenedores de varias de las subsiguientes emisiones. También se estableció que los bonos podrían ser pagados con tres meses de aviso, a opción del Gobierno, en cualquier momento, entre 1929 y 1947.

Cuando la guerra terminó y volvieron tiempos más normales, se descubrió que el costo del empréstito de guerra debía calcularse por algo más de su alta tasa de interés. A medida que 1929 se aproximaba, se notó que no era posigle que los bonos subieran de 100 con los intereses acumulados, porque los capitalistas no deseaban verse ante la posibilidad de tener que perder una parte de su capital como consecuencia de una eventual determinación del Gobierno de cancelarlos. Como por su enorme monto esta emisión era la dominante en el mercado de valores británicos, otros de los valores cotizables en el mercado del oro fueron depreciados por dichos bonos y mantenidos a un precio que permitía a sus adquirentes obtener un interés muy poco inferior al 5 por ciento. Por esto, los esfuerzos del departamento del tesoro para reducir la carga de los intereses de la deuda nacional por medio de algunos proyectos de conversión beneficiosos, se vieron seriamente entorpecidos.

La principal razón por la cual el momento presente ha sido considerado como favorable a una operación en grande escala en esta materia, es el hecho de que el decaimiento que se ha producido en el comercio mundial ha sido acompañado por una reducción en las tasas por el empleo temporal del dinero para usos industriales u otros fines jamás alcanzada durante muchos años. Como consecuencia de ésto, una buena parte del dinero sin colocación ha buscado inversiones en el mercado del oro, y el precio de los bonos a largo plazo emitidos por el Gobierno británico ha subido en forma que sus poseeedores no pueden obtener un interés mayor del 4 1|4 o el 4 1|2 por ciento. La decadencia del comercio es, pues, así, por claras razones, una gran oportunidad para el Depatamento del Tesoro; pero esta oportunidad tiene un tiempo limitado. Tan pronto como el comercio recobre su actividad, las tasas del dinero volverán a subir y pasarán de seguro muchos años antes de que vuelvan al bajo nivel a que en la actualidad han llegado.

Existen, sin embargo, tres dificultades para el éxito de una operación de importancia en relación con el empréstito de guerra, y que pueden obligar a mantenerse cauteloso al más decidido y entusiasta canciller del Tesoro. Primera el monto del empréstito de guerra es tan grande, que el fracaso de un proyecto de conversión podría ser sumamente embarazoso para el Departamento del Tesoro. Este no puede ofrecer el pago de una parte del empréstito; está obligado por sus contratos a la cancelación del total o a no cancelar nada. Segundo, existe un considerable número de tenedores extranjeros de bonos del empréstito, en cuyo poder se calcula que hay entre 100 y 500 millones de libras esterlinas. Tercero, las rentas corrientes del departamento del Tesoro y los gastos a qu está obligado, no son muy halagadores, y si un ofrecimiento en relación con el empréstito de guerra coincide con la perspectiva de un déficit en el presupuesto del año financiero que termina el próximo marzo, las cosas pueden pesar demasiado en contra del éxito.

A desprecio de estas condiciones, una parte importante de la opinión financiera declara que hay precedentes históricos favorables para un atrevido y bien concebido proyecto sobre la materia. Los que sostienen este punto de vista, hacen ver que en no menos de cinco ocasiones, durante la última centuria, se desarrollaron tan bien y con tanto talento proyectos de conversión de las grandes deudas nacionales, que hubo muy pocos que disintieran de los términos en que habían sido concebidos. Dicen estos opinantes que en 1822 el número de los disidentes con el proyecto lanzado en esa fecha fué inferior al 2 por ciento; y con el de 1844, nulo, y que en 1888, cuando el gran proyecto de conversión "Goschen" fué lanzado, los disidentes representaron menos del 3 1|2 por ciento del total. El último de estos proyectos mencionados se refería a casi el 80 por ciento de la deuda nacional británica, y ahora, aunque el monto del empréstito de guerra es enormemente superior al de los "consolidados" de 1898, representa, sin embargo, sólo una tercera parte de la actual deuda nacional.

En la City se ha prestado algún apoyo a un proyecto sugerido por una firma de la Bolsa de Valores, basado en los procedimientos empleados por Mr. Goschen, hace 42 años. Esto es que el Deportamento del Tesoro debería ofrecer a los tenedores de bonos del empréstito de guerra la oportunidad de convertirlos en bonos de igual suma de un empréstito al 4 por ciento; o a cerca de la par, y cuyo interés sería garantizado por diez años. Al término de estos diez años, el interés de estos bonos sería reducido al 3 3|4 por ciento, por 20 años, y, en seguida, fijado finalmente, en el 3 1|2 por ciento, a contar de 1961. Este procedimiento ahorraría al tesoro nacional, según los opinantes, no menos de 20 millones de libras por el concepto de intereses del empréstito de guerra, además de que le proporcionaría la prespectiva de posteriores reducciones, por la beneficiosa conversión de otros valores durante la próxima década. Según estos cálculos, en 1941 las cargas del Tesoro por el concepto de intereses de la deuda, disminuirían en otros cinco millones de libras al año y en otros cinco millones todavía en 1961. El éxito de semejante atrevido proyecto sería interpretado como un movimiento en favor del crédito británico en todo el mundo.

Hay, sin embargo,, muchos autoridades financieras, que, generalmente, son consideradas como bien informadas, que declaran que el riesgo encerrado en semejante ofrecimiento de parte del Tesoro, es de tal manera grande, particularmente en vista de la existencia de tenedores extranjeros de bonos, que presenta un problema de tal naturaleza, que, seguramente, ni el mismo Mr. Goschen se habría atrevido a afrontarlo. Para tales tenedores, el 4 por ciento, menos el impuesto a la renta de 4 chelines 6 peniques por libra, no sería una proposición muy atrayente. Los expertos en la materia, por consiguiente, sugieren que, ocurra lo que ocurriere, será necesario otorgar condiciones especialmente favorables para los tenedores extranjeros. Con respecto a los tenedores británicos residentes, dichos expertos opinan que el Tesoro podría ofrecer conversiones voluntarias en una serie de plazos, y que no abarcarán más de un 10 o un 20 por ciento de las emisiones a un mismo tiempo..

Otra idea que se ha sugerido y que envolvería algo así como un compromiso entre las dos tendencias extremas, es que el Gobierno ofreciera la conversión de una suma no mayor de 500 millones de libras en bonos de 4 1|2 o|o de interés básico. Si después de esto las condiciones del mercado permanecieran favorables, se insinúa, podría formular un nuevo ofrecimiento, en términos ligeramente menos favorables, en el año siguiente, lanzando, al mismo tiempo, una emisión al contado por una suma ilimitada. Finalmente, se podría elaborar un proyecto compulsivo y usar del dinero ya obtenido para el pago de los bonos en poder de los tenedores extranjeros y de los que tuvieran en sus manos los residentes disidentes.

Las dificultades que habría que afrontar para el éxito de cualquiera de estas operaciones son de tal manera formidables, que nadie deja de admitirlas. Por esto, en ninguna circunstancia se permitirá otra vez que una sola parte de los valores que representan el capital británico asuma tan gigantescas proporciones. Hay mucho, sin duda, que decir todavía sobre la idea de que, cualquiera que sea el proyecto que se adópte, el total deberá repartirse en una serie de emisiones de monto moderado con diferentes fechas de vencimiento. En una cosa, sin embargo, existe completa igualdad de opiniones, y es en que los contribuyentes británicos necesitan con urgencia que se les alivie de sus cargas y en que no se presentará muy pronto una oportunidad más favorable que la del momento presente para emprender la tarea de la conversión de los bonos del empréstito de guerra.

Un canciller del Tesoro francamente decidido, empleando las armas de la propaganda moderna y la publicidad, podría hacer una dádiva a toda la nación, llevando a la práctica una operación como las que hemos mencionado y que fuera de resultados re[illegible] efectivos.

(London General Press).

LOS INGLESES EN LA INDUSTRIA SALITRERA

Conocida es en el mundo entero la influencia que ha ejercitado el esfuerzo y el capital ingleses en el desarrollo de nuestra industria salitrera. Si el profeta de nuestra riqueza del Norte, fué Haenke, sabio alemán, que durante los albores del siglo XIX, señaló a Europa las ventajas del salitre, no es menos cierto que los comerciantes ingleses se encargaron de valorizarlo en los mercados del mundo, a pesar de que el primer cargamento llegado a Liverpool, allá por el año 1820, fué arrojado al agua porque se le estimó sin utilidad práctica alguna.

El primer Gobierno de Chile se preocupó de estimular la elaboración del salitre y declaró "exentos de toda leva y servicio militar", a los que se ejercitaren en tal industria. Y fué un inglés, don Jorge Cood, quien provocó un curioso decreto de O'Higgins, en favor de los extranjeros, a quienes se les había dicho que "no tenían pito que tocar en Chile" en el beneficio del salitre. Ese decreto, fechado el 9 de junio de 1818, decía "que don Jorge Cood, natural de Londres, puede emplearse en el laborío y beneficio de las minas con las mismas franquicias que gozan los mineros naturales del país". Esta gracia se hizo extensiva a todos los extranjeros, con lo cual, mediante ese inglés empeñoso, derogó el Gobierno de la República la política de puerta cerrada establecida por España en sus colonias americanas.

Años más tarde, un inglés famoso, por sus teorías biológicas, el inmortal Darwin, llegó a Chile en el barco "Beagle", mandado por Fizt-Roy; recorrió nuestras provincias nortinas e hizo en Europa una científica propaganda del salitre. Uno de los primeros explotadpres de ese producto, fué otro inglés, don Jorge Smith, que exploró la pampa de Tarapacá, con su compatriota William Bollaert. El señor Smith descubrió los depósitos de bórax en el volcán Cancosa y organizó para explotarlos una compañía en Valparaíso; construyó el primer andarivel, precursor del ferrocarril de Iquique a La Noria, e instaló las máquinas resacadoras que proveyeron de agua potable a la región. Ese inglés de empresa formó también la Compañía de Salitre de Tarapacá, con otros compatriotas, los comerciantes Guillermo Gibbs y Melbourne Clark.

La otra compañía salitrera nacida en los albores de la industria, y que alcanzó su esplendor con el título de Compañía de Salitre y Ferrocarril de Antofagasta, aunque su fundador fué un chileno, don José Santos Ossa, dió sus primeros pasos impulsada por los ingleses Antonio Gibbs y Melbourne Clark, cuyo nombre constituyó la primitiva razón social.

Sería una larga lista si anotáramos aquí los nombres de todos los ingleses, capitalistas o técnicos, que vigorizaron con sus esfuerzos la industria salitrera. Debemos, en obsequio a la brevedad de estos recuerdos, limitarnos a citar los principales. Entre ellos surge, como figura de primera magnitud, don Juan Tomás North, conocido en el mundo como el "Coronel North", "Rey del Salitre". La vida de este hombre, favorito de la fortuna, constituye el tema de la más extraordinaria novela de aventuras. El redactor de "El Fígaro", de París, Gastón Calmette, aquel a quien mató el revólver de la esposa de Caillaux, publicó las "Memorias del Coronel North", y de ahí extractamos algunas noticias. Nació en la aldea de Yorkshire, durante el año 1842, North, hijo de padres muy pobres, ejerció el oficio de jornalero y después aprendió el de mecánico. La Casa Fowler le envió al Perú, para vigilar la armadura de unas máquinas; de allí se trasladó a Valparaíso, donde comerciaba su cuñado Juan Dickinson, y, como aquí no encontrara trabajo, fué a buscarlo en la Maestranza de Caldera, y desempeñó el oficio de maquinista en el ferrocarril de Carrizal. A los 29 años de edad, North trabajaba como calderero en la oficina "Santa Rita", en el interior de Iquique; allí formó una sociedad con otro mecánico inglés, Roberto Harvey, al servicio del Gobierno peruano. que acababa de decretar la expropiación de las salitreras, pagándolas con certificados o bonos, los cuales perdieron todo su valor con motivo de la guerra. Esa operación dió a North y a Harvey, la base de su inmensa fortuna.



Coronel J. T. North.

North tuvo fe en Chile, y compró a vil precio esos certificados salitreros del Gobierno del Perú, y como el país vencedor en la guerra aceptó y confirmó los compromisos del vencido, se encontró dueño de valiosas propiedades salitreras, que en la Bolsa de Londres vendió ganando el mil por ciento. Las actividades de North, que adquirió en su país el título de "coronel", equipando a su costa un regimiento de ingenieros, fueron extendiéndose a toda la región del salitre, del cual se le proclamó "Rey". Con la fortuna del "Rey de los Millones", como también lo llamaba la prensa parisiense, fué propagándose el buen nombre de Chile como país de riquezas extraordinarias.

El "Coronel North", llegó a ser el hombre más rico en su época, y siempre alardeó de su origen modesto y de su amor a Chile, el país que le había dado la fortuna. Cuando en 1889, el "Coronel North" emprendió, con pompa oriental, un viaje a Chile, ofreció en Londres un baile, elogiado por su fastuosidad, por toda la prensa europea; allí se escuchó nuestra Canción Nacional, y uno de sus huéspedes de honor fué el glorioso marino chileno don Juan José Latorre. Un rasgo del carácter del "Coronel North", lo relató la prensa chilena, y consistió en lo siguiente: Los amigos y admiradores del "Rey del Salitre" le ofrecieron, a su llegada a Chile, en Cor nel, un suntuoso banquete. Abundaron los brindis en que se endiosaba a North y, éste, poniéndose de pie, dijo: "Muchos brindis se han pronunciado, y estoy cierto de que las personas aludidas se encontrarán más que satisfechas con ellos. Pero nos hemos olvidado de beber a la salud de un hombre, a cuya iniciativa se debe en gran parte la fundación de esta notable empresa. Esta copa va a la salud de Mr. Abbott, que fué mi compañero de trabajo cuando los dos ganábamos un jornal de cuatro pesos al día".

La Empresa aludida era el Ferrocarril de Arauco, y ese homenaje del "Rey de los Millones" al compañero de los tiempos de pobreza, pinta de cuerpo entero al hombre que murió repentinamente en Londres, el 8 de mayo de 1896, después de haber sido, durante muchos años, el amo del mercado salitrero en el mundo.

Si don Jorge Smith fué el iniciador de la industria salitrera entre sus compatriotas, y el "Coronel" Nortt quien la llevó a la cima de su esplendor económico, otro inglés, que aun vive en Valparaíso, rodeado del aprecio de todo el mundo, contribuyó eficazmente a mejorar los métodos de su explotación. Nos referimos a don Santiago Humberstone, que llegó a Chile en 1875, y a quien la Asociación de Productores de Salitre premió con una medalla de oro con la siguiente inscripción: "Al señor Santiago Humberstone, al cumplirse cincuenta años de valiosos servicios prestados por él a la industria salitrera. 1875-1925".

Nadie puede ostentar una hoja de servicios, a la citada industria, más fecunda que el señor Humberstone. Autor de la "Historia de la Técnica Salitrera en Chile", es un patriarca cuya opinión ha sido consultada, como un oráculo durante muchos años; él fué quien estableció, para elaborar salitre, el sistema Schanks, que aún lucha porfiadamente con la mecanización norte-americana.

A estos tres nombres, símbolos de la energía británica, podríamos agregar otros muchos, como el de don Guillermo Peterson, Carlos Claude y Clark, que formaron, en 1871, la Compañía Salitrera de Pisagua; don Jorge Hicks, gerente de la Sociedad de Salitre y del Ferrocarril de Antofagasta, quien hubo de asilarse en el "Blanco Encalada" para no ser llevado a la cárcel, según lo disponía el famoso decreto del Gobierno boliviano, origen de la Guerra del Pacífico.

De 1870 a 1872, la producción salitrera alcanzaba a 2 millones 200 mil quintales, y de ellos 700 mil pertenecían a ingleses. Dos años después, esa producción sumaba 8 millones 715 mil quintales, de los que un millón 700 mil eran ingleses.

En 1878 los capitales invertidos en salitre arrojaban la cifra de 19 millones 756 mil 203 pesos de 44 peniques, y de ellos, dos millones 825 mil estaban suscritos por firmas británicas.

Treinta y cuatro años más tarde, los ingleses eran dueños del 36,95 por ciento de la producción salitrera. Solamente eran superados por los capitalistas chilenos.

Porque hay que decir la verdad: mucho debe la industria salitrera al esfuerzo inteligente de los ingleses, pero, los chilenos fueron los primeros que la impulsaron con sus capitales.

Un estadista ilustre, don Francisco Valdés Vergara, estudiando el desarrollo y porvenir de la industria salitrera, escribió: "Adviértase que ni una libra esterlina vino de Londres para dar actividad a la industria del salitre. Esto se hizo con capital chileno, prestado por el Banco Valparaíso a ingleses honrados y enérgicos que tuvieron más iniciativa que nuestros nacionales. Años más tarde, esos ingleses llevaron a Londres los títulos de sus negocios en marcha y allá los colocaron valorizados en su justo precio". Cuando el Gobierno de Chile deshizo el estanco peruano de Tarapacá, "algunos ingleses habilitados con capital chileno, compraron esas salitreras por lo que entonces PARECIAN y después las vendieron en Londres, por lo que VALIAN". Los ingleses supieron recoger, el fruto de su habilidad industrial y comercial. He ahí [illegible] mérito y también su fortuna".

VIAJES DEL PRINCIPE DE GALES



GRAFICO DE LOS PRINCIPALES VIAJES QUE HA HECHO EL PRINCIPE DE GALES DESDE 1912, AÑO EN Q UE FUE POR PRIMERA VEZ A PARIS, HASTA SU GIRA ACTUAL A SUD AMERICA.

HISTORIAS INTIMAS DEL PRINCIPE DE GALES

(Especial para "La Nación", por la London General Press) por el detective Edwin T. Woodhall

Artículos de Mr. Edwin T. Woodhall, detective particular del Príncipe de Gales y ex-miembro del Servicio Especial de la Scotland Yard, escritos especialmente para "La Nación", por intermedio de la London General Press.

En el año 1895 tuvo lugar un gran acontecimiento para la historia de la nación británica. Ocurrió el 23 de junio en la White Lodge, Richmond.

Fué el nacimiento del Heredero aparente del Trono, Eduardo, Alberto, Cristián, Jorge, Andrés, Patricio, David, Príncipe de Gales.

Para Inglaterra era éste un acontecimiento preeminente. Hoy día, treinta y seis años después, el Príncipe de Gales ha llegado a ser potencialmente una de las figuras más importantes del mundo.

Hablando desde el punto de vista de ex-miembro de la Rama Especial de Detectives de Scotland, y también como ex miembro del servicio activo de policía durante la guerra, puedo sostener autenticidad de conocimiento de lo que relato en virtud de una palabra: DEBER.

Como detective, estuve, durante el período anterior a la guerra, y durante los días del servicio activo de la conflagración, en estrecho contacto con él en muchas oportunidades.

Entró a la marina en el año 1911 a bordo del "Hindustán", desde el cual, después de haber servido el tiempo marcado por el reglamento, quedó bajo la tutela de Sir Herbert Warren, Presidente del Magdalen College de Oxford. En este establecimiento han hecho también sus estudios y se graduaron el Príncipe Chichibú, hermano del actual Emperador de Japón, y el difunto Príncipe Cristián Víctor.

Recuerdo un incidente sencillo, pero digno de ser recordado, que ocurrió mientras desempeñaba mi deber durante los funerales del difunto Rey Eduardo VII. Mi obligación consistía en observar atentamente cualquiera indicación del superintendente Macarthy, quien, en compañía de Sir Patrick Quin, estaba encargado de cuidar de la seguridad de los personajes extranjeros que habían venido a asistir a los funerales del inolvidable Rey Eduardo.

Pocos hombres han tenido el privilegio de desempeñar un deber al lado de asistentes a la más grande de las reuniones de Reyes, Príncipes y Gobernantes que haya habido jamás en el mundo. Entre los que recuerdo más patentemente, vestido con su uniforme de guardiamarina de la armada británica, está el Heredero del Trono de mi país, Su Alteza Real el Príncipe de Gales, entonces un jovencito.

Cuando el cortejo abandonó el patio del Palacio de San Jaime, vi al Rey Jorge, al Duque de Connaught, al Emperador alemán, a los Reyes de España, Dinamarca, Noruega, Italia, Grecia, Bélgica, Portugal, Rumania y Bulgaria, a la Emperatriz Viuda de Rusia, al Príncipe Heredero del Japón, y a otros. Inmediatamente detrás iban el Presidente Roosevelt de Estados Unidos de Norte América y el Presidente de la República francesa, M. Raymond Poincaré.

Todos los ojos, sin embargo, parecían dirigirse hacia nuestro amado Príncipe de Gales. Iba inmediatamente detrás del Rey Jorge, y en la misma fila que el Rey Alfonso de España.

Cuando se detuvieron, llegó un servidor de la Casa Real, llevando de una cadenita a un terrier blanco y negro de pelo hirsuto — el pequeño César —, el perro favorito del difunto Rey Eduardo. Impulsivamente, el joven Príncipe se inclinó y dió unos amables golpecitos al can en el lomo. La gente murmuró algo que de haberlo oído el Príncipe habría sonreído agradecido.

Mucho volúmenes se han escrito acerca de Su Alteza Real el Príncipe de Gales. Sus famosos viajes han sido registrados, y casi todo el mundo ha tenido oportunidad de su conquistadora sonrisa. Yo no me propongo agregar más volúmenes a los que ya se han escrito al respecto, sino que simplemente daré a conocer aquí unas pocas historias que hasta ahora han permanecido ocultas. Algunas de ellas las he mantenido ocultas así aún desde antes del comienzo de la Gran Guerra.

Entré en contacto con el Príncipe de Gales durante la última enfermedad del Rey Eduardo. El Monarca quería entrañablemente a su nieto. Este último, joven aún, se daba cuenta de que su abuelo estaba muy enfermo, y algunas lágrimas se escapaban de sus ojos.

Durante los funerales fuí escogido por mis superiores para cuidar del Kaiser, así es que tuve pocas oportunidades de ver al Príncipe entonces, pero días después, cuando se hicieron todos los preparativos para la coronación del Rey Jorge, lo vi frecuentemente.

Un episodio queda fuertemente impreso en mi mente. El joven Príncipe era el presidente de una conferencia que celebraban él y sus hermanos y hermana. Se trataba de decidir nada menos que el regalo que iban a hacerle a su padre el día de su coronación.

Cada día los jóvenes hacían insinuaciones nuevas, pero ninguna les agradaba, hasta que Eduardo tuvo la idea precisa. Se había puesto a buscar un objeto que fuera hermoso y de valor, y que sirviera para la ocasión y al mismo tiempo que fuera de alguna utilidad, algo que su padre pudiera usar a menudo.

Sabía que todos los días a las 11 le llevaban a su padre una sopera, y esto le proporcionó la idea. Su proposición era que todos ellos reunieran dinero y le obsequiaran al Rey una sopera de oro con la corona grabada en ella, o en su tapa, y también sus iniciales.

Los jóvenes estuvieron ampliamente de acuerdo con esta idea de Eduardo.

Debe recordarse ahora que disponían de muy poca cantidad de dinero para sus gastos. La Reina ha sido siempre una firme creyente de que a los niños se les debe enseñar el ahorro, y por esto permitía que llevaran sólo unas pocas monedas. El costo de la sopera de oro les significaba semanas de economía y de pequeñas privaciones, pero a pesar del hecho de que ya no había un abuelo indulgente que satisfaciera todos sus caprichos, ya que éste — el Rey Eduardo — había muerto, estuvo pronto al sacrificio. Sus hermanos también. Nada era mejor para el papá en esta gran ocasión.

La sopera fué adquirida y debidamente presentada al Rey Jorge V estaba encantado. Había sido tocado en lo más profundo de su alma, porque éste era un regalo espontáneo de los Príncipes; nadie les había dado la idea; y a fin de hacer notar el gran aprecio que tenía al regalo, dió orden de que en adelante la sopera en que se le llevara todos los días a las 11 el caldo fuera aquella de oro que le habían regalado sus hijos. Y así ha sido desde entonces. No importa donde el Rey esté, pero la sopera de oro va todos los días a su habitación, a las 11, llena de caldo.

Una noche, cuando la corte se hallaba en el castillo de Balmoral, el joven Príncipe dió algunas preocupaciones. Había ido a pescar en el río Dee, y con esa gran habilidad que ha demostrado después para todos sus actos, se las arregló para burlar la vigilancia de sus cuidadores, y se escapó. Lo buscaron horas y horas, pero no lo pudieron encontrar. Nadie se atrevía a regresar al Castillo de Balmoral sin él. El inspector telefoneaba cada media hora para preguntar por él, pero nada.

Al fin se le halló en una pequeña y solitaria hostería situada a muchos kilómetros de distancia, rodeado de montañeses. Estaba en su elemento escuchando muy entretenido los cuentos e historias que le relataban aquéllos, esas historias que se transmiten de padres a hijos y cuyos héroes vivieron en los primeros años de la vida de las Islas. Reía sonora y descuidadamente, cuando un detective de los que estaban a su cargo le dió cuenta de la búsqueda de que había sido objeto y de los sustos que se habían llevado todos por su travesura. Finalmente, cuando el agente volvió, él preparó una declaración en la cual decía que había perdido el camino.

El jefe de los detectives tomó esta declaración con una sonrisa, y dijo:

"Muy bien; pero creo que no la habría escuchado siquiera si no hubiéseis sido vos".

Evidentemente, el Príncipe, con su característica honradez, había contado exactamente lo que había ocurrido.

EL PRINCIPE VISITA ALEMANIA, Y CONOCE AL VIEJO DE LAS MEDALLAS

Entré francamente en relación con el Príncipe de Gales cuando regresó de Alemania, en marzo de 1913. Fué aquella una visita de Estado, y por eso hubo muchas paradas y ceremonias. Los detectives que guardábamos al joven habíamos recibido órdenes estrictas antes de la partida de atender atentamente a todas sus acciones y a todo lo que lo rodeara porque había ya un cierto dejo de frialdad entre las dos naciones.

Además, diez detectives alemanes habían recibido el encargo de cuidar del Príncipe; sin embargo, yo no creía que hubiera habido ningún peligro para él. El pueblo en las calles manifestaba entusiastamente su aprecio por el Heredero, y seguía con atención todos sus movimientos.

Un día Domingo durante la visita, el Príncipe decidió visitar a algunos amigos ingleses del Embajador, y esperaba ansiosamente al vehículo que había de conducirlo. Pero el Kaiser arregló para él una presentación de la ópera "Aída", que desbarató por completo todos sus propósitos. Aquella tarde en el Teatro de la Opera, que estaba lleno hasta desbordarse, ocurrió un incidente que afectó profundamente al Príncipe.

Se ejecutaron los dos himnos nacionales; la música, es, por supuesto, la misma, pero los coros cantaban primero en alemán y después en inglés. Tan pronto como se comenzaron a oír las palabras inglesas, hubo algunos aplausos inciertos, y luego un casi silencio durante el cual algunos oficiales de uniforme que se hallaban en un palco se rieron sonoramente, con ciertas maneras despectivas.

El Kaiser se puso inmediatamente colérico, y dió una orden a un oficial de su servicio. Instantes después fueron arrestados cuatro hombres que se hallaban en una galería. Pero no era, desgraciadamente, en las galerías donde se manifestaba hostilidad contra el visitante.

Durante aquella visita, el Príncipe estuvo varias veces a ver un club alemán exclusivamente para oficiales, y aunque en la primera oportunidad la recepción fué correctísima, demasiado, y fría, el encanto de las maneras del Heredero y su personalidad hicieron su obra, y antes que la noche cayera, los oficiales estaban a su lado manifestando su mejor y más franca alegría.

A la segunda visita fué espléndidamente recibido, y todos pasaron un rato agradabilísimo. La banda del regimiento tocó aires populares, incluso uno muy popular en Alemania en aquellos días: "Pupchen dü bist mein Augenstern", cuya traducción es, más o menos así; "Muñequita, eres la luz de mis ojos". El coro era excelente. El Príncipe cantó en el coro como todos los demás, y parecía como si no hubiera otra cosa que amistad pura entre las dos naciones. Sin embargo, otro compañero mío me dijo que aunque no había habido jamás demostración hostil alguna y aunque el pueblo manifestaba su amistad, había una cierta tensión en el aire, difícil de definir, que mostraba que no todo estaba bien.

Cuando partió de Alemania, hubo una gran cantidad de gente que fué a presenciar la partida; la guardia de honor fué debidamente inspeccionada, y todo el mundo se despidió.

Momentos antes de que el tren arrancara, el Príncipe notó que había un hombre vestido de civil de pie detrás de la barrera, vivándolo entusiastamente, y saludando con su sombrero. Era un individuo ya viejo con una larga barba blanca que flotaba majestuosamente sobre su chaqueta, a cuyo lado izquierdo relucían dos medallas de las guerras de Africa del Sur y otras de las de Egipto. El Heredero pidió que le fuera presentado.

Un coronel alemán se dirigió en línea recta hasta donde se hallaba el desconocido, quien resultó ser un ex-soldado inglés que trabajaba por entonces en unos laboratorios químicos de Berlín. El Príncipe le dirigió algunas palabras, y le preguntó cómo le iba. El ex-soldado contestó que lo estaba pasando bien y agradeció al joven el interés que por él se había tomado, y luego, en un arranque incomprensible, justamente en los momentos en que el Príncipe le daba la mano en señal de despedida, le dijo al oído:

"Vamos a tener que pelear con ellos, Su Alteza. Vamos a tener que pelear con ellos".

El Príncipe sonrió y le dijo adiós.

A menudo me he preguntado qué le ocurrió al hombre ese cuando estalló la guerra. Demostró ser un buen profeta.

Después de eso volví a estar en contacto personal con el Príncipe a raíz de que fué hecho miembro del Ancient Golf Club de St. Andrew's.

No quería que se le siguiera, así lo había pedido. Una mañana salió sin que nos diéramos cuenta; dejó dicho que iba a dar un paseo en automóvil, en el coche de uno de los miembros del club, y que volvía en seguida.

A menudo lo he oído decir y he leído algunos escritos, según los cuales es el retrato vivo de su abuelo, el Rey Eduardo, tan recordado y querido por los ingleses.

En muchos aspectos, se parece extraordinariamente a él. Tiene la misma gracia social que el abuelo, el mismo tacto y una personalidad maravillosa, que le pueden dar a uno una idea de su naturaleza. Pero aquí termina el parecido. El abuelo era un tanto exigente en sus gustos y muy conservador en la elección de sus amigos íntimos, y le daba una gran importancia a la atmósfera real.

El Príncipe de Gales es diametralmente opuesto en este sentido. Su asombrosa popularidad y el sincero afecto que por él tiene el público se deben a una sola cosa: a su genuina democracia.

Habla abierta y francamente. Es cosa curiosa que la gente que conoce al Príncipe de Gales mejor que nadie — los oficiales del Ejército, los periodistas y los servicios que están a sus órdenes — jamás sienten la tentación de escribir algo sobre él.

Hay muchas biografías escritas sobre él, pero el noventa por ciento de ellas apenas si le hacen justicia al diez por ciento de sus relevantes cualidades.

Sólo los que han estado cerca de él y estrechamente relacionados con su persona, y que oyen constantemente el cliqueteo de las cámaras fotográficas, pueden apreciarlo como realmente es.

LA BELLA ALMACENERITA DE PANAMA Y LA DIVERTIDA HISTORIA DE COMO EL PRINCIPE ENCONTRO A SU "PAPA".

La vida privada del Príncipe es cuidadosamente mantenida en reserva. Para honor de la prensa británica, jamás han dejado de respetar su confianza los órganos de ella.

Ante mí tengo, en el momento de escribir estos artículos, uno famoso de Hannen Swaffer, que mantiene en toda forma esta línea de conducta. Dice:

"Cuando el Príncipe de Gales fué al norte de Inglaterra, pasó una de las semanas de más pena de vida. "Muchachos, esto no va a ser un circo", dijo a los repórters el primer día. Tenía ante sí una turba de hombres con libretas de apuntes, con cámaras fotográficas, y hasta cinematográficas.

"No me sigáis por todas partes... Dejadme ver las cosas por mí mismo".

Así lo hizo. Después del primer día todas las tentativas para entrevistar o fotografiar al Príncipe fracasaron y fueron definitivamente abandonadas por esos sabuesos de acontecimientos.

Cada noche el Heredero regresaba a su "choza", como la llamaba. Volvía casi enteramente descorazonado. Tenía muchas cosas que pensar entonces. ¿Cuál era el remedio para tantos males?

El norte del país vió al Príncipe de Gales que 10 años antes o más acostumbraba a visitar las trincheras de la línea de fuego para ver las cosas por sí mismo, desafiando los peligros, desentendiéndose de los "cascos de bronce" que le hablaban de peligros, mezclándose con los "tommies", etc. Era el Príncipe que quería conocer personalmente los hechos.

Este relato de uno de los más grandes periodistas es de gran valor. Pone de relieve lo que yo creo que es un hecho.

¿Puede uno, entonces, maravillarse de que todo el Imperio lo quiera de esta manera?

Durante una reciente visita a América, escogió para bailar, en Panamá, en un baile dado en su honor, a una bella muchacha.

Una empingorotada dama de la sociedad norteamericana le llamó veladamente la atención hacia que la pareja que había escogido era solamente ayudante en un gran almacén de la ciudad.

Con un relámpago de sus ojos azules y con un apretón de sus dientes, contestó lo siguiente:

"Una ayudante en un almacén de la ciudad. Bien. Haré un buen papel de ayudante de almacén, entonces".

¿Quién no recuerda sus aventuras de la guerra, esas que han trascendido al público? Para mí, quedarán grabadas eternamente en mi memoria.

Frecuentemente visitaba a sus camaradas, fraternizaba con los "tommies", se sentaba sobre el borde de los parapetos con ellos a conversar, cambiaban bromas de todas especies, y se contaban historias de todos colores.

El doctor Archibald Henderson, de la Universidad de Carolina del Norte, biógrafo oficial de George Bernard Shaw, cuenta la siguiente divertida anécdota que le ocurrió al Príncipe durante la guerra.

"Un día un oficial norteamericano hacía un reconocimiento por la zona de combate, cuando encontró a un joven soldado de agradables facciones que llevaba el uniforme británico.

—"¿Quién sois?, interrogó.

—"El Príncipe de Gales", replicó el joven.

—"Bien", siguió el coronel yanqui con un acento de duda y festividad.

—Y vos, ¿quién sois?, preguntó a su vez el joven inglés.

—"¡Oh, yo soy el Rey de Inglaterra", manifestó el norteamericano.

—"Algunas noches después, los dos hombres se juntaron en el Departamento de la Cruz Roja, y el oficial yanqui se vió visiblemente embarazado al darse cuenta de que realmente el joven que tenía ante sí y a quien había encontrado en la línea de fuego era el Príncipe de Gales.

Con una guiñada de sus ojos, el Heredero le hizo una venia al mismo tiempo que le estrechaba la mano: "¿Qué tal, "papá"? ¿Cómo va?".

Repentinamente en 1915 recibí órdenes especiales de pasar al servicio de Sir William Poultenay, del tercer cuerpo de ejército en La Motte-au-Bois. El detective Lee Gough del Nuevo Scotland Yard había recibido órdenes de dirigirse a Marsella a formar parte del servicio de guardias de las comunicaciones.

Mientras me encontraba allá, estuve en contacto directo con Su Alteza el Príncipe de Gales, que por esos días se hallaba en Treerville, en la brigada de guardias de los cuarteles generales.

Acostumbraba a visitar Estauras y La Gourge, como si no hubiera sido otra cosa que un modesto soldado o un oficial cualquiera.

Muchas veces lo vi detenerse a conversar con los "tommies". Sería interesante que alguno de los que leen mis artículos hubiera estado en las líneas por aquellos días. Seguramente recordaría cómo el Príncipe se paseaba por todas partes con la confianza y el desprecio del peligro que le son característicos. Era el ídolo de las tropas, aunque éstas jamás le hacían manifestaciones demasiado efusivas de su aprecio, porque estaba prohibido. Lo consideraban un simple soldado, un excelente compañero. Muchas veces oí decir: "Mira, Bill, ahí está el Príncipe. ¡Por Dios, si es un muchacho!"

A menudo el Heredero iba a los almacenes a hacer compras. En una ocasión lo ví en Bethune irse directamente a un sitio que se hallaba lleno de "tommies" y oficiales que estaban comprando postales de lugares de todas partes del mundo.

Inmediatamente se le hizo sitio y se le saludó con gran respeto. Al Príncipe no le agradaban ya estos estiramientos, pero sonrió y dijo: "Continuad, amigos".

En Bethune el Príncipe se alojó con M. Danel y su esposa, en la Rue de Port Etienne. Aquel sitio era frecuentemente el blanco de las granadas, porque el enemigo, por uno u otro medio, se las había arreglado para saber el lugar en que se encontraba el Príncipe.

Me han dicho que cuando el Heredero dejó ese aposento, los soldados se precipitaron en su interior y se llevaron cuanto objeto o mueble encontraron a manera de "souvenir", todos los objetos que el Príncipe hubiera usado.

Un muchacho francés que era corneta llegó hasta a precipitarse al suelo y a recoger la basurita que había allí. Después la vendió, con grandes ganancias.

Esta es una de las tantas historias que me han contado recientemente de cómo se cazaban los "souvenir" del Príncipe de Gales durante la guerra.

EL PRINCIPE ES INVITADO A COBRAR SUS PROPIAS RENTAS

Todas las edades de la historia de cada país se han mantenido a través de algún período crítico de su evolución por la guía electrificante de una gran personalidad, un monarca que tuvo en sí la inspiración. Esta personalidad en Gran Bretaña es hoy día el Príncipe de Gales.

En 1914, Henry Brinley Richards se inspiró y compuso el himno: "Dios bendiga al Príncipe de Gales" y el brillante profesor francés M. de Fouguieres escribió: "El encantador Príncipe Je Sais Tout".

Ya he dicho antes que fué hace poco al norte de Inglaterra a ver con sus propios ojos los sufrimientos de las familias de los mineros desamparados. Es este un rasgo típico del Príncipe, que "quiere ver siempre las cosas por sí mismo".

Un minero llamado Jim Robson le sirvió de cicerone.

"Venid a dar una mirada a ésto", habría dicho Robson. El Príncipe siempre respondía al llamado. Vió y conversó con seis hombres que habían ganado entre todos ellos la suma de veinticinco chelines en una semana, un promedio de cuatro y medio chelines para cada uno por semana, y con ese dinero habían tenido que mantenerse ellos y sus respectivas familias.

Fué a las covachas de los mineros; vió allí a sus mujeres, a sus hijitos, a las guaguas, miseria y pobreza, sin otro compañero que Robson y su asistente personal. Durante horas chapoteó en el barro y escuchó las historias de miseria de la gente de sus propios labios, de los más pobres de entre sus compatriotas.

Puedo atestiguarlo, el Príncipe no pudo hablar a su personal otra cosa que de las miserias que había visto. Lo que presenció lo afectó de tal manera que apenas si podía hablar, pero continuó, sin embargo, haciendo su visita a los distritos. Sus ojos demostraban bien visiblemente la compasión que despertaban en su ser los pequeñuelos harapientos y tiritando entre la nieve. Se le oyó murmurar: "¡Oh, esto es terrible! ¡Ya tendré algo que decir y que hacer una vez que regrese a Londres!" Y así fué. Lo primero que hizo una vez de regreso en la capital, fué la venta de todo su magnífico establo de caballos de carrera, avaluado en muchos miles de libras esterlinas, para ayudar a los desamparados que había visto en su gira.

El interés del Príncipe fué atraído por "Jock", un pequeño terrier ratonero, que pertenecía a uno de los mineros. Según su dueño, que tuvo oportunidad de conversar con él, "Jock" podía matar tres ratas en veinticinco segundos, dando a los roedores una respetable ventaja desde la salida de la trampa en que habían sido cogidos.

"¡Excelente perro!—dijo el Príncipe. "Es muy posible ésto que me contáis, pero debo advertiros que yo tengo los tres mejores perros ratoneros de todo el mundo. ¡Los vieráis!"

Los terriers del Príncipe son "Cira", "John" y "Hamish". Los tres vagan libremente por todas las habitaciones del Palacio de Saint James. Cuando el Heredero llega a la Casa de York y se acerca a la pequeña puerta pintada de verde de la casita en que viven los animalitos, éstos arman un concierto de alegres ladridos y se precipitan a recibir a su amo, dando rápidas cabriolas. Conocen y pueden distinguir perfectamente el ruido que hace el vehículo particular del Príncipe del de cualquiera otro.

El 14 de junio de 1914, junto con otros oficiales, acompañé al Heredero en una visita que hizo a su finca, situada en la parte sudeste de Londres. Llegamos a Kennsington, y e nel pórtico de la iglesia de Saint Anselm había dos mil muchachitos que cantaban a coro el "Dios bendiga al Príncipe de Gales".

Los niños se aproximaron al Heredero con grandes ramos de flores, mientras las mujeres se arremolinaban a su lado con la esperanza de cambiar siquiera una sola palabra con Su Alteza. En realidad, las recepciones que se le tributan en cualquiera parte del país son siempre sinceras y bulliciosas.

Mientras estaba al lado del Príncipe, oí el siguiente diálogo, divertidísimo, entre él y una de las damas "cockney", arrendataria de un trozo de terreno del Heredero:

"Su Alteza, un grupo de señoras como yo, queremos que vengáis a cobrar vuestras rentas personalmente."

Una explosión de risa se dejó sentir. El Príncipe, no de peor humor, sonrió también y contestó:

"Bueno, a juzgar por las hermosas caras de algunas de mis arrendatarias, el cobro de mis propias rentas, por mí mismo, es una tarea que voy a considerar."

El Príncipe tiene un agudo sentido del humor y una respuesta rápida. He aquí una historia que le oí contar una vez en el Savoy Hotel durante una reciente reunión de la Lucifer Golfing Society:

"Todos estamos perfectamente de acuerdo en que el golf es un bello juego, y es, por lo tanto, muy importante en una comida entre golfers contar una historia sobre golf", decía; "yo sé algunas muy buenas, pero lo que no sé es si se pueden contar o no aquí" (carcajada general).

"Sin embargo, con el permiso de Lord Landsale, os voy a contar la siguiente", continuó:

"Tenemos en este país un respetable número de accidentes automovilísticos. Yo no sé si esto se deba a los malos automóviles o a los malos automovilistas. El caso es que un muchachito presenció un día un accidente y fué llevado al departamento de policía en calidad de testigo.

"Allí el juez le hizo la siguiente pregunta: "¿Sabes tú lo que es un juramento?"

.."El pequeño dejó ver una maliciosa sonrisa y contestó rápidamente:

"Sí, My Lord. ¿No os acordáis que he sido varias veces vuestro caddy?"

AVENTURAS DE LA GUERRA EN FLANDES; LA ESCENA DE SANGRE QUE PRESENCIO EL PRINCIPE EN LOS ANDES EN SU VIAJE A CHILE EN 1925

Durante los veinte últimos años he hecho un detenido estudio del Heredero Aparente del Trono Británico.

Escribir una historia detallada sobre la vida de una de las figuras de más relieve en el mundo no es tarea fácil.

Desde los años que lo conozco, siempre me ha parecido que en el Príncipe está primeramente el hombre antes que el Príncipe.

En los primeros días de 1914 le pidió a Lord Kitchener que lo dejara ir al frente de batalla.

"Su Alteza debe aprender un poquito más de guerras y soldados", dijo el comandante en jefe.

"Tengo más hermanos si me matan", dijo.

"Perfectamente", replicó Kitchener. "Si os matan, yo no lo puedo remediar; pero si existe la posibilidad de que os tomen prisionero. Y esa posibilidad en esta guerra pesa considerablemente sobre mí. Mucho me temo que debáis contentaros con quedaros en casa".

Consiguió, sin embargo, romper la oposición del austero soldado, y el 16 de noviembre de 1914 llegaba a Boulogne para desempeñar un cargo importante en el Servicio Activo, como teniente en la brigada de guardias.

Un día, en 1916, se me informó desde los cuarteles generales que Su Alteza había ido a la aldea de Hazebruk. Salté a la motocicleta y partí a escape en la esperanza de encontrarlo y cuidar de él o convencerlo de que regresara. Llegué al mercado justamente a tiempo para oír el siguiente incidente:

El Príncipe con otro oficial de la brigada de guardias, conversaban con un grupo de "tommies". Todos le mostraban fotografías, y él las examinaba con mucho interés.

Un "cockney" de buen aspecto parecía haber despertado la atención del Heredero más que los otros. Así es como escuchaba atentamente lo que el hombre le decía.

"¿Quién es este caballero? — interrogó el Príncipe, al mismo tiempo que señalaba una fotografía de la colección que exhibía el "tommy".

"¡Ou! ¿Me decís a mí, señor?— dijo el "cockney". "¡Oh, ese no es un caballero, es mi padre."

Difícilmente pudo el Príncipe contener la carcajada ante esta divertida salida del "Tommy".

"Bueno, muchachos, debo irme", expresó el Heredero, mientras deslizaba algo en la mano del soldado. "Tened aquí un buen retrato de mi padre". Lo que le había dejado en la mano no era otra cosa que un billete nuevo de una libra esterlina, en el cual, como es sabido, se halla impreso la efigie del Rey Jorge V.

"¡Oh, esto es mejor que la mejor fotografía!", dijo el cockney, e invitó después a sus compañeros a irse a beber el dinero a la salud del Príncipe y de su padre.

Una noche, una partida de soldados, entre los cuales se encontraba el Príncipe, se detuvo después de una larga caminata, en una aldea. Todos descubrieron en seguida que el teniente Eduardo de Gales no tenía cama. Inmediatamente todos los oficiales y soldados le ofrecieron la suya.

"¡Nó, nó! Los soldados son soldados", replicó Eduardo. "Perded cuidado, estaré cómodamente aquí si me puedo procurar un par de mantas". Y echó al suelo su equipo, del cual la tienda le sirvió de almohada; colocó en seguida una manta en el suelo, se tendió él encima y se echó luego la segunda. Momentos después se hallaba profundamente dormido.

El 2 de julio del año pasado, el doctor Julio Prestes de Albuquerque, entonces Presidente electo del Brasil, llegaba a la Estación Victoria de Londres. Horas antes que el tren especial lo llevara desde Dover, ya miles de personas se habían alineado a lo largo de la marquesina.

Sobre una plataforma cubierta con una gran alfombra roja, se hallaba el Príncipe de Gales, vestido con el uniforme de coronel de los guardias galenses. La ancha banda azul de la Orden de la Jarretiera le cruzaba el pecho.

El Príncipe estrechó calurosamente la mano al señor Prestes de Albuquerque y lo presentó a los demás personajes que se hallaban con él. Afuera, un pelotón de soldados hacía guardia de honor, al mismo tiempo que una banda ejecutaba los himnos brasileño y británico.

Entre los que estaban a su lado vi al detective personal del Príncipe, que lo acompañó en su viaje a la Argentina y Chile en 1925.

En la visita que hizo ese año a las prósperas naciones de Sud América, el Heredero hizo mucho por promover las relaciones cordiales entre esos países y su patria.

Durante ese viaje, la responsabilidad de la persona del Heredero fué confiada al inspector Burt, del Nuevo Scotland Yard. Ningún hombre de toda la comitiva se sentía más feliz cuando el "Repulse" llegó a Portsmouth, que el inspector Burt. Indudablemente, la única vez que Burt tuvo que intervenir en un hecho que hizo peligrar algo la vida de la persona que se le había encargado, fué durante la travesía de Los Andes, en el pueblo del mismo nombre, mientras cambiaban de tren.

Hacía una media hora que habían llegado y esperaban la partida del convoy que los llevaría a la capital chilena. Todos habían ido a dar un paseo por las calles, cubiertas de nieve aún. Lo acompañaban el inspector Burt y un oficial de policía chileno.

En el momento en que pasaba frente a la puerta de una taberna, se oyeron gritos y golpes. Repentinamente apareció en la puerta un hombre joven que se precipitó directamente hacia el sitio en que iba la comitiva. Detrás de él apareció otro de más edad con un tremendo puñal ensangrentado en la diestra. El joven, con la cara retorcida por el dolor, se detuvo un segundo, tomó una piedra y la arrojó a su perseguidor. Al hacer esto, los presente vieron con horror que su cintura estaba roja de sangre que manaba por una enorme herida que le había vaciado los intestinos.

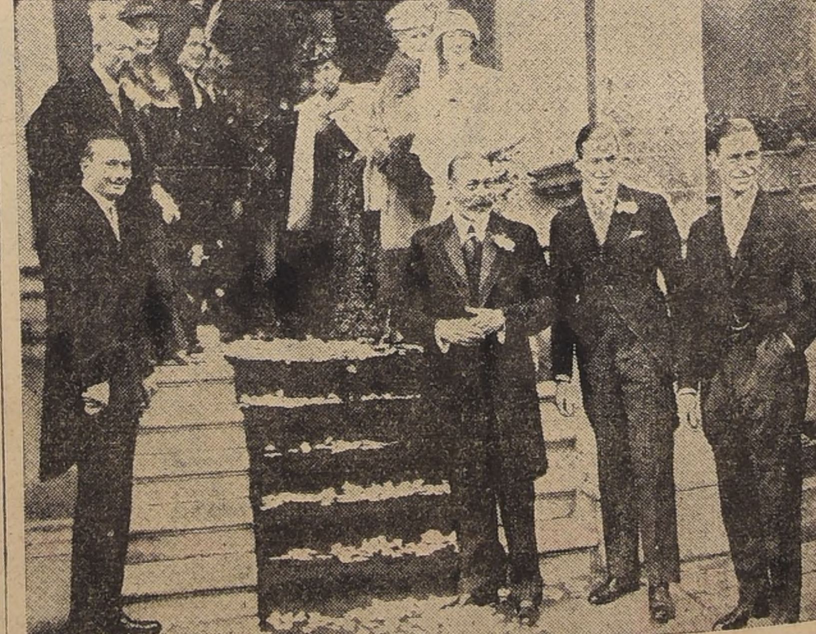
"¡Ha sido apuñaleado!", exclamó el Príncipe compadecido del joven, sin pensar por un momento siquiera en el peligro que corría él. El inspector estaba, sin embargo, atento a taodo lo que ocurría, y con una mirada a los que lo acompañaban, les indicó que cubrieran al Heredero con sus cuerpos. El avanzó hacia el atacante, quien, al ver allí a los policías, regresó a la cantina y cerró la puerta tras de sí.

E. T. W.





El Príncipe de Gales visitando el "DO-X" poco antes que tuviese ocasión de pilotearlo por algunos momentos sobre la base de aviación de Calshot.



Una de las fotografías más naturales que jamás se hayan publicado del Rey Jorge, en la cual aparece en compañía de tres de los Príncipes junto a un montón de "confetti", después de hacer una visita a la Princesa Maud, que salía en su viaje de bodas con Lord Charles Carnegie.

INGLESES EN LA HISTORIA DE CHILE

LORD COCHRANE nació en Escocia, Gran Bretaña, el 27 de diciembre de 1775. Fué su padre Archibaldo Cochrane, Conde de Dundonald, y pertenecía por línea directa a la familia del Almirante Alejandro Cochrane, uno de los marinos célebres de la guerra británico-norteamericana. Su madre se llamaba Ana, y provenía de antiguas familias nobles del Condado de Escocia. Obedeciendo tradiciones patricias, fué destinado casi niño a la marina, colocándole a bordo del buque de guerra "Vesubio", comandado por su tío el Almirante Alejandro Cochrane, que fué su maestro en esa peligrosa escuela de los mares. En 1795, a los 20 años, era teniente de marina, y en ese grado fué trasbordado a la fragata de guerra "Thetis", en la que hizo sus primeros heroícos ensayos en la guerra naval norteamericana, es decir, de independencia de los Estados Unidos. En esta prueba inicial asistió y contribuyó a la derrota de una escuadra francesa de cinco naves de guerra. En 1797 fué enviado, al mando de la nave "Reina Carlota", a la estación militar de Jibraltar, bajo las órdenes del Almirante Keith, y habiendo atacado a la flota franco-hispana, tomó el buque francés "Genereux", de 74 cañones, por cuya acción fué ascendido al grado de capitán de marina. Se le dió entonces el mando del buque "Speedy", de 14 cañones, y haciendo la guerra de cruceros, apresó, en diez meses, 33 naves, con 128 cañones, en una de cuyas correrías tomó al abordaje, en Barcelona, la fragata española "Gamo", de 33 cañones, acto de arrojo que le valió fama de marino sin rival. A mediados de 1801, cayó prisionero, a bordo del "Speedy", del Almirante francés Linois. Canjeado, regresó a Inglaterra y emprendió, con el Almirante Alejandro Cochrane, la campaña marítima de Francia, tomando e incendiando castillos en sus costas, hasta que en 1809, el 11 de abril, realizó su heroica hazaña de destrozar la armada francesa en la ensenada de Aix-Roads. Lord Cochrane se querelló de su jefe, el almirante Gambier, por falta de resolución y de apoyo, y éste le cobró antipatía por su carácter altivo e independiente. Se retiró de la marina y fijó su residencia en Londres, rehusando tomar el mando de una escuadra que debía operar en el Mediterráneo. Electo miembro del Parlamento, por el Condado de Westminster, ocupó un banco en la oposición ministerial y se enroló en el partido liberal. Lord Cochrane arribó a las playas de Valparaíso el 28 de noviembre de 1818, a bordo de la barca mercante "Rosa". Fué recibido con regocijos populares y manifestaciones públicas. El intrépido marino había tomado el partido de venir al Pacífico, movido por su carácter aventurero, amante de la gloria y los combates, y por causas poderosas de su vida íntima y social. Empeñado en una especulación bursátil, en compañía de su tío Cochrane Johnston, en la época de la guerra contra Napoleón (1815), fué castigado por los tribunales de Londres por haber circulado la noticia de la muerte del Emperador de Francia para obtener el alza de los precios en sus negocios. La expiación de esta grave falta pública fué tan severa e implacable, que la Cámara de Representantes lo expulsó de su seno, y el Gobierno lo exoneró de su título de Caballero de la Orden del Baño, siendo borrado del escalafón de la Armada real. Las rivalidades del Parlamento y de la Marina se sublevaron en su contra para aniquilar al héroe y al hombre y lanzarlo a la proscripción. Mas, él supo vengarse heróicamente de sus contemporáneos y de su patria, conquistando renombre mayor en las marinas de guerra del mundo civilizado y una gloria imperecedera en la historia de América y del universo. Su estatua se levanta enhiesta y majestuosa en la Plaza de la Independencia de Valparaíso, saludada por el himno del armonioso oleaje de las olas del Océano Pacífico, donde un pueblo culto y agradecido ha hecho un altar de civismo de su pedestal, para fortalecer su fe en el triunfo cada vez que embarca en sus naves la bandera de la patria, y va a los combates a cosechar los laureles de la victoria. El 25 de diciembre de 1818, desplegaba Lord Cochrane su insignia de vicealmirante en la "O'Higgins", buque jefe de la escuadra. Blanco Encalada, recientemente coronado con los lampos de la gloria en las aguas de Talcahuano, donde había capturado a la fragata "María Isabel", fundador de la Armada y su primer cudillo, cedió noblemente su puesto de jefe a Lord Cochrane, y se colocó bajo sus órdenes con una abnegación ejemplar que la Historia le ha aplaudido como rasgo heróico de disciplina militar. Tomado el comando en jefe de la escuadra, el vice-almirante Cochrane se consagró a darle la más completa organización para la campaña del Perú. Bien pronto destacó sobre el Callao y costas del Perú, como avanzada naval, una escuadrilla compuesta de los buques de combate y crucero "Galvarino", "Araucano" y "Pueyrredón", al mando del contra almirante Blanco Encalada, mientras que el resto de la armada se proveía de elementos guerreros para la campaña. Al saber el Virrei Pezuela la expedición de Cochrane, ordenó a la Escuadra española, a las órdenes del brigadier don Antonio Vacaro, se encerrase en la bahía del Callao, al amparo de sus fortalezas. La escuadra española, protegida en el Callao por los fuertes Real Felipe, San Miguel y San Rafael, se componía de los siguientes buques: fragata "Venganza", comandante Blanco Cabrera; "Esmeralda", comandante Coig; corbeta "Sebastiana"; bergantines "Pezuela", comandante Bañuelos; "Maipú", comandante Francisco Sevilla, y "Potrillo"; goleta "Moctezuma", comandante Postigo, y pailebot "Aranzazú", con los transportes "Resolución", "Cleopatra", "San Fernando", "Mocha" y "San Antonio". Al marchar hacia el Perú la segunda escuadrilla, compuesta del navío "San Martín", fragata "O'Higgins" y "Lautaro" y corbeta "Chacabuco", el 14 de enero de 1819, al mando del vice-almirante Cochrane, estalló una sublevación de la marinería, a bordo de la "Chacabuco", a la altura de las islas de Juan Fernández. Sofocada la rebelión, fueron llevados a Coquimbo los cabecillas del motín y escarmentados como lo merecían, conforme a la ordenanza, y en vista de ser tiempo de guerra. Cochrane marchó al Callao, a reunirse con Blanco Encalada, y llegó el 10 de febrero de 1819 a la isla de San Lorenzo. Dispuso el ataque, para tomar al abordaje la "Esmeralda" y demás buques de la Escuadra española; pero se lo impidió una densa neblina. El día 28, por la mañana, encontrándose los buques patriotas en el cabezo de la isla de San Lorenzo, sintieron el cañoneo de una revista naval que pasaba a la Escuadra en la bahía el virrey Pezuela, a bordo del "Maipú". Habiendo apresado una lancha tripulada, obtuvieron noticias exactas de la revista y enarbolando bandera norteamericana la "O'Higgins" y la "Lautaro" se dirigieron al fondeadero. Anclados en la bahía y a pesar de la niebla, rompieron sus fuegos contra las naves y los fuertes. El cañoneo se hace nutrido y el comandante Guise, de la "Lautaro", sale gravemente herido, y se retira con su buque vigorosamente atacado. Cochrane, aferrando más y más las anclas de la "O'Higgins", aspirando las brisas del océano para dar ensanche a su brioso corazón, ataca con sus cañones las fortalezas enemigas y las naves de la Escuadra, en medio de un estruendoso rugir de innumerables bocas de fuego que le arrojan balas y metrallas. ¡Qué extraordinario espectáculo el de tan singular combate! Al través de la niebla, las llamaradas de los fuertes y las balas rojas daban al espacio el más extraño aspecto, la perspectiva fantástica de una borrasca atronadora de fuegos y de estampidos de cañones y de metralla, formando concierto con el oleaje del mar, mientras los buques danzaban en agitados movimientos, cubiertos por las tripulaciones que proferían gritos de coraje y de muerte. Cochrane, en medio de los ímpetus de su genio indómito, se sostuvo con su buque hasta el anochecer, al frente del poderoso adversario, y antes de retirarse de la bahía, la recorrió en son de desafío, lanzando, como reto o despedida, una serie de disparos bien certeros a los barcos de la Escuadra y a las fortalezas. La resuelta actitud de Cochrane infundió valor y esperanzas a los patriotas del Perú que vieron en su noble conducta demostrada la fuerza moral y material con que se contaba para conseguir su libertad. No satisfecho de los resultados de su expedición, Cochrane se propuso volver al ataque al día siguiente. Tomando posesión de la isla de San Lorenzo, peñón histórico donde murió el corsario Clark, de melancolía por no haber podido rendir los castillos del Callao durante el virreinato de don Diego Fernández de Córdoba, marqués de Guadalcázar, rescató Cochrane 37 cautivos chilenos, y tomó prisionera a la guarnición militar, la que propuso en canje al virrey. El comandante Miller estableció en la isla una fábrica de explosivos para incendiar los buques de la Escuadra española, que permanecía refugiada bajo los fuertes, y de donde Cochrane se proponía arrancarla a viva fuerza. Sosteniendo el crucero al frente del Callao, empleando ingeniosos ardides para atraer a la escuadra realista, apresó un día la "Chacabuco" dos buques viejos, que destinó para brulotes. El 22 de marzo fracasó una tentativa para hacer volar la escuadra peninsular y sobre la cubierta de la "O'Higgins" penetró Cochrane hasta el muelle en medio de una lluvia de balas, disparando sus cañones. El 24 fué más afortunado, porque arrastró hacia su fondeadero varias lanchas cañoneras y la goleta "Moctezuma", al mando del comandante García del Postigo. Esta hazaña obligó a la Escuadra española a salir hacia afuera, creyendo averiada a la flota chilena, pero regresó pronto al puerto al ser atacada por la "O'Higgins". La audacia y la temeridad de Cochrane imponía terror a los marinos realistas. Necesitando Cochrane proveer de víveres a la Escuadra, dejó a la "Chacabuco" de estación en San Lorenzo, y él marchó al norte con su Escuadra. Habiendo arribado al puerto de Huacho, famoso por su sal marina, tomó posesión de él, y se acopió de azúcar, bueyes y otros artículos valiosos, de las existencias aduaneras y de un rico tesoro de la compañía de Filipinas. Libertó a los esclavos negros. Después de una victoriosa escaramuza, en la que el capitán Fórster derrotó las fuerzas comandadas por el teniente-coronel español don Rafael Cevallos Escalera, tomó el 31 de marzo el pueblo de Huaura. Al día siguiente se reunió toda la Escuadra en Huacho. Blanco Encalada se trasbordó al "San Martín" y recibió órdenes de ir a reunirse con la "Chacabuco" para continuar el bloqueo del Callao. Cochrane siguió su campaña y en Supe tomó, el 8 de abril, el bergantín francés "Gazelle" y le quitó su cargamento perteneciente a la compañía de Filipinas. Pero, por esta mala presa, tuvo el Gobierno de Chile que pagar más tarde más de 200,000 pesos, tal vez porque fueron mal defendidos los intereses y los derechos de la patria. La neutralidad de la bandera, conforme al código internacional, no permite amparar, sin ser su aliada, a nación en guerra contra los derechos de su adversario. Prolongada su excursión hasta 30 leguas más al norte por las costas del Perú, apresó en Patibilca un tesoro peninsular destinado al pago de las tropas realistas. El 14 de abril arribó al puerto de Paita, y tomó a la goleta "Sacramento", no obstante los fuegos de la guarnición. El capitán Fórster, con 120 hombres, desembarcó y rindió plaza, tomando la artillería, que era de bronce, la cual pasó a bordo de los buques para su defensa. Algunos individuos de tropa, especialmente los soldados ingleses, se lanzaron al saqueo en un descuido de Cochrane, y atacaron las iglesias, notado lo cual por aquél, los obligó a restituir lo robado, pagando al clero indemnización por los perjuicios y castigando con la mayor severidad a los culpables. Al partir de Paita, recaló nuevamente en Supe, y desembarcó algunos soldados, al mando del comandante Miller, experimentando un pequeño descalabro por haber encontrado mayor número de enemigos. Con esta operación de guerra, dió por terminada su campaña al norte del Perú, y se dirigió al Callao a levantar el bloqueo. No habiendo encontrado al Almirante Blanco Encalada, que en busca de víveres se había dirigido al sur, Cochrane resolvió regresar a Valparaíso. Se vino distribuyendo proclamas patrióticas por todos los puertos de la costa. Arribó a Valparaíso el 17 de junio de 1819, y allí encontró al contra-almirante Blanco Encalada con sus buques. Falto de víveres, éste había abandonado el bloqueo del Callao para proporcionarse en Valparaíso los recursos que necesitaban sus naves. La conducta de Blanco Encalada fué acogida con francas censuras por el pueblo porteño, viéndose obligado a dirigir un manifiesto a sus conciudadanos y a pedir al Gobierno que se le sometiese a un consejo de guerra presidido por Cochrane. La junta de guerra la absolvió. En estas circunstancias el Gobierno de O'Higgins se preocupaba de organizar la expedición libertadora del Perú, y para realizar su propósito, a pesar de la escasez del erario, aumentó la Escuadra con nuevos barcos de combate. Lista la Escuadra para partir, zarpó por segunda vez de Valparaíso el 10 de setiembre de este año, con rumbo al norte, y haciendo escala en Coquimbo, embarcó 100 hombres de tropa. El 28 del mismo mes llegaba la escuadra a la isla de San Lorenzo, y el 30 la "O'Higgins" penetraba en la bahía izando bandera blanca para enviar a tierra un oficial con pliegos para el virrey. Proponíale Cochrane que para evitar perjuicios al comercio y a las poblacones de la costa y a fin de poner término a la guerra, hiciese salir a alta mar a la escuadra a batirse, buque contra buque, cañones contra cañones, con la de su mando. A este reto singular y caballeresco, como los desafíos de los torneos antiguos, el virrey contestó con la más "redonda negativa". Cochrane ya en el palenque, destacó hacia el fondeadero del Callao, en la noche del 1.o de octubre, al "Galvarino", al "Araucano" y al "Pueyrredón", convoyando tres botes tripulados por los más arrojados marinos y al mando de los valientes jefes teniente-coronel Charles, el mayor Miller y el capitán Hind. Los comandantes de los botes llevaban proyectiles incendiarios para destruir la escuadra realista. Mientras tanto, el "San Martín", la "O'Higgins" y la "Lautaro" se apostaron formando paralela con los botes, y la "Independencia" cruzaba al frente del puerto para impedir la fuga de los buques españoles. Vientos adversos hicieron fracasar el plan de destrucción de la Escuadra peninsular, porque impidió a los botes avanzar hacia su rumbo, y detuvo los cohetes explosivos desviándolos de su dirección.

Capítulos de la vida de Lord Cochrane

La artillería enemiga, entre tanto, los abrumaba con sus proyectiles, causando numerosas bajas en el "Galvarino", y grandes daños en el bote de Hind. Sólo Miller logró echar a pique una lancha cañonera. Al disiparse las sombras de la noche, Cochrane se vió obligado a retirarse, contestando, disparo por disparo, a los cañones de los fuertes. No dándose por vencido, ideó nuevos y atrevidos proyectos para desbaratar la Escuadra española, que parecía adherida a las playas, muelles y fortalezas del Callao o comandada por marinos sin la menor idea del deber y de la iniciativa naval. Afanoso en sus audaces planes, Cochrane dispuso, en la noche del 5 de octubre, que el teniente Morgell remolcase la fragata "Victoria", convertida en brulote, hacia la bahía, mientras las demás naves se colocaban en línea de ataque, desprendiéndose de sus costados algunos botes cargados con bombas y cohetes incendiarios. Como en la tentativa anterior, del 1.o del mismo mes, los vientos contrarios frustraron la atrevida empresa. El combate se renovó con los fuertes, en las mismas condiciones apuntadas en la descripción precedente, recibiendo el "Galvarino" grandes averías. La "Victoria" comienza a zozobrar destrozada por los proyectiles de tierra, y Morgell enciende la mecha de aquel inmenso torpedo o mina flotante, produciendo una terrible explosión, que no causó ningún daño a la Escuadra española por la distancia en que estalló. Todos los ardides imaginables que Cochrane fraguaba para atraer al combate a los buques españoles, fueron inútiles. En estas circunstancias recibió órdenes del Ministro Zenteno de regresar a Valparaíso. Mandó a Blanco Encalada con el "San Martín" y la "Independencia", convertidos en hospitales por los numerosos enfermos de fiebre que conducían. A Guise lo destacó con el "Galvarino", la "Lautaro" y la "Jerezana" hacia Pisco, tomando él, al mando de la "O'Higgins", el "Araucano" y el "Pueyrredón", dirección al norte ,en persecución de una flotilla española que se había pasado para el Guayas. Guise cumplió dignamente su cometido, desembarcando en Pisco el 7 de noviembre. En el heróico asalto contra las líneas enemigas más poderosas, Charles y Miller resultaron gravemente heridos, sucumbiendo el primero a bordo de la "Lautaro"; Charles que fué el primero en el ataque, expiró sobre la cubierta de su buque contemplando la bandera de la patria flameando en el fortín de Pisco. Este intrépido comandante de la brigada de marina fué sepultado en el castillo de San Antonio en Valparaíso, y en 1846 se decretó la traslación de sus cenizas, con los honores de ordenanza, al Cementerio General, colocándose sobre su sepultura una lápida conmemorativa que recuerda su hazaña gloriosa del puerto de Pisco. Cochrane, entre tanto, había apresado en el río de Guayaquil las fragatas españolas "Aguila" y "Begoña", fondeadas en la isla de Puná, que también tomó con sus tropas. El 19 de diciembre hizo rumbo al sur dejando al "Galvarino", al "Pueyrredón" y al "Araucano" en acecho de la fragata española "Prueba"; a la "Lautaro" la despachó con los presos hechos en Guayaquil para Valparaíso, y él se dirigió a las islas de Juan Fernández a bordo de la "O'Higgins", meditando su plan de ataque a Valdivia. Contrariado por no haber podido rendir los castillos del Callao y desobedeciendo las órdenes del Ministro Zenteno, Cochrane se presentó en el puerto de Valdivia el 18 de enero de 1820. La "O'Higgins" izando pabellón español, penetró en la bahía para observar los fuertes. Pero los realistas, confundiéndola con la "Prueba", enviaron a su bordo al oficial Monasteiro con cuatro soldados, a felicitar a su comandante por su arribo al puerto. Tomados prisioneros, informaron al vicealmirante de las obras de defensa de la plaza. Los movimientos de observación y de sondaje de la "O'Higgins", despertaron alarmas y sospechas de que sería buque enemigo y pronto uno de los fuertes rompió sus fuegos sobre la nave chilena. Cochrane no respondió el saludo y siguió sus estudios de la bahía. Al retirarse hacia afuera, apresó al bergantín "Potrillo", barco traidor de 1813, que llegaba trayendo dinero y pliegos del virrey. Cochrane obtuvo todos los datos que necesitaba para proceder con acierto en su empresa. La plaza de Valdivia estaba defendida por 15 fortalezas, con 200 cañones, y tenía una guarnición de 1,800 soldados del Cantabria, al mando de don Fausto del Hoyo, siendo Gobernador de ella el coronel don Manuel Montoya. Los fuertes que coronaban la ciudad se denominaban el "Inglés", "San Carlos", el "Amargo", "Chorocomayo Alto", "Corral", "Niebla", "Carbonero" y "Piojo", los dos últimos situados al frente de la isla Mancera. Cochrane, para no fracasar en la noble empresa de rendir la plaza, se regresó a Talcahuano, el 22 de enero de 1820, a solicitar refuerzos del coronel don Ramón Freire, jefe militar de la provincia de Concepción. Este valiente militar, que simpatizaba con el vicealmirante Cochrane por su intrepidez ,aprobando en todas sus partes el proyecto, le proporcionó los elementos necesarios para obra tan atrevida. El 29 del mismo mes partía nuevamente Cochrane hacia Valdivia, conduciendo 250 bravos soldados, al mando del mayor don Jorge Beauche; el bergantín "Intrépido", su comandante Cárter, y la goleta "Moteczuma". Cochrane se hizo a la vela a la cinco de la tarde de Talcahuano, y la noche lo sorprendió en la isla de la Quiriquina. Fatigado el vice-almirante con las pesadas tareas del día, se rindió al sueño, mientras su segundo, queriendo aprovechar las ventajas del viento, hizo virar a la "O'Higgins" tan cerca de la isla, que ésta chocó con una roca, quedando suspendida de la quilla. El naufragio era inminente. La tripulación corrió a las bombas, las que se descompusieron en la precipitada tarea. Cochrane, despojado de su casaca militar, trabajaba como un mecánico en componerlas, exclamando: "Es preciso tomar a Valdivia; antes que volver atrás, fuera mejor que nos ahogásemos todos!". La tripulación redoblaba sus esfuerzos para salvar la nave inundada por el mar — "La pólvora está mojada", avisan a Cochrane; y él interrumpió: "tanto mejor, así nos iremos a la bayoneta". Al fin logró salvarse la nave, y la insignia del vice-almirante se colocó en la "Moteczuma", continuando su rumbo la flotilla al sur. El 2 de febrero de 1820, llega la escuadrilla a Valdivia; la "O'Higgins" queda mar afuera, y el día 3 surcan la ría el "Intrépido" y la "Moteczuma", enarbolando la bandera real española. Del fuerte "Inglés" se descubre el ardid, y descargan sus cañones sobre el bergantín "Intrépido", matándole dos marineros. El mayor Guillermo Miller desembarca con 40 fusileros y ataca a la bayoneta a las tropas que corrían sus paralelas de fuerte a fuerte. El mayor Jorge Beauchef, acomete con 300 hombres, avanzando, ya entrada la noche, sobre los fuertes en medio de un nutrido fuego. Una partida guiada por un prisionero español, se adelanta en medio de la oscuridad, por un sendero escarpado salvando fosos, cayendo sobre la guarnición del fuerte Inglés y tomando posesión de él. Sin pérdida de tiempo, el resto de las fuerzas ataca el fuerte San Carlos, a las 9.30 P. M.; rendida esta fortaleza, se dirige la tropa al fuerte Amargo y lo toma a las 10 1|4, asaltando una hora después al Chorocomayo Alto. A la una de la mañana se rendía el fuerte Corral, habiéndose hecho retroceder al enemigo a punta de bayoneta, y ocupándose los demás reductos de ese cordón. Al aclarar el día 4 de febrero, los realistas habían remontado el río hacia Valdivia y solamente las baterías de la ribera opuesta continuaban el fuego. Durante el heroico asalto, los patriota sólo tuvieron 7 muertos y 19 heridos, mientras que centenares de cadáveres de soldados españoles, pasados a bayoneta, yacían tendidos en la línea de los fuertes. Cien prisioneros de guerra, entre ellos el comandante don Fausto del Hoyo, era nel botín de la victoria. Cochrane estaba orgulloso del triunfo, y proclamaba entusiasmado la bravura del soldado chileno. No obstante el arrojo de sus soldados, los fuertes Niebla, Carbonero y Piojo, de la opuesta orilla, permanecían en poder de los realistas. El día 5 la "O'Higgins", averiada, subía lentamente por el río Imperial. El "Intrépido" y "La Moteczuma", reembarcaban tropas en el fuerte Corral para atacar los fuertes que no estaban rendidos. Estos fueron abandonados por sus defensores, y sus guarniciones se replegaron hacia el interior. El "Intrépido", cruzando el canal sin echar la sonda, encalló en un banco y zozobró. La "O'Higgins" para salvarla, hubo de ser varada en un bajío. Tomada la ciudad de Valdivia, con grandes pertrechos de guerra, se apresó el transporte "Dolores". La conducta de algunos jefes fué verdaderamente notable, muy especialmente de lo mayores Guillermo Miller y Jorge Beauchef, y del subteniente abanderado don Francisco Vidal, el primero en llegar a la empalizada del fuerte Inglés. En medio del regocijo de la victoria, hubo dos jefes que a pesar de su valor dieron muestras de horrible crueldad. Los oficiales Erézcano y Lattapiat, hicieron fusilar 4 prisioneros tomados en los fuertes, amenguando su coraje y envileciendo la magnanimidad que debe acompañar siempre al vencedor. Cochrane, aplaudiendo a los victoriosos, mandó enjuiciar a los que habían abusado del triunfo. El día 6 de febrero se presentó en la ciudad, evacuada y saqueada por los realistas, y expidiendo un bando, convocó a los vecinos para designar Gobernador. Después de algunos días de reposo, Cochrane resolvió atacar el puerto fortificado de San Carlos de Ancud. El 16 de febrero partió el mayor Miller, con 200 soldados en dirección al mencionado puerto, a bordo de la "Moteczuma", bajo el mando del capitán Cárter, y acompañado del transporte "Dolores". El Gobernador de Chiloé, coronel don Antonio de la Quintanilla, nombrado por Pezuela en 1817, había puesto el puerto de Ancud en buen estado de defensa. Tenía 1,000 hombres de tropa de línea, numerosas milicias y buena artillería. Los fuertes de Coronel y de San Miguel de Agüi, en la península de Lacui, dominaban la entrada del puerto de San Carlos de Ancud. El 17, por la tarde, los buques patriotas dieron fondo en la ensenada de Huechucucui, que forma la península de Lacui, teniendo al naciente el fuerte Corona. Cien soldados y una pieza de artillería apostados en tierra impidieron el desembarco; pero el mayor Miller los flanqueó y se apoderó del cañón. Una columna de 170 hombres marchó hacia el interior para atacar el fuerte de Agüi, pero habiendo sobrevenido la noche, se extravió en los bosques. Al día siguiente, por la mañana, se encontró la columna al frente del fuerte Corona, al que atacó y rindió en un momento. Esta misma tropa se dirigió a asaltar el fuerte de Agüi. Esta fortaleza tenía 12 cañones y fuerte dotación militar; situada sobre .un cerro que caía a pique sobre el mar, formando la punta sur de la península de Lacui, separada por un canal de 3 leguas, de San Carlos. El único camino que conducía al fuerte, pasaba por un espeso bosque, formando zig-zag. Miller, bordeando la costa, avanzó con una columna de 60 hombres escogidos, que cayó casi aniquilada por una lluvia de metrallas, resultando 20 muertos y los restantes casi todos heridos, entre ellos el mismo mayor Miller. Una segunda columna se presentó al combate y salió igualmente vencida. Toda tentativa fué inútil. La expedición se reembarcó en Huechucucui, "mordiendo el polvo del angosto camino de Agüi", como gráficamente dice el historiador Savago. El virrey del Perú, en nombre del Rey de España, acordó un escudo de honor a los bravos defensores del fuerte Agüi. Cochrane, contrariado por el desastre de Chiloé, regresó a Valparaíso, dejando al mayor Beauchef con alguna tropa en Valdivia. Arribó a Valparaíso el 27 de febrero, siendo aclamado por el pueblo porteño y congratulado por las autoridades y por el Director Supremo del país, por el brillante triunfo de Valdivia. El Gobierno acordó una medalla de honor para los vencedores, con el siguiente lema: "La Patria a los heróicos restauradores de Valdivia". A Cochrane, apreciando la importancia del triunfo obtenido, le obsequió una hacienda de cuatro mil cuadras, situada a orillas del río Claro, en la provincia de Concepción, la cual había sido confiscada al prófugo español don Pablo Hurtado. A pesar del triunfo, Cochrane fué advertido por el Ministro Zenteno de su desobediencia, sin dejar de reconocer la eficacia de su conducta.


Lord Cochrane

La personalidad internacional de George Canning

Mr. George Canning, el gran estadista inglés y el político más influyente de su país y del mundo entero, desde 1822 a 1827, año de su muerte, que reconociera como suya la independencia de las colonias españoles de América del Sur, al declarar en 1823: "y llamé a la vida al Nuevo Mundo, para establecer el equilibrio del antiguo". debe recibir en la hora del homenaje de este país de América al Príncipe de Gales, un recuerdo sincero, que no podría hacerse en otra forma, que recorriendo las páginas de su admirable vida política.

Estamos ligados a su actuación de Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, en la época en que se responsabilizó de actos decisivos en los negocios internacionales, entre los cuales está el de haber reclamado para sí la iniciativa del reconocimiento de la independencia proclamada por las nacientes repúblicas sudamericanas, reconocimiento que Inglaterra hizo en 1823. Recordando su actuación, en sesión de la Cámara de los Comunes, el 12 de febrero de 1826, dijo: "Decidí, entonces, que si Francia lograba adueñarse de España, no sería de España con sus colonias".

Mr. George Canning, nació en Londres el 11 de abril de 1770. Su padre falleció cuando el niño contaba un año de edad. Su madre quedaba sin recursos. Sin embargo, logró que su hijo llegase a la Universidad, donde debía desempeñar un lucido papel, que más tarde le mereció su ingreso a las esferas parlamentarias. Se distinguió en la Universidad por la organización de una sociedad de debates, destacándose en tal forma que allí, podría decirse que adquirió relieve su personalidad de gran estadista.


George Canning

En aquella época se cuenta que el leader liberal Sheridan habló de él en una sesión de la Cámara de los Comunes, como de una gran esperanza para el futuro de su partido. Lord Holland, en sus memorias sobre políticos ingleses, dice que el joven George se distinguía por su jacobinismo y odio a la aristocracia.

Después de su actuación universitaria, aparece Canning actuando en Londres, con intención de ingresar al foro y en 1793 se le ve en relaciones con el gran Ministro liberal Pitt, defendiéndole con brillo desde la prensa.

La vida política, así iniciada por Mr. George Canning, ha sido dividida por sus biógrafos, en cuatro etapas: de 1793 a 1801, fué un ardiente partidario de Pitt, dedicando al sostenimiento de su personalidad todas sus dotes oratorias y sus cualidades de escritor. Desde 1801 a 1809 se le vió actuar, a veces con el Gobierno y otras en la oposición, luchando siempre en una posición progresiva. Entre los años 1809 y 1822 hubo una paralización de sus actividades, en que el desempeño de algunos puestos de responsabilidad no pareció sin embargo corresponder a su prestigio que había sido creciente y se veía de pronto detenido. Desde el año 1822 hasta su muerte, ocurrida el 8 de agosto de 1827, fué Mr. Canning el político más influyente de Inglaterra y uno de los más poderosos de Europa.

En el comienzo de esta última etapa le tocó suceder, en el Ministerio de Relaciones Exteriores, a Lord Castlereagh, por fallecimiento de éste y con quien Mr. Canning habríase batido trece años antes por asuntos personales.

Mr. Canning, lejos de seguir la política de su antecesor que había sostenido siempre a los Gobiernos despóticos, apartó por completo su política, iniciando una tendencia de no intervención y de patronato, cuando no de apoyo directo, de todos los movimientos nacionales y liberales, tanto en Europa como en América. Con esto se grangeó la reputación de haber introducido la generosidad en la política británica y de haber sido el primero en ver claramente las justas aspiraciones de independencia de los pueblos distantes, como el más valioso exponente de la primera monarquía liberal del mundo.

S. A. R. el Príncipe de Gales, vestido con su uniforme de oficial del Ejército Británico.


Un guardiamarina real. — El Príncipe Jorge, tercer hijo de los Reyes de Gran Bretaña, durante una inspección hecha por su padre, a bordo del buque, insignia "Queen Elizabeth", en una revista en Torbay.


El Príncipe Jorge, al prestar juramento en ocasión en que le fué concedida la ciudadanía honoraria de Glasgow

ALIMENTO MEYER

La alimentación de los niños es un problema, cuya resolución corresponde a los médicos

Siempre nos hemos abstenido de insertar ninguna afirmación que pueda tacharse de parcial.

Las cualidades del "ALIMENTO MEYER" han sido reconocidas por los más distinguidos facultativos del país, quienes nos han honrado con sus informes, algunos de los cuales reproducimos a continuación.

Desafiamos a quien quiera que sea, pueda exhibir un comprobante más serio, imparcial y efectivo que el que ofrecemos aquí con la cooperación de tan eminentes facultativos.

Lea Ud. lo que aconseja la ciencia médica:

El antiguo Decano de nuestra Facultad de Medicina, eminente facultativo Dr. don **VICENTE IZQUIERDO S.**—Consideramos que la fama que en estos últimos años ha adquirido el "ALIMENTO MEYER", es perfectamente justificada. Creemos que para la crianza de niños es superior a las preparaciones que nos vienen del extranjero. Sus componentes han sido elegidos con gran acierto, constituyendo un alimento completo. Lo creemos también muy útil en la convalecencia de graves enfermedades.

Todas estas buenas cualidades han sido últimamente reforzadas con la construcción de un laboratorio o fábrica para su elaboración, que es un modelo de limpieza; en él, todas las materias primas están contenidas en excelentes envases, al abrigo de toda contaminación.—(Firmado).—Dr. V. IZQUIERDO S.

Dr. OTTO PHILLIPI V.—Distinguido especialista en enfermedades de niños.—El facultativo que suscribe certifica que el **ALIMENTO MEYER** para niños, satisface completamente a todas las necesidades de la nutrición infantil, ya sea como alimento completo o asociado a la leche, ya sea en casos en que la leche esté contraindicada. Me hago un deber especial en recomendarlo a mis colegas como el mejor sucedáneo de los numerosos productos similares extranjeros.—(Firmado).—Dr. O. PHILLIPI.

GILBERTO INFANTE VALDES.—Médico del Hospital de Niños.—He usado desde hace varios meses el **ALIMENTO MEYER**, en mis servicios del Hospital de Niños, con resultados muy satisfactorios, sobre todo en los niños convalecientes y en los que no toleran leche.

Lo creo superior a todas las harinas similares que se encuentran en Chile.—Dr. INFANTE V.

El ex-Decano de la Facultad de Medicina, profesor don **ROBERTO AGUIRRE LUCO**, distinguido especialista en enfermedades de niños. No tengo inconveniente en certificar, después de haber ensayado el **ALIMENTO MEYER**, que es un preparado muy recomendable en la alimentación de los niños.

Su composición y la facilidad para obtenerlo más fresco que sus similares extranjeros, hacen preferirlo en las indicaciones del médico.—Dr. AGUIRRE LUCO, profesor de la Facultad.

ARTURO SCROGGIE.—Médico residente del Hospital de Niños y jefe de la Policlínica de Niños de la Universidad de Chile.—Certifico haber usado el **ALIMENTO MEYER** en niños de primera y segunda infancia. Puedo decir que en todos los casos alimentados con este preparado, no he tenido fracasos por trastornos intestinales. Debido a que la preparación es fresca, tiene muchas ventajas sobre los preparados extranjeros.—(Firmado).—Dr. SCROGGIE.

Dr. J. SCHWARZENBERG L., casilla 3228-A.—Santiago.—El infrascrito certifica haber usado y prescrito el **ALIMENTO MEYER** en la primera y segunda infancia, tanto en el Policlínico de Niños "Manuel Arriarán" y en las Gotas de Leche, como en su clientela particular, pudiendo asegurar que siempre ha encontrado en él un auxiliar poderoso de la alimentación infantil, igual en todo a los productos similares extranjeros.—(Firmado).—Dr. SCHWARZENBERG L.—Santiago, 20-VI-920.

El **Dr. EUGENIO CIENFUEGOS**, Médico del Patronato de la Infancia y del Policlínico "Manuel Arriarán".—Santiago.—Empleo el **ALIMENTO MEYER** en la generalidad de los casos en que es menester agregar los farináceos a la alimentación de los lactantes.

Su composición, su gusto agradable, su fresca preparación y su precio, me hacen preferirlo a los alimentos extranjeros análogos.—(Firmado).—Dr. CIENFUEGOS, médico del Patronato de la Infancia y del Policlínico "Manuel Arriarán".

Dr. LUIS FUENZALIDA B., Merced 760.—Profesor extraordinario de enfermedades de niños.—Consultas de 1.30 a 3.30.—En casos de dietética infantil en que esté indicado un farináceo, en otros, prescribo el **ALIMENTO MEYER**, seguro de que receto un alimento preparado con seriedad y enteramente equivalente a sus similares extranjeros.—Dr. LUIS FUENZALIDA B., profesor extraordinario de la Clínica Infantil.

El Dr. COMMENTZ, especialista en enfermedades de niños, médico-director del Hospital de Niños "Manuel Arriarán".

Señor representante del "Alimento Meyer".—Presente.—Muy señor mío: No tengo inconveniente en satisfacer sus deseos, dándole la opinión que me merece el **ALIMENTO MEYER.**

Según me he impuesto por las observaciones hechas en el Dispensario del Hospital de Niños "Manuel Arriarán", durante más de cinco meses, y en numerosos casos, los resultados obtenidos satisfacen ampliamente las necesidades dietéticas.

Igual éxito he podido comprobar entre mi clientela particular, a la cual no he titubeado en recomendar el **ALIMENTO MEYER como uno de los mejores preparados en los casos** en que está indicada la administración de harinas para niños mayores de tres meses.

Debo, pues, felicitarlo por haber introducido en el país un alimento que por su fórmula considero de primer orden.

De Ud. Atto. y S. S.— (Firmado).— Dr. COMMENTZ.

Dr. ALFREDO SANCHEZ CRUZ.—Profesor de Puericultura.—Enfermedades de Niños.—Me he impuesto de la técnica preparación del **ALIMENTO MEYER**, conozco sus componentes y puedo certificar que, a mi juicio, es un alimento dextrinizado de primer orden, y que tiene sobre sus similares extranjeros la ventaja de ser fresco, por lo cual lo recomiendo a todos los niños que necesiten alimentación farinácea.—(Firmado).—Dr. SANCHEZ C.

Dr. CARLOS HUMERES C.—Médico del Hospital de Niños.—Jefe de Clínica del profesor Luco.—Medicina interna, niños, enfermedades nerviosas y mentales.—El facultativo que suscribe, certifica que desde hace mucho tiempo ha usado el **ALIMENTO MEYER** en los niños, desde la edad de seis meses, y ha obtenido siempre buenos resultados en todos los casos en que está indicado, **principalmente en las enfermedades intestinales.**—(Firmado).—Dr. CARLOS HUMERES C.

Dr. A. INFANTE FERNANDEZ.—Médico jefe del Policlínico de Niños del Hospital del Salvador.—Especialista en enfermedades de niños y pulmón.— Delicias 253.— Consultas: 1 a 4.—Certifico que la **HARINA MEYER** es un preparado similar a la **Fosfatina Falliéres**, que se usa en los mismos casos, y que por ser producto fresco, lo uso con preferencia a cualquier producto similar extranjero.—(Firmado).—Dr. A INFANTE F.

Dr. DUCCI.—Instituto Médico.—Monjitas 877.—Casilla 2700.—Santiago.—El Dr. DUCCI certifica que ha usado el **ALIMENTO MEYER en su familia con excelentes resultados.**—(Firmado).—Dr. J. DUCCI.

Dos distinguidos cirujanos:

DR. MANUEL TORRES B.—Médico Cirujano.—Cirujano del Hospital del Salvador.—Consultas: de 1 a 3 P. M.—Catedral 1279.

El facultativo que subscribe, certifica que ha recomendado en varias ocasiones el uso del **ALIMENTO MEYER** a los niños enfermos recién operados y tiene el agrado de declarar que ha tenido siempre magníficos resultados.— (Firmado): Dr. MANUEL TORRES B.

DR. ALVARO COVARRUBIAS P.—Almirante Barroso Nº 65.—Cirujano del Hospital del Salvador, Jefe de Clínica del Profesor Sierra.

Certifico haber empleado Alimento Meyer en la alimentación de los recién operados y haber quedado ampliamente satisfecho de sus resultados.—(Firmado): Dr. ALVARO COVARRUBIAS P

DR. LUIS CALVO MACKENNA.—Prof. Extraordinario de Medicina Infantil.—Amunátegui 51.

En respuesta a su atenta del 13 próximo pasado, tengo el agrado de decirle que he ensayado en la Clínica de Niños su alimento malteado "(Meyer") y que los resultados obtenidos han sido plenamente satisfactorios en aquellos casos en que estaban indicadas las harinas malteadas.

Lo saluda atentamente su afectísimo S. S.—(Firmado): LUIS CALVO MACKENNA.

El Médico del Hospicio de Santiago, (Sección de Niños), Dr. don **VICTOR BARROS BAEZA.**—Santo Domingo 1158.—Consultas de 1 a 3.—Certifica que ha sido usado el **ALIMENTO MEYER** y la Maltosina en el departamento de los niños del Hospicio, con espléndidos resultados, como alimentación diaria. Ha sobresalido su acción en los niños raquíticos, escrofulosos, anémicos, linfáticos y en muchos de catarro gastro intestinal, a todos los cuales se les ha visto regenerarse, mejorando por completo su dolencia. Me es grato dar el presente.—(Firmado): Dr. V. BARROS BAEZA.

Dr. JORGE LEZAETA RIVAS.—Médico Cirujano.—Recoleta 291.—Consultas de 1 a 3.

Desde hace dos años he usado el **ALIMENTO MEYER** elemento preferente en la alimentación artificial de las guaguas, durante el destete o antes, en numerosos casos de enteritis catarrales agudas y crónicas en que la alimentación láctea se hace imposible, la artificial, cuando menos.

Siempre he quedado satisfecho de esta preparación que une a sus cualidades alimenticias indiscutibles, su precio reducido, que la pone al alcance de las más modestas fortunas.

A pedido del señor representante de este alimento en Chile hago gustoso las precedentes aseveraciones.—(Firmado): JORGE LEZAETA RIVAS.—Santiago.

DR. JUAN B. CESPEDES.—Oculista y especialista en afecciones de oídos, nariz y garganta.—Moneda 1790.—Consultas de 2 a 4.—Certifico que el **ALIMENTO MEYER** se ha usado en casos de graves perturbaciones del aparato gastro-intestinal y se ha soportado muy bien aún en aquellas circunstancias en que todos los alimentos habían producido intolerancia y habían sido arrojados.—Santiago, 22 de Noviembre de 1921.—(Firmado): Dr. JUAN B. CESPEDES.

DR. LEON CHONCHOL.—Médico Cirujano.—Consultas de 2 a 5—San Antonio 40.—El que suscribe declara haber usado el **ALIMENTO MEYER** y siempre me he encontrado muy satisfecho, por lo que doy el presente certificado.—(Firmado): Dr. L. CHONCHOL.

DR. AGUSTIN INOSTROZA P. — Cirujano del Hospital "Manuel Arriarán".—Puente 559.—Consultas de 4 a 6 P. M.—He tenido ocasión de prescribir el **ALIMENTO MEYER** en niños convalecientes de alguna intervención a que han sido sometidos, y he quedado satisfecho de sus resultados.—(Firmado): Dr. A. INOSTROZA P.

DR. ADOLFO KAPLAN.—Compañía 1429.— Instituto de Radiología.—Certifico que he usado el **ALIMENTO MEYER** en los niños, con magníficos resultados, siendo superior a otras preparaciones similares extranjeras.— (Firmado): Dr. A. KAPLAN.

DR. GONZALEZ O.—Residente del Hospital de Niños.—Matucana 303.—Teléfono Inglés.—Consultas: de 2 a 5.—Certifica haber usado desde hace mucho tiempo la harina **ALIMENTO MEYER**, sola y asociada a la leche de vaca, y puedo decir que, como alimento completo asociado a leches, es uno de los que más satisface; en los casos en que la leche está contraindicada, es tal vez el que **mejor toleran los lactantes.**—(Firmado): Dr. GONZALEZ O.

DR. VICTOR C. GIANELLI.—21 de Mayo 562.—Santiago.—He tenido oportunidad de emplear el **ALIMENTO MEYER**, sobre todo en los casos de afecciones entéricas, de los niños y en el destete.

Siempre he observado cualidades excelentes en este alimento, motivo por lo cual lo recomiendo.—(Firmado): Dr. GIANELLI.

DR. DAVID PULIDO ILLANES.—Ex-Jefe de la Clínica de Niños de la Universidad de Chile.—Sto. Domingo 1646.—Consultas: de 1.30 a 4.—El facultativo que suscribe certifica que desde hace tiempo usa el **ALIMENTO MEYER** asociado a la leche en los niños sanos y como alimentación medicamentosa de uso temporal en los casos de contraindicación de la leche. **Siempre ha quedado muy satisfecho de sus cualidades.**—(Firmado): Dr. PULIDO I.

DR. LUIS OPAZO P.—Médico interno Hospital Roberto del Río.—Jefe Policlínico del profesor Sanhueza.—Matucana 303.—Teléfono 981.—Consultas de 2 a 5.—Certifico haber usado el **ALIMENTO MEYER** y me hago un deber en declarar que los resultados obtenidos son en todo iguales a los que se observan con los similares extranjeros.

Por lo tanto, lo recomiendo como un **buen alimento** para niños.—(Firmado): Dr. LUIS OPAZO P.

DR. OSVALDO SALAS C.—Catedral 2529.—Jefe de la Clínica de Niños de la Universidad de Chile.—Niños, adultos. De 1 a 3.—Certifico que he usado con todo éxito el **ALIMENTO MEYER**, tanto en medicina infantil como en adultos.

Su reducido precio y fresca preparación me hacen preferirlo a los similares extranjeros.—(Firmado): Dr. O. SALAS C.

DR. J. LAVIN M., Profesor y Jefe de la Escuela de Matronas.—Enfermedades de señoras y partos.—Consultas: de 1 a 3.—Rosas Nº 1963.—Me complazco en recomendar como un magnífico preparado el **ALIMENTO MEYER**, que tiene sobre sus similares la ventaja de ser preparación siempre fresca.—(Firmado): Dr. J. LAVIN.

DR. JUAN MONTENEGRO M.—Policlínico del Hospital San Juan de Dios.—Sección enfermedades de Niños.—Compañía 1770.—El facultativo que suscribe certifica que usa desde hace varios años en su clientela particular y en sus hijos el **ALIMENTO MEYER** como sucedáneo de otras preparaciones similares extranjeras, y **ha obtenido siempre con él espléndidos resultados en la alimentación de los niños en el período del destete**—(Firmado): Dr. J. MONTENEGRO.

Dr. M. MUÑOZ VALENZUELA.—Médico del Hospital de Niños "Roberto del Río".—Catedral 2998.—Consultas de 1 a 3.—Certifico haber usado el **ALIMENTO MEYER**, con excelentes resultados, por lo que lo recomiendo como uno de los mejores alimentos farináceos en la alimentación de los niños.—Firmado).—Dr. MuÑOZ V.

Dr. EDUARDO ABUD.—Médico Cirujano.—Pedro de Valdivia 339.—El facultativo que suscribe certifica que ha usado el **ALIMENTO MEYER** con muy buenos resultados.—(Firmado).—Dr. E. ABUD.

Dr. ANIBAL ARIZTIA.—Enfermedades de niños.—Agustinas 1319.—El que suscribe certifica haber empleado, cuando está indicado el uso de harinas de trigo, el alimento, Maltosina o **ALIMENTO MEYER** como agregado a la alimentación del lactante, y siempre ha obtenido resultados satisfactorios semejantes a los de harinas similares extranjeros.—(Firmado).—Dr. ARIZTIA, Santiago.

Dr. ALLENDE NAVARRO.—El abajo firmante certifica haber usado en muchos de sus enfermos que padecen de perturbaciones funcionales del sistema gastro intestinal y en convalecientes, el **ALIMENTO MEYER** y haber obtenido generalmente resultados muy hagaladores—(Firmado).—Dr. ALLENDE NAVARRO.—Santiago.

Dr. T. BANDERAS BIANCHI.—Médico Cirujano.—Consultas de 2 a 4.—Claras 205.—Certifico haber usado en repetidas ocasiones el **ALIMENTO MEYER** en convalecientes, obteniendo buenos resultado.—(Firmado).—Dr. T. BANDERAS BIANCHI.

Dr. BAMBACH ESTEVEZ.—Jefe Servicio Hospital Roberto del Río.—Médico Jefe de la Gota de Leche "Ramón Barros Luco".—Amunátegui N.o 652.—Consultas de 2 a 4.—Certifico que el **ALIMENTO MEYER** es un buen preparado para completar la leche de vaca u otra leche en polvo.—En muchos lactantes lo he usado siempre con éxito.—(Firmado).—Dr. BERNARDO BAMBACH E.

Dr. FRANCISCO BARRIOS.—Medicina interna.—San Antonio 574.—El facultativo que suscribe certifica haber empleado el producto nacional **ALIMENTO MEYER**, con buenos resultados, especialmente en convalecientes.—Dr. F. BARRIOS B.

Dr. BILLARD F.—Médico Cirujano.—Gálvez 1372.—El facultativo que suscribe certifica haber usado muy a menudo el **ALIMENTO MEYER** prescribiendo de preferencia a los preparados extranjeros, principalmente por su mayor frescura y precio económico.—Los resultados obtenidos han sido siempre favorables tanto en los lactantes como en los convalecientes de enfermedades graves.—(Firmado).—Dr. BILLARD F.

Dr. RAMON BRIONES C.—Cirugía, Enfermedades de señoras.—San Antonio 570.—Consultas de 5 a 6.—Certifico que ha recetado el **ALIMENTO MEYER** en diversas ocasiones en convalcientes recién operados, siendo muy bien tolerados, aún en enfermos graves y delicados.—(Firmados).—Dr. RAMON BRIONES C.

Dr. CAMILO CARRASCO HURTADO.—Enfermedades de Niños.—Certifico que he comprobado en numerosas ocasiones los buenos resultados que se obtienen en la alimentación del lactante sano y enfermo con el uso apropiado de **ALIMENTO MEYER.**—Médico del Hospital de Niños "Roberto del Río".—(Firmado).—C. CARRASCO H.

Dr. EMILIO DEIK L.—Médico Cirujano.—Lillo 11.—De 2 a 4.—He usado el **ALIMENTO MEYER** en diversas afecciones gastro intestinales del lactante y me complazco en reconocer la gran eficacia que como Alimento encierra.—(Firmado).—Dr. DEIK L.

Dr. R. GONZALEZ Mc. OLIVER.—Vías Urinarias.—Diabetis.—Echaurren N.o 512.—El que suscribe certifica que ha empleado el **ALIMENTO MEYER**, en un hijo suyo, con resultados halagadores.—Se complace en recomendarle como un alimento excelente, especialmente en el período del destete.—Santiago.—(Firmado)—Dr. GONZALEZ Mc. OLIVER.

Dr. TEODORO KAUSEL.—Médico Cirujano.—Enfermedades de niños.—Compañía 3129.—Certifico que he usado con éxito el **ALIMENTO MEYER** en los casos en que está indicada la alimentación hidro-carbonada y como agregado a la leche de vaca en la alimentación normal.—(Firmado).—Dr, TEODORO KAUSEL.

Dr. LUIS KOCH J.—Huérfanos 2005.—Teléfono 86477.—Consultas de 3 a 6. He usado el **ALIMENTO MEYER** para aumentar el valor nutritivo de la dieta láctea en enfermos afectados de úlcera gástrica y duodenal, obteniendo en todos los casos muy buenos resultados.—(Firmado).—LUIS KOCH.

Dr. GUSTAVO LATORRE TRONCOSO.—Consultas de 4 a 6 P. M.—Merced 357.—Me esgrato certificar la bondad del **ALIMENTO MEYER**, tanto en los niños de primera infancia como en los adolescentes.—(Firmado) Dr. LATORRE.

Dr. HUGO LEA-PLAZA.—Certifico que he usado en numerosas ocasiones el **ALIMENTO MEYER**, como elemento hidro carbonado, quedando siempre muy satisfecho de él.—(Firmado).—Dr. H. LEA-PLAZA.

Dr. HUMBERTO NUÑEZ ZAMORA.—Profesor de la Escuela de Obstetricia y Puericultura para Matronas.—Consultas de 2 a 4.—Matucana 289.—He usado el **ALIMENTO MEYER o MALTOSINA** en los casos cuyo uso está indicado, y siempre he comprobado que han sido bien tolerados dichos alimento.—(Firmado).—Dr. H. NUÑEZ Z.

Dr. J. PEÑA CERECEDA.—Especialista en enfermedades de niños.—Consultas de 4 1|2 a 6.—Recoleta 786.—El médico que suscribe certifica haber empleado el **ALIMENTO MEYER** en la alimentación infantil asociado a la leche de vaca con resultados muy favorables, siendo igual o superior a los preparados similares nacionales o extranjeros.—(Firmado).—JORGE PEÑA C.—Santiago.

Dra. CRISTINA A. DE PERALTA.—Arturo Prat 637.—Medicina General.—He criado mis siete hijos con **ALIMENTO MEYER**, habiendo obtenido con su administración espléndidos resultados.—(Firmado).—Dra. CRISTINA A. DE PERALTA.

Dr. UGALDE.—Enfermedades Venéreas.—Alameda 2595.—El facultativo que suscribe certifica que el **ALIMENTO MEYER** es una harina apropiada para uso de los niños, en su desarrollo.—(Firmado).—Dr. CARLOS UGALDE.

Dr. GUSTAVO UNDURRAGA.—El que suscribe certifica que el **ALIMENTO MEYER** lo ha empleado en catarros intestinales crónico apiréticos y presta útiles servicios en esta dolencia de los niños, así como en los convalecientes y ancianos.—(Firmado).—Dr. UNDURRAGA.

Dr. RAMON VALDIVIESO D.—Médico Cirujano.—He usado siempre con buen éxito en adultos convalescientes los productos denominados **ALIMENTO MEYER Y MALTOSINA.**—(Firmado).—RAMON VALDIVIESO D.

DR. VARGAS MOLINARE. — El facultativo que suscribe certifica que ha usado en enfermos del aparato digestivo y convalecientes el **ALIMENTO MEYER y la MALTOSINA**, obteniendo siempre espléndidos resultados.—(Firmado).— VARGAS MOLINARE.

Dr. J. VERGARA KELLER.— Huérfanos 736.— Estimo el **ALIMENTO MEYER** de gran valor para las personas convalecientes, como igualmente en la alimentación infantil.— (Firmado).— J. VERGARA KELLER.

Dr. GUILLERMO VELASCO MORA.— Medicina interna y niños.— Consultas de 4 a 6.— Compañía 2712.— El facultativo que suscribe certifica que usa habitualmente el **ALIMENTO MEYER**, considerándolo un excelente preparado como coadyuvante de la alimentación infantil.—(Firmado).— Dr. VELASCO M.

Dr. FEDERICO EGGERS P. — Enfermedades de niños.— Médico del Hospital Roberto del Río. — Médico Jefe de la Gota de Leche José Abelardo Núñez.— Castro 31. — El Médico que suscribe certifica haber empleado en su clientela particular el **ALIMENTO MEYER** como la Maltosina, con muy buenos resultados, como ingredientes hidrocarbonados en la alimentación corriente de leche de vaca.— (Firmado).— F. EGGERS.

Dr. GOYCOLEA. — Agustinas 615. — Certifico haber empleado el **ALIMENTO MEYER** y **MALDOSINA** con excelentes resultados prácticos, como alimento de la infancia; creo que los alimentos antes indicados son de una preparación esmerada.— (Firmado).— Dr. GOYCOLEA.

Dr. ALEJANDRO GONZALEZ. — Médico Jefe de la Asistencia Pública de Ñuñoa. — He recetado con bastante frecuencia el **ALIMENTO MEYER** en todos los casos que están indicadas las harinas.— Puedo certificar que sus resultados me han sido siempre satisfactorios y que es un producto que reemplaza con ventaja a todos los similares extranjeros. — (Firmado). — Dr. ALEJANDRO GONZALEZ G.

Dr. BRAVO B. — Clínica interna. — Enfermedades de niños. — Consultas de 2 a 4.30 P. M.—Huérfanos 2443.—Certifico que he indicado el **ALIMENTO MEYER como reemplazante de la mamadera, y en algunos casos de alimentación materna para afecciones gastro-intestinales de los niños con muy buenos resultados.**—(Firmado).— ALEJANDRO BRAVO B.

Cuatro distinguidas especialistas en enfermedades de niños:

Dra. CORA MAYERS G.— Médico-Cirujano.— Consulta: 16-18 horas.— Me es grato dar testimonio que, tanto en mi práctica hospitalaria como en mi clientela privada, el **"ALIMENTO MEYER" me ha dado muy buenos resultados** en todos aquellos casos en que se impone el uso de harinas.—(Firmado).— C. MAYERS G.

Dra. MAGDALENA NEIRA F. — Médico del Hospital de Niños Roberto del Río.— Certifico que he usado el **"ALIMENTO MEYER" con resultados muy satisfactorios en los convalecientes y en los que no toleran la leche.** —(Firmado).— Dra. MAGDALENA F. NEIRA.

Dra. CELMIRA CARREON L. — Médico-Ayudante de la Sala de Niños del Hospital San Agustín. — Médico del Policlínico de Niños del Hospital San Agustín.— Condell 131. — Teléfono inglés 1120.— Casilla 4286.— Valparaíso.—Certifico que he probado el **"ALIMENTO MEYER"** en todos los transtornos gastro-intestinales del niño, en la primera infancia, con el cual he tenido franco éxito.

Doy este certificado para los fines del caso. —(Firmado).— Dra. CELMIRA CARREON L.

Dra. JUANA DIAZ MUÑOZ.— Médico-Cirujano — Especialista en enfermedades de señoras y niños.—Consultas de 4 a 6 P. M., Riquelme N.o 410.— Santiago.— He tenido oportunidad de usar el **"ALIMENTO MEYER"** en niños mayores de seis meses. **Es un alimento que, en unión de la leche de vaca, da buenos resultados y subsana los inconvenientes del destete.**— (Firmado).—Dra. DIAZ MUÑOZ.

El Médico Jefe de la Gota de Leche de San Bernardo y ex-Jefe de los Servicios de Sanidad del Municipio de Santiago, Dr. Don **MANUEL CAMILO VIAL.**— Casilla 7505.— Santiago.— He esperado para manifestarles mis agradecimientos y los del directorio, hasta poder constatar los benéficos resultados que su empleo ha dado en nuestros niños, muy especialmente en aquellos en que ha debido suspenderse su alimentación láctea por serles dañina y en aquellos que ha sido menester asociar ambas alimentaciones, a fin de estimular un mayor desarrollo.

El Alimento Meyer y la Maltosina que usted fabrica están llamados a ser el más poderoso auxilio en la alimentación de la primera infancia, y puedo certificar su perfección en su fabricación, que la coloca **por encima de cualquiera de sus similares que se importan del extranjero.**

Tiene el gusto de saludarlo su S. S.— (Firmado). — MANUEL C. VIAL, director-administrador y fundador de la Gota de Leche de San Bernardo.

Dr. J. RODRIGUEZ BARROS.— Certifico que he usado con éxito, en enfermos convalecientes y en personas que sufren de enfermedades del estómago o intestinos el **ALIMENTO MEYER.** Lo estimo de gran utilidad en la alimentación infantil.— (Firmado).— Dr. J. RODRIGUEZ BARROS.

Dr. LUIS MOLINARES REYES.— Lira 59.— Especialista en enfermedades de niños. — En el Dispensario Andacollo, donde atiendo cada semana numerosos niños enfermos, he tenido ocasión de ensayar ampliamente el **ALIMENTO MEYER.** Tanto en afecciones gastro intestinales de la infancia, como en la convalecencia de niños y adultos curados de diversas enfermedades, se han obtenido muy buenos resultados con esta preparación.— (Firmado).— L. MOLINARES REYES.

Dr. BORQUEZ SILVA.— Estudios en Europa.— Medicina interna, especialmente pulmón, corazón, estómago e instestinos. — Consultorio: A. Prat 80.— Domicilio, Santa Rosa 1189.— He usado en mi práctica el **ALIMENTO MEYER**, especialmente en la la alimentación infantil, en los casos en que no es tolerada la leche o bien mezclada con ella en el destete. **También es un buen alimento en los enfermos adultos que sufren afecciones gastro-intestinales.**—(Firmado). —Dr. BORQUEZ SILVA.

Dr. ERNESTO GREENE O. — Estudios en Europa — Cirugía y Ginecología.— Casilla 2029.— Santiago. — San Martín 509.— Consultas de 2 a 4.— El Dr. ERNESTO GREENE O., considera que el **ALIMENTO MEYER** es superior a otros alimentos análogos, y ha sido una verdadera satisfacción para él haberlo recomendado y empleado en todos aquellos casos en que la alimentación materna no ha sido posible.

Lo cree de verdadera utilidad y beneficio en la alimentación mixta y en las afecciones catarrales del tuvo digestivo.

ALIMENTO MEYER Y MALTOSINA (HARINA MALTEADA MEYER) SE VENDEN EN TODAS LAS BOTICAS DEL PAIS



POR MAYOR: Todas las Casas Mayoristas de Drogas y el Representante de la Fábrica: ALFONSO SANTA CRUZ BARCELO. — Santiago: COMPAÑIA 1231. — Teléfono 86867. — Casilla 1592



EL TIEMPO PARA SANTIAGO
Probabilidades para hoy.—Buen tiempo. Brumoso en la mañana. Muy caluroso. Mínima, 12 grados. Máxima, 32 grados.

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

SEGUNDA SECCION

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, SABADO 21 DE FEBRERO DE 1931 — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

EL PRIMER EMBAJADOR DE GRAN BRETAÑA EN CHILE



Miss Elizabeth Chilton.



Sir Henry Chilton.



Lady Chilton.



Miss Anna Chilton.

A Sir Henry G. Chilton K. C. M. G. le ha correspondido ser el primer Embajador de Gran Bretaña en Chile. Llegó a Santiago el 5 de setiembre de 1930, en compañía de Lady Chilton y de sus dos hijas: Elisabeth y Ana.

Sir Henry presentó sus credenciales el 10 de setiembre del mismo año.

Durante el corto tiempo que lleva de permanencia en Santiago, Sir Henry Chilton se ha captado generales simpatías en los círculos diplomáticos y sociales.

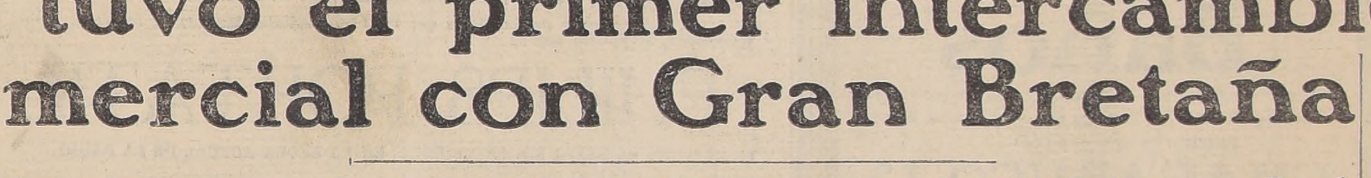
Primer Secretario de la Embajada de Gran Bretaña en Chile, es el señor Walter Roberts M. C., quien se encuentra en este país desde el 18 de julio de 1929. Ha sido Encargado de Negocios ad interim, mientras llegaba al país el Embajador Chilton.

Secretario Comercial de la Embajada es el señor Murray Harvel, O. B. E., M. C., quien se encuentra en Chile desde el 21 de noviembre de 1928. Ha desarrollado una franca labor de acercamiento comercial entre ambos países.

Agregado Militar de la Embajada es el coronel R. E. M. Rusell, C. B. E. D. S. O., que desempeña este cargo desde el 25 de abril de 1927. El coronel Rusell, C. B. E., D. S. O., que patias en el Ejército, y ha tenido oportunidad de concurrir a las maniobras y otras operaciones militares.

Agregado Naval de la Embajada es el Capitán de Fragata, Edward de Faye Renouf, R. N., que se encuentra en Chile hace poco. Reside en Buenos Aires.

Gran Bretaña es el único país que tiene agregado aeronáutico en Chile. Desempeña este cargo el comandante E. H. Johnston, O. B. E., D. F. C. En los círculos aeronáuticos chilenos, se le aprecia por sus excencionales cualidades profesionales y personales.



Chile tuvo el primer intercambio comercial con Gran Bretaña

Los corsarios ingleses, primeros exportadores de productos británicos.— En 1823, Inglaterra acredita el primer Cónsul en Chile. — La estupefacción del vecindario de Valparaíso cuando en 1840 entró al puerto un barco inglés a vapor. — El esfuerzo inglés funda la industria ganadera de Magallanes. — La exportación de maquinarias inglesas fomentó el crecimiento industrial de Chile. — En 1929, Chile exportó a Inglaterra productos por valor de $ 674.000,000 contra $ 212.000,000 que sumaron las exportaciones inglesas. — Gran Bretaña procura reconquistar la supremacía del mercado chileno.

Si se nos pidiera un ejemplo de amistad profunda, inalterable, igualmente sentida por dos pueblos, deberíamos citar esa vieja amistad, ennoblecida ya por el tiempo, que une a Chile con Inglaterra.

La podríamos calificar con entera justicia de amistad tipo, de amistad clásica, pues desde los albores de nuestra independencia política estos dos pueblos, sin una sola desinteligencia, han marchado estrechamente unidos por un mismo sendero de paz, de trabajo y de mutua cooperación.

Frente a esta amistad ya tradicional, hemos visto derrumbarse muchos afectos que creíamos indestructibles. Hemos visto como, pueblos que parecían haberse estrechado en un abrazo sólido y eterno, bruscamente, a veces, por causas profundas, otras por motivos baladíes, se separaron, se olvidaron y hasta se odiaron. Sin embargo, esta amistad anglo-chilena ha resistido victoriosamente todas las sorpresas del tiempo y todas las alternativas de la vida. Y así, siempre inmutable, serena, pero profundamente sentida, esta amistad ofrece hoy al mundo, después de más de un siglo de existencia, el espectáculo consolador de su sinceridad y de su inconmovible solidez.

Mas, hay un factor que, indudablemente, ha influído en forma poderosa a fortalecer estos vínculos y a afianzar año tras año esta amistad histórica. Nos referimos a las relaciones comerciales que desde hace más de un siglo mantienen y fomentan con idéntico afán Chile e Inglaterra.

Las relaciones comerciales, como siempre, han creado vinculaciones sólidas, han unido intereses y han acercado a los pueblos. Y, en el caso de Chile e Inglaterra, este principio ha tenido su más absoluta realización.

CUANDO EMPEZO EL COMERCIO ANGLO-CHILENO

El intercambio comercial de estas naciones data de los primeros años del siglo pasado. Antes que conquistáramos nuestra independencia, y, a pesar de tener España prohibida la entrada a nuestros puertos de barcos extranjeros con fines comerciales, los pequeños veleros de los corsarios ingleses, desembarcaban a hurtadillas mercadería británica en los puertos chilenos y regresaban al viejo mundo cargados con productos criollos.

Era este un comercio lleno de emociones, realizado en medio de las sombras de la noche, desafiando mil peligros. Pero los marinos ingleses siempre han tenido audacia, decisión, habilidad. Y, con estos atributos, ellos desbarataron cien veces la vigilancia hispana.

¿Qué traían esos pequeños barcos ingleses? Poca cosa. Manufacturas de acero de las fábricas de Sheffield y Birmingham, que funcionaban desde hace más de dos siglos, y telas de Norfolk, cuyas fábricas famosas están en actividad desde 1350.

En cambio, de Chile los corsarios llevaban cereales, metales, tejidos indígenas, quillay y artículos de cestería. Era toda la industria con que en esa época lejana nuestro país podía contribuir al intercambio.

Así nació el comercio anglo-chileno.

LA INDEPENDENCIA POLITICA

Mientras tanto, los patriotas luchaban denodadamente por conquistar la independencia política de Chile. De Inglaterra vinieron algunos marinos y militares a combatir a la sombra de nuestra bandera. Desde lejos, los gobernantes ingleses miraban con simpatía nuestra causa. Obtuvimos nuestra emancipación, y fué el ministro inglés Jorge Canning, el primer estadista europeo que reconoció a Chile como país libre e independiente.

El intercambio comercial, ayudado por estos hechos y acontecimientos, fué adquiriendo cada vez mayor desarrollo. Las cifras de exportación e importación alcanzaron tal importancia, que, en 1823, o sea, hace 108 años, Inglaterra acreditó en Chile el primer cónsul, Mr. Christopher R. Nugent. Y en esta iniciativa, Inglaterra volvió a ser la primera entre todas las potencias europeas.

SE CREA UNA LINEA DE VAPORES

Después, Chile fué enviando más y más productos a Inglaterra. Las maderas chilenas, los minerales, los productos agrícolas hallaron mercados seguros en Gran Bretaña. Al mismo tiempo, Chile necesitaba artículos industriales como herramientas de acero para las labores agrícolas, rieles, material rodante para sus primeros ferrocarriles, telas, calzado y otros artículos que Inglaterra produce desde hace siglos.

No cabía duda, ambos países se completaban. Y como el comercio adquiría cada día mayor auge, fué necesario establecer una línea permanente de vapores entre los puertos chilenos y los ingleses. La Pacific Steam Navigation Company, firma inglesa, en 1840 organizó este servicio regular de vapores.

En octubre de ese año, entró a Valparaíso el primer vapor de la P. S. N. C., procedente de Liverpool. Era un barquito de setecientas toneladas. Tenía calderas de muy poca potencia y era propulsado por un sistema de ruedas con paletas. Este vapor, cuya maquette se exhibe ahora en las oficinas que tiene en esta capital la Compañía Inglesa de Vapores, hizo arriesgadamente la travesía por el Atlántico, entró por el Estrecho de Magallanes, afrontó con admirable audacia los peligros de los canales y una tarde que para Valparaíso fué de fiesta, echó anclas en esa bahía.

El vecindario, que nunca había visto un buque a vapor, trepó a los cerros y contempló con los ojos maravillados el espectáculo de ese barquichuelo que navegaba sin velas, con una larga chimenea por donde arrojaba negros penachos de humo.

Pocos días después, llegó a Valparaíso el vapor "Perú", también de la Pacific Steam Navigation Company.

LO QUE TRAJERON EL CHILE Y EL PERU

Noventa años hace que llegaron a puertos chilenos estos barcos ingleses. Casi un siglo. Sin embargo, a pesar del largo tiempo transcurrido, tenemos noticias de los primeros cargamentos que transportaron desde puertos ingleses, especialmente, de Liverpool.

Traían estos buques una pequeña porción de resmas de papel, varios quintales de algodón, algunos fardos de lienzo; y volvieron a Liverpool con maderas, cerámica indígena, chalinas, mantas, admirables tejidos hechos a telar, y algunas muestras de piedras que contenían metales.

Desde entonces, el intercambio comercial, facilitado por esta línea de vapores y después por otras, se hizo más intenso y aumentaron rápidamente las cifras de exportación e importación.

DESARROLLO INDUSTRAL INGLES

Pero luego se presentó otro factor que iba a dar nuevo impulso al naciente comercio anglo-chileno: el maravilloso desarrollo alcanzado por la industria inglesa en la mitad del siglo pasado.

Los progresos de la mecánica, la aplicación de la maquinaria a las faenas fabriles hizo que creciera súbitamente la potencialidad industrial del Reino Unido, aumentando su producción y la variedad de sus artículos. Esto, a su vez, determinó la búsqueda de nuevos mercados, y Chile fué en América, el principal de ellos.



Sr. Christopher Kemball, Vice-Cónsul de Gran Bretaña en Santiago.



Señora Norma Kemball

Inglaterra se llenó de fábricas enormes. Todo el reino no es más que una sola usina erizada de chimeneas gigantescas. Estos grandes establecimientos empezaron a enviar sus productos a Chile. Así, las fábricas del acero de Sheffield y Birmingham, en las que, con un método nuevo, se comenzó a elaborar cuchillos finos, tijeras, navajas de afeitar, agujas y otros objetos de imprescindible aplicación en la vida. Llegan también a Chile vidrios finos fabricados en Glasgow, donde, en 1824, la firma Chance Brothers fundó un establecimiento de este género; loza inglesa procedente de Hanley y Stoke on Trent; sombreros de paja de Bedford; calzado elegante de Leicester y Northamphon; maquinarias industriales de Manchester, especialmente arados, palas, barretas, artículos de labranza y regadío, que los criollos necesitaban para el cultivo de estas tierras; también llegó seda procedente de las fábricas de Macelesffields y casimires de lana pura de las fábricas de Londres.

Y los criollos, con las sedas, el calzado fino, los magníficos casimires de Londres, los sombreros de Bedford, empezaron a lucir una elegancia inusitada, cosa que llamó la atención en el público de esa época.

EMPIEZA LA INMIGRACION INGLESA

La población del Reino Unido se hizo cada vez más numerosa. Las islas británicas conocieron y palparon el problema de la densidad de la población. Entonces, más o menos, en 1850, impulsada por un fenómeno natural, comenzó la inmigración inglesa a América, donde faltaban brazos para extraer la riqueza virgen de sus extensas tierras.

Chile, que ya estaba ligado a Inglaterra por los lazos del comercio y la amistad, fué el país americano que atrajo mayor número de colonos británicos.

Los ingleses llegados a Chile se establecieron en la región central, principalmente en Valparaíso, Santiago y Concepción. Cultivaron maravillosas haciendas, verdaderos vergeles, donde, junto con producir trigo, avena, cebada, papas, dieron gran impulso a la industria lechera y a sus derivados: la mantequilla y el queso.

NACE LA INDUSTRIA GANADERA DE MAGALLANES

Después de 1860 empiezan a llegar ingleses a las desamparadas regiones del Estrecho de Magallanes. Esas tierras, dotadas de una fertilidad portentosa, tenían el inconveniente del clima, que es crudísimo y de la falta absoluta de medios para vivir. No había ciudades, ni caminos, ni puertos. No había nada, fuera de algunos pocos habitantes que vivían oscuramente, agrupados en familias, al amparo de las montañas y de ensenadas solitarias.

Los ingleses no se arredraron frente a estos escollos. Al contrario, con esa tenacidad que caracteriza a esta raza superior, se dieron a la faena formidable de transformar estas regiones en un enorme centro industrial ganadero. Y lo consiguieron. Pocos años después, internaron ganado de Las Malvinas en las tierras magallánicas. Trabajosamente trajeron en pequeños barcos los primeros vacunos y ovejunos, desde estas islas, donde Inglaterra tiene establecido, desde hace más de un siglo, uno de sus principales criaderos.

Y así nació la industria ganadera de Magallanes, que ahora representa más de cuatrocientos millones de pesos.

CARNE Y LANA NECESITA INGLATERRA

En esa época, Inglaterra necesitó de nuevos centros de abastecimiento para surtirse de carne y lana. La población había aumentado considerablemente, y el exiguo territorio de las Islas no era bastante para contener el ganado que demandaba el consumo. Además, se hacía insuficiente la producción de Autralia y las islas Malvinas, del Ducado de York y de Irlanda.

Pero he aquí que surgió la industria ganadera de Magallanes, y de ella Inglaterra obtuvo, en lo sucesivo, la provisión que le faltaba. Así se hizo. Pocos años después, entre 1870 y 1875, se inició el comercio de las carnes congeladas, y los buques ingleses comenzaron a llevar desde Punta Arenas rumbo a Liverpool miles y miles de toneladas de este artículo.

En retorno, llegaron también a Chile, miles y miles de libras esterlinas. Mas, paralelamente con la industria de la carne, siempre tienen que progresar y desarrollarse las industrias de la lana y de los cueros. Y esto, como era natural, sucedió en Magallanes.

Las ricas estancias inglesas muy luego produjeron millones de quintales de lana seleccionada y de cueros de primera calidad. Estos productos también los necesitaba Inglaterra.

Las fábricas de tejidos de Norfolk, de Londres y de Bradford ampliaron enormemente sus actividades, fundaron sucursales en todo el reino, y la lana de Australia y de las Malvinas se hizo escasa. Entonces la lana de Magallanes fué a satisfacer las nuevas exigencias del mercado inglés y a abastecer las industrias recién establecidas.

Otro tanto sucedió con los cueros de Chile. Gran parte de nuestra producción fué adquirida por Inglaterra, que necesitaba de este artículo para sus centenares de fábricas de calzado, maletas y cinturones.

SE ACENTUA EL INTERCAMBIO

Millones de pesos al año hizo Chile en el comercio de estos artículos, dinero que después se duplicó con las exportaciones de salitre, producto que encontró en Inglaterra uno de sus principales mercados.

Por su parte, millones de pesos también salían de Chile cada año a causa de las grandes adquisiciones que nuestro país hacía en Inglaterra. Objetos mecánicos de todas clases, motores y maquinarias para trillar, calderas de Manchester, locomotoras de Newcastle, artículos de lujo para señoras y caballeros, confeccionados en las fábricas de Nottingham, coches de ferrocarril, esponjas de Chipre, artefactos de imprenta de Escocia y muchos otros artículos, fueron comprados en Gran Bretaña, estableciéndose así un equilibrado intercambio comercial, que se ha mantenido hasta la fecha a través de todas las circunstancias.

AUGE DEL COMERCIO ANGLO-CHILENO

En las postrimerías del siglo pasado y comienzos del actual, el comercio anglo-chileno entró a una etapa de desarrollo único. El intercambio comercial atrajo a nuestro país poderosas firmas británicas como Huth, Gibbs, Morrison, Duncan Fox, Williamson Balfour y Cía. y tantas otras que han fomentado nuestras exportaciones.

En esta época también se produce una formidable afluencia de industriales ingleses que establecen en nuestra tierra fábricas y talleres de gran capacidad productora.

Así surgió la Fundición Campell de Valparaíso, la Fábrica Morrison, de pernos y tuercas, en Peñablanca, la Fábrica de Galletas de Weston en Talca, los grandes molinos de Williamson, que están repartidos en varias ciudades del norte y sur del país, y, finalmente, las enormes industrias magallánicas, cuyos frigoríficos son uno de los más importantes del mundo.

INGLATERRA, GRAN MERCADO DE CHILE

Hemos dicho que al principio de este siglo, el intercambio anglo-chileno estuvo equiparado. Pues bien, al correr del tiempo, y, sobre todo, después de 1910, las exportaciones chilenas superaron a las inglesas, con lo cual este gran país se transformó en uno de los más importantes mercados de Chile.

Desde luego, Chile tiene en Inglaterra su más grande stock de salitre y su principal mercado de lana y de carne de frigorífico. Las frutas y los productos agrícolas chilenos encuentran también cada día mayor aceptación en Gran Bretaña.

Nuestra situación no puede ser más brillante en el mercado inglés. Las cifras lo demuestran elocuentemente. Así, mientras en 1917 Inglaterra exportó a Chile artículos por valor de $ 64.000,000, nuestro país vendió a Inglaterra productos avaluados en 150 millones de pesos. Al año siguiente las exportaciones inglesas fueron de $ 81.000.000 y las chilenas de $ 182.000.000.

En 1926 el intercambio aumentó bruscamente. Las exportaciones inglesas llegaron a $ 222.000.000 y las chilenas alcanzaron la fabulosa suma de $ 428.000.000; en 1927 las exportaciones inglesas bajaron a $ 197.000.000, en cambio, las chilenas subieron aún más: llegaron a $ 602.000.000. Pero el récord de nuestras exportaciones fué batido en 1928, año en que vendimos a Inglaterra productos por valor de $ 674.000.000, en tanto que las exportaciones inglesas ascendieron a $ 212.000.000 solamente.

Pero al año siguiente, debido a la crisis mundial tal vez, fenómeno que ha determinado una disminución del poder adquisitivo extranjero, nuestras exportaciones a Inglaterra bajaron a $ 306.000,000.

SE ENTONA DE NUEVO EL COMERCIO

Pero, a partir desde esta fecha, el comercio anglo-chileno tiende a entonarse de nuevo. Chile ha hecho construir en los astilleros de Barroy in Furnes, seis poderosos destróyers, dos buques auxiliares y tres submarinos; ha adquirido modernos aviones de las fábricas de Vickers, de Bristol, de Gibs Moth.

En compensación, Inglaterra ha hecho importantes compras de salitre, cereales, maderas, frutas frescas, avena, cueros, cobre, azufre y varias clases más de abonos chilenos. De este modo, el intercambio, acentuándose, se ha mantenido en una situación de equilibrio.

En la actualidad, Inglaterra lucha denodadamente, frente a la competencia norteamericana, por reconquistar otra vez su antigua situación de supremacía en el mercado chileno.

La jornada se presenta un poco difícil para Gran Bretaña, pues el comercio norteamericano ha echado sólidas raíces en el mercado chileno, pero los ingleses que saben cuanto valen en la vida su tenacidad y su proverbial energía, inician ahora una formidable ofensiva por la conquista de este mercado y por la de los demás mercados americanos, con el alma henchida de fe y de optimismo.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO CRUZ
Causas criminales. Divorcios. Nulidades. Teatinos 436.

OSVALDO KOCH
Abogado
Agustinas 975, 4º piso. Oficinas 401 y 402.
Teléfono 60936

ANTONIO PLANET C.
RAUL OBRECHT
Especialmente cuestiones comerciales. Estudios: Edificio Banco Anglo, 4º piso, oficina 9. Casilla 3618. Teléfono 84907.

VICENTE MOLINOS GAETE
Especialmente asuntos comerciales. Revisión títulos 11-12, 17-18. Bandera 320. Teléfono 81783

JORGE GUSTAVO SILVA
Abogado
Materias civiles, comerciales y sociales. Morandé 440, oficina 32.

MEDICOS

Dr. ALLENDE NAVARRO
Recibido en Suiza y Chile. 15 años Europa. Nerviosas, mentales. Moneda 1944. Teléfono 86581.

DOCTOR ALESSANDRINI
Cirugía, ginecología. Lunes, miércoles, viernes; 1 a 3 y en Rendezvous. Teléfono 83555, Merced 322.

Dr. ALONSO VIAL
Cirugía. Auto 86440. De 2 a 3. MONJITAS 467

Dr. EDUARDO ABUD
Riñón, vías urinarias
Monjitas 651. 2-5. Teléfono 80636

DOCTORA BEHM
Moneda 941

Dr. BULNES
Pulmón. Rayos X. 2-4. Merced 325 Teléfono 85295.

Dr. JOSE BAUZA F.
Especialidad enfermedades de niños. Consultas de 3.30 a 5. Irarrázaval 270. Teléfono 65753.

Dr. BUNSTER
Ginecología. Cirugía. 2-4. Ahumada 35. Teléfono 83476.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863.

Dr. CASTELLON
Piel y sífilis. San Antonio 570. De 3 y media a 5 y media.

Dr. CASTAÑON
Pulmón. 3-5. Claras 457. Teléfono 83642.

Dr. CLARES
Enfermedades nerviosas, regímenes. Miraflores 590. Consultas, de 10 a 12, y de 2-5. Estudios en Estados Unidos.

Dr. CASASBELLAS
Regresó Europa. Rayos. Corazón. Pulmones. Estómago. Intestinos. Santo Domingo 1716. Teléfono 87690. De 1 a 5.

DR. CORVALAN
Vías urinarias. Sífilis. Lira 759. 1-4. G. 18 Feb.

LABORATORIO CLINICO
Dr. Héctor Corona T.
Delicias 938, frente a Ahumada.— Teléfono 83695
Exámenes sangre, orina, expectoración, jugo gástrico, vacunas, etc. Metabolismo basal.

DR. S. DIMITSTEIN
Corazón, Hígado, Señoras. Delicias 2552.

Dr. PAULINO DIAZ
Lunes, martes, miércoles, 1 1|2-4. Jueves 10-12.

Dr. DREKMANN
Medicina, enfermedades nerviosas. Consultas: 6-8. Catedral 1165. Teléfono 89316.

Dr. JORGE DIAZ BRAVO
Consultas de 1 1|2 a 3 1|2. Ejército 521. Teléfono 86566. 28 F

Dr. ANGEL DIMITSTEIN
Rayos X. Diatermia. Corazón. Hígado, pulmón y estómago. Delicias 865. Teléfono 3348. De 1-4

Dr. ESPILDORA LUQUE
Consultas: 3-6. Delicias 16.

Dr. LUIS FUENZALIDA BRAVO
Profesor de Medicina Infantil. Consultas de 2.30 a 5. Merced 560. Teléfono 87721.

Dr. GANTES
Enfermedades niños. 3-5. Rosas 2066. Teléfono 80834.

Dr. ANIBAL GREZ
Garganta, oídos, nariz. 2-4. Miguel de la Barra 412, esquina Merced Teléfono 84519.

Dr. GIANELLI
Estudios Europa
Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 2-6. 21 de Mayo 562.

Dr. GORGEWSKY
Estómago, intestinos, hígado, pulmón. Rayos X. De 2-5. Brasil 39.

RAUL GARCIA VALENZUELA
Señoras. Partos. Londres 61. Teléfono 62087. De 2 a 3 1|2.

Dr OSCAR GUZMAN
Estudios Europa. Piel, sífilis, venéreas. Moneda 1486.

Dr. GARCES RIQUELME
Oídos, nariz, garganta. San Antonio 570. De 4 a 6. Teléfono 80827.

Dr. GONZALEZ Mc. OLIVER
Calle Central 15. Urinarias. Riñón. Sífilis. 7 Feb.

Dr. GIRON
Cirugía-ginecología. Ejército 182.

Dr. GONZALEZ BARAHONA
Rayos X.—Diatermia
Santo Domingo 1081. Teléfono 64653.

Dr. HEINS
Piel, sífilis. Radioterapia, diatermia, Ultra-violeta. Huérfanos 1551. G.—2 M.

Dr. INFANTE FERNANDEZ
Niños, adultos. Delicias 253. Teléfono 85647. De 2-5.

Dr. ICAZA
ausente hasta el 20 marzo.

INSTITUTO KOCH
Dres. Jaime Vidal y M. Madrid
Serrano 295. Teléf. 84830. Rayos X. Pneumotórax. Oxigenoterapia. Luz ultra-violeta. Diatermia. Laboratorio. Inyecciones. N|O

Dr. BENJAMIN KAPLAN
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1466. De 3 a 5.

Dr. ADOLFO KAPLAN
Regresó Europa
Estómago, Intestinos, Hígado. Rayos X. Huérfanos 1466.

Dr. ERNESTO KAPLAN
Medicina general. Independencia 1210. Teléfono 63163.

Dr. TEODORO KAUSEL
Enfermedades de niños. Regresó Europa, 2-3 1|2. Compañía 3129. Teléfono 210, Estación.

Dr. LOIS
Medicina general. Vías urinarias. Catedral 1467. Teléfono 64364.

Dr. LUCERO
Medicina interna. Rayos X. Consultas 1 a 3 1|2. Catedral 2810. 1º-M

Dr. MANUEL MATUS H.
Cirugía general. Ginecología. Pensionado Salvador. Consultas: 3-5.

Dr. WALTER MALSCH
Oídos, nariz, garganta. Delicias 978. 3-6. Teléfono 89316.

Dr. MOORE
Cirugía Señoras. M. Rodríguez 355. Teléfono 88975.

Dr. RAUL MATTE L.
Enfermedades de niños. 3 1|2-5 1|2. Parque Forestal 670. Teléfono 65873. 5 Marzo

Dr. MONTERO
Várices, reumatismo, corazón, pulmón. Serrano 625. 2 a 3. 5 Marzo

Tratamiento de tumores
ROENTGENTERAPIA-RADIUM
(CURIETERAPIA)
Dr. LEONARDO GUZMAN
Amunátegui 449. De 3 a 6, excepto jueves REGRESO.

Dra. PEREZ MATUS
Enfermedades señoras, 11 a 12. Delicias 465.

Dr. PIERRETT
Oídos, nariz, garganta. De 2-3.30. Monjitas 651.

Dr. PRATS
Jefe Clínica. Piel, Sífilis, Venéreas, Hospital San Vicente. Examen al ultramicroscopio, de ulceraciones genitales. Tratamiento rápido por diatermia. Santo Domingo 849, de 4 a 6.

Dr. PANNATT
Estudios Europa. Especialidad corazón. Pulmón. Estómago. Pasaje Capuchinas 730. Teléfono 87211.
Las consultas empezarán el 16 de febrero.

PIEL, SIFILIS, VENEREAS. — POLICLINICO POPULAR
Independencia
Doctores: Prof. Prunés. Yáñez Guzmán, Heins. Independencia 1014 (Frente Hospital San Vicente), 9 a 12. ultra microscopía. Rayos X, Luz Ultra violeta.

Dr. RAYO RIQUELME
Cirugía, enfermedades señoras. Jefe servicio cirugía mujeres Salvador.— Lunes, miércoles, viernes, 1-3. Teléfono 62854. Moneda 1815.

Dr. CARLOS SEAMAN
Médico cirujano, 14 a 16.30 horas Delicias 238. Teléfono 82821.

Dr. EDUARDO SYLVESTER
Médico clínica universitaria, piel, venéreas. Tratamiento gonorrea con diatermia y auto-vacunas. Consultas 1-3 1|2 u hora acordada. Rosas 1965. Teléfono 89622.

Dr. CARLOS URRUTIA
4-5. Maestranza 735. Teléfono 2·1. Santa Elena.

Dr. VIVADO ORSINI
Estudios Europa
Jefe Clínica Neurológica
Merced 486. Teléfono 83634, de 4 a 6.

Dr. VICUÑA HERBOSO
Regresó de Alemania
Medicina Interna, Rayos X, Corazón, Riñón, Aparato digestivo, Sífilis, Lunes, miércoles, viernes, 3-4½. Reserva horas: martes, jueves. Almirante Barroso 270. Teléfono 80806.

Dr. FELIX VALENZUELA
Tratamientos naturales. San Francisco 1138. (2-6).

Dr. MAURICIO WEINSTEIN
Estudios Europa, piel, sífilis, venéreas. Agustinas 1357. 3-5.

Dr. WEHRHAHN
Perfeccionamiento Alemania. Estómago, intestinos, hígado. Rayos X. Radiografías. Consultas: 3-5. Carmen 115. Teléfono 64651. 24—E.

Dr. A. WAISSBLUTH W.
Medicina interna y sífilis
Especialidad: corazón, pulmón, estómago e hígado. Delicias 2294. Esquina República. Teléfono Nº 60092. Consultas: de 3.30 a 6. N|O

OCULISTAS

Dr. BORGOÑO
Oculista
Moneda 1435. 5 1|2-7. 25-F

DOCTOR ITALO MARTINI
OCULISTA
Regresó Europa. Ahumada 17. Consultas 3-5.

Dr. ABRAHAM SCHWEITZER
OCULISTA
Londres 63. AUSENTE.

Dr. STOLTING
OCULISTA
Compañía 1380. Consultas: 3 a 6.

IDA THIERRY
OCULISTA
Estudios en Europa. Merced 560. Consultas 2 a 4. N|O

Dr. VERDAGUER
Oculista
Moneda 1435. 3 1|2-5. Teléfono 86710.

Dr. VICUÑA
Oculista
Delicias 2122. Consultas 2-4.

DENTISTAS

ERNESTO ANGUITA
Piorrea y Radiografía Dental. — Ed. Ariztía. Piso 7.o.

ARTEMIO BARRIENTOS
Diez de Julio 261. 10—M.

ALBERTO GONZALEZ
Estudios Filadelfia. Extracciones difíciles, indoloras. Enrique Concha 20.

WENCESLAO MUÑOZ
San Diego 374.

RADIOGRAFIAS
Dentista Ureta Cienfuegos
Merced 639. Teléfono 86769.

Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO
Dentista
Extracciones sin dolor, puentes y placas con paladar, oro. Rayos ultravioleta. Agustinas 1291. Teléfono 86646.

MATRONAS

AIDA AZAGRA
Pensionado. Lord Cochrane 152.

MERCEDES DARRIGRANDI
Regresó extranjero trayendo últimos adelantos. Partos. Curaciones. Pensionado particular. Merced 361. Teléfono 64593.

REBECA BRIONES
Recibo pensionistas. Cirujano especialista. Rosas 2019. Teléfono 6463.

MATRONA ERAZO
Mujica 20. N|O

ELCIRA GODOY DE CONTRERAS
Partos. Turno permanente. General Flores 36 (Providencia). — Teléfono 80816.

ROSA DE GARCIA
Ex-Jefe Maternidad. Arturo Prat 814. N. D.

MATRONA ANA MORA PEDREROS
Atiende a toda hora. Pensionado particular. Avenida Matta 333, esquina Cuevas.

J. MORENO
Prat 727. Teléfono 62318.

CONSULTORIO PRIVADO
Consultas gratuitas. García Reyes 22.

PENSIONADO SEÑORA REYES
Atendido cirujanos especialistas. — Partos. Esmeralda 636.

FLOR VILLASECA
Recibo pensionistas. Lira 172. Teléfono 85310.

VARIOS

CLINICA VENEREAS - CIRUGIA
Alameda 2595. Dr. Ugalde, 9 a 12 3 a 3. Tratamiento rápido. Moderno. Sífilis, gonorreas, estrecheces prostatitis, cistitis, impotencia. Hospitalización, facilidades. Tratamientos. Teléfono 64593

VETERINARIOS

Dr. SCHMIDT HERMAN
Profesor Facultad Medicina Veterinaria. Estudio y domicilio, Monjitas 719. N-O
Teléfono 83649.

LA NACION

SANTIAGO, 21 DE FEBRERO DE 1931

EN TIERRA CHILENA

Al abrirse hoy las fronteras para dar paso a los Príncipes de Gales y Jorge, se han alzado también las compuertas espirituales de nuestra ciudadanía, a fin de dar expresión al sentimiento de rendido afecto con que el pueblo chileno recibe a estos gentiles miembros de la realeza británica.

Es una concertación íntima y espontánea de la voluntad del Gobierno con el mandato del pueblo, la que en esta ocasión se exterioriza para rendir unánime homenaje de cordialidad al Heredero de Inglaterra y al Príncipe más joven de su corona.

Y no sólo por la irresistible atracción que despierta en todas partes la figura gallarda, aventurera y democrática de Eduardo de Gales, emerge ahora entre nosotros esta floración de cálida simpatía. Es que tras el pendón del doble principado visitante, vemos llegar hasta nosotros el alma de una raza de caballeros que, junto con la expansión de su poder secular, ha ido difundiendo constantemente por el mundo, la civilización, el progreso, y una escuela viva de excelencias humanas.

Y, sin duda, cabalga también sobre esta expansión de ardor admirativo, extraña en un pueblo que por lo general es frío en sus manifestaciones, el ansia acumulada de traducir su profunda gratitud hacia la Nación Británica, porque desde las rudas contiendas de nuestra independencia, nos ha venido brindando, de entre sus mejores hijos, a destacados colaboradores, primero en la fundación misma de la República, y después, en todos los aspectos de nuestro desarrollo científico y cultural.

Asimismo, porque en nuestras antiguas y nunca interrumpidas relaciones con Inglaterra, le adeudamos ejemplares demostraciones de fraternidad y de espontánea deferencia hacia nuestras prerrogativas de pueblo dueño de sus propios destinos.

Por eso, las llaves del país quedan desde ahora depositadas en poder de nuestros ilustres huéspedes. Han querido aprovechar su viaje por tierras americanas para conocer las maravillas de nuestro suelo, y, al abrirles nuestro territorio con su impresionante visión de prodigiosa belleza, queremos ofrendarles también el panorama magnífico de todo un pueblo que vuelca, generoso, sobre los caminos de la hospitalidad, la fuente escondida de sus más vivas afecciones.

UNA MEDIDA QUE EL PAIS APLAUDE

En forma disimulada primero, sin disfraces en seguida, se ha venido intentando una defensa de los sistemas de especulación que habían arraigado en nuestras Bolsas de Valores, y que acaban de ser eliminados por un decreto gubernativo con fuerza de ley.

Felizmente, los argumentos más habilidosos tienen necesariamente que estrellarse ante la conciencia pública que existe formada alrededor de esta materia, y también con la realidad de los hechos deplorables que, a lo largo de una dilatada etapa de nuestro desenvolvimiento económico, ha venido engendrando entre nosotros la especulación a que el Gobierno ha puesto término con tan acertado criterio.

Es imposible que con sólo raciocinios abogadiles, entretejidos con argucias y fundados en el interés grupal reducido de unos pocos perjudicados con esta ley, se pretenda abrir camino a la revocación de una medida que el país entero venía reclamando, y que ahora aplaude como el finiquito de un viejo problema profundamente dañino para el interés nacional.

En este intento a todas luces estéril, se ha llegado hasta la osadía de asignar a las especulaciones de bolsa el carácter de negocios que han influído con éxito en nuestro desenvolvimiento industrial y comercial. Se ha querido como establecer que sin transacciones a plazo, y sin postergaciones bursátiles, no habríamos tenido ni sociedades salitreras, ni mineras, ni industriales. Basta sólo enunciar el postulado para penetrarse de que envuelve un absurdo con marcado aspecto de vituperable desenvoltura, ya que si algo ha influído en nuestra estagnación económica es, precisamente, el régimen de especulaciones hasta ayer afecto a la organización de nuestras empresas agrícolas, industriales y comerciales.

En efecto, cada vez que en el pretérito se daba vida a una sociedad anónima, no era para organizar y desenvolver la empresa industrial respectiva, no era con el objeto de explotar minas, ni de criar ganado, ni de producir, en suma. La finalidad era, simplemente, contar con acciones para especular en la Bolsa. Dentro de tal concepto, el trabajo efectivo, la producción e industrialización de aquélla, fueron cayendo en el desprecio colectivo, ya que mucho mayor interés era percibible, sin esfuerzo alguno, operando en las Bolsas con los simples papeles de las sociedades anónimas.

Consiguientemente, el país no debe nada a la especulación bursátil, y, por el contrario, en ésta puede radicarse la responsabilidad efectiva de gran parte de nuestro atraso económico y de la pobreza de nuestra producción.

La opinión del país comprende todo ésto de manera tan definida, que pocas veces se había producido un consenso más unánime para aplaudir una medida de Gobierno. Tanto es esto así que aun los más recalcitrantes adversarios del actual régimen, han divisado en ella un evidente beneficio público. Y en todo el territorio han alzado su voz los hombres de las más opuestas tendencias para señalarla como un aspecto halagador del acertado ejercicio que el Gobierno viene haciendo de sus facultades extraordinarias.

Todo aconseja, pues, que el escaso número de perjudicados con la cesación de las especulaciones, abandone el campo de improductiva defensa en que parece haberse situado. Por todos los senderos de nuestras actividades económicas, les espera un terreno mucho más propicio y más útil para éllos y para el país.

CAMINO DE LA NORMALIDAD...

EL VIEJO POLITICO. — Yo creo que el lector ya se habrá enterado de que la normalidad somos nosotros. ("El Sol", Madrid).

En esta caricatura, Bagaría, veinte días antes de la caída del Gabinete Berenguer, parecía presentir lo que habría de ocurrir al organizarse el actual Gobierno, compuesto en su totalidad por antiguos políticos.

CRONICAS DE AURELIO DIAZ MEZA.

Sir Francis Drake en la costa chilena

Desbaratada por una horrorosa tempestad que la arrojó, en una sola noche, hasta los ventisqueros del Cabo de Hornos,—después de haber acometido y realizado con éxito la travesía del Estrecho de Magallanes,—la fortachona escuadrilla inglesa que capitaneaba el insigne marino Francisco Drake se vió reducida a un solo barco, el "Pelican", la nave almirante. Cinco buques habían salido de Plymouth, un año antes, el 13 de diciembre de 1577, en demanda del Mar Pacífico, cerrado para toda nave que no perteneciera al poderoso Rey de España; y de esos cinco barcos ingleses, cuatro habían desaparecido bajo las olas tormentosas del Atlántico y del Pacífico australes. La audaz empresa pirática organizada en Inglaterra para apoderarse de los tesoros del Perú y hacer la guerra de corso en los dominios españoles del Pacífico, hubiera podido darse por fracasada si el almirante de la escuadrilla, Francisco Drake, "no fuera muy buen marinero y piloto que no lo hay más valiente en Inglaterra; y si este capitán Francisco no viniere, no hay en Inglaterra hombre que venga".

La reducción de su escuadrilla a la quinta parte y en las precisas circunstancias de iniciar su campaña corsaria en el desconocido Mar Pacífico, no logró intimidar, ni por un momento, al audaz capitán inglés. Guarecido en una caleta, reparó las serias averías que había experimentado su barco, se proveyó de agua y carne para largo tiempo y después de dos meses de voltejeo por las costas, bahías y caletas cercanas al Cabo, enveló resueltamente hacia el norte, aprovechando un viento favorable. decidido "a hacerse señor destos mares, caso jamás imaginado y de ánimo sino inglés".

Al momento de partir celebróse a bordo de la nave una grave y solemne ceremonia religiosa; el Capitán había resuelto dar un nuevo nombre al barco: en vez de "Pelican", la nave se denominaría en lo sucesivo "Golden Hind" "cierva de oro"; era todo un símbolo, puesto que el barco iba a la conquista del rubio metal... El Pastor Fletcher, Capellán de la expedición, elevó sus preces sobre las cabezas reverentes de la tripulación arrodillada, para que el Altísimo protegiera la empresa y a su Capitán, que "era el elegido de Dios" para vengar las ofensas que la nación española había inferido a Inglaterra y a su Graciosa Reina Isabel.

Favorecida por un espléndido viento, la "Golden Hind" avistó, en la mañana del cuarto día de navegación, una isla de vegetación exuberante, bajo el sol primaveral del 25 de noviembre de 1578: era la Isla Mocha, frente a la costa de Arauco.

Las primeras actividades del "pirata" Drake en su audaz y portentosa correría por el Pacífico, iban a desarrollarse en el litoral chileno.

Apenas fondeada la "Golden Hind" en la cómoda bahía de la Isla, echó al mar un bote con cinco hombres a fin de que fueran a ponerse en contacto con un numeroso grupo de indios que se habían amontonado en el desembarcadero; los cinco ingleses iban armados de pistolas y de cuchillos, pero llevaban severas ordenes para no empeñar combate alguno si encontraban hostilidad o resistencia; por lo contrario, deberían halagar a los naturales y obsequiarlos con las chucherías y bagatelas que para el caso llevaban y "trocárselas" por alimentos frescos, de los cuales la nave carecía desde mucho tiempo atrás.

El bote atracó a tierra sin dificultad alguna, pues los indígenas se mostraron asequibles y contentos desde las primeras insinuaciones de los extranjeros; eran indios pacíficos, cultivaban la tierra y poseían buena cantidad de alimentos; por un puñado de chaquiras y un cuchillo mellado, dieron a los ingleses dos guanacos gordos y un saco de maíz "en corontas". El recibimiento de los "mochinos" no habría podido ser más halagüeño y el jefe de la nave se propuso bajar a tierra, él mismo, acompañado de uno de sus oficiales que hablaba el idioma español, a fin de obtener algunas informaciones sobre la región. Pero como escaseara el agua dulce a bordo, no tuvo inconveniente alguno en autorizar al cocinero para que, desde luego, mandara a tierra un bote con dos marineros a que "hicieran agua con la mayor prudencia".

Se desprendió el bote y antes de media hora se vió a los marineros tomar tierra a las orillas de un riachuelo y disponerse para llenar los odres que llevaban consigo; tal vez el agua era salada a la desembocadura, porque los dos ingleses siguieron el curso del arroyo, internándose hasta cien varas; los tres o cuatro indios que había en la playa cuando desembarcaron los marineros, les ayudaron solícitamente a transportar los odres. Los tripulantes de la nave observaban complacidos la actitud bondadosa de los indios y no imaginaron jamás lo que vieron, momentos después, en medio de la indignación y consternación más profundas.

Encontrábanse, marineros e indios, empeñados en el trabajo de llenar los odres, cuando irrumpió del bosque inmediato una turba de salvajes que se arrojó resueltamente sobre los descuidados ingleses, los envolvieron en un instante y les dieron muerte atroz, desmenuzando sus miembros en medio de un espantoso chivateo. Los ingleses de la nave tuvieron que contemplar, impotentes, el horroroso asesinato de sus compañeros.

El Capitán Drake había presenciado, también, la sangrienta escena y, como es natural, no titubeó en ordenar que se echara un bote con diez hombres armados de arcabuces para que fueran a tomar venganza de tal perfidia; él mismo se metió en el batel y partieron hacia la playa. Los indios, en gran número, habíanse colocado sobre un cordón de rocas adyacente al desembarcadero, y su actitud ensoberbecida estaba demostrando encontrarse dispuestos a la defensa y al ataque; prepararon los ingleses sus arcábuces y se dispusieron a disparar, pero el vaivén de la lancha, agitada por una marejada que se levantó, impidió a los forasteros hacer blanco, convenciéndose luego de que estaban gastando pólvora inútilmente. Continuaron remando, sin embargo, hacia la playa, con la intención de desembarcar y rodear a los salvajes, pero el fuerte oleaje, que iba en aumento, no solamente impidió el desembarco, sino que expuso a los tripulantes a una nutrida descarga de flechas de la que resultaron heridos todos los ingleses, algunos de gravedad, como el médico de la nave, que estuvo imposibilitado durante más de un mes para prestar sus servicios.

El propio Drake recibió dos flechazos: uno en la parte posterior de la cabeza y otro en la mejilla, bajo el ojo derecho.

Los tripulantes de la chalupa no tuvieron más recurso que volverse a la nave bajo el peso de una derrota irreparable y sin medios inmediatos de venganza. Para castigar a esos indios habría sido menester organizar un desembarco en forma y usar la artillería del barco. Además, los ingleses "no habían venido al Pacífico a pelear contra indios y a pesar de que hubiéramos podido vengar aquella ofensa,—dice el Pastor Fletcher en su "Diario",—nuestro general confió a Dios la reparación de ese agravio, deseando que el único castigo de esos indios fuese que conocieran que no era a un enemigo al que habían ofendido, sino a un amigo; no a un español, sino a un inglés que estaba dispuesto a auxiliarlos contra sus opresores".

Creían Drake y los suyos que los isleños los habían atacado por error, confundiéndolos con españoles; pero los documentos que nos han quedado sobre ese incidente, demuestran que esa isla Mocha estaba sometida a "encomienda" y que los españoles que allí vivían pusieron en armas a los indígenas y organizaron la resistencia contra los "luteranos", denominación genérica que se daba, por aquel tiempo, a todos los enemigos de la Corona española.

Esa misma tarde del 27 de noviembre, la "Golden Hind" levaba sus anclas y al impulso de una suave brisa continuaba su rumbo al norte; su primera arribada a tierra chilena había sido un fracaso rotundo.

* * *

Desconocedores de la costa, pasaron, sin darse cuenta, frente a Talcahuano y a Valparaíso, y sólo al llegar al grado 32 enderezaron proa hacia la costa; atisbaron con el anteojo y divisaron una caleta; no tardaron en entrar en ella y fondear, pues un indio que pescaba cerca de la playa y algunos ranchos miserables, les indicaron que por los alrededores existiría alguna población. Con las debidas precauciones enviaron un bote a la playa para entrar en relación con el indio pescador, quien, en correspondencia a algunas bagatelas que le fueron obsequiadas, se prestó de muy buena gana para ponerlos en contacto con los indígenas que habitaban en la vecindad.

Durante el "cambalache" de un cerdo, varias gallinas, huevos y otros víveres que entregaron los indios en retorno de algunas chaquiras y "espejuelos", los ingleses supieron que por allí cerca, en el puerto de Valparaíso, se encontraba fondeado un barco cargado de mercaderías, oro y otras cosas, listo para zarpar rumbo al Callao. Llegó a tal extremo la "amistad" que los ingleses lograron inspirar a estos indígenas, que uno de ellos se ofreció para servirles de práctico e indicarles personalmente la entrada a la bahía de Valparaíso. Aceptaron inmediatamente los ingleses, embarcaron al indígena en su nave y guiados por sus indicaciones embocaron, con toda felicidad, la entrada al "puerto de la ciudad de Santiago", el 5 de diciembre; al fondo de la bahía, cerca de la playa, se balanceaba el barco de que había dado noticias el indio.

El puerto de Valparaíso era, por aquellos años, un pobre caserío que contaba apenas con unas doce o catorce casas, la mayor parte de ellas barracas de construcción muy ligera, que servían de bodegas para las mercaderías que allí se embarcaban; existía una población de veinte a veinticinco personas, todos empleados y sirvientes de los mercaderes o consignatarios de la carga que se acumulaba allí, sea de los barcos que venían del Perú o del sur, o de los agricultores santiaguinos. Una modestísima capilla levantada treinta años antes por el Obispo González Marmolejo, en [illegible] el "doctrinero" de Quillota, presbítero Alonso de Madrid, iba cada mes a "hacer misa", a esos abandonados porteños y a predicarles la palabra divina; la capilla estaba dotada, modestamente, con sus paramentos y vasos sagrados indispensables y algunas imágenes, entre las cuales ocupaba el sitio de honor la de San Pedro, donada por el Capitán Pastene, en memoria del Gobernador Pedro de Valdivia.

Los "vecinos" de Valparaíso eran los más copetones del Reino; pero vivían en Santiago; ellos eran los propietarios de las casas y bodegas que allí existían, y entre sus nombres se identifica a los primeros conquistadores: Juan Bautista Pastene, el primero y más antiguo propietario, desde 1546; el cura González Marmolejo, desde 1550; Antón Núñez, mercader, desde 1556; Francisco de Riberos, desde 1559; Alonso de Escobar, Pedro de Miranda y Diego García de Cáceres, desde 1561; Guillermo de Niza, desde 1565; Diego García de Cáceres, desde 1573; Alonso de Córdoba, Ramiriañez de Saravia, Luis de las Cuevas y Tomás de Pastene, desde 1575; Pedro de Lisperguer, y Pero Gómez, desde 1576; en total, quince vecinos que no residían allí, como ya he dicho.

La entrada del barco inglés no llamó la atención del patache fondeado en la bahía, ni menos infundió sospechas a los ocho españoles y dos negros que en esos momentos se encontraban a bordo ocupados en la faena de carguío; podía ser cualquier barco español que viniera de recalada, del norte o del sur. Por lo contrario, uno de los negros, parado a popa, les hizo oportunas indicaciones para su mejor fondeo. Entretanto, la nave corsaria enfiló rectamente hacia el buque español y llegó a situarse a su costado sin que los negros pudieran explicarse tal actitud, "habiendo tanta mar donde fondear".

Los ingleses echaron cadenas al patache por la borda y un grupo de más de treinta, que hasta ese momento se mantenían ocultos, abordaron prestamente al barco español, con sus hachas y cuchillos en alto; al negro—que quedó como paralizado por la repentina aparición,—"lo tendieron" de un garrotazo. Un español que en esos momentos surgía de una escotilla, quedó paralizado de espanto al oír el acento inglés de los asaltantes.

—¡Luteranos...! ¡Luteranos...!, exclamó, alzando las manos y haciendo esfuerzos para mantenerse derecho sobre sus piernas temblantes.

—¡Abajo, perro...! le gritó un marinero inglés, abalanzándose sobre el español.

Tal vez era ésta la única expresión que el marinero sabía en nuestro idioma.

El amedrentado español sacó fuerzas de flaqueza ante el peligro inmenso e inminente, "se santiguó" como un cura loco y se arrojó de cabeza al mar, nadando un gran trecho entre aguas, para surgir cerca de la playa. Los demás españoles y el negro fueron hechos prisioneros, amarrados y encarcelados en un calabozo de las bodegas.

Por cierto que el barco español fué buena presa de los luteranos, quienes lo remolcaron inmediatamente hacia la mitad de la bahía.

La alarma que se produjo entre los habitantes de Valparaíso, al conocer la tremenda novedad que gritaba y lloraba el fugitivo, no es para descrita; presas de un pánico inmenso, las veinte o veinticinco personas,—contando mujeres y niños,—que componían el vecindario, inerme, abandonaron sus miserables chozas y huyeron "con lo encapillado", por el camino, los senderos o los tajos que conducían hacia la Capital, hacia los caseríos de Malgamalga o el valle de Quillota, sin pensar, ni por un momento, en hacer frente a los "bandidos luteranos", lo cual, por otra parte, habría sido inútil.

Entretanto, los piratas habían echado al mar una lancha con veintinco hombres y se aprestaron a saquear la población abandonada.

Bien poco encontraron, por cierto, en las habitaciones de los porteños; pero, en cambio, hicieron suculenta y copiosa provisión de víveres, carne salada, tocino, harina, sebo y otros artículos de mercancía que estaban depositados en las bodegas y galpones del puerto, para ser enviados al Perú. Los ingleses no respetaron ni la pequeña y modesta iglesia y de ella extrajeron los vasos sagrados, que era lo más valioso, y destruyeron las imágenes y los ornamentos. No debemos olvidar que la guerra entre España e Inglaterra era guerra religiosa. Un documento inglés dice que un cáliz y dos grandes cruces de plata fueron entregados al Pastor Fletcher, como parte de lo que le correspondía por botín.

El resto de los víveres y mercadería que no les interesó, fué destruído o arrojado al mar, incluso "tres mil botijas de vino", de la partida que se estaba embarcando en el buque español, con destino al Callao.

Terminado el saqueo y la destrucción, volvieron a su barco y se aprestaron para largar velas, arrastrando consigo al patache apresado: echaron en un bote a los españoles prisioneros, conservando a un tal Juan Grego, "de nación griego, que conocía la navegación",—tal vez era el piloto del buque español,—y partieron rumbo al norte. Sobre andando empezaron a trasbordar a su nave, o arrojar al mar, las mercaderías que contenía el patache, y al registrar la cabina del Capitán, encontraron un saco "de oveja" cuyo contenido arrancó a los piratas un grito de júbilo: contenía oro... oro en polvo y en barrilla, "de Baldibia", según lo nota y escribe la narración del contador del buque pirata Francisco Pretty, cuyas memorias tengo a la vista. Según Fleurieu, — uno de los historiadores de esta expedición, — este señor Pretty era un noble arruinado de la Picardía, Francia.

No consta de los documentos el nombre del barco español apresado, pero se sabe que su armador y propietario era el insigne piloto Hernando Lamero Gallegos de Andrade, que diez años antes había hecho, en compañía del Adelantado Alvaro de Mendaña, la célebre expedición naval que dió por resultado el descubrimiento de las Islas de Salomón, en la Nueva Guinea.

El éxito de Valparaíso fué suficiente para que los ingleses olvidaran su fracaso de la Isla Mocha.

A requerimientos del Capitán Drake, el piloto prisionero Juan Grego indicó luego que cerca de allí estaba la bahía de la Herradura, o de Coquimbo, en donde fondeaban con frecuencia los buques españoles; este puerto estaba [illegible] Drake no titubeó en dar el asalto a esa ciudad, en donde habría, de seguro, mucho que pudiera convenir a los piratas.

El 18 de diciembre fondeaba en la bahía de Coquimbo; contra su expectativa, no había allí ningún barco; pero dando vuelo a su audacia inaudita y a pesar de las reflexiones que le hicieron sus segundos, echó a tierra una lancha con catorce hombres, al mando del sargento de artillería Tomás Hood, con la orden de avanzar hasta la ciudad, explorar sus alrededores, asaltarla si lo estimaba hacedero, o retirarse prudentemente si creía necesario volver con mayores fuerzas.

Tomás Hood y sus hombres recibieron la bendición del Pastor Fletcher y salieron a cumplir su misión. Las playas de la bahía se veían desiertas; ni siquiera un miserable rancho denotaba la presencia de seres humanos por los campos y hondonadas que dominaba el anteojo escudriñador del pirata.

El bote arribó a la playa arenosa y tranquila, desembarcaron los hombres sin inconveniente alguno, y confiados en la soledad persistente, avanzaron algunos cientos de toesas por la playa, con dirección al norte, hacia donde suponían la ubicación de la ciudad; pero cuando los piratas se habían alejado unas cuatrocientas o quinientas varas del bote, hicieron irrupción de entre las rocas costaneras y desde los bosques cercanos varios grupos de soldados "de pie y de caballo", que cayeron resueltamente sobre los asaltantes.

Sobrecogidos, los ingleses, por lo inesperado del ataque, por el número de los soldados,—cuarenta o cincuenta,—por los muy eficientes elementos con que venían armados,—caballería y arcabuces,—por las condiciones en que se encontraban y por el desconocimiento del terreno, sólo atinaron a huir, en dispersión, por entre las rocas para lanzarse al mar y ganar, a nado, el bote en que habían venido.

Si bien algunos fueron alcanzados por las balas o por algún sablazo, sus heridas no fueron tan graves que les impidieran lanzarse al mar para guarecerse en sus olas y llegar al barco, ya fuera a nado o ganando el bote; sólo cayó en poder de los españoles uno de los marineros, Ricardo Minioy, el cual fué muerto sin conmiseración y su cuerpo colgado inmediatamente de la "horquilla" de uno de los árboles más altos de la playa, "para escarmiento de luteranos herejes".

Lo que había sucedido, ya se lo explicará el lector.

Uno de los fugitivos de Valparaíso había tenido la previsión de huir hacia La Serena, — en vez de hacerlo, como todos los demás, hacia la capital o hacia los poblachos de Malgamalga y del valle de Quillota,— y había dado allí la tremenda noticia de la presencia de los piratas en la costa chilena; el Corregidor de La Serena y el Cabildo vieron el grave peligro que amenazaba a la ciudad y se prepararon para la defensa.

Hacía ocho meses que había llegado allí el anciano conquistador Francisco de Aguirre, a buscar un bien ganado reposo después de su agitada vida en la Gobernación del Tucumán; abandonado ya todo pensamiento de mando, decepcionado por los desengaños y los sufrimientos, el Conquistador Aguirre sólo buscaba un refugio de paz en su vieja casa señorial de la ciudad que había fundado treinta años antes, en el esplendoroso apogeo de su existencia.

Al saber el peligro en que se encontraba la ciudad de sus amores, el vecindario, — que él mismo había formado, — y su propio hogar, donde retozaban sus nietos, el anciano guerrero sintió renacer sus arrestos de antaño y pidió ser él mismo el capitán de la tropa que debía salir a la defensa del terruño amenazado. No podía serle negada tal petición al Patriarca serenense, al que había sido "la mejor espada del Reino".

Muy poca gente de guerra contaba en esos días La Serena; hacía tres meses que el Cabildo, a insistente petición del Gobernador Rodrigo de Quiroga, había enviado cuarenta soldados serenenses armados y equipados, para aumentar las raleadas tropas del ejército español que combatía en la guerra de Arauco; una nueva recluta para reunir apresuradamente otros cuarenta o cincuenta soldados era empresa difícil, pero no imposible para el energico y activo Capitán Francisco de Aguirre, a pesar de que el apremio de las circunstancias [illegible]. El aviso del fugitivo de Valparaíso había llegado a La Serena el 7 de diciembre; al día siguiente Francisco de Aguirre tenía apostados en la bahía de Coquimbo cinco soldados en vigilancia; el 9, había tres más; el 12 había dieciocho soldados, el 15, treinta, y el 18, la víspera de la llegada a Coquimbo de la "Golden Hind", Francisco de Aguirre se encontraba al frente de más de cuarenta hombres de infantería y de caballería, eficientemente armados. Perito en empresas de guerra, el Capitán había preparado su plan estratégico, no sólo para rechazar un desembarco, sino aun para abordar la nave pirata. Para esto último estaba preparando balsas y canoas, entre las rocas y bosques, con las cuales pensaba "atracar" durante la noche al costado del barco, y cuerdas engarfiadas para trepar a su cubierta.

Oculta la tropa entre las rocas y con avizora vigilancia sobre la entrada de la bahía, Francisco de Aguirre no tuvo mucho que esperar: al despuntar el alba del día 19 de diciembre, fué despertado con la noticia de que el buque pirata, llevando a remolque el patache apresado en Valparaíso, había fondeado en la Herradura durante la noche. Se extremó el ocultamiento de la tropa defensora, y empezaron los preparativos para abordar el barco esa misma noche, si los "luteranos" no intentaban desembarcar.

Pero ya sabemos que Francisco Drake envió a tierra, esa mañana, el bote con catorce hombres al mando del sargento de artillería Tomás Hood, y sabemos también el definitivo fracaso de su audaz intentona.

Hubiera sido una imprudencia temeraria del pirata, la de empeñarse en una batalla con fuerzas tan numerosas y tan bien organizadas, que no le habían dado tiempo, a su tropa de desembarco, ni siquiera para oponer una débil resistencia; por otra parte, los derrotados habían exagerado tanto el número de los defensores, que en las narraciones inglesas se establece, sin manifestar duda alguna, que los españoles cayeron sobre ellos "con trescientos caballos y doscientos de a pie". Toda la población de La Serena, en aquella época, no subía de trescientos habitantes, hombres, mujeres, niños e inválidos.

Drake levó anclas esa misma tarde y partió rumbo al norte; iba bien aprovisionado, había encontrado una regular cantidad de oro en el barco apresado en Valparaíso y había aumentado su flota con un patache bastante bueno. No podía considerarse descontento de sus primeras actividades en la costa de Chile, a pesar de que también había experimentado dos derrotas tan lamentables como vergonzosas.

Sus dos recaladas siguientes, que fueron en **Terrapacá,** y en Arica, casi no caben en esta relación; esos dos puertos no pertenecían entonces al Reino de Chile. Sin embargo, no estará de más apuntar que en Tarapacá (Iquique), "encontramos a orillas del mar un español que dormía teniendo a su lado trece barras de plata, que valían cuatrocientos ducados de España. Cogimos la plata y dejamos al hombre".

"De ese lugar llegamos a otro puerto llamado Arica, donde encontramos tres barcas pequeñas; había en una de ellas cincuenta y siete barras de plata que pesaban veinte libras cada una, lo que importaría unas cincuenta mil libras inglesas. No hallamos a nadie en las referidas barcas, pues los marineros se habían ido a la población, que apenas se componía de veinte casas. Nuestro general no quiso saquearla, y se contentó con los despojos de las dichas barcas, y pasó adelante..."

Tales fueron las actividades del insigne navegante inglés Francisco Drake en la costa chilena; llegado a California, con un botín inmenso en oro, plata y piedras preciosas, cuyo valor se hace subir a una millonada fabulosa, no quiso regresar a su patria por el Estrecho de Magallanes, y cruzó el Pacífico hacia el Occidente; pasó las Molucas, Java y Nueva Esperanza, dando la vuelta al mundo.

Al llegar a Inglaterra, la Reina Isabel le armó "caballero", honor que lleva aparejado el título de "Sir". El modestísimo puritano de Devonshire se llamó desde entonces "Sir Francis Drake".

A. D. M.

El Príncipe de Gales y los scouts chilenos

Por LUIS PEZOA G.

RECORDO A CHILE ANTE 50,000 NIÑOS REPRESENTANTES DE 42 NACIONES. — HABLO EN CASTELLANO CON LOS SCOUTS CHILENOS EN EL JAMBOREE MUNDIAL DE ARROWE PARK

El Heredero del Trono Británico, el popular Príncipe de Gales, será dentro de poco huésped de honor de nuestro país.

Eduardo de Windsor, el Príncipe de curiosidad insaciable que ha recorrido en aventuras peligrosas y difíciles la India, el Africa, y que conoce casi todo el orbe, vuelve a Chile nuevamente, demostrando el cariño y el interés que siempre ha manifestado por todo lo que se relaciona con nuestras actividades.

Estudiante, boy-scout, marino, cazador, explorador del aire, deportista por excelencia. En mi carácter de Corresponsal de "La Nación", me correspondió conocer al Príncipe de Gales en una de sus actividades favoritas, como miembro de la gran Asociación de los Boy-Scouts Británicos.

Se verificó en agosto de 1929, en Inglaterra, la reunión que cada cuatro años celebran los miembros de esta gran organización mundial y que se denomina **"Jamboree".**

Chile, gracias a la cooperación decidida del actual Presidente de la República, don Carlos Ibáñez, pudo concurrir a este magno torneo de la Fraternidad Infantil y llegar al Imperio Británico llevando muy en alto la insignia de la patria.

En efecto, la Asociación de los Boy-Scouts de Chile envió una selecta representación de juventud venida de Iquique, Antofagasta, Rancagua, Los Angeles, Temuco, Puerto Montt y la capital.

El 31 de julio los Delegados chilenos al Jamboree estaban avisados que a las 19 horas serían recibidos por el Príncipe de Gales en Arrowe Hall, de Birkenhead.

El Príncipe llegó un tanto fatigado, pues hizo el viaje de Londres a Liverpool en avión, y había tenido que luchar con una fuerte tempestad.

Poco después de su arribo, Baden Powell presenta a la Delegación que estaba formada por los señores Fernando Hille, Guillermo Wilson, Erasmo Vergara M., Tomás de la Barra, Simón Pérez y Luis Pezoa G.; el Príncipe saluda cordialmente y manifiesta el agrado con que ve a un grupo de chilenos, "pues, tengo — agrega textualmente — los mejores recuerdos de mi viaje a su país y especialmente de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar".

Lo vemos después, luciendo con orgullo su uniforme de jefe de los Scouts de Gales, y hablando en nombre de S. M. el Rey a los scouts de 42 naciones, venidos de 70 regiones diferentes del globo; reitera esta vez sus buenos recuerdos de Chile, declarando en el Jamboree Mundial lo siguiente:

"Yo he viajado mucho y he visto Boy-Scouts en todas partes del mundo. No es de admirarse que florezcan en el Imperio Británico, pero sí es admirable que el scoutismo haya progresado tanto en países extranjeros. **Recuerdo, por ejemplo, haber presenciado un notable desfile de scouts en un país tan lejano como Chile, del que tengo agradables impresiones".**

Palabras que la voz del aire repartió aquel día 2 de agosto de 1929, por todos los confines del vasto Imperio.

Al día siguiente, interpretando el deseo de 50,000 niños reunidos en esa enorme Ciudad de las Carpas que se llamó Arrowe Park, recorre cada uno de sus campamentos y a todos los grupos saluda cariñosamente.

Al campamento chileno llega a las 10.20 horas, según anotación que registra el Diario de Viaje del scout Iturriaga.

Le recuerda a nuestros jóvenes compatriotas su estada en Chile, y en perfecto castellano les dice: "Me causa muy buena impresión el campamento de los chilenos".

Así demostró el Príncipe de Gales a una representación de la juventud chilena los recuerdos constantes que hace de nuestro país.

Le debemos, pues, una acogida entusiasta y cordial al ilustre visitante que, acompañado de su hermano, el Príncipe Jorge, encarna la tradición de una casa secular y el sentimiento de una nación que las naciones admiran.

L. P. G.

Mis experiencias en la guerra mundial

Por el General JOHN J. PERSHING
Comandante en Jefe de las Tropas Expedicionarias Norteamericanas en la Gran Guerra.

La ofensiva alemana amenaza con separar a los ejércitos aliados. — Momentos críticos. — La superioridad numérica del enemigo. — Proclama de Petain. — Los ingleses pierden ciento cincuenta mil hombres. — El general Pershing ofrece su inmediata cooperación. — El Mariscal Foch se muestra emocionado ante la oferta del generalísimo norteamericano

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

Me hallaba de visita en el Cuartel General francés, el día 21 de marzo de 1918, cuando un violento bombardeo nos anunció el comienzo de la ofensiva germana.

Como se recordará, el Consejo Supremo de Guerra había dispuesto la formación de fuerzas de reserva, compuestas de unidades francesas, inglesas e italianas, en vistas a cualquier ataque imprevisto; pero el alto mando inglés, alegando que la extensión de su frente hacía imperativo retener todos sus efectivos en primera línea, se negó a dar las divisiones prometidas. En cambio, los generales Haig y Petain llegaron a un acuerdo para prestarse mutuo apoyo en caso necesario.

Apoyadas por corto aunque intenso fuego de artillería, las divisiones teutonas se lanzaron al ataque en una vigorosa ofensiva contra los ejércitos ingleses, situados entre Oise y Scarpe, cerca del punto de enlace con las fuerzas francesas. El avance ocupaba una extensión de ochenta kilómetros, o sea, desde cerca de La Fére a la población de Arras.

Las condiciones atmosféricas eran favorables al movimiento teutón. La niebla protegía sus movimientos desde tres días antes. Sesenta y cuatro de las 192 divisiones que Alemania tenía disponibles en el Frente Occidental, fueron empleadas en el ataque, forzando la retirada de las avanzadas británicas. La quinta división inglesa sufrió desde el principio el peso de la ofensiva. Al atardecer de este mismo día 21, no había abandonado por completo sus posiciones, pero las bajas subían ya a varios millares de hombres. Los alemanes buscaban reducir las operaciones francesas e inglesas a dos sectores aislados.

* * *

Antes de la ofensiva, todos creíamos que los aliados mantendrían sus puestos, pero pronto pudimos observar que ni ingleses ni franceses contrarrestaban eficazmente las tácticas guerreras alemanas. Mientras que aquéllos se dedicaron exclusivamente a evoluciones a base de trinchera, los alemanes prestaron especial cuidado a las operaciones en campo abierto. Además, los alemanes recibieron material fresco de los frentes ruso y rumano, y así lograron por primera vez, desde 1914, superioridad numérica en el frente occidental.

Al segundo día de haber empezado la ofensiva germana, fué lanzada al frente la última unidad de reserva de la Quinta División británica; pero la suerte de los aliados no mejoraba: la cuña que los alemanes habían interpuesto entre los contingentes francés e inglés, iba en camino de conseguir su objetivo. Una división francesa de infantería y otra de caballería se incorporó a las primeras líneas; el día 24 llegaron nuevos contingentes. Todos eran lanzados a la lucha sin más ceremonia. A veces, lo hacían sin disponer siquiera de suficientes municiones.

La quinta división inglesa bordeaba el desastre desde el primer día. Con todo, no se acudió a socorrerla hasta tres días más tarde. Durante la primera semana de operaciones, sus debilitadas fuerzas quedaron enteramente a merced de los atacantes. Para el día 25 ya habían penetrado los alemanes treinta y siete millas a través de las avanzadas inglesas, amenazando con apoderarse del importante centro ferrocarrilero de Amiens, y separar los ejércitos aliados.

Unos y otros se habían prometido ayuda en caso necesario. Parece mentira que no hubiera tropas defendiendo esta importante plaza. La extensión del frente inglés había permitido a los franceses que pasaran más divisiones a la reserva; pero cuando los alemanes dieron principio a la ofensiva, éstas continuaban estacionadas en sus respectivos sectores.

Los franceses temían ser atacados por el lado de la frontera suiza, lo cual explica la falta de refuerzos en las cercanías de Amiens. En el momento de mayor ansiedad, cuando todo parecía desmoronarse, el General Petain envió la siguiente proclama a todos los soldados que combatían en el frente:

"El enemigo nos ataca con todas sus fuerzas. Quiere separarnos de los ingleses y abrirse camino hacia París. Cueste lo que cueste, es necesario detenerle. ¡Manténganse firmes! Los norteamericanos están llegando. Todos a una: ¡lancémonos contra el invasor!

"¡La batalla ha comenzado! ¡Soldados del Marne, del Yser y de Verdun, la patria os llama! ¡El futuro de Francia está en vuestras manos!"

* * *

Las noticias que llegaban del frente eran desconsoladoras; pensé que también el deber nos llamaba a nosotros. Con el propósito de ofrecerle todas nuestras tropas en condiciones de combate, el día 25 me dirigí al cuartel general de Petain, en Compiegne.

La jovialidad característica del general había desaparecido; ceño fruncido y aire de taciturna melancolía ocupaban ahora su lugar. Después de saludarlo, le dije que había abandonado toda esperanza de reunir mis soldados en un frente único, y que, cualquiera de nuestras divisiones capaces de entrar en acción, estaría a sus órdenes desde aquel momento.

Capítulo XXVIII

El general Petain creía que algunos de nuestros contingentes podían prestar ya servicio activo; pero temía asignarle alguna parte del frente donde fuesen sorprendidos por el enemigo. Creyó mejor enviarles a sectores tranquilos, ocupando el lugar de fuerzas francesas que, a su vez, serían despachadas a contener el avance alemán. Transmití órdenes inmediatamente, a fin de que pudiésemos atender cualquier llamada del general francés.

LOS INGLESES PIERDEN 150 MIL HOMBRES

El 24 de marzo, los soldados franceses recibieron órdenes de cortar el avance teutón, en caso de continuar camino de Amiens, cubriendo así la ruta que conduce a París. El mariscal Haig, temiendo que esto completaría la separación de los dos ejércitos, cablegrafió al Gobierno inglés. Dos días más tarde, se reunían en Dollens los delegados oficiales, acordándose nombrar al general Foch comandante supremo de los dos ejércitos.

No participé en esta conferencia, pero al saber el resultado creí mi deber informar al general Foch que estábamos siempre dispuestos a cooperar en pro de la causa común. Los ingleses habían sufrido más de 150,000 bajas. Me acuerdo que el día 24 estuve hablando con Lord Northcliffe. Estaba anonadado por la magnitud de la catástrofe. Es probable que en todo el curso de la guerra el pueblo inglés no se sintió tan deprimido como en esta ocasión.

Los franceses, por otro lado, temían se repitieran las escenas de 1914, cuando su Gobierno se trasladó a Burdeos, amenazado por el arrollador empuje germano. En tales circunstancias, encaminé mis pasos al cuartel general de Foch, cerca de Clermont-sur-Oise. Cuando llegué, lo encontré consultando unos mapas en compañía de Clemenceau, Petain y Loucheur.

Al verme, trataron de familiarizarme con el estado de las operaciones, pero yo les indiqué que mi deseo era hablar con el general Foch. Los demás se alejaron al momento, pudiendo entonces decirle francamente cuál era el propósito de mi visita: nuestro deseo de ser útiles en instantes tan críticos para la causa aliada. Al oír mi oferta, el general Foch llamó inmediatamente a M. Clemenceau, Petain y Loucheur, pidiéndome que repitiese en su presencia lo que acababa de decirle. Su emoción era manifiesta.

Entonces, me expresé así:

"Je viens vous dire a que le peuple americain tiendrait a grand honneur que nos troupes fussent engagées dans la présente bataille.

"Je vous le demande en mon nom et au sien.

"Il n'y a pas en ce moment d'autres questions que de combattre.

"Infanterie, artillerie, aviation, tout ce que nous avons est a vous.

"Disposez-en comme il vous plaira.

"Il en viendra encore d'autres, aussi nombreux qu'il sera necessaire.

"Je suis venu tout exprés pour vous dire que le peuple americain serait fier d'etre engagé dans la plus belle battaille de l'histore".

El Secretario de Guerra norteamericano, Baker, llega a Francia para inspeccionar las tropas norteamericanas. Se le ve en esta fotografía acompañado del general Pershing.

VIDA SOCIAL

A NO SER PERSEGUIDA, NO ES LA VIRTUD CONOCIDA.
Fray Gabriel Téllez.

HOY
Santos Félix y Fortunato.

MAÑANA
Santos Pascasio y Margarita.

BRIDGE-PARTY, EN VIÑA DEL MAR. — La señora Lily B. de Raby, ofreció un brige-party, a un grupo de sus relaciones, al que asistieron las siguientes señoras:

Lily B. de Rady, Olga Budge de Edwards, Ana Lacaurt de Tagle, Ana M. de Rawson, Rosa Hidalgo de Lyon, Laura Amenábar de Concha, Valentina L. de Gana, Patricia R. de Peabre.

MATRIMONIO. — Se ha efectuado privadamente en casa de la novia el matrimonio del señor Arturo Escudero Otárola con la señora Inés Troncoso Palacios.

TOWN GOLF. —Muy concurrida, por distinguidos miembros de nuestra sociedad, se ha visto en estos últimos días la cancha de Town Golf de Alameda esquina de Prat.

Hemos anotado los siguientes:

Señoritas: Lily Edwards, Tita Saldívar, Maruja Rosselot, Gabriela Vidal, Paz Lea Plaza, Teresa Villegas, Amalia Vicuña, Carmen Irarrázabal, Teresa Mugica, Carmen Huidobro, Nora Chadwick, Olivia Silva, Rebeca Parot, Carmen Aldunate Aldunate, Flor Bezanilla Benavides, Carmen Gutiérrez Graniel, Marta Urzúa Larros, Eugenia Gutiérrez Granier, Amalia Vicuña Armstrong, Mecha Rosselot Astaburuaga.

Señoras: Seda Ttreet de Cruz, Nora Errázuriz de Chadwick, Olga Bunster de Ossa, Matilde Bunster de Pérez, Virginia Parot de Silva.

Señores: Raúl Besa, José Araya, Arturo Gourt, José Vicuña, Guillermo Huidobro, Mario Correa, Lorenzo Fontecilla, Alberto Bisane, Oscar Araya, Emilio Serrano, Luis Tagle, Jorge Rosselot, Raúl Maffey, Raúl Torres, Enrique Rosselot, Jorge Correa, Raúl Valenzuela, Jorge Pinto, Tito Cruz, Alfredo Lea Plaza, Juan Wornald, Mario Matta, Exequiel Balmaceda, Manuel Urrejola, Camilo Edwards, Francisco Cruz, Gabriel Sanhueza, Federico y Eduardo Elton, Oscar Mac-Clure, J. Stowas, A. Velasco, Julio Merino Benítez, Checho Cruz Larenas, Juan Eduardo Subercaseaux, Hernán Velasco Lois, Raúl Vicuña Aránguiz, Orlando Bonilla Vicuña, Guillermo Santa Cruz Ossa, José Velasco Lois, Santiago Barros Alcalde, Hernán Huidobro Ovalle.

DON ALFREDO CALVO MACKENNA



—A la edad de 57 años ha dejado de existir este distinguido caballero y ser vidor público, cuya actuación profesional aplicada a obras de importancia nacional lo consagraron como uno de los más prestigiosos ingenieros del país.

Lastimado profundamente, hace algunos años por el fallecimiento de su hijo mayor, concentró su vida a la oración y a la caridad, en donde desarrolló una obra de altruismo y bien moral que se exterioriza en estos momentos con el hondo pesar que ha causado su fallecimiento.

Reciba su distinguida familia nuestra sentida condolencia.

FALLECIMIENTOS.—Ha fallecido la señora Balbina González de Silva, cuya muerte ha sido muy lamentada entre sus relaciones.

JOSEFA FELIU FELIU. — Después de una larga y penosa enfermedad, ha dejado de existir en Concepción, el 15 del actual, la señorita Josefa Feliú F., vinculada a respetables familias en Concepción y Santiago.

BAUTIZO. — Ha sido bautizado en la paroquia San José, Comuna Quinta Normal, Manuel Luis Enrique, hijo de don Manuel Vergara Caballero, y de la señora Sara Cabello de Vergara.

Fueron sus padrinos don Luis Cabello O. y la señorita Petronila Ormazábal G.

CULTO

Santuario de N. S. de Lourdes

El Directorio de la Archicofradía del Santísimo Sacramento, invita a los socios de San José, de la U. N., del Centro Juvenil de Lourdes y a todos los hombres devotos del Santísimo Sacramento, a la misa solemne de Renovación que se verificará mañana Domingo 22, último del mes, a las 10 A. M.

Después de la misa tendrá lugar la procesión acostumbrada con el Santísimo, por las avenidas de la Gruta. En seguida se reunirán los socios en el salón de la Archicofradía, para inscribir los nuevos socios que se presenten por miembros del Directorio. También se procederá a la renovación de dos miembros del Directorio.

LOS DISCOS
LA MUSICA CRIOLLA

LOS DISCOS.—La música criolla. —Después del anonimato y descuido en que permaneció el acervo musical americano—los años de la música de Verdi, de los vals, bostones, etc.—el despertar del sentimiento nacional ha venido concentrando la atención del público en los aires populares de nuestros diferentes países. Desde un comienzo el disco se puso al servicio de este renacimiento.

Las canciones y bailes populares constituyen la expresión más genuina de la idiosincrasia de un país. En ellos se reflejan las costumbres de la colectividad y son los voceros de su tradición, y algunas veces hasta de su gloria. Fué la casa Max Glucksmann quien primero se orientó por esta vía, y a través de los discos Odeón nos ha sido dado escuchar, desde hace tiempo ya, numerosos trozos representativos del genio musical de nuestros pueblos.

El éxito ha venido a coronar estos esfuerzos. El disco Odeón entró en casi todos los hogares, y ha llevado también fuera del país las notas entusiastas de nuestros aires nacionales.

La experiencia adquirida en la confección de los primeros discos, su perfeccionamiento en la técnica de esta maravillosa industria, la selección de los temas y de ejecutantes a través de largos años de labor pertinaz, ha permitido a la Casa Max Glucksmann presentar discos de nitidez y propiedad maravillosas y a cuya circunstancia se debe la boga que ha logrado obtener entre nosotros el disco Odeón.

En la labor de perfeccionamiento y divulgación de la música nacional se ha puesto en obra a numerosos artistas de prestigio. Cantantes, recitadores, instrumentistas, conjuntos musicales numerosos han pasado por el laboratorio de la casa. Bástenos citar los nombres de Julio Silva Salinas, de Luciano López, Felipe Páez, Carmen Moreno, Carmela Zañartu, entre los cantantes; Alejandro Flores, Pepe Rojas, Elena Moreno, entre los actores; Armando Carvajal, Javier Rengifo, Roberto López Meneses, Carlos Melo Cruz, Carlos Valdés, entre los autores y colaboradores, todos ellos vastamente conocidos en nuestro mundo artístico y literario.

Actualmente el disco Odeón ha iniciado una serie de nuevas grabaciones, dirigidas por su experto técnico, y dentro de poco tendremos la ocasión de encontrar en circulación cuecas, tonadas, monólogos, sketchs, canciones y bailables que llamarán la atención por su novedad y por la pureza de su elaboración.

La Casa Victor desde la instalación de su laboratorio en Chile, ha entrado también con entusiasmo por esta vía novedosa. Una de sus grandes conquistas ha sido la grabación del repertorio de "Los Cuatro Huasos", que figuran actualmente entre los favoritos del público.

Entre las novedades últimas que nos entrega esta casa, debemos mencionar en primera línea "El carillón de la Merced" (disco N.o 47724), tango de E. Discépolo, inspirado por el carillón de nuestra basílica metropolitana. A base de la ingenua melodía de las campanas, E. Discépolo ha logrado bordar un tango de línea melódica segura y de magnífico ritmo. Un estribillo bien cantado pone su nota de nostalgia. Todas estas condiciones harán seguramente de este tango uno de los favoritos del público, máxime cuando la interpretación de la orquesta típica Victor es ajustada y la grabación fina. Entre los discos que ya constituyen un éxito, pero que no huelga citarlos, pues tienen gran sabor y donaire, está el 47708, de Los Cuatro Huasos, que contiene una cueca de verdadero mérito: "La Palma", y una tonada "Así es mi suerte", que se colocan entre las piezas más agradables y características de nuestra música nacional. Hablar del acierto con que Los Cuatro Huasos interpretan estos trozos, sería inoficioso, pues el talento de los cantantes es ampliamente conocido del público. El disco 47725 contiene una canción de un conocido músico que ha querido pasar inadvertido: "Pajarito de amor", de línea melódica, ingenua, fácil de retener y con un ligero sabor de tonadilla española. Fuera de estos discos, debo señalar el 47718, que contiene un hermoso vals, "El vals de la felicidad", interpretado por la orquesta Victor de cuerdas, el cual está dentro de la mejor y más agradable tradición americana. No resisto tampoco a llamar la atención del público respecto del disco N.o 47713, que contiene un amable fox-trot de la más pura estirpe francesa, "La chica de París", cantado por Gabrielita Ubilla con gran acierto.

Música de jazz.— Brunswick esta vez nos envía dos discos sacados de películas sonoras, dos discos bien representativos de esta música norteamericana, llena de ritmo, de melodía simple y fácil. Entre ellos pongo en primer lugar el disco N.o 75006, que contiene "I lost my girl from Menphis", a cargo de la batuta de Andy Kirk. El tema del fox-trot es una frase sencilla y tiene un parentesco notorio con aquel "Titina" de hace años, que es atacada a su turno por distintos instrumentos notables, conservndose persistentemente durante todo el tiempo el ritmo seguro y contagioso. En el reverso hay una canción endiablada y alegre, intitulada: "Loose Ankles", en ese género sincopado del fox-trot que tiene tantos partidarios. La grabación de este disco es perfecta. El disco 75010 contiene un vals, "You will remenber Vienna", sacado de la película sonora "Noches venecianas". A base de unos cuantos motivos de consagrados valses vieneses, el autor ha logrado hacer, a su vez, un vals que, con un ritmo un poco más acentuado, no hubiera dejado nada que desear respecto de sus maestros. En el reverso hay una hermosa canción tomada de la misma película, cuyo título es "I bring a love sons", un fox-trot dentro del mejor concepto de la música sentimental norteamericana y de una inspiración segura, sin esos equívocos manifiestos y constantes de las últimas películas americanas. El pulido y la fineza de la confección no tienen nada que envidiar a los discos que nos llegan totalmente elaborados.

Sketchs.—Victor nos ha entregado últimamente algunos sketchs y monólogos de una verba verdaderamente nacional, llenos del gracejo simpático y comunicativo de nuestras escenas populares. En primer lugar, debo poner "El cuento del loro" (disco 47719), interpretado por Luis Rojas Gallardo con talento y humor inimitables. El disco 47721 contiene un sketch intitulado: "Tren ordinario", por el abigarrado conjunto de E. Campos, el cual trae a quienes lo escuchan y tienen afición de este género, un buen instante de solaz.

Música sinfónica. — Tal vez en los últimos años la música clásica ha sido desplazada por la música ligera. Nada más injusto, sin embargo. El perfeccionamiento constante de la máquina parlante y los procedimientos de grabación han dado tanto en este género de trabajos, que hoy día nos es permitido gustar una orquesta a través de una placa de ebonita, con propiedad y justeza maravillosas. Es en este sentido donde la técnica ha alcanzado sus mejores resultados. Han sido ellos tan justamente apreciados, que hoy día en los establecimientos de enseñanza musical se emplea el disco a manera de auxiliar indispensable. Este olvido del buen disco en Chile es tanto más sensible, cuanto que en el Continente habíamos logrado cierta fama de golosos de buena música que nos distinguía halagadoramente, y hoy comenzamos a perder la afición.

Revisando la existencia de la Casa Columbia, me he llevado buenas sorpresas. Un poco olvidados del público, en la bodega o en las estanterías de tras mano, he encontrado una existencia de discos, en donde puede solazarse cualquiera aficionado exigente. Música del siglo XVIII, álbums dedicados a los grandes maestros y un acervo de obras modernas verdaderamente apetitoso. Buscando el botón para muestra, vinimos a caer en el álbum N.o 79, que contiene 12 discos registrados en los festivales de Bayreuth, esto es, la ortodoxia en lo que a Wagner se refiere. Un album que es una joya musical de inestimable precio. Basta recorrer estas placas magníficamente impresas, de una sensibilidad y nitidez perfectas, para darse cuenta de la envergadura grandiosa del gran músico alemán. Rara vez el gramófono ha tenido que reproducir una música que se encuadre más con sus condiciones naturales que esta música de "Parsifal", por ejemplo (discos 67364 a 67367)—la escena del Graal—de acordes magníficos, sostenidos, en una sucesión llena de las modulaciones más inesperadas, que forman un ambiente oleajinoso, por donde circula el lirismo severo de un genio en plenitud de fuerza e inspiración. Bajo la batuta de Karl Muck la orquesta del teatro de Bayreuth, se inviste re toda la potencia wagneriana y frasea con admirable justeza. Completan el álbum dos trozos de Siegfried, la cavalgata de las Walkirias, dos trozos del Oro del Rin y otros trozos de Parsifal.

GRAMOPHONE

Estación RADIOTELEFONICA

C. M. A. O. "LA NACION" ONDA 298.59

PROGRAMA DE HOY

De 18.30 a 20.— Concierto ofrecido por

Central Electric

DISTRIBUIDORES DE RECEPTORES MARCA PHILCO
AHUMADA 60

PHILIPS RADIO

De 20 a 20.30 horas.—Concierto "Phillips Radio" Fabricantes de Receptores.

Premiados en las exposiciones de Londres y Sevilla, equipados con válvulas "Pentodos". Pida demostraciones en las casas de Radio y Música.

DE 21 A 21.30 HORAS CONCIERTO OFRECIDO POR LA LIBRERIA SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA UNIVERSO.— AHUMADA 32.— ARTICULOS DE ESCRITORIO, CAJAS, ESQUELAS, REPRESENTANTES LAPICERAS CONKLIN

AUDICION DE 12.30 A 14 HORAS, EN LA MAÑANA.— PROGRAMA DE MUSICA VARIADA

1. Niña de que te la dás, Pulido.
2. La China, cueca, Cuatro Huasos.
3. Londonderry Air, orquesta.
4. Nuch a glezel, Wein, D. Tarras.
5. La Geisha, selección, orquesta.
6. Chi se me Scorda Chiu, Schipa.
7. Encanto de un vals, O. Strauss.
8. Baile de máscaras. Verdi. Franci.
9. Dama en flor, couplet, Pulido
10. Pajarillo errante, canción.
11. Gossips, orquesta sinfoneta.
12. In a Rumenische Sheink.
13. Bitte Recht Freundlich.
14. Napulitanata, Schipa.
15. Sari, vals de la Opera.
16. Aida. Verdi. Quest'assisa.

AUDICION DE 19.30 A 20.30 HORAS, EN LA TARDE.— PROGRAMA DE BAILABLES

1. No vivas de sueños, fox.
2. Errores, vals.
3. Enredo de amor, fox-trot.
4. Dulce y pecadora, tango.
5. Arequipa, fox-trot.
6. Colossus Of. Columbia.
7. Carillón de la Merced, tango.
8. Tu eres mi predilecta, fox.
9. Arrúllame en tus brazos, vals
10. Enamorado de tí, fox-trot.
11. Noche en el Volga, tango.
12. ¿Dónde está mi gato, fox.
13. Pagenatry, banda Barnum.
14. Besos y locuras, fox-trot.

AUDICION DE 20.30 A 23.45 HORAS, EN LA NOCHE.— CONCIERTO MUSICAL Y ARTISTICO

1. Jones. La Geisha, selección por orquesta.
2. Verdi. Rigoletto, cuarteto, disco Victor.
3. O. Strauss, encanto de un vals, orquesta.
4. Verdi. Baile de máscaras. Eri tú. B. Franci.
5. Mozart. Eine Kleine Nachtmusick, orquesta.
6. Wagner. Lohengrin. Pertile. Alfani Tellini.
7. C. Franck. Sonata en La mayor, piano y violín. Album Victor.
8. Verdi. Aida. Quest'assisa, por Benvenuto Franci.
9. Kalman. Sari. Vals de la opereta, discos Victor.
10. Luis Alvares, solo de piano.
11. Donizetti. Lucía, sexteto, disco Victor.
12. Yoshitomo, suite japonesa, en el Tea Room, orquesta.
13. Couplet. Dama en flor, por Juan Pulido, disco Victor.
14. HORA OFICIAL.
15. Aventuras de Pepino y Perucho.
16. Yoshitomo. A orillas del Mesuda, orquesta "La Nación".
17. Cimara. Scherzo por Isabel Alberdi.
18. Angel Ceruti, solo de violoncello.
19. Tango. La cumparsita, por el dueto Chacón-Pizarro.
20. Radbil. Amor, por la señorita María Ramírez de Arellano.
21. Yoshitomo. Geishas y mariposas, por la orquesta.
22. Schumann. Mesaggio di primavera, por Isabel Alberdi.
23. Ubaldo Grazioli, solo de violín.
24. Tonada. La Ñatita, por el dúo Chacón-Pizarro.
25. Yoshitomo. Fiesta en Tokio por la orquesta.
26. C. Melo Cruz. Tristezas de amor, señorita María Ramírez
27. Luis Alvares, solo de piano.
28. Mozart. Nozze de fígaro, por Isabel Alberdi.
29. Cilea. Adriana Lecouvreur, selección por la orquesta.
30. Tango Caminito, por el dúo Chacón-Pizarro.
31. Massenet. Franetto, por la señorita María Ramírez de Arellano.
32. China herele, estilo argentino, dúo Chacón-Pizarro.
33. Paisello. hi vuol la zigarella. Canzone 1741-1816, señora Alberdi.
34. NOTICIAS DE ULTIMA HORA.
36. BOLETIN METEOROLOGICO.

VIDA SOCIAL

VIAJEROS Y VERANEANTES. — A [Vi]ña del Mar se han dirigido el señor [Al]berto Grez S., señora Wilson de [..]ez y familia.

—A Concón la señorita Gabriela [V]idal Tagle.

—Ha regresado de Viña la señorita Inés Hurtado Echeverría.

—A Viña del Mar se ha dirigido la señorita Elena Vilches Hurtado.

—En el mismo punto se encuentran la señora Rosa Aldunate de González y familia.

—A Constitución partió don Artemio Muñoz Folch, señora y familia.

—En el mismo punto se encuentran las señoritas Adela y Guillermina López Correa.

—En Valparaíso el señor Luis Infante Correa.

—De Lontué regresó el señor Alejandro López Correa.

—De Las Cruces regresó el señor José M. Larraín Walker.

—Ha regresado de las Termas de Catillo, el doctor don Moisés Amaral, señora e hija.

—De Viña del Mar regresó don Víctor A. Marín y Torres.

—En Carahue veranea la señorita Blanquita Marín y Torres.

—Han regresado de Cartagena las señoritas Laura Blanco Pizarro y Lilia Salazar Blanco.

—A su fundo "El Molino Viejo", en Llanquihue, han partido don Augusto Hothener D., señora y familia.

—Veranean en San Antonio: Don Roberto Montes y señora Adela Valdés de Montes, y la señorita Lola Valdés G. Huidobro.

—Veranean en Santa Luisa.—Corina Achondo García, Julia Chaiglaud de García.

Señoritas: Raquel Achondo García, Graciela Achondo García, Adriana Marta, Inés, Gabriela, Silvia García Chaigneaud.

Jóvenes: señores: García Zegers, Salvador y Eliodoro Achondo García.

UN VIAJE DE TURISMO QUE RECOMENDAMOS A NUESTROS LECTORES. — A Buenos Aires y Montevideo. — Como ya hemos venido anunciando, a nuestros lectores, el 28 del presente se cierran las inscripciones de esta importante excursión, que organiza el Deportivo Nacional, club éste que con gran entusiasmo ha venido a fomentar el gusto por el turismo y es así cómo recién termina su ya clásica excursión a Juan Fernández, viaje éste que se realizó dentro del mayor entusiasmo y que fué un amplio éxito para sus organizadores.

El valor de la cuota, que es de 900 pesos, chilenos, ya ha sido calificada por muchos entendidos como un verdadero récord de baratura, para excursiones de esta clase, pues hay que tomar en cuenta que el viaje se hará en primera clase, brindando así a los excursionistas las mayores comodidades de un viaje de turismo.

Igualmente hay que hacer resaltar la oportunidad que tendrán los participantes de concurrir a la Gran Exposición de Industrias Británicas, que como ya se sabe, será inaugurada por S. A. R. el Príncipe de Gales, en Buenos Aires.

COMIDAS. — La señorita Rosa Undurraga Riesco, dará hoy una comida en la Pérgola del Club de Viña del Mar.

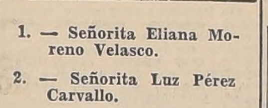
—El señor Hernán Prieto Vial y señora María Virginia Subercaseaux de Prieto ofrecieron una comida.

Asistieron las siguientes personas:

Don Agustín Edwards y señora Olga Budge de Edwards; señora Rosa Hidalgo de Lyon, don Alvaro Santa María y señora Carmen Prieto de Santa María, don Eliseo Merino, señora Carmen Wilson de Merino; don Carlos Edwards Mac Clure y señora Margot Mackenna de Edwards; señorita María Vial Freire, don Hernán Prieto Subercaseaux.

PROFESION RELIGIOSA. — El Domingo a las nueve horas en el Templo de Santo Domingo, se llevará a efecto la profesión solemne en la Orden de los Predicadores de Fray Raymundo García Alvarez, ceremonia que dará lugar a las festividades religiosa que en dicho convento se ha preparado.







1. — Señorita Eliana Moreno Velasco.
2. — Señorita Luz Pérez Carvallo.
3. — Señorita Paulina Amunátegui Lecaros.
4. — Señorita Lucía Sutil Alcalde.
5. — Señorita Adriana Ditborn Díaz.





CONFERENCIAS DE MONSEÑOR FRANCESCHI, EN ZAPALLAR. —Se encuentra en Zapallar el eminente orador monseñor Gustavo Franceschi, Canónigo de la Catedral de Buenos Aires. El lunes último dió una hermosísima conferencia en el Salón del Hotel, que produjo tanto entusiasmo en el público, que a petición de éste, dará otra el próximo sábado 21, a las 18, y a fin de que el local no se haga estrecho, la Conferencia será dada esta vez en el amplio patio de la casa de la señora Luisa Lynch de Gormaz.

El tema sobre que versará la conferencia será "El Dolor".

A BENEFICIO

de la Asistencia Pública Municipal de San Miguel. Rodeo, carreras a la chilena, topeaduras y amansa.

Se ultiman los preparativos para las corridas de vacas que, a beneficio de la Asistencia Pública Municipal de la comuna de San Miguel, se realizarán los días 27 y 28 del presente mes y 1.o y 2 de marzo, en la media luna de La Legua, ubicada en San Joaquín esquina de Santa Rosa.

Las fiestas serán típicamente nacionales y dentro del mismo local funcionarán un cabaret, dos restaurants, ramadas, fondas y toda clase de ventas populares.

El programa es variado y sus números dotados de valiosas recompensas, entre las que figuran cuatro hermosas copas de plata, varios obras de arte, artísticas medallas, mantas y aperos de montar, etc.

El 27 del presente, día inicial de las fiestas, se efectuarán topeaduras, carreras a la chilena, amansadura y ensilladura de potros y novillos chúcaros. Los días 1.o y 2 de marzo serán dedicados al rodeo.

Las inscripciones permanecen abiertas en la Tesorería Comunal de San Miguel.

MARY SWINBURN VIGNEAUX.—



Después de una penosa enfermedad, en plena juventud y cuando más se hacía querer de todos los que la conocían, Dios quiso llevársela para premiar sus virtudes y evitarle mayores daños en esta tierra.

Fué un ejemplo para los que la asistieron en sus últimos momentos, su cristiana conformidad ante la muerte y el premio anticipado a su pureza de conciencia.

Desde el cielo seguirá favoreciendo a todos con su cariño, como lo hacía en ésta, con toda la naturalidad de su almita bondadosa.

Lleguen hasta ella los ruegos y oraciones en que buscan sus deudos resignación en esta irreparable desgracia.

DEFUNCION

Ha fallecido en Viña del Mar don

JUAN DE DIOS VIAL GUZMAN

Sus restos serán sepultados privadamente.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestra querida madre, doña

RAIMUNDA PICÓ V. DE MARTIN

Sus restos serán conducidos al Cementerio General hoy privadamente.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

Ha fallecido don

Alfredo Calvo Mackenna

Sus restos serán sepultados privadamente hoy en el Cementerio General.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

Sociedad de Ferroviarios Jubilados

Habiendo fallecido el consocio señor

ANTONIO ROMERO CESPEDES

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General hoy a las 4 P. M. El cortejo partirá del Hospital de San Juan de Dios (por San Francisco).

LA COMISION.

DEFUNCION

Ha fallecido la señorita

MARIA SWINBURN VIGNEAUX

Sus restos serán sepultados hoy privadamente en el Cementerio General.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestra querida hermana

AVELINA DEL C. GONZALEZ G.

Sus restos serán conducidos al Cementerio General mañana Domingo 22, a las 10 A. M. El cortejo partirá desde su casa habitación, San Francisco 620.

Pedro González G. y hermana

IN MEMORIAM

Mañana Domingo 22, se oficiará una misa por el descanso del alma del señor

SANTIAGO DUSSET TISNE

Q. E. P. D.

en la parroquia Todo Santo (Viñita), a las 9 1|2 A. M. Se invita a los que fueron sus amigos.

La familia

P A G I N A   A G R I C O L A

La Dalia, como flor y como planta

Fué descubierta en el año 1570, cuando el Rey Felipe II de España envió a México a Francisco Hernández para que estudiara la flora de la entonces llamada Nueva España. Este botánico envió unas cuantas semillas al director del Jardín Botánico de Madrid, punto desde el cual esta planta muy pronto se diseminó por todo el continente europeo.

El botánico Hernández halló esta flor, no en estado silvestre, sino esmeradamente cultivada en los jardines de los aztecas; y, en los primeros tiempos, en Europa se la conoció con los nombres indígenas "acocotli" y cocoxalochitl. El nombre que ahora tiene le fué dado en honor de Andreas Dahl, discípulo del gran botánico Linneo, cuyos profundos estudios acerca de esta planta pusieron fin a las acaloradas controversias, que en torno de ella se habían suscitado en los círculos botánicos europeos.

Esto acontecía a principios del siglo décimo octavo, y las dalias a la sazón conocidas, científicamente llamadas Dahlia variabilis, eran de clase muy inferior, cuando se las compara con algunas variedades de la actualidad. Aquellas variedades, sin embargo, fueron mejorándose paulatinamente, hasta haber obtenido lo que en los Estados Unidos llaman tipo de exposición, en Europa continental y en Inglaterra—singularmente en esta última—a comienzos del siglo décimo nono.

Tanto por aquellos tiempos como ahora, el principal mérito de las flores de este grupo radica en su vistoso colorido.

Su mucho prestigio, no obstante, no duró apenas más de media centuria, siendo sólo a principios del siglo pasado, con motivo del descubrimiento de una nueva variedad, la Dahila Juarezil, en Juárez México, cuando esta planta volvió a ocupar un lugar privilegiado en el campo de la floricultura.

Del cruce de un tubérculo de la Dahlia juarezil con algunas de las mejores antiguas variedades europeas a la sazón cultivadas en Holanda, se obtuvo un mejoramiento considerable en las cualidades botánicas en esta importantísima planta floral.

Como plantas económicas, las dalias ofrecen al ganado un alimento agradable en sus hojas y tubérculos; las gallinas y los pavos se engorda comiendo estos últimos, simplemente hervidos en el agua: el asno es muy amante de ellos, y el caballo, el carnero, el cerdo, el buey y, sobre todo, las vacas, los apetecen de un modo especial. En México, los tubérculos sirven de alimento al hombre; constituyen un manjar sencillo, saludable y nutritivo, a pesar de que algunas personas no le encuentran un sabor muy agradable. Cocidos al rescoldo, pierden un octavo de su volumen, la cubierta exterior salta con facilidad y la pulpa toma un gusto ligeramente azucarado. Igualmente se comen cortados en rodajas, empapados en mantecas o bien preparados con una salsa blanca, y también a veces se convierten en jalea.

De los pétalos violados se extrae, por fin, una materia colorante muy buena que suele utilizarse para determinar las cantidades de elementos ácidos o alcalinos que una tintura contiene.

Anotaciones sobre los gallineros para aves

VENTANAS Y ALAMBRE TEJIDO —Las ventanas con vidrio son necesarias en los países fríos, para permitir que entren al dormitorio los rayos del sol, su luz y su calor.

Las ventanas o frentes de alambre tejido son necesarias en los países templados y cálidos, para evitar que las aves salgan del dormitorio cuando no deben o cuando se quiere que permanezcan adentro y para impedir la entrada a los animales dañinos y hacer más difícil la tarea de los amigos de lo ageno. Las ventanas con liencillos son indispensables en los dormitorios cerrados, pues sin permitir las corrientes, dejan pasar la luz y establecen una buena ventilación, conservando la mayoría del calor.

ORIENTACION DEL DORMITORIO.— El frente del dormitorio o sea donde están colocadas las ventanas o el alambre tejido, debe mirar en los climas templados al este-noreste para estar expuesto al sol de la mañana y abrigado de los vientos que son los del sur y del oeste; en los climas fríos, debe mirar al noreste por idénticas razones y en los cálidos al este, para el aprovechamiento del sol de la mañana y resguardo de los vientos calurosos del norte.

SUPERFICIE Y TAMAÑO DEL DORMITORIO. — A los animales de raza liviana (Leghorn, Catalana, etc.) basta darle 40 decímetros cuadrados por cabeza, o sea, 5 aves por metro cuadrado; a las razas medianas, (Rhode Island, Plymouth, etc.), la superficie por cabeza debe ser de 50 decímetros cuadrados o sea 4 aves por metro cuadrado; y a las pesadas (Orpington), 60 decímetros cuadrados o sea 3 aves por metro cuadrado.

En lotes reducidos, como son en general planteles, hay que aumentar la superficie que se da por cada animal; de manera que en lotes regulares se pueden tener en cuatro metros cuadrados, diez aves livianas, ocho medianas y siete pesadas.

Sabido es el pernicioso efecto que causan en las gallinas tanto la humedad como el enfriamiento de las patas (causa por la que durante las épocas de lluvia, la postura disminuye enormemente y el moquillo y muchas otras enfermedades invaden los gallineros), por lo tanto, que los dormitorios deben tener el espacio suficiente para dejar esos días a las aves encerradas. Y para que no sufran del encierro, el sistema de dormitorio y escarbadero cerrado, es el ideal, pues tirando los granos del alimento sobre la cama de paja del escarbadero, se evita la inacción de las aves, obligándolas a trabajar al escarbar en busca del alimento.

DORIMITORIOS PARA PLANTELES. — Deben diferenciarse, según el clima. Debido al poco número de animales que forman siempre el plantel, el espacio que hay que dar a cada ave debe ser sensiblemente mayor, de manera que sea cualquiera el número de gallinas del plantel de cuatro a diez, sea cual fuere la raza, pues teniendo que ser más reducido el número de gallinas, para cada gallinero, en las razas pesadas que en las medianas, y en éstas más que en las livianas, el tamaño del animal queda compensado por el número de ellos, las dimensiones del dormitorio debe ser de 2|2 metros de peso, con una altura de 3 metros en su parte más alta, y 1.80 metros en la más baja.

CLIMAS TEMPLADOS. — Dormitorio combinado. El dormitorio combinado consta de dormitorios y escarbadero; las ventajas de este sistema ya han sido indicadas; las dimensiones son de 2 por 2 para el dormitorio y de 2 por 3 para el escarbadero, haciendo un total de 2 por 5 o sean diez metros cuadrados.

El dormitorio, tiene en el fondo las perchas, y en uno de los costados los nidos, que comunican con el escarbadero por una puerta. La puerta de comunicación con el parque, es de alambre tejido, lo mismo que la del escarbadero. La parte abierta del frente, está también cubierta por alambre tejido.

Durante los meses de frío, salvo en las horas de sol, la puerta del dormitorio debe taparse con una lona o tela, para que el dormitorio mantenga una temperatura más caliente.

En el escarbadero habrá siempre una cama de pasto o paja, de una cuarta de altura.

DORMITORIO SIMPLE. — Si por cualquier razón no se puede hacer el dormitorio combinado, se hace el dormitorio simple, en cuyo caso se suprime la puerta que comunica con el escarbadero.

CLIMAS CALIDOS. — Dormitorios combinados. — En estos climas, el escarbadero no hace tanta falta, como en los templados, pero siempre es más conveniente el sistema combinado.

Todo el frente del gallinero (a) está abierto y cubierto de alambre tejido la puerta que comunica el dormitorio con el escarbadero; la puerta de comunicación con el parque es de madera; en el frente del dormitorio, en la parte baja, se ponen unos tablones para evitar que la lluvia, por poca inclinación que tenga, moje el piso, y en esos tablones se hará el agujero de escape para las gallinas, el que, como es natural, tendrá su tapa para cerrarlo.

Los nidos se colocan en el escarbadero.

La construcción responde a los mismos caracteres del anterior, sólo que la pared que en el combinado tiene la puerta de alambre, se continúa hasta el frente y en ella se colocan los nidos.

CLIMAS FRIOS. — En los dormitorios para climas fríos, ya sean combinados o simples, hay que usar forzosamente las ventanas o puerta-ventanas, con vidrio si se quiere que los animales no sufran las consecuencias de los intensos fríos del invierno; el hueco de las ventanas, en su parte externa, debe tener alambre tejido para impedir la abertura de aquellas sin que los animales puedan salir del dormitorio.

DORMITORIO COMBINADO. — Construído en la misma forma que los anteriores, en donde el frente abierto para los otros climas es cerrado, teniendo en reemplazo el alambre tejido, ventanas con vidrios y cortinas de liencillos, las que permiten el paso de la luz y del calor solar, evitando la pérdida del calor acumulado en su interior; como dijimos, anteriormente, los huecos de estas ventanas deben tener exteriormente alambre tejido.

Las cortinas o marcos de lienzo permiten la buena ventilación del local.

La puerta es una combinación de puerta y ventana o sea puerta con vidrio; la que comunica el dormitorio y el escarbadero, de madera; los marcos de lienzo están colocados uno en el dormitorio y otro en el escarbadero. Estos marcos se abren para arriba; los nidales están colocados en el escarbadero y hay, además, el agujero de escape colocado en el frente del dormitorio.

Teniendo las ventanas o los marcos con liencillos, abiertas o cerradas, se tendrá la ventilación que se desee, y la temperatura interna más apropiada, según la época y la temperatura exterior.

DORMITORIO SIMPLE. — Igual que el dormitorio combinado, solamente que hay que suprimir la puerta de comunicación con el escarbadero, poniéndose entonces en esa pared los nidales.

INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGRAFO CORREO Y TELEFONO



SE PODRAN HACER CONFIADAS INVERSIONES DE CAPITALES EN LA INDUSTRIA Y EL COMERCIO

ahora que ha desaparecido el peligro de las oscilaciones artificiales de los valores. — Así piensan en presencia del decreto que prohibe las especulaciones bursátiles, los agricultores, comerciantes e industriales del país

CALDERA, 20. — El decreto del Ministerio de Hacienda que prohibe las ventas de acciones y bonos a plazo, ha sido aplaudido unánimemente en este pueblo.

Se considera que, al ponerse fin a las especulaciones bursátiles, desaparece un factor de permanente inseguridad para los negocios.—(LIRA).

EN TALAGANTE

TALAGANTE, 20. — Los comerciantes y vecinos interrogados por el corresponsal sobre la opinión que les merece el decreto que termina con las especulaciones en la Bolsa, han manifestado que esta medida es una de las más acertadas adoptadas por el Gobierno.

Le han manifestado que, en adelante, al interesar la gente de trabajo capitales en empresas mineras o industriales, cuyos valores se cotizan en la Bolsa, tendrán la seguridad de que sus dineros van efectivamente a impulsar obras de progreso; y tendrán la seguridad, también, de que sus inversiones estarán a salvo de las altas y bajas artificiales producidas por las especulaciones a que daban lugar las operaciones a plazo.—(DIAZ).

EN CALAMA

CALAMA, 20. — Con numerosos tenedores de acciones y bonos ha conversado el corresponsal, y todos ellos le han manifestado que por primera vez en muchos años duermen tranquilos, sin el temor de que por la especulación desmedida de los corredores, sus acciones o bonos se deprecien desproporcionadamente de un día a otro.—(MONTENEGRO).

EN PALMILLA

PALMILLA, 20. — Una sensación unánime de seguridad ha producido entre los agricultores y comerciantes de la región la prohibición de las operaciones bursátiles a plazo. Las oscilaciones artificiales del precio de los valores ocasionada por la especulación, repercutía en todas las actividades comerciales del país, desfavorable y perjudicialmente. Se aplaude sin reservas la medida del Gobierno y se confía que con ella, en adelante, los negocios se podrán hacer a la segura, sin temor a los especuladores emboscados que, con un golpe de bolsa, lograban muchas veces, no sólo derribar a los adversarios que se les enfrentaban en el mismo terreno de las especulaciones y combatían con sus mismas armas, sino arruinar, también, a gente de trabajo que adquiría valores bursátiles, en la confianza de que sus oscilaciones estaban atenidas solamente a causas reales.—(ORELL).

EN LOS ANGELES

LOS ANGELES, 20. — Sensación produjo en esta ciudad el decreto con fuerza de ley que pone fin a las especulaciones bursátiles a plazo.

El corresponsal ha conversado detenidamente con personas interiorizadas en cuestiones comerciales, y todas ellas, sin excepción, le han manifestado que la medida gubernativa en referencia ha sido muy acertada y que es un paso decisivo hacia la estabilidad de los negocios y la seguridad en las inversiones.

En adelante, dice, muchos capitales inmovilizados se interesarán en empresas comerciales, mineras e industriales, pues sus poseedores estarán seguros de que el comprometerlos en ellas, no los pondrán a merced de los especuladores, que antes se los podían pulverizar con una corrida a los valores en que estaban invertidos. —(PALMA).

LLEGO EL "NUEVO CRISTO" A LA SERENA A ENTREVISTARSE CON EL OBISPO MONSEÑOR CARO

Tiene el proyecto de venir a Santiago a visitar al Arzobispo. — Ahora predica la Biblia en alemán. — Ha bautizado a centenares de nuevos prosélitos en el Río Turbio

COQUIMBO, 20. — Domingo Zárate Vega, el "nuevo Cristo de Elqui", ha entrado nuevamente en actividad. Llegó a La Serena, a entrevistarse con el obispo Monseñor Caro, piensa ir a Santiago a visitar al Arzobispo, ha bautizado a numerosos nuevos prosélitos en las aguas del río Turbio y ha vuelto, con más bríos, que antes, a predicar "la Gran Verdad"

EL "NUEVO CRISTO" EN LA SERENA

Llegó el "nuevo Cristo" a La Serena en ferrocarril y venía vestido con un traje de vestón negro y con una gran chupalla de paja.

Se le identificó después que hubo descendido y cuando, al darse cuenta de que un grupo de chiquillos lo seguía, se detuvo en una de las esquinas de la Plaza, y comenzó a predicar.

VERA AL OBISPO CARO

El corresponsal logró cambiar algunas palabras con él. Y supo que el objeto de su viaje era entrevistarse con el obsipo de la diócesis, monseñor Caro.

UN VIAJE A SANTIAGO

Le agregó Zárate que piensa hacer un viaje a Santiago para entrevistarse con el Arzobispo.

LA BIBLIA EN ALEMAN

Hay una novedad en las prédicas del "nuevo Cristo", y es la de que al predicar, hace citas de la Biblia en alemán. En el mismo idioma canta los salmos con que matiza sus sermones.

ESTA PROXIMO EL FIN DEL MUNDO

Ha insistido en sus prédicas el "nuevo Cristo", en la proximidad del fin del mundo.

Sostiene que el juicio final se acerca y que para entonces se le verá a él en gloria y majestad, presidiendo el juzgamiento de los pecadores.

Afirma que para entonces él tendrá a su diestra al Gobernador de Elqui, señor Gabler, que es el único hombre justo con que se ha topado en este mundo.

CENTENARES DE PROSELITOS

Se ha hecho en este último tiempo el "nuevo Cristo" de centenares de prosélitos. Entre éstos se cuentan nuemorosas personas tenidas por cuerdas y que son las más fervorosas creyentes de las doctrinas de Zárate. A todas las ha bautizado en el río Turbio. — (BRITO).

SANTIAGO

El camino de "Los Pasos"

CONCHALI, 20. — Mediante las gestiones de la Alcaldía, se continuarán los trabajos de apertura del camino de "Los Pasos", que hasta hace poco llegaba solamente a "El Guanaco".

La Dirección Departamental de Caminos ha ordenado la apertura de este camino hasta empalmarlo con el de Recoleta y el de "El Salto".

Esta obra será indiscutiblemente un factor de progreso para esta comuna, pues contribuirá a incrementar su riqueza.— (Corresponsal).

El Club Domingo de Toro Herrera irá a San Antonio

TALAGANTE, 20.—El Club Domingo de Toro Herrera se dirigirá el Domingo próximo a San Antonio, con el fin de jugar con el Esparta F. C. de dicho puerto.

Los componentes del Toro Herrera tomarán parte en el torneo atlético que se desarrollará como número de las fiestas de la "Semana Sanantonina".— (Díaz).

Noticias sociales de San José de Maipo

SAN JOSE DE MAIPO, 20.— Se encuentra enfermo el secretario municipal don Arturo Latorre.

—Se efectuó privadamente el matrimonio de la señorita Rebeca Latorre con el señor Julio Campodónico.—(Barahona).

Inició sus clases la Escuela Nocturna Municipal

SAN JOSE DE MAIPO, 20.— La escuela nocturna municipal inició sus clases. El establecimiento está a cargo del maestro jubilado don Zenón Salinas.— (Barahona).

Serán reemplazadas las campanas centenarias de la

IGLESIA DE SAN JOSE DE MAIPO

SAN JOSE DE MAIPD, 20.— Las campanas de la iglesia de este pueblo, que tienen más de cien años de existencia, serán reemplazadas por unas nuevas adquiridas con los fondos obtenidos en el beneficio que se hizo con ese objeto el año pasado.— (Barahona).

A C O N C A G U A

Manifestación en el Gran Hotel, de Zapallar

LA LIGUA, 20.— El señor S. Harris ofreció a un grupo de sus relaciones una manifestación en el Gran Hotel de Zapallar, a la que asistieron las siguientes personas:

Excmo. señor Ministro de Francia, señor Jean des Longchamps y señora; Encargado de Negocios del Brasil, señor Fonsseca y señora; esposa del Embajador de EE. UU., señora Culbertson, señora de Wooten, señora Norweb, comandante D. H. Mayfield, señor Edwards Sparks y señora, Carlos Larraín y señora, Zarina G. de Larraín, Dr. Ramón Vicuña Herboso y señora, Emma Gandon de Vicuña, señor Alfredo Ureta y señora Carmen Mackenna de Ureta, señor Carlos Landa y señora Carmen Concha de Landa, señor Luis Alemparte y señora Rebeca Claro de Alemparte, señor Alberto Bascuñán y señora Marta Fierro de Bascuñán, subgerente del National City Bank, señor E. Henser y señora, señorita Lucy Claro Velasco, señor Augusto Errázuriz, señor Alfredo Huston, etc., etc. —(Salazar).

Se mejorará el agua potable de Putaendo

DON ARTURO GALDAMES HA OBTENIDO EXITO EN SUS GESTIONES

PUTAENDO, 20.— El señor Arturo Galdames, que se encuentra en Santiago tratando de conseguir que se hagan trabajos para mejorar el agua potbie de Putendo, ha obtenido exito en sus gestiones, segun noticias recibidas en la localidad.

El señor Galdames, como se anunció, llevaba muestras selladas ante notario del agua potable de Putaendo, las cuales ha recho llegar al Director de los Servicios y a los Ministerios del Interior y Bienestar.

Se le ha prometido al activo vecino hacer lo posible por mejorar las instalaciones, de modo de obtener que desaparezca el peligro que para la salud pública, envuelve la mala calidad del agua de este pueblo.— (Bascuñán).

Una compañía teatral en Putaendo

PUTAENDO, 20.— La Cía. que dirige Ana Salcedo ha actuado en el Teatro Develc durante su temporada con gran éxito.

Anoche esta compañía estrenó "Los Irresponsables", comedia de que es autor el vecino don Carlos Galdames, mereciendo granes aplausos. —(Bascuñán).

Nuevo alumbrado en la Plaza de Armas

SAN FELIPE, 20.— Se ha dotado a la Plaza de Armas de nuevos escaños.

Además, se ha instalado un servicio de alumbrado extraordinario que da a este paseo un bellísimo aspecto.— (González).

Noticias sociales de Putaendo

PUTAENDO, 20.— Guarda cama la Reverenda Madre Superiora del Hospital, Sor Enriqueta.

—De Santiago regresó don Arturo Galdames.

—A Santiago el señor Hugo Murúa, señora Raquel Ch. de Murúa y señorita Carmen Hidalgo.

—En la capital el estudiante de Medicina señor Fortunato Figueroa.

—En Maitencillo, la familia Ramírez-Silva.

—Arribará a ésta a visitar los servicios locales, el subdelegado señor José Chazal.— (Bascuñán).

Noticias sociales de Catemu

CATEMU, 20.— Se ha concertado el matrimonio del señor Carlos Trincado López con la señorita Lilia Mery Erazo.

—Se ha dirigido a Viña del Mar, la familia Riesco Covarrubias.

—De Papudo ha regresado don Juan Lepe.

—Se encuentra en ésta, la señorita Isabel Guzmán.

—En "El Nilhue", el señor Domingo Mery.— (Guzmán).

Nuevo comisario de Quillota

QUILLOTA, 20.— El capitán de carabineros, don Alejandro Barros Hardy, se hizo cargo ayer de la comisaría de esta ciudad.— (Blanchard).

La carrera ciclista por el circuito "Casa Colonial"

SAN FELIPE, 20.— La carrera ciclista por el circuito "Casa Colonial", organizada por la Asociación Ciclista de San Felipe, y que comprendía el sector Casa Colonial-Balneario Jahuel, ida y vuelta, tuvo el más franco éxito.

Los resultados fueron los siguientes:

1.o Máximo Venegas, con 1 hora 44'30"; 2.o Andrés 2.o Colombo, con 1 hora 47"; 3.o Francisco Gorigoitía, 1 hora 53", y 4.o Luis Soto, con 1 hora 55' 1|2". Los demás participantes emplearon un tiempo superior a dos horas.

Los premios fueron repartidos en las oficinas de la corresponsalía de "La Nación", en San Felipe.—(González).

De un balazo se suicidó un obrero en Putaendo

PUTAENDO, 20.— Agustín Figueroa Verdejo, carretelero, de 42 años de edad, se suicidó ayer poco después de las 4 de la madrugada, en la misma habitación en que dormían su esposa y sus cinco hijos. Se disparó un tiro de revólver en la boca y murió instantáneamente.

Por las averiguaciones practicadas por el teniente señor Casas Cordero, se ha sabido que Figueroa se hallaba enfermo del cerebro, y con un pie lesionado, lo cual lo imposibilitaba para trabajar. — (Bascuñán).

La dirigente local del boxeo

OVALLE, 19.— La Federación de Box de Ovalle ha sido reconocida por la dirigente de esa capital, de la cual es afiliada.— (Espinoza).

La señora Delia Corvera de Galecio

SAN FELIPE, 20.— Una profunda impresión de pesar ha causado en esta ciudad el fallecimiento de la señora Delia Corvera de Galecio, ocurrido en Santiago.

La señora de Galecio gozaba de una general estimación en todos los círculos sociales de San Felipe. —(González).

El acorazado "O'Higgins"

PAPUDO, 20.— Ayer tarde ancló en este balneario, el crucero "O'Higgins".

Anoche se ofreció a la oficialidad un baile en la Terraza Cochrane. —(Salazar).

VALDIVIA

Chocó una lancha en que viajaban el Comandante Asenjo y el Mayor Montaner

en el río Valdivia. — Resultaron ambos con heridas leves

VALDIVIA, 20.— Una lancha automóvil en que regresaban de Angachilla, por el río, el comandante don Juvenal Asenjo y el mayor don Luis Montaner Serrano, chocó violentamente con un gran lanchón anclado frente a la fábrica Hoffmann.

La lancha automóvil quedó incrustada en la popa del lanchón, y materialmente suspendida de éste. La lancha se inundó y sus tripulantes estuvieron en grave peligro de perecer ahogados.

Resultaron el mayor Montaner herido en el cuello por los vidrios del parabrisa, y el comandante Asenjo con contusiones leves.— (Barra).

Una góndola se incrustó en un chalet

VALDIVIA, 20.— Una góndola de pasajeros que corría a regular velocidad por la calle Picarte perdió la dirección frente al Cementerio Viejo y se fué a estrellar con un chalet recién construido que ahí existe, en el cual se incrusto. No hubo desgracias personales.— (Barra).

El Badminton empató en La Unión

LA UNION, 20.— En el match que sostuvieron hoy en ésta el Badminton y el seleccionado local, se produjo un empate a dos goals por lado.— (Morales).

Noticias sociales de Valdivia

VALDIVIA, 20.— Muy sentido ha sido el fallecimiento de don Eduardo Leal, emparentado con familias distinguidas de Corral y de esta ciudad.

—Dejó de existir el señor Gerónimo García.

—Ayer fué bendecido el matrimonio de la señorita Noemí Sugg, con el señor Federico Schweder.

—Partió a Santiago el escribano público de Buenos Aires, don Manuel Torres, que se encontraba en ésta.—(Barra).

Las fiestas del carnaval en San Felipe

SAN FELIPE, 20.— Animadamente se efectuaron las fiestas del carnaval en esta ciudad. Las calles y los edificios públicos fueron iluminados extraordinariamente. Hubo bailes en el Club de la Unión y en la Sociedad de Artesanos.—(González).

M A U L E

La preparación del Congreso de Agricultores, de Maule

Se reunió el Comité Organizador

CAUQUENES, 20. — En la tarde de hoy se reunió el Comité compuesto por los señores Luis Henríquez, presidente; Orlando Pizarro, secretario; Diputado don Arturo Lavín, Ernesto Urrutia, Roberto Lazo, Ramón Asquet,—que tiene a su cargo la organización del Congreso de Agricultores de Maule.

Acordaron enviar comunicaciones a los agricultores y agrónomos de la región, invitándolos a una asamblea preparatoria, con el fin de discutir el programa definitivo de dicho Congreso.

Esta asamblea preparatoria se efectuará el 15 de marzo, y en ella se fijará la fecha definitiva en que se efectuará el Congreso de Agricultores, el cual posiblemente se reúna a mediados de abril. — (Bascuñán).

Cuatro cabarets podrán funcionar en Parral

PARRAL, 20.J El lunes en la tarde, el Alcalde don Juan Francisco Villalobos, acompañado del médico legista, doctor Emiliano Larenas, y de un redactor del diario local, visitaron los prostíbulos de la ciudad. El objeto de esta visita de inspección era constatar si esas casas reunían las condiciones para ser convertidas en cabarets, y así podwer someterlas al cumplimiento de la ley de alcoholes. Se acordó que podrán funcionar cuatro cabarets; uno de primera clase, dos de segunda y uno de tercera. Todos los demás prostíbulos serán clausurados, encargándose los carabineros de esta misión.

El Alcalde y el médico sostuvieron conferencias con los propietarios de los establecimientos, a quienes dieron instrucciones para el futuro, en lo que se refiere a la higiene y salubridad de sus locales, todo de acuerdo con el Código Sanitario. —(Corresponsal).

La Soc. de Empleados de Comercio celebrará su 30.o aniversario

VALDIVIA, 20.— La Sociedad de Empleados de Comercio prepara un programa de festejos para celebrar el 3 del próximo mes, el 30.o aniversario de su fundación.— (Barra).

Viaje de turismo

VALDIVIA, 20. — El "Pudeto" trae un grupo de turistas que desembarcarán en Corral para conocer Niebla,, Mancera y Angachilla. Mañana almorzarán en varios hoteles de ésta.— (Barra).

Notas sociales

VALDIVIA, 20.— El doctor don Emilio Gunther y señora Ema de Gunther conmemoraron ayer su 53.o aniversario de vida matrimonial. —

—El conocido agricultor don Kilian Meckes ofrecerá hoy una recepción en su fundo de San Antonio, con motivo del 88.o aniversario de su nacimiento. Numerosos caballeros irán en un vaporcito especial a presentarle sus saludos.

—Han fallecido don Alfredo Schilling, doña Zunilda Silva Daniel y doña Zafira Uribe de Navarrete.

—Regresó de Santiago el teniente señor René Sugg.— (Barra).

El Intendente en gira por la provincia

VALDIVIA, 20.— El Intendente de la provincia, señor Rafael Ruiz Marín, se dirigirá hoy a los departamentos, en visita de inspección, a fin de imponerse de sus necesidades y de la forma cómo se desarrollan los trabajos y los servicios públicos. El itinerario de la gira es el siguiente: Camino a La Unión, Río Bueno, San Pablo, Osorno, Río Negro y Octay. También el señor Ruiz llegará hasta las obras en construcción del ferrocarril de Corte Alto a Maullín.— (Corresponsal).

Buenas expectativas agrícolas en Valdivia

VALDIVIA, 20.— Las sementeras de la región están muy buenas y prometen magníficos rendimientos. El buen tiempo ha permitido que las cosechas se hagan en espléndidas condiciones.—(Barra).

Intenso movimiento de vapores en Corral

VALDIVIA, 20.— En el día de hoy ha habido un intenso movimiento de vapores en Corral. En efecto, entraron el Huemul, el Poseidon, el Coquimbo y el Castro. Para mañana está anunciada la entrada del Aachen, el Perú, el Ytauri, el Chemnitz y el Tarapacá.— (Barra).

C A U T I N

Las fiestas del cincuentenario de Temuco

se iniciarán hoy. — El programa

TEMUCO, 20.— Reina gran entusiasmo con motivo de iniciarse mañana las fiestas cincuentenarias de Temuco. En el local del Liceo de Hombres se inaugurará a las 18 horas, la gran Exposición Industrial Regional y la Exposición de Arte Fotográfico.

A las 21 horas, en la Federación de los Clubs Gimnásticos Alemanes, se realizará una velada deportiva, en la que participarán representantes de Concepción, Valdivia, La Unión y Temuco. En el Gimnasio del Mercado Municipal se efectuará esta misma noche un gran baile, el cual promete adquirir grandes caracteres.

La ciudad será iluminada a giorno y embanderada profusamente.

Las casas comerciales han adornado sus vidrieras.

En la Plaza y paseos públicos habrá retretas por la banda de la Guarnición.—(Arellano).

CONCEPCION

Las fiestas náuticas del balneario de Penco

CONCEPCION, 20.— Con gran entusiasmo se iniciaron las tradicionales fiestas náuticas del balneario de Penco. Se han trasladado desde ésta, numerosas familias a presenciarlas.—(Poblete).

CHILOE

El senador Schurmann llegó a Maullín

MAULLIN, 20.—El senador Schur- 20.— Con entusiasmo se preparan los pueblos de Chiloé, llegó hoy a ésta, procedente de Ancud.— (García).

TALCA

El asesinato de don Amador Urbina Galdames

TALCA, 20.— Pesar ha producido en esta ciudad la noticia del asesinato del agricultor don Amador Urbina Galdames, ocurrido en Villa Alegre. El señor Urbina era natural de Talca, donde tenía muchas vinculaciones.— (Iturriaga).

No dan feriado a sus empleados los patrones de Talca

TALCA, 20.— Hay numerosos patrones que no han dado este año el feriado de quince días que les corresponde de acuerdo con la ley. Se condena esta actitud y se considera que deben intervenir las autoridades para obligar a los patrones a cumplir con la disposición legal que instituye el feriado.— (Iturriaga).

COQUIMBO

Felicitaciones a un profesional

OVALLE, 20.— Múltiples felicitaciones ha recibido el médico de esta ciudad, doctor don Héctor Miranda Molina, con motivo de haberle confiado el Gobierno una comisión para que estudie en Europa todo lo relacionado con la tuberculosis.— (Espinoza).

COLCHAGUA

Encuentro de football en Malloa

MALLOA, 20.— En la cancha del Parque Bernales, se efectuó el amistoso entre el Instituto O'Higgins F. C., de Rancagua, y el Malloa F. C. El juego estuvo muy reñido y terminó en empate.

Asistió al match una numerosísima concurrencia.— (Zamorano).

Ascenso de un empleado de los Ferrocarriles

SAN VICENTE DE TAGUA-TAGUA, 20.— Ha sido ascendido recientemente el Caminero Ayudante de los Ferrocarriles del Estado, don Exequiel González Moraga, que servía en el sector de Pelequén a Las Cabras.

El señor González deberá trasladarse a Rengo para hacerse cargo de su nuevo puesto. Su alejamiento de San Vicente será lamentado por todas las instituciones deportivas locales que encontraron en él un entusiasta propulsor.— (Bravo).

Campeonato de tiro en San Vicente

SAN VICENTE DE TAGUA-TAGUA, 20.— Con entusiasmo se preparan los socios del Club de Tiro al Blanco para tomar parte en el campeonato inter-ciudades entre San Vicente y Peumo, que se efectuará el Domingo 1.o de marzo.

Por este motivo, todas las tardes se ve muy concurrido el polígono del Pueblo de los Indios.— (Bravo).

El Circo Nacional debutará en Palmilla

PALMILLA, 20.— El sábado hará su debut en esta localidad el Circo Nacional.

Esta empresa dará una función a beneficio de las colonias escolares de Palmilla.— (Orell).

Rápidamente se ejecutan las obras del alcantarillado en Talca

Talca, 20.— La inspección técnica del alcantarillado ha levantado los cargos formulados por un diario local, en el sentido de que las obras del alcantarillado se están ejecutando despaciosamente. Ha demostrado la inspección que ese cargo no tiene fundamento, que es absolutamente arbitrario, y que los trabajos terminarán en el plazo que se les ha señalado.— (Iturriaga).

Visita económica a la Sub-Comisaría de Curepto

CUREPTO, 20.— Ayer llegaron en automóvil, procedentes de Talca, el coronel jefe de zona, don Fildor Molina, el Prefecto de la provincia, comandante don Enrique Vargas Rojas; el mayor contador, señor Achondo y el ayudante de la jefatura, teniente señor Homero Narváez.

Los jefes de carabineros mencionados practican la revista económica a la Sub-Comisaría de este departamento,, que está a cargo del teniente don Miguel Acuña. Se entrevistaron con el Gobernador del departamento, don Arturo Quinteros y regresaron el mismo día a Talca. —(León Cavagnaro).

Nuevo jefe tiene la Sub-Comisaría de Carabineros del departamento

CUREPTO, 20.—De Talca llegó ayer el teniente de carabineros don Aníbal Pizarro Urzúa. Se hará cargo de la Sub-Comisaría de Carabineros del departamento de Mataquito, en reemplazo del teniente don Miguel Acuña, que ha sido trasladado a la capital.— (León Cavagnaro).

Notas sociales de Curepto

CUREPTO, 20.— Numerosas personas se han adherido a la manifestación de despedida que se ofrecerá al teniente de carabineros don [illegible] Miguel Acuña, con motivo de su próxima partida a la capital.

—Un grupo de distinguidas señoritas y jóvenes dió un simpático malón al señor Eliecer Fuenzalida.

—A Santiago partirá en breve [illegible] administrador de la oficina de la Caja Nacional de Ahorros, señor Manuel Contreras y familia. — (León Cavagnaro).

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR
DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

60 muertos hubo ayer en Lima en una tentativa revolucionaria

Como fracasara su objetivo, los rebeldes se dirigieron al Callao y allí se refugiaron en el fuerte Real Felipe, de histórica tradición. — Las fuerzas leales los atacaron. —Después de tres horas de lucha, aquellos se rindieron — El movimiento estaba encabezado por el General Martínez, el Coronel Zorrilla Luján y el capitán Arenas. — Los tres están detenidos. — Al parecer, el levantamiento tenía otro foco: Lambayeque. — Allí hubo también un encuentro con las tropas. — Los rebeldes habían libertado a todos los presos políticos de la Isla San Lorenzo. — El Comandante Sánchez Cerro anuncia que se procederá con toda estricte

LIMA, 20.— 60 hombres armados trataron esta mañana de apoderarse del Palacio presidencial; pero los guardias cerraron las puertas del palacio. Los revoltosos se retiraron al fuerte de Real Felipe del Callao.

De esta capital han sido enviadas tropas para sitiarlos.

El Comadante Sánchez Cerro ha declarado que los rebeldes serán castigados.

La Ley Marcial ha sido declarada en el Callao y en Lima.—(U. P.)

NUEVA YORK, 20.—Informaciones privadas recibidas en ésta dicen que la Armada peruana se habría revelado también contra el Gobierno del Comandante Sánchez Cerro.—(U. P.)

LIMA, 20.—(Flash).— Un anuncio del Gobierno dice que los 60 rebeldes sitiados en el Fuerte de Real Felipe han sido muertos o capturados por las tropas leales, después de un combate.

El anuncio agrega que la revuelta está completamente dominada. —(U. P.)

LIMA, 20.—Sesenta hombres armados, civiles y militares, venidos del Callao, intentaron apoderarse del Palacio presidencial de Lima, a las 4 de la madrugada.

Una información oficial del Ministerio del Interior dice que los guardias del Palacio cerraron las puertas, en vista de lo cual los conspiradores se retiraron al Callao sin combatir, y se encerraron en el antiguo fuerte de Real Felipe.

El Ministerio del Interior dice que el movimiento es de origen leguiísta y que parece ser encabezado por el General Pedro Pablo Martínez y los Coroneles César Zorrilla Luján y Víctor Bustamante.

Tropas de la guarnición de Lima han sido enviadas al Callao para sitiar a los rebeldes.

El Comandante Sánchez Cerro ha hecho colocar en las esquinas de las calles proclamas en que anuncia que

Sánchez Cerro.

está resuelto a reprimir la revuelta "de parte de los traidores que perturban la vida nacional y que impiden la continuación de la reconstrucción nacional".

Agrega que los iniciadores del movimiento serán castigados y que los rebeldes quedarán dominados en la tarde.

La proclama desmiente que haya habido combates en las calles.

Los Bancos continúan abiertos como de costumbre.

La Ley Marcial ha sido proclamada en Lima y el Callao.

En la plaza principal de la capital hay apostadas algunas tropas.—(U. P.)

LIMA, 20.— Los rebeldes iniciaron el combate contra las personas civiles que por ahí cerca pasaban.

Las tropas leales contestaron el fuego con ametralladoras y rifles desde los techos de los edificios vecinos al fuerte hasta que pudieron entrar a él.

La batalla duró desde las 11 hasta las 14 y terminó con la victoria de las tropas del Gobierno.

El número exacto de los heridos o capturados no ha sido determinado aún.— (U. P.).

LIMA, 20.— El Ministerio de Gobierno informa que reina tranquilidad en todo el país.— (U. P.).

LIMA, 20.— El 7.o Regimiento de Infantería desempeñó el papel principal en el ataque al fuerte Real Felipe.

Una compañía de este regimiento sufrió grandemente a causa del fuego de ametralladoras que se hacía desde el fuerte.

Los rebeldes izaron bandera blanca cuando aparecieron algunos aviones sobre el fuerte y abrieron las puertas y permitieron la entrada de las tropas leales sin oponer ya resistencia.

El 7.o regimiento era comandado por el teniente coronel Rubén del Castillo.

El general Landazuri y el capitán Arenas, jefe de la policía del Callao, fueron hechos prisioneros por el comandante Del Castillo y llevados a Lima.— (U. P.).

LIMA, 20.— Después de la victoria del Callao, las tropas leales pusieron en libertad a varios funcionarios del Gobierno que habían sido encarcelados los rebeldes.— (U. P.).

LIMA, 20.—El general Pedro Pablo Martínez trató de ganar el apoyo del pueblo del Callao con un discurso que pronunció desde un balcón; pero, se dice que sus palabras fueron interrumpidas por gritos de "¡No lo queremos a usted ni a los leguiístas!"

Los rebeldes pusieron en libertad antes de la batalla a los prisioneros políticos que se encontraban en la isla de San Lorenzo; pero más tarde todos fueron recapturados y traídos a esta capital.

Los civiles lucharon con los soldados en contra de los rebeldes. Hubo varios muertos y heridos.—(U. P.)

LIMA, 20.— La Presidencia expidió el siguiente boletín a las 14:

"'Las fuerzas del Gobierno tomaron posesión del Fuerte Real Felipe, en donde los rebeldes se habían refugiado esta mañana.

"Todos los revoltosos han sido detenidos; entre ellos se halla el general Martínez y el coronel Zorrilla Luján.

"El orden es perfecto en El Callao.

"El pueblo ha aclamado entusiastamente a las tropas leales y al comandante Sánchez Cerro.

"La criminal tentativa ha sido completamente dominada.

"Todo ha terminado y ha llegado el momento en que los ciudadanos puedan volver al trabajo, convencidos de haber contribuído a la continuación del actual Gobierno."—(U. P.).

NUEVA YORK, 20.— Mensajes comerciales no confirmados dicen que la Armada peruana apoya a los rebeldes y controla el puerto del Callao.

No hay mayores detalles.—(U. P.).

LIMA, 20.—Muchos de los heridos fueron llevados al Hospital Anglo-Americano de Bellavista, en las cercanías del Callao, en donde fueron atendidos por el médico norteamericano, Mr. E. A. Mc-Cormack.—(U. P.)

LIMA, 20.—El Presidente Provisional, comandante Sánchez Cerro, habló a la multitud desde uno de los balcones de Palacio. En su discurso describió a los rebeldes como descontentos leguiístas pertenecientes al mismo grupo "que vendió valiosos territorios peruanos a Colombia y Brasil y que ahora desea volver al poder para vender nuevos territorios y oprimir al pueblo".

Añadió que los culpables serían castigados con toda severidad.

Terminó su alocución con las siguientes palabras:

"Ahora más que nunca deseo continuar cumpliendo mi misión destinada a salvar al país del leguiísmo".

"El fracaso del movimiento ha demostrado claramente que es impopular. Desde el primer momento fué condenado abiertamente por la opinión pública. El ejército, la marina, la aviación y la policía lo han aplastado definitivamente. Además, el

General Pedro Pablo Martínez.

pueblo, en todo instante, ha estado con el Gobierno.

"Proseguiré con mano de hierro mi programa de depuración del país, aún a costa de mi vida, que ya he ofrecido muchas veces en defensa de las instituciones del país.

"Vuestro leal Presidente y amigo, SANCHEZ CERRO".—(U. P.)

LIMA, 20.—El Presidente Sánchez Cerro lanzó un manifiesto en el cual declara que fracasó la tentativa del general Martínez porque el pueblo, en su gran mayoría, está decidido a apoyar al actual Gobierno.

"Durante los seis meses que han seguido a la revolución de Arequipa —dice— he hecho todos los esfuerzos posibles para permitir al país que vuelva a la normalidad. Desgraciadamente, la libertad ha sido confundida con una licencia para que se inflamen las pasiones y el país ha sido teatro del doloroso espectáculo de una rebelión fomentada en secreto.

"Esta mañana, un grupo de traidores trató de apoderarse del Palacio de Gobierno. Su tentativa fracasó, por lo cual se retiraron al Callao, en donde escondieron, tras las murallas de un fuerte, su cobardía e impuras intenciones".—(U. P.)

LIMA, 20.—Los funcionarios del Ministerio del Interior calculan que el total de muertos asciende aproximadamente a 60, aunque aún no se han reunido las cifras oficiales. Entre los muertos hay más o menos 40 leales y 20 rebeldes.—(U. P.)

LIMA, 20.—Según las versiones oficiales, la revuelta tenía al parecer dos centros: uno en Lambayeque y el otro en el Callao. Se deduce esto del hecho de que ayer un pequeño grupo celebró en Lambayeque el cumpleaños de Leguía, asistió a una misa por él y después atacó a las tropas. Hubo un muerto y un herido. Al mismo tiempo, el segundo regimiento de artillería de guarnición en Magdalena, en las cercanía de Lima, al mando del general Martínez, decidió dar un golpe de estado.

Varios contingentes se dirigieron a Lima a las 4 de la madrugada y trataron de apoderarse del Palacio. Al llegar a las vecindades del edificio, las tropas que ellos esperaban y que debían unírseles, no hicieron su aparición, por lo cual se dirigieron al Callao al fuerte de Real Felipe.

Con motivo de esta rebelión se recuerda que hace más de un siglo el general Rodil, último comandante español del Callao, sostuvo un sitio de 18 meses en el fuerte Real Felipe, uno de los más largos que registra la historia.—(U. P.)

LIMA, 20.—Los cabecillas de la revuelta, Martínez y Arenas, fueron llevados ante el comandante Sánchez Cerro y en seguida encarcelados.—(U. P.)

LIMA, 20.—Informaciones proporcionadas esta tarde por la Casa Grace y Co. dicen que Reginald A. Skidmore, empleados norteamericano de esa institución, fué alcanzado por una bala extraviada mientras almorzaba en el Foreigh Club del Callao y que murió poco después.

Mr. Skidmore nació en Bethlehem, Pennsylvania, y tenía 40 años. —(U. P.)

Un huracán azotó las islas Cook en el Pacífico

WELLINGTON (Nueva Zelandia), 20.—Se informa que las islas Cook han sufrido graves perjuicios a causa de un huracán y las inundaciones causadas por una onda de marea que destruyó enteramente las plantaciones de plátanos y causó perjuicios en las cosechas de cocos y naranjas.

Las provisiones de artículos alimenticios quedaron destruídas.

A menos que las islas nombradas reciban provisiones de Nueva Zelandia en un plazo de diez días, la población se verá reducida a comer cocos como único alimento.— (U. P.).

FRANCIA

UNA DEMANDA DEL BANCO DE LA CHINA SOBRE ESTABILIZACION DE LA PLATA

PARIS, 20.— El Comité Ejecutivo de la Cámara Internacional de Comercio discutió durante todo el día la solicitud del Banco de la China para que la Cámara cite a una conferencia verbal de estabilización de la plata y recomiende la cooperación del Gobierno.

Mr. Sidney Mayers, presidente de la British Chinese Corporation Limited, hablando a nombre de la Asociación China de Londres, apoyó la solicitud del Banco y declaró que el comercio de importación se encuentra paralizado debido al aumento del costo de las mercaderías extranjeras en relación con el valor de la plata.— (U. P.)

EL CORONEL MACIA LLEGO A PARIS

BRUSELAS, 20.— El coronel Maciá llegará a París esta noche a las 23.40 para dirigirse mañana a las 17 a Barcelona, a donde llegará el domingo a las 12.45.—(U. P.)

PARIS, 20.— La policía informa que el coronel Maciá llegará a París, desde Bruselas, esta noche a las 23.40 con permiso para permanecer 24 horas en la capital. Se cree que siga viaje a España mañana en la tarde para llegar a Barcelona el domingo a mediodía.—(U. P.)

BRUSELAS, 20.— El coronel Maciá se dirigió a París, siendo ovacionado a su partida por sus compatriotas.—(U. P.).

PARIS, 20.—El leader catalanista, coronel Macía llegó a esta capital a las 23.40. Era esperado en la estación por un numeroso grupo de desterrados españoles.

Entrevistado, confirmó que se dirigía a Barcelona mañana en la tarde y negó que tuviera conocimiento del paradero de Ramón Franco.—(U. P.)

Antenoche estalló un movimiento revolucionario en Encarnación, Paraguay

Un grupo de comunistas se apoderó de la población de Encarnación. — Posteriormente huyeron en lanchas por el río Paraná. — Se llevaron una gruesa suma de dinero

(Correspondencia cablegráfica de L. M. Alvarez, exclusiva para "La Nación")

BUENOS AIRES, 20. — Los diarios de la noche publican telegramas de sus corresponsales en la ciudad de Encarnación, Paraguay, en los cuales se informa que ha estallado un movimiento revolucionario en esa localidad.

"Anoche, — dice uno de tales mensajes — inmediatamente de tener conocimiento de que el Gobierno había declarado el estado de sitio en toda la República del Paraguay, los obreros se levantaron en armas contra las autoridades. Así se apoderaron de la Subprefectura de Policía y de todos los edificios públicos de la vecina villa. Entre los dirigentes obreros se cuentan políticos abstencionistas del partido "colorado", como ser Marcos Kaner.

"Aunque las comunicaciones y los servicios fluviales están interrumpidos con la localidad de Posadas (Argentina), se puede afirmar que no ha habido la menor lucha y que se han adherido al movimiento los obreros de la ciudad y los de las faenas portuarias.

"Los revolucionarios planeaban la caída del Gobierno del señor Guggiari.

"Entre los leaders figura el citado Kaner, Tomás Jara, desterrado, Obdulio Barthe y otros".

Las autoridades del Territorio de Misiones, han tomado toda clase de medidas a fin de resguardar la frontera y evitar cualquier tentativa. Las tropas de policía y guardias de cárceles están acuarteladas. — L. M. Alvarez.

ASUNCION, 20.—Se indica que el grupo formado aproximadamente por 150 supuestos comunistas que se apoderó de la población de Encarnación, huyó en lanchas por el Río Paraná después de saquear la aduana y los edificios públicos.

En esta capital reina calma y se ha reunido el Gabinete para tomar severas medidas en contra de los culpables.—(U. P.)

ASUNCION, 20.—Los comunistas que se apoderaron de Encarnación hicieron un ataque sorpresivo en la madrugada de hoy y encontraron muy poca resistencia de parte de la policía.

Se indica que el movimiento es encabezado por el joven intelectual Obdulio Barthe y el político Facundo Duarte.—(U. P.)

POSADAS (Argentina), 20.— Las comunicaciones con Encarnación continúan interrumpidas.

Se indica que los planes del movimiento de hoy fueron formulados en Asunción y Villarrica y que la rebelión tenía ramificaciones en varios otros puntos.—(U. P.)

ASUNCION, 20.—Las autoridades civiles de Encarnación enviaron un telegrama al Ministro del Interior, en el cual indican que los asaltantes evacuaron la población. En vista de esta situación, regresaron las autoridades.

Los atacantes se apoderaron de un millón y medio de pesos paraguayos en los Bancos y en la aduana.—(U. P.)

BUENOS AIRES, 20. — El corresponsal de "La Razón" en Posadas (Territorio de Misiones), informa que la población paraguaya de Encarnación, fué tomada por los comunistas esta mañana, bajo la dirección de Marcos Karner y Obdulio Barthe.

Las comunicaciones han quedado interrumpidas y no se sabe si ha habido muertos o heridos ni qué actitud piensa adoptar el Gobierno. — (U .P.)

ASUNCION, 20.— "El Diario", ha recibido el siguiente mensaje de Posadas:

"Esta mañana, un grupo de comunistas paraguayos atacó la cercana población de Encarnación y ocupó los cuarteles de policía y la aduana.

"No hay por ahora mayores detalles". — (U. P.)

BUENOS AIRES, 20. — El corresponsal de "La Razón" en Posadas, Territorio de Misiones (Argentina), comunica que por informaciones que llegan a través del río Parana, desde Encarnación (Paraguay), prevalece la creencia de que la cautura de la localidad por los comunistas es el resultado de la disolución, por el Gobierno de varios sindicatos obreros.

Añade que las autoridades argentinas están alertas para impedir las incursiones de los comunistas en territorio argentino. — (U. P.)

BOLIVIA

Falsos rumores sobre un atentado terrorista

LA PAZ, 20.— Con respecto a la publicación de un diario que decía que la policía había descubierto y evitado un atentado terrorista durante la recepción en la Legación británica, un corresponsal de la United Press entrevistó al Prefecto, señor Vargas Bozo, quien desmintió la noticia enérgicamente.— (U. P.).

Dos veloces lanchas para la fuerza aérea chilena

HAMPTON-ON-THAMES, 20. —Han quedado terminadas las quillas de dos veloces lanchas destinadas al servicio de la Fuerza Aérea Chilena.

Tendrán 13 metros de largo y están construídas de madera de teck forradas en cobre.

Estarán provistas de dos motores gemelos, que desarrollarán 140 H. P. cada unos. Su velocidad será de 18 millas por hora.— (U. P.).

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

EL NUEVO GOBIERNO ESPAÑOL REALIZARA PRIMERAMENTE LAS ELECCIONES MUNICIPALES Y LUEGO LAS PROVINCIALES

A continuación se harán las generales. — Así lo manifestó el Conde de Romanones en una entrevista. — La declaración ministerial es juzgada de diversa manera por los políticos. — Opiniones de prensa

MADRID, 20.—"La Libertad" califica la declaración ministerial como gacetilla periodística, y dice que esperaba la supresión de la censura y el restablecimiento de las garantías constitucionales, únicos temas que interesan a la prensa del país. —(U. P.)

MADRID, 20.—El jefe de la derecha republicana, señor Niceto Alcalá Zamora, no obstante hallarse encarcelado, ha sido dado de alta del Colegio de Abogados de Huesca, a fin de que intervenga en la defensa de los procesados de Jaca.

Lo secundará en esta tarea el catedrático de Derecho de la Facultad de Madrid, señor Luis Jiménez Asúa. —(U. P.)

MADRID, 20.—El "A. B. C." lamenta la demora para reunirse de las Cortes, demora que está indicada por el hecho de anteponer las elecciones municipales a las provinciales.

Estima también que la consulta al país despejará completamente la situación y resolverá todos los problemas políticos.—(U. P.)

MADRID, 20.—En un estudio sobre la declaración ministerial, "El Debate" considera lógico el orden en que se efectuarán las elecciones, y estima que la declaración elimina los pretextos de los abstencionistas.

Deplora que no se haya hecho alusión al problema universitario, y cree que el Gobierno lo considera una cuestión de autoridad y disciplina.—(U. P.)

MADRID, 20. — En sesión de esta tarde, el Colegio de Abogados acordó pedir al Gobierno la derogación de la Real Orden dictada por el Gobierno anterior, relativa a las facultades de los Capitanes Generales de las regiones para regular las comunicaciones con los presos.

En la solicitud se pide que el Gobierno adopte medidas a fin de que ninguna autoridad invada las atribuciones del Gobierno y de los Tribunales de Justicia. Además, se solicita la derogación del Código Penal de la dictadura y la anulación de las responsabilidades presentadas al anterior fiscal del Tribunal Supremo.

La comunicación recuerda que el Ministro de Justicia ha sido el decano del Colegio de Abogados de Madrid.—(U. P.)

MADRID, 20.—Los leaders socialistas republicanos encarcelados en Madrid han decidido por unanimidad su absoluta abstención en las elecciones anunciadas por el nuevo Gobierno.—(U. P.)

MADRID, 20.— Comentando la declaración ministerial, los leaders republicanos socialistas que se hallan presos, dicen que entre las líneas de la declaración aparece el equilibrio inestable del Gobierno, que parece dominado en absoluto por el criterio del señor La Cierva.

Los leaders hacen notar que la declaración no menciona la libertad pública, lo cual equivale a la cancelación de la concordia civil reconocida por el Conde de Romanones y el Marqués de Alhucemas.

Agregan que su conducta no ha variado en lo más mínimo y que su decisión de abstenerse de ser candidatos, es una cuestión de respeto propio, puesto que sería una vergüenza obtener la libertad por el mero acto de ser elegido.— (U. P.).

LONDRES, 20.—El corresponsal especial de "The Daily Telegraph" en España, entrevistó hoy al Conde de Romanones, quien declaró:

"Primero se realizarán elecciones municipales, las cuales serán seguidas por las provinciales, y a continuación vendrán las generales.

"Las Cortes tendrán libertad para enmendar la constitución en cualquier forma que lo crean adecuado. No hay la más remota posibilidad de que se produzca una mayoría republicana, pues no se puede juzgar a España por Madrid.

"El deber de las nuevas Cortes será elaborar un nuevo modelo de Constitución que si es necesario defina el límite de los poderes del Rey.

"No hay tal abolición de la Monarquía y en lo que nos esforzamos es en colocar el trono sobre bases sólidas y permanentes, que hagan del Rey un monarca constitucional como el Rey Jorge. Después la Monarquía pasará a ser más poderosa que en la actualidad, en que se desconocen las funciones legítimas del Rey.

"Mientras se realizan las elecciones, el Rey podrá permanecer fuera de la política realizando sólo su papel constitucional. El Monarca ha probado su buena fe con su actitud de la semana pasada. ¿Qué otro rey le habría pedido a su más enconado enemigo que formara el Gobierno?"

Añadió que la fecha en que se realizarían las elecciones generales depende del mantenimiento de la paz en el país.

"No hay signos de desórdenes en ninguna parte, — continuó, — pero ¿quién puede decir lo que harán en el futuro los partidos de la oposición? Haremos todo lo posible por realizar las elecciones en junio próximo".

Declaró que no se contempla una amnistía general e insistió en que el proceso de los detenidos por la rebelión de diciembre quedará dentro de la jurisdicción de las Cortes Militares.

"Un signo de la vuelta de la confianza, — dijo, — es el aumento del valor de la peseta. En realidad, el Gobierno es una dictadura de políticos profesionales de gran experiencia y estará infinitamente mejor dotado para preparar el terreno y supervigilar las elecciones que una dictadura militar.

"De no interpenorse circunstancias imprevistas, España podría gozar ahora de un período de paz política". — (U. P.)

Los esfuerzos para reducir la desocupación en Alemania

(Especial para "La Nación")

BERLIN, 20.— La primera tentativa práctica para disminuir la desocupación ha sido hecha por una firma petrolera de Hamburgo, que redujo la jornada de trabajo y restableció en sus puestos a un número equivalente de desocupados, con lo cual pone un ejemplo para que otras firmas hagan esfuerzos análogos.

El reciente acuerdo de los industriales metalúrgicos de Berlín con los obreros metalúrgicos, que afecta a unos 100,000 obreros que han aceptado una reducción de 15 por ciento en sus jornales de trabajo con una reducción equivalente en los salarios, ha sido celebrado realmente para evitar la cesantía de nuevos trabajadores.

El 95 por ciento del personal de los astilleros Howardt, de Kiel, aprobó un plan de reducción de 20 por ciento en la jornada de trabajo y la disminución de 35 a 42 marcos en los salarios semanales a fin de reponer en sus puestos a 200 desocupados.

En vista de la reducción de los salarios, la Municipalidad de Kiel se ha comprometido a pagar una prima de 1 1|2 marco semanal a los obreros como parte del subsidio de desocupación.

Los industriales insisten, sin embargo, en que estos arreglos son temporales y artificiales y dicen que los negocios revivirán únicamente cuando se encuentre algún medio para reducir los costos generales de producción.— Eric Keyser.

ALEMANIA

SEIS MIL OBREROS QUEDARAN SIN TRABAJO EN LA PLANTA METALURGICA DE RUHROT, MEIDERICH

BERLIN, 20.— La United States Steel anuncia que mañana será cerrada la planta de Ruhrot, Meiderich, debido a lo cual quedarán sin trabajo aproximadamente 6,000 obreros.

El cierre se debe a la negativa de las uniones gremiales para aceptar una reducción de 20 por ciento en los salarios.

Más de 4,000 obreros habían aceptado primeramente las condiciones de los empleadores; pero las uniones las objetaron como una infracción a los acuerdos colectivos entre las uniones gremiales y los empleadores.

3,000 de los 9,000 obreros que había anteriormente, habían sido despedidos antes del actual conflicto.—(U. P.).

UNA DELEGACION DE INDUSTRIALES Y COMERCIANTES IRA A RUSIA A INVITACION DEL CONSEJO SUPREMO-ECONOMICO

BERLIN, 20.— Se ha sabido que una delegación de prominentes industriales y comerciantes alemanes ha aceptado una invitación del presidente del Consejo Supremo Económico de Rusia, Otdjenekidse, para visitar la Unión de las Repúblicas Soviéticas, en donde, además de realizar una gira por los centros industriales, conferenciarán con las autoridades.

La Embajada rusa, junto con la Federación de las Industrias Alemanas, está completando los arreglos necesarios para el viaje.

Se considera que esta misión constituye un significativo esfuerzo para expandir el comercio ruso-alemán, posiblemente con la intención de garantizar un mínimum de órdenes recíprocas germano-rusas para los próximos años.

Se supone que esto puede conducir a la renovación de las tentativas del Gobierno de Moscú para conseguir créditos alemanes más importantes, los cuales, como se recordará, están garantizados hasta en un 70 por ciento por el Gobierno alemán. — (U. P.).

AUMENTO DE LAS UTILIDADES DEL BANCO DEL ESTADO PRUSIANO

BERLIN, 20. — El Banco del Estado Prusiano ha dado a la publicidad su último balance. En él anuncia que es el único Banco alemán que ha registrado hasta ahora un aumento en sus utilidades durante el último año económico.

Este Banco, que dirige grandes negocios de empréstito, desempeña un papel importante en el mercado monetario alemán.

Se ha sabido que sus utilidades netas fueron de 6.960.000 marcos, contra 4.810.000 en 1929.

Las utilidades brutas alcanzaron a 12.770.000 marcos, contra 11.650.000 en 1929.

El capital invertido temporalmente durante el año, que fué de 34 mil 100.000.000 en 1929, aumentó en 1930 a 37.400.000.000.—(U. P.)

ATENTADO CONTRA UN DIPUTADO EX-MINISTRO DEL INTERIOR EN EL REICHSTAG

BERLIN, 20.— Un individuo que no ha sido identificado hizo cuatro tiros que no dieron en el blanco contra el ex-Ministro del Interior, diputado Wilhelm Kuelz, en uno de los corredores del Reichstag.

Kuelz pertenece al partido constitucional.

Los mozos dominaron al asaltante que parece estar loco.— (U. P.).

BERLIN, 20.— La policía identificó al asaltante de Kuelz, Se trata de Georg Schmidt, agricultor de Wurzburg, quien declaró que no había pretendido herir a Kuelz, sino que sólo había disparado con tiros de fogueo para llamar la atención del Reichstag hacia las penurias económicas de los pequeños terratenientes. —(U. P.).

EL CANCILLER SE HALLA ENFERMO

BERLIN, 20. — El Canciller Bruening se encuentra en cama enfermo de grippe, por lo cual fué suspendida la reunión que el Gabinete iba a celebrar hoy.—(U. P.)

UN PROYECTO DE LA MUNICIPALIDAD DE ESSEN

ESSEN, 20. — La Municipalidad propone contratar un empréstito entre sus propios empleados, para lo cual deducirá de los salarios y sueldos de los funcionarios, oficinistas y obreros cierta suma que sería devuelta con intereses en un período fijo.

Se calcula que una deducción de un cinco por ciento proporcionaría aproximadamente 92.500 libras esterlinas.

Sin embargo, el déficit de la Municipalidad en 1930 fué de 200 mil libras esterlinas, y se anticipa que el de 1931 será aproximadamente de 165 mil.

Por esta causa se proyecta un alza hasta de 300 por ciento en los impuestos locales, incluso la duplicación del impuesto a la cerveza a partir del 1.o de abril.—(U. P.)

Henry Ford construirá una fábrica de automóviles en Lisboa

LISBOA, 20.—El diario "Novidades" anuncia que Mr. Henry Ford ha comprado 3,500 metros cuadrados de terrenos cerca del Parque Eduardo VII, de Lisboa para instalar una fábrica de automóviles. La construcción ha sido ya iniciada y estará terminada dentro de un año. Su costo será de 5.000,000 de escudos. — (U. P.)

ARGENTINA

Enormes daños han causado en Córdoba las lluvias de anteayer

BUENOS AIRES, 20. — Las informaciones relativas a las lluvias torrenciales caídas en los cerros de Córdoba son todavía incompletas a pesar de que las comunicaciones han sido restablecida.

Se sabe que ha habido cuatro muertos y varios heridos, algunos de ellos de gravedad.

Los 220 milímetros de lluvia caída constituyen un record.

Se desbordaron las corrientes que alimentan la represa de San Roque que abastece de agua potable a la ciudad de Córdoba.

La tempestad de lluvia y granizos duró cinco horas y dejó en algunas partes una capa de granizos de un metro de profundidad.

El doctor Butler, cuya casa quedó demolida, trepó a un árbol mientras su criada era arrastrada por las aguas. El doctor murió mutilado a causa de los golpes recibidos durante el temporal.

Las líneas de los Ferrocarriles del Estado han quedado interrumpidas.

Los caminos se han convertido en correntosos ríos que arrastran variados objetos entre los cuales han sido vistos tres automóviles y muebles.

Llas lluvias ocasionaron deslizamientos de tierras que contribuyeron a aumentar el pánico.

Los Gobiernos provincial y federal están enviando apresuradamente partidas auxiliadoras.—(U. P.)

URIBURU INAUGURO EL MONUMENTO AL GENERAL DE GUEMES EN SALTA

SALTA, 20.— Después de un Te-Deum que se ofició en la Catedral a mediodía, el Presidente Provisional, general Uriburu, pronunció un discurso patriótico al descorrer el velo que cubría la estatua del general revolucionario Martín Miguel de Güemes, quien se caracterizó como una de las más destacadas figuras de la independencia americana.

Después de la inauguración del monumento, un grupo de ciento cincuenta gauchos desfiló ante la estatua.

Esta noche, el general Uriburu y su esposa asistirán a una recepción y baile en su honor.— (U. P.)

ITALIA

SESION DE LA COMISION SUPREMA DE DEFENSA

ROMA, 20.— La Comisión Suprema de Defensa ha celebrado su undécima y última sesión.

Todas las reuniones han sido presididas por el Premier Mussolini.

Los miembros de la Comisión, especialmente el general Dallolio, presidente del Comité de Movilización Civil, han expresado su satisfacción por los resultados de las labores de la Comisión.

Las próximas reuniones de la Comisión se efectuarán en febrero de 1932.— (U. P.).

DEFICIT TOTAL DEL TESORO

ROMA, 20.— Se anuncia oficialmente que el Tesoro, a fines de enero, tenía un déficit total de 1,121 millones de liras.

El déficit de enero mismo fué de 90.000,000, mientras que el déficit medio del primer semestre del presente año fiscal fué de 158.000,000.

La deuda pública es de 89,333 millones, lo cual significa un aumento de 552.000,000 con respecto a diciembre.

La circulación bancaria es de 15,212.000,000, lo cual significa una disminución de 468.000,000 con respecto a diciembre.— (U. P.).

Según los peritos en box, Kid Francis es extra-oficialmente campeón de peso pluma

NUEVA YORK 20. — Kid Francis, peso pluma italiano, triunfó por decisión en un match a diez rounds que sostuvo esta noche con Eddie Shea de Chicago, en el Madison Square Garden.

Esta victoria, a ojos de los peritos en box, constituye a Francis en campeón extra-oficial en su categoría, ya que los dos pugilistas que se enfrentaron hoy son considerados superiores al detentor del título, Bat Battalino.—(U. P.)

Por primera vez desde la guerra, buques de guerra italianos visitarán puertos alemanes

BERLIN, 20.— Por primera vez desde la guerra, buques de guerra italianos visitarán puertos alemanes.

Una flotilla de destroyers y de 3 submarinos, encabezados por el crucero "Amalfi", vendrá a Alemania a fines de mayo. Visitará los puertos de Stettin y Kiel.—(U. P.)

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

Aunque tiene una costilla fracturada, Carnera deberá medirse con Jim Maloney el 5 de marzo

MIAMI, 20. — El manager de Primo Carnera ha pedido que se postergue el encuentro de su pupilo con Jim Maloney, pues, según sostiene, Carnera se quebró una costilla durante el entrenamiento del miércoles.

La Comisión de Box aún no ha adoptado una decisión al respecto.—(U. P.)

MIAMI 20.—La Comisión de Box anuncia que el encuentro Carnera-Maloney se realizará el 5 de marzo, en esta ciudad, a pesar de que un informe médico anuncia que el italiano tiene fracturada la décima costilla.

Simultáneamente, los managers de Carnera y Maloney, acordaron depositar mañana la suma de 20,000 dólares cada uno como una garantía de que sus pupilos sostendrán un match de revancha, el cual, si los promotores lo desean, se disputará en el norte de Estados Unidos antes del 30 de junio.—(U. P.)

SE DESCUBRIO UN NUEVO COMPLOT EN CONTRA DEL GOBIERNO PROVISIONAL ARGENTINO

El foco del movimiento estaba en el Convento de San Francisco. — Allí concurrían elementos descontentos, radicales y personas que estuvieron relacionadas con el irigoyenismo. — Están mezclados el General Toranzo y un sacerdote, Cuello. — La policía tiene en su poder todos los hilos del movimiento. — Han sido hechas varias detenciones. — El levantamiento iba a tener lugar el 16 del pte.

(Correspondencia cablegráfica de L. M. Alvarez, exclusiva para "La Nación")

BUENOS AIRES, 20. — La policía ha logrado poner en evidencia un nuevo intento para alterar el orden público, que debió materializarse en los últimos días, aprovechando las festividades del Carnaval y la ausencia del Presidente del Gobierno Provisional, general Uriburu, que se halla en Salta desde el lunes.

A pesar de la reserva que guardan las autoridades provinciales y la policía sobre el particular, se conocen detalles interesantes de este movimiento que se gestaba y que debía producirse el lunes 16, bajo la dirección del general Toranzo, que se encuentra prófugo hasta estos momentos.

La policía, bajo la dirección del coronel Pilotto, ha trabajado intensamente en los últimos días para determinar las vinculaciones y ramificaciones de este movimiento. Así pudo localizar que él se venía preparando en ciertas reuniones que se celebraban en algunas dependencias del convento de San Francisco, a las cuales concurrían elementos radicales y personas que en otras épocas habían tenido vinculaciones con el irigoyenismo. Las investigaciones practicadas permitieron comprobar esa complicidad, y que en el movimiento no estaba vinculado el prior, sino que el cura Cuello, Director del Colegio que funciona anexo al mismo. A esa dependencia del convento concurrían los dirigentes del complot. Se aprovechaban para llegar a la entrada de ciertas casas particulares que hay en la calle Balcarcel y que son propiedad del mencionado convento, una de las cuales comunica directamente con las dependencias del cura Cuello. Este sacerdote se encuentra en estos momentos detenido en el propio convento y será expulsado del país.

El movimiento estaba preparado para estallar el lunes 16. Sus primeros síntomas habrían de manifestarse en los corsos y en las salas de espectáculos, primeros sitios en que se alteraría el orden. Los elementos que preparaban el movimiento se transportarían en camiones a los cinematógrafos y aprovecharían la oscuridad de las salas. Apenas se apagaran las luces, alterarían el orden mediante pequeñas bombas, cuyo efecto habría sido más que nada para hacer ruido.

Con motivo de haberse localizado los hilos de este complot oportunamente se han producido algunas detenciones, sobre todo de particulares, y de diez oficiales del ejército que están complicados en el movimiento.

El Gobierno Provisional y la policía tienen perfectamente esclarecido, tanto la organización como las vinculaciones de este complot. Para evitar alarmas, la policía se ha reforzado muy poco y en secreto en los últimos días.—L. M. ALVAREZ.

BUENOS AIRES, 20. — Aunque en las esferas administrativas se mantiene el más estricto secreto, los periódicos publican con detalles las nuevas de otro complot contra-revolucionario descubierto recientemente, y destinado a derrocar el Gobierno.

Se tiene entendido que el complot estaba encabezado por el ex-Inspector General del Ejército, general Toranzo, aun no detenido.

En la Penitenciaría se encuentran arrestados 15 oficiales y sub-oficiales.

"La Razón" estima que los complotados serán internados en Tierra del Fuego.

Las reuniones de los subversivos se realizaban en la celda del prelado Cuello, del Convento de San Francisco, en el centro de Buenos Aires, a la cual entraban por una casa situada en las cercanías. Se tiene entendido que Cuello será deportado.

Los complotados proyectaban sacar ventaja de la ausencia del general Uriburu que estaba en Salta, de la desorganización general de los negocios y del Carnaval.

El Ministerio del Interior declaró a la United Press que "la situación es normal y que reina completa tranquilidad en toda Argentina".—(U. P.)

Falleció el inventor de los sistemas de clasificación dactiloscópica

ASCOT, 20.— Dejó de existir Sir Edward Henry, ex-jefe de Scotland Yard, inventor del sistema de clasificación dactiloscópica, adoptado más tarde en todo el mundo.— (U. P.)

AUSTRALIA

SE PRESIENTE LA CAIDA DEL GABINETE

MELBOURNE, 20. — Los políticos opinan que es probable la pronta caída del Gabinete si persiste en su plan de nacionalización bancaria.

Las discusiones habidas al respecto entre los dirigentes del Partido Laborista han terminado en forma confusa.

El ex tesorero federal interino ha hecho la siguiente declaración a la prensa:

"El partido está completamente dividido.

Se cree muy improbable que tenga éxito la conferencia que celebrarán mañana el Premier Scullin y el tesorero Theodore con los banqueros.—(U. P.)

Balbo y sus compañeros llegaron a Roma

El Premier Mussolini, representantes del Rey y del Ejército, Aviación y Marina los recibieron en la Estación

GENOVA, 20.—El general Balbo y sus compañeros se dirigieron a Roma a las 10.

Fueron despedidos en la estación por el Podestá, las autoridades y una gran multitud que los aclamaba. — (U. P.).

ROMA, 20.—Simultáneamente con la llegada del general Balbo, ha sido puesto a la venta un libro de 250 páginas escrito por el general y en el cual narra su vuelo a Brasil.

El general escribió su libro en sus ratos libres en Río de Janeiro y lo envió en un vapor que precedió en 6 días al "Conte Rosso", mientras las fotografías y demás ilustraciones fueron enviadas por correo aéreo.

La prensa comenta los rápidos sistemas peculiares del régimen fascista y observa que antes la publicación de un informe oficial sobre el vuelo habría demorado un año.—(U. P.)

ROMA, 20.—A la llegada del general Balbo y sus compañeros, la ciudad presentaba el aspecto de un día de carnaval: Se oía música de bandas militares había banderas desplegadas, flores, iluminaciones, etc.

La multitud vivaba a los aviadores. El tiempo, muy lluvioso no apagó el fuego de las doscientas mil almas que se apretaban en la estación, en las calles y en los balcones de todas las casas ubicadas a lo largo de la ruta que lleva a la Piazza Colonna.

La Piazza estaba transformada en un teatro. Colgaduras y tapices antiguos pendían de las ventanas había miles de luces encendidas y se oían gritos de bienvenida.

Los automóviles en que iban los aviadores hicieron con gran lentitud el recorrido entre la estación entre una doble fila de cordones sostenidos por soldados, detrás de los cuales la multitud se apretaba. En muchos puntos costaba trabajo a los soldados contener el gentío.

Todo el trabajo había cesado prácticamente a las 15 y los empleados y dependientes de tiendas se tomaron medio día de fiesta.

La ruta de la estación a la Piazza estaba adornada con luces tricoles. El nombre de Balbo y las palabras de bienvenida se repetían profusamente en grandes carteles adornados con los colores de Italia.—(U. P.)

ROMA, 20.— El general Balbo y sus compañeros llegaron de Génova a las 19.15.

Fueron recibidos en la estación por el Premier Mussolini y todos los miembros del Gabinete, los Subsecretarios, el Embajador de Brasil, señor de Teffe y el personal de la Embajada brasileña.

Mussolini abrazó y besó a Balbo y estrechó la mano de los demás aviadores.

Una compañía de la Fuerza Aérea rindió honores militares.

El Conde Alessandro Mattil-Pasqulini, Maestre de la Casa Real, les dió la bienvenida a nombre del Rey, y Marconi y el Príncipe Boncompagni-Ludovisi lo hicieron a nombre de la Academia de Italia y de la ciudad, respectivamente.

30,000 personas prorrumpieron en una colosal ovación cuando los aviadores salieron de la estación a la Plaza Colonna.— (U. P.).

NOTICIAS DEPORTIVAS

CAMPEONATO DE TENNIS DE LAS ISLAS BRITANICAS

LONDRES, 20.—En la partida final del campeonato de tennis de las islas Británicas, organizado por el Princes Club, E. M. Baerlein derrotó a W. Groom por 6-2, 1-6, 4-6, 6-5, 6-1.—(U. P.)

ESTADOS UNIDOS

FUE RATIFICADA LA CONVENCION COMERCIAL PANAMERICANA DE AVIACION A LA HABANA

WASHINGTON, 20.—El Senado ratificó la Convención Comercial Panamericana de Aviación, suscrita en La Habana en 1928.—(U. P.)

LAS TRANSACCIONES EN LA BOLSA DE VALORES

NUEVA YORK, 20.— La Bolsa de Valores cerró con 1 a 9 puntos de alza.

Se vendieron hoy más de 3.800,000 acciones.— (U. P.).

LA EXPLOTACION DE MUSCLE SHOALS POR EL GOBIERNO

WASHINGTON, 20.— La Cámara aprobó un proyecto de ley elaborado por el Comité de Conferencia de ambas ramas del Congreso, en el cual se estipula que el Gobierno explotará la planta de fuerza de Muscle Shoals y que serán arrendadas a particulares las plantas de fertilizantes.

El proyecto pasó al Senado. — (U. P.)

BRASIL

La primera denuncia oficial que se hace en contra de Washington Luiz

RIO DE JANEIRO, 20. — El Comité Revolucionario de Investigación del Ministerio de Justicia citó a un comparendo al ex-Presidente Washington Luiz, y le dió diez días para presentar su defensa en contra de los cargos de que el Banco del Brasil, bajo sus órdenes, le prestó ilegalmente al Alcalde de Petrópolis, Ary Barbosa, 400 contos.

Se presume que los representantes del señor Washington Luiz se presentaran a responder el alegato, que es la primera denuncia oficial que se hace contra el Presidente depuesto.— (U. P.)

DOS ITALIANOS PROYECTAN UN VUELO ROMA-SANTOS

RIO DE JANEIRO, 20.— Comunican de Sao Paulo que el aviador italiano Donatti, piensa hacer pronto un vuelo de Turín a Sao Paulo, acompañado de Campanelli, uno de los miembros de la escuadrilla de Balbo.

Se agrega que los aviadores proyectan hacer etapas en Casablanca, San Luis, Natal y Río de Janeiro. — (U. P.)

EL EMBAJADOR EN ROMA SE RETIRA

RIO DE JANEIRO, 20. — El Gobierno anuncia que se retirará el Embajador en Roma, señor Oscar de Teffe.—(U. P.)

Se atentó contra la vida del Rey Ahmed Zogu, de Albania, en Viena

El Monarca salía del Teatro de la Opera cuando dos individuos hicieron fuego sobre él. — El Rey no fué tocado por las balas. — Los asaltantes fueron capturados

VIENA, 20.— Esta noche se hizo una tentativa infructuosa para asesinar al Rey Ahmed Zogu I de Albania, a la salida del Teatro de la Opera de esta ciudad.— (U. P.)

VIENA, 20.—Los asaltantes del Rey Zogú han sido identificados como Azis Zami y Nadk Gielossi, y se cree que son partidarios del viejo enemigo de Zogú, Hassan Bey Pristina. — (U. P.)

VIENA, 20. — Los miembros de la comitiva del Rey Zogú contestaron al fuego de los asaltantes. El cónsul de Albania en Viena, Saracci, disparó las seis cápsulas de su revólver.

Los asaltantes hicieron de 6 a 12 disparos, y después emprendieron la fuga; pero fueron capturados por un policía y un chófer que se encontraban en las cercanías.

Es digno de notarse que dos minutos antes la policía había inspeccionado la arcada—(U. P.)

VIENA, 20. — Los disparos de revólver hecho por las dos o tres personas que asaltaron al Rey Zogú mataron al ayudante de campo del Monarca, mayor Topalai, e hirieron al chambelan de la Corte, Mehemed Bey Libuhova, uno de los más respetados consejeros de Zogú.—(U. P.)

Ahmed Zogu.

VIENA, 20. — Las versiones de los testigos oculares del atentado contra el Rey Zogú, son diversas. Algunos dicen que tres asaltantes armados de revólvers, trataron de hacer fuego sobre el Rey. La policía, en cambio, sostiene que sólo fueron dos, ambos albaneses, y que están capturados.

El Rey Zogú había presenciado la representación de la ópera Pagliacci" y salió del teatro a las 22.15 por la portería. Allí fué atacado.

Varios testigos dicen que los asaltantes estaban escondidos en una arcada que hay a la salida del teatro, y otros que llegaron en un taxi, poco antes de la salida del Rey, y se escondieron en la arcada, desde donde comenzaron a disparar—(U. P.)

GRAN BRETAÑA

SOLO UN POSTOR SE PRESENTO AL REMATE DEL DIARIO "SUNDAY REFEREE"

LONDRES, 20.—Fué suspendido el remate del diario "Sunday Referee" en vista de que sólo había una oferta de compra por 21,000 libras esterlinas.—(U. P.)

APROBACION DE UN PROYECTO SOBRE HERENCIAS POR LA CAMARA DE LOS COMUNES

LONDRES, 20.—La Cámara de los Comunes aprobó por 149 votos contra 28, en segunda lectura, un proyecto que impide que un hombre o su esposa dejen al morir todos sus bienes de familia fuera de ella.

El proyecto, que contiene garantías especiales para la viudas, fué presentado por Mrs. Rathhone.—(U. P.)

VIAJE ALREDEDOR DEL MUNDO DE 32 MIL KILOMETROS EN AEROPLANO Y VAPOR

CROYDON, 20.— Mrs. Víctor Bruce, volando en su avión "Blue Bird", llegó de Lympne en donde dió término a un viaje de 32 mil kilómetros alrededor del mundo en avión y en vapores.

A su llegada, Mrs. Bruce hizo las siguientes declaraciones:

"Me gustaría volar hasta Buenos Aires durante la Exposición del Imperio británico.

"El vuelo sobre el mar es sólo de dos mil kilómetros y no me preocupa.

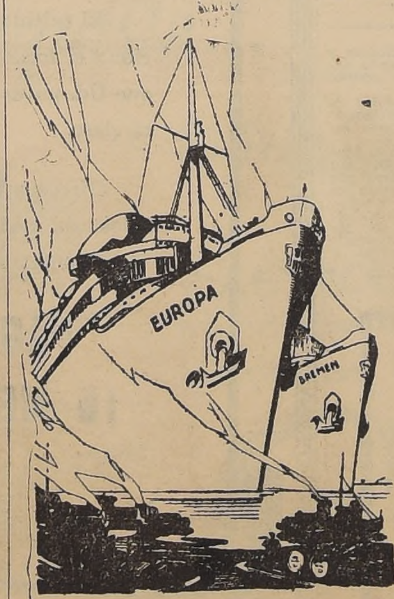
"Espero conseguir una máquina prestada para hacerlo".—(U. P.)

REGULACION DE LA PRODUCCION DE ESTAÑO

LONDRES, 20. — En sesión de hoy de la Cámara de los Comunes, el Sub-Secretario de Colonias, Mr. Shields, declaró que el Gobierno aprobaba en principio que los Gobiernos del Estado Malayo y de Nigeria legislaran para regular la producción y la exportación de estaño a partir del 1.o de marzo.

Como condición se exige que dé satisfacción con respecto a los detalles del proyecto que se está negociando con las Indias Orientales Holandesas y Bolivia, y también en el entendimiento de que la operación del proyecto de restricción será controlada por un comité de los cuatro Gobiernos interesados, a fin de que los intereses de los consumidores queden protegidos contra un alza excesiva de los precios.—(U. P.)







Hoy serán huéspedes ilustres de Santiago SS. AA. RR. los Príncipes británicos

A las 10 de la mañana partirán en avión desde Antofagasta en viaje a Santiago, y llegarán al aeródromo El Bosque, a las 5 de la tarde. — En la frontera con Bolivia, el Ministro de Marina, Almirante von Schroeders presentó el saludo del Gobierno a los augustos visitantes. — En la Escuela de Aviación serán recibidos por el Canciller, el Subsecretario de Relaciones y el Introductor de Diplomáticos, en representación del Gobierno.

DETALLES DE LA LLEGADA DEL HEREDERO DEL IMPERIO BRITANICO, A OLLAGÜE, PRIMERA CIUDAD CHILENA, EN EL LIMITE CON BOLIVIA

El Embajador de Gran Bretaña, Sir Henry Getty Chilton, les ofrecerá esta tarde un cocktail-party en la Embajada. — El recorrido que hará la comitiva desde El Bosque hasta el Palacio de la Embajada Británica. — Una escolta de aeroplanos traerá el avión real desde Portezuelo. — Un almuerzo a la chilena se ofrecerá en Copiapó al Príncipe de Gales y al Príncipe Jorge.

Desde esta tarde a las 17 horas, serán huéspedes de honor de Santiago los Príncipes de Gales y Jorge, que llegan por la vía aérea a la Escuela de Aviación de "El Bosque", en uno de los potentes aviones de la Línea Aérea Nacional.

Los habitantes se preparan con entusiasmo para rendir a los Príncipes un cariñoso recibimiento, en todo el trayecto desde la Escuela de Aviación hasta la Embajada de Gran Bretaña, para demostrarles así las simpatías de que gozan en Chile, y el interés que ha despertado tan grata visita.

LA ENTRADA A LA ESCUELA DE AVIACION DE "EL BOSQUE"

La entrada a la Escuela de "El Bosque" sólo se permitirá al mostrar la invitación que ha repartido la Sub-Secretaría de Aviación, y que como decimos ha sido bastante restringida con el objeto de evitar aglomeraciones a la llegada de los Príncipes al Aeródromo. La tarjeta da derecho a entrar con la familia.

También la Sub-Secretaría de Aviación ha invitado especialmente a todos los comandantes de la guarnición de Santiago y a sus familias a presenciar la llegada de los Príncipes.

LA RECEPCION EN "EL BOSQUE"

Los Príncipes recibirán en el Aeródromo de "El Bosque", el saludo del Ministro de Relaciones Exteriores, señor Manuel Barros Castañón; del Sub-Secretario del mismo Departamento, don Félix Nieto del Río; del Introductor de Diplomáticos, don Claudio Vicuña Viel; del Embajador de Gran Bretaña en Chile, Sir Henry G. Chilton, señora e hijas; del Primer Secretario, señor Walter Roberts y señora; del señor Cristopher Kemball, tercer Secretario y señora; del Agregado Comercial, E. Murray Harvey; del Agregado Militar, coronel R. E. Russel; del Agregado Naval, capitán señor Edward de Faye Renouf; del Agregado Aeronáutico de la Embajada, comandante E. H. Johnston, y de los ayudantes del Príncipe de Gales y del Príncipe Jorge, capitán de navío don Julio Merino Benítez, y coronel don Carlos Garfias, respectivamente.

UNA COPA DE CHAMPAÑA EN EL CASINO DE OFICIALES

En el Casino de Oficiales de la Escuela de Aviación de "El Bosque", y después de los saludos de estilo, se ofrecerá a los Príncipes una copa de champaña.

EL RECORRIDO HACIA SANTIAGO

Los Príncipes y su comitiva, harán el siguiente recorrido desde la Escuela de Aviación de "El Bosque" hasta la Embajada de Gran Bretaña, ubicada en la Avenida Vicuña Mackenna 152.

Camino de San Bernardo, San Diego, Placer, Arturo Prat, Avenida Matta, Vicuña Mackenna. En todo este recorrido la Prefectura ha dispuesto un servicio especial de tránsito, que estará a cargo de las diversas Comisarías y que se ha dividido en dos sectores. El primero que comprende desde la Escuela de Aviación hasta el Zanjón de la Aguada, estará a cargo del Sub-Prefecto, mayor don Ricardo Castro Pérez, con personal de las Comisarías 4.a, 8.a, 11.a, 12.a y 13.a, y el segundo, desde el Zanjón de la Aguada hasta la Embajada Británica, será atendido por el personal de la Prefectura del Tránsito, a cargo del Sub-Prefecto, mayor don Carlos Leyton Avendaño.

EL AUTOMOVIL EN QUE VIAJARA EL PRINCIPE DE GALES

El primer automóvil, en el cual viajará el Príncipe de Gales, acompañado del Ministro de Relaciones Exteriores, señor Manuel Barros Castañón; del Embajador de Gran Bretaña, Sir Henry G. Chilton, y del ayudante, capitán de navío don Julio Merino Benítez, irá precedido de una motocicleta de la Prefectura del Tránsito, que irá a dos cuadras de distancia, con el fin de suspender todo tránsito, tanto de automóviles como de tranvías.

LA LLEGADA A LA EMBAJADA

Al llegar los Príncipes a la Embajada, tropa del Regimiento de Infantería Buin N.o 1, les rendirá los honores correspondientes. La banda tocará el "God Save the King". En seguida, el mismo Regimiento cubrirá guardia de honor en el Palacio de la Embajada.

GUARDIA MILITAR A LA LLEGADA DE LOS PRINCIPES

La Comandancia de la Guarnición, ha dictado la siguiente orden de la Guarnición, con motivo de la llegada de los reales huéspedes:

"Con el fin de rendir honores militares a S. A. R. el Príncipe de Gales, que llegarán a esta ciudad el sábado 21 del presente, esta Comandancia dispone lo que sigue:

a) Una sección de fusileros del R. I. 1 "Buin", compuesta de 40 hombres de tropa, con la banda de músicos de su unidad, al mando de un teniente, cubrirá desde el sábado 21 del actual, a las 17 horas, guardia de honor en el Palacio de la Embajada Británica (Avenida Vicuña Mackenna 152).

Uniforme: de parada N.o 1."

EL COKTAIL-PARTY EN LA EMBAJADA DE GRAN BRETAÑA

De 18.30 a las 19.30 de hoy, el Embajador de Gran Bretaña en Chile, ofrecerá a los Príncipes, en los salones de la Embajada, un coktail-party, al que asistirán S. E. el Presidente de la República y señora Graciela Letelier de Ibáñez, Ministros de Estado, Jefes de Misiones extranjeras, funcionarios de la Cancillería, jefes del Ejército y de la Armada, etc.

COMIDA INTIMA

En la noche se efectuará en la Embajada una comida íntima a la que asistirán los Príncipes, los miembros de su comitiva, el Embajador de Gran Bretaña y el personal de la Embajada.

EL BANQUETE OFICIAL EN EL PALACIO DE LA MONEDA

S. E. el Presidente de la República y señora de Ibáñez, ofrecerán el Domingo próximo, a las 21, un banquete en el Palacio de la Moneda, en honor de los Príncipes, al que asistirán los Ministros de Estado, el Embajador de Gran Bretaña, personal de la Embajada, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, el Introductor de Diplomáticos y los ayudantes de los Príncipes.

En esta ocasión, el Excmo. señor Ibáñez pronunciará un discurso que será contestado en castellano por el Príncipe de Gales.

LA PARTIDA A COPIAPO

En Portezuelo, la Línea Aérea Nacional ha puesto a disposición de los Príncipes y de su comitiva, dos trimotores Ford y el avión anfibio Sikorsky, con el fin de que escojan en cuál de ellos efectuarán el viaje hasta Santiago.

Tanto los trimotores Ford como el Sikorsky, serán piloteados por aviadores militares chilenos.

La partida desde Portezuelo está anunciada para las 10 de la mañana de hoy, con el fin de llegar a Copiapó a las 12.30 P. M.

ALMUERZO EN COPIAPO

En las inmediaciones de la posta que la Línea Aérea Nacional tiene establecida en Copiapó, se ofrecerá a los Príncipes un almuerzo a la chilena, al cual asistirán, además, los miembros de su comitiva.

En Copiapó, los Príncipes recibirán también el saludo del Intendente de la Provincia, señor Lucio Concha y demás autoridades locales.

LA ESCOLTA DE LOS PRINCIPES

Como hemos dicho, desde Portezuelo hasta "El Bosque", escoltará a los Príncipes, una escuadrilla de seis aviones Curtiss, de la base aérea de "Los Cóndores", de Iquique.

También acompañará a los Príncipes, uno de los trimotores Ford en que vendrá el equipaje y el avión que quedará disponible.

PARTIDA DEL MINISTRO DE MARINA A OLLAGÜE

OLLAGÜE, 20.— A la 1 de la madrugada partió en dirección a Ollagüe, en la frontera chileno-boliviana, el tren en el cual viajan el Ministro de Marina, señor Edgardo Von Schroeders, su ayudande Sr. Recart, el gerente del ferrocarril a Bolivia, Sr. Arthur Heskett, señor Roberto Rawkison, Inspector del Trabajo señor Gilbert, coronel de carabineros señor Bruno Montt, comisario de Investigaciones capitán señor Barahona, teniente señor Hernández, intérprete teniente señor Correa, señor Mateo Rdavic y el corresponsal de "La Nación".

El tren llegó a Calama a las 8 de la mañana para seguir media hora después a Ollagüe.—(Peña).

LA COMITIVA EN OLLAGÜE

OLLAGÜE, 20.— El tren que conduce al Ministro de Marina y comitiva llegó a este lugar a las 2.40 de la tarde.

En la estación de Ollagüe se encontraba reunido un numeroso público que saludó cariñosamente al Excmo. señor Ibáñez en la persona del Ministro de Marina.

Una pequeña brigada de boy-scouts y girl-guides, dirigidos por un maestro de escuela, cantó en honor del Ministro Von Schroeders la Canción Nacional.

El Ministro de Marina obsequió a la Brigada la suma de 100 pesos para completar su equipo.

EL MINISTRO DE MARINA SE DIRIGE A LOS SCOUTS

La presentación que la brigada de scouts hizo ante el Ministro de Marina, dió motivo para un sencillo pero imponente acto de fraternidad sudamericana. Sabedor el Ministro Von Schroeders de que entre los miembros de la brigada había chilenos y bolivianos, pronunció una corta alocución en la que hizo notar las simpatías que en todo momento sentía el Gobierno y el pueblo de Chile por sus hermanos del Altiplano, en cuyo consorcio marchaban hoy por la senda de la paz.

"Estos pequeños niños que hoy forman una brigada de chilenos y bolivianos—dijo— son una prueba más de esta comunión de almas existente entre ambos pueblos".

LLEGA EL CONVOY REAL

El tren especial en que venía S. A. R. el Príncipe de Gales y su hermano el Príncipe Jorge, llegó a esta estación a las 16.

El convoy se detuvo en medio de un entusiasmo indescriptible del numeroso público que vivaba sin cesar a los Príncipes británicos.

La comitiva oficial de Gobierno y las autoridades locales presentaron a los reales visitantes sus saludos y les dieron la bienvenida.

LA BIENVENIDA DEL GOBIERNO DE CHILE

En los momentos de descender del tren los Príncipes de Gales y Jorge, el Ministro de Marina y Presidente de la comitiva oficial almirante Edgardo von Schroeders, dió la bienvenida a los reales visitantes en nombre del Gobierno con un discurso en inglés, cuyo texto en español es el siguiente:

"Alteza Real: He sido especialmente comisionado por el Presidente de la República para llegar hasta aquí a fin de poder presentarle, al pisar tierra chilena, un afectuoso saludo personal a Su Alteza y al Príncipe Jorge, como asimismo una calurosa bienvenida de parte del Gobierno.

Puedo asegurarle que se han tomado todas las precauciones para su seguridad y se han tomado las medidas para hacer su estada agradable, en la esperanza de que los recuerdos de esta segunda visita puedan agregarse a la favorable impresión que, entendemos, ya tiene de nuestra hospitalidad y cordiales sentimientos".

EL SALUDO DE "LA NACION"

Inmediatamente después nuestro corresponsal saludó a los huéspedes reales en nombre de "La Nación", y les obsequió ejemplares de nuestra edición del jueves, en la que se publicaba la bienvenida a los Príncipes británicos a su llegada a tierra chilena.

El Cónsul británico Mr. Jack Brantt, que forma parte de la comitiva de recepción, saludó a los Príncipes en nombre de la colonia inglesa residente.

MOLESTOS POR EL ASEDIO DE PERIODISTAS Y FOTOGRAFOS

Tanto los Príncipes como los miembros de su comitiva se manifiestan molestos por la actuación de cientos de periodistas, fotógrafos y cinematografistas, que no los han dejado tranquilos un solo instante. Esto culminó en el Perú, hasta el extremo de que el entusiasmo de los informadores gráficos impidió la marcha del automóvil en que iban los reales huéspedes.

Ante esta situación se han tomado todas las medidas para que tanto los reporteros como los fotógrafos sean parcos a fin de evitar molestias a los ilustres visitantes.—(Peña).

LA LLEGADA A CALAMA

CALAMA, 20. — El tren especial en que viajan el Príncipe de Gales, el Príncipe Jorge y comitiva y la comitiva oficial de Gobierno, llegará a esta ciudad hoy a las 20.19, para continuar viaje a las 20.30. al sur.

Concurrirán a la estación las autoridades locales y una delegación de súbditos británicos de Chuquicamata.—(Montenegro).

CHUQUICAMATA, 20. — Los Príncipes británicos pasarán por Calama a las 23, deteniéndose quince minutos en dicha ciudad. La colonia británica de Chuquicamata les presentará sus saludos en nombre de las colectividades similares de todo el país. La Chile Exploration Company obsequiará a los reales visitantes curiosidades y objetos fabricados con cobre del mineral.—(Bravo).

Los Príncipes comieron anoche en la estación San Salvador

CALAMA, 20. — El tren que conduce a los Príncipes llegó a la estación San Salvador con una hora de adelanto. Los huéspedes se quedaron a comer.

El convoy llegará a Calama a la hora anunciada. La estación se encuentra llena de un inmenso gentío que espera la llegada del tren.

Los Príncipes desean salir de Portezuelo a las 9 de mañana sábado, para seguir a Copiapó, y en seguida a Santiago. — Montenegro, Corresponsal.

INFORME METEOROLOGICO SOBRE EL TIEMPO, ENTRE ARICA Y EL BOSQUE

La Oficina Meteorológica de "El Bosque", ha entregado el siguiente informe sobre el estado del tiempo en la zona que cruzarán los Príncipes británicos.

Predomina régimen anticiclónico en todo el país con buen tiempo general, despejado y visibilidad excelente en la zona central de El Bosque a Ovalle. Nublados matinales cubren parcialmente las costas norte de Coquimbo a Caldera. De Antofagasta a Iquique buen tiempo con nublados parciales y visibilidad buena. Interior pampa completamente despejado.

En general vientos del oeste y suroeste moderados en superficie durante la tarde y del noroeste sobre tres mil metros de altura. Próxima 24 horas persistirá régimen anticiclónico con buenas condiciones atmosféricas generales, salvo nublados matinales en las costas de Atacama y Coquimbo.

Los Príncipes desean llegar una hora antes de la fijada a Santiago

Nuestro correspon sal en Calama nos ha comunicado que los Príncipes desean llegar a Santiago una hora antes de la fijada, es decir, a las 4 de la tarde.

El convoy

OLLAGUE, 20. — La locomotora que arrastra el convoy real lleva el número 189 y está adornada con banderas chilenas y británicas. El personal del convoy está compuesto en la siguiente forma:

Jefe Maestranza, T. G. Guillite; dibujante jefe, a cuyo cargo estuvo el arreglo artístico de la máquina, G. Smith; Inspector de Máquinas, Roberto Cordener; maquinista, Maximiliano Carrazana; fogonero, Carlos Barrera; conductor, Julio Peña; ayudante conductor, Pedro Carrazana.

La población está embanderada, a pesar de los pocos habitantes que tiene. Reina gran entusiasmo.—Peña, Corresponsal.

Servicios especiales de tranvías

Con motivo de la llegada del príncipe de Gales a Santiago, la Empresa del Ferrocarril a San Bernardo establecerá en el día de hoy un servicio especial de tranvías, que partirán cada diez minutos de Alameda hasta el Aeródromo de El Bosque, donde aterrizará su Alteza Real.

También habrá el domingo un servicio especial a Tobalaba, con motivo de la visita que hará el príncipe al Country Club.

Estos tranvías partirán cada diez minutos desde la Plaza de Armas.

El programa de festejos en Santiago

SABADO 21 DE FEBRERO

Llegada de la comitiva a Antofagasta.

A las 10.—Partida en avión a Santiago (almuerzo en Copiapó).

A las 17.—Llegada a la Escuela de Aviación, donde será recibido por el Ministro de Relaciones Exteriores, subsecretario de Relaciones Exteriores e introductor de diplomáticos.

Tenida: de calle.

En el casino de la Escuela se le ofrecerá una copa de champaña; en seguida, en automóvil, de Gobierno, será conducido a Santiago, hasta la Embajada de S. M. B.

De 18.30 a 19.30.—Cocktail-party en la Embajada británica con asistencia de S. E. el Presidente de la República y señora, Ministros de Estado, jefes de misión extranjeros, etc., etc.

A las 21.30—Comida privada en la Embajada de S. M. B.

DOMINGO 22 DE FEBRERO

En la mañana, visitará la British Church.

A las 15.—Partida de golf en el Country Club.

A las 17.30.—Recepción de la colonia británica en el Country Club.

A las 21.—Banquete en la Moneda, ofrecido por S. E. el Presidente de la República y señora.

Tenida de frac y condecoraciones.

LUNES 23 DE FEBRERO

En la mañana, vistará diversas instituciones británicas (British Club, Gath y Chaves, etc.)

A las 16.35.—Partirá en tren especial a Viña del Mar, desde la Estación Mapocho.

A las 19.35.—Llegada a Viña del Mar, donde será saludado por el Intendente de Aconcagua alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar, y autoridades navales y militares. Los miembros de la comisión, los acompañarán hasta la Casa Presidencial en los automóviles puestos a su disposición.

El Príncipe de Gales de buen humor

CALAMA. — En la estación de Ascotan, los Príncipes corrieron tras un grupo de llamas y tomaron una película cinematográfica.

Durante la comida en la estación de San Salvador, el Príncipe de Gales estuvo de muy buen humor y dijo algunos chistes. Comió en el comedor general con toda la comitiva, abandonando el reservado.

El tren llegó y salió a la hora fijada. La inmensa muchedumbre reunida en la estación saludó cariñosamente a los Príncipes, quienes tendieron la mano a las personas que encontraban a su paso en la estación.

Los Príncipes desean llegar una hora antes de la fijada a Santiago.

Han manifestado también deseos de visitar en la mañana del miércoles próximo al buque madre de los submarinos, el "Araucano", un submarino y un destroyer, todos los cuales fueron construídos en Inglaterra. Por este motivo, el Ministro de Marina ha dispuesto el cambio de programa y que la Escuadra reciba a los Príncipes con todos los honores correspondientes a su rango.—Montenegro, Corresponsal.

La gran Exposición Británica de Artes e Industrias que inaugurará S. A. R. el Príncipe de Gales en Buenos Aires

En las esferas del Foreign Office reina optimismo acerca del éxito de este magno torneo. — Sir Burton Chadwick, presidente de la Delegación Británica a la Exposición, en viaje a Buenos Aires. — El Gobierno del Imperio concederá grandes créditos a la exportación del comercio anglo-argentino

Informaciones recibidas por la oficina en Chile de la Exposición Británica de Buenos Aires, dicen que en los altos círculos mercantiles londinenses no se oculta la satisfacción que reina por los posibles buenos resultados que para el comercio británico-argentino acarreará la Exposición en Buenos Aires.

La realización de este torneo de las artes y de las industrias del Imperio, ocupa desde hace poco tal importancia en las esferas comerciales británicas, que la Feria Industrial de próxima realización en la capital del reino unido ha quedado relegada a segundo plano.

Sir Burton Chadwick, ex parlamentario y secretario de la Cámara de Comercio, que preside la delegación mixta del comercio británico para la Exposición de Buenos Aires, se embarcó en el "Almanzora" en compañía de otros delegados, incluso Mr. Norton Barclay, presidente de la Cámara de Comercio de Manchester, y Mr. A. C. Rouse, jefe de la sección sudamericana de la Federación de Industrias Británicas, que actúa como secretario de la delegación.

Mr. Gillet, secretario del Departamento de Comercio de Ultramar, ha manifestado oficialmente que el Gobierno Imperial concederá créditos a la exportación, en provecho del comercio con Argentina, y enviará, además, un delegado especial de dicha repartición a la Exposición de Buenos Aires.

Una gran atracción constituirán los pabellones de típico estilo colonial que presentan los Dominios de Sud Africa, Nueva Zelandia y Australia. El pabellón sudafricano especialmente, que exhibe la labor de una factoría en movimiento, pondrá una curiosa nota de exotismo en el ambiente cosmopolita de la capital transandina.

TRENES ESPECIALES DESDE CHILE

Todas estas informaciones aumentan el interés en el público chileno por asistir a la realización de tan grandioso espectáculo, y es por esto que, teniendo en cuenta el entusiasmo reinante en nuestras esferas sociales y comerciales, la empresa argentina de turismo, Agencia Salvatierra, ha combinado con el transandino la carrera de dos trenes especiales para las siguientes fechas: 11 de marzo, para asistir a la inauguración de la Exposición, y 1.o de abril, para aprovechar el feriado de Semana Santa. Los precios que se cobran por los pasajes son reducidísimos; y para datos y reservas de los mismos, los interesados pueden dirigirse a la oficina que la agencia tiene instalada en el salón de ventas de la Casa Davis y Co., en Bandera 169, y en Valparaíso, José Tomás Ramos 150.

El Cónsul de Chile en Amberes

El nuevo cónsul adscrito de Chile en Amberes, señor Moisés Trumper Halperin, partirá a asumir sus funciones el 21 del presente.

Se prorrogará un contrato de crédito al F. C. de Arica a La Paz

Fué prorrogado en un año el plazo fijado en el contrato de crédito en cuenta corriente que por la cantidad de 600,000 dólares, celebró el Ferrocarril de Arica a La Paz, con The National City Bank of New York, en virtud del decreto supremo número 3590.

Noticias diversas

En las oficinas del Telégrafo del Estado hay sobrantes los siguientes telegramas:

Augusto Altamirano, Pedro Vega, Arturo Vicuña, Guillermo Castro, Carlos del Campo, Villalobos, Luisa Gana, Enrique Puchalt, Luis Iriarte, Sara Rodríguez, Inés Escudero, Claudio Valle, José María Alamos, Lucas de la Fuente, Aníbal Oliva, Rusco, Angelina de Valenzuela, Gilberto Tirado, Inés Vergara.

Suc. Providencia.—Francisco Rojas, Isabel Olivares, Sofía Labbé, Conciani y Cía., Matilde Pittrhenry.

Suc. Recoleta.—Julio Neme, Alba Rosa de Muñoz.

INGENIERO PERITO DEL DEPARTAMENTO DE MINAS.—Se nombró a don Alfredo Ropenning Ehbets, para las funciones de ingeniero o perito autorizado, en la realización de mensuras de las minas que se constituyan en los departamentos de Loa, Antofagasta y Taltal, de acuerdo con las instrucciones que al respecto imparta el Servicio de Minas del Estado.

Lt.—X.

Será solucionado favorablemente el problema de los tranvías San Bernardo

El informe técnico comercial propone la supresión de 25 autobus de ese sector a fin de ayudar al ferrocarril. — "No puede ser abandonado a su actual situación económica porque a él se le debe el gran impulso y hermoseamiento de las poblaciones que atraviesa". — Los autobus suprimidos serían destinados a otros recorridos

Ayer dimos cuenta de que había sido puesto en manos del Director del Departamento de Ferrocarriles del Ministerio de Fomento, señor Ruperto Echeverría, el informe técnico comercial sobre el ferrocarril de Santiago a San Bernardo. Este es el último de los informes pedidos por el señor Echeverría, a fin de formarse una idea amplia sobre la situación en que se encuentra la Empresa tranviaria que ha solicitado la autorización correspondiente para levantar su vía por acarrearle ese servicio grandes pérdidas que la Compañía no está en condiciones de soportar, sin expectativas de mayores entradas.

ALGUNOS PUNTOS INTERESANTES DEL INFORME

En este informe los funcionarios encargados de confeccionarlo, hacen presente, en todo momento, los aspectos que más puedan influir para arribar a un advenimiento armónico entre la Empresa, el público y el interés intermedio que existe en este problema representado por el actual servicio de autobus.

En uno de los acápites del informe se hace notar que efectivamente la Compañía de Tranvías tiene invertido en el servicio alrededor de $ 3.300,000 y que, como está establecido actualmente, la cuota de veinte mil pesos asignada a cada tranvía por concepto de desvalorización, está atenida a la realidad de las cosas.

Se comprueba también que es efectiva la pérdida de cerca de $ 500,000 anotada en el año último por la Empresa.

Sobre el particular el informe dice que si la Compañía desea acrecentar sus entradas, ésta debe empezar por rebajar las cuotas de desvalorización y organizar el servicio en forma que el público lo prefiera a los autobus.

Agrega que si se toma en cuenta que cada tranvía importó $ 40,000 hace algunos años, no se explica que se le fije a cada uno una cuota de $ 20,000 anuales por desvalorización y conservación.

UNA SOLUCION

En el informe se insinúa una solución que posiblemente será aceptada por la Empresa y la Asociación de Autobus, ya que, ante la situación presentada, es conveniente para ambos organismos comerciales.

Se ha llegado a la conclusión de que si los tranvías transportasen anualmente 500,000 pasajeros más que los actuales, la Empresa podría obtener algunas ganancias que le permitirían su estabilidad y mejoramiento del servicio.

Ante esta situación se habría propuesto al Director General la conveniencia de suprimir veinticinco autobus de la línea San Bernardo, a fin de que los pasajeros que viajan en ellos ocupen los tranvías. Esto daría a la Empresa 581,675 viajeros más, ya que cada autobus transporta al año 23,267 personas. Las góndolas suprimidas serían destinadas a otros recorridos.

Para llegar a esta proposición, la comisión que redactó el informe ha tomado en cuenta que no puede abandonarse a la Empresa al estado económico porque atraviesa, ya que a la construcción del ferrocarril se debe el gran adelanto de San Bernardo y todas las poblaciones nacidas a lo largo de la Gran Avenida.

Por otra parte, ha tenido en vista que durante más de veinte años, que para la Empresa fueron florecientes, fué ella la única que se ocupó del transporte entre Santiago y San Bernardo, y que si bien es verdad que tenía cierto monopolio sobre los transportes, no puede dejarse de reconocer que su labor motivó un marcado impulso al hermoseamiento y vida actual de todo el sector que atraviesa el ferrocarril.

MEJORAMIENTO DEL SERVICIO

Por su parte, la Empresa se preocuparía de mejorar en cuanto fuese posible el servicio actual de locomoción. Como esto no sería posible si no se da una garantía a la Compañía que tendría que entrar en nuevos gastos, existe la probabilidad de dar un nuevo plazo a la concesión, a fin de garantir los capitales que tendrá que invertir en las nuevas obras.

ESTUDIO DEL INFORME GENERAL

Durante estos días el Director del Departamento de Ferrocarriles ha estado preocupado de los diversos informes para dictar, en el transcurso de la semana entrante, su dictamen general que será entregado al Ministro de Fomento.

Sabemos que el señor Echeverría, para confeccionar un informe que consulte ampliamente los intereses del público, de la Empresa de Tranvías y de los autobus, ha tenido varias conferencias con los jefes de estos organismos, a quienes les ha hecho diversas consultas sobre el particular.

El cerro San Cristóbal depende de la Intendencia

Con motivo de la información sobre el cerro San Cristóbal, publicada ayer por un diario de la mañana, se nos ha pedido hacer presente que este paseo público ha dependido siempre de la Intendencia de Santiago, la que tiene a su cargo su conservación y hermoseamiento.

En la misma noticia se hace presente que el Gobierno ha elaborado un plan de reorganización del Zoológico. A este respecto, estamos en condiciones de asegurar que el Gobierno no ha tomado ninguna medida, pues los actuales servicios se encuentran en buen pie y sus instalaciones son modernas. La suma de $ 65,000, destinada al Zoo, corresponde a la cuota anual que ordinariamente figura en el presupuesto del Ministerio de Fomento, para la mantención de este establecimiento público.

Breves de Bienestar Social

Se envió circular a todos los servicios dependientes de este Ministerio, a fin de que los jefes que sean trasladados o removidos de una oficina que funcione en local fiscal, al hacer entrega a su reemplazante, levanten un acta en que se indique el estado de conservación del edificio.

—Se aceptó la renuncia al secretario del Tribunal de Alzada del Trabajo de Concepción, don Baldomero Merino Henríquez, y se nombró en su reemplazo a don Juan Eberhar Raurich.

PASAJEROS LLEGADOS ANOCHE.

Por la combinación transandina de anoche llegaron los siguientes pasajeros:

Elisabeth Lee, americana, Herman Reyss, americano; Arthur Hartrodd, alemán; Carlos Kisling, alemán; Sidney Wolfel, alemán, S. Mitchell, americano; y Juan Steiner, argentino.

Las transacciones a plazo no se harán en la Bolsa fuera de ruedas

Declaracion del Ministerio de Hacienda

El Ministerio de Hacienda nos ha entregado la siguiente información:

"Es completamente inexacta la información dada por "El Diario Ilustrado" de ayer bajo el título de "**Las transacciones a plazo se efectuarán en la Bolsa fuera de ruedas**".

Es de lamentar que ese diario, que sólo ha acogido en sus columnas opiniones contrarias al decreto-ley que pone término a las especulaciones bursátiles, no verifique informaciones como ésta, de marcado carácter tendencioso."

El Decreto que fijó el precio máximo del pan

está en pleno vigor. — Se aplicarán las sanciones con toda severidad

En la Subsecretaría de Comercio se nos informó ayer que el decreto que fijó la relación de precios entre la harina y el pan, entró a regir desde el día 11 de febrero, fecha de su dictación.

Por lo tanto, todas sus disposiciones están en pleno vigor, y hay el espíritu de hacerlo cumplir en forma estricta, aplicando las sanciones que el mencionado decreto estipula para los infractores.

LOS OBREROS METALURGICOS SOLICITAN QUE EL ESTADO SE ABASTEZCA CON SU PROPIA CAPACIDAD DE PRODUCCION

PIDEN ADEMAS COMO MEDIDA INMEDIATA, LA NO IMPORTACION DE ARTICULOS, MAQUINARIAS, Etc., QUE PUEDAN ELABORARSE EN EL PAIS. — UNA COMISION DE OBREROS METALURGICOS HIZO ENTREGA AYER DEL MEMORIAL AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

SE CELEBRARA UN CONGRESO NACIONAL METALURGICO EN LOS PRIMEROS DIAS DE ABRIL PROXIMO

Debido a su reciente regreso a Santiago y a sus múltiples preocupaciones, sólo ayer tarde pudo el Excmo. señor Ibáñez recibir a la comisión de dirigentes del gremio metalúrgico, quienes iban a hacerle entrega de las conclusiones de la gran concentración efectuada el Domingo último.

La comisión estaba presidida por don Avelio Donoso Torres, presidente del Comité Pro-Defensa de la Industria Metalúrgica, la cual fué acompañada por el senador don Vicente Adrián y por el diputado don Alejandro Cataldo, estando integrada por los señore Esteban Henríquez, delegado de Antofagasta; Esterfio Silva, secretario general del Comité Central; Juvenal Carrasco, tesorero; Pedro Santana, secretario de actas; don Luis A. Moya, presidente del sindicato electro-metalúrgico y los delegados señores Braulio Aravena, Germán Zamora y Francisco Gajardo.

S. E. RECIBE A LA COMISION

El presidente de la Comisión, señor Donoso, dió a conocer a S. E. la situación crítica por que atravesaba el gremio ante la paralización de las maestranzas particulares, donde quedaban sin sustento una enorme cantidad de obreros. Le expuso cuáles eran las peticiones que elevaban los obreros del metal, las que estaban sintetizadas en el memorial que ponían en sus manos. Los obreros, le manifestó, confían ampliamente en el espíritu justiciero del Primer Mandatario, que tanto se ha preocupado del pueblo, en una obra efectiva, para que solucione en alguna forma esta delicada situación.

S. E. acogió con verdadero interés las declaraciones que le hiciera el presidente del Comité, manifestando, que aunque tanto el Estado como el país atravesaban una situación para nadie desconocida, se preocuparía en forma preferente de solucionar este grave problema, el que esperaba tener resuelto de aquí al próximo mes.

Dijo el Excmo. señor Ibáñez a la comisión, que actualmente estudiaba la implantación de la industria siderúrgica de Valdivia, problema que afrontaría con toda decisión, convencido de su importancia para el desenvolvimiento económico de la nación.

En seguida el Excmo. señor Ibáñez conversó personalmente con los miembros de la comisión acerca de sus respectivas fábricas. El señor Donoso le expuso que atravesaban por una aflictiva situación la Fundición Libertad, la Fundición Grajales y especialmente las Fábricas de Resortes, Caballero Hnos., que debido a la falta de trabajo y a la falta de cumplimiento de los deudores, se verían en breve casi obligados a cerrar sus puertas. Asimismo, le manifestó a S. E. que el Gobierno, para las grandes obras que tiene en construcción, debería proveerse de las cerrajerías nacionales para evitar una mayor desocupación.

El delegado señor Luis Moya informó al Excmo. señor Ibáñez sobre la capacidad de producción de la Compañía Electro - Metalúrgica de Santiago, en la cual se proveían antes los ferrocarriles y las minas, y que hoy, por falta de trabajo, ha despedido el 45 o|o de su personal. Le expresó que, casi como la totalidad de los establecimientos, trabaja la Compañía sólo medio día.

La comisión se retiró muy complacida de la cordial acogida del Primer Mandatario, prometiéndole que en breve le presentaría un estudio acabado de la revisión del Arancel Aduanero en aquellos grupos que afectan a la industria metalúrgica y cuyas reformas interesan al gremio

MEMORIAL QUE EL GREMIO METALURGICO DEL PAIS ELEVO A LA CONSIDERACION DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA:

"Excmo. señor:

Los miembros del Comité Pro-Defensa de la Industria Metalúrgica, en representación de los obreros metalúrgicos del país, nos dirigimos muy respetuosamente a V. E. para manifestarle la situación crítica por que atraviesan las industrias fabriles de la nación y que ha creado un profundo malestar económico a la clase trabajadora, y que esperan del elevado espíritu de bien público de V. E. ha de remediar.

Como un punto primordial, Excmo. señor, pedimos que para sus necesidades internas el Estado se abastezca con su propia capacidad de producción. Recordamos que en la gran guerra, absorbidos los países en la dura contienda, faltos de flota mercante, la cual surtía nuestros mercados, nos obligó a hacer todo lo que necesitábamos. Con el transcurso del tiempo, la perfección domina hoy en la manufactura nacional y está demasiado capacitada para entregar al país, no solamente lo que totalmente necesita, sino toda clase de artículos fabriles, maquinarias, etc., que pueden competir con orgullo en cualquier mercado del mundo. Y lo exige, Excmo. señor, el interés nacional, la unidad de la raza, su estabilidad económica, el bienestar de la masa trabajadora, que por falta de trabajo, ante las chimeneas que se apagan, mira inquieta el porvenir.

No es posible, Excmo. señor, que el Estado se desentienda de la enorme desocupación y de la crisis de trabajo existente, que es un problema vital, aunque de carácter transitorio, que exige de V. E. inmediata solución, dada la enteraza con que ha sabido afrontar situaciones fundamentales para la marcha correcta del país.

En consecuencia, reunidos en una concentración especial, los distintos gremios de obreros metalúrgicos del país, el Domingo 15 de febrero de 1931, en el Teatro Politeama, se acordó hacer llegar a conocimiento de V. E. la situación que atraviesan, por medio de los siguientes puntos:

1.o Prohibir, como medida inmediata, la importación de artículos, maquinarias, etc., que puedan elaborarse en el país;

2.o Que se lleve a efecto a la mayor brevedad posible la implantación de la industria siderúrgica de Valdivia;

3.o Revisión del Arancel Aduanero con un amplio espíritu patriótico de protección industrial, para elevar los derechos de todos los artículos, repuestos y maquinarias que puedan fabricarse en el país. (Dentro de algunos días se entregará a V. E. una nómina de los artículos, con el número de sus respectivas partidas y con el monto de impuesto que estime equitativo el gremio de metalúrgicos);

4.o Reducción del costo de la energía eléctrica de Valparaíso y Santiago;

5.o Que los Inspectores de las Gobernaciones Marítimas no desempeñen otros cargos rentados particulares, que se relacionen con su puesto;

6.o Que mientras dure esta crisis de trabajo, como medida perentoria, el Supremo Gobierno no permita ocupar otros cargos a los jubilados de sus servicios, con renta superior a cuatrocientos pesos, en cualquiera de sus reparticiones o fábricas, y en las vinculadas al Fisco;

7.o Exponer a V. E. que ha traído una situación de miseria a los obreros del Ferrocarril Transandino la paralización del tráfico, debido al aumento reciente al impuesto al ganado argentino, en cuyo ferrocarril el Fisco tiene el 50 o|o de las acciones agregándosele las cuantiosas pérdidas de derechos de internación e impuestes de conducción y transporte, lo que le resta al F. C. Internacional toda la importancia que tenía agravando la situación económica de su personal de obreros que ya ha sido suprimido en una gran cantidad, amenazando correr el mismo riesgo el 50 o|o de los actualmente en servicio;

8.o Que la Caja de Crédito Minero dé preferencia a la elaboración del estaño, zinc, cobre y plomo para desarrollar la industria manufacturera que se deriva de estos metales y cuya aplicación industrial adquiere cada día mayor desarrollo;

9.o Que como medida de emergencia para solucionar la aguda crisis por que atraviesan los obreros desocupados de este ramo, se autorice desde luego la construcción de partidas de equipos para necesidades futuras de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, anticipando un stock necesario al servicio; y

10. Que S. E. invite a una conferencia a los industriales y dueños de fábricas, etc., para que se dé cuenta cabal de las urgentes necesidades de trabajo de los establecimientos industriales nacionales, así como se ha dignado oír las necesidades expuestas a V. E. por el gremio de metalúrgicos que piden una elevada y patriótica solución. Es justicia, Excmo. señor".

Congreso Nacional Metalúrgico

Se celebrará en Santiago los días 3, 4 y 5 de abril

Dando forma a uno de los acuerdos fundamentales de la reciente concentración general de los gremios metalúrgicos en que estuvieron representadas las provincias, el comité central pro defensa de la industria metalúrgica ha iniciado la preparación del programa, finalidades, organización general, etc., del Congreso Nacional Metalúrgico, que se celebrará en Santiago los días 3, 4 y 5 de abril próximo, es decir, los días de Semana Santa.

Se estima que a este gran torneo societario, que será el exponente de la cultura obrera de uno de los gremios más numerosos y difundidos, concurrirá una gran cantidad de delegados de provincias, ya que las materias a tratar involucran las aspiraciones de una parte considerable de la masa trabajadora.

En breves días más, la secretaría del comité central pro defensa de la industria metalúrgica, enviará a las provincias la convocatoria.

Capitales ingleses en Chile



Señor Carlos Madariaga P.

La firma Balfour Lyon y Cía. Ltda., renovará su escritura social, aportando al país una suma superior a £ 100,000. Esta casa gira en el ramo de fabricación de maquinarias y en el de materiales para construcciones de edificios, etc. Tiene establecidas sucursales y agencias en las principales ciudades del país. En la lista de socios, que hemos tenido a la vista, figuran algunos nombres chilenos, como el de don Carlos Madariaga P., que tiene a su cargo la gerencia en Santiago.

Ascendido en la Orden "Al Mérito"

EL INTRODUCTOR DE DIPLOMATICOS DE ARGENTINA

Con fecha de ayer ha sido ascendido a Gran Oficial de la Orden "Al Mérito" el Introductor de Diplomáticos de la República Argentina, señor Enrique Amaya, que tenía el grado de Comendador.

Una gran concentración de agricultores se realizará en Concepción

en la fecha en que S. E. visite esa ciudad. — Una iniciativa de la Sociedad Nacional de Agricultura. — Telegrama al Intendente de Concepción

La Sociedad Nacional de Agricultura está empeñada en extender sus servicios a todas las zonas agrícolas del país, especialmente hacia la región sur, con el objeto de dar el mayor número de facilidades a los agricultores y prestarles en forma más directa el apoyo que necesitan para la solución de los diversos problemas de la industria.

Con fecha de ayer esta entidad envió al Intendente de Concepción señor Renato Valdés Alfonso, el siguiente telegrama:

"La Sociedad Nacional de Agricultura ha acordado realizar para la misma fecha del viaje de S. E. el Presidente de la República a ésa, una gran concentración de agricultores para hacer presente al Gobierno los problemas agrícolas regionales. El Ministro de Fomento y Agricultura podrá imponerse directamente de la situación agrícola.

La Sociedad Nacional de Agricultura aprovechará esta ocasión para abrir su oficina en esa ciudad, beneficiando a los agricultores directamente con sus diversos servicios.

Agradeceríamosle informar a la prensa sobre el particular para preparar el ambiente a la comisión que próximamente recorrerá el sur a fin de asegurar el éxito de este concurso."

Solemnes fueron los funerales de la señora Delia Corvera de Galecio

Caracteres de solemnidad alcanzaron ayer los funerales de la distinguida dama señora Delia Corvera de Galecio, de cuyo sensible fallecimiento dimos cuenta en nuestra edición de ayer y que tan honda repercusión ha tenido en los distintos círculos.

Después de unas solemnes honras fúnebres en La Viñita, que fueron oficiadas por el Obispo de San Felipe Monseñor Melquisedec del Canto y Terán, los restos de la señora Corvera de Galecio fueron trasladados al Cementerio General, en donde se les dió sepultura.

Presidieron el duelo los señores: Luis, Osvaldo, Roberto y Miguel Galecio Corvera; señor general don Félix Urcullu López; señor Pedro Angel Zamora; teniente Félix Urcullu Galecio; señor Eugenio Figueroa Galecio; señor Roberto Galecio Gómez; señor Osvaldo Urcullu Galecio; señor Adriano León León y doctor Carlos Ramírez Bravo.

Entre los asistenets anotamos las siguientes personas:

Edecán señor Luco, en representación de S. E. el Presidente de la República; señor Ministro de Bienestar Social don Ricardo Puelma Laval; Iltmo. señor Obispo de San Felipe, don Melquisedec del Canto; secretario del Iltmo. y Rvdmo. señor Arzobispo, Monseñor Agustín Erazo; Subsecretario de Educación, don Aristóteles Berlendis; presbítero don Manuel Parraguez; presbítero don Manuel Valdebenito; señores Guillermo Edwards Matte, Augusto Merino S., Manuel Salas R., general don Roberto Canales, doctor Lobo Onell, Enrique Morandé Vicuña, Javier Castro Oliveira, Francisco Mardones, Nicomedes Avaria, doctor Ricardo Donoso, general don Julio Olivares, Ernesto Aguirre, Tristán Valdés, Enrique Hopfemblatt, general don Guillermo Novoa S., doctor Leonardo Guzmán, Albino Valenzuela, Adolfo Berríos, doctor Eugenio Suárez, Julio Zamora H., Agustín Zegers Baeza, general don Carrlos Harms Espeo, doctor Arturo Guzmán, Guillermo Campbell, Luis Larraín B., Guillermo Jara Ríos, Humberto Riquelme, coronel don Guillermo del Pozo, doctor Donoso Barthet, coronel don Marcial Urrutia, Fanor Velasco, Hernán Paez, Pedro León León, coronel don Angel Toledo M., Rafael Ossa Puelma, doctor Artemi Arontunoff, teniente coronel don Guillermo Besoain, Manuel Julio E., Edmundo Gómez L., Rafael Gómez Lindholm, Carlos Correa, Julio Gumucio, teniente coronel don Manuel Urcullu de la Vega, docotr Oscar Marchant G., doctor Héctor González Rioseco, Carlos Bate Pots, Zenón Ramírez Bravo, Abel Montero, Francisco García, comandante Hans Modrow, doctor Sótero del Río, doctor Miguel de la Maza, comandante don Luis Andrade Semper, Carlos Giemza S., Belisario Varas, Luis Orchard, doctor Félix de Amesti, doctor Gabriel Moya P., doctor Luis Sepúlveda, mayor don Arturo Espinoza Muica, Edecán de S. E. don Armando Castro, José Vicente Vásquez, Roberto Zamora, Félix A. Perretta, mayor don Ramón Ortiz, doctor Héctor Orrego Puelma, mayor don Adolfo Andrade P., Francisco Vásquez, Horario Iriarte, Ramón Rodríguez, mayor don H. Carrasco, mayor don Héctor Torres Hevia, doctor Exequiel González Cortez, doctor Gastón Ramírez Bravo, Alberto Gómez del Fierro, Enrique Gómez, Rafael Recabarren, Germán Brain, doctor Aníbal Ariztía, doctor Luis Briño García, mayor don Armando Solar P., mayor don Aquiles Frías A., Alfredo Rabinet, Alberto Maldini, Oscar Baquedano, Luis Figueroa Novoa, César Navarrete Concha, Juan Farías V., doctor Guillermo Rahausen, doctor Oscar Cifluentes S., doctor Luis Aguirre Cerda, doctor Humberto Fuenzalida Correa, capitán don Augusto Gómez Reyes, Bernardo Gómez Solar, capitán don Alberto Briceño P., capitán don Andrés Poblete B., Pedro Musset, Isauro Torres, capitán don Gustavo Luco, Luis Rahausen, Rafael Ovalle, Archibaldo Bianchi, doctor Luis Araos D., doctor Clodomiro Contreras A., doctor Salvador Necochea doctor Jorge Gundelach, capitán don José M. Gordon, Alejandro Acuña N., J. M. Gorden Benavides, mayor don Luis Courtin J., en representación de los señores oficiales del Comando de la Segunda División de Infantería; Carlos A. Jenschke W., Carlos Ramírez Vega, Dirección y oficiales de la Academia Técnica Militar, delegación de oficiales del Estado Mayor, Luis Bombal Videla, Fernando Fresno S., Rafael Vives Vives, Enrique Meza, Exequiel Figueroa, Antonio Guisado, Luis Lagos, Antonio Bombal, Ricardo Marín Dávila, Augusto Donoso, Directorio del Club Militar, delegación de oficiales del Regimiento Buin, subteniente Sergio Castillo A., subteniente Mario Carvallo C., Anselmo Palma Santa María, José Bernardo Lira, Pedro García Castelblanco, Oscar Otero Castro, Roberto González G., Matías González Rioseco, Eudocio González Rioseco, Ernesto Aguirre, Juan N. Durán, Ulises Vergara, Carlos Silva Figueroa, Jorge B. Lake, Pedro Fernández Riffo, Fernando Thauby, Pedro J. Villagrán A., Nicolás Bascur Acuña, Oscar Tallar B., Nicolás Candia, Esteban Ivovich, Roberto Rebolledo, Enrique Pantoja L., Leonidas Basiliadis C., Osvaldo Donoso, Horacio Aldunate C., Jorge Garretón G., Arturo Barros Castañón, Eugenio Díaz Cruchaga, Samuel Garcés H., Liborio Poblete Manterola, Héctor Guzmán García, Cristián Gajardo F., Alfredo Cienfuegos H., Francisco de B. Guzmán G. H., Alejandro Montero, Mauricio Aubert, Manuel Gaete Fagalde, Carlos Prado Martínez, J. Miguel Besoain, J. Francisco Guzmán, Ventura Maturana M., Juan A. Casarino, Gumercindo Barrientos P., Oscar Alvarez A., Manuel Ríos Fabres, Alberto Martínez M, Luis Azócar O., Raúl Palma Correa, Gustavo Monckeberg B., Julio Cordovez Aguirre, Ernesto Merino S., Luis Schmidt Quezada, Teodoro Schmidt Quezada, Hermógenes del Canto A., General Francisco Vial M., Demetrio Eusquiza L., Moisés E. Fierro, Víctor Escobar D., César Bunster, Armando Rojas Ricahrd, Enrique Concha C., Alberto Pesse, Gonzalo Rahausen, H. Mazzarelli, Carlos Pesse Solovera, Eduardo Pérez Covarrubias, Samuel Gómez León, Osvaldo Ramírez M., José M. Manterola, Roberto de Petris P., Alfonso Cabrera Montalva, Abelardo Arriagada Saavedra, Hugo Murúa A., Juan M. Astorga, Osvaldo Solar Formas, Pedro Carrillo L., Benjamín Urra Pinto, Guillermo Zamudio Flores, Efraín Avendaño Z., V. M. Valdivieso C., Manuel Catalán, Eduardo Pérez Covarrubias, Alfredo Urrutia, Armando Vásquez R., Manuel Vásquez R., Mario Echeverría, Carlos Greve, Enrique Caballero, Angel C. Espinosa, Guillermo Echeverría M., Moisés Rodríguez, Oscar Serrano, Ernesto Rosado, Adolfo Aránguiz, Subsecretario de Bienestar Social, señor Sergio Lagarrigue; Roberto Grenovich, Manuel Salinas, Salvador Mejía, Agustín Risopatrón, Joaquín Pizarro M., Luis Ramírez Sanz, Víctor Plaza de la Barra, Carlos Lana, Manuel Salas E., Ernesto Frías, Guillermo Silva León, Adrián Dufflocq, Roberto Riquelme, Alejandro González, Guillermo García, Ignacio Otero B., José Otero B., René de Terán Manterola, Duilio O. Vanni, Oreste Cabella, Carlo s Troncoso, Enrique Campino, Clodomiro Valdivia, Raimundo Vega, Ernesto Murúa, Luis A. Yarza.

22 millones de pesos para Bienestar Social

NOTICIAS DEL MINISTERIO DE HACIENDA

Ayer se tramitaron los siguientes asuntos:

Fueron denegadas las solicitudes de jubilación de don Carlos A. de la Fuente, de Correos; de doña Angela Frez González, y de doña Emelinda Reyes Reyes, ambas de Telégrafos.

Se denegó la solicitud de disolución anticipada de la "Sociedad de Movilización Marítima Muelle Yungay".

Se aprobaron los Estatutos de la Sociedad Anónima "Compañía Minera de Oruro".

Se declaró legalmente instalada la Sociedad Anónima "A la Ville de Nice", a la "Compañía Carbonera de Lebu" y a la "Mecánica Industrial, Sociedad Anónima".

Veintidós millones treinta y cuatro mil cuatrocientos pesos ($ 22.034.400) fueron destinados al Ministerio de Bienestar Social para el pago de contribuciones de Beneficencia que consulta el Presupuesto.

Se concedieron numerosas jubilaciones, desahucios, devoluciones de dinero, renuncias y nombramientos.

REMITIDO

Una antigua máxima que dice: "El fin justifica los medios" ha de cambiarse, en el caso que ocupa estas líneas, como: "El fin explica los medios". Así ha ocurrido en el pueblo de "El Carmen" de la subdelegación de Las Cabras, un hecho desgraciado que ha venido a poner término a procedimientos poco confesables de un comerciante y agricultor que siempre ha tenido por divisa mirar con indeferencia al dolor ajeno, no tan sólo de aquellos que, por razón de sus actividades semejantes, pudieran ser obstáculo para sus casi siempre injustas pretensiones, sino que también de gente modesta y honrada de ese lugar.

Mueve el ánimo del que publica estas líneas, rogar a los amigos y opinión pública esperar el fallo del proceso a que ha dado lugar la consumación de hechos que serán la mejor justificación de lo sucedido y, por ende, la tranquilidad de mi hermano y familia.

HERNAN MENANTEAUX C.
Brasil 1198

LA PROVINCIA DE VALDIVIA, EN DIEZ AÑOS, AUMENTO SU POBLACION EN 49,360 HABITANTES

La Dirección General de Estadística ha seguido con todo empeño los trabajos de escrutinio del Primer Censo de la Población realizado el 27 de noviembre último. Con fecha de ayer dió término a los cómputos correspondientes a la provincia de Valdivia.

Puede observarse que en el período de diez años, o sea, desde 1920 a 1930, esta progresista provincia ha visto aumentar su población en 49.360 habitantes, pues de 186.755 en 1920, pasó a 236.115 en el último Censo, de los cuales 121.284 son hombres y 114.831 mujeres.

Comparando la población en las principales ciudades de la provincia, se obtienen las siguientes cifras:

	1930	1920
Valdivia . . .	34.296	26.854
Osorno	16.229	12.440
La Unión . .	5.735	4.510

Los datos relacionados con el número de viviendas y habitantes en las diversas comunas de la provincia, pueden consultarse en el siguiente cuadro:

Cómputos definitivos por sexos y número de viviendas. — 121 mil hombres por 114 mil mujeres

PROVINCIA DE VALDIVIA

DEPARTAMENTOS Y COMUNAS	Número de viviendas	NUMERO DE HABITANTES					N.o de habitantes por vivienda
		Hombres		Mujeres		Total	
		N.o	%	N.o	%		
Departamento de Valdivia:							
Comuna de Valdivia . .	8.725	22.805	48,4	24.285	51,6	47.090	5,4
Comuna de Corral	1.125	3.366	53,9	2.881	46,1	6.247	5,6
Comuna de Lanco	2.278	7.528	51,3	7.142	48,7	14.670	6,4
Comuna de San José de la Mariquina	2.548	8.180	52,6	7.376	47,4	15.556	6,1
Comuna de Los Lagos ..	2.376	7.980	54,2	6.758	45,8	14.738	6,2
Total del departamento .	17.052	49.859	50,7	48.442	49,3	98.301	5,8
Departamento de La Unión:							
Comuna de La Unión . .	3.629	11.799	52,1	10.857	47,9	22.656	6,2
Comuna de Río Bueno .	4.173	14.549	51,8	13.523	48,2	28.072	6,7
Total del departamento .	7.802	26.348	51,9	24.380	48,1	50.728	6,5
Departamento de Osorno:							
Comuna de Osorno	9.036	28.212	50,9	27.214	49,1	53.486	6,1
Comuna de San Pablo ..	1.262	4.220	52,4	3.833	47,6	8.055	6,4
Comuna de Río Negro ..	3.721	12.645	53,6	10.960	46,4	25.605	6,3
Total del departamento .	14.019	45.077	51,8	42.009	48,2	87.086	6,2
Total de la provincia .	38.873	121.284	51,4	114.831	48,6	236.115	6,1

Sin noticias de la descuartizadora

Las pesquisas continúan

Muchas pistas ha seguido la Prefectura de Investigaciones para descubrir el misterio que rodea el macabro hallazgo de la cabeza de una guagua en el interior de una pieza de servicio de Carmen 292. Sin embargo aún no se puede saber quién es la madre desnaturalizada.

Durante el día de ayer varias personas concurrieron a la Prefectura llamadas por los funcionarios encargados de estas diligencias. Se creía que más de una pudiera aportar un dato interesante; pero nadie sabe nada respecto de la misteriosa descuartizadora de niños.

El homenaje del pueblo de Valparaíso a los Príncipes británicos

Los Príncipes de Gales y Jorge presenciarán el gran desfile desde los balcones del Club Naval. — Adhesión de todas las instituciones de Valparaíso y Viña

Se encuentra todo preparado para el homenaje popular que los obreros y empleados de Valparaíso y Viña del Mar tributarán el martes próximo a los príncipes británicos, a su llegada a este puerto.

El comité ejecutivo del desfile ha recibido hasta ayer la adhesión de la mayor parte de las instituciones societaries y deportivas porteñas, las cuales concurrirán el día arriba indicado, a las 19.30.

SOCIEDADES PARTICIPANTES

Hasta el presente se han adherido, entre otras, las siguientes instituciones:

Morrison y Cía., Geo C. Kenrick y Cía., Williamson y Cía., Duncan, Fox y Cía., Balfour Lyon y Cía, Weir Scott y Cía., Compañía Inglesa de Vapores, British American Tobacco, Compañía de Desagües, Compañía Chilena de Tabacos, Schell Mex y Cía. Ltda., el personal de los Bancos Anglo Sud-Americano Ltdo., Banco de Londres y América del Sud, Limitado, Cable West Coast, Sociedad de Empleados y Operarios de la Compañía Chilena de Tabacos, Sociedad Unión del Personal de Remolcadores, Donkeros y Empleados de Bahía, Sociedad de Cigarreros de Ambos Sexos, Conjunto Artístico Osman Pérez Freire, Comité Patriótico Cerro la Cárcel, Cerro Barón, Cerro Pajonal, Cerro Molino, etc.

Según acuerdo del comité directivo, los reales visitantes presenciarán el desfile desde los balcones del Club Naval, donde se encontrarán los miembros de la comitiva, el Ministro de Marina, altos funcionarios, autoridades de la provincia y jefes del Ejército y de la Armada.

Irá a la cabeza de la manifestación popular el personal femenino de la British American Tabacco, y el de la Compañía Chilena de Tabacos, y las girl guides. Igualmente, participarán los principales establecimientos educacionales de Valparaíso con sus estandartes.

Bandas de músicos de Valparaíso y Viña del Mar tocarán en el desfile que terminará a las 21.30.

Los Príncipes británicos participarán el martes en un match de polo

El conjunto local estará formado por los señores von Schroeders, Soto Bunster, Muñóz y Echeñique. — Arreglos especiales en las canchas. — El equipo británico

Con todo entusiasmo continúan los preparativos para los partidos de polo que se jugarán el martes próximo en las canchas principales del Valparaíso Polo Club y de los cuales participará, por una deferencia especial, el Príncipe de Gales y su hermano Jorge.

ARREGLOS ESPECIALES

El directorio de la institución ordenó hace días el arreglo de las canchas y pabellones del Club, y se espera que esta tarde queden totalmente terminados, ya que para el martes deberán encontrarse en buen estado para jugar los partidos.

En las canchas 1 y 2 se han hecho arreglos especiales. En igual forma se han empezado los trabajos de colocación de asientos en las tribunas, desde donde podrán presenciar los encuentros las personalidades invitadas.

EL EQUIPO BRITANICO

Según hemos sido informados, además del Príncipe de Gales y su hermano Jorge, integrarán el equipo oficial: Lord Ednam, el mayor Buttler, el mayor Aird y el señor Hugh Lloyd Thomas. Este último no alcanzó a actuar en Lima, debido a que se lesionó un brazo; pero por comunicaciones recibidas en este puerto, se sabe que ha experimentado una ligera mejoría.

EL EQUIPO CHILENO

En la última reunión que tuvo el directorio del Valparaíso Polo Club hubo acuerdo para que el equipo chileno se forme, en el caso de que el Príncipe de Gales forme el suyo solamente con elementos británicos, con los siguientes jugadores:

Renato von Schroeders	3
José A. Soto Bunster	2
Capitán J. M. Muñoz	3
Francisco Echenique	3

El juego se tornaría muy interesante, ya que el handicap que puede formar el equipo de Su Alteza es de 13.

En caso contrario, es decir, si el Príncipe quisiera integrar el equipo chileno, el o bien los jugadores que fueran eliminados del equipo pasarían de inmediato a jugar en el cuadro contrario.

INVITACIONES ESPECIALES

El directorio del Club, en su deseo de dar mayor atractivo y brillo posibles a esta reunión, ha invitado especialmente a S. E. el Presidente de la República, Ministros de Estado, miembros del Cuerpo Diplomático y distinguidas personalidades de los círculos sociales porteños y viñamarinos.

ENTRENAMIENTO DE LOS CHILENOS

Ultimamente se acordó realizar prácticas hoy y mañana en la cancha N.o 2. En consecuencia, el equipo antes nombrado, compuesto por los señores von Schroeders, Soto Bunster, Muñoz y Echenique se entrenará desde hoy con el objeto de encontrarse en el máximum de preparación y hacer frente al poderoso cuadro británico.

Vida social porteña y viñamarina

COMIDAS.—La señorita Rosa Undurraga R. ofrecerá hoy una comida en la pórgola del Club de Viña del Mar, a la cual han sido invitadas las siguientes personas:

Blanca Eyzaguirre Lyon, Blanca Barros Vial, María Peró Freire, Adriana Correa Guzmán, Rosa Valdés Wood, Ema Valdés Ramos, M. Luisa Bulnes Sanfuentes, Gabriela Montes Errázuriz, María Peña Claro, Gabriela Cruz, Lolo Videla Lira y Teresa Valdivieso B., y los señores Juan Braun Guevara, Hernán Correa Guzmán, Mario Salinas, Fernando Larraín, Alberto Correa, Rafael Carvallo, Carlos Videla, Gerardo Larraín, Jorge Cruz, Matías Astoreca, Carlos Gaedeckens, Guillermo Mackenna y Carlos Casanueva.

—Don Carlos Nebel y señora María Bazán de Nebel, ofrecerán hoy una comida a un grupo de sus relaciones, en su residencia de la Población Vergara.

ALMUERZO.—Don Gastón Hamel y señora Luisa Nieto de Hamel, ofrecerán hoy un almuerzo a sus relaciones en su residencia de Viña del Mar.

VIAJEROS.—Después de una estada en Viña del Mar, el general argentino don Carlos Fernández, regresará a Buenos Aires acompañado de su familia, el 28 del presente.

DE EUROPA.—En abril regresará a Chile, después de una larga permanencia en Europa, la señora Luz Lyon de Pereira, acompañada de sus hijos.

—A bordo del 'Santa Clara' se ha embarcado para seguir viaje a Europa, el señor Max Wimbery.

MANIFESTACION.— Esta noche se llevará a efecto en el Casino Municipal de Viña del Mar, la manifestación que sus amigos ofrecen en honor del señor Lincoln Salvo, con motivo de su nombramiento de Asesor Técnico de la Municipalidad de Valparaíso.

Se han adherido a esta manifestación, las siguientes personas:

Augusto Ouvrard, Augusto Ouvrard A., Alejandro Lacaile, Augusto Escobar, Arturo Donoso, Arnaldo Alvarez, Alejandro Horst, Bernardino Hermosilla, Carlos Asenjo, Carlos Nóbriga, Domingo Composto, Eduardo Feuereisen, Enrique Villarino, Eneas Letelier, Emilio Orrego Pardo, Ernesto Claro I., Emilio Villarino, Enrique Valenzuela, Enrique Rocuant, Francisco Valencia, Federico Thomas, Francisco Carrera, Gonzalo Calvo, Guillermo Bobilier, Guillermo Agüero, Guillermo Deformes, Guillermo Deformes R., Julio Polanco, Jorge Pérez Gacitúa, José Chibbaro, Lincol Salvo, Miguel A. Salvo, Octavio del Real, Patricio Aldunate, Rodolfo Finck, Salvador Allende.

EN EL BALNEARIO DE JAHUEL.—Veranean en este balneario, las siguientes personas:

Presbítero don Arturo Cornejo Amat, capellán; doctor Corona, Manuel Donoso, Antonio Gugliemetti, Jack Morrison y señora, Gmo. Purcell y señora, Roberto Barros y señora, Amalia Yungue de Frugone, Miguel Fuenzalida, Hernán Figueroa, Ricardo Romero, Juan Gante, Carlos Braga y señora, Oscar Fogg, Carlos Schneider, Leonidas Campos, T. G. Hughes, A. Vorwerch, Luis Ugarte, Luis Olmedo, Blanca Riesco, T. Valech, Antonio Mickel, Jackson y señora, Jhon Dixon y señora, Carlos Lange, Carlos Nebel y señora, doctor Manuel Moreno, Eugenio Matte, Claudio Arteaga, Rodolfo Sir y señora, Jorge Meléndez, B. Soler, doctor Juan Ibaceta, Abraham Poblete, Edmundo Andrews Moreno, Aída F. de Andreys, Marco Antonio Pérez, Juan Basso, Alejandro Muirhead, Manuel Muirhead, Olga Cavada, Ricardo Oberpaur, Manuel González y familia, J. A. Potin y familia, Jorge de la Maza y señora, Rosa Muñoz de C., J. Walker y señora, H. J. Duncan y señora, señor Balmaceda y señora, Julio Guzmán y familia, Teresa Wilms de Besa e hijo.

TE.— En su residencia de Viña del Mar, la señorita Rebeca Schiavetti S., ofreció un té a un grupo numeroso de sus relaciones.

PAPERCHASE.— Mañana se efectuará en el fundo Eastman, de Limache, un gran paperchase organizado por un grupo de jóvenes y al cual han sido invitadas numerosas familias de Valparaíso y Viña del Mar. que allí pasan la temporada de verano.

COMIDA.— Anoche se efectuó en este puerto la comida que un grupo numeroso de empleados de la Compañía Eléctrica ofrecían en honor del contador señor Pedro Carnochan.

EN EL CLUB DE VIÑA.— Ayer se puso término a las votaciones de Directorio del Club de Viña, saliendo elegidos los siguientes señores: Juan Enrique Lyon, Alvaro Santa María, H. Munro, Jorge Benítez, Enrique Chirgwin, Arturo Ramírez, Jack Davis, Carlos Edwards, Luis Browne y Eliseo Merino.

RECEPCION.— En su residencia de El Recreo, la señora Graciela Ojeda de Ibáñez, ofrecerá una recepción a un grupo de sus relaciones.

VERANEANTES Y VIAJEROS. —Ha regresado a este puerto el señor Edgar Tanner y señora.

—Después de pasar una temporada en La Serena, ha regresado a este puerto el señor Rafael de la Fuente V.

—Se encuentra en Viña, don Alberto Bordalí Campusano y señora Elena Bascuñán de Bordalí.

A las 3.30 de la madrugada se incendió la Casa Llaneza, en San Diego esq. de Cóndor

TRES BOMBEROS HERIDOS

Minutos después de las 3 de la madrugada de hoy se declaró un incendio en la calle San Diego esquina de Cóndor, en la tienda, camisería y zapatería de don Máximo Llaneza, signada con los números 394 y 396.

Dado el material ligero del edificio, el fuego se propagó rápidamente hacia las casas colindantes ocupadas por pequeños negocios.

Se destruyó por San Diego la Fábrica de Tejidos del señor Ernesto Kaiser Habba, quien tiene un seguro por $ 20,000 en el Lloyd de Chile.

Por la calle Cóndor el fuego destruyó los siguientes negocios:

N.o 1075, taller de zapatería de Manuel Guerra, sin seguros

N.o 1067 Depósito de Licores de Miguel Oliva, sin seguro.

N.o 1069 Lavandería "Lusitania" de Ana Orellana, quien tiene un seguro por $ 3,000 en la Chilena Consolidada;

N.o 1063, Gasfitería de Gilberto Alvarado, sin seguro.

N.o 1055, casa habitada por doña María Téllez, sin seguros.

Durante la labor de extinción del fuego resultaron lesionados los voluntarios de la 7.a señor Francisco Gómez, con una herida cortante en uno de los dedos de la mano izquierda; Salvador Fernández, de la 10.a, con erosión en una mano y Francisco González, con erosión en un hombro.

El dueño de la tienda por donde empezó el fuego se encuentra veraneando en Cartagena, y el establecimiento estaba a cargo de un hermano y un sobrino, quienes fueron detenidos.

Se ignora el monto del seguro de la Casa Llaneza, como también el de la propiedad. perteneciente a don Francisco Torres, quien hace poco la había adquirido.

A las 4 de la mañana, el peligro estaba totalmente conjurado.

Lt.—G.



Año XV Núm. 5,150
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION
ES PROPIEDAD M. C. R.

TERCERA SECCION

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, SABADO 21 DE FEBRERO DE 1931

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D



AGENCIA GENERAL: ESMERALDA 1009
(CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVISOS Y SUSCRICIONES)
TELEFONO 3721-4427.—CASILLA 109-V.

SOBRE LAS NECESIDADES MAS URGENTES DE LA PROVINCIA DE ACONCAGUA

informó ayer en una interesante comunicación al Ministro del Interior el Intendente don David Hermosilla. — Se dará trabajo a 1,500 obreros. — Obras de progreso y adelanto local.

Sobre las necesidades más urgentes y problemas pendientes en la provincia de Aconcagua, envió ayer la interesante comunicación que reproducimos a continuación al señor Ministro del Interior, el Intendente don David Hermosilla:

"En conformidad a lo dispuesto por US. en telegrama N.o 111, de fecha 16 del actual, me es grato informar a US. sóbre las necesidades más urgentes y problemas pendientes en la provincia de Aconcagua, como igualmente indicar las obras de progreso o adelanto local de importancia, pero no de inmediata urgencia:

I.—NECESIDADES URGENTES

a) Dar trabajo inmediato a más o menos 1,500 obreros que se encuentran cesantes hace algunos meses.

Para ello he propuesto al señor Ministro de Bienestar Social y a US. obtenga la iniciación urgente de algunas obras públicas.

En el Consejo de Gabinete, celebrado ayer 19, se acordó la iniciación inmediata de las variantes del camino troncal en la Sección Quillota a Calera, la aceleración de los estudios de la variante de Viña del Mar a Paso Hondo, para empezar en seguida estos trabajos, y la intensificación de las faenas del tranque de Vilcuya, obras que podrían ocupar más o menos 1,000 obreros.

Con esto se atenúa la situación actual, pero siempre habrá necesidad de ocupar el resto de los cesantes.

He indicado la idea de que como medida de emergencia se establezcan trabajos a jornal mínimo con el sólo objeto de evitar el hambre, y en que encuentre ocupación todo el que lo solicite. Estimo que siendo el trabajo mal remunerado, la permanencia en él del obrero será sólo transitoria, y mientras encuentra otro trabajo mejor. Creo preferible esta solución a la de los albergues y cualquiera otra que mantenga al obrero en la ociosidad.

b) Expropiación del terreno adyacente al sitio que ocupaba el Correo Central de Valparaíso, para la construcción del edificio para esta oficina, que actualmente funciona en local arrendado con contrato próximo a terminarse.

Existe en el Congreso un proyecto de ley que faculta al Gobierno para decretar las expropiaciones necesarias. Consl<>to conveniente no postergar este asunto, y hacer uso de las facultades extraordinarias para decretar la expropiación que está en parte ya financiada.

c) Creación de un Juzgado de Menor Cuantía en Viña del Mar, justificado por su población y comercio.

d) Terminación del Hospital de Casablanca. Existe un proyecto que está en ejecución, pero últimamente ha sido ordenado paralizar por la Dirección de Obras Públicas.

e) Construcción de un puente en Paso Hondo, en el camino Troncal, entre Valparaíso y Quilpué, reclamado por la pavimentación ya adelantada hasta cerca de Limache.

f) Ejecución de las obras complementarias del camino de Viña del Mar a Concón, que deben ejecutarse antes del invierno en que los temporales podrían causar grandes perjuicios. Presupuesto, más o menos 300,000 pesos, enviado ya a la Dirección de Caminos.

Está acordada una erogación de 100,000 pesos por la Municipalidad de Viña del Mar, y se hace necesario decretar la cuota fiscal de 200,000 pesos.

g) Reparaciones de los desperfectos ocasionados por el temblor de octubre último, en el Liceo de Niñas N.o 1 de Valparaíso, Cárcel, Escuela Pedro Montt, Cárcel de Casablanca, Escuela Hogar y Correos y Telégrafos de Limache, con un presupuesto global de $ 74,665.85.

Quillota:

a) Reparaciones de los desperfectos ocasionados por el temblor de octubre último, en la Cárcel, Juzgado, Carabineros, Liceos, Escuelas y Correos, con un presupuesto total de $ 141,768.82.

p) Reparación de la Escuela de Pucalán, por valor de $ 19,317.82.

Los fondos para estas reparaciones de las letras a) y b) se habían destinado y se llegó hasta contratar los trabajos, pero después se dejó todo sin efecto, hasta que se despachara el Presupuesto Extraordinario.

Los Andes:

a) Terminación de la Escuela Standard que construía la Foundation Co.

b) Terminación de las construcciones militares;

c) Terminación de la construcción del hospital;

d) Construcción de un hotel con las comodidades más elementales de la vida moderna y que requiere todo viajero que llega a Los Andes;

Para esto podría auxiliarse a la Municipalidad autorizándola para contratar algún préstamo o para ampliar su empréstito, u otro recurso análogo.

e) Reparaciones en la Escuela del Alto del Puerto y de la Cárcel;

f) Construcción de un puente al pie de la Cuesta de Chacabuco, de 6 metros de luz, con un costo de 24,000 pesos;

g) Camino de San Felipe a Los Andes: puente David García, de 200 metros de largo; rehacerlo de concreto, con un valor de 800,000 pesos.

SAN FELIPE

a) Reparación de los desperfectos ocasionados por el temblor de octubre último en Juzgado y Cárcel, con un valor de $ 24,863;

b) Alcantarillado de la Cárcel y Cuartel de Carabineros, con un valor de 50,000 pesos;

c) Reparación de la Escuela N.o 7, con un valor de $ 34,638.30;

d) Continuación de los trabajos para dotar de agua potable a Putaendo;

e) Construcción de un puente de hormigón armado sobre el río Putaendo, en Puntilla El Olivo, por valor de 800,000 pesos.

PETORCA

a) Construcción del camino de Chincolco a estación Petorca, con un presupuesto de 150,000 pesos. La falta de este camino deja aislado en todos los inviernos al pueblo de Chincolco;

b) Reparaciones de los desperfectos del temblor de octubre último en escuelas y correos y telégrafos, por valor de $ 82,866.47;

c) Construcción del puente La Laguna, en la variante Cachagua, por un valor de 180,000 pesos, y cinco puentes menores en esta misma variante, con un total de 50,000 pesos.

II.—OBRAS DE ADELANTO E IMPORTANCIA.

VALPARAISO

a) Continuación de la pavimentación en el camino troncal, obra que ya va en Peñablanca, en el kilómetro 30;

b) Variante de las dos ensenadas en el camino de Concón a Las Cruzadas. Presupuesto de 90,000 pesos.

c) Reparación fachada de la Intendencia;

d) En la ciudad de Valparaíso es necesario efectuar las siguientes reparaciones y construcciones: reparación de la fachada anterior del edificio ocupado por carabineros aduana; reparación de los servicios higiénicos de la cárcel, por un valor global de 100,000 pesos; la Escuela N.o 1, $ 6,477.80; reparaciones y cambio de techumbre del Instituto Comercial, por un valor de $ 36,474, y en la ciudad de Viña del Mar, reparaciones en la 7ª Comisaría, con un presupuesto de $ 74,824.28.

QUILLOTA

Ejecución de las obras de alcantarillado en Calera, Llay-Llay y Quintero.

b) Construcción puentes Garretón y Cobre, en el camino de Calera a Portezuelo El Melón, por valor de 300,000 pesos;

c) Acceso Cuesta Portezuelo El Melón (variante) con un costo de 60 mil pesos;

d) Calzada definitiva del camino Quillota a La Cruz, en una extensión de seis kilómetros, de concreto armado, de 6 metros de ancho y con un presupuesto de 1.200,000 pesos;

e) Construcción de defensas contra las creces del río Aconcagua, en Quillota, Calera e Hijuelas, con un costo de 240,000 pesos;

f) Reparación total del puente Boco, con un presupuesto de 80,000 pesos;

SAN FELIPE

a) Reparaciones y transformaciones en el Liceo de Hombres de San Felipe, por un valor de $ 200,544.10;

b) Construcción de cuatro salas y un gimnasio en el Liceo;

c) Reparaciones de la Escuela número 4;

d) Reparaciones edificio Juzgado y dotarlo de alcantarillado;

e) Ejecución de obras de alcantarillado y mejoramiento de los servicios higiénicos de la Cárcel;

f) Alcantarillado de las poblaciones de San Fernando, Santa María, El Llano y Almendral;

g) Terminación del Estadio de San Felipe y ensanche de los campos de explotación de la Escuela Agrícola;

h) Obras de embalse del río Putaendo.

LOS ANDES

a) Obras de mejoramiento del camino internacional, que hoy día es una simple huella tropera mejorada;

b) Construcción del Cuartel de Carabineros en los terrenos fiscales contiguos a la Cárcel;

c) Construcción de un puente de 60 metros de largo en Pocuro, en el camino de la Cuesta a Rinconada, por un valor de 240,000 pesos;

d) Camino de Los Andes a Juncal, rehacer de concreto 11 puentes, actualmente de madera; presupuesto: 120,000 pesos;

e) Construcción de tres kilómetros de calzada de grava en el camino de Los Andes a Cuesta de Chacabuco, por Calle Larga: 54,000 pesos.

PETORCA

a) En el camino de Rayado a Cuesta Melón: construcción de un puente de 40 metros de largo en el estero Quebradilla: $ 100,000; tres puentes más en este mismo camino y un baden en Quebradilla: 40,000 pesos; y cuatro alcantarillas de 80 centímetros, con un valor de 12,000 pesos;

b) En el camino de Ligua a Cabildo, construcciones de dos puentes, uno sobre río Ligua, en Cabildo, y sobre estero La Patagua, por un valor total de un millón de pesos;

c) En el camino de Ligua a Papudo: construcción de un puente en estero Jaururo y Agua Salada, 62,000 pesos; otro en el Llano Las Vacas, de 5 metros de luz, 15,000 pesos; cuatro alcantarillas de 80 centímetros, 12,000 pesos; y terminación de la variante La Virgen, en el camino a Zapallar, con un prespuesto de 30 mil pesos;

d) Camino Longitudinal Costa: puente en Longotoma, sobre río Ligua, de 200 metros de largo, con un presupuesto de 800,000 pesos;

e) Construcción de puentecitos en el camino de Cabildo, sobre Quebrada Malloga, Peñablanca, Guías y Cementerio, de 6 metros de luz, y tres alcantarillas de 80 centímetros; presupuesto global: 50,000 pesos;

f) En el camino de Petorca: puente sobre río Petorca, puentecito en Quebrada Grande y tres alcantarillas de 80 centímetros, en la variante estero Petorca a Chincolco, por un presupuesto de 139,000 pesos;

g) Reparaciones en la Escuela de Cachagua y Escuela de San Alfonso, de Zapallar, por un valor total de $ 16,794.75.

Es cuanto puedo informar a US. sobre el particular.

Falleció ayer en Viña del Mar el general en retiro don Juan de Dios Vial

Sus funerales se efectuarán hoy privadamente en Santiago

Ayer, a las tres de la tarde, falleció en Viña del Mar el general en retiro don Juan de Dios Vial. Tenía el extinto ochenta años de edad, y la muerte le sobrevino a consecuencia de un ataque de peritonitis, que lo sorprendió pocos días después de haber llegado al vecino balneario a pasar una temporada de veraneo.

DATOS BIOGRAFICOS

Nació el general Vial en 1852. Sus padres fueron don Juan de Dios Vial Guzmán y la señora Rosa Guzmán de Vial. Casó en 1871 con la señora Clarencia Infante Concha.

Desempeñó el cargo de diputado en dos períodos y fué Ministro de Estado durante la administración Balmaceda. Se incorporó al Ejército durante la revolución del 91, en que actuó como subsecretario de Guerra.

Desempeñó dentro del Ejército diferentes cargos de responsabilidad, entre ellos, el de sub-jefe del Estado Mayor. Estuvo en comisión en Europa adquiriendo armamentos y formó parte de la Embajada Extraordinaria que representó a Chile en las fiestas del Centenario de México. Pasó de este país a Estados Unidos a desempeñar una comisión que le encomendó el Gobierno.

Regresó al país y continuó su vida militar hasta alcanzar el grado de general. Estaba retirado de las filas desde hace varios años.

SUS FUNERALES

Los funerales del general Vial serán estrictamente privados. Sus restos serán transportados hoy a la capital, a donde llegarán a las seis de la tarde. Se le sepultará en el Cementerio General.

LOS GUARDIAMARINAS QUE HARAN EL VIAJE DE INSTRUCCION EN LA "BAQUEDANO"

SE DIRIGIERON ANOCHE A TALCAHUANO EN EL "ALEJANDRO", PARA EMBARCARSE EN EL BUQUE-ESCUELA

En el vapor "Alejandro" se dirigieron anoche a Talcahuano los guardiamarinas ejecutivos para embarcarse en la corbeta "General Baquedano", que ejecutará un interesante viaje de instrucción a los mares de Oriente, hasta Australia.

El buque-escuela, después de limpiar sus fondos, se trasladará a este puerto, desde donde zarpará a principios de abril.

Los guardiamarinas ejecutivos que realizarán este viaje son los señores: Hernán Aranda, César Andrade, Carlos Costa, José Costa, Gustavo Cruz, Carlos Cumming, Juan de la Maza, Raúl del Solar, Mario Díaz, Enrique García, Ernesto Moscoso, Juan Otazo, Arturo Oxley, Ernesto Olavarría, Constantino Pellegrini, Ricardo Stowhas, Pedro Santini, Jorge Tapia, Humberto Vaccaro, Carlos Villamar, Antonio Vergara y Víctor Wilson.

También se embarcaron en el "Alejandro" los guardiamarinas y contadores destinados al crucero "Blanco Encalada" y otros buques.

Se inició el Campeonato de Ajedrez de Viña del Mar

Los resultados de la primera rueda del Campeonato de Ajedrez de Viña del Mar, fueron los siguientes:

Matz, llevando las blancas, venció a René Ramírez, en un apertura peón-dama.

Enrique Reed triunfó sobre Romo, conduciendo la iniciativa en defensa Alekhine. Esta fué la partida más interesante de la tarde, donde Reed sacrificó la dama a la 16.ª jugada, para anunciar mate en 6.

Rodrigo Flores, de Santiago, obtuvo también su primera victoria sobre el porteño Herrera, en una apertura peón-dama.

Finalmente, los campeones Schswiesthein y Peralta, suspendieron sus posiciones a la 50 jugada, en situación equiparada, después de haber realizado una interesante partida de apertura Stowann.

No se presentó a jugar su partida con el santiaguino Muñoz, el campeón de Chile Castillo, que llegará hoy a este puerto. En consecuencia, este partido fué declarado W. O.

Reemplazo del personal de máquinas

DISPOSICION DE LA GOBERNACION MARITIMA

Una disposición dictada ayer por la Gobernación Marítima ha otorgado un plazo de quince días a los armadores para que reemplacen al personal a cargo de las máquinas en los vapores, que no tengan la autorización respectiva de la Gobernación.

Trabajo rotativo en las naves mercantes

PROXIMA REUNION DE LOS ARMADORES

En los primeros días de la semana próxima se llevará a efecto la nueva reunión en la Gobernación Marítima, de los armadores, para finiquitar el estudio del proyecto del trabajo rotativo en las naves mercantes.



El torneo de natación de esta tarde

HAY NUMEROSOS INSCRITOS PARA PARTICIPAR EN LAS PRUEBAS

Esta tarde se efectuará en la piscina de El Recreto, una reunión acuática, por los campeonatos de Valparaíso y eliminatrias del campeonato de Chile.

Se han inscrito, para tomar parte en las diferentes pruebas a realizarse, más de ochenta nadadores, fuera de los equipos que participarán en las estafetas.

El programa oficial, que se desarrollará, es el siguiente:

1.a prueba.— 15.15.— 300 metros, estilo libre para todo competidor.

2.a prueba.— 15.25.— 100 metros, estilo espalda para juveniles hasta 18 años.

3.a prueba.—15.30.— 100 metros, estilo libre para damas.

4.a prueba.— 15.40.— 100 metros, estilo pecho, para juveniles hasta 18 años.

5.a prueba.— 15.50.— 100 metros, estilo libre para juveniles hasta 18 años.

6.a prueba.— 16.— 200 metros, estilo espalda para hombres.

7.a prueba.—16.10.— 100 metros, estilo espalda para damas.

8.a prueba.— 16.20.— 100 metros estilo libre para hombres.

9.a prueba.— 16.30.— 200 metros, estilo pecho para hombres.

10.a prueba.— 16.40. — Estafeta 5 x 50, estilo libre para juveniles hasta 18 años.

11.a prueba. — 16.50. — Estafeta 3 x 50 tres estilos (pecho, over y crawll), para todo competidor.

12.a prueba.— 17.— Saltos ornamentales para todo competidor.

El "Santa Bárbara"

ZARPO A NUEVA YORK

Con 70 pasajeros de cámara zarpó a mediodía de ayer de este puerto, con destino a Nueva York, el vapor "Santa Bárbara".

Para los puertos que a continuación se indican, se embarcaron las siguientes personas:

Para Nueva York: señor Stanley Sweetman, señor Ernest Pelling, señor John N. Davey, señorita M. E. Martin, señor C. F. Dodson, señor Willy Moos, Rev. Michael Saad, señor F. C. Schieber, señora de Schieber, señorita E. A. Schieber, señor Guido Mezzera, señor Max Winbury, señora Florence E. Wrigley, señorita Margorie Wrigley, señor Samuel Stephany, señor Michael Bucks, señor Karl Metz.

Para Cristóbal: señor Frank Herbert, señora de Herbert, niño Neil Herbert, señor Luigi Quaglini, señora María García de Bordalí, señora Rosita C. de García.

Para Balboa: señor Edwin Sonderegger, señor Robert Wilson.

Para La Habana: señora Mary R. Jay, señor Emil P. Fronk, señor Fred Six, señora de Six, niño Fred H. Six, niño Robert H. Six, niña Nancy J. Six, empleada Noemí Castro, señor A. J. Hunting, señor O. Swanson, señor V. M. Robinson, señor E. L. Stradby, señorita Marian Bennett, señorita Jessie Bennett.

Para Buenaventura: señor Alfredo Da Riva, señor Ignacio L. Echeverría.

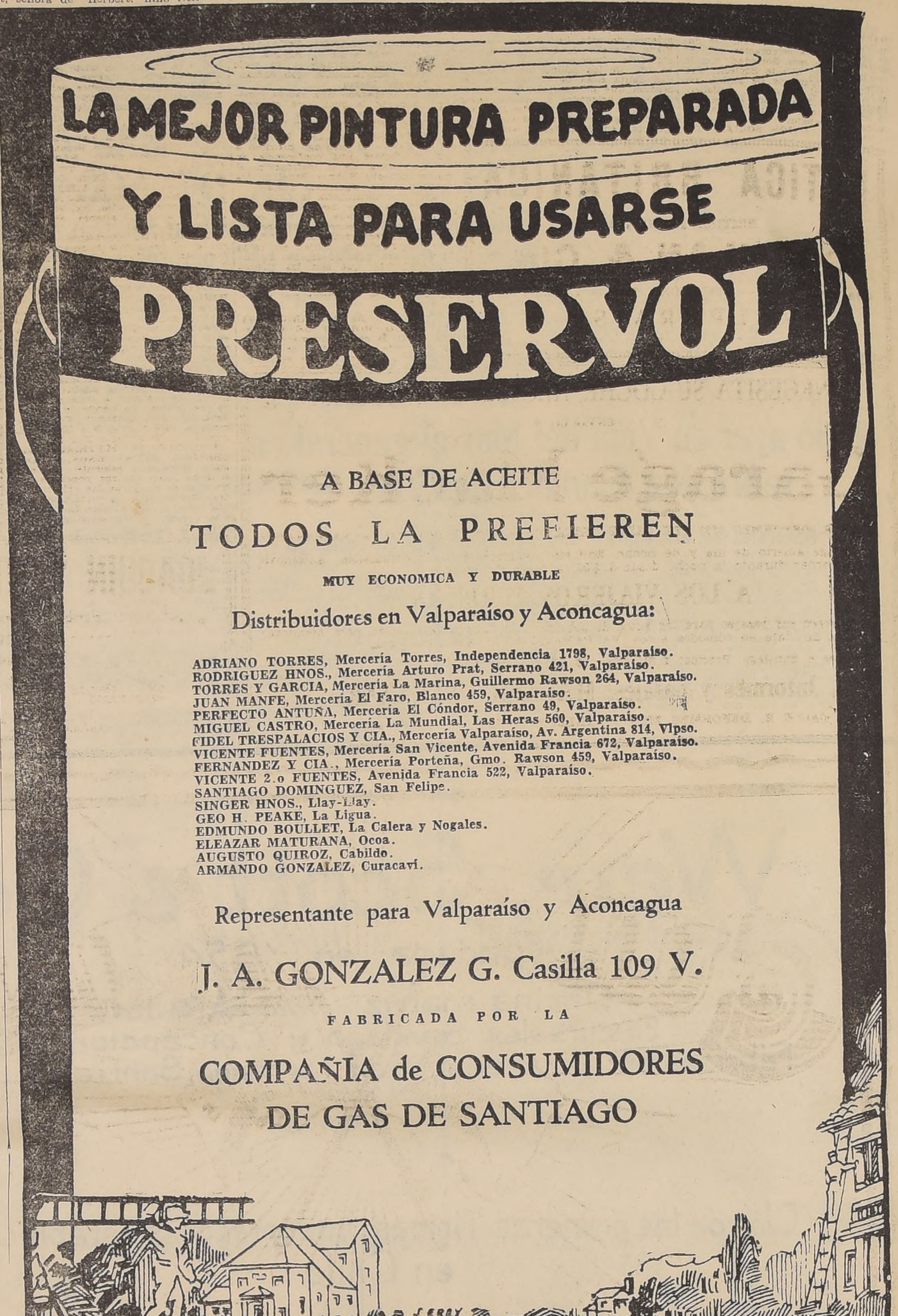
Para Callao: señora Gladys Lindsay y guagua, niño William Lindsay.

Para Mollendo: señor Jorge Bonne, señor Fritz von Dessauer y señor Helmuth von Dessauer.











Vida obrera porteña

SOCIEDAD PROTECTORA DE CIGARREROS. — Hoy a las 21.30, en el Patronato de los SS. CC. se dará principio a la celebración del 61 aniversario de esta Sociedad, con la velada cultural que la Sociedad Protectora de Cigarreros de ambos sexos dedica al Conjunto Artístico, Osmán Pérez Freire, por la brillante actuación que le cupo en la Semana del Trabajo.

SOCIEDAD UNION SOCIAL DE SEÑORAS. — Con motivo de la partida a Antofagasta, de la ex presidenta de esta institución señora Elena Ramella de Bernal, sus consocias le ofrecerán hoy a las 21, en uno de los salones de la Sociedad Santa Rosa de Colmo, una recepción que la festejada ha dedicado a los delegados de ambos sexos de la Liga de las Sociedades Obreras.

Prestarán desinteresadamente su concurso en ésta fiesta varios aficionados porteños, y, como siempre, la Estudiantina Venus.

SOCIEDAD BLANCO ENCALADA. — Esta noche a las 21, rendirá esta sociedad un homenaje a su socio fallecido recientemente, don Armando Tamayo Torres.

Se ha preparado una velada fúnebre, durante la cual, será colocado en el salón de honor de la institución el retrato del señor Tamayo.

CRUZ ROJA CHILENA BRIGADA POLANCO.— El domingo próximo a las 10 dictará una conferencia en el salón social de la institución, el doctor Ernesto Hübner Fenelón, desarrollando los siguientes temas: — "Papel que desempeña la Cruz Roja entre la gente necesitada", "Organización de Cruz Roja en otros paises, dando a conocer sus adelantos y perfeccionamientos", "Papel que desempeña la mujer en estas instituciones, bajo su aspecto de enfermera", "Lo que son las Cruces Rojas en Chile, dando a conocer el grado de adelanto en que se encuentran y los beneficios que reportan".

SINDICATO DE OPERARIOS DEL MATADERO MODELO DE PORTALES.— En la sesión última efectuada por éste sindicato, se acordó nombrar la delegación que representará a la institución ante la Liga de las sociedades obreras, quedando designados el presidente señor Rómulo Miranda, secretario señor Máximiliano Zamorano, delegados señores Juan Mac Lean y José Ponce. Coaligados los mismos señores y los señores Luis Tapia Cabrera, Oscar Rojas Rojas y Alberto Román Díaz.

CLUB DEPORTIVO HUMBERTO CASALI. — De acuerdo con la Brigada Sanitaria del Cerro Cordillera, el domingo, en tren de 8.15, partirán a Limache los entusiastas socios de las dos colectividades, con el fin de celebrar en los Maitenes, el primer aniversario social.

Especialmente invitados concurrirán el presidente honorario, señor don Humberto Casali Monreal y los miembros honorarios señores Abraham Morales y Jorge Rebeco.

SOCIEDAD NACIONAL DE OPERARIOS DE AGUA POTABLE. — Habiendo fallecido el socio señor Alberto Barrera J., el presidente convocó a reunión extraordinaria en la cual se tomaron los siguientes acuerdos: Enviar el pésame a la familia del extinto; concurrir en masa a sus funerales; enviar una corona a nombre de la Sociedad.

De acuerdo con la familia del fallecido, se procedió a la sepultación de los restos, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Cerro Ramaditas, calle Canto N.o 32, en dirección al Cementerio N.o 3.

SINDICATO INDUSTRIAL DE OBREROS HUCKE HNOS. — Don Juan Morales, presidente de este sindicato, nos encarga poner en conocimiento de todas las colectividades obreras de la provincia, que el sindicato de su presidencia no tomará parte en la elección de la Reina del Taller.

MOVIMIENTO MARITIMO

Ayer entraron:

El Allipén, de Corral; el Castilla, de Valdivia.

Ayer salieron:

El Alejandro, para Magallanes; el Santa Bárbara, para Nueva York; el Chile, para Iquique; el Castilla, para Corral.

Hoy saldrán:

El Orduña, para Liverpool; el Naguilán, para Corral; el Allipén, para Iquique; el Brielle, para Hamburgo.

Hoy entrarán:

El Brielye, de Corral; el Fresia, de Iquique; el Poseidon, de Hamburgo; el Apolo, de Caldera.

Mañana debe salir el Oropesa, para Talcahuano.

Hoy llegarán:

El Chilcop, de Nueva York; el Magallanes, de Iquique; el Huemul, de Corral.

COMPAÑIA DE REFINERIA DE AZUCAR DE VIÑA DEL MAR

Por acuerdo del Directorio y en conformidad con el artículo 34 de los Estatutos, se cita a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el viernes 27 del presente mes, a las 14 horas, en la oficina de la Compañía, calle Blanco 967.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el Miércoles 18 hasta el viernes 27 del presente mes, ambas fechas inclusives.

Valparaíso, Febrero 14 de 1931.

ROBERTO OVALLE, Gerente interino.

Ct. Valp. Feb. 27.

Municipalidad de Valparaíso

LLAMADO A PROPUESTAS PUBLICAS

OBRAS CUYAS PROPUESTAS SE ABRIRAN EL VIERNES 27 DE MARZO PROXIMO A LAS ONCE DE LA MAÑANA

a) Pavimentación definitiva de la calle Blanco, entre Bellavista y Freire; y Freire, entre Avda. Brasil y Blanco.

b) Construcción de un kiosco para la venta de flores y servicios sanitarios en la Plazuela denominada del Bombero, con frente a calle Cumming y Almirante Montt.

PROPUESTAS QUE SE ABRIRAN EL LUNES 13 DE ABRIL, A LAS ONCE DE LA MAÑANA

Derecho para ocupar la vía pública con bombas expendedoras de bencina y su anexo para venta de aceite lubricante, en los siguientes puntos:

a) En calle Chacabuco, costado sur, a 20 metros al oriente de la Plaza Victoria.

b) En acera norte de la carretera sur, de Avenida Brasil, a 15 metros de la esquina de Bellavista hacia Melgarejo.

c) En Avenida Alemania esquina calle Cumming.

d) Costado norte de la Plazuela de la Justicia.

e) Plazuela del Barón.

Las bases y especificaciones para las obras indicadas y para la ocupación de sitios con bombas expendedoras de bencina en la vía pública, deberán consultarse en la Dirección de Obras Municipales ubicada en Av. Pedro Montt esquina Carrera.

EL ALCALDE.

Ct.—Valp.— F. 22.

CHILEAN CINEMA CORPORATION PRESENTA EN SU PROGRAMA "AJURIA" SONORO

EL MAS LUJOSO E IMPONENTE SUCESO HABLADO, CANTADO Y SONORO DE LA TEMPORADA:

LA GLORIA de un AMOR

LA MAS IMPONENTE CREACION DE LA LINDA Y SEDUCTORA ACTRIZ,

Dolores Costello

SECUNDADA BRILLANTEMENTE POR EL BIZARRO GALAN Y ACTOR FAVORITO

Conrad Nagel

Y POR EL YA CELEBRE ACTOR Y CANTANTE ESPAÑOL
ANDRES DE SEGUROLA.
QUIEN POR PRIMERA VEZ CANTARA EN CHILE "LA MARSELLESA" EN FRANCES, CON TODO EL ENTUSIASMO Y CALOR DEL GRAN HIMNO DE LA LIBERTAD DEL MUNDO.

PRINCIPAL - MARTES 24

La Gloria de un Amor



— LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA —
PLATEA $ 4.40 BALCON . . . . $ 3.30 GALERIA . . . $ 0.80

POLITEAMA - HOY

VERMUT 6.20
NOCHE 9.30

DEBUT DE LA HERMOSA Y GENTIL REINA de la Tonadilla, del Couplet y Bailarina **DEBUT**

ISABELITA RUIZ

QUE AL IGUAL QUE JOSEFINA BAKER, SON LAS UNICAS ARTISTAS QUE LOGRAN ENTUSIASMAR A TODAS LAS MASAS DEL MUNDO, POR SU ARTE INIMITABLE. — LUJOSA PRESENTACION. — GRAN ORQUESTA DIRIGIDA POR EL MAESTRO TORRENS.

El cine presentará la hermosa película TOTALMENTE HABLADA EN CASTELLANO

EL ULTIMO DE LOS VARGAS

por LUANA ALCAÑIZ, JORGE LEWIS y Cristina MONTT (chilena)

Programa que desarrollará ISABELITA RUIZ:

PRESENTACION "MENTIRA", couplet.
"MURMULLO DE LA ALHAMBRA", baile español.
"SOMBRERO CORDOVES", couplet y baile.
"CHASLETONEAR", cantado.
"MADRID-SEVILLA", baile español.
"CONMIGO A LA VICARIA", couplet.
"ISABELITA TAHI", marcha brasileña, cantada.



Suprimidas todas las entradas de favor

TEATROS Y CINES

Otero-Aguirrebeña ofrece hoy otro estreno cómico de importancia en el Santiago

VERMOUTH: "LOS HIJOS ARTIFICIALES". — NOCHE: REESTRENO DE "LA TIA JAVIERA"

Entre las obras del repertorio que viene dando a conocer en su temporada la Compañía Otero-Aguirrebeña, la que subirá a escena esta noche en el Teatro Santiago ha de significar para tan celebrado elenco uno de los mejores y más sonados triunfos de hilaridad.

"La tía Javiera" hará que los habitués al teatro cómico tengan esta noche una nueva oportunidad para deleitarse con una pieza reidora, desde el primero hasta el último acto.

—Para la vermouth se anuncia una nueva interpretación del gracioso juguete cómico de Abati y Reparaz, titulado "Los hijos artificiales", en el que consiguen un verdadero triunfo, además de Leoncio Aguirrebeña, Luisa Otero, Mercedes Ochoa, Ester López, César Soriano, Córdoba y Muñoz.

—Mañana habrá tres funciones, haciéndose la matinée a precios absolutamente populares y con un programa cómico especial para las familias y el mundo infantil.

Dos funciones hará hoy en el Esmeralda la Compañía Maresca

EN VERMOUTH IRA "LA DEL SOTO DEL PARRAL" Y EN NOCTURNA SE ESTRENARA LA LINDA OPERETA "KETTY", DEL CELEBRE MAESTRO KIRCH

El cartel del Esmeralda anuncia dos funciones para hoy. En vermouth la Cía. Maresca pondrá en escena la alegre zarzuela española "La del Soto del Parral" y en nocturna estrenará la linda opereta "Ketty", musicada por el celebrado maestro Kirch.

"Ketty" es una opereta de corte inglés muy alegre y con música delicada. El argumento es atrayente y se basa en los amores de una encantadora aristócrata británica con el administrador del castillo de su padre.

Para mañana, la Compañía Maresca anuncia tres funciones. En la matinée irá a precios populares "La del Soto del Parral".

El lunes pone fin a su temporada en esta capital la Compañía Maresca y lo hará ofreciendo en el Esmeralda dos funciones a precios populares.

Con gran éxito ha debutado la vedette Alicia Vignoli

DOS FUNCIONES OFRECE HOY LA COMPAÑIA DE REVISTAS DE MARIO BENARD

Anoche debutó en el Victoria la agraciada vedette Alicia Vignoli, la que fué recibida con una verdadera ovación del público, homenaje muy merecido para una artista que tantas simpatías se ha granjeado. En cuanto a su labor artística realizada anoche puede decirse que fué un gran éxito.

Para hoy la Compañía Benard anuncia dos funciones. Tanto en vermouth como en nocturna se pondrán en escena las esplendorosas revistas "La pampa en fox-trot" y "Yira, Yira el Bataclán". En esta última revista ha sido aplaudida la presentación que en ella hace la Compañía.

Mañana habrá matinée a precios populares.

Hoy debuta Isabelita Ruiz en el Politeama

TRABAJARA EN COMBINACION CON EL CINE

En las funciones de hoy del teatro Politeama debutará Isabelita Ruiz, la hermosa y gentil bailarina y tonadillera española que era esperada con verdadero interés por nuestro público.

La artista se encuentra en Santiago desde el jueves en la noche, y ha sido muy agasajada por su numerosos admiradores, lo que hace prever que su actuación en el Politeama tendrá el mismo carácter que su recordada temporada de La Comedia donde absorbió por completo el interés del público.

El programa de debut comprende siete números, tanto de baile como de canto, todos ellos nuevos y presentados con verdadero lujo.

El espectáculo comenzará con cine y se ha elegido para hoy la hermosa película hablada en español, "El último de los Vargas".

Isabelita Ruiz debutará en la tarde y tomará parte también en la función nocturna.

Mañana trabajará en las tres funciones, de matinée, vermouth y noche.

En el gran beneficio de mañana trabajarán más de 150 artistas

SEIS COMPAÑIAS PRESTARAN SU CONCURSO. — NUEVOS NUMEROS DEL PROGRAMA QUE PUBLICAMOS AYER. — LA FUNCION MAS GRANDE QUE SE HAYA DADO EN UN TEATRO SANTIAGUINO. — FUNCION BARATA A HORA CONVENIENTE

La gran función que se ha venido preparando con el caritativo objeto de proporcionarles algunos fondos a los hijos de Italia Consali, la malograda bataclana que falleció el sábado pasado a consecuencia de un atropellamiento tranviario, ha logrado entusiasmar al público de Santiago, que ayer desde temprano llegó a las boleterías del Coliseo para lograr entradas.

Los actores de todas las compañías de la capital, condolidos de la triste situación en que quedaron los pequeños hijos de la artista y la anciana madre de la misma, se apresuraron a ofrecer su desinteresado concurso para la función de beneficio que se efectuará mañana, a las 10.15 de la mañana, en el Teatro Coliseo.

Esta función, que constituirá el espectáculo teatral de mayor proporción que hayamos presenciado en Santiago, constará de números de toda clase de géneros teatrales, desde el sainete y la comedia, pasando por la revista y la zarzuela, hasta el diálogo, el monólogo, el sketch y la entrada cómica.

En resumen, todos los artistas de Santiago tomarán parte en esta monumental función, que ha de constituir uno de los espectáculos más significativos del año teatral, pues al fin caritativo que encierra, se une la calidad del programa, que es sin duda lo mejor que se ha presentado en un escenario santiaguino.

Al programa que publicamos en nuestra edición de ayer, hemos de agregar la participación de la gentil tonadillera Isabelita Ruiz, recién llegada a nuestra capital; de Sirvent y señora Pinós, que cantarán un dúo; de Olga Donoso y de la Compañía Aguirrebeña, que pondrá en escena el primer acto de "La casa de salud".

Los precios de esta función serán de tres pesos treinta la platea, dos pesos veinte balcon y sesenta centavos la galería.

Compañía Narcisín

El próximo martes reaparecerá en el teatro Victoria la Cía. Narcisín y pondrá en escena "El jockey", pieza francesa de mucha comicidad.

BRASIL

6.45 -- HOY -- 9.45
PLATEA $ 2.20

Una colosal creación del finado LON CHANEY, sonora y sincronizada:

Más allá de Zanzíbar

(Para mayores de 15 años)

T.—X.

El martes trabaja en el Esmeralda la Compañía de Revistas de Mario Benard

El martes se trasladará al Esmeralda, donde trabajará desde ese día la gran Compañía de Revistas de Mario Benard, la cual realizará una temporada a precios populares.

Teatro Excelsior

COMPAÑIA DE REVISTAS "RENACIMIENTO"

Para hoy anuncia este conjunto, que ha obtenido amplia aceptación en nuestro público, la revista "Filigranas", de Soto Aguilar y el maestro Martínez Serrano, y el estreno de "Panoramas criollos", revista de E. Retes y A. González.

Enrique Barrenechea en el teatro del Club de Señoras

El 27 del presente inicia una temporada novedosa y atrayente en el teatro del Club de Señoras un buen conjunto de actrices y actores dirigido por Enrique Barrenechea, quien ha desarrollado en nuestros escenarios una labor amplia y eficaz. Este actor abarca todos los matices y estilos con igual eficiencia y en su trabajo demuestra sobriedad e inteligencia.

Al emprender ahora con tan buenos augurios esta jornada de teatro breve en el escenario del Club de Señoras es de esperar que renueve los éxitos que siempre ha obtenido.



EN EL VICTORIA HA DEBUTADO CON GRAN EXITO LA VEDETTE ALICIA VIGNOLI

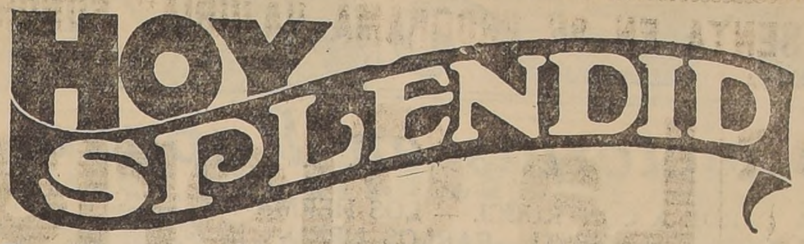
ESMERALDA
CIA. MARESCA
Ultima semana de funciones
HOY en Vermut
La del Soto del Parral
NOCHE
ESTRENO de la linda opereta
"KETTY"
musicada por el célebre maestro Kirch.

CARRERA
El cine de moda
ROTATIVA SONORA:
Halcón de los aires
Vermut y Noche
Ultimas exhibiciones de la gran cinta sonora totalmente en castellano,
Del Mismo Barro
la película que por su argumento realista ha batido el récord de llenos en los teatros.
PLATEA 2.20
BALCON 1.10
GALERIA 0.50

O'HIGGINS
San Pablo esq. Cumming
Vermut y Noche
..El bello romance de amor, juventud, aventuras y heroísmo, totalmente en castellano,
El Ultimo de los Vargas
por Jorge Lewis, Luana Alcañiz y Cristina Montt.
MAÑANA: Vermut y noche:
EL ULTIMO de LOS VARGAS

VICTORIA
Cía. de Revistas de Mario Benard
VERMUT
Y
NOCHE
Las espléndidas revistas
Yira, Yira
EL BATACLAN
— Y —
LA PAMPA EN FOX-TROT

ESMERALDA MAÑANA EN **MATINEE** ULTIMA REPRESENTACION DE "LA DEL SOTO DEL PARRAL"
Se reciben cupones VIA como dinero efectivo
T.—X



CHICOS Y GRANDES: VENID A VER EL FILM MAS HERMOSO

MATINEE 3 P. M.

Esp. 6.45-NOCHE 9.45

LA ESCUADRILLA de la AURORA

THE DAWN PATROL

(PARA ADULTOS Y MENORES)

.IRST NATIONAL PICTURES — EXCLUSIVIDAD MAX GLUCKSMANN.

IMPERIO

HOY A LAS 6.45 Y 10 P. M.

PRECIOS DE VERANO

Plateas...	$ 4.40
Tertulias...	$ 3.30
Paraíso...	$ 2.00

EL RUIDOSO Y JUSTIFICADO TRIUNFO DE AYER, la película de los paisajes maravilloso y de las escenas hondamente dramáticas, la obra en que el notable actor de fama mundial

IVAN PETROVICH

realiza una labor extraordinaria en su rol de buen mozo, mundano y elegante que cautiva mujeres lindas y que al fin despierta una pasión sincera en el corazón de una joven ingenua y sentimental

AMOR Y CHAMPAGNE

(SOLO PARA MAYORES)

Mañana en matinée

se estrenará la hermosa película parlante, en español, filmada en el corazón del Africa, visión curiosa, atrayente y llena de bellas descripciones

A TRAVES del CONGO

HOY PRINCIPAL

SIGUE EL TORRENTE DE CARCAJADAS CON LOS SUCESORES DE CHAPLIN:

LAUREL Y HARDY



EN EL LOCO SUCESO

"METRO-GOLDWYN-MAYER"

HABLADO EN CASTELLANO:

TIEMBLA y TITUBEA

HOY

LA PLATEA:

$ 4.40

¡¡TEMPESTAD de APLAUSOS y GRANDES EMOCIONES!!

HOY En Esp. 6.30 y Noche 9.30

HABRA EN LOS FAMOSOS TEATROS

COLISEO, POLITEAMA Nacional y SETIEMBRE

¡EN MEDIO DE APLAUSOS ENSORDECEDORES Y DELIRANTES DEL PUBLICO!

Se exhibirá la triunfal película

HABLADA EN CASTELLANO



Que todo Santiago quiere ver

El romance de amor y heroísmo de un bravo hijo del oeste, que supo vengar con honor la muerte de su padre.

EL ULTIMO De los VARGAS

— POR —

George Lewis y Luana Alcañiz

Además: HOY en el POLITEAMA, debut de la genial tonadillera y bailarina española

ISABELITA RUIZ

HOY ROTATIVA del SETIEMBRE, a las 3 "LOS 3 MOSQUETEROS", por DOUGLAS FAIRBANKS

JUEVES 26 — ESPECIAL Y NOCHE

COLISEO DE GALA

BENEFICIO DE LOS EMPLEADOS

"EL HOMBRE MALO", en castellano, por Antonio Moreno. — "A TODA MAQUINA", por el Conjunto de Comedias EL ARTE CRIOLLO.—20 NUMEROS DE VARIEDADES Y LA ORQUESTA TIPICA ARGENTINA, BUENOS AIRES, y más de 2 mil pesos de regalos.

GUIA DEL ESPECTADOR

T E A T R O S

ESMERALDA.—Compañía de operetas Maresca-Lubrasa.—Vermouth: La del Soto del Parral. Noche: Ketty.

EXCELSOIR.—Compañía de seinetes y revistas Ranacimiento.—Noche: Filigranas, de Matías Soto Aguilar y del maestro Martínez Serrano; y Panoramas Criollos, revista de Eugenio Retes y Amadeo Córdoba.

VICTORIA.—Compañía Mario Bernard.—Vermouth y noche: La pampa en foxtrot, y Yira, yira el bataclán.

SANTIAGO.—Compañía de comedias Otero-Aguirrebeña.—Vermouth: Los hijos artificiales. Noche: La tía Javiera.

C I N E S

APOLO.—Vermouth y noche: La senda peligrosa, y La mujer de mi padre.

ATENAS.—Vermouth y noche: Moral, y cómica.

AVENIDA.—Vermouth y noche: Esposas en peligro, por Joan Crawford.

AVENIDA MATTA.—Vermouth y noche: Lord Byron en Broadway, y Ojos Azules.

BRASIL.—Vermouth y noche: Más allá de Zanzibar, por Lon Chaney.

BOLIVAR.—Vermouth y noche: Lord Byron de Broadway.

CAPITOL.—Vermouth y noche: El cadáver viviente, por J. Pudorkin, y G. Dressel, y Las jóvenes de quince abriles, por Gertrudes Olmstead.

CARRERA.—Rotativa. El halcón de los aires. Vermouth y noche: Del mismo barro.

COLISEO.—Vermouth y noche: El último de los Vargas, por George Lewis y Luana Alcáñiz.

COUSIÑO.—Vermouth y noche: El bailarín de Moscú, por Rod La Rocque, y La novela de una corista, por Viola Dana.

DELICIAS.—Vermouth y noche: Amanecer, por Janet Gaynor y Charles Farrell, y El hombre de hierro (2.a), por Luciano Albertini.

DIEZ DE JULIO.—Vermouth y noche: La dama misteriosa, por Greta Garbo.

DIECIOCHO.—Vermouth y noche: Juventud de Nueva York, y programa cómico.

INDEPENDENCIA.—Vermouth y noche: El fantasma de la ópera, por Lon Chaney.

IDEAL CINEMA.—Vermouth y noche: Corazones en Destierro, por Dolores Costello; El sansón del circo (5.a); y Diabluras de juventud (5.a)

IMPERIO.—Vermouth y noche: Amor y Champagne, por Ivan Petrovich y Agnes Stewart

IMPERIAL.—Vermouth y noche: El fantasma de la ópera, por Lon Chaney y Mary Philbin, y Fuegos de artificios, por Hoot Gibson.

LATORRE.—Vermouth y noche: Más allá de Zanzibar, por Lon Chaney; Sansón del Circo (5.a); Diabluras de juventud (5.a), y canciones por Olga Donoso y Amanda Concha.

MINERVA.—Vermouth y noche: Bajo la máscara, por Fay Vray y William Powell.

NACIONAL.—Vermouth y noche: El último de los Vargas, por George Lewis y Luana Alcáñiz.

ÑUÑOA.—Vermouth y noche: Fuera de la ley, por Mary Nolan, y El hombre de hierro (1.a)

O'HIGGINS.—Vermouth y noche: El último de los Vargas.

POLITEAMA.—Vermouth y noche: Debut de Isabelita Ruiz. El último de los Vargas, por George Lewis y Luana Alcáñiz.

RIALTO.—Vermouth y noche: La Dama Misteriosa, por Greta Garbo, y Lucha Primitiva, por Tom Mac Coy.

ROGELIO UGARTE.—Vermouth y noche: Sombras de Gloria, por José Bohr y Mona Rico.

SETIEMBRE.—Vermouth y noche: El último de los Vargas, por George Lewis y Luana Alcáñiz.

SPLENDID.—Matinée, vermouth y noche: La escuadrilla de la Aurora, por Richard Barthelmess.

Teatro República

Empresa: Dr. Félix Salvador Sanfuentes S.

HOY: Reprisse de la grandiosa revista argumentada, toda hablada, con escenas en colores y con hermosas canciones.

LORD BYRON DE BROADWAY

por las encantadoras actrices y cantantes:

ETHELLIN TERRY y MARION SHILLING

PLATEA: $ 2.20.

"WESTERN" 1931. Proyección y acústica insuperables.

T-X.

TEATRO Av. MATTA

AV. MATTA FRENTE S. ISIDRO
Teléfono 122, Matadero

HOY ESPECIAL 6.05 NOCHE 9.30

Colosal programa doble mudo y sonoro.

Sólo $ 2.20 platea. $ 1.50 balcón

1.a parte: La super-producción sonora, cantada y hablada:

Lord Byron en Broadway

por CHARLES KALEY.

2.a parte: La grandiosa producción muda:

OJOS AZULES

por OLIVE BORDEN.

TEATRO RIALTO

Irarrázaval esq. Pedro Valdivia.—
Teléfono 64659.

HOY ESPECIAL 6.30 NOCHE 9.45

Doble Programa — Platea: $ 2.20.

1.a parte: Estreno sonoro:

La Dama Misteriosa

por la sensual actriz

GRETA GARBO

2.a parte: La gran producción muda:

LUCHA PRIMITIVA

por el gran actor:

TIM MAC-COY.

TEATRO AV. MATTA: Mañana Especial y Noche:

"EL FANTASMA DE LA OPERA"

T.—X.

Teatro RECOLETA - HOY

EMPRESA: SANCHO Y LOZANO LTD.

Avenida Recoleta esquina de Dominica. Con equipo sonoro marca R. C. A.

Grandioso espectáculo hablado de intenso interés:

"EL CHICO DE ARIZONA"

Hermosa comedia en castellano, a cargo de la genial MONA MARIS, la heroína de "DEL MISMO BARRO", y la obra cómica de largo metraje, también en castellano, "CUPIDO CHOFER", un monumento de gracia.

Sepa usted que el RECOLETA, dentro de poco, cambiará todas sus butacas, y con esta innovación inaugurará su brillante temporada de otoño. No lo olvide.

Teatro

IMPERIAL

SAN DIEGO 1344

Empresa Mellibosky y Escalante

ESP. 6.20—HOY—NOCHE 9.30

Doble programa sonoro y mudo al precio de $ 2.20 Platea.

LON CHANEY
MARY PHILBIN
y Norman Kerry

en la nueva edición hablada y cantada de

EL FANTASMA DE LA OPERA

y el popular actor Hoot Gibson en la cinta muda

FUEGOS DE ARTIFICIO

T.—X.

¿Abandonará Ud. a su marido?

ESTA NOCHE... TALVEZ!

TEATRO SANTIAGO

Compañía de Comedias Otero-Aguirrebeña.

HOY — SABADO — HOY

Vermouth. Notable éxito de hilaridad: LOS HIJOS ARTIFICIALES.

Noche, estreno de la graciosísima obra LA TIA JAVIERA, de Paso y Dicenta, autores de "La Casa de Salud".

Mañana, tres funciones. Matinée a precios rebajados.

T-X-16920

BOLIVAR

HOY — VERMUT Y NOCHE

La linda producción Metro Goldwyn

LORD BYRON DE BROADWAY

PLATEA $ 2.20

T.—X.

¿Ha traicionado Ud. a su esposo?

ESTA NOCHE... TALVEZ!



PLATEA: $ 5.50.

El indiscutible y resonante triunfo de ayer, la película de aviación más dramática de cuantas se han dado a conocer y a la vez la más humana, variada y sorpresiva, creación magistral de CHARLES ROGERS y JEAN ARTHUR. (Sólo para mayores:

AGUI-LUCHOS

COMPLEMENTO DEL PROGRAMA:

"Noticiario Paramount N.os 40 y 41"

"Confesiones de Susana", aspectos de la vida de las coristas;

"Negrín en el Coney Islam", ingenioso dibujo animado del Gato Loco; y

Dos ejecuciones de música seria por el Cuarteto Real.

EL MARTES:

la obra más extraña y sensacional de este último tiempo:

La expiación de Fu Manchú

basada en un original caso de catalepsia y en intrigas misteriosas, de arrebatador interés.

¿Puede un hombre volver a la vida, después de haber estado sepultado, a vengar supuestas injurias?

"EL SECRETO DEL DOCTOR" será pronto el comentario en todas las reuniones femeninas.

DIECIOCHO

6.40 — HOY — 9.40

JUVENTUD DE NUEVA YORK

SONORA, CANTADA Y HABLADA POR CLAUDETTE COLBERT Y NORMAN FOSTER

PLATEA $ 2.20

ADEMAS NOTICIARIO Y COMICAS SONORAS

— MAÑANA: —

EL ULTIMO DE LOS VARGAS

T.—X.

ROGELIO UGARTE

PLAZA BOGOTA

HOY SE ESTRENA EL CINE SONORO CON LA CONMOVEDORA CINTA DE CAUTIVADOR ARGUMENTO:

"SOMBRAS de GLORIA"

HABLADA Y CANTADA EN CASTELLANO.

(Sólo para mayores).

CON: JOSE BOHR, MONNA RICO, TITO DAVIDSON (chileno)

AVISE USTED EN "LA NACION"



Elias Deik obtuvo ayer dos victorias en Papudo

EN LA MAÑANA VENCIO A VICENTE MOLINOS Y EN LA TARDE A CONTRUCCI. — LOS HERMANOS OSSANDON SE IMPUSIERON SOBRE LA PAREJA OBRETCH-AMESTI.—CARLOS URRUTIA VENCIO A DON LUIS HARNECKER. — HOY SE JUGARAN LAS SEMI-FINALES DE LA CLASICA COMPETENCIA

(Informaciones exclusivas de nuestro enviado especial)

Ayer continuó desarrollándose el campeonato de tennis de Papudo. Acerca del desarrollo y de los resultados de los lances de la segunda etapa del torneo, hemos recibido de nuestro enviado especial las siguientes informaciones:

LOS PARTIDOS DE LA MAÑANA

PAPUDO 20.—Los siguientes fueron los resultados de los partidos jugados en la mañana de hoy:

Singles, copa Lilen

A. López ganó a Benito Deik, por 6-1, 6-2.

L. Harnecker, hijo, a L. Zomoza, por 6-2, 6-4.

Singles, copa Pite

L. Justiniano a Llodra, por 6-1, 6-4.

J. Riera a C. Otto, por 6-0, 6-0.

O. Palma a O. Morales, por 6-1, 7-5.

E. Santos a B. Cohen, por 6-3, 6-3.

Dobles

Harnecker hermanos y Palma-Elgueta, por 7-5, 6-8, 6-1.

Singles, primera categora

Elías Deik a Vicente Molinos, por 6-3, 6-1.

Carlos Urrutia a Luis Harnecker, padre, por 6-4, 6-1.—(Rosauro Salas, enviado especial).

EL MATCH DEIK-MOLINOS

PAPUDO 20.—Uno de los principales matchs de la manaña, fué el que sostuvieron Elías Deik y Vicente Molinos, encuentro que atrajo una numerosa concurrencia, que cifraba expectativas de una lucha intensa en la brega.

Haciendo de umpire el señor Luis Harnecker, se inició el encuentro con buenos peloteos, mantenidos por ambos adversario con su colocación en los extremos de la cancha.

Mediante oportunas colocaciones a las líneas laterales, Elías Deik ganó los dos primeros games. Pero a continuación, Molinos logró anotarse dos juegos sucesivos, igualando situaciones. Luego, se produjo nuevo empate a tres juegos, gracias a las buenas jugadas de Molinos, quien usando momentáneamente seguros tiros de derecha, logró colocarse en buena forma.

Deik, en seguida, usando la táctica de atacar al lado izquierdo, de su adversario, y aprovechando la inoportunidad de algunas corridas de éste, colocó repetidos tiros, anotándose tres games seguidos, con lo cual hizo suyo el set por la cuenta de 6-3.

En el segundo set, declinó notablemente la seguridad de Molinos, en sus intervenciones; y, por el contrario. Deik mejoró notablemente las suyas, consiguiendo atacar en forma incontrarrestable. Fué así cómo se impuso en este set, ganando, en consecuencia, el match, por la cuenta de 6-3, 6-1.—(Rosauro Salas, enviado especial).

EL PARTIDO URRUTIA-HARNECKER

PAPUDO 20.—Otro buen partido entre los de la mañana, fué el que puso frente a frente a Carlos Urrutia y a Luis Harnecker.

El señor Harnecker, a pesar de su edad, empezó imponiéndose al comienzo, logrando, en el primer set, colocarse en cuatro games contra uno, gracias a la eficacia de su juego al fondo, y a las líneas laterales, que le permitió colocar tiros largos y potentes.

Urrutia reaccionó, y con violentos tiros a la derecha, fué dejando continuamente fuera de juego a su adversario, hasta conseguir el set por la cuenta de 6-4.

En el segundo set, la lucha declinó notoriamente, anotándose Urrutia fáciles ventajas, ara terminár ganando el set por 6-1. En tales condiciones, obtuvo la victoria final. —(Salas, enviado especial).

LOS PARTIDOS DE LA TARDE

PAPUDO, 20.— Los encuentros jugados esta tarde por el campeonato de tennis de verano, terminaron con los siguientes resultados:

Elías Deik, ganó a Contrucci por 6|3, 6|1.

Los hermanos Ossandón, a Amesti-Obretch, por 6|3, 6|4.

Singles, copa Lilen:

Luis Harnecker, hijo, ganó a López, por 3|6, 8|6, 6|3.

Jorge Ossandón ganó a Obretch por 6|2, 6|1.

Andwanter a Abeusiere, por W|O

Infantiles:

J. Harnecker ganó a J. Justiniano, por 6|4, 9|7.

En otro partido de la competencia singles, Alfonso Líbano ganó a Fernando Vives, por 6|3, 6|2.—(SALAS, enviado especial).

EL MATCH DEIK-CONTRUCCI

PAPUDO, 20. — El match Deik-Contrucci fué uno de los números principales del programa de la tarde.

Deik, a pesar de haber actuado en la mañana en un partido más o menos laborioso con Vicente Molinos, consiguió anotarse en la tarde una victoria relativamente holgada.

Contrucci, luchó en el primer set con actividad y buen éxito, consiguiendo gañar tres sets, no obstante lo cual fué vencido por 6|8. En el segundo set, la lucha se tornó más favorable aún a Deik, quien, empleando sus recursos conocidos, desconcertó completamente a su adversario ganando 6 games contra uno.

En el día, pues, Elías Deik, se anotó dos buenos triunfos.—(SALAS, enviado especial).

LA VICTORIA DE LOS HERMANOS OSSANDON

PAPUDO, 20.— Entre los partidos de dobles se destacó el que sostuvieron los hermanos Ossandón con la pareja Amesti-Obretch.

Aun cuando en pocas ocasiones los hermanos Ossandón se vieron seriamente amagados, sus rivales les opusieron eficaz resistencia, obligándolos a empleadrse en buena forma. En tales condiciones, la lucha, a pesar del triunfo relativamente fácil de los Ossandón, ofreció algunas características de interés, que fueron seguidas con vivo entusiasmo por el numeroso público asistente. Fué el match una buena exhibición, y los hermanos Ossandón alcanzaron el triunfo por la cuenta de 6|3, 6|4.—(SALAS, enviado especial).

LOS PARTIDOS DE HOY

PAPUDO, 20.— Mañana (hoy), se realizará la tercera etapa del concurso de tennis, que es la penúltima, pues, se jugarán los encuentros semi-finales de todas las categorías y clasificaciones, dejándose los matchs finales para la etapa del Domingo, con la cual finalizará la clásica competencia.— (SALAS, enviado especial).

Las pruebas en que intervendrá Plaza

Adelantamos ayer la noticia de que Manuel Plaza había vuelto al entrenamiento intensivo y que desde ya hará ensayos controlados por el entrenador oficial en la pista de Los Leones. Ahora estamos en situación de agregar que el campeón se entrenará preferentemente para los 10,000 metros, Cross Country y Marathon, y, en todo caso, verá si sus aprontes le dan para hacer un tiempo sudamericano en los 3,000 metros, en cuyo caso el equipo chileno en esta distancia obtendría un triunfo resonante en el campeonato de Buenos Aires, ya que Alarcón sería su principal co-equipo.

El Internacional, campeón de basketball de Santiago

Para hoy había sido fijado por la Asociación de Basketball de Santiago el partido entre los equipos del Green Cross y de la Unión deportiva Española, en el cual debía definirse el título de vice campeón de la temporada de 1930.

El partido ya no se jugará, pues el Green Cross determinó ceder los punto; en esta situacións el segundo puesto corresponde a la Unión Deportiva Española, quedando el tercer lugar en empate entre el Audax y el Green Cross.

El primer puesto correspondió al quinteto del Internacional, club que ha venido obteniendo sucesivamente el triunfo.

En consecuencia, la competencia ha quedado terminada en la siguiente forma: 1.o Internacional, 2.o Unión Deportiva Española, 3.os Italiano con Green Cross.

No han sido solucionadas aún las dificultades de la natación

Las incidencias se encuentran sí, en vías de una solución favorable.—La verdadera situación de las gestiones

Estamos en situación de desmentir categóricamente las informaciones proporcionadas por un diario acerca de la solución de las dificultades surgidas últimamente entre el Club Universitario y la Asociación de Natación de Santiago.

Desde luego, podemos adelantar que las dificultades no han sido solucionadas aun, y que solamente se encuentran en vías de una solución satisfactoria.

Por otra parte, no es efectivo que la solución se busque a base de los puntos que menciona ese diario; y, finalmente, no es efectivo tampoco que haya intervenido en estas gestiones el señor Luis Felipe Zúñiga.

LA SITUACION DE LAS GESTIONES

Alrededor de las dificultades ha habido una gestión extraoficial del Director General de Educación Física, con el cual han celebrado dos reuniones los representantes del Club Universitario y los presidentes de los clubs de natación metropolitanos.

Como en tales reuniones no se llegara a una solución concreta, los representantes del Club Universitario, a fin de facilitar las gestiones extra-oficiales del Director General de Educación Física, delegaron anteayer en la persona de este funcionario, la facultad de solucionar las dificultades como él lo estimare conveniente. Al mismo tiempo, los señores Arturo Flores y Horacio Ramírez hicieron declaración escrita de que renuncian desde luego a sus cargos de delegados del club ante la Asociación de Natación y que rechazan cualquiera reelección en esos cargos.

El Director de Educación Física, en uso de la amplia facultad que le concediera el Club Universitario, resolvió ayer, como primera providencia, que esta institución solicite su reincorporación a la Asociación de Natación.

Por su parte, el Club Universitario ha quedado de adoptar la correspondiente resolución en la primera reunión que celebre el directorio, organismo que será citado especialmente con este objeto.

Estas han sido las gestiones tramitadas y realizadas hasta ahora.

Por lo que respecta a los demás puntos en que han incidido las dificultades entre el Club Universitario y la Asociación, sabemos que aquellos que se refieren a cuestiones reglamentarias serán solucionados por conducto regular, es decir, en el seno de las respectivas dirigentes de la natación. Los demás puntos que se refieren directamente a incidencias, serán resueltos directamente por el Director General de Educación Física.

Lo que informamos es lo que hay de verdad en cuanto a las gestiones oficiosas tendientes a solucionar el impasse de la natación.

Las incidencias están, pues, en vías de una favorable solución, y en ningún caso han quedado ya solucionadas, mucho menos a base de los puntos informados por un diario, ni de la intervención del señor Zúñiga.

Españoles y Green Cross en Water-Polo

El partido servirá de base al programa acuático que se cumplirá mañana en la pileta de Santa Laura. — Se iniciarán las eliminatorias por los Campeonatos de Chile

Una de las reuniones acuáticos más importantes de la temporada, será la que mañana se desarrollará en la piscina del estadio Santa Laura, pues su programa consulta las primeras eliminatorias de los campeonatos nacionales.

Aparte de las interesantes pruebas de distinta categoría, el programa ofrece un número que está llamado a ser la atracción de la reunión. Nos referimos al match de water polo que sostendrán los primeros equipos de la Unión Deportiva Española y del Green Cross. Ambos cuadros irán a la lucha, dispuestos a vencer, y para ello se han preparado con entusiasmo.

Salvo modificaciones posteriores, los equipos estarán constituídos en la siguiente forma:

Green Cross: Frigerio; Ried y Solari; Zúñiga, Cárdenas, Schuler y Ganter.

Españoles: Martínez; Casasempere y Lapeña; Barry; Molleda, Pérez y Denecken.

Arbitro del encuentro ha sido designado el presidente de la Federación de Natación, señor Germán Boisset.

El Alemán de Natación y el Neptuno jugarán también un match de water polo por las eliminatorias de los campeonatos de Chile.

Se nos encarga advertir a los interesados que las entradas para competidores deberán ser retiradas hoy a las 14 horas de la secretaría de la Asociación, Ahumada 262 A.

Independiente y Colo-Colo

se preparan para el match-revancha que sostendrán mañana

Independiente y Colo Colo prosiguen sus entrenamientos para el encuentro revancha que sostendrán mañana en los Campos de Sports de Ñuñoa, y en el cual esperan satisfacer a los aficionados locales que tan defraudados se vieron el Domingo pasado.

Como hemos manifestado, ambos adversarios han declarado que llegarán a la próxima lucha dispuestos a desempeñarse como cumple a cuadros de su fama, y estiman que lo conseguirán en atención al mejor entrenamiento con que contarán ésta vez.

Los rivales, por otra parte, atribuyen especial importancia a las reformas que anuncian en sus cuadros, pues, estiman que ellas contribuirán a darles mayor potencia y eficacia.

La reunión se iniciará con los encuentros entre los equipos del Rio Janeiro y los elencos inferiores de los albos.

CON EL AUDAX ITALIANO

El Independiente se despedirá de los aficionados locales con el partido que jugará el martes de la próxima semana con el cuadro superior del Audax Italiano.

Los verdes, se vienen entrenando con entusiasmo para este cotejo.

Reglamentación de los árbitros de football

(Información oficial de la Federación de Football de Chile)

Para dar cumplimiento al acuerdo tomado por el Consejo Superior de la Federación de Football de Chile, relacionado con la organización de los árbitros que debe tener en el país, el sábado 28 del actual, a las 21 horas, se reunirán en Moneda 1380, los deelgados de las diferentes Asociaciones de Arbitros organizadas del país. En esta reunión se cumplirá con el artículo 1.o de la organización de los árbitros que establece:

"El Consejo de la Federación de Football de Chile instituye la Federación de Arbitros de Football de Chile, como autoridad técnica de los árbitros en el país".

De acuerdo con el artículo 6.o, las Asociaciones de Arbitros actualmente en funciones, han quedado automáticamente reconocidas y, en consecuencia, tienen derecho a acreditar delegado para esta asamblea. En esta misma reunión se procederá a designar directorio de la Federación de Arbitros de Football de Chile, el que quedará formado por un presidente, un vicepresidente, un secretario, un tesorero y un director.

La reunión se efectuará con los delegados que asistan.

LOS ARBITROS DE SANTIAGO SE CONSTITUYEN HOY

A las 19 horas de hoy, en Moneda 1380, se reunirán en asamblea general los árbitros oficiales de Santiago, con el objeto de dejar oficialmente constituída la Asociación de Arbitros de Football de Santiago y proceder a la elección del directorio.

La reunión se efectuará con el número que asista.

LA COMISION DE ASUNTOS INTERNACIONALES

Para el lunes, a las 19 horas, está citada la Comisión de Asuntos Internacionales de la Federación de Football de Chile, con el objeto de constituirse, formada por las siguientes personas: Manuel Jorquera O., Pascual Ramírez, Julio Besoain, Serafín Soto y Carlos Fanta.

Una delegación del Club Universitario parte mañana a San Antonio

Por el tren de las 6.45 horas, se dirigirá mañana a San Antonio una numerosa delegación del Club Universitario, con el fin de intervenir en el programa deportivo de la Semana Sanantonina. La delegación estará compuesto de 50 nadadores, seis atletas y 3 dirigentes.

Los nadadores intervendrán en pruebas sobre larga distancia en el mar y se espera con especial interés la performance de Tellez sobre una milla, pues tratará de batir el record que detenta Barisioni en los 1,609 metros.

Los atletas, entre los cuales podemos mencionar a Santibáñez, Moura, Egaña, Botinelli, etc., sólo se limitarán a hacer demostraciones, pues se encuentran en pleno entrenamiento para la selección nacional.

El día deportivo de mañana en Paine

Un vasto programa que ha despertado entusiasmo en la localidad

Mañana, en el vecino pueblo de Paine, se desarrollará un buen programa deportivo, con motivo del día deportivo que celebrarán el Tricolor Nacional de esa localidad y el Deuma F. C., de Santiago, esta última institución formada por algunas Secciones de esta Empresa.

El anuncio de esta fiesta ha despertado mucho entusiasmo en Paine, ya que será una oportunidad para los aficionados, presenciar buenos lances de football, pruebas atléticas y otros números que consulta el programa elaborado por ambas instituciones.

Dado el carácter que se le ha dado en Paine a esta fiesta, los dirigentes del Club paineño han invitado especialmente a este día deportivo, al Primer Alcalde, Sr. Manuel García Huidobro; al tesorero municipal, señor Eleodoro Labarca, al inspector de la misma repartición señor Juan Tocornal y al teniente señor Valenzuela.

La Dirección General de Educación Física ha donado 11 artísticas medallas para que sean disputadas entre los equipos de honor de ambas entidades, gesto que ha sido muy bien recibido por los componentes de las entidades mencionadas.

EL PROGRAMA

El programa oficial está basado en pruebas atléticas que se desarrollarán en la mañana, agregándose un match de football entre los terceros cuadros del Deuma F. C. y el Tricolor Nacional F. C.

Después de un almuerzo a la chilena que figura en el programa de festejos se dará curso a los encuentros de football entre los primeros y segundos equipos, para después desarrollar un programa literario-musical en honor de las familias de los socios del Tricolor Nacional, cuyos elementos artísticos han sido solicitados por el Deuma F. C., en el Centro Recreativo Arte Criollo de esta capital.

LA PARTIDA

El directorio del Deuma F. C. ha solicitado de esta Empresa medios de locomoción, lo que ha sido concedido, dado el fin que persiguen los empleados y operarios de "La Nación".

Jefes de distintas secciones de esta casa acompañarán a la delegación.

Se nos encarga advertir a los sosocios y personal adherido, que los camiones partirán, a las 8 en punto, desde las puertas de "La Nación". Las personas que no alcancen este medio de locomoción, pueden tomar el único tren que parte a las 8.30, desde la Estación Central.

Asociación Motociclista de Santiago

Mañana se realizará una excursión reglamentaria a El Monte. Los excursionistas deberán reunirse a las 7 de la mañana en el local de la Asociación, desde donde se dará la partida. El rancho es libre.

Los ciclistas se entrenan

para la prueba del Kilómetro Lanzado

Es esperada con interés la prueba ciclista denominada "el kilómetro lanzado", que se efectuará mañana a las 7 horas, en la recta de la Avenida Beauchef.

Los ciclistas locales, muchos de los cuales son candidatos para integrar la delegación chilena que irá próximamente al torneo Sudamericano de Montevideo, han intensificado sus entrenamientos, con el fin de encontrarse en óptimas condiciones para el próximo domingo y conseguir alguna chance para afianzar su inclusión en el equipo.

La prueba misma será una novedad para nuestro público y ciclistas, pues, es la primera vez que se efectúa en Chile, y, seguramente, congregará a un gran número de aficionados.

Damos a continuación las personas que componen el jurado:

Comisarios Generales: señores Eduardo Lasalle y Rigoberto Saavedra; juez de partida: señor Juvenal Rayo; jueces de llegada: señores Salinas, Crovetto, Araya y Cárcamo; secretarios generales: señores Donoso y Salinas.

A LOS CORREDORES

Se nos pide poner en conocimiento de los ciclistas afiliados a la Asociación, que ninguno podrá intervenir en prueba alguna sin haber obtenido su respectiva licencia y su número. Para todo lo relacionado con estos requisitos se atenderá diariamente en la secretaría, Moneda 1380, de 18 a 20 horas.

Citaciones

Sportivo Boston.— Jugadores, mañana, a las 14 horas, en la cancha Dragones, para enfrentar a los cuatro equipos del Cóndor F. C., de Buin.

Siemens Schukert F. C.—Jugadores hoy a las 15 horas, en la cancha 2 del Estadio de Carabineros, para jugar con el Caty F. C.

La Cruz F. C.— Jugadores mañana a las 14 horas, en la cancha San Miguel.

Deportivo Minerva F. C.— Jugadores de los tres equipos, mañana a las 13.30 horas, en Bandera 857.

Carioca F. C.—Junta general mañana a las 11 horas; directorio, a las 10 horas, en Moneda 1380.

Mayo Aston Villa.— Junta general mañana a las 9.30 horas, en Avenida Ecuador 3535.

Manuel Acevedo F. C.— Junta general mañana a las 9.30 horas, en secretaría.

Deportivo Villanueva.— Jugadores mañana a las 13.30 horas, en Condell 1193.

Veinte de Enero F. C.— Jugadores de los tres equipos, mañana a la hora de costumbre, en la cancha del Hipódromo de Chile.

García Ugarte F. C.—Jugadores de le dos equipos hoy a las 15 horas, en la cancha del Hipódromo de Chile.

Deportivo Santa María F. C.— Segundo equipo hoy a las 16 horas, en la cancha Valdivieso.

Carlos Walker Martínez F. C.— Jugadores de todos los equipos, a firmar formularios, diariamente, en secretaría.

Rectificación

SAN BERNARDO. 20.— El presidente de la Liga de Football me ha solicitado que deje constancia que el equipo vencido el Domingo por el cuadro B del Colo-Colo no fué seleccionado local, sino el equipo del Club Maestranza, que actuó hasta con elementos de tercera división. — (Parada, corresponsal).

Deportivo Comercial

Esta institución hará mañana una excursión a Barrancas, partiendo la comitiva desde la secretaría, San Pablo 3160, a las 14 horas.

Clubes que salen de Santiago

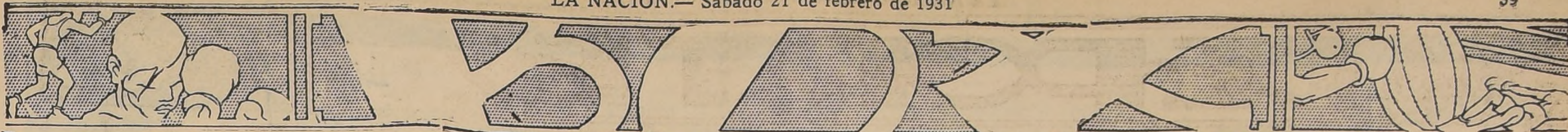
Biblioteca Nacional F. C.— Por el tren que sale hoy a las 14.10, desde la Estación del Norte, se dirigirán a Quintero los jugadores de este club, con el objeto de sostener un lance amistoso con el Deportivo Las Ventanas de esa localidad. Los socios del club local quedan citados a las 13.30 horas.

Deportivo Catedral

En la cancha del Santiago practicarán mañana los equipos de esta institución con los del Unión Forestal F. C. Las prácticas se iniciarán a las 15 horas.

River plate F. C.—Programado paseo para La Florida tiene el directorio de este club. Jugará con el Las Mercedes F. C. Los jugadores se reunirán en Vicuña Mackenna 1655, a las 12.30 horas.





Invitado por el Embajador chileno, El Tani almorzó ayer en su compañía

Nuestro corresponsal especial en Buenos Aires, nos envía muy amenudo correspondencias cablegráficas que hablan de las actividades de El Tani en la capital argentina.
Hoy ofrecemos la siguiente:

BUENOS AIRES, 20.— El Embajador de Chile en esta capital don José Francisco Urrejola, ofreció hoy un almuerzo al Tani, quien peleará el 7 de marzo próximo en el River Plate con el campeón argentino Justo Suárez.

Asistieron al almuerzo la esposa del boxeador chileno, su manager Louis Bouey, el secretario de la Embajada don Joaquín Fernández, Cónsul de Chile señor Javier Urrutia y el representante de "La Nación" y "Los Tiempos" en esta capital.

Lo que contó el boxeador chileno durante la sobremesa. — Al recordar los rumores de que el match puede ser un tongo, el pugilista dijo:

"Estoy libre de todo compromiso y subiré a pelear como hombre y como chileno". — Desde el lunes empezará su entrenamiento severo.

(CORRESPONDENCIA EXCLUSIVA PARA "LA NACION", DE NUESTRO CORRESPONSAL LUIS MARIA ALVAREZ)

Tani, Tani, el chileno Loayza, se oye decir a cada momento por las calles de Buenos Aires, La silueta del peleador chileno es ya popular, y por donde él va se le aplaude y mira con curiosidad.

Y hay razón para todo esto, ya que el chileno será el próximo rival de Justo Suárez, y, según dicen, el más temible contendor para el Torito de Mataderos.

DE SOBREMESA

Se hizo una prolongada sobremesa y el Embajador prometió asistir a la pelea. Se le preguntó al Tani y su manager acerca de los rumores que corren aquí con respecto a la seriedad del combate.

Tanto el boxeador como su manager protestaron vívamente de las falsas versiones, como llaman a esos rumores. Además, ratificaron cuanto había adelantado hace dos días al representante de "La Nación" de Chile y afirmó el Tani que subirá al ring de la pelea dispuesto a trabar combate desde un principio, solo alentado por su fe de chileno.

EL ENTRENAMIENTO

El Tani me confesó que solo en la próxima semana empezará el entrenamiento definitivo y en forma segura y enérgica. Actualmente solo hace footing por las mañanas y unos dos rounds de boxeo por la tarde. En cambio desde el lunes hará hasta siete rounds, ya que deberá disminuir tres kilos de exceso, que tiene actualmente.

EN HONOR DEL EMBAJADOR

La sesión de entrenamiento del miércoles próximo el boxeador chileno la dedicará al Embajador don Francisco Urrejola, quien presenciará esa tarde la forma como se prepara el pugilista chileno.

UNA COPA DE CHAMPAÑA

Antes de retirarse de la Embajada el señor Urrejola ofreció una copa de champaña por el triunfo de su compatriota en su encuentro con el Torito de Mataderos. El Tani y su manager agradecieron la manifestación de simpatía ofrecida en la Embajada.

Una vez que el Tani se retiró de la Embajada se trasladó en compañía de su manager a las Oficinas de "La Nación", en la calle Rivadavia, donde leyeron con evidente interés los ejemplares de "La Nación" y "Los Tiempos", últimamente llegados.

Veo, díjome el Tani que allá se confía en mi triunfo, pues saben que defenderé valientemente el prestigio y esa confianza no debe quebrarse por versiones interesadas en hacer aparecer la pelea como un tongo.

Soy hombre y soy chileno, como tal debe creérseme en mi palabra.

Y continuó diciendo que estaba libre de todo compromiso y que subirá confiado en imponerse, pues en caso contrario preferiría no cruzar guantes con el argentino.

El señor Bouey me entregó una carta refutando un telegrama aparecido el día 16 del corriente en un diario de esta capital, enviado por su corresponsal en Santiago, donde se dice que allí circulan rumores que el combate con el Torito de Mataderos no es serio.

L. M. A.

Las peleas de esta noche en el Girardi B. C.

Actuarán campeones del F. Alcorta

En la velada que se anuncia para esta noche a las 21, en el ring de la calle Santa Isabel, intervendrán los pugilistas del Figueroa Alcorta con los del Girardi B. C.

El match de fondo ha sido encomendado a Evaristo Beiza, del Girardi, y Manuel Maldonado, del Figueroa Alcorta.

El primer semi-fondo lo harán Marcos Bustamante, del Girardi, y Osvaldo Córdova, del Figueroa Alcorta.

El segundo semi-fondo está a cargo de Luis Díaz, del Girardi, y Luis Díaz, del Figueroa Alcorta.

Los demás encuentros están confiados a:

Pedro Bahamondes, del Girardi, con René Vásquez, del Figueroa Alcorta.

Julio Guerra, del Girardi, con Alfredo Espinoza, del Figueroa Alcorta.

Arturo Díaz, del Girardi, con Carlos Cruzato, del Figueroa Alcorta.

Segundo Orellana, del Girardi, con Juan Rojas, del Figueroa Alcorta.

SANTIAGO ENVIARA UN EQUIPO A TALCA

La Asociación de Box de Santiago, en su deseo de mantener estrechas relaciones con las instituciones congéneres, acordó en su sesión de ayer enviar un equipo de aficionados de los clubs de esta capital a competir con los componentes de la Asociación de Box de Talca.

Con este fin una comisión especial seleccionará a los más capacitados amateurs para que formen parte de esta delegación deportiva.

Nos parece muy acertada la determinación, máxime si se considera que esta comisión no va tras triunfos, sino que a demostrar el estado de progreso en que se encuentra en la actualidad el pugilismo amateur de ésta.

En Conchalí

EL TALLMAN CELEBRA SU 13º ANIVERSARIO

Esta antigua institución boxeril cumple mañana el 13º aniversario de su funración. Con este motivo ha preparado un paseo campestre a la Quinta Los Patos, en Conchalí, donde se servirá un almuerzo, realizándose por la tarde un interesante festival deportivo.

El número de adherentes y los valiosos premios que se disputarán hacen estimar que un franco éxito obtendrá esta fiesta campestre con que la más antigua de nuestras instituciones boxeriles celebra el aniversario de su fundación.

El campeón mundial de lucha libre

Sería difícil encontrar un hombre que inspire más respeto en este momento, que este DON GEORGE. No se trata de un magnate de la política, ni de la banca: es sólo un muchacho tan fuerte, que acaba de clasificarse campeón del mundo de lucha libre.

Se dicen de él cosas terribles. Se cuenta que cuando toma entre sus piernas la cabeza de un rival, es para enviarlo al hospital.

George se adjudicó el título mundial al vencer a Guss Sonnenberg en la ciudad de Los Angeles.

27 rounds pelean esta oche

El Manuel Sánchez con el Conrado Ríos Gallardo

El desafío concertado para esta noche entre los aficionados del Manuel Sánchez y del Conrado Ríos Gallardo, competencia que tendrá por escenario el ring que la primera de las instituciones nombradas posee en le calle del Salto esquina de Valdivieso (barrio Recoleta), ha despertado interés.

SE REALIZARAN OCHO PELEAS

Variado es el programa confeccionado, registrando el carnet ocho encuentros por las diversas categorías de peso y con un total de 27 rounds de combate.

EL MATCH DE FONDO Y EL SEMI-FINAL

Los encuentros básicos han sido confiados a los pesos gallos Luis Vidal, del M. Sánchez, y José Gutiérrez, del C. Ríos Gallardo, que participarán en el semi-fondo, y a Mario Reyes, del M. Sánchez, y Silvestre Fuentes, del C. Ríos Gallardo, que harán la última pelea del festival.

EL PROGRAMA

completo está sujeto al siguiente orden de peleas:

Juan Cadell, del C. Ríos Gallardo, con Oscar Gómez, del M. Sánchez.

José González, del C. Ríos Gallardo, con Humberto Díaz, del M. Sánchez.

Urbano Aguilera, del C. Ríos Gallardo, con Luis Valdés, del M. Sánchez.

Pablo Garrido, del C. Ríos Gallardo, con Joaquín Nieto, del M. Sánchez.

Reginaldo González, del C. Ríos Gallardo, con Carlos Pérez, del M. Sánchez.

Héctor Rodríguez, del C. Ríos Gallardo, con Leopoldo Moya, del M. Sánchez.

Semi-fondo a 4 rounds: José Gutiérrez, del C. Ríos Gallardo, con Luis Vidal, del M. Sánchez.

Match de fondo, a 5 rounds: Silvestre Fuentes, del C. Ríos Gallardo, con Mario Reyes, del M. Sánchez.

SANCHEZ PUEDE ENCONTRAR RESISTENCIA EN TURRA

Pelearán el miércoles próximo en el Estadio Reina Victoria.

El miércoles próximo se llevará a cabo en el Estadio Reina Victoria el match a diez rounds etre los pesos plumas Osvaldo Sánchez y José Turra.

EL ENTRENAMIENTO DE SANCHEZ

Este profesional ha venido trabajando con entusiasmo en el Club Deportivo Plutarco Muñoz en compañía de Domingo Osorio y otros profesionales de cartel.

TURRA EN EL RAFAEL FRANCO

Por su parte, el chico Turra lo ha hecho en el ring de la calle Pedro Lagos, igualmente secundado por profesionales y aficionados.

ESTAN EN BUENA FORMA

La Federación de Box de Chile sometió días pasados a estos pugilistas a una prueba oficial de entrenamiento con el objeto de percatarse sobre su estado actual. Estas sesiones dieron buenos resultados, pues los muchachos lograron expedirse con acierto, lo que movió a la dirigente a otorgar de inmediato el pase al encuentro.

Con el objeto de mantenerse en sus formas han proseguido en sus trabajos, los que efectuarán hasta el próximo lunes. Después de esta fecha se entregarán al descanso hasta el momento de entrar a combatir.

EL PROGRAMA COMPLETO

Se ha confeccionado el siguiente programa de preliminares y semifondo:

Cuatro rounds: Luis Aguilera con Edmundo González.

Cuatro rounds: Angel Guerrero contra Manuel Pérez.

Seis rounds, semi-fondo: Luis Garrido con Gabriel González.

Coll y Abarca harán hoy una prueba

OTROS PROFESIONALES QUE SERAN PROBADOS

La Federación de Box de Chile someterá hoy, a las 16 horas, a la prueba de suficiencia a los profesionales del peso medio liviano Lorenzo Coll y Manuel Abarca, que deben medirse en un match a 10 rounds el sábado próximo en el Estadio de la calle Pedro Lagos 1038.

EN EL RAFAEL FRANCO B .C.

lo hará Abarca en compañía de los

siguientes profesionales: Domingo Pedraza, José Vergara y Jorge García.

EN EL VICENTE SALAZAR

le corresponde a Lorenzo Coll con los pugilistas Luis Arriagada, Armando Martínez y Carlos Silva.

EL CONTROL

de estas pruebas estará a cargo de los señores Héctor Piñeiro en el R. Franco, y Arturo Gálvez en el V. Salazar.

Como se sabe, estas sesiones tienen una importancia especial, pues se trata de averiguar oficialmente si los boxeadores están en condiciones de actuar, a objeto de otorgar o denegar el pase para sus encuentros.

EN RANCAGUA PELEA ESTA NOCHE NORBERTO TAPIA CON FLORENCIO BAEZA

El encuentro será a diez rounds

En el ring del Estadio de Rancagua se medirán esta noche en un match a diez rounds los profesionales del peso medio liviano Norberto Tapia y Florencio Baeza.

Se nos informa que el encuentro ha logrado despertar el entusiasmo de los aficionados de esa localidad, ya que las últimas performances de Baeza lo destacan como un elemento de valer en la división a que pertenece. En esta ocasión lleva como adversario a Tapia, considerado como uno de los profesionales de mayor potencia en el golpe.

Como decimos, la lucha ha logrado interesar, presumiéndose que está llamada a obtener uno de los buenos éxitos de la actual temporada boxeril de Rancagua.

CARLOS HERNANDEZ CON EL CORCHO GUTIERREZ

Para el 7 de marzo se anuncia la revancha del Corcho Gutiérrez con Carlos Hernández, a realizarse en este mismo Estadio.

TURF

Los efectuados ayer en el Valparaíso Sporting Club

PISTA DE ARENA

Angora (L. Gallardo), 600 metros en 38 3|5, un descanso y repitió en 40 2|5.

Aquelerra (O. Ulloa) 800 metros a voluntad en 55.

Bollito (J. Zúñiga), 1,200 metros en 1.23.

Polymela (A. Fletcher), 600 metros en 39 2|5.

Mr. Briggs (M. Quezada), 400 metros en 25 3|5, un descanso y repitió en 25 2|5.

Blandengue (J. Zúñiga) 600 metros en 39 1|5, un descanso y repitió 400 en 26 4|5.

Bearnesa (E. Rebolledo), 600 metros en 38 3|5.

Dakota (L. A. Pastene) 800 metros en 53 2|5, un descanso y repitió en 53 4|5.

Statuto (J. Lanzoni) y Trémula (aprendiz) pasaron 500 en 55, llegando iguales, y Statuto siguió hasta completar 1,000 metros en 1.9 1|5.

Poliedro (L. Gallardo) 800 metros en 51 3|5.

Andaluza (E. Rebolledo), 600 metros en 38, un descanso y repitió en 40.

Sirio (aprendiz) 600 metros a voluntad en 42 3|5.

Chanson (L. Gallardo), 600 metros en 39.

Don Raúl (aprendiz) 800 metros en 54 3|5, un descanso y repitió en 53 2|5.

Nacelle (A. Fletcher) 600 metros en 39.

Chato (F. Rojo) 400 metros en 26.

Busca Boche (aprendiz) 600 metros en 39 3|5, un descanso y repitió en 39.

Igriega (O. Ulloa) 800 metros a voluntad en 55, un descanso y repitió en 54.

Reina Isabel (L. Gallardo) 1,200 metros en 1.24.

O'Connor (J. Zúñiga) 400 metros en 24.

Rechifla (A. Fletcher) 1,000 metros en 1.9 3|5.

La Baguala (M. Quezada), 400 metros en 26 4|5.

Stockwell (L. Espinoza) 600 metros en 38 1|5.

Babilusa (L. Gallardo) 600 metros en 39.

Catemito (aprendiz) 400 metros a voluntad en 26 1|5, un descanso y repitió en 25 3|5.

Bancarrota (L. Fuentes) 400 metros en 25.

Mermelada (aprendiz) 1,200 metros en 1.22.

Lord Clifford (R. Ravello) 400 metros en 24 4|5, un descanso y repitió 200 metros en 12 1|5.

Jersey (O. Ulloa) 1,400 metros en 1.40.

Bhaldufa (L. Fuentes) 1,000 metros en 1.8.

Reunión de empleados públicos cesantes

Ayer se reunieron varios empleados públicos cesantes, con más de 20 años de servicios, con el fin de cambiar ideas sobre su situación económica. Acordaron reunirse nuevamente el lunes 23, a las 6 1|2 P. M., en Rosas 1036, para seguir tratando de estos mismos asuntos.

Los empleados públicos que se encuentren en las condiciones indicadas, pueden pasar a inscribirse en la secretaría, donde serán atendidos diariamente de 6 a 7 P. M.

Directorio de la Federación de Oficiales de Reserva

Esta institución, en junta general celebrada el 18 del presente, eligió el siguiente Directorio para el año 1931:

Presidente, don Augusto Hochstetter, capitán de reserva.

Vice-presidente, don Ignacio Vergara, capitán de Carabineros.

Secretario, don Luis A. González Nilo, teniente de reserva.

Pro-secretario, don José López A., teniente de reserva.

Tesorero, don José A. Sáez, capitán de reserva.

Pro-tesorero, don Carlos Geisse, capitán de reserva.

Directores, señores Alejandro Meneses, capitán de reserva; Roberto Briones, capitán de reserva; Estanislao Fraga, teniente de reserva; Ricardo Middleton, teniente de reserva; Carlos Santander, teniente de reserva; Ismael Sotomayor, teniente de reserva; Alfredo Varas, teniente de reserva; Rafael Oyanguren, teniente de reserva; Armando González, teniente de reserva.

Oficina de partes

En la Oficina de Partes del Ministario de Guerra se necesita a las siguientes personas a fin de poner en su conocimiento las providencias recaídas en sus presentaciones:

Arturo de la Barra, Miguel Bestard, Eduardo Castro, Eduardo Fritis, Alberto Goldenberg, Rafael González, Alberto Guajardo, Arturo Larraín, Gustavo Méndez, Enrique Ramírez, Mario Tapia, Lautaro Vergara, Humberto Valle, Abraham Yudilevich, Miguel Fuentes, Julia Estrada Rivas, Julia Baeza v. de Donoso, Juan B. Castillo Pérez, Armando Bustos Pradenas, Ana M. Quezada Reveco, Lindor 2.o Báez Fernández, Víctor Mandujano Alfaro, Osvaldo Galdames, José L. Flores Contreras, Juan Miranda Pérez, Manuel Candia Román, Abelardo Espinosa González, Rosa y Laura Guzmán, Carlos Tornquist, Enrique Olavarría, Alberto Vergara, Julio Ramírez, Armando Fuenzalida, Rodolfo del C. Quijada, Tulio Mujica, Germán Lacarrere, Juan Fco. Espinosa, Humberto Castro, Víctor Orellana, Benjamín Troncoso, José Tomás Barrera Araya, Sofía Rosselot v. de Rodríguez, Patricio González.

Kermesse a beneficio de los scouts

En la Terraza del Parque Cousiño, se llevarán a cabo durante los días de hoy y mañana, festivales a beneficio de los scouts.

En estos festivales se presentarán números de variedades, atracciones y entretenimientos. El baile estará amenizado por orquestas y bandas de músicos, y empezará a las siete de la tarde de cada día, para terminarlo a las 9. Serán reanudados a las 10 de la noche hasta las 2. A. M.

CUATRO MILLONES DE PESOS PARA DIVERSAS OBRAS PUBLICAS

A caminos se destinaron $ 2.831,782; para construcción y reparaciones de puentes $ 1.090,000. — El alcantarillado de Los Andes quedará terminado en la próxima semana. — Recepción de obras.— Resoluciones de ayer de la Dirección General de Obras Públicas

Ayer la Dirección General de Obras Públicas dictó las siguientes resoluciones:

PAGO DE CUOTAS DE EROGACIONES PARTICULARES

Para el pago de cuotas fiscales correspondientes a las erogaciones de particulares para la construcción de caminos, se destinaron las contidades que a continuación se indican:

Tarapacá, $ 900; Antofagasta, $ 450,000; Atacama, $ 51,619.87; Coquimbo, $ 102,600; Aconcagua, 578 mil 908 pesos 40 cts.; Santiago, 191 mil 357 pesos 91 cts.; Colchagua, $ 6.761.28; Talca, $ 28,350; Maule, $ 61,391.15; Ñuble, $ 301,038.12; Concepción, $ 81,900.04; Bío-Bío, 133 mil 920 pesos; Cautín, $ 12,366; Valdivia, $ 718,037.40; Chiloé, $ 122.632.

CONSTRUCCION DE PUENTES

Para proseguir la construcción de diversos puentes se destinó la suma de $ 500 000.

REPARACIONES DE PUENTES

Se destinaron las siguientes cantidades para reparación de puentes, en las provincias que a continuación se indican:

Atacama, $ 10,000; Coquimbo, $ 30,000; Aconcagua, $ 50,000; Santiago, $ 70,000; Colchagua, $ 40,000; Talca, $ 40.000; Maule, $ 40,000; Ñuble, $ 40,000; Concepción, $ 60,000; Bío-Bío, $ 40,000; Cautín, $ 40,000; Valdivia, $ 40.000; Chiloé, $ 60 000; Aysen, $ 10,000; Magallanes, $ 20,000.

ALCANTARILLADO DE LOS ANDES

Las obras del alcantarillado de la ciudad de Los Andes quedarán terminados en el curso de la presente semana, según lo declarado por el contratista de las obras al Inspector Técnico de la Dirección de Obras Públicas:

RECEPCION DE OBRAS

Han sido recibidos provisoriamente y entregadas a la Inspección Fiscal, las siguientes obras ejecutados por The Foundation Co.

Escuelas Standard de Limache y Los Andes; Liceo José V. Lastarria; Academia de Bellas Artes; Escuela de Temuco; Escuela de Farmacia.

Están por recibirse los siguientes: Liceo de Niñas N.o 1, de Santiago; Internado Barros Arana; una Sección de la Escuela de Medicina; Escuela Santa María, de Iquique; Instituto Comercial de Iquique; Liceo de Niñas de Iquique; Liceo de Hombres de Iquique; Escuela de Calama; Escuela de Huanchaca; Liceo de Hombres de Talca; Escuela Salvador Sanfuentes; Liceo de Hombres de Concepción.

DEPARTAMENTO DE RIEGO

Se ordenó la suspensión de los trabajos del embalse Cogotí contratado con la firma J. G. White Engineering Co., hasta que el Supremo Gobierno lo estime conveniente y consulte los fondos para su prosecusión.

obras, según liquidación practicada de común acuerdo, hasta la fecha asciende a $ 1.853,108.36, de la cual $ 168,464.89, corresponden a honorarios percibidos por la firma constructora

Las patentes de Comunas, para vehículos, serán vigiladas por los carabineros

La Dirección del Tránsito nos ha informado que, a partir desde esta fecha, pedirá a la Prefectura General de Carabineros ejerza una especial vigilancia con aquellos automóviles que transiten por el radio comunal de Santiago, con patentes de otras comunas, y verifiquen si, efectivamente, los propietarios de esos vehículos tienen su domicilio particular, como lo dispone la ley, en la comuna donde ha obtenido la patente que tiene puesta el vehículo que manejan.

Comprobado por los carabineros y la Dirección del Tránsito el hecho de que una patente ha sido obtenida en forma incorrecta, se aplicarán las sanciones correspondientes en forma severa.

Nos agrega la Dirección del Tránsito, que pone estas determinaciones de la autoridad en conocimiento de los interesados, a fin de evitarles futuros perjuicios y molestias de consideración.

Sesionó el Comité de la Junta de Exportación Agrícola

En la tarde de ayer celebró sesión el Comité de la Junta de Exportación Agrícola.

Tomó conocimiento de numerosas solicitudes de embarque de cereales, la mayoría de las cuales fueron aprobadas.

Desde esta fecha, en adelante, la Junta se reunirá semanalmente los días viernes, en las oficinas de la Subsecretaría de Comercio del Ministerio de Relaciones Exteriores.

PRESTAMOS A LOS CHILENOS QUE POSEAN BIENES RAICES EN TACNA PODRA EFECTUAR LA CAJA NACIONAL DE AHORROS

Texto de la Ley que entró en vigencia ayer

Con fecha de ayer ha entrado en vigencia la ley por la cual se autoriza a la Caja Nacional de Ahorros para otorgar préstamos a los chilenos que posean bienes raíces en Tacna, y cuyo texto es como sigue:

"Ley N.o 4,942.— Por cuanto el Congreso Nacional ha dado su aprobación al siguiente

PROYECTO DE LEY:

"Artículo 1.o Se autoriza a la Caja Nacional de Ahorros para que, de acuerdo con la Junta Económica, que se crea por la presente ley, pueda conceder préstamos a los propietarios chilenos que antes de la fecha del Tratado de Lima hayan comprado propiedades raíces en el ex-departamento de Tacna.

Dichos préstamos deben sujetarse a las siguientes reglas:

a) No deben exceder del 75 por ciento del avalúo de los predios, en conformidad a las tasaciones que en cada caso hará practicar la Junta Económica;

b) Deberá constituirse garantía hipotecaria de las propiedades, a favor de la Caja;

c) No podrán concederse a las personas que hayan recibido préstamos anteriores de la Caja, con garantía de las mismas propiedades.

Art. 2.o La Caja podrá comprar los mencionados predios hasta por el valor de la tasación que se practique, siempre que la Junta Económica lo estime conveniente para facilitar las ventas de las propiedades a terceros.

Art. 3.o Las operaciones a que se refieren los artículos 1.o y 2.o no podrán exceder en total, de un millón de pesos, y sólo podrán efectuarse hasta el 31 de diciembre de 1935;

Art. 4.o Se autoriza al Presidente de la República para que otorgue la garantía fiscal a la Caja Nacional de Ahorros, hasta por la suma de un millón de pesos, para las operaciones que se determinan por los artículos anteriores.

Art. 5.o La Junta Económica a que se refiere el artículo 1.o, será formada por el Gobernador de Arica, que la presidirá; por un delegado de la Caja Nacional de Ahorros, nombrado por esta institución, y por un abogado nombrado por el Presidente de la República.

Art. 6.o Los saldos que resultaren a favor del Fisco en las liquidaciones de las operaciones de compra de propiedades efectuadas en Tacna y Arica por intermedio de la Caja, con anterioridad a la presente ley, ingresarán a la cuenta que el Fisco tiene en la oficina de la Caja Nacional de Ahorros de Arica, y se destinarán a la compra de propiedades de extranjeros en este departamento, para ser traspasadas a chilenos, a los cuales se les darán las facilidades de pago que establezca el reglamento.

El saldo que resulte después de terminadas estas operaciones, ingresará en arcas fiscales.

Art. 7.o Para los efectos de la presente ley no regirán aquellas disposiciones que limitan el porcentaje de los préstamos hipotecarios y adquisiciones de propiedades en la Ley General de Bancos, y en la que organiza el funcionamiento de la Caja Nacional de Ahorros.

Art. 8.o Esta ley comenzará a regir desde la fecha de su promulgación en el "Diario Oficial".

El tren de fin de semana a Viña del Mar

sale hoy a las 3.45 P. M. para regresar el lunes en la madrugada, trayendo coches dormitorios

Como las semanas anteriores, hoy correrá el tren que la Dirección de los Ferrocarriles del Estado ha establecido para dar facilidades a las personas que desean pasar el Domingo en Viña del Mar, aprovechando el mayor tiempo posible en la playa, y regresar oportunamente para atender sus ocupaciones en Santiago el lunes.

Este tren tiene coches dormitorios y regresa desde Viña del Mar el lunes, a las 4 de la mañana, llegando a Santiago, a las 7; pero los pasajeros pueden permanecer en los coches hasta las 9. El precio de la cama es de $ 20.

Renuncias y nombramientos en Educación

Se ha aceptado la renuncia presentada por el señor Juan Carloga Márquez de su cargo de profesor de Dactilografía del Instituto Comercial de Iquique, y se nombra en su reemplazo al señor Gerardo Muñoz Campos.

Se han nombrado para el Instituto Comercial de Iquique a los siguientes profesores: Juan Duque Canales, para Aritmética y Matemáticas Comerciales, Jorge Hidalgo Rojas, para Castellano y Redacción Comercial; Elario Cortés Contreras, para Historia, Geografía Económica, Física, Química y Ciencias Naturales; Rubén Pérez Muñoz, para Caligrafía, Dibujo e Inglés; Juan Carloga Márquez, para Taquigrafía; Hernán Miranda Perou, para Educación Cívica; Gerardo Muñoz Campos, para Nociones de Comercio y Contabilidad, Práctica de Oficina y Dactilografía; Enrique Bustos Cuadra, para Gimnasia; y Mercedes Navarro Muñoz, para Gimnasia.

PAGO Y CONTRATACION

de personal para exploraciones geofísicas.

El director del Departamento de Minas y Petróleo del Ministerio de Fomento, ha sido autorizado para pagar con fondos de ese Departamento los honorarios del personal extranjero cuyos contratos se encuentran en vigencia. A cargo de estos mismos fondos podrá contratar el personal técnico que sea necesario en los estudios y reconocimientos petrolíferos de Magallanes, y en la ejecución de exploraciones geofísicas y de nuevos yacimientos mineros del país. La contratación de este personal se hará previa autorización del Ministerio de Fomento.

EN LA PRESIDENCIA

Ayer fué recibido en audiencia por S. E. el Presidente de la República, el primer secretario de la Embajada de Chile en Lima.

INTENDENTES SUPLENTES

El Ministerio del Interior ha aprobado la designación hecha por los Intendentes de Talca, Chiloé y Aysen, para que los reemplacen en sus funciones cuando tengan que ausentarse de la provincia: el coronel señor Carlos Novoa Fuente, el capitán de fragata señor Jorge Nobel Fernández y el señor Roberto Boutrón Firpo, respectivamente.

P RESIDENCIA DEL PARTIDO DEMOCRATA.

Por ausentarse de Santiago el presidente del Partido Demócrata, don Luis Mandujano Tobar, asumirá la presidencia del partido el vicepresidente don Manuel Araya Vargas, que atenderá diariamente en la secretaría del partido de 10.30 a 12 M.

NOMBRAMIENTOS DE EDUCACION.

Se han dictado los siguientes nombramientos para el curso de segundo año del segundo grado del Instituto Comercial de Arica:

José Ramón Veas Avila, para tres horas de Matemáticas Comerciales y cuatro de Inglés; Adrián Zúñiga Recabarren, como profesor de Contabilidad y de Práctica de Oficina; Aníbal Celedón Carrasco, como profesor de Castellano y Redacción Comercial; Rufino Arriagada Ruiz, para Historia y Geografía Económica, Caligrafía, Dibujo y Taquigrafía; Jorge Miranda Urrutia, para Física y Química; Miguel Ahumada Navarro, para Dactilografía; y Domingo Díaz Faúndez, para Gimnasia.

SECRETARIO-CONTADORES PARA ESCUELAS DE MINAS

Se han dictado los siguientes nombramientos: Guillermo Richard Cuevas, como secretario-contador de la Escuela de Minas de Antofagasta; Orlando Michaud Lara, como secretario-contador de la Escuela de Minas de Copiapó; Luis A. Wettlin Salinas, como secretario-contador de la Escuela de Minas de La Serena; Francisco Vassallo González, como secretario-contador de la Escuela Industrial de Temuco.

BIBLIOGRAFIA

"CONTROL INDUSTRIAL e impuesto a la industria fosforera".

Editado por la Imprenta Nacional de Santiago ha salido un folleto de que es autor el diputado por Los Andes, don Alejandro Cataldo Maureira, sobre "Control industrial e impuesto a la utilidad de la industria fosforera" y que contiene el texto del proyecto de ley que, sobre la materia, presentó este parlamentario hace poco al Congreso Nacional.

"El espíritu al presentar este proyecto a la Cámara—dice él—es iniciar en Chile un control de todas las industrias particulares en general por parte del Estado, sistema puesto en práctica por las naciones más adelantadas en estos problemas".

De la lectura de este folleto se deduce que el impuesto a los fósforos no afecta a los intereses de las clases trabajadoras y a la masa consumidora en general.

"Este proyecto—dice el señor Cataldo— conforme modernos dictados de una legislación científica en la materia, fija un derecho de etiqueta a todo envoltorio en que se expenda el artículo, con castigo al exceso de utilidades sobre el costo de producción: es un impuesto al capital que grava exclusivamente su mayor utilidad, y el artículo 3.o del proyecto de ley dice, que, bajo ningún concepto se podrán alzar las actuales condiciones de venta del fósforo".

Se creó una agencia postal en Camarones

Por decreto de ayer del Ministerio del Interior ha sido creada, en el carácter de ad-honorem una agencia postal en Camarones, del departamento de Pisagua, en la comuna del mismo nombre.

Noticias diverasas

—FONDOS PARA EL ZOOLOGICO. —El Ministerio de Fomento, ha puesto a disposición del Jardín Zoológico, la suma de sesenta y cinco mil pesos para atender a diversos gastos.

INGENIERO DEL DEPARTAMENTO DE PETROLEO. —Se ha nombrado ingeniero 1.o regional de la Sección Carbón y Petróleo del Departamento de Minas y Petróleo del Ministerio de Fomento, a don Ricardo Fenner Roedy.

SHELL-MEX CHILE LIMITED

SANTIAGO
ANTOFAGASTA
IQUIQUE

LONDRES



VALPARAISO
CONCEPCION
VALDIVIA

GASOLINA

"SHELL" PARA AVIACION
"SHELL" y "ENERGINA" Para automóviles

LUBRIFICANTES

"SHELL" ACEITES PARA AVIACION Y MARINA
"ENERGINA" ACEITES Y GRASAS PARA AUTOMOVILES E INDUSTRIAS

PARAFINA

"ALBA" 150° PARA LAMPARAS, ESTUFAS Y TRACTORES

INSECTICIDA

"SHELLTOX" PARA EXTERMINAR LOS INSECTOS

Aguarrás (Substituto)

"SANGAJOL" REEMPLAZA AL AGUARRAS EN TODOS LOS USOS.

Productos Bituminosos

"MEXPHALTE" Aplicación en caliente.
"COLAS" Aplicación en frío
PARA LA CONSTRUCCION Y CONSERVACION DE CAMINOS DE ASFALTO

"FLINTKOTE" TECHADOS EN ROLLOS Y TEJUELAS; EMULSIONES DE ASFALTO.

Petróleo Combustible

PARA CALEFACCION, CALDERAS Y HORNOS INDUSTRIALES

ACEITES BLANCOS y PETROLATOS

PARA USOS FARMACEUTICOS E INDUSTRIALES

Ct.—G.

NOTE USTED COMO UN INCENDIO PUEDE TRANSFORMAR EN RUINA SU PROSPERIDAD DE HOY



SEA PREVISOR Y EVITELO

Hoy

Mañana



Su imprevisión lo dejará en la miseria si no evita las consecuencias de esta catástrofe.

Asegure sus bienes

En las Compañías Nacionales de Seguros:

LA REPUBLICA
LA ESTRELLA
LA CORDILLERA
LA INDUSTRIAL
LA MINERVA

Contra riesgos de incendio,
Accidentes del trabajo,
Accidentes del tránsito,
Lucro cesante,
De transportes,
Sementeras.

Capital y Fondos: $15.000,000

SANTIAGO

AGUSTINAS N.o 1137 — TELEFONO 83920.
CASILLA 493

Busque a nuestros Agentes en todo el país.

GERENTE: Luis Kappés G.

MENTHOLATUM

Para los Niños

Para obtener pronto alivio y evitar que el catarro se empeore, aplique abundantemente el Mentholatum en las fosas nasales, las sienes y el pecho. Mentholatum es un remedio excelente, eficaz y rápido tanto para niños como para adultos. Indicado para resfriados y catarros, ha sido altamente recomendado por médicos y enfermeras y está en uso diario en muchos hospitales. Exija el legítimo.

Mentol 0.3 grms. Alcanfor 3.0 grms. Eucaliptus 0.1 grms. Acido Bórico 3.0 grms. Aceite de Pino 0.1 grms. Aceite de Gaulteria 0.1 grms. Cera Parafina 2.0 grms. Petrolato Alba 21.4 grms.—M. R.

Ct.—X.

INSPECCION GENERAL DE LA ARMADA
PROFESOR DE INGLES PARA LA ARMADA NACIONAL

Se necesita en la Armada Nacional un Profesor de inglés que reuna, a sus antecedentes de muy buen profesor, dotes de caballerosidad y cultura.

Sueldo y mayores detalles, tratar con el Inspector de Instrucción y Escuelas; Teatinos N.o 254, 3.er Piso. Plazo límite para presentarse los interesados: 1.o de marzo de 1931.

Ct.—G.

PROPUESTAS

Se solicitan propuestas públicas para la instalación y explotación de un buffet en el local que la Empresa posee en la Estación de Rancagua.

Las propuestas se abrirán en el Departamento de Transporte, Estación Mapocho, el día miércoles 25 de febrero de 1931, a las quince horas, oficinas donde pueden consultarse bases y antecedentes.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE.

VIDA OBRERA

Sociedad Juan Miguel Dávila Baeza

Hoy se efectuará una gran velada y baile organizada por la Comisión Especial de Fiestas a beneficio de los fondos pro-celebración del 15.o aniversario social.

En el programa figuran números de canto con acompañamiento de guitarras, variedades, scketchs, a cargo de las señoritas Lamazué y González, de los señores P. Lamazué, L. Valdivieso, C. Jofré, R. Casanova y varios otros.

La Comisión ha preparado un buffet especial a precios módicos.

El baile será amenizado por una buena orquesta.

La venta de entradas está a cargo de los señores directores y miembros de la Comisión.

Sindicato Profesional de Areneros de Santiago

Cita a asamblea general para mañana a las 9 horas, en la Casa del Pueblo, Agustinas 2450.

Se encarece la asistencia por tratar asuntos de vital importancia para la institución.

SU PROGRAMA ES EL MISMO QUE SUSTENTA EL ACTUAL REGIMEN DE GOBIERNO

dice la Confederación Republicana de Acción Cívica, en una moción aprobada en la última sesión.—Fué elegido Secretario General el Diputado señor Humberto Martonez y vice-presidente el señor Julio César Arancibia. — Comunicaciones de Magallanes

El martes pasado celebró una importante sesión el Directorio General de la Confederación Republicana de Acción Cívica, bajo la presidencia del señor Luis Moreno Fontanés y con asistencia de la totalidad de los Directores y Diputados de la entidad.

CORRESPONDENCIA DE PROVINCIA

Se dió lectura a numerosas comunicaciones de provincia, en las cuales se anuncia la adhesión de grandes conglomerados de obreros y empleados a la Confederación Republicana. Entre estas comunicaciones, se recibió una del Sindicato Industrial de Ganadería y Frigorífico de U. E. de Puerto Natales, solicitando los Estatutos, Declaración de Principios y Reglamentos de la Confederación, a fin de organizar la entidad en ese puerto austral.

CAMBIOS EN EL CONSEJO EJECUTIVO

El señor Secretario General, don Julio César Arancibia, tomando en cuenta la enorme labor que desarrolla actualmente el Consejo Ejecutivo y que su acción es cada día de mayor actividad, y considerando que no le alcanza el tiempo para atender debidamente el cargo, por sus ocupaciones particulares, hace la renuncia de su cargo de Secretario General, a fin de que sea ocupado por otra persona que disponga del tiempo necesario para desarrollar la labor que actualmente desarrolla el Consejo.

En vista de las razones expuestas por el señor Arancibia, el Directorio General acordó aceptarle la renuncia de Secretario. Inmediatamente se procedió a la designación del nuevo Secretario General, y efectuada la votación, fué elegido por unanimidad el Diputado señor Humberto Martónez.

Habiéndose producido la vacancia del cargo de segundo vicepresidente del Consejo, servido por el señor Martónez, se acordó designar para dicho cargo, por unanimidad, al señor Julio César Arancibia.

SE APRUEBA UNA MOCION

Después de haber tratado varios asuntos de interés general para la entidad, se presentó a la mesa una moción relacionada con el prestigio de los miembros de la Confederación Republicana y del Congreso Social Obrero, la cual fué aprobada por unanimidad, acordándose además remitirla en circulares a todos los Consejos Departamentales.

TEXTO DE LA MOCION

A continuación damos el texto de la moción mencionada y que dice como sigue:

"Teniendo en consideración que: la labor honrada y consciente que desarrollan la Confederación Republicana de Acción Cívica y el Congreso Social Obrero de Chile, en pro del bienestar y dignificación de las clases asalariadas, de la justa valorización de todos los méritos sociales y de la grandeza y prosperidad nacional, ha encontrado en algunos círculos, personas que se manifiestan disconformes con esta acción, las que, en su afán de defender sus intereses mezquinos y conveniencias personales, aprovechan la ocasión que se les presenta en algunas reuniones o asambleas de elementos indefinidos, para socavar el prestigio de los parlamentarios de la Confederación y de los miembros de estas entidades, llegando a obrar en forma solapada y mal intencionada, a fin de presentarlos ante la opinión pública como instrumentos defensores y propagadores del actual régimen de Gobierno; el Consejo Ejecutivo Nacional de la Confederación Republicana declara:

1.o Que, siendo la Confederación Republicana de Acción Cívica, una entidad nacida como producto genuino de la revolución y a cuya sombra protectora debe su existencia y el desarrollo de la labor que ejerce en beneficio del proletariado;

2.o Que, consciente del transcendental beneficio que al país y en especial a las clases laboriosas ha hecho la revolución, esta entidad hizo suyos los postulados revolucionarios, en consecuencia, su programa es el mismo que sustenta el actual Gobierno, y por tanto, su acción se identifica en el común deseo de trabajar por la reconstrucción nacional y la prosperidad de la Nación; y

3.o Que, no habiendo jamás ocultado su colaboración a estos principios, acuerda manifestar: Que esa campaña, lejos de restarle el valor y mérito que han sabido conquistar los miembros de estas dos entidades sociales, les afianza su prestigio y les honra ante la opinión consciente del país. — (Firmados). — Humberto Martónez. — Luis Torres S. — Luis Collants B."

El torneo de arte y de cultura de mañana

en el Teatro Politeama organizado por los ferroviarios

Mañana, a las 9 1|2 horas, en el Teatro Politeama, llevará a efecto el Ateneo Obrero Ferroviario, organismo cultural dependiente de la F. O. F. de Ch., la concentración educativa y de arte gratuita, que esta institución ha organizado en honor de la revista "Sucesos", como homenaje de reconocimiento por haber abierto en sus páginas una sección dedicada a las colectividades obreras del país.

LOS ORADORES

En esta oportunidad, el conocido periodista y dibujante, señor Raúl Figueroa (Chao), disertará sobre la propaganda de las publicaciones nacionales y la difusión de la literatura chilena. También hablarán otros conocidos oradores.

EL PROGRAMA ARTISTICO

De la parte artística de este festival estará a cargo el aplaudido conjunto teatral "Blanca Vargas", conjunto que pondrá en escena el divertido sainete "El misterio de la Encarnación", participando también con atrayentes números de variedades.

La parte musical tendrá caracteres sobresalientes, pues el orfeón popular "Osmán Pérez Freire" ejecutará las mejores piezas de su repertorio, y la conocida compositora nacional señora Amadora Stilman, tocará al piano piezas originales y la "Marcha Ferroviaria", dedicada a este organismo.

A este torneo se nos encarga invitar a todas las organizaciones de la capital.

La abolición de las concesiones fiscales

en el río Mapocho, solicita al Ministro del Interior el Sindicato Profesional de Areneros. — Texto del memorial

El Sindicato Profesional de Areneros, institución que desde hace algún tiempo viene gestionando la abolición de las concesiones fiscales en el río Mapocho, a fin de poder extraer arenas, ha elevado a la consideración del señor Ministro del Interior un memorial sobre esta materia.

EL MEMORIAL

A continuación damos el texto del memorial presentado al señor Ministro, y que dice como sigue:

"Al señor Ministro del Interior, don Carlos Froeden. — Presente. — El Sindicato Profesional de Areneros de Santiago se permite exponer al señor Ministro algunas necesidades, para cuya solución invoca el reconocido espíritu de justicia que US. siente por las clases obreras.

La institución solicita lo que más adelante enumeramos:

1.º) Solicitamos la señalización de los terrenos fiscales del río Mapocho, de oriente a poniente.

2.º) Pedimos la abolición de las actuales concesiones establecidas dentro de los límites de los terrenos fiscales, por carecer hoy de terrenos libres, donde trabajar, por cuya circunstancia es aflictiva nuestra situación con nuestras familias.

3.º) Los informes dados al señor Ministro han tergiversado nuestras aspiraciones, puesto que nosotros sólo hacemos la extracción de arenas y ripios, y cuyas ventas se hacen en el mismo lecho del río.

Dada la situación aflictiva por que atravesamos por la actual crisis, rogamos al señor Ministro se sirva ordenar a quién corresponda la pronta solución de este problema en bien de la tranquilidad de nuestros humildes hogares. — Ricardo Guerra Salinas, presidente. — David 2.o Araya O., secretario suplente."

Instituciones que citan:

JUNTA DE VECINOS DE LA POBLACION RIVERA.—A junta general para mañana a las 16, en Mariposa 57. Se recomienda la asistencia a todos los pobladores.

COOPERATIVA DE EDIFICACION JUAN BONHOMME.—A junta general extraordinaria para el jueves próximo, a las 21.30.

SINDICATO PROFESIONAL DE BALDOSISTAS Y RAMOS SIMILARES. —A junta general para mañana a las 10, en Prat 971.

JUNTA MUTUAL DE VECINOS POBLACION INDEPENDENCIA.—A junta general para mañana a las 10, en Avenida Prado 1516.

UNION DE COMERCIANTES AMBULANTES.—A junta general extraordinaria para hoy a las 20.

CENTRO SANTIAGO DE LA UNION NACIONAL.—A junta general para mañana a las 15, Se encarece la asistencia.

Empleados Cesantes de los Ferrocarriles del Estado

Mañana, en la Casa del Pueblo, a las 10, se llevará a efecto la reunión acordada para resolver sobre la presentación que se hará a S. E. el Presidente de la República, pidiendo la reforma de la Ley 4886.

Se encarece la asistencia.

Unión Social Mutualista

Hoy, a las 21 horas, se verificará en los salones de la Unión Social Mutualista un baile a beneficio de los fondos sociales.

Se ha contratado para esta velada una orquesta de tres profesores. La entrada será gratuita para las señoritas; caballeros, 2 pesos.

Por acuerdo de la comisión, se suspende la velada familiar de mañana.

Sociedad Cooperativa de Consumos y edificación Conchalí

Esta institución se reunirá mañana Domingo, a las 10.30, en segunda, con el objeto de oír la cuenta de los delegados ante la Convención de compradores de sitios y dueños de mejoras y ante la Confederación de Cooperativas, además se completará el directorio provisorio que estudiará y aprobará los Estatutos y reglamentos sociales.

Local de reunión, calle Rosenblut N.o 314, casa del señor J. Carreño.

Las inscripciones las recibe el secretario accidental, señor Mora.

Sociedad Cooperativa C. S. O. Ltda.

El Consejo de la Cooperativa Congreso S. O. Ltda., se reunirá mañana Domingo 22, a las 9 horas, en Rosas N.o 1036, local de la Confederación de Cooperativas, con el objeto de oír una importante cuenta, aprobar el balance general de la institución y tratar asuntos de vital importancia.

El gerente presentará la nómina de todos los socios. La Junta de Vigilancia compuesta por los señores Luis Apolaza, Ernesto Zúñiga y Bernardo Ibáñez, deberá estar a la hora oportuna.

Sociedad de Artesanos La Unión

COMISION EDUCATIVA

Esta Comisión, queriendo dar mayor actividad a su sección, la reabrirá. Con mucho acierto ha funcionado en años pasados. Para esto contará con un profesor con vastos conocimientos y años de práctica, de modo que hará que cada alumno saque el máximum de conocimientos. Esta idea ha sido desde luego recibida con muy favorable acogida, pues han llegado felicitaciones de gran número de personas, quienes se interesan vivamente por la obra bien inspirada con que esta Sociedad trata de levantar el nivel moral y material de cada ciudadano; y como un medio de estimular y cooperar a esta obra educacional, se han inscrito en sus registros que permanecen abiertos en San Antonio 146, casa del señor José Luis Quezada, presidente de la Sociedad y autor de la idea, que con el concurso desidido del señor J. D. Ramírez, nuevo presidente de la Comisión Educativa, se está llevando a la realidad.

Sindicato Federal de Arrendatarios, Sector de la tercera Comuna

Citan para el Domingo 22 de febrero, a las 9.30 de la mañana, en el salón de la Igualdad y Trabajo, Andes 3028, a todos los arrendatarios, los dueños de mejoras, compradores de sitios. En esta asamblea se ha de dar cuenta de todos los trabajos de la Convención última.

Se invita a las Sociedades y demás organismos sociales, ubicados en este sector, y a todas las personas afectadas con las alzas de los arriendos.

Comité Población Balmaceda de la Comuna de Renca

Cita a junta general para el Domingo 22 del presente, en su local social, Aníbal Zañartu N.o 190, por haber asuntos de suma importancia que tratar.

Centro Cultural Población Marín

Hoy, noche, biógrafo gratis.

Ateneo Popular de Chile

Como se ha anunciado, la lista de adhesiones para la comida a la consocia, señorita Lastenia Franco Soza, se verificará el 2.o Domingo de marzo, en una quinta de los alrededores. La cuota se recibe en la secretaría, Moneda 1118, of. 9.

Concentración en el Politeama. — Esta concentración cultural organizada por la Fraternal Obrera y el Ateneo Obrero Ferroviario, se verificará mañana Domingo. El Ateneo Popular ha nombrado a los señores A. González, Octavio Díaz y Baldomero González, para que representen a la institución en la manifestación dedicada a la página social correspondiente de la Revista "Sucesos", que con tan buen acierto viene propagando la acción social y cultural entre la masa trabajadora.

Centro Moisés Castillo de la Unión Nacional

DE LA U. N.

Hoy, a las 21 horas, este Centro efectuará una velada artística y social en honor de las familias del barrio, en la cual reaparece el cuadro.

La velada es completamente gratis y se invita a todas las familias de los socios.

El programa es de bastante interés y moral.

PROGRAMA

Tango, por la señorita Elsa Moraga; monólogo cómico, por la señorita Adela Ramírez; diálogo dramático, por el señor A. Jordán y señorita E. Olivas; canto por el señor G. Aguirre, acompañado en guitarra y mandolino, por los señores S. Hidalgo y A. Navarrete; monólogo dramático, por la señorita Berta Ramírez; poesía-prosa, ultra-cómica, por los colosos bufos señores A. Jordán y A. Romero, y presentación de la precoz aficionada, señorita A. Carrasco.

Se pondrá en escena el sainete cómico, titualo "De pura cepa".

Entrada gratis.

La Cooperativa Fco. de B. Echeverría

En su última reunión general tomó los siguientes acuerdos:

Aprobar la cuenta dada por el señor gerente y la expulsión del señor José Contreras, por estar dicho señor en desacuerdo con la existencia de los intereses colectivos de esta institución, expresándose en forma hiriente y calumniosa contra los dirigentes de esta institución; se pasó en seguida a reintegrar el Consejo Administrativo, eligiendo los nuevos consejeros, quedando compuesto el Consejo en la forma siguiente:

Presidente, señor Aurelio Cabezas.

Vice, señor Pedro Gutiérrez.

Secretario, señor Alfonso Aguilera.

Pro-secretario, señor Manuel Lufín.

Consejeros, señores Juan Rodríguez, Roberto Vivares, Luis Garrido, Francisco Rojas, Fortunato Toledo, Juan González y Elías Ruz.

Gerente, señor José Luis Sepúlveda.

Consejeros subrogantes, señores Eliseo Acevedo, Juan de la C. Guzmán, Pedro Herrera y Alejandro Ortiz.

Se acordó sesionar los 15 y 1.o de cada mes.

Conjunto Artístico Glorias de Chile

Este conjunto dará su velada de beneficio mañana, a las 15.30 horas, en el local teatro del Centro Chacabuco, de la Unión Nacional.

Tomarán parte en ésta velada los siguientes aficionados y aplaudidos, señorita Marta Moscoso, Ester Urrea, y los señores Pedro Arrey, Isidro Saynovich, Carlos Alonso, Romilio; baile por Castillo y Lagos, el muy aplaudido Castuli. Lo mismo el aplaudido trío de negros Parra, Fuentes y Flores, que tomarán parte en las variedades, y demás personal del conjunto.

Se pondrá en escena la comedia dramática, titulada "La Rebelión".

Se dará término a la función con un baile familiar.

El valor de la entrada será: general, $ 1, y niños, 0.40.

Comité de Vecinos Adelanto de la Población Velásquez

Se ha citado a junta general de pobladores de la Población Velásquez, para mañana, a las 15 horas en el lugar de costumbre, para tratar de preferencia la elección del nuevo Directorio de esta Junta que ha de regir los destinos de ella por el período de un año, y otros puntos de vital interés que se relacionan con la reforma de la Ley 308.

Se encarece la asistencia a todos los pobladores.

Sindicato Industrial de la Compañía de Tracción y Alumbrado de Santiago

Cita a reunión general extraordinaria para mañana, a las 21.30 horas, en Martínez de Rozas esquina de Bulnes, a todos los tranviarios y obreros de las distintas reparticiones de la Compañía, para tratar la moción que se presentó a la asamblea celebrada el 15 del presente.

Esta moción fué presentada y firmada por 128 miembros que piden la renuncia del presidente del Sindicato, señor Jorge Gutiérrez.

A esta reunión asistirá el señor secretario de la Oficina de Bienestar Social.

Asociación Nacional de la Habitación Popular de Chile

Reina entusiasmo entre los arrendatarios, dueños de mejoras y compradores de sitios a plazo, tanto de la ciudad como de las poblaciones y comunas vecinas, por asistir a las dos concentraciones que se efectuarán mañana Domingo a las 10, en el salón Teatro de las sociedades Igualdad y Trabajo, Andes 3028, y Pro-Adelanto Local de la Población "Lo Ovalle", calle José Ureta N.o 669, respectivamente.

En estas concentraciones se tratarán ampliamente las aspiraciones de los arrendatarios, dueños de mejoras y compradores de sitios; especialmente sobre los derechos que les asiste a los primeros para exigir de los propietarios el estricto cumplimiento de la ley 261.

Con respecto a los segundos, afectos directos a la ley 308, se explicarán con todo detenimiento las finalidades y aspiraciones a que se llegó dentro de la Convención Nacional recientemente celebrada y el por qué se pide la reforma de la actual ley 4931, la que no contempla casi en absoluto el primitivo proyecto del Ejecutivo por haber sido desmenuzado por el Honorable Congreso Nacional.

Otras informaciones

Esta Asociación ha recibido la siguiente comunicación del señor Intendente de la Provincia, dirigida a la mesa directiva:

"Tengo el agrado de acusar recibo de su atenta nota de fecha 12 del mes en curso, por la cual ponen en mi conocimiento que la Junta Ejecutiva de los Dueños de Mejoras de Chile ha cambiado su nombre por el de "Asociación Nacional de la Habitación Popular de Chile".

Al mismo tiempo el infrascrito se complace en agradecer muy sinceramente las expresiones de gratitud de la Asociación al digno cargo de ustedes y por su intermedio les manifiesta a todos sus miembros que, como siempre, cuentan con la adhesión del suscrito"

Saluda a ustedes atentamente. — (Firmado). — Isidoro Huneeus G., Intendente de Santiago".

Social y Deportivo Centro Antonio Gumera

Esta colectividad prepara activamente su velada inaugural, para la cual ha confeccionado un atrayente programa artístico, y deportivo. A las 15 horas iniciará el concurso de tiro por el trofeo Loma Blanca, en la noche a las 21 horas una fiesta familiar, en la que se hará entrega de las medallas y diplomas a los jugadores del 1.o y 2.o equipos de football, igualmente al vencedor del concurso de tiro organizado por la Unión Nacional. La parte literaria estará a cargo del conjunto N. Santibáñez.

La parte musical estará a cargo de la Orquesta Tobar Cervera.

El Sindicato Profesional de Metalúrgicos

continúa con todo entusiamo su campaña de organización

Este organismo sindical, que funciona en la Casa del Pueblo, viene sosteniendo desde su fundación una activa campaña tendiente a agrupar a los elementos de esta industria en un sólo sindicato que responda a las necesidades del gremio al mismo tiempo que trabaje por el mejoramiento económico y social de sus miembros; Atento a todo lo que se relaciona con los obreros metalúrgicos, ha tomado a su cargo la defensa de los obreros de la Fundición y Maestranza Santa Elena, establecimiento que en estos últimos tiempos ha mantenido a sus operarios impagos de sus jornales; gracias a las actividades desarrolladas por los miembros del directorio del Sindicato, se ha logrado conseguir que se solucione esta situación en el día de hoy.

LA REUNION DE MAÑANA

Como de costumbre, mañana Domingo a las 9.30, se efectuará una importante reunión del gremio en la Casa del Pueblo, Agustinas 2450, reunión a la cual se invita a los obreros metalúrgicos en general: mecánicos, caldereros, herreros, cerrajeros, fundidores, torneros, bronceros, modelistas, enfierradores, etc.

A esta reunión de carácter amplio concurrirá el Inspector del Trabajo, señor Vicente Doren, quien ilustrará a los asistentes sobre las ventajas y beneficios del sindicalismo; asistirá, además, una delegación de la Comisión de Organización Sindical del Congreso Social Obrero de Chile.

De un modo especial se invita a esta sesión al personal de la Maestranza Santa Elena, para darle cuenta de las gestiones hechas ante la Secretaría de Bienestar de Santiago, y al personal de la Maestranza de Torres Heiremans y Cía., al personal de Carlos Mina, etc., etc.

Sindicato Profesional de Sastres

En la última sesión se tomaron los siguientes acuerdos:

1.o Dar cumplimiento al pedido de la secretaría del Bienestar Social, dando lectura a un manifiesto invitando al gremio en general, socios y no socios, a una asamblea amplia para el primer Domingo de marzo, con el fin de elegir el directorio, de acuerdo con los asistentes y la Dirección del Trabajo.

2.o Nombrar una comisión para que active los trabajos de propaganda por sectores, y

3.o Nombrar una comisión con el fin de apurar los trámites de la personería jurídica.

Este acto se llevará a efecto hoy a las 21 horas.

Sindicato Profesional de Suplementeros de Santiago

En su última sesión de directorio acordó hacer una velada artística a beneficio del señor Lupercio Olivares, socio del Sindicato y miembro del conjunto artístico del Sindicato, para lo cual se está preparando el programa de los diversos números que representará el conjunto y canto por el beneficiado. También se representará un sainete cómico.

Funerales de un antiguo ferroviario y veterano del 79

Ayer a las 16 horas se llevaron a efecto en el Cementerio General de esta ciudad, los funerales del antiguo empleado ferroviario y veterano de la guerra del 79, don Claudio Martínez Martínez. Concurrieron al sepelio las sociedades dolientes, Veteranos del 79 y Sociedad de Ferroviarios Jubilados y se hicieron representar la Santiago Watt, Protección Mutua de los Ferocarriles, Sociedad de Empleados de Comercio y otras cuyos nombres no pudimos anotar.

Al exhumarse los restos hizo uso de la palabra el director de la Sociedad de Ferroviarios Jubilados de Chile, don José Miguel López.

Conjunto de comedias Blanca Vargas

El conocido conjunto de comedias "Blanca Vargas" ha venido ensayando con todo entusiasmo la obra en tres actos "Mocosita", obra con la cual se presentará esta noche al concurso organizado por la Cooperativa de los Gráficos.

Nos encarga hacer presente a todos sus componentes que esta tarde a las tres deben asistir al ensayo general que se llevará a efecto en el local de costumbre.

Mañana Domingo pondrá en escena la chistosísima comedia en un acto "El misterio de la encarnación" en la concentración que efectuarán los miembros de La Fraternal Obrera Ferroviaria en el Teatro Politeama, a las 10 de la mañana.

Sindicato Profesional de Pieles "El Progreso"

Cita a reunión de directorio para hoy a las 15 horas en el local social, Santo Domingo 1089, a fin de tratar varios asuntos de interés para la colectividad.

Se encarece la asistencia de todos los señores directores.

Sociedad Figueroa Alcorta

En su última sesión, el directorio de esta sociedad, entre otros, tomó los siguientes acuerdos:

Enviar circulares a los socios dándoles cuenta de su estado de cotización, y pidiéndoles el mayor cumplimiento en el pago de sus cuotas.

Aceptar como socios a los señores Marcial Vicencio, Pedro Paredes y Juan Mieres.

Citar a junta general extraordinaria para el Domingo 8 de marzo a las 10 horas, con el objeto de elegir un secretario por renuncia del titular.

Citar a sesión para hoy a las 21 horas a los aspirantes a socios señores Guillermo Vidal, y Angel Lorca, a fin de que presten la promesa de estilo.

Conjunto Artístico Excelsior

Como lo habíamos anunciado en ediciones anteriores, mañana se llevará a efecto en el salón teatro de la Sociedad Sagrada Familia, la velada con que este prestigioso conjunto festeja y beneficia a su simpático elemento femenino.

El programa, cuidadosamente estudiado, será una novedad para los habitantes del barrio San Alfonso que tan pródigo ha sido siempre, con el elemento artístico aficionado.

En nuestra edición de mañana daremos más detalles y el programa a que estará sujeta esta velada.

Sociedad Unión de Peluqueros

La comisión de fiestas a organizado para esta noche, a las 21.30 horas, un baile social, el que será amenizado por la orquesta Ceballo la qe ejecutará un escogido programa musical.

Local: Tarapacá 721.

Hoy continúa el desarrollo del Concurso de Cuadros Artísticos

El Conjunto Blanca Vargas, actuará esta noche en la Terraza Gráfica

Esta noche, a las 21.30 horas, continuará el concurso de cuadros artísticos organizado por la Cooperativa Gráfica y auspiciado por la Sociedad de Autores Teatrales de Chile, torneo de arte teatral que ha despertado un marcado interés entre todos nuestros elementos aficionados.

EL PROGRAMA DE HOY

En la presentación de esta noche actuará el prestigioso Cuadro Artístico "Blanca Vargas", y pondrá en escena la comedia en tres actos de Armando Mook, "Mocosita", con el siguiente reparto:

Pituca, Raquel Fuenzalida; Beatriz, Carmen Serrano; Cruz, Blanca Vargas; Celia, Fany Febrero; M. Esther, Ernestina Leiva; M. Clara, Angelina Román; Juan, Oscar Pérez; Pablo, Oscar Fuenzalida; Baltasar, Julio Rodríguez; Chilolo, Rolando Soto.

LA PRESENTACION DE MAÑANA

En la presentación de mañana le corresponderá actuar al Conjunto "Alma Chilena", el cual pondrá en escena la comedia en tres actos "Mal haya tu corazón", de Alejandro Flores, con el siguiente reparto:

Laura, Ruth Valdés; Susana, Ana Anabalón; Zoila, Inés Castillo; Domitila, Dori Scath; Rosa, Catalina Chávez; Pantaleón, Humberto Pino; Segundo, Clemente Morales; Diego, Claudio Bilbeny; Antonio, Agustín Siré; Sargento Goyo, Humerto Banda; Vilches, Ricardo Jiménez; Rudecindo, Carlos Lacomas; Alfredo, Carlos Llanos; Patagua, Jorge Vera.

Fundación de un Centro Musical

Exito de la reunión

Como estaba anunciado, se efectuó el jueves, a las 21 horas, la primera reunión para echar las bases de la fundación de este centro.

La reunión se celebró con asistencia de un buen número de personas, en la sala de biblioteca de la Casa del Pueblo. Presidió esta sesión el secretario de la comisión de extensión cultural, don Julio Ramos S., sirviendo de secretario el señor Juan Vargas.

Se acordó reunirse extraordinariamente el Domingo a las 10 de la mañana, para elegir el directorio que habrá de regir los destinos de esta nueva institución.

Elegido el directorio, se fijarán los días de estudio, por tal razón se avisa a las personas que deseen pertenecer se sirvan asistir a esta importante reunión.

Comité Central de Dueños de Mejoras

SUS CONCENTRACIONES ROTATIVAS

Ayer se efectuó la tercera concentración rotativa efectuada entre sus asociados en el Volcán de San José de Maipo, a cargo de los señores Antonio Olmos, Miguel Planas y José Mateos Benavides.

La cuarta concentración se efectuará el Domingo en el sub-comité de Lo Espejo y estará dirigida por don Misael Pradenas, Juan Mackenney y David Vásquez, a las 10 A. M. para efectuar en la tarde la asamblea ordinaria en Arturo Prat 1242, para explicarles ciertos procedimientos recientemente puestos en práctica por los propietarios, por eso se advierte a los socios que no firmen ni efectúen ningún compromiso hasta después de las explicaciones que se les dará el Domingo en la asamblea.

Se acuerda celebrar la segunda semana de la habitación popular

En la sesión del directorio del Comité Central de Dueños de Mejoras, se acordó celebrar la Segunda Semana de la Habitación Popular.

En esta semana se estudiarán la mejor forma de la aplicación de la nueva ley N.o 08, que hoy lleva el N.o 4931 la deficiencias que le noten, para pedir su modificación; los problemas que no se hayan podido resolver y si es posible llegar hasta los casos particulares para que ningún ciudadano a quien afecte la ley mencionada, queda con algún conflicto pendiente.

Podrán asistir los dueños de mejoras, los compradores de sitios a plazo y las cooperativas que lo deseen, buscando siempre soluciones prácticas y de armonía y pidiendo proyectos a las personas entendidas y los altos funcionarios de la administración.

A la sesión del directorio concurrieron representantes de varias instituciones sociales mutuales afectadas con los problemas que se van a resolver, de cooperativas y delegados de Valparaíso.

La comisión organizadora quedó formada por los señores Antonio Olmos, Misael Pradenas, Fernando Román y Luis Leython.

Esta comisión se reunirá hoy en Santo Domingo N.o 1216, a las 4 P. M., para constituirse.

Cooperativa Miguel Angel

La segunda concentración anunciada para mañana Domingo, se efectuará hoy sábado 21, por motivo de llevarse a efecto el beneficio del Conjunto "Excelsior", mañana Domingo.

Estas concentraciones, como se ha anunciado, son con el fin de terminar pidiendo al Supremo Gobierno el despacho del proyecto primitivo del Ejecutivo, de la Ley 308.

La parte principal de esta velada será la disertación que sobde la ley dará el arquitecto del Departamento Técnico de la Habitación, señor don Arturo Navarro.

Como en la anterior, se han repartido invitaciones a todos los comitées de Mejoras y obreros a quienes les interese.

El acto principiará a las 20 horas.

A continuación será servida una comida que ofrece el nuevo gerente de la Cooperativa, señor Luis Rodrigues al consejo e invitados.

Ambos actos tendrán lugar en la secretaría, Puente 682.

Sociedad Juan M. Dávila Baeza

Hoy se efectuará una velada y baile organizado por la comisión especial de fiestas a beneficio de los fondos pro-celebración del 15.o aniversario social.

En el programa figuran números de cantos con acompañamiento de guitarras, variedades, sketchs, a cargo de las señoritas Lamazué y González, de los señores P. Lamazué, L. Valdivieso, C. Jofré, R. Casanova y varios otros.

La comisión ha preparado un buffet especial a precios módicos.

El baile será amenizado por buena orquesta.

La venta de entradas está a cargo de los señores directores y miembros de la comisión.

Comité de Ex-Ferroviarios a Contrata

Habiendo importantes acuerdos por resolver relacionados con la presentación al Supremo Gobierno cítase a reunión general para el Domingo 22, a las 10 horas, en Agustinas 2450 (Casa del Pueblo).

Se encarece la asistencia a todos los desahuciados con menos de [illegible] años de servicios y la puntualidad en la hora.

INDUSTRIA Y COMERCIO

EL MOVIMIENTO HABIDO AYER EN LA BOLSA DE COMERCIO

DE 32 FLUCTUACIONES DE PRECIOS SUBIERON 19 Y BAJARON 13 TITULOS

Debido al alza del estaño y cobre de estos últimos días en el Mercado de Londres, los papeles de compañías productoras de estos metales, han experimentado una fuerte reacción en sus precios, que también se tradujo en firmeza de Ganaderos, Industriales y Salitreros.

Esto ha producido como consecuencia un amplio movimiento en toda clase de valores.

Así vemos, que durante las ruedas se transaron 13,461 acciones de diferentes sociedades: Mineras, Salitreras, Industriales, Ganaderas, Seguros y Bancos.

Las ventas principales correspondieron a Patiño, Tocopilla, Disputadas, Minera e Ind., Lautaro, Fuegos, Tejidos El Salto y Paños de Tomé.

El número de acciones negociadas, como la calidad de los papeles que figuraron, demuestran el bienestar del mercado, y el interés del público por toda clase de inversiones.

Algo inferior al del jueves fué el número de conformes en Bonos, que sumó 176,000 nominales, con baja en sus cotizaciones.

FLUCTUACIONES

SUBIERON

Bonos Hipotecarios

Hip. 7-1 de 76 a 77.

Mineras

Cerro Gde. de 7 1|2 a 7 3|4.
Dichas de 1 3|4 a 1 7|8.
Disputadas de 9 3|8 a 10 3|8.
Higuera de 1 a 1 3|8.
Morococala de 5 1|4 a 5 3|4.
Patiño de 100 a 118.
Tocopilla de 46 a 48 3|4.
Tres Puntas de 2 1|8 a 2 1|4

SALITRERAS

Lautaro de 100 a 101.
Loa de 7 a 7 1|8.

GANADERAS

Cisne de 7 1|2 a 10.
Fuegos de 74 a 75 3|4.

INDUSTRIALES

Cervecerías de 95 a 96.
Elect. Ord. de 15 a 15 1|4.
Id. Ind. de 56 1|2 a 57.
Gas Stgo. de 63 a 63 1|2
Tejidos Salto de 89 a 90.

SEGUROS

Unión Chilena de 700 a 750.

BAJARON

BONOS DEL ESTADO

Regadío 8-2 de 92 a 88.
Regadío 8-1 de 92 a 88.

BONOS HIPOTECARIOS

Caja 7-1 de 82 a 81 1|2.
Caja 7-1|2 de 81 a 79.
Caja 8-1|2 de 93 3|4 a 93 1|2.
Caja 8-1 de 95 1|4 a 95.
Hip. 8-1 de 88 a 87 1|2.

MINERAS

Minera de 23 a 22 1|4.
Minerva de 1 1|4 a 1 1|8.
Potasa de 2 1|4 a 2 1|8.

INDUSTRIALES

Catres de 35 a 33.
Viñas de 48 1|2 a 48.

SEGUROS

Nacional de 800 a 750.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

1.a RUEDA

5000 Caja 7-1|2 81 1|4, diciembre.
9000 Caja 7-1|2, 80.
4000 Caja 8-1|2, 931|2.
2000 Hip. 7-1, 76 P. H.
29000 Hip. 8-1, 87 1|2.
300 Oichas, 1 7|8.
500 Higuera, 1.
100 Cerro Gde. 8.
200 Cerro Gde. 7 3|4.
500 Mineras, 221|2.
300 Minerva, 11|8.
500 Morococala, 5 3|8.
500 Potasa, 2 1|8.
87 Patiño, 100.
60 Catres 33.
22 Gas Stgo. 63 1|2.
100 Papeles y Cart. 120.

2.a RUEDA

10 La Nacional, 750.
22000 Deuda Int. 7-1, 80.
35000 Caja 7-1|2, 79 3|4.
1000 id. 7-1|2, 79.
5000 id.7-1, 811|2.
5000 Hip. 7-1, 77, 1919.
11000 id. 7-1 77, 1919.
75 Bio Chile, 183 1|2.
500 Dichas, 2.
1000 Higuera, 1 1|4.
1000 Minera, 22 1|4.
200 Potasa, 2 1|8.
100 Patiño, 114.
500 Tres Puntas, 2 1|4.
215 2|5 Delaware 20.
700 Lautaro Nom., 89.
100 Cervecerías 96.
30 Gas Stgo. 63 1|2.
25 Paños Tomé 29.
200 id. id. 30.
200 Tej. El Salto 90.

3.a RUEDA

25000 Caja 7-12, 79.
33000 Hip. 7-1, 77.
1000 Dichas, 1 3|4.
500 Morococala, 5 3|4.
100 Tocopilla, 48 1|2.
800 id. 48 3|4.
100 Patiño, 120.
377 Lautaro, Nov. 90.
100 Loas, 7 1|8.
10 Gas Stgo., 63 1|2.
200 Fuego, 75 3|4.

OPERACIONES FUERA DE RUEDA

700 Dichas, 2.
400 Mineras, 22 1|4.
700 Disputadas, 10 1|4.
100 id| 10 1|2.
200 Patiño, 114.
100 Tocopilla 46 1|2.
100 id. 48.

OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

1.a RUEDA

200 £. Elec. Ind. 42.
300 Cerro Gde. 7 1|2.
300 Morococala 5 3|8.
300 Minera e Ind. 23.
50 Elec. Ord. 15 1|4.
100 Morococala, 5 1|2.
1 Elec. Ind. 60.
1000 £. 39.89.

CAMBIO:

Vendedor: 39.91.
Comprador: 39.90.

2.a RUEDA

10000 Caja 8-1, 95 1|4.
6000 Hip. Ch. 8-1, 76 3|4.
200 Cisnes, 10.
50 Viñas, 48.
5000 £. Mzo. 17, 39.93.

CAMBIO:

Vendedor: 39.91.
Comprador: 39.90.

PRECIOS DE COMPRADOR Y VENDEDOR AL TERMINO DE LAS 1.ª Y 2.ª RUEDAS Y CIERRE DE LA 3.ª

TITULOS	Comprador Cant.	Comprador Precio	Vendedor Cant.	Vendedor Precio
BONOS DEL ESTADO				
Edificación 7-1				
Ap. Naval 8-2		100		
C. Mapocho 8		100		
San Bernardo 8		90		
Punta Arenas 8-5		98		
San Antonio 8-5		99		
Concepción 7-3		75		
Puentes 7-10		88		
Regadío 8-2		88		
Regadío 8-1		88		
Regadío 7-1		75		
Regadío Tacna 8-1		100		
Obras Públicas 7-1		81		
Deuda Int. 7-1		80		
Av. España 8		90		
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 7-1, trans.		81 1|3		
Caja 7-1|2	20000	79 1|4	5000	79 1|3
Caja 8-1|2	1000	93 1|2	12000	93 3|4
Hip. 7-1	33000	76 1|2	220000	77
Hip. 8-1	10000	86	20000	87
Debentures	1000	48		
BANCOS				
Central	3	1253		
Chile	10	183 1|2	30	183 1|2
Español	30	87		
Edwards			100	155
Italiano	50	53	200	54
Nacional	100	56	130	57
Talca	20	113		
SALITRERAS				
Galicia			1000	1|2
Loas			300	7 1|2
GANADERAS				
Aysen	200	25 1|2	100	26 1|2
Fuegos	100	73		
SEGUROS				
Ibero - Chilena			100	25
Estrella	500	20		
La Nacional	10	750		
Unión Chilena	10	750	10	850
MINERAS				
Carahue			2000	0.80
Cerro Gde.	500	7	200	7 3|4
Condoriacos	500	0.40	1000	0.50
Dichas	200	2	500	3
Disputadas	1000	10 1|4	1000	10 1|2
Higueras	900	1 3|8		
Minera e Ind.	500	22	200	22 1|4
Morococalas	100	5 3|4		
Patiño	100	115	100	117
Potasa	500	2 1|8	300	2 1|4
Tocopilla	100	46 1|4		
INDUSTRIALES				
Club Hípico	1	5500	1	5800
Catres	25	82 1|2	25	36
Cem. Melón	100	77	100	78
Electr. Ind.	75	57	100	57
Envases	1000	5		
Gas de Stgo.	8	63 1|2	10	63 1|2
Papeles y Cartones	30	120		
Paños Tomé	75	29	50	30
Tabacos	100	98		
Tejidos El Salto			100	90
Telégrafo	100	30	100	31 1|2
Viña	100	47 1|2	15	25
Transportes				
Fósforos	10	200		

CIERRE OFICIAL A LAS 16.30

CAMBIO		
Comprador	39.90	
Vendedor	39.91	
Lautaro £	2.10.0	
Delaware U|S.	3.—	
BONOS DEL ESTADO		
Regadío 8-1	88	v
Regadío 8-2	88	v
Obras Públicas	81	v
Deuda Interna	80	t
BONOS HIPOTECARIOS		
Caja 7-1	81 1|2	t
Caja 7-1|2	79	v
Caja 8-1|2	93 1|2	c
Hip. 7-1	77	t
Hip. 8-1	87 1|2	v
Electr. Ind. £	42	tV
Caja 8-1	95	c
BANCOS		
Central	1255	c
Chile	185 1|2	c
Edwards	155	v
Italiano	51	v
Nacional	57	v
Talca	118	v
MINERAS		
Cerro Gde.	7 3|4	v
Dichas	1 7|8	v
Disputada	10 5|3	c
Higuera	1 3|8	c

Minera	22 1|4	c
Minervas	1 1|8	t
Morococala	5 3|4	t
Patiño	118	v
Potasa	2 1|8	c
Tocopilla	48 3|4	t
Tres Puntas	2 1|4	t
SALITRERAS		
Loas	7 1|8	t
Delaware	20	t
Galicia	0.50	v
Lautaro Nom.	89	t
Lautaro Pref.	101	c
GANADERAS		
Cisnes	10	tV
Fuego	75 3|4	t
INDUSTRIALES		
Catres	33	t
C. Melón	78	v
Cerveza	96	t
Fósforo	200	c
Electr. Ord.	15 1|4	tV
Electr. Pref.	45	n
Electr. Ind.	57	v
Gas Stgo.	63 1|2	c
Papeles y C.	120	c
P. Tomé	30	v
T. Salto	90	v
Transportes	25	v
Viña	48	tV
SEGUROS		
Nacional	750	c
Unión Chilena	750	c
Ibero Ch.	25	v



CAMBIO

COMERCIAL 39.91

UN PESO VALE ... ... 6 1|32

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

PAISES	90 D|V	Vista
Libra esterlina	39.92	40.17
Dólar		8.27 1|2
Franco suizo		1.59 3|4
Franco francés		0.32.44
Lira italiana		0.43.33
Peseta		0.88
Peso argentino		2.78
Reichsmark		1.97
Sol peruano		2.50
Corona checa		0.24 1|2

LA RURAL

SOCIEDAD ANONIMA DE FERIAS

Santiago, Morandé 850.

Movimiento Comercial habido en nuestra Feria de ayer 20 de febrero de 1931.

GANADO GORDO AL PESO

Hubo interés por ganado gordo para Matadero, pagándose por:
Novillos g. de 450 k. hasta $ 0.99 k.
Bueyes g. 730 k. $ 0.90 el kilo.
Vacas ch. g. 450 k. hasta 0.941|2.
No hubo ventas de carro a romana.

GANADO PARA ENGORDA

Hubo interés en novillos de todas edades, pagando por:
Novillos 3 años, buena c. $ 400.
Novillos 21|2 años, buena c. 350.
Novillos m. de año, buena c. 150.
Por vacas, en gral. para eng. 280.
En general, el mercado se notó regular.

EDUARDO RODRIGUEZ G. H.
Gerente.

COTIZACION DE METALES

CORRESPONDIENTE A AYER

Etaño

Estaño, al contado £. 122, 15, 0; a plazo, £. 124, 5, 0; Subió al contado, 1, 10,0; a plazo, 1, 10,0.

Cobre Standard: al contado £ 40, 16, 3; a plazo, £ 40, 16, 3. Bajó al contado 0, 1, 3; a plazo, 0, 1. 3.

Plata, d. 12 7|16. Subió, 3|16.

MATADERO MUNICIPAL

ENCIERRA PARA HOY

Ganado mayor		Ganado menor	
Bueyes	44	Corderos	.2745
Novillos	145	Cerdos	114
Vacas	232	Cabros	—
Q. vivos	29	Terneros	65
Id. en vara	61		
Total	511	Total	.3924

PRECIOS DE LAS CARNES, POR KILO:

Carne buey, 1.a	1.30	a	1.40
Id. de 2.a	1.15	a	1.25
Id. de 3.a	1.00	a	1.10
Carne de novillo, 1.a	1.50	a	1.55
Id. de 2.a	1.30	a	1.40
Id. de 3.a	1.10	a	1.20
Carne de vaca, 1.a	1.40	a	1.50
Id. de 2.a	1.25	a	1.35
Id. de 3.a	1.00	a	1.15
Carne de cordero, 1.a	1.70	a	1.80
Id. de 2.a	1.50	a	1.60
Id. de 3.a	1.20	a	1.40
Carne de lechón, no hubo.			
Carne de oveja, 1.a	1.20	a	1.30
Id. de 2.a	1.00	a	1.10
Id. de 3.a	0.60	a	0.90
Carne de cabro, no hubo.			
Carne de cerdo, 1.a	1.60	a	1.70
Id. de 2.a	1.40	a	1.50
Id. de 3.a	1.20	a	1.30
Grasa en rama	1.35	a	1.40
Sebo de ovejuno	0.70		
Cuero de buey	0.20		
Id. de novillo	0.80		
Id. de vaca	1.00		
Id. de ovejuno cada docena.	18.—	a	34.—

INFORMACIONES COMERCIALES E INDUSTRIALES DEL EXTERIOR

DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

CAMBIOS

NUEVA YORK, 20.— Hoy se cotizaron los siguientes cambios:
Inglaterra, 4.8525 dólares por libra esterlina.
Francia, 3.9175 centavos oro por franco.
Italia, 5.2275 centavos oro por lira.
Bélgica, 13.93 centavos oro por franco.
Suiza, 19.27 centavos oro por franco.
Alemania, 23.7550 centavos oro por Reichsmark.
España, 10.64 centavos oro por peseta.
Sudeslavia, 1.7625 centavos oro por dinar.
Holanda, 40.1075 centavos oro por florín.
Argentina, 32.94 centavos oro por peso.
Perú, 2.743 dólares por libra peruana.
Suecia, 26.75 centavos oro por corona.
Noruega, 26.7250 centavos oro por corona.
Dinamarca, 26.72 centavos oro por corona.
Portugal, 4.50 centavos oro por escudo.
Austria, 14.0362 centavos oro por corona.
Brasil, 8.42 centavos oro por milreis.
Chile, 12.01 centavos oro por peso.
Japón, 49.39 centavos oro por yen. —(U. P.)

LA LIRA

LONDRES, 20.— Cotizaciones de la libra esterlina en monedas extranjeras:
Estados Unidos, 4.8625 dólares.
Francia, 123.89 francos.
Bélgica, 34.8325 francos.
Alemania, 20.43625 marcos.
Finlandia, 192.975 marcos.
Austria, 34.575 chelines austriacos.
Holanda, 12.104375 florines.
Italia, 92.80 liras.
Suiza, 25.18625 francos.
Suecia, 18.1425 coronas.
Noruega, 18.16375 coronas.
Dinamarca, 18.16625 coronas.
España, 46.30 pesetas.
Japón, 9.82 yens.
Argentina 14.73 nacionales.
Checoeslovaquia, 164.075 coronas.
Portugal, 108.255 escudos.—(U. P.)

ACCIONES Y BONOS

NUEVA YORK, 20.— Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios:
Anglo Chilean Nitrate, no se cotizó.
Brazilian Traction, 26.25.
British American Oil, no se cotizó.
Electric Bond Shares, 53.75.
Insoil Utilities Imp., no se cotizó.
National Food Products, no se cotizó.
United Founders, 8.50.
Chile, bonos 6 o|o, 1960, 79.25.
Chile, bonos 6 o|o, 1961, no se cotizó.
Chile, Caja Hip., bonos 6 o|o, 1931, 98.87.
Perú, bonos 6 o|o, 1960, 30.
Allis Chalmers Manfg., 39.50.
American Foreing Power, 42.12.
American Metal Co., 22.
American Radiator, 19.
American Smelt y Refg. 53.37.
American Tel. y Tel., 197.75.
American Woolen, 9.25.
Anaconda Copper Co., 30.50.
Andes Copper C., 17.87.
Tatchison Topeka y S. F. RR., 200.25.
Bethlehen Steel, 64.12.
Bendix Aviation, 24.12.
Canadian Pacific RR., 44.50.
Cerro de Pasco Copper Co., 27.12.
Commonwealth Southern, 10.
Dupont de Nemours, 98.25.
Fox Films., 37.
General Asphalt, 44.25.
General Electric, 51.
General Motors, 43.75.
Great Northern RR., 68.
Hudson Motors, 23.
International Cement, 59.12.
International Harvester, 57.50.
International Petroleum, 14.25.
International Tel y Tel., 35.62.
Kennecott Copper Co., 29.25.
Montgomery Ward, 23.87.
Missouri Pacific RR., no se cotizó.
National City Bank, 105.
National Cash Register, 36.
National Dairy Products, 47.25.
North American Co., 84.25.
Ohio Oil, 16.87.
Pakard Motors, 11.37.
Patiño Mines y Ent. Cons., 14.37.
Radio Corporation, 20.75.
Southern Pacific RR., 107.50.
Standard Brands, 19.37.
Standard Oil, Cal., 50.75.
Standard Oil, New Jersey, 51.
Texas, Gulph Sulphur, 54.
Unión Pacific RR., 202.75.
United Aicraft, 34.
United Corporation, 23.87.
United Gas Imp., 30.87.
U. S. Leather, 5.75.
U. S. Rubber, 15.50.
U. S. Steel, 147.87.
Utilities Power Light, 29.
Warner Bros. Pictures, 18.75.
Western Union Tel., 143.50.
Winnipeg Electric, no se cotizó.—(U. P.)

BONOS CHILENOS

LONDRES, 20.— Los bonos chilenos del 7 1|2 o|o, de 1922, se cotizaron a 101, y los del 6 o|o, de 1926, a 84.— (U. P.)

METALES

LONDRES, 21. — Cotizaciones de metales:
Plata en barras, la onza, 12 3 peniques.
Mercurio, la botella, £ 22-4-5.
Tungsteno, la unidad, 12 7|8 chelines.
Bismuto, la libra, 4 chelines. —(U. P.)

LONDRES, 20.— Cotizaciones del antimonio en libras esterlinas por tonelada:
Antimonio inglés, entrega inmediata, 36-0-0; a 90 días, 42-5-0.
Antimonio extranjero, entrega inmediata, 24-5-0; a 90 días, 25-5-0.—(U. P.)

NUEVA YORK, 20.—El estaño se cotizó a 26.75 centavos oro por libra, y el cobre, a 10.25.— (U. P.)

AZUCAR

NUEVA YORK, 20.— Cotizaciones del azúcar en dólares por bolsas de 100 libras, para entrega en las fechas que se indican:
Marzo: 1.20.
Mayo, 1.30.
Julio, 1.38.— (U. P.)

GRANOS

CHICAGO, 20. — Cotizaciones de granos, en dólares, por bushel, para entrega en las fechas que se indican:
Trigo: marzo, 0.7912; mayo, 0.8250.
Maíz: marzo, 0.6212; mayo, 0.65.
Avena: marzo, 0.3287; mayo, 0.3362. —(U. P.)

GANADO

CHICAGO, 20.— Cotizaciones de ganado en pie, en centavos oro por libra:
Novillos, 11.50.
Terneros de un año, 11.50.
Terneras, 10.— (U. P.)

CARNES

CHICAGO, 20.— Cotizaciones de carne vacuno, en centavos oro por libra:
Primera clase, de 14 a 17.50.
Segunda clase, de 10 a 12.
Ternera, de 13 a 14.— (U. P.)

CHICAGO, 20.— La carne de cerdo se cotizó a 10.75 dólares las 100 libras.— (U. P.)

CUEROS

CHICAGO, 20.— Cotizaciones de cueros de frigorífico, en centavos oro por libra, para entrega en las fechas que se indican:
Febrero, 8.05.
Marzo, 8.35.
Abril, 8.65.
Mayo, 9.
Junio, 0.30.— (U. P.)

ALGODON

LIVERPOOL, 20.— Hoy se vendieron 4,000 fardos de algodón a los siguientes precios, en peniques por libra, para entrega en las fechas que se indican:
Febrero, 6.35
Abril, 5.92.
Junio, 6.02.
Agosto, 6.13.
Octubre, 6.24.— (U. P.)

NUEVA YORK, 20.— Cotizaciones del algodón, en centavos oro por libra, para entrega en las fechas que se indican:
Al contado, 11.
Febrero, 10.92.
Abril, 11.21.
Junio, 11.46.
Agosto, 11.74.
Octubre, 11.92.— (U. P.)

LINAZA

CHICAGO, 20.— La linaza se cotizó a 1.60 dólares por bushel. — (U. P.)

Compañía de Seguros "La Italo-Chilena"

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo con el Art. 15 de los Estatutos, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el viernes 27 del presente mes, en las Oficinas de la Sociedad, Santiago, Bandera 172, 6.o Piso, a las 14.30, para considerar el Balance y Memoria del año 1930.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 25 hasta el 27 de febrero inclusive.

Santiago, 19 de febrero de 1931.

EL PRESIDENTE.

In. C.—27 Feb.

FERIA SANTA ROSA

De la Sociedad El Tattersall

Correspondencia: Santa Rosa 2250.—Embarques: Feria Santa Rosa, Estación San Diego.—Teléfono 61513, Principal.—Dirección Telegráfica: Fercerdos, Santiago

REMATES: LUNES, MIERCOLES Y VIERNES

Transacciones al peso efectuadas en el remate de ayer viernes 20 de febrero de 1931

CERDOS

8 con	416	a	$ 1.38	3 con	202	a	$ 1.17
49 con	5896	a	$ 1.30	8 con	822	a	$ 1.16
17 con	2234	a	$ 1.30	8 con	794	a	$ 1.16
11 con	1432	a	$ 1.30	12 con	1078	a	$ 1.15
1 con	94	a	$ 1.29	1 con	270	a	$ 1.14
1 con	82	a	$ 1.25	12 con	1034	a	$ 1.13
2 con	344	a	$ 1.22	16 con	1350	a	$ 1.12
1 con	114	a	$ 1.20	12 con	1040	a	$ 1.12
8 con	870	a	$ 1.18	5 con	526	a	$ 1.12
10 con	878	a	$ 1.17	1 con	84	a	$ 1.10

LANARES

6 capones a $ 47 cada uno.—Rari Ruca, C. V.
120 corderos a $ 39.80 cada uno.—Lautaro, E. B.
110 corderos a $ 36.80 cada uno.—Santa Clara, J. B. S.
46 ovejunos a $ 36.80 cada uno.—Polpaico, F. P.
73 ovejunos a $ 36.50 cada uno.—Polpaico, F. P.
100 ovejunos a $ 35.80 cada uno.—Collipulli, R. V.
120 corderos a $ 30.80 cada uno. — Alcones, G. R.
120 corderos a $ 29.50 cada uno.—Mallef, P. Ch.
94 corderos a $ 29.20 cada uno.—Rari Ruca, C. V.
80 borregas a $ 29.50 cada una.—Maipú, C. M.
120 corderos a $ 28.80 cada uno.—Panlahue, S. C.
50 corderos a $ 23.20 cada uno.—Melipilla, A. M.
107 borregas a $ 22 cada una.—Alcones, V. A.
129 ovejunos a $ 21 cada uno.—La Unión, L. M.
105 ovejas, 4.396 kilos, a $ 0.77 kilo.—Mulchén, M. P. de B.
20 ovejas, 1.054 kilos, a $ 0.68 kilo.—Rari Ruca, C. V.

NOTA.—Esta lista comprende las transacciones efectivas realizadas, y, por consiguiente, no incluye las operaciones defendidas por sus dueños.

LA DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

y el Impuesto al Trigo Molido

SE PREVIENE A TODOS LOS PROPIETARIOS DE MOLINOS, A LOS FABRICANTES DE AVENA MACHACADA Y DE MALTA, Y A LOS IMPORTADORES Y FABRICANTES DE MOLINOS que, en conformidad a la Ley N.o 4912, de 18 de diciembre de 1930 y del Decreto Reglamentario N.o 51, de 6 del actual, DEBERAN INSCRIBIRSE EN LOS REGISTROS DE LA DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS.

LOS INTERESADOS PUEDEN INSCRIBIRSE y prestar su declaración en cualquiera Inspección de Impuestos, desde el jueves 25 de febrero.

EL DIRECTOR GENERAL

Ic.—G.

En la calle San Francisco 608 hubo incendio ayer

Se quemó el Centro de Bailes Nueva York

En la mañana de ayer, a las 9.50, se quemó el centro de baile ubicado en San Francisco 608, del que era propietario Desiderio Reynol Torrecilla. Hay seguros comprometidos.

La propiedad destruída pertenece al señor Enrique Martínez Ugarte, domiciliado en Catedral 1267.

La policía trató de establecer el origen del incendio. Interrogó a la empleada del centro, Carmela Figueroa. Esta dijo que su hijo tiene costumhbre de encender fósforos y velas, y que es muy posible que el muchacho, involuntariamente, haya sido el autor de lo ocurrido.

Por otra parte, la responsabilidad pesa sobre el dueño del negocio, única persona que alojó en el local la noche del jueves. Por esta circunstancia quedó detenido y a disposición del juez del crimen, que inició la instrucción del proceso.

En Bascuñán chocó ayer un tranvía con una góndola

Resultaron dos heridos graves

Poco después de las 3 de la tarde de ayer, en Bascuñán esquina de Antofagasta, chocó la góndola número 82391, manejada por Humberto Fernández Tapia, con el tranvía número 39, de la línea 30, a cargo de Pedro Villouta Villouta.

Resultaron heridos de gravedad los pasajeros de la góndola: doña Noemí Undurraga Fernández, calle Poniente N.o 714, y don Eliodoro Castillo Huerta, Dolores 218, los cuales fueron enviados a la Asistencia Pública.

Los conductores de ambos vehículos se culpan de lo ocurrido. El chófer declaró que los daños de la góndola valen un mil pesos, y el maquinista avaluó los del tranvía en 100 pesos.

Atropellamiento en la calle Ricardo Santa Cruz

En Ricardo Santa Cruz esquina de Carmen el auto N.o 87879, a cargo de Angel Vera Arce, atropelló ayer en la mañana a la señora Sara Loy Solar, de 60 años de edad, la que fué llevada a la Asistencia, pues resultó con serias contusiones en el cuerpo y en la cabeza.

El único testigo, Francisco Torres Pardo, niño de 11 años, dijo en la Comisaría que el atropellamiento ocurrió en el instante en que la señora Loy, para evitar un accidente con una carretela, bajó a la calzada, pasó el auto y la lanzó lejos.

El chófer Vera quedó detenido.

El empleado no vuelve con los $ 10,887.00

El juez del crimen de turno recibió ayer el denuncio de don Antonio Ferrer Viñol, industrial, establecido en la calle Santa Isabel N.o 098, en contra de su empleado D. R. S., quien salió hace algunos días con mercaderías a vender, por la suma de $ 10,887. Hasta el momento del denuncio no se sabía de él media palabra.

Una vez que se ratificó la denuncia, de orden del juez, la Prefectura de Investigaciones inició la búsqueda del caso.

Falleció otro veterano del 79

79/84, DON MANUEL RAMIREZ JIMENEZ

Víctima de una rápida enfermedad, ha dejado de existir en esta ciudad, el sobreviviente de la guerra del Pacífico, don Manuel Ramírez Jiménez, que se encontró en la primera y segunda campañas.

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 3 P. M., partiendo el cortejo desde la Casa del Hospicio. Se ha citado a todos los Veteranos del 79, a fin de que acompañen los restos hasta el Cementerio General. Punto de reunión: la Avenida de la Paz esquina de Artesanos, a las 3.30 P. M.

Por bajar sobre andando de la góndola

Oscar Rojas, de siete años de edad, se dejó caer sobre andando de la góndola N.o 82625, en Esperanza esquina de Andes. Se enredó en la pisadera y cayó pesadamente al suelo. Fué llevado a la Asistencia Pública con conmoción cerebral y varias heridas en el cuerpo. El chófer está detenido.

Exportación de lentejas, aunque no cumplan con los requisitos reglamentarios

Se ha adoptado esta medida en atención a que la producción de la última cosecha resultó arrugada y machacada por las lluvias. — Se trata sólo de un efecto de presentación

El Ministerio de Relaciones Exteriores, por intermedio de su Subsecretaría de Comercio, ha impartido instrucciones a los Inspectores de Control de los diversos puertos del país para que permitan la exportación de las lentejas, cuya clasificación no esté de acuerdo con las disposiciones reglamentarias. En estos casos, la exportación deberá hacerse previo envío de muestras a los compradores.

Se ha tomado esta medida en vista de que debido a las abundantes lluvias, la casi totalidad de la producción de lentejas de la presente cosecha ha resultado arrugada y manchada.

Como este defecto es solamente de presentación y, al mismo tiempo, como no es posible impedir la exportación de este cereal, que representa uno de los rubros más importantes de nuestras ventas al extranjero, la medida tomada por el Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio, es de gran beneficio para nuestra agricultura.

Se calcula que el 90 por ciento de la producción de lentejas se exporta al extranjero.

Estado del tiempo en las últimas 24 horas

HASTA MEDIODIA DEL VIERNES 20

ZONA NORTE (Arica a Coquimbo): Buen tiempo: Nublados parciales. Calmas, vientos moderados del Sur y SW. Visibilidad buena. Mar rizada.

ZONA CENTRAL (Aconcagua a Maule): Buen tiempo. Aumento de temperatura. Muy caluroso. Vientos moderados del sur. Visibilidad buena. Mar llana.

SANTIAGO: Buen tiempo. Aumento de temperatura. Muy caluroso. Máxima: 24 grados C. Mínima: 11 grados C.

REGION TRANSANDINA (Cordillera, Estación Caracoles): Buen tiempo.

ZONA SUR (Ñuble a Chiloé): Buen tiempo. Vientos moderados del sur. Visibilidad buena. Mar rizada.

EXTREMO SUR (I. Guafo a Magallanes): Buen tiempo. Nublados parciales. Vientos moderados del W. y SW. Visibilidad buena. Mar rizada.

TIEMPO PROBABLE PARA LAS PROXIMAS 24 HORAS

ZONA NORTE (Arica a Coquimbo): Buen tiempo. Vientos de regular fuerza del SW. Visibilidad buena. Marejada.

ZONA CENTRAL (Aconcagua a Maule): Buen tiempo. Muy caluroso. Vientos del SW. Visibilidad buena. Marejada.

ZONA SUR (Ñuble a Chiloé): Buen tiempo. Nublados parciales. Vientos de regular fuerza del sur. Visibilidad buena. Marejada.

EXTREMO SUR (I. Guafo a Magallanes): Buen tiempo. Nublados parciales. Vientos de regular fuerza del W. y SW. Visibilidad buena. Marejada.

Se fijan honorarios a las Comisiones examinadoras

de grados y títulos universitarios

El Ministerio de Educación Pública ha dictado un decreto derogando uno anterior, en el que fija los honorarios de los miembros de las comisiones examinadoras de grados y títulos universitarios.

Según el decreto en cuestión, se establece en las siguientes cantidades los honorarios de que gozarán los miembros de dichas comisiones:

Exámenes rendidos ante comisiones del Conservatorio Nacional de Música y las pruebas de ingreso a las Escuelas Universitarias, tres pesos por alumno.

Por cada prueba de Licenciatura en Leyes y por cada examen de matrona y enfermedades sanitarias y hospitalarias, cinco pesos cada prueba.

Por cada examen de dentista, químico-farmacéutico, arquitecto, agrónomo y médico veterinario, siete pesos cincuenta centavos, por cada prueba.

Por cada examen de médico cirujano, ingeniero y profesor de estado, diez pesos por cada prueba.

Por los exámenes que se tomen a los alumnos de las Universidades particulares, se duplicarán los mismos emolumentos.

No serán rebajados los derechos de internación de animales

Esta medida tiene por objeto favorecer la industria ganadera nacional

La prensa de Buenos Aires ha publicado recientemente algunas declaraciones del Embajador de Chile, ante la Casa Rosada, señor Urrejola, sobre el motivo que ha tenido nuestro Gobierno para elevar los derechos de internación de animales, sin pronunciarse en el sentido de si las tarifas pertinentes serán o no rebajadas, a fin de ofrecer libre mercado al ganado argentino.

Sobre el particular, y con el fin de tener al corriente a nuestros lectores respecto a la idea del Gobierno en este sentido, en la tarde de ayer interrogamos a un alto funcionario del Ministerio de Agricultura, quien nos manifestó que el Gobierno no pensaba, por ahora, rebajar los derechos de internación de animales, pues hasta la fecha no existen indicios que permitan suponer el término de la crisis por que atraviesa el comercio ganadero.

Como se recordará el Gobierno se vió obligado a subir los derechos de internación del ganado como único medio de favorecer a la industria nacional, para su mejor desarrollo.

Las tardes recreativas en la Casa de Orates

Mañana Domingo, a las 16 horas, se reunirán, en el salón-teatro del Manicomio, algunos artistas y aficionados que han querido prestar su generoso concurso en el programa de fiestas recreativas que las tardes de los Domingos ofrece la Dirección del establecimiento por intermedio del Departamento de Bienestar.

Prestarán su concurso, entre otros artistas—cancionistas y humoristas— los celebrados hermanos Orellana, la artista que actuó en el Teatro Santiago, señorita Silvia Villalaz; la estilista argentina, señorita Carmela Soto Aguilar. Además, concurrirá el humorista señor Muñoz; un trío de guitarristas y una orquesta de jazz.

Cerrado el sumario por muerte de los doctores Mayer y Demaría

El informe sobre la carta que se halló destruída en la oficina de la Dirección de Sanidad

El juez del Crimen de turno, don Luis Santiago Vega Macher, cerró el sumario por muerte de los médicos, doctores Cora Mayer y Alfredo Demaría.

La última pieza agregada al expediente, es el informe del perito calígrafo don Tomás Thayer Ojeda, sobre la carta de la señorita Mayer, encontrada destruída en el escritorio del doctor Demaría.

Con la reconsttitución de la carta se ha podido saber en forma definitiva que la doctora Mayer notificó al mencionado facultativo de que las relaciones de ambos quedaban para siempre rotas. O por lo menos que no subsistiría compromiso alguno.

Esa fué, pues, la causa determinante de la dolorosa tragedia de la Av. del Panteón.

Ingenieros del Departamento de Riego

Ayer fueron designados los siguientes ingenieros para el Departamento de Riego del Ministerio de Fomento: señores Severo Vial S., Ernesto Pizarro M., Nelson Salvo, Alejandro Moreno G., Oscar Correa A., Alberto Soto Barros, Antonio Puratich, Armando Quezada, Carlos Paulsen, Carlos Simmes, Alfredo González y Alberto Grado.

Telegramas sobrantes

OFICINA CENTRAL

Mario Cappocchi N., Benjamín Kohu, Florencia, Clementina Fuentes. Julio Beiner, Guillerminia Julio, Isaac Libermon, Inocencia Ramos, Zulueta, Sabino Garcacio, Viancav, Andrés Bustos, Jorge Maza, Antonio Arrau, Susana Numann, Jorge A. Guerra.

Llay - Llay Alcalde suplente de

Por decreto de ayer del Ministerio del Interior, ha sido designado Alcalde suplente de Llay-Llay el vocal de la Junta de Vecinos, señor Pastor Valdivieso Cifuentes.

Varios automóviles han recuperado los detectives

Los detectives han trabajado con todo acierto en la búsqueda de los muchos automóviles robados últimamente del centro y barrios apartados de la ciudad.

Hasta ayer las personas que han recuperado sus vehículos son las siguientes:

Don Manuel Salas Hurtado, cuyo coche fué sacado del garage por un conocido joven. Fué encontrado en Valparaíso.

Don Claudio Vicuña Ossa. Su auto fué dejado en la calle Loreto esquina de Buenos Aires.

Don Eulogio Altamirano. Su coche fué sacado por el chófer Emilio Pino del garage de la calle Ibáñez 201.

Don Aníbal Valenzuela. Su auto estaba en la calle San Antonio, frente al N.o 796. No faltaba nada. Los "jovencitos bien" lo ocuparon, fueron a pasear y regresaron con él al punto indicado. Ahora recibirán el castigo.

AVISOS CLASIFICADOS

LEA UD. LOS DE ULTIMA HORA EN PAGINA 32

2.-ARBOLES Y PLANTAS.

UVA DE MESA, LA VENTA ESTÁ abierta: fundo, San Isidro de Lillo. Cisternas. 16385—22—F

DURAZNOS DESDE $ 2 CIENTO, vendo. Av. Los Acacios 2791, esquina Exequiel Fernández. 16989

SEMILLAS: LLEGARON LAS VARIEDADES especiales para siembras, de esta época de la nueva cosecha. Solicite catálogo 5, gratis. Gran Semillería Du Belloy Lahaye y Cía. Puente 563, Santiago. Atiendo especialmente pedidos de provincias. 22-F.

PLANTAS DE MACETERO, VENDENSE, Cóndor 755. 17074 — F. 23

SEMILLAS, ALMACIGOS, ¿DESEAN bueno, barato, garantido? Visiten la Semillería Levy, Mercado Central 120. 22-F

GALLINAS GORDAS, MELIPILLANAS, 6 pesos. Pollos gordos, 3 pesos. Huevos frescos, garantidos, docena 3.20, ciento 26 pesos "La Campesina", 10 de Julio 442. 17076

3—ARRIENDOS BUSCADOS

NECESITO CASA, 9 PIEZAS, BASCUÑÁN 9.a o 1.a cuadra. — Tratar: Borgoño 1349. 16137—21—F

1.o MARZO, NECESITO CASA O departamento a la calle, tres o cuatro piezas. Santa Rosa hasta Vicuña Mackenna, cerca Avenida Matta. S. Mardones. Casilla 308. 16168—21—F

ARRIENDO CASA DIEZ PIEZAS. Santa Rosa 123. 16235— 21-F

CHALET AMOBLADO CON GARAGE para familia extranjera con niños, necesítase para el 1.o de abril. Dirigirse con precios a Casilla 751. Santiago. 15798—22—F

NECESITO CHALET, PREFIERO amoblado. Ñuñoa, Providencia. Dirigir carta P. O. Delicias 2497. 21—F

FAMILIA EXTRANJERA DESEA DEPARTAMENTO o chalet bien amoblado, dos dormitorios, comedor, salón, escritorio, servicios. Lista Correo Central: L. Espinosa. 16638—22 F

MATRIMONIO EXTRANJERO NECESITA casa en Llano Subercaseaux o sus alrededores. Dirigirse a San Diego 2290. 16819—23 F

CHALECITO O CASA DESEO Arrendar, primero de abril, inmediaciones Estadio Francés. Casilla 1125. 16858

NECESITO URGENTE CASA ALREDEDOR $ 500, cuatro dormitorios, situación dentro cinco cuadras Cochrane esquina Delicias. Dirigirse: Jotacé Cochrane 170. 23-F

EXTRANJERO, BUSCA PARA TEMPORADA, espléndido salón, único pensionista, todas comodidades, indispensable, baño anexo, aire, luz; sólo en centro.— B. M. Felicari. Agustinas 2099. 22-F.

NECESITO ARRENDAR CASA EN buen estado, hasta 350, cinco o seis piezas y dependencias. Barrio Providencia, Ñuñoa, Delicias, San Diego, hasta Matta. Ofertas: casilla 3361. F 22

FAMILIA INGLESA NECESITA, 1.o abril, chalet, parte alta ciudad, al lado carros, chalet, hall con chimenea, 6 dormitorios, cánon hasta 800 pesos, sin agentes, Casilla 682. 17066

SE NECESITA CASITA, MATRIMONIO solo, barrio alto, Providencia. Se prefiere tenga quinta. Tratar en las horas de la mañana. Avenida Lyon 455. F 22

4.-ARRIENDOS OFRECIDOS.

$ 350 Y $ 400 ARRIENDASE CASA nueva, cuatro salones a la calle, comedor, pieza de empleadas, despensa, cocina, 2 W. C., baño, lavatorio, calentador instalados, gas, electricidad. Mujica 77 y 75. 22—F

ARRIENDASE A MATRIMONIO O caballeros solos, espléndido departamento independiente, central.— Mujica 60 (un paso Vicuña Mackenna). 22—F

ARRIENDASE A CABALLERO EXTRANJERO, espléndida pieza con o sin muebles, con pensión, baño. Las Rosas 2064 (al llegar a Brasil). 21—F

ARRIENDASE A MATRIMONIO O caballero extranjero, elegante pieza o departamento con baño, lavatorio instalado en casa, con jardín, arboleda, garage, en Campos de Sport. Tratar: Mujica 77 (un paso Vicuña Mackenna). 22-F

AVENIDA BRASIL 768 Y 770 BAJOS y Baquedano 761 altos, se arriendan cómodas casas higiénicas. Cánones $ 250 y $ 325. Tratar: Pasaje La Americana. Oficina Administración N.o 16. 28—F

$ 150 IRARRAZAVAL 370, DOS CUADRAS Vicuña Mackenna, casa cuatro buenas piezas, dependencias. 15819—22 F

MANZANA RESIDENCIAL "LA AMERICANA", Avenida Brasil, San Pablo y Baquedano. Se arriendan casas nuevas, higiénicas. Cánones $ 140, $ 190, 210, $ 225. Tratar: Pasaje La Americana N.o 26. 28 F



4—M

246 MONONA. TUCUMAN 727. (SALVADOR). 21-F.—15534

$ 300 AV. MATTA 336, RECIEN REFACCIONADA, 6 piezas y dependencias. Dueño: Huérfanos 1328, oficina 1.— Llaves mercería de la esquina. 16022—22 F

ARRIENDO TERCER PISO, SAN Antonio 434. 15444—22 F.

SE ARRIENDAN CASITAS. SALVADOR 1863. 15445—3-M

ARRIENDO PIEZAS, DEPARTAMENTO, con sin pensión. Argomedo 285. 15107—21—F

ARRIENDO CASA GRANDE. —SANTA Victoria 0213.

A 275, 250 Y 150 PESOS, ARRIÉNDANSE casas y casitas cómodas y baratas. Datos y tratar: Nataniel 924. 16096—21—F

ARRIENDO PIEZAS, OBREROS. — Rancagua 166. 16086—22—F

$ 480 ARRIENDO CASA CON GRAN galpón. Verla: Camilo Henríquez 971. Tratar: Alonso Ovalle 624. 16441-22-F

FAMILIA ARRIENDA PIEZA. CATEDRAL 1555. 16418-23-F

260, 240, CASAS SEIS PIEZAS, DEPENDENCIAS, García Reyes 333. 16414-24-F

ARRIENDASE CASA CON TRES dormitorios, salón, comedor, baño, hall, despensa, patio, cocina; pieza de empleada, 2 W. C., gas, electricidad. (Se entrega aseada). Mujica 46. Llaves: García Valenzuela 060. 22—F

DOS BUENAS PIEZAS ARRIENDANSE. Arturo Prat 230. 21—F

VENDO ARTEFACTOS ELECTRICOS, calentadores para baños, refrigeradores, radios últimos modelos, cocinas, etc. A. Prat 1734. 21—F

NIÑA PARA CUIDAR NIÑO CHICO. Jofré 358. 21—F

OFRECESE JOVEN SERIO CON RECOMENDACIONES, para cualquier trabajo, cuento con mucha práctica en contabilidad, escritura a máquina y música. Dirigirse: "Bravo". Casilla 8-D. 22—F

SE NECESITA CASITA MATRIMONIO solo, barrio alto Providencia. Se prefiere tenga quinta. Tratar en las horas de la mañana. Avenida Lyon 455. 21—F

280, COMODOS BAJOS, SEIS PIEZAS. Copiapó 340. 16411-24-F

270, ALTOS, SEIS PIEZAS ASOLEADAS. Sta. Victoria 457. 16411-24-F

CASA FAMILIA ARRIENDASE DOS piezas baratas. Grajales 2340. 16567-21-F

COMODA CASA CON MEJORAS, traspaso en Tristán Cornejo 1168, dos pasos carros. 16555-21-F

ARRIENDASE CASITA 4 PIEZAS, hall, lindo baño y lámparas colocadas, Libertad 160. 16538-23-F

CASAS MODERNAS CON BASTANTES habitaciones, con toilette y cocina a gas, instalada, arriéndase en San Diego 219. 16535-22-F

$ 120, CASITAS INDEPENDIENTES. Tratar: Martínez de Rozas 2175. 16406—22—F

BUENA CASA RECIEN EMPAPELADA. Maestranza 549. 16370—22—F

CHALETS NUEVOS, ARRIENDANSE, desde 110 pesos, Población Balmaceda. San Bernardo, una cuadra estación. Tratar: allá. 16374—22—F

300, ALTOS MONISIMOS, SEIS PIEZAS, baño, lavatorio instalado, próximo Irarrázaval. Tratar: Salvador 1921 16380—23—F

ARRIENDO EXTENSA CASA. HUEMUL 1159. 16386—22—F

250, ESPACIOSA CASA-QUINTA MODERNA, produce cien mensuales en Población Morandé. Tratar: Huérfanos 1177. 16387—22—F

CASA HIGIENICA 2 PIEZAS, TODO servicio. Yungay 3244. 16486—23-F

$ 300 CHALECITO TODA COMODIDAD. Crescente Errázuriz 1115. 16509—22—F

ARRIENDO CASA COCHRANE 193. Tratar 195. 16505—22-F

450 CASA BAJOS ARRIENDASE ESPLÉNDIDA situación. Echaurren 34. otra altos, muy aseada. 16492-21-F

$ 260 ARRIENDO CASITA SEIS piezas, hall, baño, cocina. Arturo Prat 1547. 16501—21—F

$ 500 ARRIENDASE MAGNIFICA casa moderna, tres pisos, toda clase de comodidades, garage, buen patio. Gay 2487, entre Av. España y Molina. Llaves en 2485. 24 F

$ 200 ARRIENDO CASA NUEVA. — Santa Elena 1409. 16631—21 F

$ 300 ARRIENDO CASA NUEVA, 7 piezas habitación, dos patios, parrón, todo servicio. San Luis 1253, de Independencia primera cuadra. 16617—22 F

ARRIENDO CASA CINCO PIEZAS, dependencias. Recoleta 954.

SE ARRIENDAN CASITAS CON ALMACÉN en 180 y 200 pesos. Casitas en 150 pesos. Lord Cochrane 1672. Llaves casita 6. 16614—24 F

ARRIENDO CASAS TODO CONFORT, esquinas: Maestranza 694 y Diez de Julio 375. Tratar: ahí de 11.30 a 14.30. 16574-21-F

$ 180, CASITA, 5 PIEZAS, SAN PABLO 2832. 21—F

IRARRAZAVAL, ROMAN DIAZ 1932, arriendo departamento. 16573-22-F.

ARRIENDASE CASA EN ALTOS. — Matucana 37. 21—F

GRAN CASA, ESPLENDIDA SITUACIÓN, 2 hall, escritorio, salón, comedor, cuatro dormitorios, puerta servicio, arriendo 1.o marzo. San Martín, cerca Alameda. Tratar: San Martín 83. 21-F.—16701

220, ALTOS CENTRALES, Arriéndase. Rosas 2053. 21-F.—16670

PIEZA. MIRAFLORES 124. 22-F.—15503



$ 260 MAESTRANZA 1133, BUEN estado, 6 piezas y dependencias. — Dueño: Huérfanos 1328, oficina 1. Llaves Mercería de la esquina. 16022—22 F

$ 300 ARRIENDO ELEGANTE CASA cinco piezas, hall, pieza baño instalado. Vásquez 287 (Recoleta). Llaves y tratar: 21 de Mayo 576. Otra casa más amplia, $ 360. 16516—21-F

$ 150 ARRIENDO CASA, 4 PIEZAS y servicios. Ricardo Santa Cruz 549. Tratar: Delicias 1684. 16817—22 F

$ 260 ARRIENDO CASA ALTOS, 5 piezas, hall, dependencias. Almirante Barroso N.o 955. 16835—22 F

PLACILLA 149 Y NOGALES 4265, entre Delicias y Ecuador, buenas casitas (góndolas Pila). 16833—22 F

ARRIENDO PIEZA SIN MUEBLES, baño, casa tranquila, a caballero honorable. Lira 655-A. 16831

$ 550 ARRIENDO ESPLENDIDOS altos, 5 dormitorios, terraza. Tratar: Gorbea 2340. 16821—23 F

90 ARRIENDO CASITAS TRES PIEZAS, con luz. Cochrane 1423. 16821—23 F

225 ALTOS ESQUINA, INMEDIATA Estación Central. Covadonga 1. Tratar: Catedral 1872. 16834—22 F

$ 300 ARRIENDO CASITA. SANTA Filomena 178. 16843—22 F

ARRIENDASE CASA CHICA AMOBLADA. Verla de 2 a 6. Grajales 1953. 16840—22 F

$ 160 ARRIENDASE CASA. LUIS Beltrán N.o 2122, Ñuñoa. 16826

$ 350 ARRIENDO CASA UN PISO. Argomedo 241, al llegar Maestranza. Verla 10 a 12 y 2 a 6. 16820—22 F

ARRIENDASE BUENA CASA, GRAN sitio especial industria, garage. Correa 1598. 16862—22—F

$ 235 ANDRES BELLO CASI ESQUINA, Recoleta, bajos flamantes, modernos, patio, 5 habitaciones, dependencias. Tratar: Andrés Bello 563. 16861—22—F

PIEZAS SALUBRES, COCINA INDIVIDUAL, San Pablo 1427. 16860—22—F

130, CASA, SITIO. BIO-BIO 783. 16851

LINDA CASITA 4 PIEZAS 140, BIO-Bio 747. 16851

280 BUENA CASA 6 PIEZAS, TODO servicio. Lord Cochrane 1332.

SE ARRIENDA LA CASA, S. ISIDRO 543. 16850

$ 110 CASITAS NUEVAS. CASTRO 620. 16957—F. 22

ARRIENDO PIEZA CALLE PERSONA sola. Avenida Francia 1291.

145 ARRIENDO CASA CUATRO PIEZAS. Almirante Barroso 651. 16953—F. 22

400 ESPLENDIDA CASA, 8 HABITACIONES, hall grande, recientemente pintada, higiénica. Carmen 265. 16750—22 F

CASITA $ 120, 140 ARRIENDO. COLÓN 1538, Aldunate 1608. 16748—23 F

ARRIENDO PIEZAS. DOMINICA 516 16746—22 F

$ 350 BAJOS MODERNOS. HUERFANOS 2303. 16745—22 F

500 ALTOS FLAMANTES, LADO ALAMEDA. Pedregal 208. 16744

450 PESOS ARRIENDO COMODA CASA con huerto. Blanco Encalada 2525. 16776—23—Fb

$ 600 ARRIENDO CASA BAJOS, CÓMODA. Verla de 10 a 3 P. M., A. Prat 332. 16769

CENTRAL, COMODA, ARRIENDASE casa 250. Maruri 637. 16791—23—F

245, ARRIENDANSE LINDOS ALTOS, con gas. Tratar: Gálvez 886. 16789

250, ARRIENDANSE, COMODOS BAJOS, a un paso Avenida Matta. Tratar: Avenida Matta 555. 16788—22—F

ARRIENDASE COMODA CASA EN calle Campos Sport 124. 16782—22—F

A CABALLERO ARRIENDASE PIEZA. Santa Rosa 1180. 16773—22—F

ARRIENDO UNA PIEZA PERSONA sola, casa-quinta. Sierra Bella 1416. 16734—22—F

300 BAJOS CONFORTABLES, arriéndase. San Alfonso 580. 16732—22—F

400 BAJOS CENTRAL. LASTARRIA 88. 16726

280 COMODOS BAJOS. SAN IGNACIO 460. 16725—22—F

16, 17, 23, 27 SEMANALES ARRIENDO casitas, gratis una semana. Chiloé 1740, Administración. 16724—23—F

$ 400 FLAMANTE CASA EN ALTOS con baño instalado, todo servicio.— Irarrázaval 1740. 16882—23 F

$ 160 ARRIENDASE DEPARTAMENTO independiente tres piezas. Mujica 60. 16880—23—F

240 ALTOS DE ESQUINA. LASTRA 1212. 16877—22—F

CASITAS CALLE TODO SERVICIO. Maipú 73. 16876—23—F

$ 100 ARRIENDO COMODA CASA con luz, 1 cuadra góndola San Francisco. Gambetta 836. Comuna San Miguel. 16868

450 COMODO CHALET MODERNO. Nueva Balmaceda 410. 16855

150 ARRIENDO ALTOS CHALECITO. Santiago Concha 1206. 16845—22—F

300 CASA MODERNA. MARURI 424. 16918—22—F

115 CASITAS DOS PIEZAS, PATIO, calle Coquimbo. Tratar: Maestranza 892. 16914—22—F

$ 150, 105 ARRIENDO CASAS NUEVAS. Bulnes 1411. 16908—22-F

$ 300 CASA 5 PIEZAS, DEPENDENCIAS. 2 patios, refaccionada. Aldunate 480. 16897—22-F

DEPARTAMENTOS, PIEZAS, HERMOSA vista, toda comodidad, casa sin pensionistas. Teatinos 809. 16896—22—F

ARRIENDASE COMODA CASA, BUENA situación. Rogelio Ugarte 1216. 16895—22—F

380 ESPLENDIDAS CASAS, HALL, tres dormitorios, baño instalado, servicios. Campo de Marte 185.

215, 250 ARRIENDO COMODAS CASAS. Esperanza 555. 16890—22-F

$ 50 Y $ 100 CASAS CALLE, INDEPENDIENTES. Huemul 933. 16888—22—F

170, CASA COMODA, SEIS PIEZAS, patio. Nataniel 378. 17011—22 F.

CASA BARRIO RECOLETA, PRÓXIMA Liceo, se arrienda, tratar Recoleta 415. 16941—22-F

DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE, dos grandes piezas, baño, etc, arriéndase, E. Ramírez 1030. 16934—22-F

ARRIENDO ALTOS 13 PIEZAS, MONEDA 1474, verla 3 a 6. 16931

$ 260, MAULE 1064, LADO SAN Diego, arriéndase buena casa, llaves 1068. 16930

$ 500, VICUÑA MACKENNA 191, arriéndase casa espléndida fachada, siete habitaciones, toda comodidad. Llaves, misma. 16930

ARRIENDASE DEPARTAMENTO central, Tarapacá 732. 16929

ARRIENDO $ 500, BAJOS DIEZ piezas, dos grandes, hall, patio y servidumbre, Maestranza 338. 16886—22-F

170, CASITA CON GARAGE, TRATAR Seminario 506. 16884

400, CASA COMODA, AGRADABLE Jofré 53. 16883

$ 900, COMPAÑIA 1535, ESPLENDIDA casa, nueve piezas, 2 piezas toilette, galería, 3 patios, dependencias. González - Fuenzalida, Teatinos 158.

A MATRIMONIO EXTRANJERO arriendo casa chica, baño instalado, una cuadra de Alameda. Tratar Merced 368. 22-F

200, CASA CENTRALISIMA, RECOLETA 428. 22-F

$ 1,000, CASA MODERNA, GARAGE, 4 dormitorios, 2 baños. Rosales 1690, entre Castro y Dieciocho, de 2 a 7. 17050

1. MARZO, ARRIENDANSE DOS piezas, altos, frente Plazuela San Isidro. Tratar, San Isidro 349. 17051

ARRIENDASE CASA AMOBLADA cerca Forestal, Mosqueto 560. 17052

280, ALTOS, 6 CUADRAS PLAZA, baño instalado, Lastarria 295. 17051

450, LIBERTAD 18, SEIS DORMITORIOS.

ARRIENDASE PIECESITA AMOBLADA, Santa Rosa 32. 17039.—F 23

ARRIENDANSE PIEZAS AMOBLADAS, puerta a la calle, independientes. San Francisco 106. 17038.—F 22

210 CASA ESTILO CHALET, HALL, cuatro habitaciones, parrón, flamante. Sargento Aldea 1344. 17034.—F 22

200, 220 CASAS CINCO, SEIS PIEZAS. Víctor Manuel próximo Matta. Santa Rosa 961. F 22

600 ARRIENDO EXTENSA CASA CON locales comerciales, garage, 5 habitaciones, grandes galpones, parrón, dependencias. San [illegible]nacio 2010. Tratar: San Ignacio 1830. 17031.—F 23

$ 450 CASA NUEVA, SIN ALTOS, arriéndase. Bellavista 487. Todo servicio moderno. F 22

AVISE USTED EN "LA NACION"

120, ARRIENDO CASA. DELICIAS 3081. 16169—22—F

ARRIENDANSE DOS PIEZAS, APTAS para profesionales u oficinas. — Catedral 1019. 16281—21 F

280 ALTOS MODERNOS, 5 DEPARTAMENTOS, servicios. Tratar: Vicuña Mackenna 866. 16258—22 F

360, SERRANO 523, CENTRAL. 15916—23—F

$ 200, MAGNIFICAS CASITAS, MUY baratas. San Diego 761. 22-F.—16041

$ 330 ARRIENDANSE CASAS MODERNAS, 6 departamentos, baño instalado, gas. Otra 300, 4 departamentos, baño, gas. Tratar: Avenida M. Montt 486. 16723—26 F

$ 220 CASA MODERNA, 4 PIEZAS Y servicios, gas, electricidad. Thompson 3584. 16722—23 F

480 CASA GRANDE, ELEGANTE, TOILETTE instalada. Catedral 1338. 16718—23 F

CASITAS HIGIENICAS, $ 62. CASTRO 472, Cité Modelo. 16717

$ 60 PIEZA. CASTRO 280. 16716

200 ESQUINA PARA ALMACEN. — Dardignac esquina Mallinkroot 102. 16714

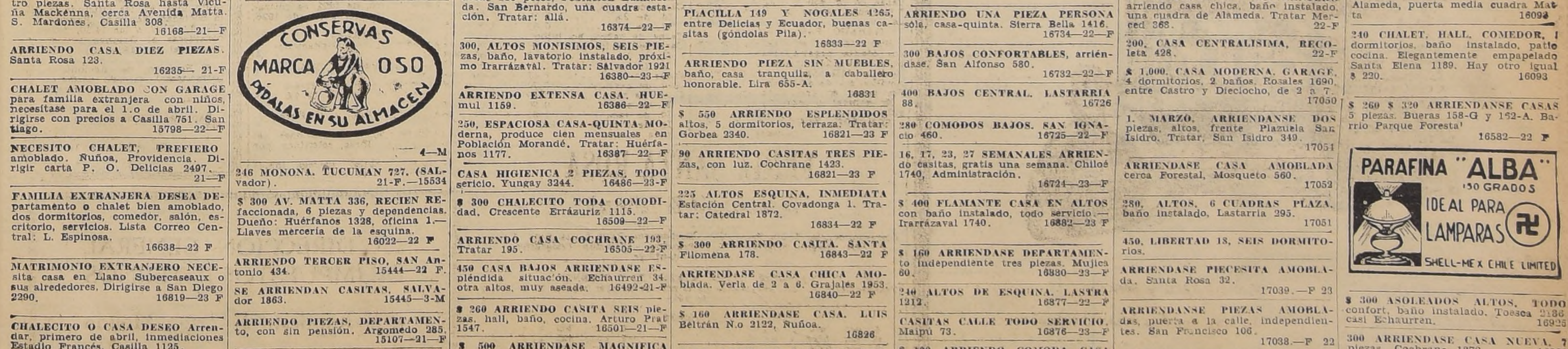
260 ARRIENDO CASA MODERNA.— Argomedo 261. 16711

$ 180 CHALECITO ALTOS CALLE hall, comedor, dormitorio, terraza c distribuible, comedor, dos dormitorios. Santa Elena 1187. 16093

300 CHALET, HALL, COMEDOR, 5 dormitorios, grandes subterráneos, extenso patio, baño y lavatorio instalados. Santa Elena 1189, Camiones Alameda, puerta media cuadra Matta 16093

240 CHALET, HALL, COMEDOR, 4 dormitorios, baño instalado, patio cocina. Elegantemente empapelado Santa Elena 1189. Hay otro igual $ 220. 16093

$ 260 $ 320 ARRIENDANSE CASAS 5 piezas. Bueras 158-G y 152-A. Barrio Parque Forestal 16582—22 F



$ 300 ASOLEADOS ALTOS, TODO confort, baño instalado. Toesca 2186 casi Echaurren. 16925

300 ARRIENDASE CASA NUEVA, 7 piezas. Cochrane 1872. 16921

ARRIENDO DOS CASAS, SAN GERARDO, entre San Alfonso y Conferencia. Tratar 1019. 23 Feb.

ARRIENDASE DEPARTAMENTO CÓMODO. Sazié 2546.

SE ARRIENDA CASA CUATRO PIEZAS, derecho comprar pequeño negocio, lado cité. M. Thompson 3426.

ARRIENDO PIEZA BALCON A LA calle. Galvarino 668. 22 Feb.

265, ARRIENDASE ALTOS TRES balcones. San Diego 1252. 23 Feb.

CABALLEROS EXTRANJEROS. SE arriendan piezas amobladas; precios módicos. Santa Victoria 471.

350, COMODOS ALTOS, PADRE MARIANO 177, Providencia. Verla: tres adelante.

320 CASA RECIEN PINTADA, EMPAPELADA, 6 habitaciones, patios, baño instalado. Benavente 557. 22-F.

$ 125, ARRIENDASE CASITAS. SAN Diego 1252. 23 Feb.

$ 220 ARRIENDASE ALTOS COMODOS, siete piezas: Benavente 378. — Tratar: 388.

BRASIL 57 CASA HONORABLE, — arriendo departamento o pieza a persona sola. F-22

360 LINDOS ALTOS 7 HABITACIONES, hall, galería, servicios, gas, luz. Argomedo 462. 17103-22-F

PIEZA BALCON, SANTO DOMINGO, 1187. 17102-23-F

CASA SEIS PIEZAS, HALL, BAÑO, patios, Sierra Bella 1315. 17097

CASA EXTRANJERA OFRECE MAGNÍFICA pieza, baño, Catedral 1338, altos. 17091-22-F

$ 110 DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE, tres piezas, agua, luz, Gálvez 1416. 17082

SANTA VICTORIA 340. CASA ESQUINA. 17070 — F. 22

PIEZA, SAN ANTONIO 265. 17068

165 CUATRO PIEZAS GRANDES, dependencias, todo servicio, Maipú 1312 altos. F. 22

CASA FRANCESA, ARRIENDA PIEZAS amobladas. Santo Domingo 1283. 16594-21-F

BAJOS, OCHO PIEZAS, HALL, BAÑO, instalado, Santa Mónica 2127. 16591-21

SANTA ROSA 5639, DASE EN arrendamiento gran quinta, con casa habitación, bastantes árboles frutales. — Préstase también para establecer cualquier industria. Tratar, calle Maule 964, de dos a tres. 16590-21-F.

450 ARRIENDO CASA GRANDE, 12 piezas central. Olivares 1446. 16664—21 F.

SE ARRIENDA EXCELENTE PIEZA A la calle, se arrienda en Av. Matta entre Carmen y Lira, calle Lima 1057 22 Feb.

SE ARRIENDAN PIEZAS INTERIOR y a la calle, 70 y 45. Sotomayor número 1015. 21 F.

CASA RECIEN REFACCIONADA, con todo confort, ascensor, se arrienda en Galería Alessandri. Administración. 15738—22—F

300, 250, ARRIENDANSE CASAS nuevas, toda comodidad. Verlas y tratar: Cochrane 819. 15852—22—F

450 GRAN QUINTA 2.000 METROS, árboles frutales, buena casa, baño instalado, arriendo. Chiloé 2905. 15835—22 F

ARRIENDASE, VENDESE CASA, CUATRO habitaciones, baños. Washington 1552. 16071—22—F

600, 350, ARRIENDO CASAS, CATEDRAL 2223. Cumming 541. 16126—21—F

220 CASA MODERNA, 5 PIEZAS CON gas. San Camilo 871. 16331—23—F

DOMINICA 343-347, REGALADAS, espléndidas casas. Verlas 2-5. 16317—21—F

ARRIENDO CASA CHICA. ALONSO Ovalle 627. 16436—22-F

130 COMODA CASITA SAN LUIS Francia 1288. Tratar: Maestranza 1348. 16461—22—F

DEPARTAMENTO SEIS HERMOSAS piezas, baño instalado, calefacción, a profesional o personas sin niños, central. Alameda 938. 16515—21—F

160 ARRIENDO CASITA TRES PIEZAS, servicios. General Mackenna 1238. 16496—21—F

ARRIENDASE CASA. CATEDRAL 1636. 16500—22—F

CASAS HIGIENICAS TRES PIEZAS, todo servicio, 120. San Diego 1826. 16486—23-F

CASAS HIGIENICAS 3 PIEZAS, TODO servicio. San Pablo 1726. 16486—23—F

CASAS MODERNAS 5 PIEZAS, TODO servicio. San Diego 833. 16488—23—F

CASAS 3 Y 4 PIEZAS, TODO SERVICIO. Brasil 740. 16486—23—F

CASA PERFECTO ESTADO, 3 PIEZAS, todo servicio. Santa Rosa 1798. 16486—23-F

ARRIENDASE CASA FLAMANTE, Juárez Corta 510. 16606-22-F

160 ARRIENDASE CASA, LORETO, 331. 16604-22-F.

235, 260, 240, 230 ESPLENDIDAS CASAS higiénicas, extenso patio con parrón. Santa Rosa 1889. Victoria 743, 741, 711. 16743—22 F

ARRIENDO ESPLENDIDA PIEZA O departamento calle, excelente comida. Merced 726. 16739—22 F

220 ALTOS. AVENIDA EXEQUIEL Fernández 165, Ñuñoa. 16765

$ 800 ESPLENDIDO CHALET LOS Leones, 3 dormitorios, baño instalado, escritorio, comedor, living, calefacción central, garage. Tratar su dueño. Teléfono 60956. 16762—22 F

ARRIENDO REGIA CASA DE ALTOS en Recoleta 588. Llaves en Recoleta 730. 16760

ARRIENDANSE COMODAS CASAS. Parque Residencial. San Francisco 838. 16759—22 F

300, 250 CASAS MODERNAS, LADO Escuela Italia. Concepción 1375. 22 F

$ 270 ARRIENDO CASA 8 PIEZAS, primera cuadra Santa Elena 888. 16804—23 F

PROPIETARIO ARRIENDA UNA A tres piezas. Dávila 745. 16803—22 F

CITE RESIDENCIAL, CUMMING 791, arriéndanse casas nuevas, dos, tres habitaciones buenas, baño, patio, electricidad. 16983

600, ELEGANTE CASA BAJOS, HALL siete habitaciones, dependencias, baño instalado, patios, parrón. Cumming 56. 17006—22 F.

ARRIENDASE CASA SEIS PIEZAS, hall, dependencias, gas, luz eléctrica, baño instalado, 10 de Julio 426. 17005—22 F.

120, CASITA COCHRANE 1366. 17001—22 F.

SANTO DOMINGO 1219, LINDO DEPARTAMENTOS, 2 y 3 piezas, balcones. 16997

PIEZAS Y DEPARTAMENTOS PERSONAS sin niños. Avenida La Paz 464. 16988—22 F.

CASA Y DEPARTAMENTO, ARRIENDO. Rosas 2212. 16987

$ 170 Y $ 140, CASAS 5 PIEZAS, arriendo. Bulnes 82. 16986—22 F.

$ 300, ARRIENDASE CASA ESPLENDIDA, Cumming 781. Seis habitaciones buenas, baño, patios, electricidad, gas. 16977—22 F.

$ 450, COMODA CASA COCINA BAÑO; 220, chalecito cuatro piezas. Tratar: Carmen 778. 16968

400, DARDIGNAC 174, ESPLENDIDA casa, diez piezas. 16965—23 F.

130, DARDIGNAC 176, CASITAS tres piezas, luz. 16964—22 F.

$ 350, ARRIENDASE CASA BARRIO San Cristóbal, 5 piezas, dependencias y gran patio. Santa Filomena 163. 1616963—22 F.

$ 190, ARRIENDO COMODA CASA todo servicio. San Luis 1255 (Independencia). 16962—22 F.

$ 450, VENDO NEGOCIO VARIOS, con mercaderías y útiles, o traspaso arriendo. 10 de Julio 428. 16961

SE ARRIENDAN PIEZAS. MARCOLETA 458-A. 16960—22 F.

$ 260, ALTOS RECIEN CONSTRUIDOS, 4 piezas, dependencias, cocina gas, Cóndor esquina Santa Rosa, 510. 17046—23-F

140, REGIA CASITA TRES PIEZAS, dependencias, Chiloé 1666, tratar. Administración. 17045—25-F

$ 150, REGIA CASITA CUATRO piezas, dependencias, Pedro de Oña 041. 17044—25-F

CASAS RESIDENCIALES, GALVEZ 47-T, piezas amobladas, pensión familia. 17043—23-F

340, CASA QUINTA, PORTON, 1,300 metros, Santa Elena 1680. 17042—22-F

DEPARTAMENTO AMOBLADO CALLE, $ 180. Brasil 276. 17064

$ 100, ARRIENDASE CASA INDEPENDIENTE, todo servicio, San Pablo 2250. 17060—23-F

$ 350 Y $ 400 ARRIENDASE CASA nueva, cuatro salones a la calle, comedor, pieza de empleados, despensa, cocina, dos W. C., baño, lavatorio, calentador instalados, gas, electricidad. Mujica 77 y 75. F 22

ARRIENDASE A MATRIMONIO O caballeros solos, espléndido departamento independiente, central. Mujica 60 (un paso Vicuña Mackenna). F 22

ARRIENDASE A MATRIMONIO O caballero extranjero, elegante pieza o departamento con baño, lavatorio instalado en casa, con jardín, arboleda, garage, en Campos de Sports. Tratar: Mujica 77, un paso Vicuña Mackenna. F 22

ARRIENDASE CASA CON TRES DORMITORIOS, salón, comedor, baño, hall, despensa, patio, cocina, pieza de empleada, dos W. C., gas, electricidad. Se entrega aseada. Mujica 46. Llaves: García Valenzuela 60. F 22

DOS BUENAS PIEZAS ARRIENDANSE. Arturo Prat 230. F 22

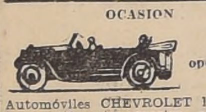
5.-AUTOMOVILES Y RODADOS EN GENERAL.

AUTOMOVILES "MARMON" OCHO cilindros. Instalación radio. Desde $ 16,880 Agente exclusivo: René de Terán, Delicias 1327. Casilla 1042. N O.

AUTOMOVILES USADOS GARANTIDOS, ofrece Agencia Marmon, Delicias 1327. N O.

AUTOMOVILES OCASION CON FACILIDADES pago encontrará. Miraflores 250. 14063—21-F

OCASION



Unica oportunidad

Automóviles CHEVROLET lindos colores, diferentes precios, con o sin taxi. Facilidades de pago.

TARAPACA 821

22—F

PROPIETARIOS DE AUTOMOVILES de alquiler, sean dueños también de su taxímetro. Ofrecemos "BB" colocado con grandes facilidades.— Antonio Escobar W. y Cía. Ltda. Tarapacá 851. 27-F.

CON $2 DIARIOS SERA SUYA
LLEGARON BICICLETAS ESPECIALES PARA ARRIENDO PRECIOS ECONOMICOS
CASA "JUILLET" 640 BANDERA 646
20-M.

COMPRO FORD ULTIMO MODELO. Tratar: Recoleta 2284, de 10 a 12. 16472—21—F

COMPRO CAMION TRES TONELADAS. Lira 715. 16466—21-F

ENSEÑO MANEJO AUTOMOVILES, garantizando aprendizaje. Toesca 2527. 16452—22—F



20 Marzo

6.500 PONTIAC CERRADO 1930, DOS puertas, ruedas costado. Santa Rosa 555. 16612—22 F

MOTO INDIAN 4, FLAMANTE, 3800 pesos. Vendo, escribir. Obdi Kholen, Correo 5. 16593-21-F

LOCOMOVIL 14, H. P., TRABAJANDO en buen estado, vendo de ocasión. Avenida Vicuña Mackenna 682. 16585-24-F

AUTOS CHEVROLET, CON BUENAS facilidades de pago. Tarapacá N.o 821 16576-23-F.

COMPRO FORRES USADOS 32, 6 Y 30, 3 1|2. Delicias 3413. 21—F

ESSEX TURISMO,
PLYMOUTH CERRADO FLAMANTE, WILLYS KNIGHT CERRADO CASI NUEVO.
Todos a los mejores precios de plaza.
ENRIQUE CORTESE
Delicias 2425 — Teléfono 65161.

COMPRO OCASION FORD CERRADO, 4 puertas, último modelo. Precios y detalles a Casilla 513. 16764—22 F

CAMION FORD 29 CAMBIASE AUTO o mercaderías. Sazié 2613, de 2 a 4 16837—22 F

COMPRO DE OCASION MOTOCICLETA con side-car en perfecto estado y facilidades de pago. Lira 835. 16879—22—F

CAMION FORD 1 1|2 VENDO OCASION. Andes 2318. 16778

$ 650 REGALO MOTOCICLETA "INDIAN" 7 HP., revisada completamente. San Pablo 2769. 16871—23 F

APURO BICICLETA PEUGEOT LIBRE dinamo 170. Victoriano 436.

FORD 27, BUEN ESTADO VENDO barato. Av. Viel 1929. 16922—22-F

VENDO FORD TUDOR 1930, PERFECTO estado. Verlo y tratar: Delicias 440. 16892—22—F

AUTOMOVILES
USADOS, a precio de ocasión, encontrará Ud. en el
GARAGE "BUICK",
DE MORRISON & Co.,
SAN IGNACIO 480.
21-M

ENSEÑO MANEJAR AUTOMOVILES, garantizando documentos. A. Barroso 759. 21-F.—16708

FORD, TUDOR Y FORDOR VENDO. Esmeralda 728. 16655—21 F.

CAMION GRANDE ARRIENDASE. — Elías de la Cruz 3, por M. Infante, Ñuñoa. 16720—22 F

BICICLETA. COCHE GUAGUA, VENDO. Diez de Julio 539. 17009

COMPRO CAMION FORD, MODELO 30, con facilidades. Madrid 1843. 16984

REGALO FORD SPORT $ 150, MODELO 25. Luis Beltrán 1786. 16979

COMPRARIA GONDOLA CUALQUIER recorrido, parte contado, saldo facilidades, enseñándome manejo. G. U. "La Nación". 16942—22-F

SE VENDE UN CAMION CHICO, buen estado, en $ 400, tratar Garage Salazar, Población M. Montt, terminal góndolas 17. 16927—23-F

VENDO FORD DEL 25, CON PARTIDA. San Francisco 999. 23 Feb.

APURO, BICICLETA PEUGEOT, LIBRE, dinamo, $ 170. Victoriano 436.

REPUESTO HUDSON, PARABRISA, ruedas, faroles, radiador, dirección, tapabarros, dinamo, carburador, caja cambio, diferencial, motor, etc. Arturo Prat 1822.

VENDO CAMION FORD, OCASION, Mapocho 2927.

FORD TURISMO, 1929, FLAMANTE vendo ocasión. Huérfanos 1815. 17108-23-F

MOTO D. K. W., VENDO, SAN PABLO 3831. 17107

FORD 1927, VENDO VICTOR MANUEL 1363. 9 a 12, 3 a 6. 17095

REGALO FORD TURISMO 26, TAPICERIA, forros nuevos, San Diego 2197. 22-F

TAXIMETRO (B. B.), VENDO Lord Cochrane 1480. 17062

OCASION, VENDO TRACTOR FORDSON, equipado con arado, polea, regulador; sembradora de 14 discos dobles, flamantes, Av. Matta 1045. 22-F

COMPRO AUTO ROADSTER, OCASION, Morandé 753. 17088

ENSEÑAMOS MANEJO AUTOMOVILES, garantizando aprendizaje en diez días y dejamos con documentos. Enrique Pizarro e hijos, Carreras 431, altos. 17083 — F. 22

6.-AVES Y ANIMALES.

JAULAS, PAJAROS FINOS IMPORTADOS. Liquidamos. Esmeralda 829. 15433—23 F

VENDENSE PERRITOS PERDIGUEROS fina raza. Mapocho 2027. 16721—22 F

MOQUILLO CURA INFALIBLE. REALIZACIÓN molinillos, granos, hueso.— Morandé 466. 16810

CONSTANTEMENTE PAVOS Y POLLOS. O'Higgins 110. Góndolas El Salto. 16867

VENDO LINDOS PERRITOS RAZA policial, edad dos meses. Santa Isabel 0301. 17093

7.-BALNEARIOS Y VERANEANTES.

CONSTITUCION, GRAN HOTEL Talca, comida sana, precios rebajados. Casilla 72. 22—F

VIÑA DEL MAR, CALLE ARLEGUI 347, ofrezco pieza, pensión. 15847—22 F

CARTAGENA, VILLA MARY LUZ. Residencial familias, Playa Chica. Casanova 182. 14539-F-28

HOTEL ROYAL, CARTAGENA, ATENDEMOS pedidos. 14521—F-23

CARTAGENA, TERRAZA HOTEL DE señora Molina, Playa Chica, Ruiz Tagle 25. Precios bajos, descuento a familias, comida excelente. 24 F.

CARTAGENA: RESIDENCIAL VILLA Las Yedras, a orillas del mar. Espléndida pensión. 15417—26 F.

VIÑA DEL MAR, PIEZAS, PENSION particular. Cerro 224. 21-F.



Veraneantes

Pidan cogñac tónico Bandera Chilena, en venta en todos los almacenes. 6—M

MON REPOS, TIENE CONFORTABLES piezas disponibles para veraneantes, comida de primer orden, precios módicos, auto permanente en estación Cartagena, Playa Chica, León XIII, N.o 9. 16393—21—F

RECIBO PENSIONISTAS POR DIAS, precios módicos. Blanco 989, Valparaíso. 22 F

VERANEANTES, PIEZAS, PENSION, baño, teléfono. Edwards 122, casa 4, Valparaíso. 22 F

VERANEANTES VALPARAISO: FAMILIA honorable, 7 diarios.— Tratar Santiago: San Antonio 665. 16806—22 F

CHACRA CARMEN, FINAL GONDOLAS Palma, vendo rica uva. 16 801—22—F

VALPARAISO, PIEZA AMOBLADA, pensión, vista mar, 7 diarios. Tratar: San Pablo 1479. 16959

8.-CITACIONES Y NOTIFICACIONES.

HABIENDO COMPRADO EL NEGOCIO de abarrotes del señor Manuel Llanos, Franklin 461. No respondo por cuentas. Juan Olave. 16138—21—F

SOCIEDAD COOPERATIVA ARTURO Prat Ltda.—Cítase a junta general ordinaria de accionistas para el Domingo 1.o de marzo, a las 15 horas, en la calle Población Prat N.o 1413. —El Directorio. 16445—25—F

HABIENDO COMPRADO EL DEPOSITO de licores, Victoria 1170, de la señorita Blanca Prado, no respondo por deudas después de tres días.—Pedro Nanjarí S. 16794—23—F

HABIENDONOS HECHO CARGO DEL negocio de don Domingo Leal, Arturo Prat N.o 2140, no respondemos de ninguna cuenta. Ilabaca Hnos. 16853—23—F

HABIENDOSEME PERDIDO LA LIBRETA vista 22102, queda nula, por haber dado el aviso correspondiente.

9.-COMPRA Y VENTA DE MERCADERIAS EN GENERAL.

TIRADORES, ADORNOS BRONCE para muebles, Estado 167, fundición. 16172—23—F

MOLDE PARA TUBOS DE 7 PULGADAS compro. Lira 715. 16467—21-F

MONTE EXPLOTABLES, CARBON o leña, cincuenta cuadras estación Ferrocarril, buen camino, ofrezco:— Detalles: L. Fernández. Estación. Recinto. 16391—22—F

COMERCIANTES, OLEOGRAFIAS, cuarenta, cincuenta, $ 150 ciento. — Recoleta 294. 16597-22-F

Ventas
A PLAZO.
Calzado y carteras finas de señoras; Maletas, Billeteras y Calzado para caballeros.
HUERFANOS 1059, Of. 4.
21-F

ESCOBAS POR MAYOR; VER MUESTRAS en Baquedano 743. 14993-F-21

LEÑA ESPINO, $ 6.50, QUINTAL, gran ocasión realizo, puesta fundo 10 kilómetros de Santiago. San Pablo 3635. Teléfono 63745. 15857—23—F

SE VENDE UVA DE MESA GRANDE al pie de la parra, 0.50 kilo. San Luis de Francia 1732. 21 F.

VENDESE BAÑO, LAVATORIO MURAL. Santa Rosa 486. 21 F.

NECESITO PRODUCCION DE LECHE, mínimum 300 litros. Dirigirse por carta a Wenceslao Salinas. Morandé 917. 16785

LOTE SACOS VACIOS, ASFALTO usado, fierro viejo vendo. S. Isidro 521, portón. 16849

BARATISIMO VENDO, ELECTROLUX. Delicias 2721.

VENDO OCASION BATIDORA PERFUMERIA, de polea para cremas, y líquidos, nueva, capacidad 25 kilos. — Máquina Alexanderwerck, capacidad 8 kilos, para llenar embutidos. — 20 kilos jabón, anilina para teñir, molida, varios colores. — Vicuña Mackenna 237. 17109-22-F

COMPRO: PLOMO VIEJO, REFUNDIDO, puro, en lingotes. Ofertas a M. Arriagada, casilla 4100. 17056

BOINAS DE SEDA BUCLE, VENDO, 8, 10, 12 pesos, descuentos a comerciantes, Fábrica Av. Matta 1045. 22-F

VENDO LANA IMPORTADA PARA tejer a máquina, Matta 1045, 22-F

ALAMBRE N.o 14, USADO, COMPRO San Pablo 3727. F. 22

ESCOPETA 16, GATILLOS OCULTOS con todos accesorios, ocasión vendo, por ausentarme, Andes 3141. F. 22

GUITARRA LEGITIMA ESPAÑOLA, vendo por ausentarme, Andes 3141. F. 22

10.-DE INTERES PARA EL HOGAR.

COCHECITOS GUAGUA RECTOS, bombé, plegables, hermoso surtido colores, juguetes, ruedas. Fábrica Delicias 2312, teléfono 60095. Especialidad composturas. 22 F

LINDOS TRAJES, SEÑORITAS. — Prat 876. 16384—22—F

MERCED 372, BOINAS TERCIOPELO negro, 29 pesos. 16518—22—F

¡NOVIOS! ANTES DE FORMAR SU casa, diríjase Ud. a calle Paz 1446 y adquiera de ocasión una cocina nueva a gas marca Senking que se vende en dos tercios de su valor real. 22—F

SOMBREROS SEÑORAS, HECHURAS, transformaciones desde $ 5. Salón peinados. Corte melena, 1.50. Ondulación, 3. Manicure, 3. Masaje, 2.50. Mme. Villacura. Puente 663. 16976

BICICLETA DE OCASION COMPRO para niñita de siete años. "Bicicleta". Casilla 81-D.

LAMPARAS A PARAFINA, ESPECIALES para campo, es copetas de ocasión, tiros pólvora sin humo. $ 30, ciento. San Diego 672. 22-F.

INCREIBLE, PERO CIERTO: AMPOLLETAS alemanas de 15, 25, 50 bujías, a $ 1.50, cada una. Casa Muga. Vicuña Mackenna 15. 22-F.

A BAÑARSE, PERO COMPRE UN baño a Muga. Vicuña Mackenna 15. 22-F.

LAVATORIOS MURALES, EXCUSADOS silenciosos y corrientes, precios quemazón. Casa Muga. 22-F.

LAVAPLATOS ENLOZADOS, LAVAPLATOS zinc, mesas para cocinas, consulte precios. Casa Muga. 22-F.

REGIOS CALIFONT A LEÑA Y GAS, no olvide, Casa Muga. Vicuña Mackenna 15. 22-F.

BAÑOS ENLOZADOS 5 1|2, $ 260, baños esmaltados, $ 90; baños nacionales, $ 45; baños chicos, para guaguas, $ 10. Casa Muga. 22-F.

$ 130 VENDESE BICICLETA 2 ruedas, niñita, 5 años, Fábrica. Delicias 2312. F-24

11.-DIVERSOS.

OBESIDAD, VELLO, CICATRICES, viruela, arrugas, manchas, granos rebeldes, colorido nariz, calvicie, rejuvenecimiento, belleza, higienización piel, trabajo garantizado desde primer tratamiento, órdenes: Barnachea 364, entre Pinto, Lastra. 21—F

12.-EDUCACION E INSTRUCCION.

INTERNADO NIÑOS 7-17 AÑOS. MINIMUM exigencias, máximo facilidades. San Pablo 2609-2613. 23 F.

INGLES, 20 AÑOS EXPERIENCIA en enseñanza y preparación exámenes. Venecia 1249. 13714—1.o M.

ONDULACION "MARCEL" PERMANENTE, estética, manicure. Solamente págase derecho matrícula. Pida prospecto. Instituto Profesional, 21 Mayo 569. 25 Feb.



"INSTITUTO SAN MARTIN", Catedral 1655. Internado, medio pupilaje, externado, kindergarten, preparatorias, humanidades. Matrícula abierta. 21-M

MATRICULA ABIERTA CURSOS completos comercio. Sección independiente señoritas, excelente profesorado. Pídanos prospectos. Instituto Comercial, 21 de Mayo 569. 22—F

ESCUELA PRACTICA DE CHAUFFERES Mecánicos. Atenderá al público como de costumbre. Arturo Prat 1290. 21 Marzo

INTERNADO PROFESIONAL FEMENINO. San Francisco 1106. Solicite datos. 16742—24 F

PROFESORA TITULADA KINDERGARTERINA, con años servicio, ofrécese para colegio particular. Dirigirse: C. S. H. Casilla 1645, Santiago. 16754—23 F

PROFESORA TITULADA EN PARIS prepara exámenes de francés. Alonso Ovalle 761. 16915—22-F

PELUQUERIA, ENSEÑANZA RAPIDA. Recoleta 436. 16889—25—F

JACOBO GRASS, PROFESOR ESTADO, asegura exámenes, humanidades. Preparación eficientísima. Avenida Matta 907. 16899—22-F

PREPARO EXAMENES FRANCES, matemáticas. Gálvez 375. 16494—21-F

PREPARANSE ALUMNOS MATEMATICAS, Santiago Concha 1186. Barrio Avenida Matta. 16394—28—F

LICEO CHILENO. SOTOMAYOR 625-621. Señoritas, niños. Humanidades completas. Preparatorias kindergarten. Internas, externas, medio pupilas. Uno de los más acreditados liceos por resultado exámenes, seriedad, alimentación. Selección profesorado y cariño maternal. Matrícula abierta. Clases 9 marzo. 16611—23 F

PREPARO EXAMENES. SANTO DOMINGO 1147. 16992

COLEGIO INFANTIL DE FRANCES y Castellano. Matrícula abierta 2-5. Cumming 756. 16973—22 F.

MATRICULA ABIERTA, CURSOS COMERCIO. Enseñanza eficiente, completa, ramos comerciales. Excelente profesorado. Cursos individuales, rápidos de contabilidad, taquigrafía, aritmética, redacción para señoras, caballeros, comerciantes. Enseñanza perfecta, económica, escritura máquina. Solicite prospectos. Instituto de Contabilidad. Santo Domingo 831. 14-M.

COLEGIO EUROPEO, SEÑORITAS. Niñitas. Delicias 2266. Teléfono 87388. Matrícula abierta. Humanidades. Preparatorias. Sección Infantil. Especial atención. Preparatorias completas. Se asegura éxito exámenes. Internas, medio-pupilas, externas. Profesorado universitario. Exámenes válidos. Clases comenzarán primeros días marzo. 12-.M

ESTUDIANTES COMERCIO. — SIGUIENDO propósitos Gobierno, abaratamiento textos, ofrecémosles texto práctico Contabilidad, $ 1.50. Nataniel 647.— Profesor Trujillo. 2-M.

PROFESOR TRUJILLO, CONTADOR General y fundador del Instituto Comercial Trujillo el año 1906, empezará cursos del año, bajo los auspicios Asociación, calle Nataniel 647. Los espléndidos resultados obtenidos años anteriores, millares jóvenes y señoritas prueban elocuentemente capacidad moderno educador práctico, científico. Enseñanza individual. Diurna, nocturna. Inculcación principios sana moral comercial-profesional. Oficina anexa para que practiquen los alumnos. Clases empiezan 6 marzo. Se reciben alumnos pensionistas. Comida de primer orden. Trato social de familia. Pida prospectos. 25-F.

¡¡APRESURESE!! MATRICULA abierta, limitada, facilidades. Diplomas válidos. "Escuela Politécnica Vocacional" Cooperadora del Estado. Carmen 302. 17128

DIEZ ESCRITORIOS COLEGIALES, doble asiento, vendo baratísimos. — Buenos Aires 396. 17127

13.-EMPLEADOS PARTICULARES (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

MAYORDOMO PARA DIRIGIR VIÑA en explotación.— Competente en poda y cultivo, con práctica elaboración vinos, necesito. Prefiero casado con familia. Dirigirse indicando referencias: R. T. T. Correo N.o 3. Santiago. 16113—21—F

EMPLEADAS SEÑORITAS O SEÑORAS jóvenes, bien relacionadas, muy activas, necesitamos, dos para Rancagua, dos San Bernardo, una Espejo, diez Santiago. Sueldo $ 600 y comisiones. Exigimos garantía en efectivo y recomendaciones. Presentarse exclusivamente el Domingo. Huérfanos 948. 21-F.—16692

VENDEDORAS Y VENDEDORES, NECESITAMOS, buena comisión. Avenida Pedro Montt 1383. 21-F.—16673

NECESITASE JOVEN ACTIVO. — Agustinas 1220, oficina 20. 16715

MESONERO BIEN COMPETENTE Y rápido, necesítase restaurant colonial. Merced 856. 16807

SEÑORITA ALEMANA-INGLESA, con muchísimas experiencias de negocios, etc., quien sabe perfectamente castellano y francés, busca posición en un colegio, Banco, botica, librería, también como directora de un kindergarten, enseñando idiomas, etc., a niños, desde 3 hasta 10 años, buenas referencias y certificados. Casilla 81-D. 16799

REPARTIDORES DE VINO, CERVEZA y aguas gaseosas, con carretela o camión, necesítanse. Sotomayor 224. Prefiérense con clientela. 16731—22—F

VENDEDORES DE CAFE TENGAN clientela para ventas a domicilio necesítanse. Huérfanos 823. 16874.

SEÑORITA HONORABLE, JOVEN, sepa dactilografía, para estudio profesional. Sueldo $ 100. Agustinas 1148. Oficina 18. Dirigirse de 9 a 10. 16854.

NECESITAMOS SEÑORITAS SERIAS para trabajo a comisión. Buena presencia. De 2 adelante. Compañía 1333. 16951—F. 28

COBRADORES CON FIANZA, NECESITO. Santo Domingo 1147. 16991

SEÑORITAS QUIERAN OCUPARSE. Bandera 564. 16990

SEÑORITAS Y JOVENES, GANARAN bastante dinero, buena ocupación. Teatinos 798.

NECESITO SEÑORITA INDEPENDIENTE sepa trabajar cantina. San Diego 1341. 17128

BATACLANAS Y MUSICOS, NECESITA, Circo Córdova, Población San José. 17071

OFRECESE JOVEN SERIO CON RECOMENDACIONES, para cualquier trabajo; cuento con mucha práctica en contabilidad, escritura a máquina y música. Dirigirse: Bravo, casilla 8-D. F 22

14.-EMPLEADOS DOMESTICOS (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

COPERO QUE ENTIENDA EN BAR necesito, puertas adentro. Maestranza 1098. 16153—21—F

COCINERA NECESITO. SANTA ISABEL 0125. 16318—21—F

COCINERA Y EMPLEADA DE COMEDOR, se necesita, para cuatro personas. Presentarse: San Ignacio 111, de 9 a 13. 16570-22-F

AYUDANTA DE COCINA, CATEDRAL 1475. 16554-21-F

NECESITASE COCINERA. AVENIDA Salvador 2074. 16542-21-F

EMPLEADA PARA PIEZAS NECESITO. Cochrane 195. 16530-22-F

NECESITO DOS NIÑAS ATENDER mesas restaurant. El Salto esquina Las Canteras. 16468—22—F

EMPLEADA JOVEN QUE SEPA ALGO cocina necesita matrimonio extranjero General Bari 95 (Providencia, Legión Militar). 16457—21—F

EMPLEADA DE LA MANO, BUENOS informes necesítase. García Reyes 52. 16448—22—F

COCINERA MUY COMPETENTE, recomendada necesítase. Inútil presentarse sin comprobantes. Vergara 62. 16525—22—F

EMPLEADA TODO SERVICIO, NECESITA, matrimonio extranjero. Nataniel 120. 16483—21—F

EMPLEADA PARA COCINA Y OTRA para comedor, necesítanse. Delicias 40. 16627—21 F

EMPLEADA RECOMENDADA QUE sepa cocinar. Castro 689. 16621—21 F

NECESITO MUCHACHO ENTIENDA mercería. San Diego 2034. 21 Feb.

NECESITO COCINERA SAN DIEGO 2032. 21 Feb.

EMPLEADA DE MANO QUE SEA trabajadora necesito. Vicuña Mackenna 562. 16646—21 Feb.

MOZO QUE ENTIENDA EN JARDIN y aseos de patios necesito. Vicuña Mackenna 562. 16646—21 F.

EMPLEADA PARA TODO SERVICIO necesito. J. M. Infante 3049, Ñuñoa. 16751—22 F

SE OFRECE UNA CUIDADORA PARA una quinta. Avenida Ossa 121. 16763

NECESITO COCINERA RECOMENDADA. Arrayán 12. 16757—23 F

GARZON PARA CANTINA Y COMEDOR, necesítase Restaurant Colonial. Merced 856. 16807

NIÑERA Y EMPLEADA DE PIEZAS, con recomendaciones, necesito. Av. Lyon 574. 16828—23 F

NECESITO UN NIÑO. AGUSTINAS 832. 16859

NECESITO COCINERA. PAGO BUEN sueldo. Herrera 345. 16771

EMPLEADA DE COMEDOR Y PIEZAS con recomendaciones, necesito. Buen sueldo. Arturo Prat 309. 16786

EMPLEADA TODO SERVICIO, POCA familia, sola, necesito. Aldunate 451, altos. 16802—22—F

MUCHACHO DE 14 AÑOS. NECESITO. Av. España 338. 16795

NECESITO COCINERA. NIÑA MANO recomendadas. Compañía 1509. 16863

NIÑERA REGULAR EDAD SE NECESITA en Av. Seminario 240. Sueldo 80. Inútil presentarse sin recomendación. 16848—22—F

NECESITO EMPLEADA QUE ENTIENDA algo de cocina. San Bernardo. Barros Arana 727. 16839—22—F

EMPLEADA COCINA RECOMENDADA necesítase. Vergara 343. 16916—22-F

NIÑO NECESITA. ROSAS 2105. 16911

NECESITO NIÑITA MANDADOS, RECOMENDACIÓN. Carmen 124. 16887

NECESITASE MUCHACHA PARA ayudar quehaceres casa. Av. Villaseca 205, Ñuñoa. 16985

EMPLEADA JOVEN NIÑERA, CON recomendaciones. Av. 23 Enero 2691, Ñuñoa.

NECESITO COCINERA SANTA ROSA 1065. 16970

NECESITO MOZO ASEO Y MANDADOS. Catedral 1101. 16969

COCINERA JOVEN NECESITO, VICUÑA Mackenna 466. 16938

AYUDANTE COCINA, BUEN SUELDO, necesito, Nataniel 221. 16936

NECESITO COCINERA, MAESTRANZA 540. 16886—22-F

LA DOLORES, OFRECE SERVIDUMBRE recomendada. Echaurren 24.

NECESITO EMPLEADA JOVEN. EXPOSICIÓN 84.

NECESITO UNA COCINERA Y NIÑA para los comedores, niño para los mandados. Camino Melipilla 2033, frente El Tattersall.

NECESITO MAESTRA COCINA competente; buen sueldo. Hotel Antofagasta. San Diego 915. 22 Feb.

NECESITO EMPLEADA. IRARRAZABAL 1335. 22 Feb.

NIÑO MANDADOS, NECESITO. SAN Diego 275.

NIÑA PARA CUIDAR NIÑO CHICO necesito. Jofré 358. 22-F

NECESITASE NIÑA PARA LAS PIEZAS. Brasil 279. 17130

SE NECESITA UNA EMPLEADA PARA dueña de casa para dos personas. Gálvez 715. 17125

COCINERA Y NIÑA DE MANO PARA cabaret, Puerto San Antonio necesito. Tratar: Coquimbo 768. 17106

EMPLEADA MANO RECOMENDADA casa extranjera necesito. Avenida Salvador 1017. 17096

NIÑA PARA EL SERVICIO, QUE SEPA algo de cocina, necesito. Manuel Rodríguez 767. 17048

NECESITASE AYUDANTA COCINA, Blanco Encalada 2727. 17058

NECESITO COCINERA, 21 MAYO 843. 17053

NECESITO UN NIÑO, EUDORO GARÍN 36, esquina Irarrázaval.

NECESITAMOS CICLISTAS CONOZCAN Santiago. Edificio Díaz, oficina 78.

AYUDANTE COCINA NECESITASE. Moneda 741. 17015

COCINERA NECESITO, MAPOCHO 4065.

NIÑA PRRA CUIDAR NIÑO CHICO, Jofré 358. F 22

15.—GARAGES

GARAGE VENDO, ARTURO PRAT 544. Veinte boxes de arriendo, desde 50 hasta 80 pesos. Máquina, pintura al Ducco. Taller mecánico. Teléfono 65569. Tratar: San Pablo 1901 F 22

16.-HOTELES Y PENSIONES

HOTEL FORNOS, PIEZAS DESDE 3 pesos. San Diego 117. N|O.

HOTEL 21 DE MAYO, REGIOS DORMITORIOS, desde 5 pesos diarios. 21 de Mayo 797. 15432—23 F

RESIDENCIAL ATENDIDA POR SUS propios dueños, piezas con pensión, regia instalación de baños. Nueva York 81. 21—F

PIEZA Y PENSION 7 PESOS, PIEZAS 3. Rosas 1017. 143335—28 F

CASA HONORABLE, ARRIENDA espléndida pieza con pensión. Excelente comida, baño, teléfono. Amunátegui 268. 15565—21-F

AGUSTINAS 1975, SEÑORA EXTRANJERA, arrienda piezas amobladas con pensión. 15563—21-F

OFREZCO PIEZAS PENSION. CATEDRAL 2679. 11598—23 F

EN HERMOSA CASA-QUINTA. — Arriendo piezas, pensión. Lira 439. 15781—25—F

PIEZA, PENSION. DELICIAS 381. — 15821—21 F

FAMILIA RECIBE PENSIONISTAS honorables. Vicuña Mackenna 137. 15902—21 F

PIEZA, PENSION CON O SIN MUEBLES. Delicias 1381. 15941—21—F

ESTADO 15, PENSION MATRIMONIO, jóvenes, precios bajos. 15926—24—F

ARRIENDANSE ESPLENDIDOS DEPARTAMENTOS, bonitas piezas, con o sin muebles, buena pensión, precios módicos, teléfono. Huérfanos 621. 16024—22 F

ARRIENDO PIEZAS, PENSION, BAÑO, teléfono. Claras 635. 22-F.—15955

CASA RESIDENCIAL, ESTADO 136, regias piezas, excelente comida, servicio patente; precios módicos. 16287—23 F

ARRIENDO DEPARTAMENTO Y PIEZAS matrimonio o persona sola, casa baja, pensión, todo confort. Departamento para estudiantes, precios especiales. Santo Domingo 736. 16197—28—F

250 PENSION MATRIMONIO, PIEZA calle. Maruri 390. 1657.—28 Fb.

PIEZA AMOBLADA, PENSION. CATEDRAL 3119. 16115—21—F

ARRIENDO ELEGANTE PIEZA AMOBLADA, con pensión, vista al Parque Forestal. Monjitas 341. 16084—25—F

LIRA 176, PIEZAS, PENSION. 16078—21—F

DEPARTAMENTO ELEGANTE AMOBLADO, baño, piezas, todo confort. Pensión. Santo Domingo 552. 16242—26-F

AHUMADA 56. NUEVOS DUEÑOS. Espléndidos dormitorios, balcón. Todo confort. Buena alimentación. 16237—22 F

PARQUE, REGIO DEPARTAMENTO baño, espléndida pensión; precios módicos. Monjitas 317. 23 F

RESIDENCIA ELEGANTE, PIEZAS todos precios, espléndida comida pensión mesa. Huérfanos 1815. 16307—23-F

PIEZA GRANDE CALLE, PENSION Dardignac 31. Siglo XX. Pío IX. 16265—23-F

PIEZA, DEPARTAMENTOS AMOBLADOS, baño. Excelente comida, balcón. Santo Domingo 1176.

RESIDENCIAL. DELICIAS 785, ALTOS. Piezas balcón calle, con o sin pensión. 16560-21-F

FAMILIA EXTRANJERA OFRECE lindo dormitorio calle, amoblado decentemente, especial para matrimonio. Comida sana, regia sala baño. Mosqueto 444. No es pensión. 16553-21-F

REGIO DEPARTAMENTO CALLE, pensión, casa honorable. Catedral 2242. 16540-21-F

PIEZAS AMOBLADAS CON PENSION, Agustinas 1460. 16532-24-F

PIEZAS, BUENA PENSION OFRECE familia. Prat 588. 16470—22-F

ARRIENDASE PIEZA GRANDE CALLE, con pensión, matrimonio, otra caballero. Compañía 1457. 16469—22—F

ARRIENDANSE PIEZAS AMOBLADAS o sin muebles, con pensión, viandas domicilio. Compañía 1892. 16454—22-F

ARRIENDASE BARATISIMO DEPARTAMENTO calle, una más piezas, baño, con sin muebles pensión casa familia. Vergara 68. 16526—22-F

MATRIMONIO, DEPARTAMENTO, pensión. Merced 351. 16513-22-F

ARRENDARIA PIEZA, PENSION, SIMÓN Bolívar 153, a matrimonios y alumnos Pedagógicos e Ingeniería. 16310—23—F

PIEZAS, PENSION, TELEFONO BAÑO. San Isidro 86. 16474—21—F

150 Y 180 PIEZA, PENSION, AMOBLADA, baños; otros precios. Santo Domingo 1492. 16635—23 F

HABITACIONES CALLE, CON PENSIÓN. Maestranza 104. 16629—21 F

RESIDENCIAL EXTRANJERA. MONJITAS 737, departamentos, comida familias honorables. 16625—24 F

FAMILIA OFRECE DEPARTAMENTO, pieza, buena comida. San Diego 79. 16607-23-F.

PERSONA HONORABLE, PIEZAS calle, pensión, San Martín 453. 16600-21-F.

SEÑORAS HONORABLES, OFRECEN cen departamentos y piezas con pensión. Viandas domicilio. Moneda 627. 16584-22-F.

PIEZAS CALLE, CON SIN PENSION Gorbea 2488. 21—F

ARRIENDO PIEZAS, PENSION, — Molina 134. 21—F

CASA-QUINTA ESPLENDIDA PENSIÓN. Carrera 440. 21 Fb.

CENTRALISIMO SANTA LUCIA 278, pieza amoblada con toilette, pensión excelente. 16659—23 Feb.

ARRIENDO PIEZA PENSION. SAN Martín 35. 16651—22 Feb.

PIEZAS PENSION DESDE 170. TEATINOS 537. 16649—22 F.

$ 300 PIEZA AMOBLADA CALLE, pensión matrimonio, casa familia.— Jofré 328. 16215—22 Feb.

PIEZA CON SIN PENSION, CABALLEROS. Agustinas 1808. 16719—22 F

VICUÑA MACKENNA 660 ARRIENDASE espléndido departamento calle, bonitas piezas interiores, con sin muebles, buena pensión, teléfono. 16749—23 F

OFRECESE PENSION, TELEFONO, matrimonio honorable. Prat 238. 16812—23 F

SERRANO 77, FAMILIA ARRIENDA precioso balcón amoblado, pensión. 16808

SAN ANTONIO 665, CENTRALISIMO, pensión, pieza amoblada, 120. 16805

ARRIENDANSE PIEZAS, PENSION. Rosas 1377. 16836—22 F

DEPARTAMENTO AMOBLADO, PENSIÓN. Viandas. Alameda 80. 16832—22 F

PIEZA, DEPARTAMENTO, PENSION. Moneda 655. 16825—22 F

BONITO DEPARTAMENTO AMOBLADO, comunicado toilette, hall independiente; otra chica, joven solo. Pensión, teléfono. Compañía 1435. 16844

PIEZAS PENSION. MAESTRANZA 160. 16770—22—F

EN CIENFUEGOS 134, ENCONTRARÁN personas distinguidas lindas piezas con baño anexo y excelente comida. 16781—22—F

DOS PIEZAS CON, SIN PENSION.— Marín 409. 16780—23—F

CASA FAMILIA, CONFORTABLES piezas, departamento pensión, opción. Fontecilla 77. 16797

ARRIENDANSE PIEZAS, BALCON calle, pensión, otras interiores. Ahumada 136. 16796—22—F

PIEZAS, REGIA COMIDA. MERCED 749. 16733—22—F

FAMILIA ALEMANA OFRECE DEPARTAMENTO, pieza, calle. Compañía 1574. 16729—22—F

PIEZA, BALCON, PENSION. SERRANO 51. 16870—22—F

PIEZAS PENSION CABALLEROS. Olivos 1167, casi esquina Independencia. 22-F

ARRIENDASE DOS MAGNIFICAS piezas, cómoda residencia familia. San Pablo 1388, esquina Amunátegui, altos. 16949

PIEZA CON O SIN PENSION SE arrienda. Maestranza 972. 16905

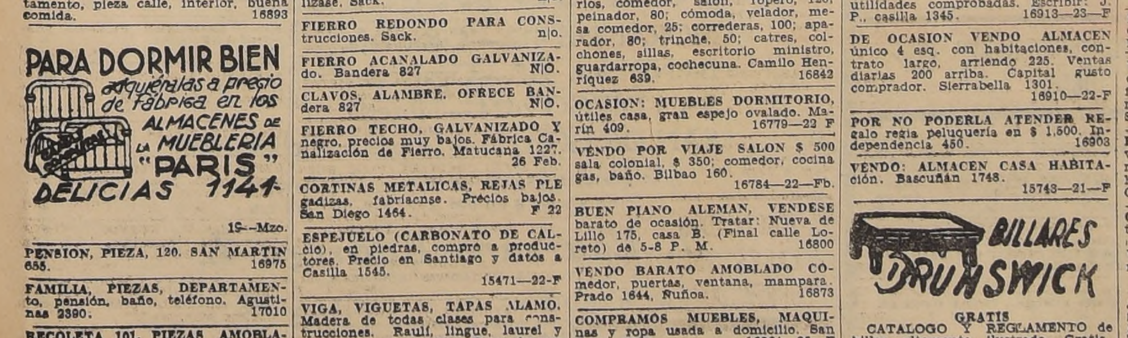
FAMILIA ARRIENDA PIEZA PENSIÓN, baño, teléfono, Huérfanos 620. 16923—22—F

FAMILIA ARRIENDA PIEZA CON O sin muebles con pensión. Bueras 156, frente Forestal. 16917

FAMILIA OFRECE PIEZA, PENSION, matrimonio o dos jóvenes. Huérfanos 2580. 16912—22—F

ARRIENDO PIEZAS CON PENSION, casa de familia. San Antonio 676. 16898—23-F

AGUSTINAS 726 ARRIENDO DEPARTAMENTO, pieza calle, interior, buena comida. 16893



19—Mzo.

PENSION, PIEZA, 120. SAN MARTIN 655. 16975

FAMILIA, PIEZAS, DEPARTAMENTO, pensión, baño, teléfono. Agustinas 2390. 17010

RECOLETA 101, PIEZAS AMOBLADAS, excelente comida, se sirve a domicilio. 17001—22 F.

PENSION FAMILIA, PIEZA BALCON. Serrano 94. 17000—23 F.

ALAMEDA 1305, PIEZAS BALCON, linda vista, buena pensión, baño, teléfono, pensión mesa. 16998

¡¡APROVECHE!! 280 PIEZA PENSIÓN, dos personas, casa particular, elegante. Merced 346. 16992

$ 400, ARRIENDO MATRIMONIO linda pieza, buena pensión, baño, casa familia. Marcoleta 539. 16978

DEPARTAMENTO, CASA ventilada, dormitorios, salita, pieza, baño privado, higiene, orden. Atención esmerada. Clientela honorable. Comida estilo familia. Teléfono 83705. Estado 75. Se da exquisita pensión, con o sin pieza. 16974—22 F.

SAN FRANCISCO 92, PIEZAS, PENSIÓN. 16966—28 F.

120, PIEZA AMOBLADA, ESPLENDIDA pensión. San Pablo 1479. 16958—23 F.

GRAN CASA RESIDENCIAL, MIRAFLORES 246, espléndido dormitorio baño anexo, otros para jóvenes, comida de primer orden, precios bajos. 16940—22-F

100 PESOS, PIEZA PENSION. MOLINA 148.

FAMILIA HONORABLE, PIEZA CALLE, pensión. Tarapacá 862.

MIRAFLORES 175, PIEZAS, PENSION. 3-M.

ESPLENDIDAS PIEZAS. PENSION. Catedral 2429. 22-F.

FAMILIA TRES PERSONAS OFRECE una, dos piezas calle, bajos con pensión. Sotomayor 577. 17116

CONFORTABLE RESIDENCIA, LINDAS piezas, espléndida comida. Serrano 172. 17099

LINDAS PIEZAS BALCONES CALLE, buena comida, baño, teléfono. Serrano 190. 17099-22-F

ARRIENDO LINDAS PIEZAS Y DEPARTAMENTOS calle, con excelente pensión, baños, Huérfanos N.o 727. — (Atiende nuevo dueño). Teléfono Auto. 17094

ESPLENDIDA PIEZA CALLE CON pensión, arriendo matrimonio honorable, Catedral 2915.

DOS JOVENES, PREFERENCIA chilenos, ofrézcoles barato pieza pensión baño, hermosa casa, jardín, parrones, San Martín 851. 17061—22-F

ARRIENDO PIEZA CALLE, BAÑO contiguo, con pensión. Victorino Lastarria 117. 17055—22-F

PIEZAS AMOBLADAS CON PENSION jóvenes, 160; matrimonios, 300. Santa Rosa 36. F 22

PENSION ALEMANA, MONEDA 613. Piezas amobladas, con pensión. 17033.—F 22

LINDAS PIEZAS, PENSION. SANTO Domingo 1373. F 23

PIEZA PENSION. AGUSTINAS 830. 17021.—F 22

PIEZAS, PENSION. SANTA ROSA 229. 17019.—F 23

LINDAS PIEZAS BALCONES, DOS, tres personas, interior, 150, 140, espléndida comida. San Francisco 158 17018.—F 22

DEPARTAMENTO, PIEZAS, PENSION familia honorable. Vicuña Mackenna 137. 17016.—F 23

DEPARTAMENTO ESPACIOSO, INDEPENDIENTE, calle; facilidad pensión Carmen 646. 17079

ALAMEDA 239, BAJOS, ARRIENDO piezas amobladas, pensión. Precio módico. 17077 — F. 25

ARRIENDO ESPLENDIDA PIEZA, con pensión, Catedral 3140.

ARRIENDASE A CABALLERO EXTRANJERO, espléndida pieza con o sin muebles, con pensión, baño. Las Rosas 2084, al llegar a Brasil. F 22

18.-MAQUINARIAS Y ACCESORIOS.

MOTORES ELECTRICOS 220-440 contínuos de 1|2 a 2 HP., realizamos desde $ 100. Tarapacá 851. 21-F.

MOTOR ELECTRICO A. E. G. TRIFÁSICO, partida lenta, tupí, transmisiones, poleas, correas vendo. Independencia 2371. 16335—21-F

VENDO COMPRESORA CURTI DE ocasión. San Diego 2599. 21 Feb.

COMPRO RASTRA CHICA DE CLAVOS y pechera aradora completa. Macul 2343. 16735

OCASION, VENDO MOTOR DE 6 H. P., alterno, nuevo, seis metros transmisión, 4 descansos de 40 m. Serrano 573. 16967—22 F.

COMPRO PRENSA CILINDRO 1|4 de platina, desde 30x40, tipográficas, máquina para ranular cajas de cartón. Prefiérese poco uso, C. G. Carrasco, Juana Ross 113, Valparaíso. 22-F

BALANCIN DE FRICCION O MANUAL. Guillotina cortar metal compro. Moneda 1118, 3.er piso. 16536

MOTOR ELECTRICO ALTERNO 1|4 caballo, vendo, Bandera 875.

VENDO ARTEFACTOS ELECTRICOS calentadores para baños, refrigeradores, radios últimos modelos, cocinas, etc. Arturo Prat 1734. F 22

19.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

FIERRO GALVANIZADO LISO, BANDERA 827 n|o.

ALAMBRE SURTIDO COMPLETO. Bandera 827. n|o.

FIERRO ACANALADO NEGRO REALÍZASE. Sack. n|o.

FIERRO REDONDO PARA CONSTRUCCIONES. Sack. n|o.

FIERRO ACANALADO GALVANIZADO. Bandera 827 N|O.

CLAVOS, ALAMBRE. OFRECE BANDERA 827 N|O.

FIERRO TECHO, GALVANIZADO Y negro, precios muy bajos. Fábrica Canalización de Fierro. Matucana 1227. 26 Feb.

CORTINAS METALICAS, REJAS PLEGADIZAS, fabríacnse. Precios bajos. San Diego 1464. F 22

ESPEJUELO (CARBONATO DE CALCIO), en piedras, compro a productores. Precio en Santiago y datos a Casilla 1545. 15471—22-F

VIGA, VIGUETAS, TAPAS ALAMO. Madera de todas clases para construcciones. Raulí, lingue, laurel y molduras para muebles. Despachamos a provincias. Consúltenos precios. Barraca y Fábrica "La Frontera", Avenida Matta 1052. Verdugo Hnos. Santiago, Casilla 1619. 25 F.

Avisos de Ultima Hora

Ponemos en conocimiento que para mayor comodidad del público, hemos establecido desde esta fecha un servicio especial de recepción de Avisos Clasificados desde las 22 horas hasta la 1 de la madrugada.

N|O.

VENDO ADOBES NUEVOS. LIBERTAD 181. 16205—21—F

CAL LO AGUIRRE. MAPOCHO 3240. García Reyes 30. 15894—22 F

MATERIALES DE CONSTRUCCION. Materiales de construcción, instalaciones para negocios, etc. ofrece a precios bajísimos. Feria San Diego 1464. 22—F

FABRICA CORTINAS METALICAS. Consulte precios. Prat 1431. 27-F

BALDOSAS, EMBALDOSADOS, PRECIOS económicos, ofrece: Fábrica Aldunate 724. 16088—21—F

REALIZAMOS 15.000 TEJAS, PUERTAS, ventanas, rejas fierro, maderas y ladrillos, demolición, monjas francesas. Avenida Holanda. Ñuñoa. 16296—21—F

VENDO PUERTAS Y VENTANAS.— Av. Italia 1750. 16563-31-F

GALPON GRANDE, OCASION, COMPRASE, Franklin 351. 16402—21—F

LADRILLOS REFRACTARIOS, COMPRASE. Franklin 351. 16402—21—F

MADERAS, LISTONES PARA PISOS, raulí, laurel. Precios bajos. San Pablo 1441. 16458—21—F

TODA CLASE DE MATERIALES DE construcción usados, véndese. Merced 761. 21-F.—16677

ZINC 1.er USO, DIEZ PIES, VENDO 20 planchas, 13 pesos, Carmen 1699. 16945

ARTEFACTOS SANITARIOS, INSTALADOS, funcionando, a un año de plazo, Le Terme Di Pompei. Moneda 1027. 22-M

¡SEÑORES CONSTRUCTORES! CORNIZAS yeso último modelo, desde $ 2 colocadas, telas de 1.a desde $ 2.80 m., colocadas, ofrece Huemul 1487.

PUERTAS TODOS MODELOS, DESDE $ 15; ventanas 2 hojas, $ 10. Consulte surtido. Depósito Fénix. Delicias 739. G.

20.-MUEBLES Y MENAJE EN GENERAL.

JUEGOS SALONES, SILLAS COMEDOR, toda clase muebles asientos vendemos baratos. ..cilidades de pago. Nataniel 525. 4—M

MUEBLES, VENDENSE DE OCASION Huérfanos 3152. 16125—21—F

AUTOPIANO FISCHER, NUEVO, SE vende. Avda. Irarrázaval 1375. 16419-22-F

VENDO: COCINA ECONOMICA CON serpentina, combinada con gran depósito agua anexo para el baño. San Ignacio 2940. (Chalet). 16544-21-F



FABRICA DE MUEBLES Anglo Americana, Arturo Prat 951. Regios comedores, $ 600; dormitorios de 3 cuerpos, con dos marquesas, $ 1,700. Muebles de hall con Berlleit, $ 600. Lámparas de fierro a precio de fábrica. Facilidades de pago. 6 Marzo.

$ 500 CONTADO, VENDO EXCELENTE victrola mueble. Catedral 1023. 21-F.—15509

GRAN FABRICA INGLESA MUEBLES mimbre, asombrosa realización, amoblados desde 45. San Isidro 261. 16499—22-F

MESA COMEDOR CORREDERA Y muebles, de ocasión, vendo. Echaurren 48. 16481—22—F

REGIA VICTROLA PORTATIL CON discos, vendo baratísima. Ecuador 4202. 21—F

MESA CORREDERAS VENDO. VALDIVIESO 51, frente a León.

COMPRO SOFA TRANSFORMABLE. Dirigirse por escrito: Pérez. Bueras 156. 16761

VENDO COCINA A GAS, ESCRITORIO cortina, 25 tomos, libros obras famosas. Brasil 543. 16753

$ 400 VICTROLA MUEBLE GRANDE, vendo. Maturana 919. 16813—22 F

OCASION COCINA ECONOMICA IMPORTADA. San Ignacio 1034. 16809—22 F

SE VENDE DE OCASION UN CALENTADOR a gas, un lavatorio de desagüe, una tina de baño y una espléndida cocina a gas. Dirigirse a calle Ricardo Canales 860, casa 4, entre Teatinos y Morandé, por San Pablo. 16815—23 F

POR VIAJE REALIZO DORMITORIOS, comedor, salón, ropero, 120; peinador, 80; cómoda, velador, mesa comedor, 25; correderas, 100; aparador, 80; trinche, 50; catres, colchones, sillas, escritorio ministro, guardarropa, cochecuna. Camilo Henríquez 639. 16842

OCASION: MUEBLES DORMITORIO, útiles casa, gran espejo ovalado. Marín 409. 16779—22 F

VENDO POR VIAJE SALON $ 500 sala colonial, $ 350; comedor, cocina gas, baño. Bilbao 160. 16784—22—Fb.

BUEN PIANO ALEMAN, VENDESE barato de ocasión. Tratar: Nueva de Lillo 175, casa B. (Final calle Loreto) de 5-8 P. M. 16800

VENDO BARATO AMOBLADO COMEDOR, puertas, ventana, mampara. Prado 1644, Ñuñoa. 16873

COMPRAMOS MUEBLES, MAQUINAS y ropa usada a domicilio. San Pablo 2602. 16864—25—F

SE VENDE DOS MAQUINAS SINGER de pie. Santa Elena 1498. 16900—

ROPEROS, PEINADORES, APARADOR, vitrina, baño enlozado, escritorio cortina, amoblado Chesterfield, cocina económica, vendo. Diez de Julio 539. 17008

DE OCASION SE VENDE UN AMOBLADO de comedor, estilo Renacimiento, Seminario N.o 523. 16982

VENDESE DOS CATRECITOS, MADERAS Santa Rosa 1065. 16971

RIQUISIMO PIANO ALEMAN HANSEN, amoblado comedor $ 280, salón, 180; dormitorio moderno, $ 380; sillas comedor, $ 60; peinador, $ 60; dos sillones felpa, $ 40. Nataniel 221. 16935

VENDO VICTROLA MUEBLE BARATA. Bascuñán 1299.

MAQUINA SINGER, NUEVA, DE PIE, bobina, regálase en $ 360. Franklin 1474, casa 4. 17065

MUEBLES, PIANO Y OTROS EN muy buen estado, se realizan. Galvarino 607. 17122-22-F

PIANO CONCIERTO, 1,600; AMOBLADO seda, 250; salita felpa, 150; alfombrado grande, central, 40; ropero con espejo, 100; peinadores, cómodas, aparador, trinche, mesa, sillas. Buenos Aires 396. 17126

COCINA ECONOMICA ALEMANA, 3 platos; caldero y lavaplatos enlozado; baño; cocina gas enlozada. San Isidro 599. 17078

¡¡NOVIOS!! ANTES DE FORMAR SU casa, diríjase Ud. a calle Pazz 1446, y adquiera de ocasión una cocina nueva a gas marca Senking, que se vende en dos tercios de su valor real. F 22

21.-NEGOCIOS E INSTALACIONES. (COMPRA Y VENTA).

VENDESE ANTIGUO RESTAURANT Francia, 10 de Julio 470, con viandas. 16221—21—F

VENDO ESTANTERIA, MOSTRADOR, caja bronce. Aldunate 1361. 16131.—21 Fb.

ESTUDIANTES DENTISTICA, INSTRUMENTAL, véndese barato. Catedral 2364. 16099—28—F



19—Mzo.

ANTIGUO ALMACEN, VENDO. MAPOCHO 2999. 15595—21—F

SE VENDE POR ENFERMEDAD DE su dueño, le acreditada bodega y picadurία Santa Julia, con reparto y buena clientela. Bascuñán 1023. 15470—21-F

VENDO DEPOSITO LICORES, CASA habitación, cocina, patio, Juan Vicuña N.o 1459. 16713—22 F

EN VEGA MUNICIPAL VENDO NEGOCIO espléndidamente ubicado. Correo Central, Pilastra. 15937—22 F

POR AUSENTARME VENDO ALMACÉN y depósito licores, buena casa habitación, único cuatro esquinas; capital aproximado 35.000. Tratar: Cóndor 804. 16438—22 F

VENDO OFICINA INSTALADA, REGIO local. Agustinas 1038, oficina 1-3. 16738—22 F

OCASION VENDO ANTIGUA, ACREDITADA cafetería, cigarrería. A. Bello 780. 16824—23 F

POR CONCLUSION NEGOCIO, VENDO Fábrica Bebidas Gaseosas. Andes 2318. 16777

SE VENDE YERBERIA. CASTRO 682. 16772—22—F

SE VENDE ALMACEN CON ANEXO puesto leche y fruta. Martínez de Rozas 3001. 16767

VENDO NEGOCIO ABARROTES, HABITACIÓN, poco capital, situación espléndida. Tratar: Valdivia 388, de 1 a 3. 16872

OCASION UNICA: POR VIAJE URGENTE véndese almacén y depósito licores, único abarrotes en cuatro esquinas, poco capital. Bascuñán Guerrero 502. 23—F

URGENTE VENDO PASTELERIA, frutería, cigarrería, muy lucrativo, facilidades pago. Arriendo barato. Independencia 1441. 16950

NEGOCIO INDUSTRIA COMPRO, utilidades comprobadas. Escribir: J. P., casilla 1345. 16913—23—F

DE OCASION VENDO ALMACEN único 4 esq. con habitaciones, contrato largo, arriendo 225. Ventas diarias 200 arriba. Capital gusto comprador. Sierrabella 1301. 16910—22-F

POR NO PODERLA ATENDER REGALO regia peluquería en $ 1.500. Independencia 450. 16903

VENDO: ALMACEN CASA HABITACIÓN. Bascuñán 1748. 15743—21—F



GRATIS
CATALOGO Y REGLAMENTO de billar altamente ilustrado. Gratis. Pídalo hoy:
Cía. BRUNSWICK SUD-AMERICANA
Valdés 677, esq. 10 de Julio N|O.

EN CONDOR 1078, SE VENDE ALMACÉN y verdulería. F-21

CON BUENOS AMOBLADOS VENDO o permuto hotel 22 piezas, muy barato, a prueba. Puente 731. F 21

VENDO ACREDITADA FRUTERIA Y verdulería. San Francisco 840. 16338—21-F

VENDO BAR-RESTAURANT "EL Pensamiento". Buena situación. Bastante clientela. Andrés Bello 840. 16328—21-F

VENDO SALON BILLARES, CAMBIO por propiedad. Tratar: Av. Matta 1142. 23-F.

SE VENDE UNA BODEGUITA POCO capital. Nataniel 1302. 21-F.

VENDO MOTOR ELECTRICO, Y banco completo para picadurία de leña. Tratar: Cochrane 1498. 16154—21—F

VENDO ALMACEN Y PUESTO VERDURA. Libertad 1057. 16191—21—F

COMPRO MUY BUENA INSTALACIÓN, carnicería o admito propuestas, por nuevo. Providencia 2096. 16185—21—F

VENDO PUESTO DE LECHE Y CAMIÓN especial para reparto. Madrid 1732. 16437-22-F

VENDO ANTIGUO NEGOCIO ABARROTES, Av. Italia 1750. 16563-21-F

COMPRO BOTICA ACREDITADA, poco capital, con facilidades. Indicar condiciones: Casilla 3458. 16561-22-F

POR LIQUIDACION DE NEGOCIO, vendo o permuto por mercaderías o chacrita cerca Santiago, abonando diferencia, 2 coches americanos, 2 camiones nuevos de 4 ruedas, 1 victoria, 1 carretela lechera llantas goma, 3 autos turismo. Recoleta 1314. 16543-22-A

EMPORIO, FIAMBRERIA COMPRO ocasión. Escribir: Diego Parada. — Chacabuco 241, Quillota. 16371—22—F

VENDO PASTELERIA, CAFETERIA, al lado Teatro, buena ventas, precio: 7.500. Manuel Montt 38. 16388—21—F

SE VENDE UNA ESTANTERIA. SAN Ignacio 218. 16446—21—F

VENDO ALMACEN ABARROTES, LICORES. Borja 199 esquina 5 de Abril. 16503—21—F

SE VENDE PELUQUERIA POR NO poderla atender, en $ 1,500. Recoleta 215. 16495—21—F

COMPRO CARNICERIA EN BUENA situación. Tratar: Independencia 452, Pasaje Simón Martínez, casa N.o 8. 16506—22—F

$ 500, ALTOS REFACCIONADOS ESCALA granito, numerosos departamentos, dependencias, galerías. Cueto 541. 16398—21—F

ALMACEN Y DEPOSITO LICORES, véndese: Tratar Freire 697. 16478—22—F

MENESTRAS Y DEPOSITO LICORES se vende $ 5,000. Independencia 765. 16665 21 Feb.

VENDO FRUTERIA POR NO PODER atnderla. San Diego 289. 16601-22-F.

VENDO HOTEL MITAD SU VALOR, Correo. Orellana. 16589-21-F

VENDO GRAN BAR CON BASTANTE clientela por no poderlo atender. San Pablo 2378. 21-F

ROMANA TOLEDO O DAYTON COMPRAMOS de ocasión. Rosas 2297. 21—F

VENDO BILLARES. AVENIDA MATTA 1420. 21-F.

INSTALACION PARA CANTINA, VIDRIERAS, sillas, mesas, vendo. Diez de Julio 539. 17007

VENDO LA ANTIGUA PENSION. Cumming 833; ausentarme Santiago. 16995

ARRENDARIAMOS, COMPRARIAMOS imprenta. Escribir: Díaz, Casilla 3828. 16994

UNDERWOOD 12 PULGADAS, TIPOS "Pica", poquísimo uso, último modelo, vendo, Avenida Cañas 1645.— Ñuñoa. 16937—22-F

OCASION, ALMACEN, UNICO CUATRO esquinas, sin derecho llave, San Isidro 1692. 16933—22-F

VENDO ALMACEN, FRUTERIA, VERDULERÍA, por no poderlo atender, buenas ventas, poco capital. Santa Rosa 349. 16932—23-F

3,000, VENDO, ENFERMEDAD, PENSIÓN acreditada, Nataniel 217. 16928

POR NO PODER ATENDER, VENDO o admito socio poco capital, o arriendo acreditado negocio. Tratar: Delicias 3405.

BAR-RESTAURANT, BARRIO ESTACIÓN Central. Patente adicional, vendo comprobando utilidades. Dirigirse: señor Patricio Lynch. Brasil 745. 22 Feb.

VENDO BAR CON CANCHA RAYUELA. Patente adicional. Cueto 90.

GRAN EMPORIO BARRIO COMERCIALÍSIMO, cambio por propiedad o quinta valor sesenta mil pesos. Oficina Libertad 19-B. 23 Feb.

VENDO DEPOSITO LICORES MUCHA clientela. Venta de $ 150 a $ 200. Av. Matta 1353. 22 Feb.

ESTANTERIA, MOLINILLO Y VIDRIERA chica de ocasión, vendo. Carmen 1659.

VENDO PELUQUERIA, CIGARRERIA, lustrín, 2,500; produce 900 mensuales. Av. Matta 1372.

PAQUETERIA MUY BUENA SITUACIÓN, se vende por enfermedad. San Diego 1334. 22 Feb.

VENDO ESTANTERIAS BARATAS.— Carretoncito mano. Diez Julio 442.

VENDO BUEN DEPOSITO LICORES, facilidades pago. — Diez de Julio 442.

VIÑA ACREDITADA VENDE DEPÓSITO, barrio populoso. Anexo cigarrería, Santa Isabel 0326. F-22

200 ROMANA 500 KILOS, SAN FRANCISCO 990. 17101-22-F

VIDRIERAS, MOSTRADOR, ESTANTE, vendo ocasión, Diez de Julio 776. 17049

POR SER PERSONA SOLA Y NEGOCIO de mucha utilidad, se vende pensión restaurant, Mapocho 1159.

VENDO BAR-RESTAURANT CON quinta recreo. Mucha clientela, frente Hipódromo Chile. Precio: 12 mil pesos. Facilidades pago. Tratar: San Francisco 106.

ESPLENDIDO BAR PLENO CENTRO vendo por ausentarme urgente Europa. Utilidad líquida $ 36.000 anuales, arriendo bajo. Doy afcilidades. Casilla 4095. 17027.—F 22

COMPRO CAJA DE FONDOS, OFERTAS: casilla 489.

VENDO LAVANDERIA ELECTRICA, mucha clientela, Lira 863. 17089

¿NECESITA COMPRAR-VENDER NEGOCIO establecido, Industrial - Comercial? Ocurra "Oficina Armando Zúñiga Dueñas", Puente 585. 17086

VENDO CARNICERIA, ALTAMIRANO 95. 17084— F. 23

MEMORANDUM — DE — "LA NACION"

FEBRERO 21 SABADO

SANTO DEL DIA

Santos Félix y Fortunato.

TURNO DE FARMACIAS EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE LOS DIAS 14 Y 21 DE FEBRERO DE 1930:

SECTOR CENTRO:
Viñez, Brasil esquina Santa Mónica.
San Antonio, San Antonio esquina Monjitas.
SUR-OESTE YUNGAY, Estación lado norte (Comuna Yungay):
Galasso, Portales 2998.
Muñoz, Mapocho 4060.
Roma, Delicias 3702.
MAPOCHO NORTE:
Independencia, Independencia 298.
Palma, Pío Nono 101.
SUR-ORIENTE:
Cáceres, Avenida Matta 330.
Alemana, San Diego 2002.
San Ignacio Delicias 1500.
ÑUÑOA:
Sanhueza, Santa Isabel 0219.
PROVIDENCIA:
Manuel Montt, Manuel Montt 16.

TURNO DE FUNCIONARIOS JUDICIALES PARA FEBRERO ..

En lo Civil: Abogado don Gonzalo Jarpa, Agustinas 1279.
Procurador, don Edmundo Pizarro.
Receptor, don Roberto Matus.
En lo Criminal: Abogado, don Emilio Morales, Morandé 440, oficina 19.
Procurador, don Carlos Vega.
Receptor, don Camilo Silva.

JUZGADOS DEL CRIMEN

Primer Juzgado (General Mackenna esquina de Amunátegui, altos). Juez, don Luis Santiago Vega Macher. Secretario, don Carlos Letelier.

Segundo Juzgado (General Mackenna esquina de Teatinos, bajos). Juez, don Rosamel Ramos. Secretario, don Vicente Vivanco.

Tercer Juzgado (General Mackenna esquina de Amunátegui, bajos). Juez, don Ambrosio Rodríguez. Secretario, don Francisco Rojas.

Cuarto Juzgado (General Mackenna esquina de Teatinos, altos). Juez, don Manuel Oyarzún. Secretario, don Martín Sotomayor.

Quinto Juzgado (General Mackenna, altos Cárcel). Juez suplente, don Rodolfo González. Secretario, don Guillermo Echeverría.

JUZGADO DE MENORES

Juzgado de Menores y Dirección General de Protección de Menores: San Francisco 1152.

ASISTENCIA PUBLICA

CASA CENTRAL, San Francisco 85; inaugurada el 7 de agosto de 1911.

ANEXO (garage), Santa Rosa 73.

POSTA N.o 2. Chiloé esquina de Maule. Inaugurada el 31 de setiembre de 1926.

POSTA N.o 3. Chacabuco esquina de Compañía. En construcción.

ASISTENCIA MEDICA GRATUITA (Partos y Niños), de 8 a 12 M.

Clínica del profesor doctor Rodríguez. Delicias 130.

HOSPITALES

Alemán.—Dávila 727 (Clínica Alemana).
Del Salvador (Mixto).—Avenida del Salvador 354 y 277
Manuel Arriarán (de Niños).—Santa Rosa 1234.
Militar. — Avenida Beaucheff 1425.
Niño Jesús (de Niños). — Avenida Portales 2828.
Ramón Barros Luco.—Av. Subercaseaux esquina San Miguel
Roberto del Río (de Niños).—Matucana 345.
San Francisco de Borja (de Mujeres).—Delicias 160. Pensionado, Pedregal 20.
San José y Lazareto.—Calle San José.
San Juan de Dios (de Hombres). — Delicias 768.
San Luis (de Niños).—Avenida José M. Infante 320.
San Roque.—Matucana 360.
San Vicente de Paúl (de Hombres) — Independencia 1020
Sección Mujeres. Panteón 1052.
Maternidad.—Delicias 160 y Avenida del Salvador 296.
Morgue.—Avenida La Paz 1012.
Casa de Orates. — Olivos 831.

OFICINA DEL REGISTRO CIVIL

Oficinas de la 1.a, 2.a y 3.a Circunscripciones: San Antonio 673, (ex edificio del Centro Vasco).

Oficina Registro Civil San Miguel, Avenida Milán Nº 133.

Oficina Registro Civil Providencia: Av. General Bustamante número 5.

Oficina del Registro Civil y Notaría de Ñuñoa: Avenida Irarrázaval Nº 2053.

Oficina Registro Civil y Notaría de Quinta Normal. Díaz Sagredo, entre San Pablo y Santo Domingo.

SALIDA DE TRENES DE ALAMEDA

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Sale de Alameda	Destino	Observaciones
1	Expreso	L. Mi. y V.	8.00 A. M.	Talcahuano	Comb. hasta Temuco
57	Local	Diario	8.00 A. M.	El Monte	
41	Local	Días de trabajo	8.10 A. M.	Buin	
23	Omnibus	Diario	8.25 A. M.	Cartagena	
11	Omnibus	Diario	8.30 A. M.	Pichilemu	
3	Omnibus	Diario	9.30 A. M.	Chillán	
61	Local	Dom. y Fest.	9.35 A. M.	El Monte	
55	Local	Días trabajo	11.25 A. M.	El Monte	
43	Local	Días trabajo	11.30 A. M.	Buin	Fac. D. y Fest.
45	Local	Diario	12.15 P. M.	Buin	
33	Omnibus	Diario	1.15 P. M.	Melipilla	
5	Omnibus	Diario	1.20 P. M.	Talca	
27	Omnibus	Sábados y Lun	2.35 P. M.	Cartagena	
13	Omnibus	Diario	5.00 P. M.	Curicó	
9	Nocturno	L. M. y V.	3.30 P. M.	Temuco	Comb. hasta P. Montt
9	Nocturno	Ma. J. S.	5.00 P. M.	P. Montt	
25	Omnibus	Diario	5.05 P. M.	Cartagena	
47	Local	Diario	5.10 P. M.	Buin	
15	Omnibus	Diario	6.00 P. M.	Rancagua	
161	Mixto	Diario	6.13 P. M.	Melipilla	
49	Local	Diario	7.00 P. M.	Buin	
59	Local	Días trabajo	7.23 P. M.	El Monte	
7	Nocturno	Diario	8.00 P. M.	Talcahuano	Comb. a V. y Osorno
51	Local	Diario	8.10 P. M.	Buin	trabajo
35	Omnibus	Dom. y Fest.	9.15 P. M.	Melipilla	
53	Local	Dom. y Fest.	10.15 P. M.	Buin	Fac. días
21	Omnibus	Lunes y sábad	11.30 P. M.	Cartagena	

NOTA.—Los trenes facultativos no corren permanentemente sino durante cierta temporada. Antes de efectuar sus viajes en estos trenes, consulte al Jefe de Estación.

LLEGADA DE TRENES A ALAMEDA

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Procedencia	Llega a Alameda	Observaciones
52	Local	Diario	Buin	7.40 A. M.	
60	Local	Días trabajo	El Monte	7.40 A. M.	
16	Omnibus	Diario	Rancagua	8.35 A. M.	
8	Nocturno	Diario	Talcahuano	8.47 A. M.	Comb. desde Vald. y Os.
34	Omnibus	Diario	Melipilla	8.52 A. M.	
32	Omnibus	Lunes	Cartagena	9.48 A. M.	
42	Local	Días trabajo	Buin	10.00 A. M.	
26	Omnibus	Diario	Cartagena	10.19 A. M.	
58	Local	Diario	El Monte	11.10 A. M.	
14	Omnibus	Diario	Curicó	11.32 A. M.	
10	Nocturno	Mi. V. D.	Temuco	11.50 A. M.	Comb. desde P. Montt
10	Nocturno	L. J. S.	P. Montt	11.50 A. M.	Sale P. M. Fac. D. M. V.
62	Local	D. y Fest.	El Monte	11.54 A. M.	
44	Local	Días trabajo	Buin	1.45 P. M.	Fac. D. y F.
162	Mixto	Diario	Melipilla	1.45 P. M.	
46	Local	Diario	Buin	2.45 P. M.	
4	Omnibus	Diario	Chillán	5.11 P. M.	
56	Local	Días trabajo	El Monte	6.10 P. M.	
12	Omnibus	Diario	Pichilemu	6.37 P. M.	
48	Local	Diario	Buin	7.05 P. M.	
2	Expreso	Ma. J. S.	Talcahuano	7.31 P. M.	Comb. desde Temuco
24	Omnibus	Diario	Cartagena	7.53 P. M.	D. y F. llega 7.40 P. M.
66	Local	D. y Fest.	Malloco	7.53 P. M.	
36	Omnibus	D. y Fest.	Melipilla	8.11 P. M.	
28	Omnibus	Días trabajo	Cartagena	8.19 P. M.	
50	Local	Diario	Buin	9.55 P. M.	
22	Omnibus	Sábado	Cartagena	10.59 P. M.	
6	Omnibus	Diario	Talcahuano	11.03 P. M.	Com. desde Temuco
54	Local	D. y Fest.	Buin	0.05 A. M.	Fac. días trabajo

SALIDA DE TRENES DE MAPOCHO

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Sale de Mapocho	Destino
2 A	Expreso	Días trabajo	7.45 A. M.	Puerto
2	Expreso	Diario	8.15 A. M.	Puerto
58	Omnibus	Diario	11.30 A. M.	Puerto
8	Omnibus	Diario	2.10 P. M.	Puerto
6	Expreso	No corre D.	5.00 P. M.	Puerto
164	Mixto	Diario	6.35 P. M.	Tiltil
4	Expreso	Diario	8.00 P. M.	Puerto

LLEGADA DE TRENES A MAPOCHO

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Procedencia	Llega a Mapocho
103	Mixto	Diario	Tiltil	9.57 A. M.
1 A	Expreso	Días trabajo	Puerto	10.40 A. M.
1	Expreso	Diario	Puerto	11.22 A. M.
57	Omnibus	Diario	Puerto	3.22 P. M.
7	Omnibus	Diario	Puerto	6.20 P. M.
5	Expreso	No corre D.	Puerto	8.01 P. M.
3	Expreso	Diario	Puerto	11.03 P. M.

Año XV Núm. 5,150
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION DE 48 PÁGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, SABADO 21 DE FEBRERO DE 1931

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

Avisos clasificados de última hora léalos Ud. en página 32

VENDO ALMACEN ABARROTES, con anexo y billares; casa habitación. Tratar: Rogelio Ugarte 1458. 17075 — F. 22

INDUSTRIA ACREDITADA, VENDEse, poco capital, Cóndor 755. 17073 — F. 23

OCASION, VENDO DEPOSITO DE licores, no poderlo atender. Tratar: Pedro Lagos 612. 17069 — F. 22

POR AUSENTARME DE SANTIAGO, vendo almacén poco capital, Gálvez 1500.

VENDO BAR CON VICTROLA Eléctrica, contrato de arriendo ventajoso, arriendo muy barato, doy facilidades de pago, San Pablo 2870. F. 22

SE VENDE HOTEL, CON ANTIGUA clientela, a un paso Estación Central Casilla 1199.

22.—OBJETOS PERDIDOS Y PERSONAS BUSCADAS

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIbreta N.o 511, Caja Ahorros del Banco Londres y America del Sud queda sin efecto por haberse dado el aviso respectivo. 16365—22—F

GRATIFICARE A LA PERSONA QUE haya encontrado un pendiente de señora, perdido en la calle. Dirigirse:

HOY DOCUMENTOS PERDIDOS, pertenecen a A. Custodio Pino. Ruego la persona que los haya encontrado, los devuelva a San Isidro 1620 16740—22 F

AL SEÑOR ARTURO PONCE, QUE arrendó una pieza en Ramírez 1035, presentarse en Santa Rosa 315. 16902

NECESITO SABER DE CARLOS LORca, su prima Rosa Castro, Eyzaguirre 1070.

NECESITO SABER DE LA SEÑORIta Inés Biurle Tagle, por asuntos que le convienen. Gálvez 336. 17036.—F 22

23.-OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES.

EN CALLE SAN PABLO N.o 2030.— 2042; y 2066. — Arriendo espléndidos locales, situación comercial, de primer orden. Cánones: $ 450; $ 420 y $ 225, respectivamente. — Tratar: Pasaje La Americana. Oficina Administración N.o 16. 28—F

ARRIENDO DEPARTAMENTO PARA negocio en Riquelme 52. 16227—21—Fb

ARRIENDO LOCAL. SAN DIEGO 284. 16245—23-F

LOCAL QUE TENGA MAS DE 600 metros cuadrados, necesitamos para fábrica de calzado. Hortal Hnos. San Diego 1202. 21-F.

LOCALES MODERNOS CON CASA habitación arriéndase en San Diego 219. 16537-22-F

$ 350, ESPLENDIDA BODEGA. — Arriéndase mayoristas. Tratar: Carreras 311. 16373—22—F

ARRIENDO ALMACEN CON CASA-quinta. Diez de Julio 438. 16459—22—F

ARRIENDO LINDA ESQUINA CON casa habitación, préstase botica, carnicería, almacén, precio bajo. Pinto 1502. 16455—21—F

LOCAL EMBALDOSADO CON HABItación, parte comercial. San Pablo 1734. 16487—22—F

LOCAL CON HABITACION, LADO mercado Rosas. Esperanza 728. 16487—22-F

BODEGA NO LEJOS DEL CENtro se necesita. Casilla 1104. 16588-21-F.

¡LOCALES! APROPIADOS PELUQUEría, carnicería, canon bajo, arriéndanse. Santo Domingo 2760. 21-F.—16700

ARRIENDO LOCAL BAJO PRECIO. San Diego 482. 16439-22-F

LOCAL ESPLENDIDA SITUACION. Recoleta 292. 21 F.

ALMACEN CON CASA ARRIENDO. San Pablo 2845. 16755—22 F

ARRIENDASE BARATO LOCAL. — Diez de Julio 368. 16818—22 F

ARRIENDANSE BUENOS LOCALES esquina y casitas independientes Población Villa Moderna. Capitán Orella 112 (ex calle Nogal). 16822—23 F

ARRIENDASE ESQUINA PARA NEgocio. José M. Infante 1732. 16783—22—F

LOCAL INDUSTRIA, NEGOCIO, GArage, establo fábrica, se arrienda. Santiago 1240, Gálvez, Nataniel. 16852

$ 500 ARRIENDO LOCAL ESQUINA, con habitación, en la mejor situación de San Diego. Tratar: San Diego 1811. 16955—F. 22

ARRIENDO ESQUINA PARA NEGOcio, San Camilo. Tratar Maestranza 892. 16914—22-F

250 DIEZ DE JULIO 322, FRENTE teatro, local apropiado cualquiera industria, 5 habitaciones, gas, luz, agua gratis. 16999

$ 100, ESPLENDIDAS OFICINAS balcones a calle Puente, luz, teléfono, apropiadas dentistas, doctores, representantes comerciales. Rosas 990. 16945—23-F

ARRIENDO GRAN LOCAL EN PLEna Alameda, próximo Estación Central. Tratar: Oficina. Libertad 19-B. 23 Feb.

ARRIENDASE ESPLENDIDO LOCAL negocio casa habitación $ 260. Franklin 1405.

$ 280, ARRIENDASE LOCAL CON dependencias, todo servicio, San Pablo 2250. 17059—23-F

ARRIENDASE CASA, PARA NEGOcio y habitación, muy barata, Edison 3996. F. 23

500 GRAN SITIO, CUALQUIERA INdustria, quince Boxes y casa, Libertad 682. F. 22

24.-OPERARIOS Y OBREROS (BUSCADOS Y OFRECIDOS).

ZAPATERO COMPOSTURERO NECEsito. Providencia 1265. 16424-21-F

PREPARADORAS COMPETENTES sombreros, necesito. Monjitas 851. 16630—21 F

BUENOS PLANTILLEROS NECESITO Avenida Matta 364. 16608-21-F

CARBONEROS COMPETENTES PAra quemar montes de espino, necesito. Tratar: de 7 a 10 A. M. —Victoria 909. San Bernardo. 16598-22-F

NECESITO BUENAS PREPARADOras sombreros, Merced 394. 16592-21-F

SACADOR DE PUNTERAS PARA calzado de hombre, necesito. Avenida Matta 638. 21—F

ENCERADOR DE PIEZAS, NECESITO. Vicuña Mackenna N.o 562. 21-F.—16696

FABRICA DE CALZADO, SE NECESItan aparadoras. Lira 965. 16662—23 Feb.

NECESITO PELUQUERO CON HErramientas, doy comida. Arteaga 89. Góndolas Blanqueado. 16811

PELUQUERO NECESITO. SAMA 1118 16727

NECESITO PELUQUERO HERRAmienta. Escanilla 199. F.—22

MECANICO COMPETENTE QUE SEpa algo de torno, se necesita. Amengual 55. 16952

NECESITO BUEN LUSTRADOR. DElicias 1323. 17012

NECESITO COSTURERAS COMPEtentes en pieles. Delicias 105. 16996—22 F.

TIPOGRAFO PARA TALLER SE NEcesita. Tratar: Blanco Encalada 2199. 16980—22 F.

NECESITO LUSTRADOR, RECOLEta 436. 16885

CAJISTAS NECESITANSE. San Francisco 984. 17081

PELUQUERO SABADO, NECESITO. San Diego 944.

PELUQUERO NECESITO, PARA hoy. Cochrane 617. 17120

NECESITO PELUQUERO PERMAnente, Independencia 1471. 17119

ENCUADERNADORES DE DOCUMENtos necesito. Imprenta Bardi, Diez de Julio 721. 17117

NECESITO PELUQUERO SABADO, Diez de Julio 168. 17110

NECESITO PELUQUERO, FRANKLIN 1352.

PELUQUERO NECESITA, SAN DIEgo 253. 17057

SEÑORITA COMPETENTE EN ARmar trajes elegantes de señoras, se necesita. Claras 701.

REVISADOR NECESITAMOS. FABRIca calzado. Independencia 335. 17025.—F 22

APARADORAS ADENTRO, NECESItamos. Fábrica calzado. Independencia 335. F 22

ASENTADOR GOODYEAR, NECESItamos. Fábrica calzado. Independencia 335. 17023.—F 22

CORREDOR FIERRO NECESITAMOS Fábrica calzado. Independencia 335. 17022.—F 22

NECESITO PARA ALGO RAPIDO, baldosero. Nataniel 2001.

PELUQUERO MUY DECENTE, COMpetente, necesito, Catedral 1561. 17080

PELUQUERO SABADO, MAPOCHO 3312.

PELUQUERO NECESITO, SAN PAblo 4420, góndolas Blanqueado.

PELUQUERO NECESITO, CUMMING 916.

PELUQUERO NECESITO, SAN PAblo 2763.

25.-PRODUCTOS MEDICINALES.

RECUERDE QUE EL INSTITUTO DE Medicina Social, es atendido por médicos especialistas. San Diego 166. G.

¿NECESITA APLICARSE INYECCIOnes? Tratamiento enfermedades de la sangre. Acuda al Instituto de Medicina Social. Sas Diego 166. G.

26.-PROFESIONALES DIVERSOS.

CONTADOR, CONSULTAS. SAN LUIS 1319, Independencia. 28-F.

CONTADOR: PRECIOS MODICOS.— San Isidro 864. 16378—23—F

FABRICA DIENTES. FIJOS, $ 5; EXtracciones sin dolor garantizadas. Planchas, 50; Rayos X. Alta frecuencia. Instituto Médico Dental. Horas fijas. Sección económica. Delicias 2558.

27.-PROPIEDADES (COMPRAN).

PERMUTO ALMACEN POR PROpiedad. Sazié 2373. 21—F

COMPRO CASA EN BAJOS, CENtral hasta 120 mil pesos. Gálvez 197. 16766—22—F

$ 18,000 CONTADO, COMPRO CASA barrio urbano. Bolívar 2670. 16149.—22-F.

COMPRO HASTA $ 90,000, CHALET ocasión, construcción inconclusa o susceptible hacerle reparaciones, 6 piezas, servicios, jardín, arboleda, barrio bueno, Casilla 813. 17063—22-F

LA PROPIEDAD QUE NECESITE comprar-vender, ocurra "Oficina Armando Zúñiga Dueñas", Puente 585. 17086

28.-PROPIEDADES (VENDEN).

SE VENDE QUINTA EN LO OVALLE, José Ureta 74. Salvador 1863. 15445—3-M

POBLACION ATACAMA, 20 MINUtos Alameda, quintas, 1.700 metros. Contado ochocientos saldo mensualidades. Huérfanos 1175. 25—F

TRASPASO CASA, 6 PIEZAS. — San Francisco 2521. 16145—21—F

$ 60,000 VENDESE LINDA CASA REcién terminada. Tocornal 339. 16434-6-M

$ 9,500, VENDO CASITA. TRATAR: Bellavista 359, de 1-3. 16428-22-F

VENDO, CASITA 10x20. RAFAEL Prado 249, media cuadra, Campos Sport Ñuñoa. 16198—22—F

TRASPASO SITIO, CUATRO PIEzas. Tocornal 2445. 16401—22—F

$ 47.824. CALLE BELGICA 1665. Barrio Independencia. Espléndida propiedad dos pisos, siete amplias piezas, fuera servicios y dependencias dos patios, árboles frutales, 10x35 m2. Pequeña cuota contado, saldo mensualidades. Tratar: Caja Retiros Ferrocarriles, Rosas 1080. 16464—22—F

$ 45.200, CALLE ALTAMIRANO N.o 166, Barrio Hipódromo Chile, chalet flamante un piso, 4 piezas, amplio hall pieza, servicio, dependencias, 2 toilett, 19.70x38 m2. Pequeña cuota contado, saldo mensualidades. Tratar: Caja Retiros Ferrocarriles, Rosas N.o 1080. 16364—22—F

$ 20,000 VENDO PROPIEDAD. CAlle Madrid 1494. 16449—22-F

$ 110,000 REGIA CASA RECIEN terminada, 2 baños, 4 dormitorios, gran terraza, garage. Erasmo Escala 2395 esquina Bulnes. Llaves almacén del frente. 16521—23-F

PERMUTO PROPIEDAD DE RENTA en Santiago, valor $ 600,000. Bien situada de esquina. Produce $ 62,000 anuales. Recibo parte de pago residencia o propiedad de renta en Valparaíso o Viña, Amunátegui 888. 16907—22—F

CHACRAS EN PANQUEHUE.— POR división del fundo "María Auxiliadora" ,vendemos chacritas desde 9 a 50 hectáreas. Terrenos de superior calidad y abundante riego. Precio desde $ 1,500 hectárea, con 20 o|o al contado, saldo 33 años. A. Carrasco y Cía., Moneda 1118, oficina 22. 16508—22—F

VENDO COMODA CASA BIEN SItuada. Maipo 569, un paso Recoleta. 16643—21 F

68.000 VENDO, GRANDES FACILIDAdes, hermoso chalet Av. Manuel Montt 2767, inmediato Irarrázaval. Garage, 3 dormitorios, baño instalado. Verlo 3 a 5. 16623—21 F

LINDOS SITIOS VENDO FACILIDAdes, Mercedes Mira 600, La Legua. 16577-22-F

VENDESE CASITA BUEN ESTADO, Población Morandé. Av. La Plaza N.o 5002. Tratar: Vega Central 342.

65.000 VENDO DOS CASAS CON GArage, construcción moderna, Joaquín Pérez 67, entrando por Hornillas; góndolas a la puerta. 16747—23 F

$ 70.000 VENDO DE OCASION ESpléndida casa esquina en barrio comercial. Dirigirse: Rosas 2559. 16758

AV. LOS LEONES 167, ESPLENDIDA residencia moderna, véndese pagando cuarta parte su valor al contado, sin comisionistas. Casilla 13224. 16838—22 F

INMEDIATO A VICUÑA MACKENna véndese cómoda casa con renta. Se dan facilidades. Tratar: Santa Isabel 0102. 16823—22 F

SITIOS CON Y SIN MEJORAS, grandes facilidades. Washington 2019. 16841—22 F

EN $ 33,000 PRECIO VENTAJOSO, vendo regio chalet, 3 dormitorios, living-room, comedor, baño instalado y pieza empleada. Río Janeiro 409, Plaza Ñuñoa. 16774—22—F

$ 18,000 VENDO CASA, AVENIDA Chile 1007. 16730—23—F

VENDO CHALET EN SAN BERNARdo, recién terminado, dos cuadras de estación de los FF. CC., con quinta, novecientos sesenta mt2., o más, doce dependencias, pozo céptico y garage. Av. Portales 634. 16856—22—F

CASITA ALTOS, BAJOS VENDESE 48,000, produce 600 mensuales. Carlo Henríquez 278. 16846—2—M

CHACRITA 7 1|2 HECTAREAS, UNA legua Requínoa, servicio góndolas, regada, buenos cierros, orilla camino público, precio ocasional, $ 17,500. Dueño: Nueva York 17, sexto piso, of. 2. 16948

SE VENDEN CASITAS. PAGOS MENsuales. Tratar Gerencia Población M. Montt, terminal góndolas 17. 16926—23-F

VENDO EXTENSA PROPIEDAD 15 habitaciones, subterráneo, galpones para industria o negocio. Facilidades de pago. Vicuña Mackenna 879. 16909

PROPIEDAD DE RENTA VENDO. Tratar Riquelme 47. 16756—22 F

SE VENDE UN SITIO CERRADO con tres piezas, traspaso, en Santiago Concha 1951. Verlo y tratar: Santa Elena 1498. 16901

$ 2,000 TRASPASO SITIO EN MAdrid. Regalo las mejoras. Tratar: Independencia 367. 16894

78,000 CASA CENTRAL, DIEZ DE Julio 320, esquina, dos pisos, construcción moderna, terraza, baño instalado; deuda 47,000 Caja Ahorros. Saldo al contado. 16999

QUINTITA DE 800 METROS, 20x40, lado camino pavimentado, cerca aviación, Cerrillos, vendo $ 50 mensuales, pie $ 200, cinco años, datos casilla 1864. 22-F

VENDO A PUERTAS CERRADAS, con facilidades, buen fundo de 500 cuadras en Camarico; con 40 de viña; buenas tierras para todo cultivo. Tiene riego. Precio $ 400,000, con deuda a la Caja Hipotecaria. Casilla 3209, Santiago.

VENDO CASA QUINTA MUY BIEN plantada, Ñuñoa, $ 30,000, con facilidades, casilla 1864. 22-F

8,500, VENDO CASITA 3 PIEZAS, 1 cuadra góndola. Chiloé 4146, en El Llano. 22 Feb.

VENDO MITAD VALOR LINDA CASA, 2 pisos, Toesca 2522, próximo Av. España, sólo 15 mil contado, resto largo plazo. Dueño: Santo Domingo 1033.

VENDO $ 78,000, ESPLENDIDA CASA, 7 piezas, servicios, hermoso parrón. Deuda Cajas $ 35,000, saldo facilidades. Verla y tratar: Seminario 253. 22-F.

VENDO CASA, CUATRO GRANDES piezas, hall, dependencias, árboles. Bezanilla 1498. 14748—22-F.

VENDESE $ 78,000, ESPLENDIDA casa, situación inmejorable, 7 piezas, servicios y hermoso parrón. Deuda Cajas 35,000, saldo facilidades. Seminario 253. 14885

¡OPORTUNIDAD! TRASPASASE 4 sitios 8 1|2 x 45, triángulo camino San Bernardo,, Los Morros. — Delicias 2312. F-25

88,000, CUATRO CASAS CALLE, flamantes, Providencia 127, Dieciocho 84. 22-F

63,000, ESPLENDIDA OCASION, POR viaje, casa quinta, Argomedo, próxima Lira, Sanhueza y Concha. Morandé 450, oficina 31. 17047

70,000 CASA QUINTA, 1,300 METROS portón. Santa Elena 1680. F 22

220,000 PARA RENTA, FRENTE tres calles, nueve casas. Dueño, Madrid 1898. F 22

5,500 OCASION, APURO VENDO MItad valor, propiedad, árboles frutales, parrón. Bandera 345, oficina 4.

20,000 CONTADO; 12,000 CAJA; 20,000 facilidades, vendo hermosa casa, 12 piezas, baño instalado. Bellavista 0512. 17072

29.—PROPUESTAS

MUNICIPALIDAD DE QUINTA NORmal.—Pídense propuestas públicas para la alimentación de los reos de la 15.a Comisaría durante el presente año. Iguales propuestas se solicitan para la provisión de 1,200 qq. de pasto de 2.o corte y de 480 qq. de afrecho de primera clase. Las propuestas se abrirán en la sala de la Alcaldía el lunes 23 del presente, a las 3 P. M.—El secretario. 21—F

DIRECCION GENERAL DE OBRAS Públicas, Departamento de Hidráulica.— Se piden propuestas públicas para la ejecución del alcantarillado domiciliario del Regimiento Carampangue, en Iquique, propuestas que se abrirán simultáneamente el 23 de febrero en curso, a las 15 horas, en la sala del director del Departamento de Hidráulica de la Dirección General de Obras Públicas, y en Iquique en la oficina de la administración del Agua Potable y Alcantarillado, ante el administrador del servicio. Bases y antecedentes, pueden consultarse en el Departamento de Hidráulica y en la administración del servicio en Iquique.— Santiago, 4 de febrero de 1931.— El Director del Departamento. 22-F

PROPUESTAS. — LA CAJA DE REtiros y de Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, solicita propuestas públicas para la reconstrucción de dos casas, en esta ciudad, calle Bascuñán Guerrero N.o 2040. Las propuestas se recibirán y abrirán el 27 del corriente a las 15 horas, en la oficina y ante el jefe del Departamento Técnico de Propiedades. Antecedentes, pueden consultarse, y retirarse previo pago de $ 10, en la oficina citada de 14 a 18 horas. — El Director. G.

31.-SOCIOS Y PRESTAMOS.

SOCIO 30,000, SOLICITO PARA DAR impulso fábrica chocolate, plena producción, contando con centralísimo depósito venta. Dirigirse. Casilla 3105. 21-F.—16674

$ 10,000 NECESITO, DOY ESPLENdida garantía.—O. S., Avenida Brasil 268. 16658—21 Feb.

SOCIO CON $ 5.000, 10.000, PARA chanchería u otra industria el mejor puesto de la Vega. Tratar: Fariña 446. No pierda esta ocasión que es para ganar dinero. 16752

$ 2.000 SEGUNDA HIPOTECA NEcesito. Pago buen interés. F. A. P. Casilla 773. 16830—22 F

COMANDITARIO CON $ 60,000 NEcesito para negocio establecido, muy buena utilidad, sin exponer su capital. Correo Central. E. Gajardo B. 16723

PARA NEGOCIO ESTABLECIDO DUrante muchos años a cuyo frente encuéntrase persona extranjera, búscase socio capitalista con $ 500,000 de aporte. Oportunidad para persona seria que desee cooperar con trabajo personal. Dirigirse sin intermediario a: K. P., Casilla 3742. 16881

URGENTE NECESITO 10,000 PRIMEra hipoteca, propiedad central, valor 70,000, comisión 300. Serrano 51. 16847

30,000 NECESITO. GARANTIA HIpotecaria. Pago 20 o|o. Santa Filomena 420. 16919—22—F

DINERO HIPOTECAS, OFREZCO. L. C., casilla 865. 16946—23-F

SOCIO CON CUATRO MIL PESOS o más, necesito. Impulsar negocio acreditadísimo, a prueba, referencias primer orden. De 11 1|2 a 12 1|2. San Pablo 3314. 17120